

BOSTON PUBLIC LIBRARY



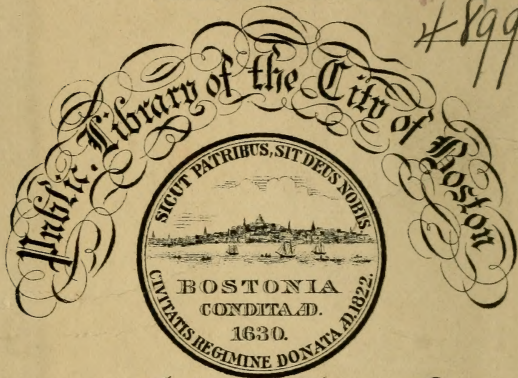
3 9999 06398 802 4

**Boston Public Library**  
**Boston, MA 02116**

PRESENTED TO THE

Shelf No.

4899.12



By Joshua Bates, Esq.  
Received \_\_\_\_\_







# Sprichwörter /

OF THE

Warten / Sprichwörter und andere Reden  
Höflichkeit / Zier / Höchste Vernunft vnd  
Klugheit / Was auch zu Ewiger vnd zeitli-  
cher Weißheit / Tugend / Kunst vnd Wesen  
dient / gespürt vnd begriffen. Von Al-  
ten vnd jetzigen im brauch gehabt  
vnd beschrieben / In etlich  
Tausent zusammen  
bracht.

Getruckt zu Franckfort am Meyn / bei Christian  
Keynolffs Erben / Im Jar

3540

1591

66045

Vorred/  
Vom vnderſcheyd vnder  
Sprichwörtern/Geſatz  
vnd Lere.

**D**iden Alen ist vnd heysst Sprich-  
wort/ Ein kurze/ weise klügred/ die  
Summe eines gangen handels/ gesatz  
oder langen Sentenz/ als der kern/ in ein  
engesprüchlin/ vnnnd verborgen griff in  
verfaßt/ da mehr/ etwa anders verstande  
dann geredt wirt. Vnd hat von Leren vñ  
Gesagen disen vnderſcheydt. Daß Gesatz  
vnd Lere mit vil Worten außgefalten/ de  
menschen werden fürtragen/ aber die rech-  
ten natürlichen Sprichwörter sindt ab-  
kürzte/ vñ dſelzam gefunden/ mit einer fi-  
gur vñ dſopos in ein ſinn begriffen/ Vñ  
ist bei allen Nationen vñ dſungen die  
größt weißheyß aller waiſen in ſolche hoſ-  
red vñ dſ abgefürzte Sprichwörter/ ſo die  
Griechen Apophthegmata/ Parœmias, Die  
Latiner Dictoria vñ dſ Prouerbia nennen  
als in ein verſchloſſen kaſten/ alle irdiſche  
vñ ewige weißheyß eingelegt. Es iſt auch  
vnder



## Vored.

vnder allen leeren / menschen vitheylen vñ  
Sentenzen nicht warers noch gewissers  
dann die Sprichwörter / welche die erfah-  
rung geleert / auch die natur vnd vernunfft  
in aller menschen hertz vnd mund geschrie-  
ben vnd gelegt hat / Da etwa mit zwey o-  
der dreien worten ein ganz Predig begrif-  
fen ist / davon recht nach der lenge zureden /  
vil tausent wörter vñ bogen Papier nicht  
gnüg weren. Da die alten wichtige mecht-  
ige grosse vityl vñ Schlüsßreden in ein  
Facit odder Summa summarum / wollen  
schliessen / Inn kürze / wegweiß recht vñ  
wol zureden vñ leben anzeygende / wie  
meniglich inn disem Büch zusehen  
hat. Darzü Got gnad verlei-  
hen wolle. Amen.

A 4

Bth. 7d.

Wac. 10th

# Register.

güt Alter ist besser/	dann Antwort hört nit vff alle
ein böse jugent	305 a wort 119 a
Alter man/ junges weib/	Antwort wie mann dich
gewisse kinder	260 a grüßet 104 a
Ampt zeigt dē mā an	296 b Aprullen weiter 168 a
Fein ampt so gering es ist	Arbeyten sol mann/ als
henkens werdt	171 b wolt man ewig leben/
Andere jar/ andere	from sein/ als wolt man
har	321 a all stund sterben 76 b
ins Andern ohr ist schnei	Argwō ist ein schalck 313 a
den wie ist ein fildhāt	32 a das Arm brost überspan-
einn Anfang muß ein	net springt gern 128 a
ding haben	161 b Arm ist/ d vil bgert 273 a
Angel legen	296 a Arm leut/ arm creutz 215 a
wem ein ding Angelegen	266 b
ist/ darff für wort nit	Arm leut kēit niemā d 11 a
for gen	193 a Arm leut machen reich
Angesicht des menschen	heiligen 346 a
ist eins Löwen	305 a Arm mit ehre/ besser/ dan
Angesicht verrath die	reich mit schanden/ 79 b
that	25 b ins Armen mans seckel w-
der sich nit viler Annimt/	dirbt vil weißheyte 99 b
des nimpt sich jedermā	Armer leut hoffart wert
an	265 a mit lang 325 b
Ansehen thut frewē	140 b es sol ein Armer man die
am Ansehen ligts alles	herren nicht wissen laß
324 b. 377 a	sen was er in seinem
Fein Antwort/ auch ein	hause hat 201
antwort	285 b gott

# Register.

gotts Armüt ein secklin	in Baurn ghört haben	
voll	62 b	stro 14 b
Armüt fehlt nit	314 b	Baurn laß jr kirweil 200 a
Armüt hüt wol	375 b	es ist nit drauff zu Baw-
Armüt ist zu vil dingen	en	109 a
güt 216 a 267 a 273 a	Bawest ein hauß/machs	
Armüt wee tüt 217 a 314 b	vollend auß	13 a
Art leßt von art nit	im Becher ertrincfe mer/	
80 b 265 b	dan im Meer	219 b
o böser Art sol man kein	Bgrabē ligts bet im	56 b
junge bleiben lassen 89 b	Begunnen ist halb gewun-	
ein bösen Aft gehört ein	nen	13 a
scharpffe art	215 a	Behalt dir etwas auff
Aug ist hertenzeug 24 a	die nachhüt	303 a
ein Aug ist lieb	228 a	Bēnt ist halb gbāst 79 a
Aug was das nit sihet/	Bekommen witt dirs/ wie	
berürt hertz nit 222 b	dem hund dz graß	86 b
Augen was sie sehen/ be-	solcher Bengel findt einer	
treugts hertz nit 87 b	bald ein arm voll	264 b
Augen weiter/ dann der	die Bernhaut verkauffen	
bauch	81 a	eh der ber gstockē ist 53 b
er hat Außbadt	98 a	Bescheret ding 5 b
B	Beschert ist vnerwert	
Bald ist anenem	232 a	286 b 345 b
was Bald witt / vergeht	Beschert nem ich für	
bald	77 a 360 a	bedacht 5 a 6 a
den Ball einander zu	Beschlaffen wölln wirs	
schlahen	14 b	heint 74 a
Bart wachsen lassen	85 b	2 in



# Register.

Besser etß arm/dann den	Bleßlin heyßß man kein
hals abgefallen 12 a	fürw/sie hab dan ein
Besser ein spaz in der	flecklin 55 a
háb dann ein stord vff nach den	Blettern fallen
dem tuch 224 b	die báum 303 a
Besser ist/ dz kind weine	Blind mā arm mā re. 193 b
dann sein vatter 249 a	Blind mitsehede augē 316
Besser köpfseltē 80 a 342 b	den Bogen sol man mit
Bettelsack nie voll	überspannen 213 b
ward 51 b 318 a	Böß bleibt nit vnge-
Betreuer neid 60 a	strafft 380 b
kein Betler verdirbt 67 a	Böß ist ein ding nit/ wann
auff vil Beuteln ist güt	mans güt versteht 134 b
gelt zelen 37 b	Böß leert sich selbst 55 b
ein Beutel zerreißt mann	Böß maul 224 a 345 b
eben so mehr als vil 38 a	Böß mit bösem vertritt
Beyn gibt mann nit zu	ben 15 a 183 a (314 a
hof 168 a	Böse sittē machē güt gsatz
Bidermans erb 13 b 290 a	je Böser mensch/je besser
Bitten wollen wir in/ wie	glück 57 b 152 a
man dem Esel thut 291 a	Böser vogel/böß Ey 12 b
du Blasest sehr/ aber du	den Brei hastu selber
behaltest das mehl im	Kocht/ist in selber auß 87 a
maul 95 a	hoch am Bret 199 b
Blaw Enten 90 b	Bußli wer güt dabei 192 b
er Bleibt bei seßß worten/	Büler weyß w3 er begert
wie ein hase bei der	aber nit was er ist 223 b
Trammen 60 b	Büler



# Register.

Bäler zelen die zeit wol	223 a	Dienst vñ dienst ist kein Foppeley	51 a
Bürgē sol mañ würgē	82 b	Dienst vngeweten/nit dank's wert	11 b 120 b
Burger vnd bawr / schei- det nicht dann die maur	130 b	Doll ist glück'haftig	157 b
Byr wann sie zeitig wirt/ fellt sie ab	23 a	kein Dörlin ist so klein / es hat des jars ein mal Kirchweihe	18; a
<b>C</b>		mit Dreck sich waschē	16 b
Christen seind dünn ge- fährter	224 b	Drei büch'staben machen vns eygen vñ fret	291 b
Consciētz sol dits wol sagen	24 a	Durt haupt treget schwer	298 a
<b>D</b>		Du thüß wie Hans Foch	23 a
Dahem ist er ein mā	52 a	laß Dunccken macht den Tanz güt	159 a
Dahem ist er reich / weyß aber sein hauß nit	298 b	Durch die finger sehen	19 a 34 b 228 b
Dahem ist's geheym	96 b	<b>E</b>	
Darnach es fellet	107 b	Edelenten laß jr wilpret	200 b
Darnach wards tag	248 b	was geht das graf Ego an?	26 a
Delier lecker	96 a	Eh wige / daß wags	108 a
grosse Dieb henccken die kleinen	15 b	Ehestand der heiligst loht man mit barm- herzigkeit	205 a
wer Dienet / der dienet	249 b	137 a 156 b	

# Register.

Keinen schertz	8 b	Entgelten muß mancher	
Christ ein Crocodil	324 a	des er nie genossen	
Ehr verlor'n/gar ver-			47 b 242 a
dorben	131 a	Er d fan den himel nit	
Ehr vnd gelt treibt alle		bochen	363 a
welt	318 b	Erfaren wirs nit new/er-	
mit halber Ehr dauon		faren wirs doch alt	204 a
kommen	55 a	nach böser Ernd sah	
Ehrgeitig/chloß	371 b	we	307 a
Eil mit weil	326 b	weil Ernd ist sol mann	
Eilen thet nie kein güt		schneiden	353 b
	62 b 349 a	Erst beim feur/setzt sich	
Ein man/Ein man	61 b	am nechsten	229 a
Eines Gottes gelebt man/		vorn Ersten auslegen	
nit eines menschen	10 a	hüt sich ein jeder	33 a
Ein mal geht hin/ kom a-		vnd mit dem Erwacht	
ber nit wider	184 b	ich	246 b
Einheiligkeyt macht ge-		Esel muß sack tragē	265 b
deien	302 a	Esel reiten	66 b 349 b
wo Einigkeit ist / da wo		den Esel sol man nit über	
net Gott	179 a	gürten	211 b
Eisen sol man schinden		Esels weißheit	319 a
weils glüt	211 a	vor Essen wirt kein tang	
Eltern volg in der jugēt/			52 b 242 a
wiltu nit dem hender		es ist kein Quägelhü	192 a
folgen im Alter.	71 a	Ey Fläger dan die heß	87 a
Das End erwig	315 b	Eyer darff mann nit zu-	
eis güt Engel habē	225 b	wannen	93 a
			keyn

# Register.

kein Eyck felt von ein	vnder der stauden 144 a
freych	57 a
Eygen lieb	216 a
Eygen lob stinckt	119 b
Eygen sachen ist niemand	der Feind sparet/sücht
gescheyd gnüg	239 a
Eygener herd ist golds	Feiren güt ist bet gthaner
werdt	24 b 90 a
Eyguet rhüm/ist nei-	arbeit 60 b
des sam	311 a
Eyguet will/brennt in	der vil Seylset/hat wenig
der hell	251 b
F	gelt 273 a
Sahe vil an/becht lü-	Finden vff einer vngeker-
gel	238 a
Sallen ist kein schand/	ten bandt 78 a
aber lang ligen	392 a
Sallen richten	311 a
in d saßnacht gehn	220 b
Saul fisch	19 a
Saul knecht sind güt	gar haben 49 b
propheten	266 b
Saul leut haben gern	Fisch fahet am kopff an
feirtag	132 a
Saul leut haben lang tag	men 295 a
dem Saulen wechset dz sein	218 b
	Fischen wil offz einer/so
	frebset er 104 a
	der

# Register.

Der Fleschen vff den re-	große Frauen gebären in
men retten	190 a
Flengstu / so ligstu	301 a
Fliegen sol keiner / die se-	Freiheit ist vber silber
vern seien im dann	vnd goldt
gewachsen	136 b
Flüchtig man / schuldig	Freiheit ist nit allweg
man	güt
Flüg reden	181 a
Flügel abschneiden	399 a
Flugs vnd balo	Strembd brot schmedt
wo forcht da ehrt	214 a
Forchten vor im selbs	80 a
Frag nit nach dem dz dich	ein Freund des andern
nit angeht	285 b
auff alle Fragen gehört	spiegel
nit antwort	385 b
Fragen kan man sich auß	wer Freund erzürnet /
der welt	286 b
Fragen vnd leren / bringt	sucht vnglück
manchen zu ehren	290 b
es fragt ein narz mehr	Freund nöriger dann
dann zehen weisen be-	gelt
richten mögen	60 a
wer vil fragt / geht vil	81 a
itz	282 b
Fraß bringt mehr vmb /	es seind nit Freund / die
daß schwerdt	ferz seind
	297 b
	Freund der saur sicht / bel
	fer dann ein lachender
	seind
	296 a
	Freund sind güt / aber
	wee dem / der jr bdarff
	in der not
	36 b
	der Freunde weise sol niß
	wissen aber nit hassen
	131 b
	man



# Register.

mann kan sich nit zunache Gäherrath hat rew zum  
 befreunden 10 a geferten 326 b. 376 a  
 Freundschaft verdirbt wann der Gast am liebste  
 durchschweigen 297 b ist/ sol er wandern 11 b  
 erfrissis vorgeweiht 128 a Gast vngeladen ist ein  
 dem Fromen ist Got ein last 314 b  
 gesag 318 b Gäst hat vñemant went-  
 From ist/ der vngelt gelt ger den die wiet 348 a  
 wider gibt 189 b fürn Galgen hilfft kein  
 Fromen legt man ein küß banger 90 b. 212 b  
 sen vnder/ dem schalck wer ein vom Galgen löst  
 zwey 213 a den brächt er gern  
 in ein Fromen man oder dran 115 b  
 weib/ gehör vil 277 a Gans über meer/ Gagag  
 Fromen mans kan mann herwider 26 b  
 vil genessen 129 b auß Gebratnen Eyern  
 Früwizige Kinder leben Fromen keine hünlin 213 b  
 nit lang 145 b Gebrechlich sind wir  
 Fuchs vnd Gase 190 b alle 291 b  
 um Fuchs werden 225 a Gebrennt kind söchts  
 Funden haben wirs also/ ferner 18 a. 65 b. 356 a  
 müßens also bleiben Gecken lassen sich bald  
 lassen 117 a entrißten 232 b  
 Fürsten vnd Herrn wil- Gedanken sind zollfrei  
 pret im himel 162 b 84 a. 349 a  
 Fürwiz macht jungfrawē mann Gedencke seist/ wie  
 thewer 119 a Pilatus im Credo 149 a  
 G es Weht nit recht zu 204 a  
 der

# Register.

der Geltzig je mehr er hat der der Gemein dient/hat  
 je mehr im abgath 147 a ein bösen herin 229 a  
 Gelert narren 348 a es Gereth nit alwegē 1108  
 Gelertē die verkertē 221 a Gern thun wie die baur  
 den Gelerten wölln wirs inn rhurn steigen 192 a  
 befehlē 108 b am Gesang hört mann  
 Gelihē gold wirt zublei/ was für ein vogel 92 a  
 wañ mans wider for- zu Geschehenen dingē sol  
 dert 265 a mans best reden 241 a  
 Gelt dz man nit braucht/ Geschenckem pferd sihe  
 was solls? 348 b nit ins maul 25 b 265 b  
 Gelt ist die losung 45 b groß Geschrey/ wenig  
 Gelt ist ein güt wahr 253 b woll 334 a  
 bei Gelt fest mann die wol Geseckelt wol gehal-  
 welt 212 a ten 304 a  
 schimlig Gelt/macht Gesellen sitten/vnd rau-  
 Edel 14 a. 376 b den/erben 288 b  
 Gelt macht den marckē Gfind wie der herz 104 a  
 91 b. 131 b Gfindē sol nit vil finden  
 wo mann Gelt zelt/ gehe oder verlieren 78 a  
 von 264 a Gestolen kagen mausen  
 Geltzelen ist güt auß an- gern 237 b  
 der leut beutel 97 b Gestolē wasser ist süß 123 b  
 Geltsucht 46 a. 384 a Gestolner pfeining gilt nit  
 Gmachinsdorf/die baur weniger dan ein ande-  
 seind truncken 200 b rer 46 b  
 Klein Gemach/ groß ge- Gesunder ist geschickt zu-  
 mach 226 b wandern 3c. 162 a  
 ybler

# Register.

obler Gewalt wirt nit	Groß wirt gähling	
alt	376 a	Klein 328 a
wo Gewalt richter ist/ ist	Grosse leut verachten	
böß rechten	384 b	Kleine schmach 363 a
ich Gewinn das zûsetzen/	was soln Grosse schüh an	
zûsetzen	181 b	einn Kleinen füß 328 a
Gewiß findt mann im vn bei Grossen wassern		
gewissen	356 a	faher man grosse
das Gewissen sei der tu-	fisch	287 a
gent schawspatz	328 a	Grosser arß grosser bruch
wie Gewunnen/ so ver-		50 b
schunnen	79 b	Größt stück gilt 289 a
Geyß am himel sehē	301 a	es ist Grundloß mit ihm
vmb die Geyßwoll		126 b
zanden	98 b	so Grüns als das ist wol
Gib daß du morgen auch	zu haw worden	144 b
zugeben habst	338 b	Größt köpt von hof 171 b
es gibt gnüg/ weil einer	Glaub ist besser dann bar	
lebt	203 a	gelt 6 a
Grae har wachse lassē	86 a	du Glaubst nit eh/ die hey
Graw har stehn wol auff	ligen zeichen dan	180 b
eim jungen köpf-	wer leichtlich Glaub/	
fe	324 a	wirt leichtlich betrogē 6 a
mit Grawet/ sagt	Gleich kan es nit allzeit	
Keuppel	78 b	sein 206 b
Greiff zû/ eh dir die händ	Gleich vnd gleich gesellt	
gebunden werden	189 b	sich gern 57 b 98 b 296 b
Greiff zû/ heyssen seine	sein Gleich hat er gefundē	
finger	25 a	12 b 212 b es

# Register.

es glenz Gleich vff/ leib/	Enüg hat der/ der im ge-
güt vnd ehr	203 a nügen laßt 78 b
Gleiche bürde bricht nie-	man Gold redt/ schweigt
mand den Rücken 18 a	alle welt still 299 a
Das Geiſt iſt nit alles	Got begegnet manchem/
gold	28 b wer in grüſſen künd 6 b
Glück fürcht die Feck-	Got bſchert über nacht 1 a
en/	300 a Gott geb vns nur was er
Glück hat einer / darnach	vns gann 206 a
er thüt	375 a Gott gibt ein wol den
bei groſſem Glück/ groſſe	Wuſen/ aber nit kein
gefahr	590 b hörnern 72 b
böß Glück/ böſer	Got hat mehr daſ er je ho
glaub	345 a gab/ od da er angab 3 a
eines Glück/ des andern	Got hilfft dem fleiß 310 b
vnglück	53 a Got hilfft dē ſterck ſte 4 a
güt Glück muß man regie	Gott leßt ſich nit teu-
ren/ das böß überwin-	ſchen 55 b
den	327 a Got blaßt die ſein nit 77 a
güt Glück nimmer ohn	Gott walts iſt aller bitt
dücl	314 b mutter 1 a
widers Glück brauch dein	Gott wann er ein ſtraffen
ſterck/ nit widern	wil/ ſo thüt er jm die
man	325 b augen zu 320 b
Glückt es einem/ ſo glückt der	Gott alle tag ſihet/
es hundertennit	110 a vnd ſein Erbheren im
Gnad beſſer dann	jar nur ein mal/ iſt
recht	236 b felig 21 a
	was



# Register.

wz Gott beschert/nimpt	Gut verlor/vunverdor-	
S. Peter nit	5 a	ben 132 a
was mann Gott auffop-	Gut vñ müt verlor	126 a
fert ist wol halb verlo-	ein Gut wort findt ein gut	
ren	210 a	stat 47 a: 97 b
wer Gott trawet/hat wol	Gut wort böse kauft	238 b
gebawet	293 a	Güte bäum tragen zeit-
Gots freunden schadet	lich	314 b
kein creatur	3 b	Güte tag zutragen müsse
Gottes gnad erfüllet die	starcke beim sein	38 b
welt	10 a	135 b
Gotts nam muß sich zu	Güts thut ein andern	
allen anfangen brauche	mit/der im selbs nit	
lassen	10 a	güts thut 248 b
In Gottes namen faren	Gütes kan mann nit zu-	
wie	1 a	vil thun 91 b
Buckuck rufft im selbs dē		3
namen auß	266 a	Hab ist wie der haber
In güter Galden der hun-		145 b
dert erspart	174 a	wz ich Hab/weyß ich wol/
Hut ding wil weil haben	aber nit was ich übero-	
	253 a	komme 72 b
Hut edel/blut arm	167 a	in holē Hasen blasen 89 a
Hut leben vñ gesund tag/	mit Halbem Kasten halt	
selten bei einander	323 b	mann auch hauß 315 a
Hut macht müt	31 a	ein Hand juncst die an-
Hut mal ist hendens	der	315 b
werde	95 b	Hend vñ fuß haben 203 b

# Register.

Handwerck ein täglich	nicht dann Haut vnn	
gült	12 a	Beyn 36 a
Handwerck hat einn gült	Hebammen sind all gült/	
din boden	195 a	wañs wol gerath 99 a
vierzehen Handwerck/	mit Hefen den hindern	
rv. vnglück	84 a	wischen 16 b
güt Handwerck/ lont aber	Heilige leut/ heilige	
übel	203 a	werck 310 b
Hans in allen gassen	160 a	Heint laßt vns nit Flüg
Hans Koch	23 a	sein 74 a
bald im Harnasch	63 b	Heint nacht wil ich in vñ
Hat einer nicht/ dem ent-	kein tochter bitten	194 b
felt auch nicht	65 b	auff der Hell kómen 309 b
wer in sein eygen Hauß	dz Hembd ligt ein nahe	
beregnet/ des wil sich	an/ denn der rock	13 l
Gott auch nit erbar-	Heißgen/ lerne nit zumil/	
men	289 b	du mußt sunst zumil
Das Hauß von aussen an-	thun	22
sehen	167 a	Herz/ vertrauet mir wa
Haußheir ligt am weib/	ir wolt/ nur kein heim	
vnd nit am man	236 b	ligkeit 23
wer Haußfride wil haben/	Herin bittē ist gbiētē	20
der thū/ was die fraw	Herrn bleiben herrn/ vn	
wil	291 a	wenn sie schlieffen biß
güt Haußgemach am	mitrag	19
besten	17 a	Herin dencken lang 184
Haußanck wert nit	Herren dienst erbet nit	
lang	303 a	166 a. 238
		Her

# Register.

Heren hand reycht in alle	weit beheret / vnd nahe	
land	66 b	befreundet 20 a. 348 b
Herin ist güt müffig	das Herz leugt nit	335 b
gehn	91 a	wer kan ein jeglichen ins
Herin stünd / bauru	Herz sehen	111 b
büß	318 a	Herren wir all ein glau-
Herin zunache / will er sti-	ben 2c.	166 b
cken	166 a	Heut an mir / morgen an
der Herin aug tünkt den	dir	316 b
acker wol	50 b	Heut vnd morgen auch
der Herin sol mann genieß	ein tag	74 b
sen / daß sie auch bei	Heim erzogen kind / ist bei	
brod bleiben	170 a	leutē wie ein Kind 81 a
grosse Herin haben vil	Heymlich leiden	144 b
ohr vnd augen / vnd	Hilff dir selbs / so hilff dir	
lange händ	302 b	Gott 71 b
ungen Herin ist mann	Hilff / so wirt dir auch ge-	
hold	20 b	holffen 272 b
Heinen Herin dienen / ist	es Hilff was es kan	19 b
selbs herz mit sein	21 a	Hilffs nit / so schadets
nit Herin ist nit güt für-	doch nit	161.
sen essen	19 b	wz vō Himel felt / schadt
ni Herre / übel regiert	21 a	niemandt 4 b. 376 a
wo Herin seind / da seind	Himel wann der fiel 2c.	
verclacken	19 b	272 a
wer mit Herren wil lang	Himels falls hett ich mich	
vmbgehn / der thū als	ich versehen	202 b
sihe er vor in / dem lauf	Hin ist hin	107 b
sen sie nach 2c.	226	B ij

# Regifter.

Hinder dem Berg halten	der Hund lernt an rfeinem	
89 a	leder fressen	310 a
Hinderm ofensucht keiner	der Hünd weyß feins herzm	
kein/er sei dan vor dar-	willen wol	35 b
hinder gefessen	218 b	Hündē laß jr hochzeit 200 b
Hoch gnüg/ od weit dar-	das Hundert ins tansent	
uō ist güt für dſchuß	14 a	werffen 201 a
zu Hof/ gibt man vil hend	ein Hündshaut treffen	310 b
vnd wenig herzen	167 b	Hunger ein güter Koch
lang zu Hof/ lang zu hell		67 a 84 a
162 b	Hunger koſt wenig/ der	
Hoffart thet nie güt	30 b	verduß vil 327 b
Hoffen/ süß leiden	371 b	Hunger leidet keinn ver-
der Holdern abbrechen	zug	307 b
machen kan/ iſt ein wei-	Hungerige fliegenſtechen	
ſer man	293 b	übel 67 a 342 a
Hören das graß wachſen	Hungerigen iſt nit güt	
289 b	lang predigeo	66 b
von Hören ſagen redē	87 b	Hüpfche ſeel wil auch ein
Hörn vnd nit hörn	174 b	hüpfchen leib haben 29 a
Hund hincfen 1c.	89 b	Hörn jäger altē übel 173 a
Hund laß ſorgen/ die be-	zur Hörn wirt keine von	
dörffen vier ſchüh	195 b	eins mans wegen 63 a
Hund wann er nit luſtig	Hüt dich vor der that/ der	
iſt zu jagen/ reitet er	lügen wirt wol rath	31 a
vff dem arß	173 b	3
Hund wann man in ſchla-	Jaherzm	47 a
gen wil/ ſindt man bald	Jacob/ wer das Frau	
einu tremel	931 a	hett/

# Register.

hett / wüirds besser mit wers Kä; dē Kompts 193 a	
im	194 b
lieber brüder Jesu / zu Je-	strelet 17 b 129 b
rusalem empfieng	Katz vom speck lagē / wañ
mañ dich schon / wie	er gessen ist 276 a
gieng dir's aber her-	Katz vom vogel 31; b
nach?	169 b
wo mañ Ist / geh zu 264 a	Katzen gebet wirt mit er-
	hört 342 a
Zu schreien / eh mañ übern der Katzen ein schell an-	
graben kompt 295 a	henden 340 a
Jung ein Engel / wirt alt hüt dich vor den Katzen /	
ein Teuffel 214 a	die vornen lecken / hin-
der Jungen that / mitlen	den Katzen 209 b
Kath vnd der alten	Kauffen ist wolseyler /
wunsch / seind selten	dann erbitten 307 b
vmb sonst	92 a
Becker müß ist güter har	
ungfrawen schender	nasch 300 b
stirbt keins güten	wer Regeln wil / müß
todts	254 b
	auffsetzen 79 a 141 b
<b>K</b>	Kein man on ein wolffs
istn Kal / so bock mit	zan / kein roß on ein
kein wider	303 b
kalbfleisch halb fleisch	tenffel 108 a
	265 b
Kelber heut Kommen souil	
kan eine vil / so müß er	zumarckt als kühent
vil thün	302 b
	225 b 378 b
was ein jeder Kan / das sol wer dich Kent / der kauffe	
er thün	320 b
	dich nit 143 a



# Register.

Der Kiesel ist der alten	Kleine vöglin/kleine
stüz	312 b nésilin 207 b
Kind ist weise/ das seinen in Kleiner heut/ stecken	
vatter kennt	276 a groſſe leut 381 a
das Kind mit dem bad	Kleyder machen leut/ lunt
auffschütten	18 b pen machen leuß 25 a
je lieber Kinder/ je ſchärpf-	Köch ſind mit alle/ die lög
ſer rüth	75 b meſſer tragen 29 a
Kinder wañs nit lieb we-	Kolers glaubt iſt der beſt
ren/würden langſam	127 a
erzogen	264 b mit Kohn ſich weiß machē
beſchiffene Kinder ſol mā	16 b
nit weg werffen	242 b ich Kohn nit wider 204 b
auff Kindern werden alte wohin ich Kohn/ da iſſs	
leut	243 a güt geweſen/ oder wil
wer nit Kinder hat/	bald böß werden 196 b
weiß nit warum er	König Artus hof 258 a
lebt	182 a nichts Können/iſt kein
wer ſich ſelbs Kitzelt der	ſchand/ ſonder nichts
lacht wann er wil	217 b lernen wölln 384 a
Die Kizlin heyyen all/ wie wie vil Köpff/ ſo vil	
ir mütter/ geyß	313 a Kröpff 134 a
Klein wirt gemacht groß	Koſtfrei in anderer leut
	328 a heuſern 319 b
Kleine häſen haben auch	Koſtfrei in der hellen ſein
ohn	107 a 382 b
Kleine regelin machen	kein Krä beißt der andern
auch naß	299 a die augen auß 25 a
	werd

# Register.

werd ein Krämer vnd	ein Lautenschläger im bü-	
schalck / sagt der hēcker	sein haben	63 b
zu sein knecht	124 a	Leid vnd meld
		145 a
Kräft bin ich auch an der	Leid was du nit kanst	
sucht gelegen.	89 b	wenden
		52 b 272 b
der Krüg geht so lang	Lendlich sittlich	154 b
ghen wasser / biß er	Lepfch laß nit schnap-	
zerbricht	17 b	pen
		31 b
Krumme hand feist mann	Leergelt geben	126 a
zu hofe	34 a	Leugt einr vil / so glaubt
Kunst geht für gespunst	mann im desto munder	
	305 a	325 a
vil Kunst / vil mäh	350 a	er Leugt vnd nimpt kein
Küpfferin gelt / küpfferin	blat fürs maul	258 b
seelmeß	91 a	wer gern Leugt / stilt
Kurz vnd güt	104 b	gern
		335 a
L.	wer sagts den Leuten so	
Landsitt / lāds ehr	265 a	bald?
		181 a
Landsman / schangman /	Lieb ist die best hüt	315 a
weyßt w3 so schweig	32 a	Lieb ist leyds anfang
		360 b
Lange Fleider / kurze	Lieb macht lappen	297 b
sinn	116 b	Lieb vff der seiten da die
n d Längen trühen legen	tasch hangt	262 b
	34 a	Lieb vnd werdt halten
Langsam hat bald feier		226 a
abent	14 <sup>2</sup> a	Liebe geht vnder sich
		182 a
ie Langsam zürnen / zür-	Lieben findern gibt mann	
nen lang	272 b	vil namen
		223 b

# Register.

je Lieber Kind je grösser Lustigen zu tanzen mag  
 rüth 250 a man leicht pfeiffen 191 b  
 Liebs geht mehr zur Eir. 217  
 chen/dann schöns 61 b Magd wie d'fraw. 04 a  
 Das Liecht obawen 144 b einn heysen Wagen ha-  
 Liechter tag/ liechte an- ben 317 a  
 gen 125 b der Wardt wirt dichs  
 Liegen 322 a 336 b wol leren 131 b  
 Liegen ist der lebern ge- Mass zu allen dingen  
 sundt 119 a güt 30 b  
 wer da Ligt/ über den wann die Mauss satt ist/  
 laufft jederman 48 a ist's ineel bitter 14 a  
 Lob das löblich 384 a Mensch wie ein saw 43 b  
 ich Lob einen weil er Mensch wie ein wassere  
 from ist 112 a blase 322 b  
 Lösch nit was dich nicht ein Mensch des andern  
 brennt 159 b Gott 316 b  
 todten Löwen beim bart ein Mensch ist's andern  
 rauffen 35 b teufel/wolff/hagel 17 b  
 Lucas schreib nit so 290 a zum Menschen muß man  
 einer Lügen ein gestalt sich güt's vñ böß b'sehē 8 a  
 geben 47 a der all Menlex wil ver-  
 einer Lügen gebürt ein Eleyben/ muß vil mehl  
 backenstreych 200 a haben 344 b  
 von einer Lügen wirt er im Meyen gehn hürn vñ  
 nit rot 35 a büben zu furchen 137 a  
 zur Lungen raumen 299 a Meyste Stimm beschlies-  
 wo zu einer Lust hat/des sen 89 a  
 bekempt er gnüg 6 a ein

# Register.

ein Milch sieht der andern die Mütter gibt so guten		
mit so gleich	66 a	kauff als die tochter zu b
Milt mit worten	243 b	kein Mütter so böß/sie zöhy
Milt auß ander lent se-		gern ein frommes
ckel	296 b	Find
		56 a
Milt zugebē wie S. Len/ seiner Mütter son wie		
hart seins eisens	105 b	ein geyß
		66 a
Mir ist nit wie allen mäg-		17
den die gern männer		Nachbaur übern zann/
hetten	192 a	nachbaur wider herd-
der Mon je wester er von		ber
		130 a
der sonnen ist/je klärer		ein Nachbaur ist dem an-
er leucht	367 a	dern einn brandt schul-
Morgen Kompt tag vnnnd		dig
		47 b
rath	75 a	mit Nachbaur hebt mañ
in Muck färet es auff		scheweren vff
		83 a 241 b
dem schwangz über		Nachtag des vougens schü
Rein	195 a	ler
		18 b
Nüd oxsen treten		Nahschleffen hilfft nit/
übel	303 b	es gilt treffen
		192 b
nann Nummelt so lang		Narzredt was im züfelt
von ein ding biß es auß je größer Narz/je		( 122 a
bricht	205 b	besser pfarz
		300 a
mit Müssen geht mann		Narz fragen mehr dann
auch ferz	73 a	sehen weissen berichten
ber guten Müt ist		können
		121 b
nichts	310 a	Narz sol mann mit kol-
Müt verlorn/halb verdor		ben lausen
ben	132 a	
		B v



# Register.

Narin über eyr seze	294 b	zum Ofen kund ich nit	
mit Narn zacker gehn	55 b	Kommen	163 a
Natur geht für lehr		Offen/wie eins Fürsten	
	11 a 368 b	Küchen	168 a
Naidhart frists best	326 a	Ohren melcken	15 a
Nem wies kompt	106 b	P.	
er Neme sich zu todt	53 a	Petrus als bald er gen	
der sein eygen Klast ver-		Hof kam/ward ein	
unreinigt / ist nit ehren		schalck darauff	169 a
werdt	255 b	Pfaffen gut faselt nit	
New besem kerē wol	343 a		272 a
New liedlin singt mann wer vil pfeffer hat / pfeff-			
gern	11 b	fert auch sein muß	103 b
allweg New werd am		Pfenning ist pfennings	
Rocken	144 b	brüder	37 b
Newer freund/newer		ein güter pfenning der	
wein	364 b	hundert ersparet	174 a
Nimmer	313 a	wer ein pfenning nit so	
Nimmer gelt/nimmer		lieb hat als ein gülden /	
gsell	36 a 38 b	wiet selten gülden	
Nor hat kein gebot	143 b	wechseln	37 a
Nor sücht biot	106 b	211 a das pferd stirbt offte ch dz	
Nürnberg wers mein / ich		grasß wechselt	210 b
wolts zu Bamberg ver		pflaster / steynweg ist	
zeren	185 b	heß	242 a
G.		p. umb in muß	87 b
Gē auß / nrgent an	19 b	predig hōm saumpt	
Welgōß	46 b	nit	172 a
		Fein	

# Register.

Ein prophet ist angensem	gehn	190 a
in seinem vatterlånd	118 a	Ked vil/leugt vil 108 b
propheten direct essen	90 a	118 b. 226 b. 335 a
<b>K</b>		
	Kede kompt von innen	
Rath nach der that		301 a
	64 a. 92 b	Ked nicht dann gûts zu
hab Rath vor der that	ein ding / es gerath	
	362 b	denoch wies mag 103 b
wilt in Rath gehn/laß	Kede nicht gegen der	
dein person daheym	327 b	Sonnen 294 b
wem nit zu Rathen / dem	Keden auß der lungen/	
nit zuhelffen	29 b	nit außm hertzen 118 b
Recht findet sich	33 b	sol ich nit Keden wie ichs
Recht hat ein wäch sine	versteh/warumb fragt	
nasen	34 a	mann mich dann? 33 b
Recht kommen/ daß man vil	Keden ist ein kunst/	
einn die stiegen ein-	ders wol kündte	231 a
wisste	196 b	nach dem Regen scheint
das Rechte recht	33 a	die Sonn 100 b
thû Recht / vnd förcht dir es	Regnet gern wo es vor	
übel darbei	267 a 355 a	naß ist. 141 a
wer Recht thût/wirs fin-	es Regnet wenn ich wil	
den	76 a	240 b
wer jederman wolt Recht weiß	Regnet/so ist der	
thûn/müßt frû auff-	schnee vnd hagel ver-	
stehn	342 b	doiben 209 b
dem Rechten gthan	12 b	Regiern in ander leut
zur Rechten thûr ein-	heuser	160 a
		wer

# Register.

wer Regiern wil/ muß se das Roß war güt da wirs  
 hen vnd nit sehen 174 b herten 273 a  
 Regiment leret den man Riß nit hase/er lige dann  
 306 b im netz 266 a  
 Reich werden mit andrer S  
 leut schaden 112 b Sackpfeiff gurt nit/wenn  
 eilend Reich/nit on sünd sie nit vol ist 289 a  
 318 b Sag niemand/ was du al  
 das größte Reich/sein lein wilt wissen 111 b  
 selbs König sein 370 b Sagen kã man vil in ein  
 Reicher leut kinder ge somer langen tag 191 a  
 rathen selten 165 a Sagē laßt sichs alls 214 a  
 Reicher vnd geiziger ist mann Sagt selten etwas/  
 Salomons Esel 215 a es ist ein wenig dran 231 a  
 ein Reudigschaff macht mann Sagt so lang von  
 ein gäze herd reudig 57 a ein ding/biß es ge  
 ein bösen Richter ge- schicht 194 a  
 best du 112 b Safft mätiger ist gschickt  
 Rindē glessen 31 a zu überkommen 162 a  
 den Ring an der thür Saur sehen 322 a  
 lassen 166 b Saw lezt sich in dree/  
 Ring nach ein ding 202 a wenn mann it schon ein  
 warnach einer Ringt/dar güldin stueck anlegt 243 b  
 nach im glingt 217 a 229 b Scepter sol augen haben  
 wenn ich den Rock schüt- 324 a  
 zel/so felt es ab 86 b vil zu Schaffen wenig  
 Rom ward in ein jar nit außzurichten 159 b  
 erbawet 172 a ein

# Register.

ein Schalck weysß wie dē	Schimpff on schadē	344 a	
andern vn̄s hertz	58 a	Schimpff wañ er am be-	
Schalck muß mann mit	sten ist / sol mann auff		
schälcken fahen	271 b	hören	88 a
Schalck's lächlin	319 a	Schlaffen seind sie noch	
all zu Scharpff / macht	nicht all / die heint ein		
schärtig	127 b	böse nacht sollen ha-	
Schatten fürchten	321 a	ben	206 a
Schenck Hans / hat gnad	Schlaffend hund sol man		
zu Hofe	34 a	mit auffwecken	
Schēckē heist anglē	227 a		65 b
Schēcken reicht nit	317 b	Schlafferrinck zu morgēs	
Schēndstu dich selbs / wer	thun		89 b
wolt dich loben?	54 a	Schlecht ist bald geschlif-	
ein Schermesser herter	fen		98 a
schirt / daß so ein Bett	der	Schlecht thut all ding	
ler ein hertz wirt	94 b	recht	311 a
Schickelman wonet beim	Schleg machen weise		13 b
weg	259 b	Schleg helfen nit / wenn	
Schessen mit der silbern	wort nit helfen		25 b
büchsen	170 b	Schlegel weit werffen	
Schiff geht nit allweg			35 a
war es der schiffman	ein Schloß inn lufft ba-		
haben wil	288 a	wen	377 b
in Schiff / oder schinhut	Schlüp mein ohem		249 b
	298 a	Schmieren macht lind	
en Schilt zuu brüdern	heut		228 a
hencken	202 b	Schnell	



# Register.

Schneller rath/ nie güt	er Schwert nit thewer/	
that	24 a. 73 a	im ist nit ernst 143 a
Schreiben das es kein	ein Schwerdt helt das	
Küh ableckt	184 b	ander in der scheyd 209 a
wo der Schlich truckt/	güte Schwürmer ertrin-	
weyßniemand/ dan der	den gern	116 b
in anhat	32 b. 82 a	alt Seck/ was mann drinn
dem Schuldigen schau-	schütt ist alls verlor	
vert	24 b	ren 88 b
Schwäger sind nimmer bes	er Segnet sich zum ersten	
ser freund/ dan selten	wie die pfaffen	238 b
bei einander	186 b	Sehen möcht ich gern eist
Schweige/ bistu weise	ders gesehen herr	108 b
	223 b	Sehen vñ nit sehen 174 b
Schweigen ist ein kunst	Seh wet einr/ schneidt der	
	110 b 239 b 361 a	ander. 232 b
Schweigen ist nit allweg wer kan allzeit Seiden		
güt	310 a	spinnen? 263 a
mit Schweigen verant-	Selbs ist der man	37 a
wort mann vil	111 a	Selten 319 a
mit Schweigen verredt	Seuganimen weise hat	
mann sich nit/	319 b 366 a	er an im 60 a
mit Schweigen & schweigt	Sich selbs überwinden	
mann die freund	297 b	die größte stärcf 321 b
wer Schweigt das mann	Sihe dich selbs an	132 b
im vertawt/ thut bass	Sihet doch ein katz ein	
dann der einn acker	Bischoff an	218 a
bawt	176 a	er Sihet als hab mann im
		gen

# Register.

gen himel geleut 95 a hen 263 b  
 r Sihet ein durch einn wie ein Spieß hinder der  
 wetscher/ daß nichts thür ist er im 240 b  
 drinnen bleibt 244 a Spil/warte des munds  
 nañ Sihet dem man an/ 78 b  
 was er ist vnd kan 305 a Spielen sich eh zehen arm/  
 Singē laß/ dies köñē 107 a Dann einer reich 219 a  
 ombs brot Singen 54 b er Spiñets von sich selbst/  
 vo die Sonn auffgeht/ da wie ein spin 15 a  
 taget es 90 b Sporn vertrieffen  
 Sorg fellt nit vmb 329 b lassen 204 a  
 vol Spañen hilfft nit/son der einn grossen Sprung  
 der wol abschlessen 220 b wil thün/geht zu vor hin  
 Spar zur nottufft 379 a dersich 237 a  
 Sparrer wil ein zeter ha- in Stal sehn/ daß die kel  
 ben 158 a 266 b ber blind werden 105 a  
 Spart mann was zu ehñ/ nit in ein Stal sten 314 a  
 fürts der teuffel sonst nach sein Stand halt sich  
 hin 206 b ein jeder 161 a  
 Spat obs ligt lang 17 a Starck im Rucken 116 a  
 Spat mñt cñt werden Starck sind nit alle/die  
 gern güt 263 b vil heben können 374 a  
 Spat kompt/den allzeit so Starck ist kein/ mann  
 zuftñ dunckt 229 a sindt ein stäcker 109 a  
 Speiß wie das maul 239 b der stäcker hat recht  
 Sperling in der hand bes- 375 b  
 fer/dann ein Branch ein die Stat verbieten  
 vff dem tuch 38 b 298 b  
 Spiegel heßlich anse- auß

# Register.

auß der Standen ist güt 33 Stündlin bringts 380 b  
 thedingen 31 b Säch nit was du nit wilt  
 hohe Steiger fallen gern haben 327 b  
 116 b Sächen muß manns doch  
 ein güt Stein im bret 199 b zu legt da es ist 13 b  
 hert ich den Stein nit ge- es Säch oft einer/das  
 zogen/so hertichs spil er vor lang funden hat  
 verlorn 199 a 218 a  
 wer ein Stein nicht allein das Säch vmb's maul  
 erheben kan/ der soll in streichen 310 a  
 auch selbender ligen T  
 lassen 169 b an Tag Kompts alls/ was  
 Seynweg ist heysß 242 a mann vudern schnee  
 Strich die nit blüten/thün verbirgt 145 a  
 weer dann andere 226 b ein jeder Tag hat sein ey-  
 seiner Stieffmütter kla- gen übel 252 a  
 gen 18 a 314 a zum Tanz gehört mehr  
 Stult einr ein Kalb/so stult dann ein new par  
 er auch ein Kūw 88 b schüch 158 b  
 Streck dich nach der deck Teuffel ist arm/hat we-  
 92 a. 100 a. 106 a der leib noch seel 196 a  
 Ströen hart flechten 263 b Teuffel laßt stehts einn  
 sol ein Studt zergehn/ so gstand hinder im 193 b  
 beissen die pferd einand den Teuffel darff mann  
 die schwanz ab 178 a nit über die thür maln/  
 ein Stund bringt das hun er Kompt wol selbs ine  
 dert jar nit 381 a hauß 200 a  
 dei

# Register.

Der Teuffel stelle sich wie	gewachsen	113 b. 376 b
er wölle/so ragen im	Todte hund beissen nit	
die fuß herfür	194 a	17 a
vonn der Teuffel vonn	Traw wol reit das pferde	
Ach Kompt	174 a	hinweg 7 b
von der Teuffel nit hin	Träum sind lügen	244 b
mag/ schickt er seine	es Tregt nit in die kuchen	
botten	222 a	46 b
ie That kleidt einn je-	Trew ist nußlich	7 b
den	322 b	18 a. 357 b
Thet das/ der tanz würd der Trewe	Edhart war-	
im nit halb so wol an-	net jederman	256 b
stehn	158 b	Trewe hand geht durch
Tewer was selzam	224 a	alle land 27 b
tlliche Thier übertreffen	Trewen diener/ was maß	
den menschen in allen	im gibt/ ist alles zuwe-	
fünff sinnen	254 a	nig 170 b
Thü souil du kanst/ vnnnd	Trewen dienst belohnet	
etwas weniger	327 a	gott 77 b
er Thür verfehlen	Trewr dienst ist ein schatz	
	294 a	im hause ibi.
nder der Thür grüß-	Trinck vnd iß/ gotts nit	
sen	ibi.	vergiff 80 b
Todt hilfft auß aller noth	Trinckreiner vil/ so dürst	
	313 a	in vil 94 a
er Todt wil ein vrsach	Tugent kess sich selber	
haben	36 a	nit 146 a. 354 b
irn Todt ist kein Kraut		C



# Register.

V.	thorheyt / niemand ver- trauen / tyrannisch
ein Vatter kan ehezeihen	1776
Kinder ernehren / dann	Verzahlen lassen 2046
zeihen Kinder einn vater	Verzagt hertz freiet kein
ter 380 a	schöne frau 146
sein Vatter keint er nit 58 a	Vier ding lassen sich nit
Ubel bleibt nit vnge-	bergen 2546
straß 322b	Vier hofē eins tuchs 1436
am Oberredē ligt vil 43 a	Vieh als stall 1036
Verborgener schatz ligt	Vil hund sind der hafen
sicher 96 b	rodt 976
wer als Verfehlet / steckt	Vil kēch versalzen den
nimmer et 119 b	bret 99b 3046
Vergeben wil ich dir /	der Vile sol mann weich
aber gleichwol ge-	en 306
denden 184 b	Umbkeren ist besser / da
Vergebne arbeyt 310 a	vnrecht faren 50
Verheissen ist adelisch /	Vnderwindt sich ein vil
haltē beurtisch 59 b 291a	müß er vil thun 226
Verlasse sich keiner vff	Vnnütz im selbs / nieman
den andern 250 a	nütz 132
er ist übel darzu Verza-	Varecht gwonnen komp
then worden 202a	nit an dsonnen 310
Verzedt hat man sich eh	Vnrecht hundert jar nie
dann verthen 13b 61a	kein stund recht 32
Versüchen schadet nichts	Vnrechts güt reichet
224 b	nit 172
jederman Vertrauen ist	Vn

# Register.

Onschult ist die stärckst		Wagen gewint/wagē ver	
paßet	316 a	leuret	206 a 299 b
in Wafchuldiger	203 b	den Wagen für den zng	
Ontrew schlegt irn eygen		spannen	294 b
Herrn	27 a	Walzender fein wirt nit	
Ontrew vertraut nie-		mosig	63 a
mand	178 a	Warheit sparen	200 a
Dazzeitige wolthat ist ein		wer die Warheit geigt/	
fibelthat	311 b	sagt/dē schlegt man die	
vies Vogelt/ also legts		geigen an kopff	97 311 a
Wyer	101 a	der die Warheit sagt/ken	
Döglin sorgē laßē	66 a 91 b	kein herberg überkom	
Doll macht doll	89 a	men	628 a
	303 b 325 b	Warm vnd Kalt auß ein	
Doller mund sagts her-		mund blasen	298 a
zen grund	35 a	Warte des dainen/vand	
der Vor kom̃t / der malt		lauff nicht ferne	83 b
vor	308 a	Wasser an eine fangen	
vol Vorgehn/macht wol		tragen	34 b
nachfolgē	142 b 304 b	in grossen Wassern fahet	
Dortheyl geht für		man grosse/in kleinen	
stärck	383 b	kleine fisch	21 b
Dortheyl hat bald feriera-		wer am Weg bawet/hat	
bent	357 a	vil weyßter	127 b 344 b
Dilaub hindert niemand		Weib ein mal geschlagen	
	202 b	wirt mehr geschlagē	99
Drsach sind mann zu allen		am bösen Weib hilff	
dingen	265 b	nichts	197 a 330 b

# Register.

der ein Weib schlegt / hat Wein ein / Witz auß /	312 a		
des kleine eh:	197 a	Scham auß	209 a
ein Weib nem / wenn dir Wein ein warsager	47 a		
zu wol ist	144 a	im Weinglaß ertrinken	
frommes Weib kan mann mehr dann im meer	381 b		
nit mit goldt über-		Weise sein ist nit allweg	
wegen	30 a	güt	373 a
nichts über ein böß Weib Weise werden mit ander			
	105 a	lent schaden	319 a
nim ein Weib / so kompst Weise werden mit sein			
ir ab	308 b	schaden	92 b
Weiben macht nit let-		Weiser leuth kinder gera-	
ben	230 a	then selten	165 a
Weiber farn das schwert ein Waiser ist geschickt			
im maul zc.	197 b	zu handeln	162 a
Weiber gmüt zc. verkert der Welt lohn geben	391		
sich oft	168 a	Wer wenig kan / ist am be-	
Weiber haben drei		sten dran	221
hent	197 b	das Werck zeugt vom	
Weiber können ein		meyster	17 a 1181
Kunst	309 a	ein Wettlauff mit S. Ge-	
Weiber schön ist ein ver-		trud gethan	180 b
deckter vnfiat	308 a	er Weyß vornen nit / da	
vngeschaffne Weiber / hü-		er hinten lebt	961
tē des hauß wol	345 b	Wie einer ist / also mach	
Weibern sag nichts heym-		er mist	161
lich	114 a	Wigs ehe / dann wags	
bösen Weibern kan nie-			1011
mand sterren	82 a	von	

# Register.

vom Wildt essen	295 b	Wonen ist güt vnder ein	
Willen für die werck ne-		Frummen stab/ vnd vñ	
men	301 b	derm Grauen	22 a
mit Willigen hunden		ein Wort kein pfeil	383 b
faht mann bald	ib1.	güt Wort findet güte statt	
vil verdirbt/ das mann			85 a
mit Wirbt	61 a 306 b	weder Wort noch weise	
Wird bürd	97 a 371 b	wissen	202 b
deWirt findestu daheim/		mit Worten speisen	191 a
wo hin du komst	290 a	Wüchern ist mir & botten/	
kein Wirt so arm/ er kan		es fehlt mir an der	
eim ein malzeit bor-		hauptsumma	123 a
gen	183 b	Wurm tritt man so lang/	
vor weinenden Wirten		biß er sich krümpt	323 b
hüt dich	173 b	5.	
Wissen vnd nit thün	122 a	Jaun werdt drei jar	253 b
wer Wissen wil wer er		Sehen haut haben	312 a
sei/frag seine Nach-		Sehe jar ein kindt	173 a
baur	286 a	Zeit hat ehr	194 b
Wolcken über die Son		mit der Zeit wirts jm wol	
nenziehen	295 b	vergehn	259 a
Wolff fressen kein win-		sein Zeit wil ein jeglich	
ter	338 a	ding haben	252 a
Wolff fressen kein zil		Simlich glück lebt am be-	
	105 b 338 a	sten	361 a
Wolff frist auch gezelte		Simmerman wann erlang	
schafft	24 b	ymbs holz spaceren	
Wolff sehen	56 a	gehet/so felht kein	
Wolthün bald thün	50 b	E in	



# Register.

Span davon	211 a	seiden beutel	230 b
beim Zorn kennt man		Zwischen thür vnd angel	
den thorn	311 b	sol sich niemand legen	
böse Zang richtet alle vn-			347 a
glück an	84 b	Zwo welt sind/ eine führt	
Zurück lernt man ein am		so gibt die ander nichts	
besten kennen	209 a	drauff	180 a
Zuul from	202 a	ein bösen Zygenger gebt	
Zuul haben vil/niemandt		du/kenst mit was/se-	
gnüg	323 b	gen	203 b
Zuul ist vngesundt		End.	
	30 b 295 b 310 b		

Zuul recht ist vnrecht

268 a

Zuul sorg/ zerbrichts

gläß

295 b

Zuul thün

96 b

wer Zuul wil habē/ dem  
wirt gar nichts

78 b

Zwei vngleiche hören all-  
weg zusamen

190 b

Zwen eyden mit einer to

A.

chter berathen

18 b

Zwen hart stein/mülen

mit Klein

26 b

wer vor Zwenzig jarn mit  
hupsch wirt

171 b

Zwiltz in seck geben kein

## Register der

Latinschen Sprichwör-

ter/ so zu Erklärung

der Teutschen mit

eingezogen

sind.

A limine salutare

294 a

A uicinis exemplum ha-

bent

142 b

Ab alio expectes, alteri quod  
feceris

329 b

Aberrat à ianua

194 a

Absentem

# I N D E X.

Abſentem lædit, cum ebrio	uulguſ	Amicitias utilitate	
qui litigat	330 b	probat	60 a
Acti labores iucundi	60 b	Amicos nouos parans, ne ob-	
ad calamitatem quilibet ru-		lius caris ueterum	10 b
mor ualet	330 b	Amor animi arbitrio ſumi-	
Ad tristem partem ſtrenua	tur, non ponitur		329 b
ſuſpicio	ibi. a	Amor ex aſpectu	140 b. 334 a
Adilitatem gerit ſine popu-		Animus uereri qui ſcit, ſcit	
li ſuffragio	159 b	tuto ingredi	329 b
Aequalem tibi quære uxo-		Annus producit, nõ ager	188
rem	101 a	Ante lentem augere ollam	
Aeſtate ueſtem conteris	353 b		53 b
Age quod agis	328 b	Arbore deiecta quiuis colli-	
de Alieno corio ludere	97 b	git ligna	48 a
Aliquid mali propter uicinũ		Argentariam patitur	46 a
malum	47 b	Artem quæuis alit terra	12 a
Aliud ſtās, aliud ſedens	60 b	Aſini caput ne laues nitro	
Amantem captiuus ſequi-			93 a
tur	61 b	de Aſini umbra rixari	98 b
quisquis Amat ranam, ranam		Aſino malo uehitur	66 b
putat eſſe Dianam	ibi.	Aſinum agas, ſi bouem non	
Amici non ſunt, qui procul		habes	100 a
degunt	297 b	Aſſueta relinquere difficile	
Amici ollares	96 a		63 a
Amici, ubi opes	60 a	Athenienſem Athenis lau-	
Amici uitia ſi ſeras, facis		dare facite	17 b
tui	330 a	Atticus moriens porrigit	
Amicitias multas ſilemium		manum	53 a
dirimit	297 b		

# INDEX.

<b>Avarus non impletur pecunia</b>	147 a	<b>tas</b>	328 b
<b>Audiat altera pars</b>	61 b	<b>Bonus dux bonum reddit comitem</b>	142 b
<b>Auro loquens nihil potest quævis oratio</b>	299 a	<b>Bos in lingua</b>	46 a
<b>Aut amat, aut odit mulier, nihil est tertium</b>	330 a	<b>Calceus à podagra non liberat</b>	90 b
<b>Autoritas rerum gerendarum telum</b>	324 b	<b>Cum Cane simul &amp; lorū</b>	18 b
<b>B.</b>		<b>qui Canem alit exterū, huic præter lorum nihil fit reliquum</b>	10 b
<b>&amp; Bene loquendo uix bene succedet</b>	103 b	<b>ut Canis è Nilo</b>	88 b
<b>Bene male gaude</b>	310 a	<b>Canis peccatum suis deponet</b>	47 b
<b>Bene qui latuit, bene uixit</b>	96 b	<b>Castà ad uirum matrona parando imperat</b>	330 b
<b>Benefactis ad Deū quàm proximè accedimus</b>	42 b	<b>Cedendum malis</b>	65 b
<b>Beneficij accepti memor esto</b>	378 a	<b>Cedendum multitudini</b>	301 a
<b>Bibisti ex amphiteto uel cottabo</b>	190 a	<b>Claudi uicinus subclaudica re discas</b>	57 a
<b>&amp; Bono mala malo</b>	145 b	<b>Coelū, non animum mutant, qui transmare currūt</b>	26 b
<b>Bona nemini hora est, quin alicui sit mala</b>	53 a	<b>Comus requirit promū</b>	266 b
<b>Bona opinio tutior est pecunia</b>	132 a	<b>Cōcordia fulciūtur opes</b>	302
<b>Bonarum rerum consuetudo pessima</b>	231 b	<b>Condus requirit promū</b>	266 b
<b>Bono Deus lex, malo euidi</b>		<b>Connubia sunt fatalia</b>	5 b
		<b>Conon prælii curabit</b>	108 b
		<b>Conscientia mille testes</b>	24 a
		<b>Conscientia</b>	

# I N D E X.

Conscientia theatrum uir-	De fera comedisti	295 b
tutis	328 a Deos absentes testes facit	
Conscientia uerberat ani-		143 b
mam	Deum ut fallas multa noris	335 b
nil Conscire sibi, murus ahe	oportet	55 b
neus	in Diem uiuere	86 b 66 a
Consilia mediocrium	Dies diem docet	92 a 18 a 75 a
Consilij & cursus non idem	Dimidium plus toto	295 b
exitus	Dionysius Corinthi	24 a 144 b
Contra solem ne loquitur	Disimulare qui nescit, ne-	
	scit imperare	294 b 175 a
ex Copia ferocia	Domesticum malum	31 a 303 a
Cor ne edito	Domesticum thesaurum ca-	91 b
Corpus sine pectore	lumniari, traducere	46 b 54 a
Cretisa contra Cretensem	Domum cum facias, ne relin-	
	quas impolitam	271 b 13 a
Crobili iugum	Domus omnium optima	143 b 96 b
Cui des uideto	Domus propria omnium	18 a
præter Culpam nullum ma-	optima	90 a
gnum malum	Duos parietes eadem fide-	31 a
Cum fueris felix, semper tibi	lia dealbare	18 b
proximus esto	Dulce est desipere in loco	380 a
Custoditur periculo, multis		373 a
quod placet		331 b
	E.	
D.	in Ebrij lingua, ore, quod in	
Dat ueniam coruis, uexat	corde sobrij	25 a 312 a
censura columbas	nullus Emptor difficilis bo-	15 b
Dauus sum, nō Oedipus	num edit obsonium	90 a 91 a



# INDEX.

Encomia canere ante victo-	Ficta citò recidunt in natu-	
riam	ram suam	
295 a	332 b	
Ermynes semper uirgi-	Figulus figulum odit	60 a
nes	Finxit ex se, uelut araneus	
322 b		
Esto quod audis		15 a
328 b		
Etiam bene agendo time	Fœmina nil pestilētius	105 a
267 b		
Ex granis aceruus	Fœminæ naturam regere,	
319 a	omniū desperare	330 b
F.		
Facies leonis facies hominis	post Folia cadunt & arbo-	
	res	49 b
305 a		
Facta iuueniun	Fortes fortuna iuuat	299 b
92 a		
Factum infectum fieri ne-	Fortitudo in fortunam, non	
quit	homines	325 b
107 b		
Fames & mora bilcm in na-	Fortuna fouet ignauos	57 b
sum conciant		144 a. 300 a
66 b		
Fames optimam condimen-	Fortuna quem nimium fouet,	
tum	stultum facit	157 b
ibi.		
Fames paruo constat, fasti-	Fortuna uitrea est, cum splē-	
dium magno	det, frangitur	331 a
327 b		
Feliciū multi amici	Fugere cum licet, ne quære	
38 b	litern	14 a
Felix se erigendo felicitatem		
amittit	Fumos uendere	95 a
331 b		
Feras, non culpes, quod mu-	Fur cognoscit furem	58 a
tari non potest	Fures clamorem	24 b
52 b. 272 b		
In Fermento iacere	Furiæ semper uirgines	332 b
65 b		
Festina lentè	G.	
73 a. 326 b		
Festiuans canis cæcos parit	Gaudere in sinu	63 b
catulos	Gadij mæror est comes	26
62 b		

# INDEX.

Generosus ex crumena	14 a	I.	
Gladiator in arena consiliū	107 b	Ignavis semper ferie	132 a
capit		illotis manibus pedibusq;	
Gloria crocodilus	324 a		87 b
Graculus semper asidet		Imperia dura profunt	21 b
graculo	98 b 296 b	Improbitas res compendia-	
Gratia gratiam parit	47 a	ria, uirtus longa	55 b
H.		In cauea minus bene canit	
Habenti dabitur	141 a	lascinia	116 b
Herculana scabies	144 b	In magnis & uoluisse fat	
Ieronym filij noxæ	165 e	est.	301 b
Hippocliidi non est curæ	26 a	In multiloquio non deerit	
Iolitor etiam saepe oportu-		peccatum	359 b
na locutus	99 b	In nihil sapiendo iucundissi-	
Homines frangi omnia rectè		ma uita	350 a
faciunt	311 a	Ingenium uires superat	
Homo bulla	322 b		383 b
Homo homini Deus	316 b	Iniuria magnanimo sper-	
Homo homini lupus	17 b	nende, non ulciscende	
Homo mortuus non facit			363 a
guerram	17 a. 80 b	tute intristi hoc, omne tibi	
Homo suis in morem		exedendam est	87 b
	43 b	Iupiter serò diphtheram	
Honestarum rerum nulla		inspexit	59 a
satietas	91 b	Ius est in armis	4 b
Honores onera	97 a	L.	
Iostimentum est opera pro		Laboribus diuendum sua	
pecunia	51 b	bona	72 b
		Labr a	

# INDEX.

Labra similes habent la-		gnus deceet animus	332 a
etucas	14 b	Magnum satellitium	
Lapis nō fit hirsutus per mul-		amor	335 a
ta loca uolutus	63 a	Maiorem uitato uirum	92 a
Largitio non habet fundum		in re Mala bonus animus	
	317 b	dimidium est mali	58 b
Lari sacrificare	105 b	Mala improcliui	100 a
Laudet te os alienum	119 b	Male quæsit, male perdit	
Leonina societas	19 b		79 b
Lex & regio	54 b	Mali corui, malum ouum	
in Libera ciuitate oportet			12 b. 56 b
etiam linguas esse liber as		Malo nodo malus quæren-	
	176 a	dus est cuneus	334 a
Liberalis de alieno	97 b	Malum malo medicari	15 a
Lolio uictitat	105 a	de Manè consilium	74 a
Lucri bonus odor ex re qua		Manus mouenda cum Miner-	
libet	46 b	ua	71 b
Ludus dum bonus est, ipsum		Matris, ut capra dicor	66
dimittere fas est	88 a	Maturè consulto opus	
Lupi Mœrin uidere prio-		facto	24 a. 108 c
res	56 a	Melle litus gladius	296 a
Lupus cognoscit lupum	58 a	Mendacio fucū addere	47 a
Lupus numerum non cu-		Mendax est fur	335 c
rat	24 b	Mendico ne parentes qui-	
Lyfistrati diuitias habes	62 b	dem amici	114 48 b
M		Mens legislatoris anima	
Magistratus uirum ostendit		legis	269 b
	94 b. 296 b	Mēse Maio nubūt mala	137 a
Magnam fortunam ma-		Mera	

# INDEX.

Merx ultronea putet	11 b	rius	60 a
Mollia ne queras, ne contum- gane dura	104 a	Neceſſitati ne diſiſtunt	143 b
Mopſo Niſa datur	294 b	Nemo bene merito bouem	
Mores amici noueris, non oderis	131 b	immolauit, præter Pyrho- am	117 a
Mors cum morte non miſce- tur	26 b	Nemo tam inſans, quem non faciat dolor eloquiem	
Muli mutuò ſcabunt	14 b		191 a
Multa et opportuna dice- re non eſt eiſdem	108 b	Nihil ad farinas	46 b
Multi nimium, nemo ſatis		Nihil agere inſelici ſemper eſt optimum	332 a
	323 b	Nihil eſt ab omni parte bea- tum	108 a
Multitudini cedendum	97 b	Nihil inanius, quàm multa ſcire	302 b
Multitudo errantium nō ſa- cit errori patrociniū	16 b	Nimium altercando ueritas amittitur	332 b
Multitudo Imperatorū per- didit Cariam	99 b	Nobilitas antiqua æris poſ- ſeſſio	376 b
Mundus regitur opinionibus	39 b	quæ Nocent docent	18 a
Mundus uult decipi	ibi.	Non eſt de pane lucrando	
N.			
Naturam expellas furca, ta- men uſq; recurret	11 a	Non putaram	92 b
Nauis aut galerus	298 a	Nosce teipſum	112 b
Nauta nauæ	104 a	Nota res mala, optima	134 b
Neceſſarium malum	105 a	apud Nouercam queri	18 a
Neceſſarius eſt neceſſa-		Nouitas gratiſſima rerū	11 b
		Nullum	



# INDEX.

Nullum puta sine teste lo-	Omnia homo, unus homo	139
cum	332 b. 380 b non Omnium dierum fol	
Nunquam	313 a occubuit	90
Nunquam syncerum ex tur-	Onusto cur inuides?	329 a
bido	333 a Operculum dignum patet.	
Nutricum more	60 b la	103 a
O.	Optima cibus inuidie	326 a
Occasio facit furē	91 a. 189 b Opus laudat artificem	17 a
Occasioni dumtaxat opus	Oris infrem finis, calami-	
improbitati	91 a tas	61 a
Oculi dum spectant laesos,	Os sublinere	15 a
laeduntur & ipsi	57 b Ouum ouo non tam simi-	
Oculus animi index	24 a le	66 a
Oculus domini impinguat	P.	
agrum	37 a Par premium labori	103 a
Oculus domini saginat	Parenem laudant infelices	
equum	50 b filij	58 a
Oderunt quem metuant	175 a Parthi quāto plus biberint,	
Odi memorem compotorem	tanto plus sitient	94 a
	89 b Patere & abstinere	65 b
Odi puerulos precoci sa-	Patriā quamvis terra	13 b
piencia	145 b Patrie fumus alieno igne est	
Officere luminibus	144 b luculentior	24 b
Omnem crede diem tibi di-	ne Patris sui nomē nouit	58 a
luxisse supremum	76 b Paupertas artes excitat	
Omnia fert tempus	188 a	216 a
Omnia sunt ingrata, nihil	Paupertas sapienciam forti-	
fecisse benignè est	116 b ta est	106 b
		Pecunia

# INDEX.

Pecuniae obediunt omnia 91 b	Proteruiam fecit	98 a
Pecuniam in loco negligere, Proxima rebus opinio		
interdum maximum est		146 d. 155 b
lucrum	174 a	Prudensior post mala 18 a
Pedarii senatores	47 a	Pulchrae domus pulcher
Pennas incidere	90 a	hospes 318 b
extra Periculum ferrox 52 a	de Pulchro ligno vel strano	
Persona publica, Priuatam	gulare	95 b
depone	327 b	Q.
ex Pessimo genere ne catulū	Quae nocent, docent	334 a
quidem tollendum	89 b	Qualis heras, talis pedisse.
Phaniae ianua	293 b	qua 104 a
Philtra amor	325 a	Qui domi compluitur, huius
Phoenixum pacta	89 b	ne Deum quidem misce.
Phryges serò sapiunt	92 b	ret 132 b
cui Piperis est multū, etiam	Qui nimium properat, se-	
holeribus adhibet	103 b	rius absoluit 142 b
Picatore ictus sapit	184 92 b	Qui non est hodie, cras
Piscis nequam, nisi recens 11 b	minus aptus erit	62 b
Pollicitationes Charetis 59 b	Qui non litigat, coelebs	
Post nubila Phoebus	120 b	est 144 a
Præsentem fortunam boni	Qui scrutator est maiestatis	
consule	106 b	opprimetur à gloria 285 a
Præsidium in innocentia 316 a	Qui sibi nequam, cui bonus	
post Principia stare	89 a	132 b
Principium dimidium totius	13 a	Quò fortuna nō utemur? 329 a
Probitas laudatur & alget	Quò multa breui non usum	
	11 a	re? 328 a
Propria uincta cadere	59 a	Quod

# INDEX.

Quod inuenisse pigeat, ne	Sæper tibi pædeat hamus	61 a
queras	327 b de Senæ ne bene mercare	88 b
Quod satis est cui cōtingit,	Senem erigere durum	47 b
nil amplius optet	78 b Senis uiri uelut, uua passa	
Quot homines, tot capita	craneum	56 a
	134 a Serenitati nubem inducere	
R.	Sermo hominis index	(295 b
Ratio in facie	25 b	16 b. 92 a. 302 a
Recurrere satius, quàm ma-	Sermo sine capite	201 a
lè currere	50 b Serò contingunt magna	17 a
Regum est benefacere, &	Seruatori tertius	1 a
malè audire	43 a Seueritas apud se amittit	
Regum longæ manus	66 b autoritatem	333 b
Remū ducat qui didicit	107 a Sidera cœlo addere	141 a
Rosæ etiā inter uepres	56 b Silenij tutissimum premium	
S.	97 a. 319 b	
Sacra citius absolueda	104 b Simile simili gaudet	57 b
Sæuis conuenit ursi	25 a Singula de nobis anni præ-	
Sal unde uenerat, redit	11 a dantur cumes	194 b
Salsitudo illi non inest	96 a Solem orientem plures ado-	
Sapere post factum	64 a rant	20 b. 90 b
in nihil sapiendo iucundissi-	Sponda noxa adest	13 b
ma uita	22 b Stulto nil intractabilius	55 b
Sat citò, si sat bene	50 b ad Summa nitendum	6 a
Sacietas ferocior	89 a 309 b Summum ius summe	
qui Scientiam addit, addit	iniuria	268 a
dolorem	74 a Sus Mineruam	16 a
Sementem in aqua facis	89 a Sustine & abstine	145 a
Semper alio mala	144 b	Sutores

# INDEX.

Sutorio atramento absolu-	Vbi uber, ibi tuber	325 b
tus	55 a Venus sine Cerere & Bac-	
Suum cuiq; pulchrum	cho friget	52 b
T	Verba dare	95 a
Tacere qui nescit, nescit	Veritas temporis filia	380 b
loqui	333 b Veritatis simplex oratio	98
Taurum tollit, qui vitulum	Veste ignem circumferre	
tulerit	88 b	53 a
Tecum habita	90 b Vestis uirum facit	25 a
Temeritas non semper fe-	Veterem ferendo iniuriam,	
lix	110 a inuitas nouam	50 a
Temperata fortuna opti-	Vexatio dat intellectum	13 b
ma	361 a	18 a
Tēpus omnia reuelat	145 a in Vino ueritas	25 b 47 a
Tenax requirit prodigū	158 Vinum caret clauo	25 b
Terra defossū habes	56 b Vir duplex animo	99 a
Timidi nunquam statue-	Viro seni maxillæ baculus	
runt trophæum	14 a	312 b
Titanicum intueri	47 a Virtus in infirmitate perfi-	
Tollat qui non nouit	143 a citur	194 a
in Tranquillo quilibet gu-	Virtus post nummos	45 b
bernator est	99 a Virtus sui ipsius nescia	
Trice apine	90 b	146 a 354 b
Tunica pallio propior	13 b Visco manus tingere	25 a
V	Viue ut post uiuas	65 a
in Valetudinario eodem ia-	Ultra septa transilire	96 b
cui	89 b Vna hirundo non facit	
Vbi timor, ibi pudor	131 b uer	57 a 334 b



# Register.

Vni malo præstat obnoxium	Vtere foro	92 a 107 c
esse quàm duobus	12 a quod Vulgò dictitant, non	
Vno ore calidum & frigi-	omnino temerè	55 c
dum efflure	298 a Vulgus amicitias utilitate	
Vnus Deus, plures amici	probat	36 a
	10 a Vulpes haud rursus capitum	
Vnus uir nullus uir	61 b laqueo	65 b
Vota senum	92 a Vulpinari cum uulpe	12 b
Vsura citius quàm Heracli-	Vxor bana optima possessio	
tus currit	105 b	364 b
Vt ameris ama	297 b	FINIS.

# Register der

	Aesopus	20 a
	Agamemnon	42 a
Historien vnnnd Sabeln/	Aglaus	117 b
welcher fürnemlich in	Ahitophel	27 b
disen Sprichwörtern	Alexander magnus	43 a
gedacht wirt.	93 b 117 a 154 a	
26	Amicle die statt/durch	
Abfolon	27 b schweigē verderbt	320 a
21 a	174 a S. Antonins	128 a
Actæon	41 a Appelles der maler	112 a
Adan s kinder begabt	Apt der die schlüssel	
vor vnserm Herr-	sucht	297 a
gott	164 b König Artus	258 a
Aequil as	268 b Arhen	312 b
		Feiser

# Register.

Keiser Augustus bezalt	Craterus hauptman	177 b
ein papegeyen	110 b Crobilus ein ruffianer.	143 b
B.	Cræsus König Lidie	136 a
Baur des pferdt flüger	Ciclopes	35 a
war dann der pfar	Cyrus König zu Persien	
herr	2 9b	120 a
Baur warff die art ins	D.	
wasser	112 a David	6 b 14 3 a
Beer vnd zwen gesel-	Demasthenes	171 a 377 b
len	250 a Dietrich von Bern	250 a
Beer wolt lassen hōner	Dina Jacobs tochter	159 b
vffsetzen	371 a Diogenes	154 a 175 b
S. Bernhart	127 b Diomedes	15 a
Betler boßheit	70 b 71 a Dionysius tyrann	80 b
Bullenmacher	19 a 335 b	145 a 177 b 245 a
C.	Domitianus	176
Cambyfes	171 a	
Caria	99 b	E.
Carol Herzog von Bur-	trewer Eckhart	257 a
gund	383 b Esel der das heylthumb	
Cato hat drei ding be-	trug	298 b
rewet	114 a Esel/Löw/vnnd	
von Cato vnd seim Son	Wölff	357 b
historia	ibi. Esel/schaff vnnd	
haretis verheyßung	59 b Firsch	369 a
Claus narz	31 b Esel/Wölff vnnd	
onon	108 b Fuchs	357 b
er arm Cuntz	169 b Esels schatten	98 b

# Register.

Eufrapoles	148 a	Icarus	181 b
		Isaac	243 a
		Iulius Caesar	4 d 20 b 95 b
F.			
Fabius Cunctator	17 b		
	73 b. 243 b	K.	
Feyser Fridrich	2 a. 94 a	Kolers glaub	127 a
Fuchs vnd Aff	374 b		
Fuchs vnd Hennen	358 b	L.	
Fuchs vnd Rappen	355 a	Leber	119 a
Furius Cresinus	51 a	Löw vnd Mausß	363 a
		Lung	1.8 b
G		Lysistrati reichthumb	61 b
G. Gertend	181 a		
Gigas König zu Lidie	117 b	M.	
		Maler	86 a
		Manlius	243 b
H			
Han vnd Fuchs	373 b	Marcolphus mit seiner	
Hannibal	121 a	Fazzen	81 a
Hans Koch	23 a	Merauber	15 b
Hausmauß vnd feld-		Mezger vnd Färsner re-	
mauß	64 a 361 b	chten mit einander	46 a
Hiltenbrand	256 b	Neußwölln der Faze ein	
Hund vnd Schatten des		schell anheffen	340 a
fleischs	78 b 370 b		
		N.	
J.			
Jacob Patriarch	6 b 243 a	Narr der sich Jesus brü-	
abycus der poet	323 a	der nennt	269 b
			ein

# Register?

ein Vater wil ein Bauru Römischen Reichs			
der welt lohn ge-		glider	131 a
ben	40 a		
Wimroth	4 a	S.	
Würnberger gehor		Samson	182 b
sam	121 b	Scipio	243 b
		Simonidis trühen	116 b
W.		Socrates	35 a
Omeyß überkam flü-		Sparta	312 b
gel	372 a	Spinn vnd Aleg	356 b
		Strattmauß vnd feld-	
p.		mauß	64 a 361 b
pferd vnd Mälesel	367 b	Sindflut	353 a
Pharao	44		
Philippides	177 a	T	
König Philippus/	Ale-	Taffelrunde	258 b
randers vater	112 b	Thaßheuser	257 b
Planus ein lotter büß	143 a		
Pleonexia	123 a	V	
propheceyen	128 b	Vatter vnd Son mit dem	
Pyrrhias	41 b	Esel	342 b
Pythagora gsatz	270 a	Venus berg	257 b
R.		Ende.	
Römer schlaht	121 a		

# Register.

## Register band

Anleitung / die Spruch-  
wörter nach ihrem ver-  
stande / meynung und In-  
halt / oder deutung  
zufinden.

Art

Auffrichtig

216 a 17 a 14 b

11 a 12 b 56 b 80 b

88 b 26 g b

6 b

B.

A.

Bart

85 b

Bauch

94 b 81 a

Achtung

155 b

307 b

Adel

164 a 376 b Bekennen

79 a

Alter

12 a 47 b 56 a Benützig sein

7 a 78 b

65 a 89 a 173 a 238 b

104 a 106 b 273 b

260 a 262 b 263 a

Beruffs warten

7 a

311 a 317 b

86 b

Ampt

171 b Beschert

1 b 5 a 6 a

Anfang

1 a 13 a 161 b

186 b

Ansehen

25 a b 29 a Besser

12 a 80 a

140 b 305 a 324 b Berrüg

7 b 15 a 125 b

377 a

296 a

Arbeyt

57 a 60 b Bettel

51 b 67 a

72 b 76 b 195 a 215 a

318 a

221 a 310 b Bosheit

35 b 58 a

Arbeyten vergeblich

310 b

100 a 151 a

Armen erhalten

68 b

Branch

54 b

Armut

11 a 62 b 79 b Bölen

223 a b 337 b

99 b 106 b 196 a 215 a Bürgschaft

13 b 82 b

C.



# Register.

		Einbellig	179 a
C.		Eltern	58 a b 66 a
			180 a
Conscientz	24 a 25 b	Embsigkeit	83 b 88 b
	86 b	End	17 a 60 b 220 b
D.		Erfarniß	65 b 81 b 224 b
		Erkennen	16 b 299 a
Dand/Dandbar	80 b	Ernst	193 b
	107 a 116 a 378 a	Eygen lieb	316 a
Demüt	48 a	Eygen nutz	13 b 32 a
Dieberet	78 a		46 a 139 a 326 a
Dienen/Dienst	77 b	Eygenthumb	24 b 90 a
	78 a 165 b 166 a 170 a b		
	220 b 249 b	F.	

	E.	Falsch	173 b 209 b
		Falsche lieb	139 b
Edel	163 a 167 a		262 b
Eh:	8 b 97 a 211 a	Faulheit	76 a 132 a
Ehrgetz	23 a		144 a 218 b 267 a
Ehleut	5 b 7 a 64 b		289 b 296 a
	66 b 101 a 190 b 205 a	Fehlen/Fehl	108 a
	277 30.		192 b
Eilen	24 a 50 b 57 a	Feind	7 b 290 b
	62 b 73 a 74 b 75 a 77 b	Feiße	27 a 61 a
	142 b		71 b 299 a
Einfalt	98 a 202 a 203 b	D	117

# Register.

Forcht	65 b 80 a 131 b	Gehorsam	75 b
	321 a 355 a	Geiz	56 b 78 b 147 a
Fragen	121 b 282 b		225 a
Freiheit	136 b 369 a	Geleert	221 a
Freud	53 a 58 b	Gelt	14 a 45 b 46 a b
	63 b 310 a		53 b 91 b 212 a 222 a
Freud nit on leyd	26 a		253 b
Freund	8 a 10 b 36 b	Gemetn böfel	229 a
	38 b 60 83 a b 96 a		234 a
	218 a	Gerücht	6 b 31 a 55 a
Frid	130 a 178 a 179 a	Geschefftig	10 b
	200 b	Geschent	25 b
Frombkeyt	29 b 189 b	Gesellschaft	25 a 57 a
	202 a 277 a	Gewalt	94 b 97 b
Füg/ Gelegenheyt	381 a		109 a 119 b
Fürkauff	125 a	Gewiß	87 b
Fürscheidung Gottes	5 a	Gewissen/ sich	Conscienz.
	220 a	Gewonheit	63 a 81 a
Fürwitz	159 a b	Glaub	6 a 8 b 9 a
			120 b
G.		Glauben	8 a 11 b
			180 b
Gedanken	84 a	Gleichheit	12 b 14 b
Gedult	65 b 145 a		25 a 38 a 57 b 66 a
Gefahr	53 a 95 b		101 a 103 a 111 b
Geheym	96 b 365 a		222 b 239 b
			Glück

# Register.

Glück	38 b 53 a 57 b	Herren	162 b
	100 b 110 a 151 a 157 b	Herrenzuföchten	19 b
Gnad	165 b	20 b 66 b 93 a 166 a 168 b	
Gott	1 a 6 a b 8 b		184 a 238 a
	9 a 55 b 59 a 210 a	Heymisch	17 b 24 b 81 b
Gott nothelfer	3 b 77 a		90 a 96 b
Gottes feind	3 b	Heymlichkeit	23 b
Gottes fürfehung	5 a	Hoffart	30 b
	210 a	Hoffen	73 a 188 b
Gottes güte	2 b 77 a	Hofleben	20 a 34 a
Gottes langmütigkeit		94 a 95 a 162 b 164 a	
	59 a		167 b 169 a
Gottes nam	1 a 10 a	Hunger	66 b 67 a
Gottes reichthumb	3 a		84 a 307 b
Gottes wil	5 a		63 a
Drüß	171 b		
Güte tag	135 b	J.	
Güts thun	50 b 76 a	Iren	50 b
	91 b		
Großmütig	14 a	K.	
	H.	Karg	97 b 105 b 158 a
Laß	314 a		207 a 319 b
Laufeydt	303 a	Kauffen	124 a
Laufgemach	117 a	Kinder	182 a 242 b
	226 b		249 a 264 b
Laufhalten	160 b	Klein	207 a b
		D	v

# Register.

Blügheit	74 a	Nachbaurschafft	47 b
	239 a		57 a 83 a 130 a 142 b
Kundtschafft	347 a		241 b
Kunst	12 a 350 a	Nachgeben	49 b
			184 a
L.		Nachlassen	49 b 228 b
		Narung	12 b
Leiden	52 b	Narzheyt	29 b 55 b
	145 a 272 b		121 b 230 b 232 b
Lieb	8 b 9 a 61 b	Natur	11 a
	139 a 182 a 226 a 254 b	Neid	60 a 226 b 311 b
List	12 b 223 b	Niew	11 b 265 a
Lob	112 a	Nimmer	174 a
Lügen	15 a 19 a 31 a	Not	143 b 193 b
	60 b 109 a 119 a 143 b		211 a
	192 a 200 a 203 b 238 b		
	322 a	R.	
Lust	6 a 173 b		
	191 b	Rach	322 b
		Rath	29 a 64 a 92 b
			107 b 108 a 237 a
		Rathen	33 b
Maß	11 b 30 b	Recht	15 b 32 b 33 a b 34 a
	128 a		76 a 112 b 236 b
Mensch	43 b 316 b	Red	13 b 16 b 61 a 92 a
			226 b 231 a
	17.	Regiern	174 a
		Reich	

# Register.

Reich	89 a 165 a 298 b	Selbst	13 b 37 a 51 a
Reichlich	258 a	Selten	319 a
Reichtumb	3 1 a	Seltzamkeit	11 b 224 a
	79 b 213 b 315 a	Sich erkennen	59 a
		Sorg	26 a 66 a
S.		75 a 85 b 86 a 91 b 195 b	
		Sparen der bestzoll	379 a
Sanfftmut	31 a	Spil	181 b 199 a
Schad	18 a 32 b 92 b		214 a 219 a
Scham	209 b	Stelen	179 b 244 a
Schand	54 a 254 b	Stercke	109 a
	292 a 384 a	Stolz	10 a
Schein	28 b	Straff der Kinder	
Schenden	227 a		75 b 250 a
Scherz on schaden	88 a	Straff Gottes	59 a
Schlahen	13 b	Sünd	108 a
Schmeyhlen	17 b 18 b		
	96 a 209 b 229 b	T.	
Schöne	29 a		
Schuldig	105 b 224 a	Tanzen	158 b 191 b
Schweigen	108 b 118 b	Trawm	248 b
Schweigen	31 b 32 a	Trawren	85 b
	110 b 111 a 176 b	Todt	36 a 113 b 225 b
	223 b 239 b 319 b	Trew	

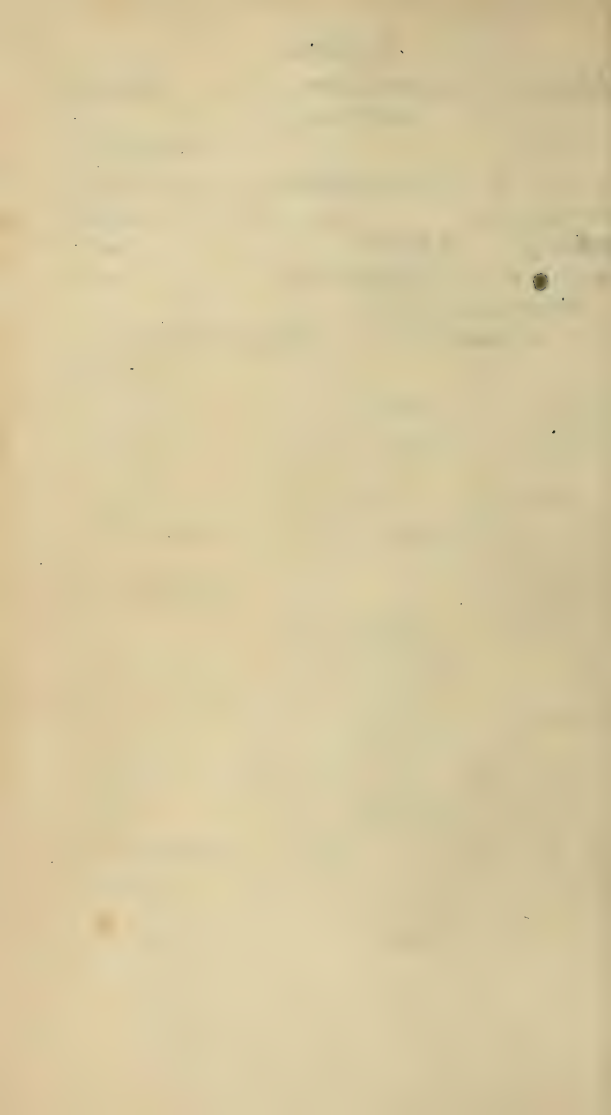


# Register.

Trew	6 b 7 b 18 a	Vnrecht	32 b 55 b 79 b
	27 b 77 b 177 a 355 a		172 a 265 b 272 a
Trundfchenheit	25 a		310 b 330 b
	47 a 190 a 219 b	Vntrew	8 b 17 b
Tugent	146 a 354 b		27 a 60 b 178 a
		Vortheyl	357 a 383 b
V		Viteyl	117 b
Vbel	128 b 252 a	W	
Vberreden	43 a		
Verheyffen	59 b	Wagen	206 a
Verzathen	113 b	Warheyt	98 a 228 a
Verstandt	134 b		312 a
Verzagt	14 a 52 a	Weib	30 a 82 a 105 a
Vnbestendig	60 b 63 a	114 a 116 b 144 a 168 b	
	99 a 371 a	197 a b 199 a 230 a	
Vndancfbarfeyt	115 b		216 b 308 a
	137 a	Wein	94 a 209 b
Vngereimpts	87 a	Weifheit	373 a
Vngeschicklichhey	88 a	Welt	39 b
	96 a 202 b 203 b	Wohn	155 b 159 a
Vngestalt	95 a	Wolthün	138 b
Vnglück	48 a 196 b 206 b	Wort	183 b 161 a 243 b
Vnnütz	89 a	güt Wort	85 a 173 b
Vnnütz gschwerz	19 a		238 b
Vnfhuldt	47 b 56 b	Wücher	

# Register.

Dücher	79 b 123 a Torn	65 b 311 b
	234 b Jung	45 b
		84 b 367 a
3.	3uml	30 b 84 a
		88 a 96 b 127 b 185 a
and	26 b 103 b	213 b
zit	91 b 106 a 145 a Zwang	10 b.
	183 a 194 b 211 a 232 a	
	252 a 259 a b 351 b	
	End der Register.	



5

# Teutscher Sprichwörter

## Gemeyne Auflegung.

Gott walts/ ist aller bitt mütter.  
In Gottes namen faren wir.

**A**ß ein Gott sei / ob allen / ist allem  
völkern von natur eingepflanzt.  
Daher haben die Alten all ire han-  
del vnd anfang mit bitt vnd anruff  
fender vntödtlichen Götter vnd glücks ange-  
fangen. Ja sie haben keinn trunck gethon / o-  
der einen trunck bracht / sie haben allewegen  
eines Gottes oder verdienten menschen dar-  
bei gedacht. Der erste trunck gehört Ioui O-  
lympio / Der ander den grossen Herren zu /  
Der dritt becher ward inn des grossen Gots  
Jupiters namen außgetruncken. Daher dan  
das Sprichwort / Seruatori tertius. Der drite  
trunck ist Gottes / das drit ist Götlich / ic. ge-  
lossen ist. Im spiel vnd werffen ward Mer-  
curius angeruffen / In gastungen ward des  
guten Engels gedacht.

Gott bescheret über nacht.

**U**nsere ältern haben Gott alle ding mit die-  
sen Worten heymgestellt / vnd ihm die sorg  
res leibs / lebens vnd narung / allenthalben  
befohlen / Den mit dem wort / Gott bescheret  
über nacht / ist die bauchsorg hindan gesetzt /

2

## Gemeyne Auflegung

vñ wirt Gott lauter vertrauet/er werde vns bescheren/was wir bedörffen zu vnser vnderhaltung/Wie man sagt: Ja was wir nit haben/das beschiere vns vnser Her: Gott.

Bescheren aber heyszt auch auß genaden/ vnd nit auß pflicht einem etwas geben/oder schencken/Wie dann die mütter in Teutscher landen ire kinder darzü gewehnet haben/das sie in des heiligen Christs vnnnd S. Nicolae nacht den kindern heymlich etwas gschenckens bet oder kleyder der kinder stecken/vnnnd des morgens zu den kindn sagen/ Der heilig Christ/oder S. Nicolaus hats inen beschert, vñ weil sie geschlafen haben/für sie gesorgt Vff dise weis sagt auch Christus/Mat. vj. Du solt nit sorgen/noch sagen: Was wollen wir essen/trincken/vnnnd anziehen? Erwer vatter der im himel ist/weiß/das jr des alles bedörfet/Allein heiszt er sein jünger/sie sollē in bite weise desselbigen erinnern/vnd sprechen: Vatter/vnser täglich brodt gib vns heut/ das ist Gib vns leibsnourfft/Wie man noch täglich sieht/wie got so reichlich alle welt mit gütern leibsnahrung/vnd aller nourfft versorgt/vl gleich überschütt/dz es auch oft daher köpt/ daher es niemand gedacht het/vñ geschicht zu gleich güten vnd bösen/ja ein schalck vil eh dann einem frommen/wie das Spruchwort lautet/Je ärger schalck/je besser glück. Die Sonne scheinet/der Himel regnet/das forr wechset/vnd des nachts/wañ wir rühen vñ schlaffen



## Teufelher Sprichwörter.

3

schlaffenn / so behütet Gott das alles / vns zu  
nutz / on vnser züchün / das ist dann Gottes be  
scheren.

Vnnd es wöllen etliche sagen / es wachsen  
nit so vil Garben getreydes auff dem feld / als  
menschen sind auff erden / noch werdenn wir  
alle mit brodt also versorget / daß wir stets üz  
brig / vnd im vorrath behalten. Es ist auch ge  
wiß daß der hundertst mensch nit den acker  
bawet. Dañ wo tausent Bawen seindt auff  
allen Odzfern / so seindt ir xx. tausent in Stet  
ten vnd mehr. Sieweil dann nun so wenig  
eut den acker bawen / vnnd für einen mensch  
en / kaum ein einige Garb wechßt / derenn er  
noch wol hundert bedarff / das jar über brots  
gnüg zuhaben / so muß eygentlich die tägliche  
erfarung zeugnuß geben / vnd sprechen / Gott  
escheret übernacht / Wir wissen nit / wie vns  
Gott ernert.

Keyser Friderich / Erzherzog zu Osterreich / Keyser  
reich / Keyser Maximilianus vatter / auff dem Friden  
Reichstag zu Cöln am Rhein / hat das gro- rich.  
ße volck / so dazumal zu Cöllen / auß allen Län  
dern / Inseln / vnd Bönigreichen versamlet / ze  
hen lassen / auch das brodt / damit mann gegen  
bent das volck speisen wolte. Vnd da mann  
alle häupter der frembdenn vnnd einheimi  
chen gegen den broten / welche sie allenthal  
en in der Stat gefunden / angeschlahen hat  
te / hat allezeit das vierd vñ fünffte haupt auff  
in pfenning brodt getroffen. Des anderen

## Gemeyne Außlegung

tags hat der Keyser widerum durch seine verordneten fragen lassen an allen dritern/ob des brots genüg sei gewesen/vnd hat sich befunden/ daß allenthalb noch brots genüg/vnnd übrig/auch auff den anderen tag gewesen ist. Siß ist mein gezeug Herz Thomas Eschius/ein man von xc.jaren/der Arznei Doctor/ein Eölnisch man/der solches die zeit zu Eöln gesehen vnd gehört hat. Also bezeugen diß erfahrung vnd Sprichwort/himmel vñ erde/daß es war sei/Got beschet über nacht/Voch wil die welt verzweifeln an Gott/er werd sie lassen hungers sterben/so wir doch vor augē sehen/daß Gott das ganz jar über/nach seiner ordnung /alles dings genüg gibt/vnnd auffwachsen laßt. Daß also alle creatures wider den vnglaubigen menschen am Jüngsten tag werdē zeugniß geben seines vnglaubens/daß er Gott weder vertrauet noch geglaubt habe. Dann alle creatures zeygen an Gottes güte/ein apffel auff dem baum/das Korn vñ dem felde/sagt vnnd erinnert einen jeglichen menschen also:Sehe mensch/hie stehe ich auß Gottes geschöpff / welches er dir zu güt gemacht hat/ich sol dir dienen vnd anzeigen/du solt nit zweiffeln/Gott wil dich erneren / vnd keinen mangel leiden lassen. Also auch das Korn: Sihe mensch/du wirffst ein Eörlin in den acker / vnd ich überkomme von dem selbigen zweyen oder drei stengel / vnd ein jeglicher stengel bringet dreissig/sechzig/ja oft hundert

Förner

Gottes  
güte.

Edmer auß vnsers schöpffers befelch / dir zur  
narung. Wo du nun Gott nit trawest / so wil  
ich am endlichen Gerichts tag über dich zeu-  
gen/ich hab dich solcher wolthat erinnert/ vñ  
du bist fürüber gangen/vnd Gott weder ge-  
trawet noch geglaubet/darumb wil ich dein  
Richter sein/dann Gott bescheret über nacht.

Gott hat mehr dann er je vergab.

Gott hat mehr dann er angab.

Niemand kan Gottes güt außgründē noch  
außschöpfen. Sein hand zuhelffen ist  
engeslossen/vnd im̄er voll. Got gibe alle jar  
erwechs / neret alle welt mit reichthumb/gibe  
uch allerley getreyde/zur speiß vñnd tranck  
en menschen vñnd dem vihe/vñnd dasselbig  
lle jar jārlichen / ein wolthat über die ander  
zal vñ maß/auß welcher sichtiger täglicher  
erfarung vñnd Gottes krafft / alle Welt ges-  
wungen wirt/zusagen vnd zubekennen/ daß  
Gott mehr hat/dann er je vergab. Von A-  
dam her haben die leut Gottes gab gnossen/  
essen/getruncken/gefleydet/gebawet. Vñ  
re vorfarn/so vor vns gewesen seind/haben  
ich alle also gethan / noch haben sie es noch  
it alles vffgeessen/ noch außgetruncken/vers-  
ätzet zum baw vnd fleydung/sonder vns ge-  
lig gelassen. Also werden wir dieses alles  
ich gebrauchen/vñnd selig ist/der diser wol  
gebraucht/ vnd dennoch werden wir vnsere

## Gemeyne Außlegung.

nachkommenn allen auch gnüg lassen / Denn  
Gott hat mehr: denn er je vergab.

Wer Gott zu freundt hat / dem  
schadet kein creatur.

**E**s ist besser alle welt zürne / vnnd Gott sei  
vnsrer freundt / dann daß Gott zürne / vnnd  
alle welt sei vnsrer freundt. Der welt freundt  
schafft hilfft allein / weil es vns wolgehet / a-  
ber in der noth kan sie nicht helffe. Gott aber  
hilfft allein in der not / in leiden vnnd sterben /  
vnd ist der recht trewe nothelffer. Psalm. xcj.  
Der da wonet vnder dem schirm Gottes / der  
wirt im schirm des höchsten sanfft rühen.  
Es würdt dir kein übels begegnen / vnd kein  
plag wirt sich zu deiner hütten nahen. Esai-  
as sagt / Wer wil Gottes willen widerstehet  
Psalm cxliij. Wol dem volck das Gott zum  
Herrn hat. Roman. x. Wer wil vns absün-  
dern / daß vns Gott in Christo nit lieben solt  
weder schwerdt / noch verfolgung / 1c. Psal. v.  
Ich fürcht mich nit vor hundert tausent / dann  
der Herr ist bei mir. Die Egypter schrien  
im Roten meer / Laß vns fliehen / denn Gott  
streitet für Israel. Die natürliche erfahrung  
zeuget diß auch von Gott / Nemlich / daß Gott  
kein leyd denen widderfahren läßt / welche er  
lieb hat. Widerumb / daß Gott denen feindt  
sei / vnnd sie straffe / welche sich auff ire stercke  
verlassen / denn sie seind vor im wie ein staub.  
Also ist geschehen den Risen / da die Heyden  
feinde.

von



von sagen/die ein berg vff den andern trügē/  
Gott auß dem himel zustossen/die Got mit dē  
donner alle erschlagen hat. Also müste zuruck  
gehn das fürnemen Nimroths/vnd seiner ge Nim-  
nossen/da sie den thurn in Babylomen bawen roth.  
wolten. Also ist kōnig Pharao gestrafft wor- Pharao  
den. Also seind alle kōnigreich allein auß Got  
tes krafft zerstōret worden/als Assyrien/Per-  
sen/Meden/vnd sonderlich der Römer. Also  
seind mechtige kōnig ires lands verjagt/ vnd  
geschlagen worden. Die Christlich kirch/ein  
kleines heußlin/weil sie Got zū freund gehabt  
hat/ist bliebē. Abel lebt/Cain ist tod. Israhel le-  
bet/Pharao ist tod. Elias lebt/Baalspriester  
sind tod. Joānes d täufer Christi lebt/ Hero-  
des ist tod. Christus lebt/Judas/Annas/Cai-  
phas/sind tod. Dañ diser aller freünd ist Got  
gewesen/vnd der andern feindt vnd straffer.

### Gott hilfft dem stercksten.

Die rede ist stracks wider Gott/Denn er  
hat nit gefallen an der stercke des rosses/  
noch an jemandes beyñ/sender an denen so in  
föchten. Die bocher vñ leu!fresser/starckē vñ  
michtigen schlegt er zubodē. Grossen gewalt  
an Got nit leidē. In d welt aber gehts also/  
Die schwachen vñ armen müssen allzeit vndē  
ligen/die starcken vñ reichen oben. Julius Ce- Julius  
sar/daer sich wid alle recht wid Pompeiū sa- Caesar.  
zte/vñ es imetlich seiner freünd vnder sagten/  
er solt nit wider recht handeln/sprach er also:



## Gemeyne Auflegung

Iuseft in armis, Wer am stercksten ist/vñ den  
fig behalt/der hat das recht gewonnen. Aber  
wie dise Gott verachten/vñ sehen nit an/was  
recht oder vnrecht ist / also veracht er sie wid  
der/Dañ Julius Cæsar ward hernach erstos  
chen/mit etlichen vñ zwentzig wunden/dañ  
ir sterck muß schwachheit werden/es geschehe  
über kurz oder über lang. Julius Cæsar han  
delte wider den Rath/vñ hatt ein böse sach/  
denn er war ein auffrührer/nach zohe er ghen  
Rom / vñ lehret die schatzkammer auß/nam  
herauß über siebentzig mal hundert tausent  
Sucaten. Es stunde auff ein Tribunus ple  
bis/vñnd schrie öffentlich wider Julium/A  
ber Julius veracht sein schreien/ vñ sprach/  
Tace adolescens, Schweig iünger/ es gilt hie  
nicht disputierens/Gott hilfft dem stercksten.  
Es siehet aber geschriben/Es gilt Got gleich  
vil/helffen in wenigen oder vilen / vñ Gott  
hat/das schwach ist/erwelet/auff daß er stür  
ze/das starck vñ mechtig ist.

Was von Himel fallet/das sch  
der niemandt.

Also sagen die Kinder im scherz/wañ sie ei  
nen stein inn die lufft werffen / dauor sich  
die andern fürsehen müssen/ Vñ ist eygentlich  
war/dañ vom himel kömte licht/wärm/hitz/  
tauw/regen/schön wetter/vñnd alles gute.  
Zu dem/dieweil der himel Gottes sitz ist/wie  
Christen vñnd Heyden bekennen/so ist alles  
güt

güt was vom himel/das ist/auß Gottes wil-  
le vns widerfert/ ob es vns wol böß dunckt.

Hat mirs Gott beschert/ so nimpt  
mirs S. Peter nit.

**G**ottes willen kan kein Engel noch heilig  
hinderen/ sonder muß fort gehn. Soltu  
arm sein/so wirt dir nichts zu güt gedeien/du  
sorgest vnd arbeytest gleich wie vil vnnd lang  
du wilt/dañ es hilfft nicht frú auffstehen/ nit  
spat nider gehen/ sich abhüngern vnnd vom  
hals ersparen/ mit sorg vnd mühe das brode  
essen/Gott gibe rúhe denendie er lieb hat.

Summa/Was einem Gott beschert hat/das  
muß im werden/vnd Sanct Peter der höchst  
Apostel kans nit hindern/2c. geschweig dann  
ein geringer heilig. Mann braucht dises wor-  
tes auch also/Wem Got wol wil/dem wil S.  
Peter nit vbel/Denn was Gott wolgefellet/  
das gefelt auch allen heiligen/vnd allen Got-  
tes freunden wol/ wie wir dann betten im va-  
ter vnser/Es sei ein will im himel:2c.

Es ist einem andern gedacht/vnd  
mir beschert.

**D**er mensch nimpt im oft etwas für/vnd  
gehet doch alles hinder sich/Gedenckt ei-  
ner hie hinauß/so gehet es dort hinauß/vff dz  
Gottes wil recht behalt/vnd laufft diß sprich  
wort inn steter vnnd täglicher übung/das ei-  
nem widerferet eben das mañ einem andern

## Gemeyne Außlegung

zu gedacht hat. Daß mann ie auß not muß sagen/Got regiere also/ dz im niemandt sein regiment kan ablernen/ Er laßt die welt schaffen/arbeyten/sorgen/vnnd handtieren/vnnd geschicht doch nicht wie die Welt gedencket vnnd abinisset. Die welt bauet grosse heuser/vnd samlet grosse schätz / vnnd wenn der mensch gebauet vnd vil schätz gesamlet hat/ vñ wil nun ruh haben/so kompt der todt über in/vnd erwürgt in/ vnd laßt hinder im hauß vnnd hoff/weib vnnd gelt einem andern/auff welchen er zuuor im leben nit het mögen dencken/daß er im solchs solt gebauet vnnd gesamlet haben. Darumb istis war/ Es ist mir bescheret/vnd eim andern gedacht.

**Es ist eitel bescheret ding.**

*Connubia sunt fatalia.*

**D**iß brauchet mann allermeyst in der Ehe/vnnd in den personen/so zur Ehe greiffen/ Der man ist irgent in Schweiz geboren/die magd in Sachsen/Da hat nie keins gedacht/ Ich wil inn Sachsen freien / Ich werd einen Schweizer oder Schwaben überkommen zum mann/nach geschichts also/daß eim das widerferet/ drauff er sein lebenlang nie gedachte hat. Bescheren heist auch/das vns zufellt/ ohn all vnseren sinn/gedanken/vnnd rath.

Salomon sagt/Reichthumb/hauß vnnd hoff erben die ältern vff die kinder/Ein fromm weib gibt Gott allein/ Darumb ist es bescheret ding.

**Ich**

Ich nem beschert für bedacht.

**W**as bedacht ist/kan oft mißlingē/vñ nie gerathen/aber was beschert ist/dz muß folgen vnd also geschehn/wies der bescherer/Gott/ordnet vñnd setzt/es kom wie es wölle:  
Wozu einer lust vñ liebe hat/des bekommt er sein lebenlang genög.

**D**er mensch hat natürlich zu einem ding mehr lust/dann zum andern/Vñ wieviel der mensch voller lust ist/so schwebet doch alle zeit eine oben/vñ übertrifft die andern lust/reißt vñnd über in auch allermeist dahin/vñnd zu dem / darauff der lust gericht ist / also daß der mensch disem lust folgen muß / er gerath zu glück oder vnglück. Bleibt also das sprichwort war: Warzū einer lust hat/des bescheret im Gott genög. Trinck Wein/so bescheret dir Gott Wein. Wer auff die bancck trachtet/der kommt darauff/wer vnder die bancck wil/den stoß man bald darunder. Ad summa nitendū,& nihil humile, sed omnia sublimia cogitanda. Das ist: Mann sol nichts rings/aber nur vbersich trachten.

Glaub ist besser dann bargelt:

**A**uff der welt vnder den leuten vñ händlern geht es also zu/Wer glauben helt/vñ halt zu bestimpter zeit/dem selbigen wirt auff glauben widerum verkaufft vñ geboigt. Wer da helt/dem helt man wider/vñnd erlanget widerum wahr vñ güter auff sein glauben.  
Disem



## Gemeyne Auflegung

Trew  
vnd  
Glaub  
be.

Diesen glauben kan niemandt mit barem gelt  
erkauffen/denn mann findet manchen reichen  
man von gelt/von welchem man sagt/er halt  
weder glauben noch trew. Man sagt auch bil  
lich den leuthen / welcher wort nein nein ist/  
vnd Ja ja/alle eh: vnd gûts nach/die war  
hafftig vnd auffrichtig handeln/ Denn wars  
hafftig sein/vnd auffrichtig handeln/ist ein sel  
tzame tugent auff erden. Ein vatter kan sei  
nen kindern keinen grössern schatz samlen vnd  
verlassen / denn ein gûr gerûcht/ daß mann sa  
get. Sein vatter war ein frommer man / er  
hat sich bei vnns sein lebenlang ehlich vnd  
wol gehalten / wir wissen nichts dann alles  
gûts von ihm. Widerumb / wenn ein reicher  
stirbt / vnd man sagt/es war ein man der mit  
finanzen ombgieng/ betrog land vnd leuth/  
hett er mögen alles zu sich reißen / er hett es  
gern gethan. Ein solcher kan seinen kindern  
nichts vnehligers aufferbê. Salomon brau  
chet des spruchs also/daß er wil/wir sollenn  
auch eusserlich vnder den leuthen ein erbars  
wesen vnd wandel fûren/vnd niemandt vrs  
sach geben / Gott in vns zu lestern. Also Klage  
der Patriarch Jacob über seine kinder / daß  
sie seinen namen vnd gûr gerûcht haben stinck  
end gemacht/vnder den Heyden.

Gott begegnet manchem/ wer in  
grüssen kûndt.

Gott begegnet allen menschen/wenn er sie



zu eim stand ordenet/ darinnen sie bleiben sol-  
 len/vnnd des selbigen außwarten/ Aber alle  
 menschen grüssen Gott mit/vnd sehen auff ein  
 anders/lassen inen auch ein anders baß gefal-  
 len/denn ireygens. Niemandt laßt sich an sei-  
 nem glück genügen/eim jeglichen gefell: eins  
 andern wesen vnd stand besser dann der sein.  
 Sanct Paulus saget/ Ein jeglicher bleib inn  
 dem beruff/ darzu ist Gott beruffen hat. Wer  
 zu leren beruffen ist/der lere/wer zu vermanen/  
 der vermane. 2c. Ein jeglicher wie es im Gore  
 gegeben hat. Ein Fürst soll vorstehen mit sor-  
 gen 2c. Vnnd auff disen beruff ist geschlagen  
 der seggen auß dem xci. Psalm/ Er hat seinen  
 Engeln beuolhen über dich / sie sollen dich be-  
 hüten inn deinen wegen/ Das ist/inn deinem  
 beruff/ daß du nicht deinen fuß an einen steyn  
 stoßest. Darumb/ bistu ein Ehemann/odder  
 Eheweib/ so wisse daß dir Got begegnet hat/  
 vnnd dein standt gefell: ihm / darnach richte  
 dich/vnd laß es Got walten/ es sei dir schwer  
 oder leicht/ Denn du hast imer den trost/Got  
 hab dir begegnet/vnd sei sein wil/daß du inn  
 dem standt seiest/so können als denn beyde par  
 hey rüwrig sein inn Gott. Denn also kann der  
 Mann dem weib übersehen/ob es vnderweilen  
 schwach/zornig/vnd vnleidlich ist. Widerum  
 so kan ein weib irem man auch zu güt halten/  
 der vnderweilen rumorisch vnd wunderlich  
 ist/vnnd können Gott auff beyden seiten grüß-  
 en. Das ist/sie nemen in an/wenn er inen be-  
 gegnet/

Beruffs  
 warten.

## Gemeynhe Außlegung.

gegnet/vnd halten in für einen Gott/der iren stand nit tadele. Wo aber diser gruß nit geschicht/ da werden sie beyde dem Teuffel die schuldt geben/vnnd sagen: Ey/hat mich der Teuffel zu dem man/ zu dem weib geführt/ꝛc. Keins wirt das ander für güt halten/sonder eins wirdt haffen zerbrechen/ das ander krüg/vnd wirt inen der stand vnträglich sein/wers den jamer vnd not anrichten/ allein darumb/ daß sie Gott nit gegrüßt habē / da er inen begegnet ist. Diß ziehe ein ieglicher auff sich selbst/vnnd auff alle stände in der welt/ die nit öffentlich wider Gott seind/so wirt er findē/ daß es war ist/Gott begegnet manchem menschen/wenn er in kündt grüssenn/ Dañ man halt offte Gott nicht für Gott/da er doch Gott ist/ꝛc.

**Traw wol/ reit das pferdt hinweg.**

**E**s kan einer den andern nit betriegen/ er traw im denn. Vor ein feind kan man sich hüten/mann versihet sich auch zu ein feind nit viel güts. Der aber hat einen leichtlich betrogen/zu dem mann sich trewe versihet. Vñ diß wort ist freilich auß der that erwachsen/dz einer gesagt hat: Ich getraw dem wol/ꝛc. Ich wil in reiten lassen/vnd der selbig traw wol ist mit dem pferdt aussen bliben. Wo er ihm aber das nicht vertrauet hette/ so hett er sein pferdt im stall behalten.

**Sihe für dich/ Trew ist mißlich.**

Wer

**W**er ein gütten trewen freund hat/der soll  
im denselben gütten freundt lassen lieber  
sein/denn silber vnd goldt/Denn die welt ist  
voll vntrew. Vnd diß wort ist ein warnung/  
daß man für sich sehe/vñ niemandt leichtlich  
erwe/so bleibe das pferdt im stal/vñnd wirt  
mit weg geritten/ Dann es ist leichtfertiger  
leut art/daß sie mit ein jeden leichtlich fundt  
schafft machen/ vñnd werden im baldt heym-  
lich/ehe denn sie erfahren/wie es vmb die leuth  
stehe/mit welchen sie vmbgehen. Cicero sagt/  
Man sol niemandt zum freund erwehlen/man  
hab dann zuuor vil malter saltz mit im gessen/  
Das ist/man habe dann zuuor vil mit im vmb-  
gangen/vnd sein gemüt vnd hertz recht erfas-  
ren/vnd gegründet.

**Wer leichtlich glaubt/wirdt  
leichtlich betrogen.**

**E**s hat von anbegin / leichtlich glauben nie  
güt gethan/Daß mann sihet in aller welt/  
wie innsonderheit das weiber volck/leichtlich  
betrogen vnd versürt wirt/es begibt sich inn  
sefahr ehren vnd güts/wenn mann ihm ein  
güt wort sagt.

**Zum lebendigen menschen muß  
man sich güts vñ böß versehen.**

**N**ichts beständigis ist bei allen Adams kin-  
dern / sondern nach dem zwölff stund am  
tag seind/ist ein jeder wie sein glück ab oder zu-  
setzt/Also/daß er ein jar etwas halten sol/zur  
letzt

## Gemeyne Auflegung

letzt aber sellt es ab. Darum sagt Salomon, Wiltu für einen geloben / so gedencck daß du bezalest / Denn weil Gott an einem menschen helt / so helt der mensch auch / Wo Gott nimmer helt / so helt der mensch auch nimmer. Wenn mit den leuten muß vmbgehen / der lern diß Sprichwort. Widerfert jm ein vntrew so sage er: Wolan / ich habe es zuuor wol gewußt / daß es ein mensch wer / zu dem ich mich solchs vermüthen müß / wirt jm die vntrew nicht so schwer als sonst / Denn sonst würd er müssen sagen / Ich hett mich eins solchen nimmermehr versehen / vnd würd jm das vnglück souil desto grösser.

Gott gehört der rühm allein zu / dz er glauben vnd trew halte vnuerbrechlich / vnd keinem menschen. Einem menschen mag man vertrauē / doch also / dz ich wisse / er fönde wechswancken / vnd mich betriegen. Die liebe versihet sich zu einem jeglichen alles güte / Ja sie helt einen jeden höher vnd besser denn sich selbst / sie vertraut vñ glaubt einem jede / Aber der seligkeit halbē hāgt das hertz durch den glauben lauter vnd bloß an Gott. Darumb decket auch die liebe zu die menge der sünden / Wenn ihr jemandts vntrew beweiset / so schmucket sie es / decket es / heylet es vnd tröstet den vnfall anderer leut.

**Ehr / glaub vnd aug leiden keiner scherz.**



**D**Er glaube weicher mit der liebe/der glaub  
 triffet Gott / die liebe den nächsten / Gott  
 aber weicht nit dem nächsten/nach die erst ta-  
 fel der andern / derhalb sol keiner dem andern  
 nicht zulieb glauben / noch inn dem das Gots  
 tes ist vnd betrifft/ jemandt weichen oder ken-  
 nen/Es sei vatter/mütter/weib/kinde/ıc. die  
 all muß man hassen vnd lassen/auch so thew  
 sich selbs verleugnen/vnd allem dem das wir  
 seind/haben/vnnd besitzen/absagen / wollen  
 wir Christo folgen / Wo es die warheyt/den  
 glauben vnnd Gottes eh: betrifft/ dem seindt  
 wir umb einen grad höher verweandt dann al-  
 len Creaturen/auch vns selbs/ Darüb spricht  
 S. Paulus j. Eounth. xi. Die liebe frewet sich  
 der warheit. Darumb glaubet die liebe nics  
 mandt fein lüge zu dienst/ Die lügen glaubē/  
 die glauben nit recht / ihr won mag im creutz  
 vnd prob nit bestehn. Es heyst Christo gefol-  
 get/ vnd sein eygen leib vnnd leben drob ver-  
 assen / Muß doch der mēsch hie sich selbs nit  
 kennen/vnd seinem eygen fleisch/ leib vnd le-  
 ben zu erretten/ nicht zulieb thūn odder glau-  
 ben/sonder sein leben verlieren/ wil ers findē/  
 vnnd sein selbs grōster seind/ wil er inn Gott  
 ein eygner freund sein/vnd sich selbs nit ver-  
 erben / Wie solt er dan seinen vetter/n/herzn/  
 vatter/mütter / weib oder kind etwas zu lieb  
 n dienst glaubē/odder thūn/das wider Gote  
 vnd die erst tafel : Ligt dir dein vatter im we-  
 ge/spricht Hieronymus/ so gehe über in hinf  
 B



## Gemeyne Auflegung

vnd tritt auff in. Die greulichkeit ist die höchst  
Gottseligkeit. Also Got in Mose/Deu xxxij.  
Der zu seinem vatter spricht: Ich kenne dich  
nit/vnnd zu seinem brüder: Ich weiß nit wer  
du bist/die seind die mein gebott halten. Der  
glaub leidet kein schertz/da muß es den ebenen  
weg hinauß gehn. Was die liebe vnd andere  
tafel begreift/da sollen vnnd mögen wir wol  
einander weichen/vnd dienen/das wil Gott/  
vnd ist sein gesatz. Der glaub ist aber der Com  
past im schiff/dem muß mann nachfaren/Got  
geb/wo die gern weren/die im schiff/ So gilt  
es nur sich nach dem glauben/der auff Gottes  
wort sihet/richten / Gott vnd der Glaub wer  
den sich nit nach vns richten/Also thut im Chri  
stus/der ist in dem das seins vatters ist / Luce  
ij. Mat. xij. Gott geb wo sein vatter vnd müt  
ter sei/das er in auch zu antwort gibt. Sie ist  
aller gehorsam auß/wir sind nach dem Geyst/  
gewissen vnnd hertzen / niemandt verpflichtet/  
odder gelobt. Sie darff mann nit sagen/Ich  
wil meinem vatter/oder Obrigkeit:c.folgen/  
Die gehorsam wider Gott vnnd den glauben  
wird niemandt entschuldigen/sonder vil mehr  
beschuldigen / daß wir knecht der Menschen  
worden. Der glaub leidet kein schertz/also das  
gerücht/also das aug. Mann sol keinen in ei  
nem schertz vnehrlich scheiten/dan den schertz  
möcht etwa ein der Rhein nimmer abwäschen  
en Die gantz welt aber glaubt wie ihr herzen  
vnnd vatter/allein darumb/ daß vil also glau  
ben.

ben. Also glaubt der Türck dem hauffen seiner pfaffen vnnnd Herznzulieb/ was die garb gibt/ das Meer/vnnnd münz/ geng vnnnd geb ist / Darumb besteht er eben bei disem wohnn glauben inn nöten vnnnd feur der trübsal/wie hew/stro/vnd stupffel. Der einig recht glaub vnd baw auff einn felsen gründet / besteht inn allen nöten/platzregen/vnnnd sturmwinden/ Matth. vij. Es kan einer wol dem andern zu lieb aderlassen/einn trunck thun/aber nit Got loß sein/vñ glauben was nit recht/noch Gottes wort ist.

**Gottes genad er füllet die welt.**

**Der nam Gottes muß sich zu allen anfangen brauchen lassen.**

Sa lebt Gott da wonet Gott / Daß auch kein rauber vnnnd mörder inn Waldt gehet/er thüt in Gottes namen / kein frieger in frieg/ er spricht: Das walt Gott/hatet vnnnd stiche drein/in der eh: der müter Gottes. Also daß daruon ein sprichwort entstanden: Alles vnsglück fahet sich in Gottes namen an. In Gottes namen schlug der baur sein knecht zu todt. Diser mußbrauch ist wider das ander gebot: Du solt den namen deines Gottes nicht zu vñ ehren brauchen/nach vergeblich füren.

**Man gelebt eines Gotts/aber nit eines menschen.**

*Vnus Deus, & plures amici.*

So sich einer selbs so feucht helt/daß er sich

## Gemeyne Außlegung

allein ein licht der welt/vnnd ja alles zusein/  
duncken laßt/spricht mañ: Ey lieber mañ ge-  
lebt eines Gottes / aber nit eines Menschen/  
Wer leuchtet ehe du warest:

Alte freund soll mañ nit vertie-  
fen/dann mañ weiß nit wie die  
newen gerathen.

*Nouos parans amicos, ne obliuiscaris ueterum.*

Alte freund/alt wein/vnd alt gelt/fürẽ dem  
preiß in aller welt. Was täglich sein freunde  
vertieffet / zeyget ein wancelmütig vnbestens  
digs gemüt an/das mit ernst niemandt liebet  
oder meinet / Wie bald die einen jeden annes-  
men/so gering werffen sie in vmb ein jede ver-  
sach hin. Diogenes sprach: Hund die ihre  
Herrn verlassen/solt keiner annemen.

An ander leut finden / vnnd an  
frembden hunden/hat mañ das  
brot verloren.

*Qui canem alit exterum, huic præter lo-  
rum nihil sit reliquum.*

Der frembde hund anfesselt/gewinnt nichts  
dañ den strick/Wirt der hund ledig/er lauffet  
heym/vñ laßt dem Kerckermeyster das bandt.  
Also der Gotlose leut mit gewalt wil from̃ ma-  
chen vnd Christo zufüren / der gewinnt nicht  
dann ein esel ohz. Was nit auß Gott ist/wirdt  
Gott niemandt gebē. Zwang weret nit lang.  
Gendötter eyd ist Gott leyd.

Natur

Natur gehet für lehre.

*Naturam expellas furca, tamen usq;  
recurrat.*

Art laßt von art nit. Katz laßt jrs mausens  
nit. Das onkraut wil vom garten nit.

*Sal unde uenerat, redit.*

Was wasser gewesen ist/ wirt wid zu waf  
ser. Saltz/eiß/schnee/kommen von wasser/ vñ  
artet sich inmerzu / hat kein rühe/ biß wider zu  
wasser wirt. Also artet sich Adam inn vns wo  
er wonet/ Vnd Christus spiegelt sich auch inn  
seinen glaubigen / ob gleich vil zwerchs les  
re dargegen kompt/so hafftet es doch nit. Die  
natur gehet für. Bieher diener der schwanck  
Marcolffi/von der fazen so das liecht hielte/  
vnd meusen.

Arm leut kennt niemandt.

*Mendico ne parentes amici.*

An die Armüt wil jederman die schüch wis  
schen. Arm leut gehören hinder die thür.

Arm leut/arms creutz.

*Probitas laudatur & alget.*

Hett ich gelt/ich were frey genüg. Die  
fromkeit lobt jederman/vnd laßt sie doch bers  
len gehn. Arm leut müssen jnmerzu vnrecht  
haben. Es ist kein sünd dann arm sein.  
Es sehen auch die ältern arme kinder nit wol  
an. Gelt regiert die welt. Gelt ist alles.  
Gelt ist die beste wahr. Zing machen alt vñnd  
jung.



**Gemeyne Außlegung  
Vngebettner dienst ist mit  
dancfs werdt.**

*Merx ultronea putet.*

Was thewer das lieb. Das selzam/das  
angenem. Mann spricht: Nach braunen kir-  
schen steigt man hoch/was einem nit kan wer-  
den/das ist das liebste auff erden/ Verbotten  
obs ist süß. Wo ich gern bin/da darff ich nicht  
hin/vnd das ich nit mag/ gebürt mir all tag.  
Was betrübt/ das liebt. Gestolen wasser  
seind maluasir. Dargegen angebotten dienst  
ist halb vmb sonst. faule wahr: wirt jederman  
antragen. Güter wein darff keins außgesteck-  
ten reyffs/oder Meyen.

**New lieblin singt mann gern.**

*Grata nouitas.*

**Wann der gast am liebsten ist/  
soll er wandern.**

*Piscis nequam, nisi recens.*

Wann der schimpff am besten ist/ soll man  
auffhören. Das alt klappert/das new kling-  
ger. Dreitägiger gast/ ist ein last. Dreis-  
tägiger fisch taug auff kein tisch. Das new/  
das trew. Newe besem feren wol. Das lest  
das best. Nach dem spruch: Sunt noua grata  
tria. Medicus, meretrix, melodia. Was alt  
fränckisch vnd der alten welt/ mag niemandt/  
es kom dann in einem circel widder herumb/  
daß wider new werd/sonst spricht man bald:



Es ist ein alte leir/ Ein versungen liedlin zc.

Alt leut muß man dallen lassen.

Alte leut seind andig vnd wunderlich/ das  
nimpt ihn niemandt dann hawenn vnd  
hauffeln. Mann spricht: Alt hund seind böß  
gubänen. Altrappen seind böß weißzumas  
hen. Man muß den altenn ihz weise lassen:  
Mann kann doch alte bäum nit mehr anders  
niegen oder pflanzen. Darum sol die jugent  
ich in jren kopffrichten/ mann wirts doch nit  
anders leren oder machen. Es hat nie kein  
hoff wol gesungē / der sein andere erste meß  
inget.

Ein handwerck/ ein täglich gülte.

*Artem quæuis alit terra.*

Gelert leut kommen allenthalb auß. Es ist  
ein fein ding omb ein man der etwas kan.

Kunst fischet nirgent omb sonst. Kunst ist ein  
güter zerpfenning/ man tregt nit schwer drā.  
So kan mans weder rauben noch stelen/ vnd  
ist ja küst ein solcher eintrag/ daß kein reit vn  
inß außzeren kan. Daher spricht man: Ein  
edes handwerck hat ein gülden boden.

Es kompt einer weiter mit ein handwerck  
vnd redlichen kunst/ dan mit tausent gülden.

Es ist besser ein arm dann den  
hals abgefallen.

*Præstat uni malo obnoxium esse, quàm duobus.*

Es ist besser dann in die hend hofiert. Es  
ist besser das kind weine/ dann der vatter. Bes

## Gemeyne Auflegung

ser schel dann blindt. Besser gütloß/dann ch  
loß. Besser arm mit ehren/dann reich in  
schanden. Besser in den eisern dann in den r  
fern. Besser in der acht/dann in der hoch  
Besser erstickt/dann erfroren. Besser erwas  
dan nicht. Es freß mich lieber ein wolff/dan  
ein schaff/ther einem das tiefen nit wee.

Er hats dem rechten gethon.

Er hat sein gleich gefunden.

*Vulpinari cum vulpe.*

Er hat nit an der rechten thür ancklopffet:  
Man muß fuchs mit fuchs fahē. Schelck m  
schelck fahen. Wer ein schalck wil fahen/de  
muß ein schalck an die lucken stellē. Es ist ei  
fuchs an andern. Man spricht: Der Teuf  
hat ein gleichs geworffen/wan böß auff böß  
ein naß kindt auff das ander stoß. Ist er kei  
schalck/so weiß er doch wie ein schalck umb  
hertz ist. Es sucht keiner keinn hinderin ofen  
oder in ein sack/er sei denn zuvor darhinder  
oder drinn gesteckt. Es ist böß stelen/wo de  
Wirt ein dieb ist. Also neñt mann böse hunde  
listige leut/die einer iedē lauß ein stelzen fön  
nen machen / das recht zu vnrecht/ vñ jeder  
zaunstecken ein hüt auff setzen/vnd ja für ied  
flaschen ein zapffen finden. Fuchs/alt fuchs

Böser vogel böß ey.

*Mali corui, malum ouum.*

Quat ey/quat lüyen. Wie der vogel ist/se  
legt er eyer. Es zeugt kein rap ein zeißlin auß  
Begunnen

Begunnen ist halb gewonnen.

*Principium dimidium totius.*

Wol angerent ist halb gefochten. Ein jedes ding wil ein anfang haben. Ein reyse oder arbeyt angefangen/ist halb gethon. Das reutz gefaßt/ist halber last. Nimm dich eins dings an, so ist's halb gethan. Wer aber in der u truckt: *Eras/cras/* der richt niimmer icht auß. Nâgd/die getreckt/sagen: ja ja/entschlaffen oft widder/aber das hembdt zuckt/vnnd sich darnach buckt/ist halb auff gestanden. Das reutz ist schwer ehe es gefaßt wirt/gefaßt ist's halb tragen.

Bawest ein hauß/so mach's vollend auß.

*Domum cum facias, ne relinquant impolitam.*

Hastu kind so zeug sie. Nimmst ein weib/so wart jr. Weiber vnd pferd wollen gewart haben. Wart deins ampts. Was du anfahest/so mach auß. Es ist besser nicht anfahē/ denn liegen/ fliehen/ dann schendelich sechtern/ nicht haben/ dann nicht außrichtē. Proculus erstet diß sprichwort Hesiodi/ daß wir ehlich sollen zieren/ enden vnnd schmucken/das wir ein mal angefangen/ Als so einer ein hauß bawet/sol ers nit vnberworffen lassen/ sonder ererünnen/malen vnd ehlich enden. Also nit weib/ kind/ vnnd ihm selbs thün/so er sich in mal selbs hat anfahen zubesitzen.

**Gemeyne Auflegung  
Schlege machen weise.**

*Vexatio dat intellectum.*

Mit seim schaden weiß werden. Es ist  
besser mit schaden/dann mit schandenn weise  
werden.

**Mann hat sich eben so bald ver  
redt/ als verthon.**

*Sponde, noxa adest.*

Bürgen sol mann würgen. Verheyß/sihe  
was/vnd halts. Geredt ist geredt/mañ kans  
mit keinem schwam meh: abwischen.

Sihe wol was du redest/vnd halts dann/  
verheyß aber nicht/ dann als wöllestu vnnd  
müßtest es halten / Wort seind nit wasser/ das  
du verschütt mit eim schwamm wider auff he  
best/ O nein es flucht dahin in die lufft/ vnder  
die leut/vnd kompt nummer wider.

**Das hembd lige ein näher an  
dann der Rock.**

*Tunica pallio propior.*

Es ist ein jeder im selbs das best schuldig.  
Es ist besser ein guter freundt betrogen/dann  
sich selbs.

**Bidermans erb lige in allen  
landen.**

*Quævis terra patria.*

In andern landen ist auch güt wonen/brot  
essen. Jenseit der bach findet mann auch leut.  
Ein weiser Biderman ist allenthalb daheym.

**Socrates**

Socrates gefragt/wo er daheim were/ Antz  
wort er/In der welt.

Schlimlich gelt macht edel.

*Generosus ex crumena.*

Danck dem pfennig/ daß du nit bist pfins  
nig. Gelt dz thuts/wers hat. Gelt regiert die  
welt. Bistu hür oder dieb/hastu gelt so bistu  
lieb. Bett ich gelt/so were ich werdt gehaltē.

Horatius:

*Scilicet uxorem cum dote, fidemq; & amicos,*

*Et genus, & formam regina pecunia donat.*

Weib/glauben/freund / reich morgengab/  
Geschlecht/ gstat/ bringts gelt biß in dein  
grab.

Verzagt hertz freihet kein  
schöne frau.

*Timidi nunquam statuerunt trophaum.*

Kein flüchtiger wirt frönt. Vil verdirbt/  
das mann nit wirbt. Also mündert mañ die  
trägen auff/die für vnd für die hend im büßen  
haben/gienen biß in gebratē Enten ins maul  
fliehen.

*Semper tibi pendeat hamus,*

*Quo minime credis gurgite, piscis erit.*

Versuch vnd henck den angel ein/  
sahest wann du auff hebst all stein.

Hoch gnüg oder weit darvon/  
ist güt für dschuß.

*Cum licet fugere, ne quare litem.*



## Gemeyne Auflegung

Es ist besser ehlich geflohen/ den schentlich gefochten. Außer der stauden ist güt thedingen. Es ist besser mit schanden geflohen/ dann mit ehren todt blieben. Besser in reysern dann in eysern.

### In bawern gehört haberstro.

*Similes habent labra lactucas.*

Faul eyer vnd stinckend butter gehörien zu samen. Es ist ein rechter Salat für das maul. Ein rechte deck auff den arß. Es ist ein zapff für die flaschen. Es ist eben gurr als gaul/ Die he als stall. Ein rechter Würt für die gest.

Das ist ein rechter Salat für das maul/ sagt ein Philosophus/ der sonst nie gelacht/ sage er ein Esel disteln essen. Zwo hosen/ eins tüchs.

### Sie schlagen einander den balzū.

*Mutuo muli scabunt.*

Es frawet se einer dem andern. Wann einer dem andern flohet/ gelert/ schön/ od reich heyst/ damit in der ander noch geleter heyst/ vnd sage: Ach Herr/ ir seit an euch selbs/ ir seit auch gelert/ daß ihr mirs nie vergebens thüt/ Das heyst einander den balzū schlagen/ Also sucken die Esel einander selbs/ vnnnd macht se einer dem andern ein Eseloh: vnnnd schellenn dran. Weil der den Eximium, vnnnd jener wis der Egregium neñet/ das verzwickt man daß mit einem spruch/ vñ heyst: *Honore inui cem præuenientes.*

Er

**Er spinnet es von sich selbst/  
wie ein spinn.**

*Ex se finxit, uelut araneus.*

Es seind seine bossen. Er nimpts beishm  
elbs ab. Er hats von jm selbst erdicht. Er  
weyß bei jm selbst wie einn andern der schüch  
ruckt. Er weyß wie ein schalck vmb's hertz  
st. Er hat es auß den fingern gesogen. Die/  
wie ein Spinn/ auß jnen selbst liegen/ vnd lü  
sen spinnen/ spricht mann: Es ist sein eygen  
gespunst/ gemacht/ art/ baw/ gedicht zc. Fin  
gere qui non uisa potest. Er geb einen bösen  
jigeyner/ er köndt nit warsagen.

**Böß mit bösem verereiben.**

*Malum malo mederi.*

Auff ein solchen kopff gehört ein solchelaus  
te. Schleg machen weise. Erzen thüt erge  
zen. Thorheyt/ spricht Salomon/ ist dem kind  
ingeborn/ aber schleg treibens vom kind auß.  
Die rüt macht die bösen kinder güt. Beulen  
vnd blawe mal/ helfen oft für vnfall. Klarin  
nüß mann mit kolben lausen. Bolben seind  
dem narren vnnnd nußbaum die besten salben.

**Die ohren melcken.**

*Os sublinere.*

Einn Vffen trāhen. Die blumen odder den  
laugen streichen. Das helm lin durchs maul  
treichen. Du streichst mir honig vmb das  
maul/ vnd streichst mir dreck drein. Den fals  
ben hengst streichen. Das süß vmb's maul  
streichen;

## Gemeyne Auflegung

streichen. Die augen verkleyben. Ein mauß  
machen. Glatte wort schleiffen. Einen strö-  
bart flechten. Ein wächsin nasen dräen. Den  
windt verkauffen. Bei der nasen führen. Affen.  
In das gemalt stüblin führen. Eines auff den  
ernel malen.

## Die grossen dieb hencken die kleinen.

*Dāt ueniam coruis, uexat censura palum.*  
hes.

**D**ie kleinen dieb hencket mann/ gegen dem  
grossen zeucht mann die hüt ab. Bleine  
dieb hencket mann ann galgen/ die grossen inn  
seckel. Anacharsis hat das recht einer Spinn-  
nenwepp verglichen/ dardurch die grossen  
Hummeln faren. die kleinen Nücklin behan-  
gen. Wer baß mag/ der thüt baß/ stoßt den  
andern inn sack/ vnd ist der andern aller herz.

Diome-  
des.

Diomedes war zu der zeit Alexandri Magni  
ein kleiner dieb vnnnd Meerräuber/ als er ge-  
fangen für Alexandrum wardt geführt/ hett er  
sich verwegen er müß sterben/ wolt ihm vor-  
genüg vmb sein leben reden/ vnd sprach freu-  
dig vor Alexander: Ich/ der ich einn angriff  
vff dem Meer hab thon/ werdt für dich bracht  
als einräuber/ Du der du eben dasselbig mit  
gewalt thüst/ alle lande vnnnd leut beraubest/  
wirfst ein Imperator genant. An der that ha-  
ben wir keinn vndersheydt/ dann daß du ein  
größerer räuber/ es alles mit gewalt thüst/  
vnd

vnd dir darzü des volcks gunst hilfft/vnnd in dem du ein grösserer bößwicht bist/ daß dich kein noth/sonder ein lauter vnersetzlicher ehre durst vnd mütwil darzü treibt/Nich aber die enge vnnd schmäle meiner narung. Bitt ich dein glück/ich wolt mir des raubens nit wünschen/sonder an dem zehen tausenten theil deines glücks vergnüget sein. Als vil nun das gesetz belanget/bistu vil ärger dann ich/weil du tausent beraubest/ich einen. Allein bringstu dein ding vnd tyranny mit gewalt hinaus/vnd trittst alle gesetz mit füßen/so muß es recht sein vnnd heissen. Werest du allein an meiner statt/so werest ein rauber/ Nun so du es mit des pöfels hülfthust/so wirst ein Imperator genant. Alexander verwundert sich des menschen künheyt/vnd hieß ihn vnder die ritterschafft zelen/daß er jetz sein vorig handwerck vnder imtrieb/vnnd was er beraubet/son verletzung der gesetz/Alexandro raubet.

**Der finger lert den hindern scheiffen.**

*Sus Mineruam docet.*

**E**r wil sein vater leren kint machen. Das ey wil klüger sein dan die henn. Er dunckt sich weise/ vnd ist noch kaum drei mal vñ sein mütter gelauffen. Er ist noch hinder den ohren naß. Das Milchmaul tregt die windel noch vmb den ars.

Wider die/die jung vnd vngeniet vil vñ sich selbs halre. Wir sage/Er helt sich selbs feuch. Er

## Gemeyne Außlegung

Er meynt er höre das graß wachsen/die flöhe  
hüsten. Er kündte einer jeden lauß einstelzen  
machen.

Wie einer ist/also machter  
mist.

*Sermo hominis index.*

**W**ie der man/also sein red vnd thun. Wae  
der mann kan/zeigt seine red an/Sie red  
ist des gemüts spiegel / Darumb sprach So-  
crates zu einem schönen Jüngling: Red/das  
ich dich sehe.

Den Eßel kennet mann beiden ohren/  
Vnd bei den Worten denthozen.

Sich mit direct waschen.

Den hindern mit häfen wü-  
schen.

Sich mit Kolen weiß machen.

**W**ann ein vnflut sich mit dem andern wil  
schön machen / wie wir alle pflegen zu-  
thun / Das seindt Adams Feigenbletter/das  
ers die Luta zeihet / vnnnd sich mit irem vnflut  
wil waschen/vnnnd rein machen. Also sagen  
wir auch: Thut es doch der vnnnd diser/ Ist es  
nun ihm recht/so seies mir nit vnrecht. So  
doch vnser gewissen tausent zeug/ mit Augus-  
tino stimpft: Multitudo errantium non pas-  
trocinatur errori. Das vil vnrecht gehen/  
macht darumb dein weg nit recht. Vil vnnnd  
lang/macht dem Guckuc kein gut gesang  
Tausent jar vnrecht / wardt nie kein stunde  
recht/



## Teutscher Sprichwörter. 17

recht. Vor dem Krummen vñ theyl der welt ist  
wol ein ding/einem tödtlich/ dem andern läß  
lich/Gott aber vrtheilt nit wie sie/nach der per  
son/zeit/vile/brauch / gewonheyt / sonder mit  
gericht vñ gerechtigkeit in der warheyt.

### Todte hunde beißen nit.

**W**as auß ist/das schwirt nit. *Homo mor-  
tuus non facit guerram.* Hin ist hin/  
da leihet kein Zud mehr auff. Dietyrannisch  
blutigirig welt richt gern ihr feind hin / damie  
ie ruh vor in hab/vñ spricht mit Caipha: Es  
ist besser ein mensch sterbe / dann das gang  
volck verderbe.

### Das werck zeugt vom meyster.

*Opus laudat artificem.*

**D**en baum fennet mann bein fruchten. Ge  
schichts/mann sights. Das end oder das  
erst muß den last tragen. *Exitus acta pro-  
bat.* In fine uidebitur culus toni. Im auß  
eren findet sichs/wer inn die stüben hoffiere  
habe.

### Spat obs ligt lang.

*Qua serò coningunt, magnifica.*

**W**as bald anfleugt/fleugt bald ab. Was  
frü zeitlig wirt/fault bald. Die spat en  
närckt werdengern güte. Was wol ansetzt/  
aß gern güte lez. Alles was gähe vñnd frü  
rompt/weret nit lang / Was aber langsam/  
das setz ein tieffe wurzel/vñ besteht lang.  
frü sat treugt oft / die spat selten. Was spat

## Geimeyne Außlegung

**Fabius** Kompt/das truckt wol nach / Was selten köpfe  
das kompt wol. Gähle lieb / lang freundschaft.  
Was bald reiff / das helt nit steiff. Fabius er-  
langt den Römern sig / vnnnd schlug Hanniba-  
lem hart / allein mit harren vnd warten.

**Die Katz ist gern da man sie  
strelet.**

**D**er hund ist freudig auff seinem mist. Das  
heim ist gut gelert sein. Daheim heuch-  
let man einander / etwa den kindern / von der  
älter reichthumb / authoritet / freundschaft /  
vnd gewalts willen. Darumb ist leicht / einn  
Athener zu Athen loben / dann wir seindt dem  
vnsern sonst mehr dann billich geneygt / vnnnd  
ist kein landt / es liebt / lobt / vnnnd rhümpft die  
seinn für andere. Aber daussen rhüm erlangen  
darff schnaufens.

**Der krüg geht so lang zu wasser /  
biß er zerbricht.**

**D**er krüg gieng so lang zur bach / Biß er  
zuletzt zerbrach.

Wans lang vmbher gehet / so muß der dfeis-  
gen speien / ders gefressen hat. Vntrew trifft  
zuletzt ihren herin. Die sünde büßt sich selbs.  
Vntrew schlegt sein herin. Die mauß erzath  
sich zuletzt selbst. Es wirt der fatz des specks  
werden.

**Ein mensch ist des andern wolff /  
teufel / oder hagel.**

*Homo homini lupus.*

## Teutscher Sprichwörter. 69

Es solt ein mensch des andren Gott seyn/  
Nun er aber verfert/vnnd inn Adam veruckt  
ist/seind im/wie er ist/alle ding verfert.

Verbrendts kind/ fôrcht's feur.

*Post mala prudentior. Piscator  
ictus sapit.*

**N**u mach die kinder güt. Liebe rüt/ the-  
refinich thet nimmer güt. Danc̃ hab  
ie rüt/ sie mach die bösen kinder güt. Dahen  
pricht mañ auch: Quæ nocent, docent. Es  
wirdt niemant weise/ dann mit seinem scha-  
den. Was versert das lert. Vexatio dat in-  
tellectum. Schlegmachen weise. Es were  
besser mit ander leut schaden weiß wer-  
den/vnnd in frembden kûchen lernen kochen.

Sihe für dich erewist mißlich.

*Cui des uideto.*

Traw/sihe wem. Nit traw/erfar. Traw  
niemand/du habest dann ein saltz scheiben mit  
in gessen. Traw wol ritt das pferdt hinweg.

Die welt ist eitel finsternis/lug vnnd trug:  
Sie badet inn lügen. Was sol mann dan auff  
sie trawen oder bawen?

Seiner stieffmüeterer klagen.

*Apud nouercam queri.*

**D**em wolff odder hencker beichten. Der  
Esel beicht dem Löwen/das Schaff dem  
Wolff. Er klagt's ein rechten. Es ist in  
eben so leydt / als so ein Esel ein sack em-  
pfelt.

# Gemeyne Auflegung

## Mit einer tochter zweyen ey- den berathen.

*Duos parietes eadem fidelia dealbare.*

**Z**wen fuchs in einem loch fahen. Zwen ha-  
sen in einem sprung fahen. Zwen brei in ei-  
ner pfannen kochen. Weiß vnd schwarz auß  
einem rigel malen. Warm vnnnd kalt auß eis-  
nem mund blasen. Auff beyden achseln tra-  
gen. Mit allen winden seglen. Den mantel  
hengken wo der windt her geht. Sie mit eis-  
ner arbeyt vnd dienst Gott vnd der welt/fein  
den vnd freunden wöllen dienen/vnd sich inn  
die sach schicken / vnd also jren schragen ghen  
marckt richten / daß sie auff allen seitten ver-  
dient/vnnnd wol dran seien / wie alle weltkind  
der pflegen zuthun / aber übel vollenden/die  
werden also gerürt.

## Ein nachttag ist des vorigen schüler.

*Semper est prioris posterior dies discipulus.*

**E**n tag lere den andern. Heut erfert ein se-  
der/daßer morgen dran zu studieren vnnnd  
speculieren hat. Täglich wirt mann weiser.

## Das kind mit dem bad außschütten.

*Cum cane simul & lorum.*

**A**nn man den rechten brauch vnd miß-  
brauch mit einander vffhebt/vnd ein ge-  
spöt darauß macht/Das heysst/Zaum vnd sat-  
tel

gel mit dem Pferd zu schinder führen / das kind mit dem bad außschütten. Das kind sol man baden / vnd von seinem wüß seubern / darnach allein das vnflertig bad außschütten / vnd das kind auffheben vnd einwicklen.

**Es sind faul fisch:**

**E**s ist Lördl. Lam zotten reissen. Groß poppen sagen. Von grossen streichen sagen. Ein schuß thun. Es seind brullen. Ein meers ein sagen. Gramantzen. Der nicht leichtfertig leugt / dann so er redt / wirt also gestupfft.

**Du darffest keiner brullen / du siehest wol durch die finger.**

**A**lso soll ein Bullenmacher eins mals ein Bischoff klagt haben / daß die jungen pfaffen keiner brullen zu ihrem gebet bedürffen / so kündens die alten aussen / Die grossen herren aber die sehen durch die finger / dörffen deshalb auch keiner brullen / darum müßte er verderben. Brauchs so du wilt sagen / Es stell sich einer ein ding nit wissen noch sehen / das er doch sihet vnd weiß. Wir sagen: Er lauret / Er schlafft wie ein haß. Er schwert dafür / vnd gehet erst darvon. Auff die aretzen wir auch: Er acht keins glantz / trincket wol auß ein hasen. Er ist einfeltig / badet im hosen. Ratz mag der fisch nicht. Der pfaff schlegt das opffer auß / wie der Klingler das brot.



**Gemeyne Auflegung**  
**Mit den herzn ist nit güt Kir-**  
**sen essen.**

*Leonina Jocietas.*

**D**as fette wil allzeit oben schwimmen.  
Mit grossen herzn ist nit güt Kirsen essen/  
sie schiessen gern mit steynen zü/ vnnnd werffen  
die stil ein an kopff. Es hat dem Esel nie kein  
güt thon/ noch den schaaffen/ wann sie in Fa-  
bulis Esop/ der wölff oder löwen gsell seind  
gewesen/ sonder habens allweg mit der haut  
bezalt. Es heyszt: Weit beherret/ nahend gos  
schwägert vnd gefieundt.

**Wo Herzn seind. da seind decklaken.**

**D**as ist ein bestettigug des Regiments vñ  
der herzschaft / die Gott auff erdenn wil  
geehret haben / ja er segnet sie mit herzigkeyt  
vnd macht/ daß in das brangen wol ansteht/  
Die herzigkeyt an Tapeten/ Bleydern/ vnnnd  
andern schmuck gezimet vnnnd gehöret ihn.  
Er vermag es/ lasse in machen / Er ist ein herz/  
darumb muß er prangen.

**Herren bleiben herren/ vnd wann**  
**sie schliessen biß zu Mittag.**

**D**as ist/ Ob schon die Herzn bißweilen ei-  
nen mißtritt vnnnd fehl thun/ oder begehn/  
daß sie darumb als bald von Gott nicht ver-  
stossen noch weg gewo:ffenn werdenn/ vnnnd  
nach dem die Herzen Fried vnd Recht erhal-  
ten/ so muß man in/ omb des grösste güts wil-  
len/ vil ghen Hofe schencken/ zu gute haltenn/  
vnd

vnd für sie bitten. Herzen sollenn geschafft  
tig sein/ vnnnd mit fleiß abendt vnnnd morgen/  
sorgfältig sein/ daß Landt vnnnd Leut/ in fried  
vnd Recht zunehmen vnd wachsen. Geschichte  
nun/ daß sie schlaffenn/ biß auff hohen Mit-  
tag/ das ist daß sie etwas versäumen/ vnnnd  
vbersehen/ so sol man wissen/ Sie sind dann  
noch vnd bleiben Herzen/ darumb sol mans  
in zu güt halten/ vnnnd wie oben gesagt/ Gott  
für sie bitten / daß sie wider zurecht mögen  
kommen.

**Weit beherzet vnd nahe be-  
freundet.**

**W**er den Herzen zunah ist / der wil erstis  
cken/ Vnnnd wer in zu weit ist/ der wil er-  
frieren. Wer in zunah ist/ den lassen sie vnbes-  
mühet nicht/ wie das Sprichwort lautet/  
Wer zu hofe tüchtig ist / den treibt mann zu  
tod/ Wer aber vntüchtig ist/ der muß wasser  
vnd holz in die küchen tragen/ oder ein Narz  
sein. Weit beherzet ist/ daß mann selten zum  
Herzen komme.

**Mann kan sich zunah nicht  
befreunden.**

**M**oyses der beste Gesetzgeber/ laßt zu/ dz/  
wo das geblüt nicht hindert / daß mann  
nah zusammen freie/ dann damit wirt eynig-  
kayt vnd fried erhalten/ die güter bleiben auch  
bei einander / darumb kan mann sich zunah  
nicht befreunden.

## Gemeyne Auflegung

Es sol ein armer man die Herzen  
nicht wissen lassen/was er in sei-  
nem hause hat.

**D**auid sahe das weib Vrie/ das sich wü-  
sche/vnd schicket bald nach ir/vnd ließ sie  
holen/freilich dieweil er nun sicher war/vnd  
meynte er were der herz König/vñ het macht  
zuthun was er wolte. Darauß wechßet dann  
der liebe fürwitz/das die Herzen haben wöls-  
ten/was sie sehen das andere leut haben. Da-  
rumb wer was hat in seinem hause/ das er  
lieb hat/der lasse es die herzen nicht wissenn/  
er kompt sonst drumb.

Jungen Herzen ist man holt.

**J**ulius Cesar/da ihm seine freunde rietthen/  
er solte sich wider den Senat zu Rom/vñ  
sonderlich wider Pompeium nicht legen/Sin-  
temal er Pompeius ein alter geübter kriegs-  
man were/ sprach er/ Plures adorant solem  
orientem,quam occidentem, Mehr leut be-  
zen die Sonne an/ wann sie auff geht/ dann  
wann sie nider geht/ Das ist/Ob wol Pompe-  
ius ein weidlich man ist/so ist er doch alt/ Ich  
jung Kompts zun streychen/so wil ich wol ein  
anhang bekommen/ Den jungen Herzen ist ie-  
der man hold/ vñ haben gute hoffnüg /es sol-  
len leut auß jnen werdē/añ alten verzagē sie.

Der Herzen bitten/ist gebieten.

**D**a kompt auch daher/dz die Herzen mey-  
nen/ sie haben es alles made/ darumb

wann

wann sie sich schon demütig stellen / vnnnd also  
bedürffen sie jemandes / So steht doch jr hertz  
also / daß man inen die bitt nit soll abschlahen /  
Thut mans aber / vnd schlegt in ab / so wöl-  
len sie es doch haben / vnnnd muß doch gesche-  
hen.

### Vil Herren übel Regiert.

**W**il Herzē seind / da wil ein jeder / daß  
sein rath am meysten gelten soll / Er wil  
auch den hauffen an sich hencken / vnnnd allein  
Herz sein / darauß kompt dann ein zerrüttig /  
aufrühr / vnfrid / vnd blütuer gießen.

Selig ist / der Gott alle tag sihet /  
vnnnd seinen Erbherren im jar ein  
mal.

**G**ott alle tag sehen / ist / alle tag Gottes  
wort hören / vnnnd den waren rechtenn ge-  
brauch der Sacrament sehen / Dann allda si-  
het man Gott / den man auch sol anbeten / vñ  
mit hertzen vnd gedanken recht ehren.

Disem folgt das ander / Seinen Erbherren  
des jars ein mal / das ist / selten sehen / Dann  
ein solcher hat frid vnd rüh / vnd gut hauß ge-  
mach. Aber mann muß gleichwol auch herren /  
landen vnd leuten dienen / vñ mann ist darun-  
nit vnseelig / sonder mühselig / vnnnd voller fahz  
vnd leiden.

Wer kleinen Herren dienet / der  
ist selbs Herr mit.

## Gemeyne Außlegung

liches wisse von im zu sagen/ daß durch in gerümet werde Gottes gnad vnd gaben/ damie in Gott gezieret hat. Ist aber sach/ daß einer nur vor augen dienet/ vnd wil stets vmb den herzen sein/ vnd ihm damit hofieren/ der wirt mit lang lauffen/ vnd der herz wirt sein überdrüssig vnd müd werden.

**Wer wenig kan/ ist am besten dran.**

*In nihil sapiendo iucundissima uita.*

**E**saias sagt/ Wer vil kan / der hat vil trübsniß/ Ein anderer/ der wenig weyß vnd erfert/ hat kein kummerniß/ sondern wartet des seinen mit rühen. Der Herz Christus sagt selbs im Luca/ Wem vil befohlen ist/ von dem wirt vil gefordert. Darumb soltu allein folgen dem dein lebenlang/ daß du dich/ was die für die handt stoß / mit sonderlich bekümerst/ sonder mit freuden vnd gutem müt / soail die möglich/ dein leben zübringest.

**Kenßgen lerne nicht zuvil/ du müßt sonst vil thün.**

**E**s war in Düringen in einer Reichstat ein ehrlicher Burger/ wann der sahe daß sich ein knab fein schicket in seiner lernüg/ vñ stünde in hoffnung/ es würde ein geleerter/ erfarnner/ vnd wolgeschickter man auß ihm werden/ so sagt er: Kenßgen/ lerne nicht zuvil/ du müßt sonst zuvil thün. Wer rüchtig ist/ vnd sonderlich zu Hofe/ dem legt mann alle arbeit  
auff/



auff/des verschonet man nicht / man treibt in  
weiler gehn kan. Wann mann nun sieht / daß  
ein man vil arbeyten muß / vnnnd alle händel  
außrichten/vnd man fragt/ Lieber wie köpft  
daß der alles thün muß: So gibt man die ant-  
wort/ Ey/er hat zuvil gelernet / darumb muß  
er auch zuvil thün. Klärre solten wol vil thün/  
sie habens aber nit gelernet.

### Du thüst wie Hans Koch.

Es ist gewesen eins herin Koch/ diser/ ob er  
wol nun mehr alters halben vntüchtig  
war/ein solch ampt zuuerwiesen / Koch dan-  
nocht wann herzschaften kamen/ so wolt er  
niemandt zu solchem ampt zulassen / dann er  
wolt das trinckgelt haben/vnnnd den genieß.  
Also haben gemeinglich die geschickten leute  
dise böse gewonheit/daß sie niemandt neben  
sich leiden können / sie wollen es allein sein/  
vnd das regiment allein inn henden haben.  
Ein mal/daß in die eh: so wol thut / daß man  
von in sage/ sie vermögen vil arbeit/vnnnd wann  
der man nit were/so lege es alles/ Sie kündte  
wol andere neben sich auffkommen lassen/al-  
lein Hans Koch gönnet niemand der eh: daß  
im selbst. Zum andern/daß in der genieß zu  
wol thut/ehe sie den wollen faren lassen/eh ar-  
beiten sie sich zu todt. Es ist auch noch ein vrs-  
ach/Andere seind vngeschickt/vnd wann den  
selbigen vngewöhnten etwas befolhen wirt / so  
machen sie es so bößlich/daß dise als die meys-  
ster/

## Getmeyne Außlegung

ster/die arbeit selbs thün/ehe sie den vnwillern  
sehen / Dann sie wöllen daß alle andere sollen  
meyster sein wie sie / vnnnd können kein gedule  
mit ih̄n haben.

**M**an muß es doch zuletzt da  
suchen da es ist.

**E**derman/vnnnd sonderlich Hofleut/seinde  
denen die vor anderen hoch begabt seindt/  
seindt / Darumb daß sie ohn iren danck auff sie  
sehen/vnd sich vor jnen bucken müssen. Oder  
werden von den herren höher herfür gezogen  
dann sie/Voch dennoch/wann ihnen/densel-  
ben stolzen verächtern/ was zuhanden stoß/  
müssen sie an in selbst verzagen/rath vnd hülff  
bei ihnen suchen/dann bei denen ist rath vnnnd  
hülff.

**H**erz vertrawet mir was jr wölt/  
nur kein heymligkeyt.

**M**an schreibt/daß ein Keyser zu Constanti-  
nopol/auff ein zeit da er güter ding vnd  
frölich gewesen / zu einem seiner Rāth gesage  
habe / was er ihm thün soll/das soll er fordes-  
ren/er wöll in mit begnaden / Vñ da er nichts  
fordern wolt/sagt der Keyser / Er wöll im all  
sein heymligkeit/die er in seinem hertzen heht/  
vertrawen. Aber der Rath antwort / O Hers  
Nicht/Nicht/vertrawet mir was jr wolt/nur  
kein heimliche sach. Da aber der Keyser fras-  
get/wie das käme? Sagt der Rath/Es kame  
me oft daß die herren selbs nit schweigen könn-  
nen/

nen / Kompt dann ein heymliche sach auß / so  
müß dann der / der es nicht schuldig ist / die  
schuld haben / als sei es von ihm außkommen /  
darüberer dann inn fahr leibs vnnnd güts kä-  
me. Vnnnd es ist warlich also / vnnnd ist diser  
Rath ein weiser man gewesen / der allerley  
bedencken gehabt hat in disem handel. Wer  
sich auch hüten kan / daß er nicht vil heymliches  
vonn grossen herren erfert / der sitzt am sicher-  
sten.

### Schneller rath / nie güt that.

*Consilij et cursus non idem exitus.*

Lauffen vnnnd kauffen stimpf nicht zusammen.  
Es gilt nit lauffen als kauffen / oder rathē.  
Im lauff sol mann schnell sein / im kauffen bes-  
dächtlich / vnd im rath langsam / Dann gäher  
rath / nie güt that. Eilen im rath / thet nie fein  
güt / aber im lauffen gilt es eilen. Eil mit weil.  
*Maturè consulto, opus est facto.*

### Consciencz sol dirs wol sagen.

*Conscientia mille testes.*

frag dich selbs. Das hertz leugt nit. Ich  
gib dirs auff dein seel odder gewissen. Wer  
trawet einem wolff auff der heyd / vnd einem  
Bauru auff sein eyd / vñ ein Psaffen auff sein  
gewissen / wirt von allen dreien beschissen.

### Das aug ist des hertzens zeug.

*Oculus animi index.*

Man sihet dir an der nasen wol an / wie ale  
du bist. Die haut ist kein narz / wann sie ale  
wirt.

## Gemeyne Außlegung

wirt / so rümpfft sie sich. Dem angesicht ver-  
rath dich. That tödt den man. Du magst  
wol jung sein / hosiarest aber durch einn alten  
ars. Mann sihet dem man an was er kan.  
Ein vnrein aug ist eines vnreinē hertzens zeu-  
ge. Mann sihet an scherben wol / was für ein  
topff oder hase gewesen sei.

**Eygener herdt / ist goldts werdt.**

*Patrie fumus alieno igni est luculentior.*

Frembdes feur ist nicht so hell / als daheym  
der rauch. Wo der Hase geheckt ist / da wil  
er sein. Ein jeder vogel liebt sein eygen nāst.  
Daheym istis geheym. Ein jeden ist sein vater-  
land überaus süß / vnd laßt sein selbs nicht  
vergessen / spricht Ouidius.

**Der wolff frist auch von gezel-  
ten schaffen.**

*Non curat numerum lupus.*

Es hilfft nichts für dieb / Mann kan vor fei-  
nem dieb auffheben. Ein weib odder knecht /  
die gern frem man vnd herin sielen / vor denen  
kan man nit gnüg zelen noch auffheben / findt  
mans gleich anders / so istis nit recht zelt ge-  
wesen / oder hats der Niemandt thon.

**Dem schuldigen schaudert.**

*Fures clamorem.*

Es grauset im / die fatz lauffe im den rucken  
auff. Es träumet ihm vom Teuffel. Der schul-  
dige schület. Es schockt im das mäntelin.  
Den dieben vnd tyrannen / wie sie Hiob capit

xv. abmalet/ thüt allzeit der gewel. Ir ohren  
singen vñ klingen in stets ir verderbē/ regt sich  
ein mauß/ so erschrecken sie. That tödt den  
man. Also spricht mann: Einen zeitigen dieb  
erlauft ein hincfender scherg.

**Es beißt kein Kraue der andern  
die augen auß.**

*Sæuis inter se conuenit urfis.*

Es thüt kein Teuffel dem andern ichts!

Ein wolff kennet den andern wol.

Wilde Bern seind bei cinander gern.

**Kleyder machen leut/ Lumpen  
machen leuß.**

*Vestis uirum facit.*

Das kleyd zieret den man/ wers hat der zie  
he es an.

**Seine finger heißen greiff zu.**

*visco manus tingere.*

Dreckiger fuß findt allzeit etwas. Du  
kannst plateisen gessen/ die hend fleben dir. Die  
hend mit vogelleim übersalben. Wann jeders  
man wer wie er/ man dörfte keins schloß/ Es  
rüg einer beitag herauß/ was er bedörfte.

Wann er die thür züthüt/ so ist haus übel ver  
waret. Er lügt daß niemand nichts hinein  
trag.

**Voller mund sagt des hertzen  
grund.**

*Quod in animo sobrij, id in ore ebrij.*



## Gemeyne Auflegung

Was einer nüchtern darff dencken / das  
darff er vol/reden vnd thun. In uino ueritas.  
Vinum caret clauo. Der voll nimpt kein  
blat fürn mund. Wein behalt nicht rein.

Geschencktem pferdt sihe nit  
ins maul.

Sihe nit ob es die alten oder jungen gestof  
sen odder verloren habe / Numms/ die haut ist  
danccks werdt.

Das angesicht verrath die that.

*Ratio in facie.*

Es ist ein böß flüchtig ding vmb ein böß  
gewissen/das ab jedem rauschenden blat ers  
blicht. That steckt ein im angesicht / vnnnd die  
scham inn augen. Das angesicht macht rech  
nung/ Die gestalt zeuget. Man sihet ein an/  
was er hat thon. Das angesicht entdeckt den  
list wie ein vombs hertz ist. Der gesund sihet  
frölich/der reich trozig/ der vbelthäter vnder  
sich/erbleycht leicht/ darff hasenschreckig nie  
mands recht ansehen. Wan sich nur ein mauff  
regt/so meynt er sein end kome. Mann kompt  
auch durch ander eusser anzeygen zum hertze/  
als durch kleydüg / tritt/ gang/ gesicht/ daher  
spricht mann: Die augen verrathen den ars.  
Der tritt ist gelt werdt. Der gang vermag  
tausent gulden. Kleyder vnd der gang vnters  
len vom man/vnnnd ist gar schwer/inn hohem  
glück demütig gebarn. Güt macht übermüt/  
Armüt mache demüt. Es ist schwer/voll ge  
baren

bären als sei man lehzt. Leiblich auff d' bänck  
sitzen/vnnd mit dem sinn darunder. Wie ein  
ieden vmb's hertz ist/ also thüt/gebaret/sihet/  
vñ redt er/der frantz sawr/der trawrig trau  
rig/vnd seind gemeynlich hertz vnd angficht/  
mund vnd hertz eins. Wes das hertz voll ist/  
des geht der mundt über.

Kein freud on leyd.

*Gaudij moeror est comes.*

Nach lieb/leyd. Süß getruncken sawer  
bezalt. Es büßt sich alles selbs. Wollust solz  
ger vnlust. Es ist kein freud/die nit jr leyd auff  
dem rücken trag/vnnd mit sich bringe. Des  
wollusts begird ist voller angst/die ersertigüng  
aber voll reu vnnd buß/vnnd ist wein/weib/  
gelt/vnnd was die welt geleysten mag/nicht  
dann ein süß gift/das einschleicht/vñ zuletzt  
wie ein schlang vnd scorpion beißt vnd heckt.  
Socrates fragt sich an ein beyrn/das schmier  
zet ihm nacher/da sprach er: Wie gar hat die  
natur kein freud on leyd zügelassen. Es müß  
alles verbittert/vñ kein honig on gallen/kein  
opffer on saltz sein.

Socra  
tes.

Was geht das graff Ego an.

*Non est cura Hipocриди.*

Sa wechßt mir kein bart von. Sa fraget  
Lutz onförg vil darnach. Es fragen die von  
Edln vil darnach/ daß die von Teutsch kein  
not haben. Er fragt vil darnach was das  
zorn gilt. Das soll mir kein grawe har ma

## Gemeyne Auflegung

chen. Brauchs so du wilt ein ding über ein  
hauß werffen/als gang es dich nicht an/Gott  
geb was der pfaff sage. Wir sagen auch: Vns  
ser weißheyt fragt nit darnach/erschreckt mir  
die hünernit. Verbrennt mir nur keinen weis  
her.

**Zwen hart stein/mülen nie klein.**

*Mors cum morte non miscetur.*

Zwen streitsköpff werdē nimmer eins. Ein eis  
sen macht das ander wol scharpff/ doch muß  
das ein weych das ander hart / vñ stabel sein/  
damit bozt man durch einn eisen anboß. Wan  
man vnnd weib/als zween harte stein/einanz  
der nit weichen/sonder stets im fatzbalg ligē/  
das zancfeisen ziehen/zu har vnnd feld ligen/  
werden sie nimmer eins/noch zufriden/ Eins  
muß das schwerdt vonn sich geben/ weichen/  
vnd sich ergeben/soll ehlicher frid bestehn.

Das gebeut aber die schrift dem weib / wie  
vns allen vnserm man Christo j. Corin. xj. i. Ti  
mot. j. Ephe. v. Col. ij.

**Sleugt ein Gans über meer/so  
kompt ein gagag herwider.**

*Coelum non animum mutant, qui trans  
mare currunt.*

Fert ein fatz in Engellandt/so wirt sie doch  
mawen. Wer einen narren weit sendet/ dem  
kompt ein thor herwider. Ampt/stand/zeit/  
statt/speiß/fleyd/so eussere ding seind/wen  
den oder bessernichts innwendigs. Darum  
thünd

thünd alle eussere ding allein/ vnd an in selbs  
 nichts zur frombheyt/ als zeit/ statt/ person/  
 stand. Adam sündet im Paradeiß/ Lucifer im  
 himel. Loth ist mitten in Sodoma vnder eitel  
 Sodomitern from vnd auffrecht. Auff dem  
 berg inn der wüste/ allein/odder nur selbdrit/  
 sündeter. Darumb thut der ding so auffser  
 vns sein/ keins zur frommheyt odder rechter  
 weissheyt/ es muß von innen herauß quellen/  
 vnd in vns sein. Ihenset Meers findt mans  
 nicht/ sonder das wort Gottes/ weissheyt/  
 siñ/liecht vñ leben/ ist vnd muß sein in vnserm  
 mund vnd hertzen/ vnd den innern grunde be  
 rühren vnd erleuchten. Darumb der ein narre  
 über Meer tregt/wirt in an ein thorn tausch  
 en. Der ein schalck inn ein kurt odder closter  
 freucht/wirt ein buben herauß tragen. Wel  
 cher nit in sich selbs geht/ ed sich selbs zeucht/  
 vnd ein rechnung macht bei sich selbs/ was  
 vnd wic er ein ding thun/reden/leren/ vñ an  
 greiffē wöl/schick in ghen Paris/ biß er wirt  
 greiß/so kompt doch der jung nar auß zogē/  
 alt herwider/ vnd thut weder zeit noch die  
 statt etwas zur sach/er suche dann/erfar/vnd  
 übe sich. Der fleiß thut/ dem steht nichts  
 vor. Fleiß bricht alle eiß. Das fleyd macht nie  
 den man. Der man soll den stand zieren. Fleiß.

Vntrew schlegt iren eygen herin.

Vntrew wirt gern mit vntrew bezalt.

Wer vntrewlich handelt/ dem geht es ein

## Gemeyne Außlegung

Achitophel.

Absolon

weil zu güt / aber endlich lonet die vntrew  
selbs dem der sie übet vnnnd treibt. Achitophel  
war bei Dauids zeiten gehalten wie ein En-  
gel Gottes/also vil galt sein rathschlag/ Diser  
Achitophel rite Absolon/daß er sich solt auff-  
rührisch wider sein vatter Dauid aufflehnen/  
vnd selbs König werden. Auch solt er in anse-  
he des volcks bei seines vatters kebweibern  
schlafen. Endlich aber blieb Absolon hangen  
an einem baum mit seinen haren/ vnnnd ward  
mit dreien lantzen durchstoichen. Achitophel  
hieng sich selbs/ vnd starb jämmerlich.

### Trewe handt geht durch al- le land.

Teufel  
trew.

Vntrewe handt gehet hin/ kempt aber nie  
herwider. Es ist kein mensch also böß/der mit  
von hertzen ein getrewen menschen holdt sei/  
Dann der Teufel wil auch trew vnd glauben  
haben von denen/mit welchen er sich verbindet/  
Vnnnd der Teufel helt ihnen auch wider  
trew/biß er sein zeit ersihet/vnnnd sie gar holet  
mit leib vnd seel. Natur vnd vernunft ist feind  
denen die gern auffheben/vñ die hãnd an an-  
der leut glücker vnd gelt kleben vnd anhangen  
lassen/das mañ fast für die gröste schand halt  
auff erden/dieberei üben/vñ ein dieb gescholt  
ten werden. So ist auch wider menschliche  
vernunft / Dann rauben/stelen/ ein andern  
das sein nemen / gehöret nit menschen zü/son-  
der wilden vñ vnvernünftigen thieren. Daher  
auch



auch die Poeten/die wüterer vnd tyrannen/  
 Bern/Löwen/vnd Trachen: die geizigen vñ  
 überfaller der armē/Wölff: die finantzer vnd  
 newfunder/füchs genennet habenn/dieweil  
 sie auß vernünfftiger menschlicher maß/ in  
 ein vihische/wölffische/vnuernünfftige art  
 sich begeben. So gilt nun diß wort allen leu-  
 ten die da wädern sollen/sonderlich aber den  
 dienstbortenn/mägden/knechtenn/ allem ge-  
 sind vnd jungenn leuten/ daß wo sie wöllen  
 zu güt vnd ehren kommen/vnd wöllen für des  
 rung vnd wolfart von leuten überkommen/  
 so müssen sie liegen lassen was nit ihrt/sonst  
 würt inen hülff vnd rath von allen menschen  
 versagt werden. Ein jeder wirt sagen zu einer  
 vntrewenn handt/Zeuch hin/vnd komme nit  
 wider. Darum geht sie hin/gerath es ir noch  
 also wol/kompt aber nit herwider. Dem men-  
 schen seind die händ geschaffenn zum dienst  
 sein selbs vnd anderer leut/nit zum schaden.  
 Wann nun die hand gebraucht wirt wider ire  
 schöpffung/so thüt sie vnrecht. Darumb ist  
 es auch erfunden/daß mann den dieben die  
 hände auff den rucken bindet/zu eym zeychē/  
 daß sie anders/dann eim menschen gebüret/  
 mit den händen gefaren seind/weil die hände  
 zur arbeyt seind geschaffen. Dieberei ist ein  
 müßigkē vnd bößheit/darumb weil die  
 händ nicht arbeyten wöllen/muß man sie bin-  
 den vor dieberei.

## Gemeyne Auflegung

**Es ist nit alles goldt das gleißt.**

Goldt ist das edelste metall auff erden/das es auch vom feur nit kan verzert werde/welches feur doch sonst all ding zert. Dē goldt wirt vergleicht das beste auff erden/als eh:/redlicheyt/tugent/erbarkeyt/frömkeyt/vnnd alles was gut ist auff erden. Zu demso hat Messing wol ein schein als das gold/von fern ne hinzü/Vnd ist in Teutschlandenden Goldschmiden verboten/sie sollenn kein Messing übergölden/dan es macht grosse trügerei vnder leuten/die solchs vergöldt Messing für eitel goldt würden ansehen. Also gleißt in eusserlichem ansehen offte etwas/als wer es von lauter goldt/aber im grunde ist es eitel betrug. Wann wir nun iemands warnen vor einem andern/des böse dück wir nicht melden wollen/so sagen wir: Es ist nit alles goldt das da gleißt/das ist/hüt dich vor ihm/erwirt dich betriegen. Darumb eben wie Messing/wan es ins feur kompt/verzert er wirt/vnd mag das nicht erleidē/Also auch kan der schein vñ das gleissen der gedichtenerbarkeyt inn der not nit bestehn/sonder muß sich selbs eräugen/vñ ann tag geben/vnd mit schanden bestehn. Es stelt sich mancher als seier getrew vnnd redlich/nimpt sich an grosser freundschaft/ist eitel goldt/er wil stehn/es gehe zu glück oder schaden/aber in der not weicht er zuruck/vnd kan das feur nit leiden.

**Es**

Es seind nicht alle Löch die lange  
messer tragen.

Mann sol den man nit dafür haltenn/ dar  
für mann ihn versihet.

Mancher hat kein ansehen/ als wüste er etz  
was vor einem andern/ biß daß er sich herfür  
thut/ vnd laßt seine kunst blicken/ so sind dann  
vil leut an irem halten betrogen/ vnnnd müssen  
mit schanden sagen: Mañ sol einen nicht hal  
ten/ wie mañ in ansihet/ wer weyß was er kã.  
Esopus der weise mann ward verkaufft als **Esopus**  
ein vngeschickter mensch/ högrecht/ bogenrus  
ckecht/ schelb/ mit kurtzen beynen/ einem lan  
gen leib/ vñ großem bauch/ darzü der da stam  
melt vnd übel redte/ Vnd da ihn der philoso  
phus Xantus zu Samo kauffen wolt/ vnd ihn  
verlachte/ sprach Esopus: Herr Philosoph/  
Mann sol nach dem sinn vnd gemüt/ vnnnd nit  
nach dem eusserlichen ansehē einen menschen  
richten. Vnd er kaufft ihn.

Ein hübsche seel/ wil auch einn  
hübschen leib haben.

Siß ist war nach dem geberd vnd eusserlis  
chen wandel/ aber nicht allezeit nach der ges  
talt vnd proportion des leibs. Mann findt  
offt/ daß auch vngestalte vnnnd vngeschaffene  
leut hohen verstandt vnd klüge seelen haben.  
Das ist aber war/ wo ein mässige/ züchtige/  
erbare/ stille/ sanffte seel ist/ da gebaret auch  
der leib eusserlich messig/ züchtig/ erbar/ still

## Gemeyne Auflegung

vnd sanfft/in Worten vnd Wercken. Widers  
umb/ wo ein zornige/ vngütige/ rumorische  
seel ist/da gebaret auch der leib eusserlich zorn  
ig/vngütig/zancket/hadert/richt all vnglück  
an/vnnd kan niemandt bei vnnd vmb sich lei  
den/daher es dan kompt/das man sagt: Ein  
weiser man redet weißlich/vnd ein narz redet  
narrisch.

**Wem nit zurathē steht/ dem ist auch  
nit zuhelffen.**

Ein junger man kan ein mal verderbenn/  
vnd dennoch wider genesen. Den ob es gleich  
ein jungen man etlich mal übel geht/vñ geht  
jinner hinder sich/ so ist doch immer hoffnung  
da/es soll im auch ein mal glück vnd heyl wis  
derfaren/Er lasset im sagen vnd rathen/ dar  
umb ob es im gleich heut nit gerath/ so kan es  
doch morgen gerathen.

**Eins frommen mans kan man  
viel genießen.**

Ein frommer man dienet vnd hilfft wo er  
sol vnd kan/ Zu dem/ so ist er niemandt schäd  
lich/sonder aller welt besserlich. Es geschicht  
offt einem vmb eines frommen mans willen  
an frembden orten gut vnnd ehr/ des er sonst  
seinent halben wol mangeln müste.

**Narren soll man mit Kolben  
laufen.**

Weil sich die narren (welche die heilige  
Schrift nennet/die jnen auch nit ratē lassen)  
nie

nit wollen weisen lassen/ so muß mann sie mit  
nütteln vnd Felben lausen/vnd also grob mit  
inen handeln/daß sie greiffen vnd fülen/mañ  
konne vnd wölle das von inen nit lenger dul-  
den. Süsse wort helfen nit/ dräwen hilffe  
auch nit/darumb muß mann narren mit Fols-  
ben lausen/nit mit büersten. Das ist/Sierweil  
güte wort nit helfen wollen/so müssen schläg  
helffen/auff daß der narz sein thorheyt erkens-  
ne vnd lasse.

**Ein frommes weib kan man mit  
goldt nit überwegen.**

Den man hat Gott wol beseliget/dem er  
ein fromes weib beschert. Es ist auch kein  
größer seligkheyt auff erden/denn so ein mann  
ein wolgezogē/gehorsam/züchtig weib ober-  
kompt. Salomon sagt / Die ältern können  
ein kindt auferben/ hauß/ hoff/ vnnnd grosse  
reichthumb / aber ein vernünfftig biderweib  
beschert allein Gott der Herze. Sintemal  
aber ein frommes weib also ein grosser schatz  
ist/welchen Gott alleyn gibt / so kann disern  
schatz weder kauffen noch bezalen/goldt oder  
gelt/ Denn goldt ist zugerung darzü/einey-  
nige/vnnnd die geringste Gottes gab zubezas-  
len. Cato spricht:

Dein ehlich weib/Wie deinen leib/  
Halt lieb vnd heh:/ Dann gut vnd ehz  
Sie bei dich stellt/Zuch redlich helt  
In aller not/Biß in den todt.



# Gemeyne Auflegung

## Zuul ist vngesunde.

Das ist ein gemeyne red aller ding/ so wir brauchen können / es sei im Regiment/ fleydung/essen/trincken/vnnd allen händeln auff erden. Isset einer zuul/trincket er zuul/so bringt es schaden/vnd macht einen vngesunden menschen. Wie mann sonst sagt: All zugewan macht schertig. Zuul zerreißt den sack.

## Maß ist zu allen dingen güt.

Wo nit maß gehalten wirt/auch in den besten dingen/so ist's sträflich. Allzuweise/allzu fromtauge nicht/allzu böse/allzuuerzagt/allzu blöde tauge auch nit. Mann sel klüg sein wo es not ist/ Wo es nit not ist/ dasol manns verbergen / Denn weißheit ist niemandt nützon not/sonst würd weißheyt thorheyt/vnnd witz würd vnuerstand/wo mann derselbigen nit recht brauchet.

## Hoffart het nie kein güt.

Hoffart vnd vbermüt ist allezeit/von anbeginn der welt/höchlich gestrafft worden/also daß/was sich auß einem vbermüt über ander leut erhebet / das muß herunder / es geschehe vber kurz/oder überlang. Hoffart stieß die edelst creatur/den Engel Lucifer/auß dem himel/Adam vnd Eua auß dem Paradeiß/ Die Juden auß iren Königreichen vnd herschaften/Die Römer von land vnd leuten. In summa/Alle Königreich vnnd herschaften seind durch vbermüt vnd verachtung anderer leute gertrennet

ertrennet vnd verderben. Woher kommen  
alle krieg vnd empörung/ denn daß eins dem  
andern nicht wil einreumen/ vnd weichen?

**Güt macht müt.**

*Ex copia ferocia.*

Als gemeyn diß ist/ also war ist es auch/ vñ  
bezeuget auch solches der vorige spruch/ daß  
er recht sei/ Denn wo güt ist/ da ist auch müt.  
Wo kein güt ist/ da ist auch wenig müt. Wo  
nüt ist/ da ist auch hoffart/ auß hoffart wech-  
set krieg/ krieg macht wider armüt. Selig sind  
die senfftmütigen/ denn sie werden besitzenn  
die erden. Sie aber also feindlich scharren/  
vnd über ander leut her wöllen fallen/ vñnd o-  
ben schweben/ die müssen gesüret werden.

Sie aber still vñnd sanfft seind/ müssen empor-  
vnd über sich steigen. Vñnd ist ein schand vor  
Got vnd der welt/ daß einem ein stück goldts  
oder silbers/ welches doch lauter erd ist/ soll  
einn müt machen/ vnd wo es nicht vorhanden  
ist/ sol es einen verzagt machen.

Sanfte  
müt.

**Man hüt sich vor der that/**

**Der lügen wirt wolrath.**

*Nullum magnum malum præter culpam.*

Alle lügen kompt bald/ vñnd vergeht wider  
bald/ denn sie hat keinen grundt. Die wars-  
heyt aber bleibt stets/ vñnd die lügen muß an-  
ir selbst zuschanden werden. Ist jemandt vñs  
schuldig/ vñ man leugt etwas auff in/ so muß  
der vñschuldig ein weil die lügen leiden/ end-  
lich

## Gemeyne Auflegung

lich aber fellet sie auff des kopff/vonn dem sie  
ausgangen ist/vnd macht in zum lügner/der  
vnschuldig aber bleibt bei ehren.

### Lepsch laß nit schnappen.

Die fürsten von Sachsen/ Herzog Ernst  
vnd Albrecht/haben einen Narren bei sich ge  
habt/Claus narz geheysen/der vil zukünfftis  
ger ding / auch so an anderen orten geschehen  
seindt / verkündiget hat / wie den Döringen  
vnd Meissen wol bewußt. Diser Claus narz  
ist hernach zu Herzog Ernstenson/ Bischof  
fen zu Magdeburg vnd Halberstat / komen/  
Vnd auff ein zeit hatte er einen Sammaten  
Pfulben auffgetreñet vnd die federn so weit  
die stüben/gestreuet/für Rosen. Nun ist nies  
mandt bei ihm gewesen/ allein der hundert des  
Bischoffs Ernst/Lepsch genant. Der Bischof  
ist in sein gemach kommen/vnd die gestreue  
ten federn also gefunden / hat gefraget/ wer  
solchs gethon hab? Vnd in dem der Bischof  
also fragte / gehet der hundert Lepsch auß der  
hellen herfür/vnd sperret das maul auff/ren  
set sich/vnd gehet zu seinem herrenzü / wie  
denn der hund art ist. Da das der Narz sihet/  
gedencket er/der hund werd das dem Bischof  
sagen / daß er den pfulben hab auffgetren  
net/vnd die federn gestreuet Darumb laufft  
er zum hundert zü / helt ihm das maul zü/vnd  
schreiet/Lepsch laß nit schnappen. Das brau  
chen wir auch also in einer erinnerung/ wenn  
wir

wir jemandt warnen / daß er schweige/vnnd  
prechen: Lepsch laß nit schnappen.

Land sman schandsman/ weystu  
was so schweige.

ES kan keiner den anderen mit warheyt lo-  
ben odder schelten / er kenne ihn denn/ sei  
nit ihm vmbgangen/ neben im erzogen vnnd  
geborn/ wisse sein ankunfft/ kenn seine ältern/  
vnnd gangen wandel. Darumb ist auch ein  
landsman seines landes ein schandes man/  
er ihn recht schenden vnnd ehren kan. Weyß  
ich nun jemandt einer that schuldig/ vnnd wil  
ie bergen vor seinem landsman / der wol das  
umb weyß / der muß freilich gute wort ge-  
ben / vnd sagen: Landtsman/ schandsman/  
weyst du was so schweig/ Halt an dich/ vnnd  
mehr mich nit/ wie du doch wol kündest. Also  
agt mann:

Wer da wil wissen wer er sei/

Der frag seine nachpaurn zwen od drei.

Werdens jm die drei vertragen/

Der vierdt wirts jm doch wol sagen.

In eines andern ohr ist zuschneiden  
wie in einen filzhüt.

Einen jeglichen dunckt/ sein leiden sei das  
größte/ vnd niemandt kan glauben/ daß einem  
indern auch wee sei. Darumb wenn sich einer  
selbs sol angreifen/ so feret er schon / vnnd  
hüt seuberlich/ daß er jm ja selbs nit wee thut/  
Aber

## Gemeyne Außlegung

Aber was einen andern angehet / das greiffe er frisch an / vnd verachtet es. Dennes es thut im nicht wee / vnnnd helt eines andern anligen eben / als schnitte er inn einen fulzhüt / der weder leib noch seel hat / denn er befindet weder weetenagen noch schaden.

**Es weyß niemandt wo der schüch truckt / denn der in anhat.**

Den schaden empfindet niemandt / denn der ihn tragen muß / vnd drinnen steckt. Es scheint ein schüch eusserlich hüpsch / gleisset vor schwärze / vnd trucket doch den der ihn anhat übel / Einander sihet das nicht / vnnnd wie wol der still schweiget der in an hat / vnd frisset es inn sich / so weiß ers doch am besten / wo er in truckt. Also weiß niemandt des andern anligen vnd notturst / ein jeder sihet nur auff dz sein / es bleibe mit den andern wo es kan. Siser eygen nutz macht / daß man wenig auff eins andern schaden acht hat / oder gedencet.

**Hundert jar vnrecht / ward nie kein stund recht.**

Recht bleibt allzeit vnnnd ewig recht / es kan auch nit vnrecht werden / vnd wenn es vil tausent jar für vnrecht ist gehalten. Diß ist ein starcke erfahrung / wie die warheit allzeit obsiget / denn recht ist warheit / warheyt ist recht. Recht ist das das weder Got noch menschen / weder vernunft noch menschliche natur tadeln kan. Wider dises hilfft kein prescripti-  
on/



in/kein lange zeit/vnnd wennes auch vilt tau-  
 sent jar weret / So fand doch die zeit noch kein  
 creatur billichen / daß recht sol vnrecht sein/  
 der zeit halben. Was recht ist gewesen zu A-  
 dams zeiten/das ist vnnd bleibt recht biß ann  
 jüngstentag, ja wennes gleich alle welt für vn-  
 recht hielt. Es sagen die alten/daß die War-  
 heyt der zeit tochter sei. Alle Propheten/ Chri-  
 stus Gottes Son selbst/ alle Aposteln hetten  
 recht/vnd mußten ein zeitlang vnrecht behal-  
 ten/aber endlich ist doch jr recht/recht blieben/  
 und wirt ewig recht bleiben.

### Das rechte recht.

Weyerley recht ist / das rechte recht/vnnd  
 das vnrecht recht Gottes recht ist ein re-  
 chtes recht/ das einem jeglichen recht richtig  
 richtet/vnangesehen die person der menschen.  
 Es ist geschehen zu zeiten Herzog Fridrichs  
 Churfürsten zu Sachsen / des weisen/ daß ein-  
 er witwen ihr sach vor den Räten vorkürtzt  
 worden / Si weil sich aber dise witwe hies-  
 inn beschweret hat funden/ hat sie an hochs  
 gedachten Churfürsten suppliciert in sein ey-  
 gen handt/vnnd inn der supplication gebet-  
 en / Mann wolt ihr vmb Gottes willen das  
 rechte recht widerfaren lassen. Der Chur-  
 fürst hat dise supplication seinen Räten für-  
 gehalten / vnnd gefraget / ob sie zweyerley  
 recht hetten/es müste ja nit ohn sein/dieweil  
 dieses weib vmb das rechte recht bittet / es

## Gemeyne Auflegung

bald drei ort vonn einem gulden hin/vnnd ließ  
in bezalen. Baldt hernach schenckte derselbi-  
ge/des weib ein fleynot / von sibentzig Tha-  
lern/das ward vom Manne vnd weibe gern  
angenommen. Darumb kan sich ein jeder ent-  
schuldigen/ Ich neme kein Schencke / Aber  
was kan ich dawider / was meinem weib ge-  
schicht. Item/Mir bedörfft ihr nichts geben,  
ich nem es nicht/Wolt ihr aber meinem weib  
was schencken/des bin ich wol zufrieden.

### Durch die finger sehen.

**S**t zülaffen/ vergünnen/ vnd passieren la-  
ßen/alles was man thut, es geschehe zü gi-  
tem odder schaden/Landen vnd Leuten/Sich  
stellen als wisse man ein ding nicht/ das man  
wol weiß/ vnnd doch nicht straffet. Also sag  
man auch von Got/ Er sihet jertz durch die fi-  
ger/er sihet ein weil zü/ aber endlich wirt er  
auff ein mal alles zalen.

Darumb heysset / durch die finger sehen  
sehen/vnd auß vrsachen nit sehen wollen.

### Wasser an einer stangen tragen.

**A**s ist/in allerley büberey / einander vber-  
helffen/vnnd gleich gesinnet sein/zu all-  
vntugent. Darumb sagen sie:

Alle bößheyt stücke rhüm ich mich/

Mein gsell kan das als wol als ich.

All büberey seind wir durchgangen/

Wir tragen wasser an einer stangen.

Rincke

**Kincken gießen.**

**K**incken seind krum / vnd mann bleibe offte  
drinnen behangen. Also gießen Kincken/  
die mit aller büberey vmbgehn / andere leuth  
damit zubetriegens/vm̃ jres genieß willen.

Liegens triegens/ schalckhafter list/

Ser fleiß ich mich zu aller frist.

Vnd meyn dasselb groß zugenießen/

Dann ich kann sehr wol Kinckē gießen.

**Den schlegel weit werffen.**

**D**en Schlegel weit werffen/ also/ daß  
mann ihn schwerlich kan wider finden. ist  
veidlich liegen/ ins feld hinein / daß mann nit  
weyß wo hinauß.

**Er wirt von einer lügen nit rot.**

**E**ristes gewonet/ Er helts nimmer für  
schande/daß mann ihn auff einer lügen er-  
greift / Dann ein erbar gemüt scheubet sich/  
vnd fleuhet vor aller vntugent. Zu dem so kan  
mann vntugent schwerlich verbergen.

**Mit sehenden augen blind sein.**

**W**er dahin kompt/daß er dem/darzu er er-  
schaffen / nicht folget / Siehet nicht was  
Gott von im fordert / auch nicht/ was ehlich  
oder vnehllich ist/ sonder folget allein dem/  
was im wol thut vnd nuzet/ der ist mit sehens-  
den augen blind/ Wie Homerus vnd Euripi-  
des schreiben vom Cyclope/oder Polyphemo/  
von dem sie sagen/er sei ein Gottes verräther/  
vnd leut-fresser/das seind die sünde wider die

## Gemeyne Auflegung.

erste vnd ander Tafel. Cyclops sagt in Euris-  
pide/Er hab nur einē Gott/ der sei sein bauch/  
Dem opffere er/ Von ein andern Gott wisse er  
nicht. Item/ Sie seind leut/ hie hört keins dem  
andern zu. Dife sind mit sehendē augē blind/  
verleugnen Gott/ vnd verachten eh: vnd red-  
lich eyt.

Der hund weiß seins herren wil-  
len wol.

**E**s ist der herz wie der knecht/ vñ der knecht  
wie der herz. Man sihet gar bald am hofge-  
sind/ wie der Herz gegen einem gesinnet ist.  
Mercket das Hofgesinde/ daß einem d Herz  
vnghedig ist/ vnd mag in nicht wol leiden/ so  
hencken sie alle den mantel nach dem winde/  
vnd auch die/ die zuuor sein gūte freund gewe-  
sen sein/ ja wie er gemeynt hat/ dife thū jetzt  
als kennen sie in nicht.

Mancher raufft den todten löwen  
beim bart/ der in lebend nit ge-  
törste ansehen.

**W**ann einer ligt/ so wil alle welt über ihn  
hinlauffen/ vñ ritter an ihm werden. Ho-  
merus schreibt/ da Achilles den Hectorē er-  
schlagen hatte/ da seind alle Griechen zūge-  
lauffen/ vnd hat ein jeder ein spieß in in gestos-  
chen/ vnd gesagt/ Hilff Gott/ wie vil weychet  
ist er jetzt/ dan da er auß den Scæis portis her-  
auß fiel/ Also hieß das Thor/ dargegen die  
Griechen jr Leger hatten.

Also

Freund der welt in grosser not/  
Gehn vier vnd zwentzig auff ein loth.  
Vnd die die besten wollen sein/  
Der gehn zehen auff ein quintlein.

**Selbs ist der man.**

*Oculus domini impinguat agrum.*

**A**lle sachen gehn frisch für sich/ wann einer  
seinfach selbs angreiffet/ Dañ ein jegliche  
ist sein eygen sach mehr angelegen/ dann eins  
andern/ Darumb ist einer fleissiger vnd emb-  
ziger dan ein ander/ den sie nit angeht/ Man  
befelhe/ oder vertraue ander leuten wie mann  
wil/ so gehts doch nit halb also vonn stait/ als  
wann der selbs darbei ist/ den die sach ange-  
het. Verlass sich nur niemands auff einen an-  
dern/ er thū selbs was er kan/ sol ihm anders  
glück vñ heyl widerfarn/ wie das vorig wort  
auch gelet hat. Der herz befihet dem knecht  
das pferdt zufüttern/ den acker zutüngen/ vñ  
ander gererb außzurichten/ der knecht sagt  
allzeit/ er hab es gethon/ Sihet aber der herz  
nit selbs mit zū/ so würdt das pferd offt unges-  
sen/ der acker ungetüngen/ vnd der befelch vn-  
außgerichtet bleiben. Sihet er aber zū/ so muß  
der knecht in allem seinem fürnemen ein scheu-  
hen haben/ vnd desto fleissiger sein.

**Wer ein pfenning nit so lieb hat  
als ein gulden/ der wirt selten  
reich/ oder gulden wechseln.**



## Gemeyne. Außlegung

**E**s solt ein mensch auß Gottes befehl seine zeitliche güter zusammenhalten/ vnnnd nicht zumildt sein/ auff das in die armüt nicht eber eile/ vnnnd müsse einem andern in die hend sehen. Das saget Dauid Psalm. xxxvij. Sein hand soldich neren. Vnd in sprüchen sagt Salomon: Grosse güter werden gemindert durch vbrüg zeren/ aber durch sparen werden sie gemehret. Mann saget auch also: Wer keinen pfenning achtet/ der wirt auch nimmer eines guldens herre. Renner sagt:

Ich vnd trinck/ vnd hab für güt/

Senn zeitlich verderben wehe thüt.

Du magst ein pfenning gsparn als schir/

Als gwinnen/ soltu glauben mir.

**Pfenning ist pfennigs  
brüder.**

**I**r brauchen auch dises worts/ so jemand zu wil lesser vber sich allein gehen/ vnnnd wil niemant nichts zu der zechen geben lassen/ gleich als were anderer leuth pfenning nicht pfenning/ anderer leut gelt nicht gelt. Es heysset auch souil: Mein pfenning ist deines pfennings brüder/ Weil ich hab/ soltu auch haben.

**Auß vil beuteln ist güt gelt zelen.**

**E**s kompt vil beutel bezalung geringer an/ denn so einer allein zalen muß/ Es können auch vil leuth einen schaden baß vberwinden/ denn einer alleyn.

Mann

Also ist's auch / wann der welt gunst vñnd  
der Herren gnade einen verlaßt / so rechet ein  
jeder alte schuldt / vñnd wil seine scharfe an im  
aufwerzen.

**Nimmer gelt nimmer gsell.**

*Vulgus amicitias utilitate probat.*

**D**ß Sprichwort deutet der welt lauff /  
Denn der reichen freunde vñnd gsell wil  
jeder man sein / Der armen freunde vñnd gsell  
wil niemandt sein. Es ist auch sonst ein Teut-  
scher Reim.

Freundschaftt geht für alle ding /  
Das straff ich / sagt der pfenning.  
Denn wo ich fer vñnd wende /  
Dahat all freundschaftt ein ende.

**Der todt wil ein vrsach haben.**

**E**s ist von Gott einem jeglichen menschen  
sein stündlin verordnet / wenn er sterben  
sol / Vñnd weil Gott nit endert was er setzet  
vñnd ordnet / so muß es also beschehen / vñnd nie-  
mandt kan das stündlin verkürzen / oder vers-  
lengen / Denn mancher ist in grosser sah: leibs  
vñnd lebens / aber erkumpt hindurch / denn sein  
stündlin ist noch nit kommen. S. Johannes  
sagt auch im Euangelio von Christo / Wenn  
er durch die mitte der Juden ist gangen / has-  
sen sie im nichts mögen anhaben / denn sein  
stund war noch nit kommen. Da aber die  
stund kame / sagt er zu den Juden / Diß ist ew-  
er stund ic.

## Gemeyne Auflegung

Aber dwelt sagt: Was hat ihm gefehlet/oder waran ist er gestorben? Eyhett er diß vnnd das nit gesehen/ so het er noch lang mögen leben. Aber vernünfftige leut sagen: Er solt sterben/das hat im gefehlet/sein stund ist kommen/der todt wil ein vrsach haben/vnnd soll doch keine haben/ Gott setzt einem jeglichen menschen die stund seines tods/das er sterben muß/wenn das stündlin kompt,

Freund sind güt/ aber wee dem der  
jr bedarff in der not.

Freund in der not/gehn vil auff ein loth.  
A Esopus schreibt vō der Graßmucken/wie sie ihre jungenn getröstet habe/ sie sollenn sich nichts fürchten/ dieweil der haußvatter seine freundschaft/ schwäher/ dhemen/vnnd veteren anrieffe / daß sie ihm solten helffenn das Korn abschneiden. Aber da die freunde ihm vil zusagten/hulffen im doch nit/ Vnd der haußvatter sprach: Son/morgen wollen ich vnnd du die arbeyt selbs thun/ es wil vns doch sonst niemandt helffen. Sprach die Graßmucke: Nun ist zeit daß wir wandern/dies weil der haußvatter selbs zügreiffet/ denn ich wuste wol / daß es der freund halben nit not hette/ Es darff sich niemand auff freunde verlassen.

Traw nit vil/halt dein red in hüt/  
Denn weiter rath thut selten güt.

Freunde

Mann zerreißt eben so mehr: ein beutel als vil.

**D**ß ist ein spott/wenn jemandt behend ist  
den beutel auffzuthun / außzulegen / wil  
übernemisch sein vor den andern / als hab er als  
eyngelt / so sagt mann: Ey laßt jr andern ste-  
cken / Man zerreißet eben so mehr: einen beut-  
tel als vil / So muß daß der vberleger dē spot  
zum schaden haben.

Ein jeder hüt sich vor dem ersten  
außlegen.

**D**ß ist ein warnung vor dem spott vnnnd  
schaden / daruon wir jetzt gesagt haben /  
Denn es erlernet es die erfahrung / daß / wer  
erst für ander außlegt / langsam / oder nimmer  
bezalt wirdt / noch zu seinem außgelegten gelt  
wider kommen mag.

Gleiche bürde bricht niemandt dem  
rücken.

**M**an gleichmessige leuth / an städe / an eh-  
ren / an wolffart / gleiche bürde tragen / so  
behelt mann fried / Wirdt aber einer vber die  
andern beschweret / so machet es schehle aus-  
gen / widerwillen / vnfriede / vnd bricht im den  
rücken / Das ist / es thüt ihm wee / vnnnd kan s  
kaum vorweetagen tragen / weil mann ihn vor  
andern außmerglet / Es ist aber ein Teutsche  
Metaphora / von dem brechen der pferd gnom-  
mē / den so ein pferd mit ein vngleichē sattel /  
nnt

## Gemeyne Außlegung

mit vngleichem vnd übriger last odder bürde  
vberladenn wirdt / odder so ein überschwerer  
man auff einem pferdt reitet / so bricht mann  
des pferdts rucken / vnd macht es also / daß es  
darnach ein zeulang feiren muß / Von gleich-  
em last aber wirt es nit gebrochen. Also ist es  
auch vnder den leuthen / was alle leut tragen  
kñnnen / das kan auch einer wol tragen / Vnd  
was alle nit tragen kñnnen / das kan auch ei-  
ner allein nit tragen / sondern thut wec / vnd  
bricht den rucken.

**Es müssen starcke beyn sein / die gü-  
te tag kñnnen ertragen.**

**W**ann dem Esel zu wol ist / so geht er auff  
eiß tanzē / vñ bricht ein bein. Wem zu wol  
ist / der ringet nach vnglück / Vnd woltage  
seind fehrlicher vnd schwerer zutragen / dann  
böß tage. Salomon sagt: Es ist besser zuges-  
hen inn das hauß des trawrens / dann inn das  
hauß des wol lebens. Zu vil glücks macht müt  
willig.

**Es ist besser ein Sperling in der  
handt / dann ein Kranch auff  
dem tach.**

**W**as ich bereyt gewiß habe / dafür darff  
ich nit sorgen wie ichs oberkñme / Vnd ist  
ein grosse tho:heyt / gewiß mit vngewiß wech-  
seln / wie geringe auch das gewiß sei.

**Nimmer gele / nimmer gsell.**

*Felicitum multi amici.*

**Wann**



**W**ann der wagen auffrecht gehet / so sitze  
 jedermā drauff / felt er / so fleuhet jedermā  
 drab. Die welt ist eitel arge lieb / vnnnd süchete  
 sich der natürlich mensch inn allem selbst / da-  
 rumb henccket er sich an das groß / herlich /  
 vnnnd glückhafftig / hoch / wie fat ans rad / daß  
 er der höhe / glücks / zc. theylhafftig werde.  
 Weil der wag vnnnd das roß ihn treget / die kü  
 milch gibt / der freundi nützt. Feller der wag /  
 er steigt bald darab / Gibt die kü kein milch  
 mehr / er verkauffts vnder den schlegel / Das  
 roß so nimmer tragen odder ziehen mag / ge-  
 hört dem schinder. Vnd ist aller menschen gü-  
 that in Adam nicht dann anglen / als so einer  
 den hennen legt / der meynung daß sie im wis-  
 der legen / den pferden habern gibt / nicht auß  
 lieb vmb Gottes willen / sonder auß eygener  
 lieb / daß es ziehe / vnnnd mit im über das pflaz-  
 ster herein springe. Sise lieb der welt / heysst  
 zu gutem Teutsch ein hürnliche / die lieben ei-  
 nen nicht lenger / dann dieweil lust / nutz vnnnd  
 furtzweil zu in fleußt / Vnd bleibet die köchin  
 bei dem pfaffen / weil die kolen riechen / weil  
 die freud weret. Nimmer pfarr / nimmer kö-  
 chin. Siß gesind werden Muscæ, fliegen ge-  
 nant / die kommen mit dem Sommer / vnnnd  
 fliehen vollen kuchen nach / unn Winter ver-  
 schwindens / vnd kriechen in die mauren. Wer  
 auff ein knie kompt / den stösset mañ gern vñ /  
 kompt er dann auff beyde / so hawet mann im  
 den kopff ab.

Der

## Gemeyne Außlegung

weiter für das nächst thier. Da begegnet ihn ein alter gramman auff ein dürre weyd gespannen/der etwan ein reys. ger gaul gewesen/ ihn sein herz inn ein müle verkaufft hette/ der gab auch der schlangen gewonnen/ mit erzehlung/ wie ihme dergleichen weltlohn geben worden were/dañ er hett seinem herzen vmb sein weib geholffen/im thurnieren/rennen vnnnd stechen vil eh: eingelegt/sein herzen tugentlich getrasgen/vnnnd zu aller seiner herzlichkeit geholffen/für das alles geb man jm der weltlohn/vnnnd hab in all seck vnnnd bürde zutragen vnnnd ziehen/in die mühl verkaufft/für dise sein saur arbeit vnnnd trewe dienst/ geb mann ihm nit der sprewer gnüg. Der Bawr appellierte zum dritten vnd letzten mal/noch für das nächst thier/Da begegnet im ein fuchs/der sprach: Warlich bawr du hast ein böse sach/ die schlang ist recht dran/Aber was wiltu mir geben/ich wil sehen daß ich dir von der sach helff Der bawr verhiess dem fuchs all seine hennen / Der fuchs sagt zur Schlangen: Weil die letzte Appellation an mir sieht/vnd es dem Bauern sein leben gilt/were dennoch noth / du fürtest mich auff die walstat/da sich die sach verlauffen/daß ich den augenschein sehe. Das war der Schlangen lieb / sie zohen dahin/vnder wegen sagt der juristisch fuchs:Bawr/ wann ich mit der schlangen die statt wo sie gelegen/zubesichtigen/inn das loch schlieffe/ so wil ich als baldt zuruck widder herauß springen / so

stos

stoß du behendt den stein wider für / so triffst  
vntrew iren herin/ vnd bleibt die vndancbar  
schlang in irem alten loch. Das alles geschah  
he/der anschlag geriet. Der Jurist begere  
seinen lohn/ Der baur für den fuchs heym/  
sagt seinem weib/ wie es im ergangen/ vnd  
ihn der fuchs bei seinem leben behalten/ dera  
halb er ihm seine hennenn zu lohn verheissen  
hett. Die baurin sagt: Hastu vil hennen/so  
gib sie ihm/die hennen so ich hab/seindt mein.  
Der fuchs sprach: Es were offt einer fromm/  
wenn mann in fromm ließ. Mann leeret offt ei  
nen stelen/vñ macht vnderweilen dieb/ sieng  
an die iniuri mit stelen vnd rauben an der bau  
rin zurechen / vnd stal jr nahend all jr hennen.  
Die baurin / das hinderlistig geschleyert th  
er/gedacht list mit list zuuertreiben/ vnd über  
kam hund / die dem fuchs die hennen nicht  
liessen zu lieb werde/sonder steubren in so offt  
darab / biß er zuletzt den todt an den hennen  
fraß/vnd drob gefangen/ vnd vonn hunden  
gerissen wardt. Da wardt ihm auch endlich  
der welt lohn.

Die Griechen haben ein Exempel von dem  
Acteone geben/ wie die Welt lohnet / Diser/ Acteona  
da er reich war / gab vnd halff er jederman/  
Da im aber zerzan/da frassen in dieselbigen/  
den er gedient hatte/gar auff/ vnd hulffen im  
von land vnd leuten verjagen.

Hieraus ist kommen/ das Homeros schrei  
bet Odyss. Niemandt sol forthin güetig/milt/  
§

## Gemeyne Außlegung

vnd den freunden freundlich sein / denn es  
hilfft nicht / sonder wüß / ernst / vnd streng / vnd  
daß man die straff frisch gehen lasse / dann die  
natur wirdt vmb solches vndanckes willen zu  
zorn vnd vngedult bewegt.

Es sein auch vil Sprüch der alten Weisen /  
die solche vnart der menschen / vnd der welt /  
sein abmalen / also / daß es ein sonderlicher rhū  
me vnd wunderwerck ist / wann jemandt für  
wolthat danckbar ist / wie mann schreibt / daß  
niemand hab ein Ochsen geschlacht / geopffert /  
vnd ein reich mal zügericht / dem der es vmb  
in wol verdient hatte / auß genommen Pyrrhi  
as. Plutarchus schreibt / es hab sich also bege  
ben / Ein Raubschiff ist an der Inseln Itha  
ca ankommen / auff welchem vngesehlich ein  
alter man gewesen ist / sämpt vil gefessen / die  
von holtz warn / vnd voller bechs / Da aber

Pyr:hi  
as.

Pyrrias / ein Burger zu Ithaca / vnd ein  
Kauffman / sihet des frommen alten mans e  
lendt / gibt er den Räubern geldt für den alten  
man / vnd macht ihn loß / Nicht daß er seine  
sonderlich bedürfft hette / seitem aler alt / vnn  
vuermöglich / sonder daß ihn der alt man s  
herzlich vnd treulich darumb bat / vnd da  
in seins elendes jamerte. Nun kauffte Pyrrhi  
as auch das Bech / das in dem schiff war / au  
rath vnd eingeben des alten mans / dann si  
müßten das schiff leichtern / solten sie es fort  
bringen.

Da aber die Pyraten hinweg waren / vn  
de

Der alte arme man sahe / daß ihn Pyrrhias  
nicht hette vmb gewinns willen erlediget/  
sonder auß freündlichem güten willen/ auff  
das er danckbar für solche wolthat erschiene/  
eyget er dem Pyrrhiae an/ wie inn dem Bech  
al vnnnd mercklich groß gelt verborzen lege.  
Pyrrhias süchet vnnnd findet es also / vnnnd  
ber das / daß er dem Alten höchlich dancke  
für seine danckbarkeyt / dann er ist nun fast  
reich worden/so schlegt er auch einen feyßten  
Ochsen/vnnnd opffert im den / zur belohnun  
g / Daher das Sprichwort erwachsen ist/  
Niemandt opffert einen Ochsen / dem/der  
s wol vmb ihn verdienet hat / dann alleyn  
Pyrrhias.

Der König Agamemnon/hat grosse mühe  
vnnnd arbeyt gehabt / daß er der Griechen  
hand vnnnd schaden rechte/an den von Tro-  
ja/aber da er heym kompt/ wirt er von seinem  
Weib Clytemnestra/vnd von dem Ehbreyer  
Agysto erschlagen/in dem/ daß sin sein weib  
in Eleyd gemacht hatte/das oben zu war/vnd  
in anziehen des Eleyds/ bestricht in die frau/  
vnd wirt also schendlich erwürgt. Also lohne  
die welt für wolthat.

Mann saget auch/ die welt lohnet wie der  
schaffbock/denn wenn mann in erzogen hat/  
so stößt er seinen Herzen mit seinen hörnern/  
den so wol als den frembden / Zu dem/ so  
offet er mit den hörnern die speise vmb / da  
mit er sich selbs neeren vnnnd speisen sol.



## Gemeyne Außlegung

Siß beweisen alle Historien / von anfang der welt / die hiezulang zuerzelen. Vonn Mose vnder den Juden / Themistocle bei den Griechen / Scipione / Coriolano / vnnnd Cicerone bei den Römern. Joseph in Egypten / Daniel in Babylonien / David inn Sauls hofe / Loth zu Sodomem. So beweiset es warlich auch statlich Gott selbs / durch alle Propheten.

Aber hiezuentgegen sollen alle vernünfftige geleute / vnnnd sonderlich die Christen / wissen / die andern helfen vnd rathen können / vnnnd vermögen / daß sie es umb solches gewolichen vnd dancks willen / gleich wol nicht vnderlassen solten / Denn vernunft leeret es / vnd die weisen Heyden sagen es / daß mann soll jederman güts / vnnnd der tugent für sich selchs genügh thun / Quia uirtus propter seipsam est expe-  
renda. Vnd mann sol übelthat fliehen allein darumb / daß es böß ist / wenn schon kein Gott were / der es straffe.

Zu dem / so ist das ein rechter frommer Weltman / der auch im finstern / wenn es niemandt sehe / dir nicht vnrecht thete. Es ist auch ein gemeyne sag : Nulla re propius accedimus ad Deum, quàm benefactis. Durch kein ding kommen wir so nahe zu Gott / als durch andern wolthün / Dann Gott ist der geber alles güts / wer ihm nun das nach thüt / hilfft / rät / gibt / leihet vnd fürdert jederman / der ist Gott am aller nächsten.

Hieher gehört / das mann von dem grossen  
Alexander

Alexander schreibt / der zum Sprichwort ges- Alexanders  
 abt hat / Regium est benefacere, & male au- der Ma-  
 lire. Eines Königs recht ampt ist / jederman gnus.  
 gnad vnd wolthat erzeygen / vnd daß man  
 m darfür alles böses nachsagt.

Christus vnser Herz wil / daß wir dem Ex-  
 mpel vnser vatters im himel sollen nachvol-  
 gen / vnd es nicht besser habenn den er / Seit  
 armhertzig / wie ewer himlischer vatter arm-  
 hertzig ist / der sein Sonn leßt scheinen über bö-  
 e vnd güte. Vnd zun Römern sagt S. Paul /  
 daß Gott sein liebe am höchsten damit beweis-  
 et / daß er für seine feind seinen Son sterben  
 eßt. Denn ob dir wol die welt übel lohnet /  
 so far du doch fort mit wolthün / vnd laß dich  
 der welt vnd anck daran nicht hinderen / so  
 wirdt Gott dein / deines weibs / vnd deiner  
 kinder fürmünde sein / vnd sie reichlicher weñ  
 du / auff s beste versorgen / Aber es fehlet an dē  
 eydigen stuck / daß wirs nit glauben / weiter  
 denn wirs sehen.

### Es ligt vil am überreden:

**M**ann gibt offteim ein kindt / wer es ein  
 gans / es wer nicht ein feder dran sein.  
 Mann überredt offte einen daß er tanzet / der  
 lieber weynet. Mann schwezt offte einn von  
 ein polster / vnd setzt sich an sein stat drauff.  
 Mit gelerten worten überredt mann dbaurn:  
 Das pferdt überredt den wolff / er were der  
 best arzet / er solt ihm ein dorn auß den füßen

## Gemeyne Außlegung

ziehen/Als sich dises der wolff/das er nie gelernt/vnderstünde / schlug im das pferd den halß ab. Eseloh:n seind aller menschen waspen/die lassen wir vns gern ansetzen/melckē/ziehen/vnnd wil die welt betrogen/vnnd mißwohñ regiert sein. Es ist kein grösser gewalt/denn der wort gewalt/Nicht bessers/deñ wo er recht/nicht bößers / dann wo er falsch ist.

Falsche  
zung.

Darumb spricht mann/ Es sei nicht über ein bösezungen/kein scherppffer schwerdt. Inn summa/kein ärger vnnd kein besser fleysch ist dann die zung. Mit gsatz vnd worten regiert vnnd leytet mann die welt/fürt mann die hertzen/heylt mann die gewissen. Widerumb bezaubert/verwundet/kerzert/vnnd tödt mann die hertzen mit worten. Darumb sich die schrift ob der wort Tyrannei vnnd seelmord meh: Elagt/deñ von dertyrannei der waffen/so allein auff leib vnd güt gerichtet sein. Nie worten lert/mit worten verfür man die leuth/darumb ist der best vnnd bößest streit/vnnd gilt hie ebenauff sehens/das der wort gewalt recht gebraucht/auß Gottes mund gehe.

Ein mensch wie ein ander saw.

*Homo suis in morem.*

**E**K geb einn menschen/wenn gleich ein saw ein mensch were.

Die Physici sagen auch/ der menschliche auch inwendig wie ein saw inn all seinem gedärm. Nun laß ich das stehn/ vnnd gehe auff die

## Teutscher Sprichwörter. 44

Die art der saw vnd des menschen. Zum ersten ist ein saw in all irem leben vnnütz/ Sie singet nicht wie ein Zeißlin/ sie gibt nicht wol wie ein Schaaff/ noch milch wie ein Kü/ ihr mist rüngt nicht/ sie nützt niemand in all irem leben/ fahet nit meuß/ hüt nit des hauß/ ist weder lustig noch kurtzweilig/ zeucht inn keinem pflug/ tregt nicht/ ist ein vnruwigs wildes thier/ das nur naschet/ wült/ gräbt/ verderbt vnd greint/ Ligt nit gern in lauter wasser/ es der auff grüner heyd/ sonder mitten im kae vnnnd dreck/ vnnnd das nit alleyn/ sonder issets auch. Dreck/ Klei/ vnd kae ist sein mastung/ zucker vnd rosengart/ fahet alleyn im todt ir ehre vnd glori an/ Deren todt erfrewet alle nachdauern/ da ist alles nütz was inn/ auß/ vnnnd an ir ist/ die bürst/ die schwart vnd haut/ Da maschet mann fleysch/ speck/ vnd dreierley wüßst von ir/ vnnnd besingen die liebe saw alle nachdauern mit freuden. Ihr leben ist ein Requiem, ir todt ein Gaudeamus.

Gerad also durch auß ein mensch/ dz wüßt thier/ der drum ein saw genant/ vnnnd einer saw verglichen. Zum ersten ist der mensch von natur wie ein saw/ in all seinem leben/ der vnnütz vogel/ der nur auß eygner lieb in sein sack zerret/ schart/ alleyn sich selbst liebet/ süßhet vnnnd meynet/ Dienet alleyn wie die saw dem Gott Vntri/ das sein pfeiff voll/ vñ sein wäst vnd balgalat werd. Laßt sich nit niessen/ er begert aber genieß von jedermann/ Zeucht



## Gemeyne Auflegung

er schon im pflüg/so zeucht er nit wie der ochß  
seinem herzen / sonder im selbs / Sicnet er ies  
mand/ so thüt ers von sein selbs wegen/ hofs  
fende des zwifach zugenieffen / Aller erbars  
keyt/ zucht vnd warheyt von natur feind/ ein  
vnrüwigs feindseligis wildts thier/ hasset  
auch seins gleichen/ wie ein Saw die andern  
heißt/ allein sich selbs liebt. Also dz ein mensch  
des andern wolff vnnnd fegreuffel ist/ Nur zus  
werderben vnnnd schenden/ so vil an ihm ist/ alle  
Creaturen/ geboren.

Saher dann die schrifft so hart drauff rrin  
get/ daß wir ein newe creatur/ auß Gott ans  
ders geborn müssen werden/ vnnnd die erst ge  
burt/ als vnnütz/ hinwirfft/ vnd außzuziehen  
gebeut. Item/ daß wir vns selbs müssen ver  
leugnen/ hassen/ als vnsern grösten feind/ vnd  
nicht meh: gesinnet sein als ein mensch / Mat.  
xvi. Ro. vj. viij. Col. ij. Ephe. iij. Jacob. ij. An  
disen orten findestu/ wo wir gesinnet sein wie  
ein mensch/ so müssen wir sterben. Petrus  
wirt ein teufel genandt / da er gesinnet war  
wie ein mensch. Darumb muß Adam/ der alt  
natürlich mensch/ mit all seinem willen/ wor  
ren vnd wercken/ getödt vnnnd außgezogen  
sein. Das deut auch die Tauffe/ nemlich die  
extrenckung des menschen / so der mütter leib  
gebirt/ Roma. vj. Vnd ist ein Christ nicht dann  
ein gestorben mensch/ der mit Christo begrab  
ben/ ietz nit meh: lebt/ sonder in jm Christus.  
Saher wirt auch die menschliche weißheyt  
teufelisch



teufelisch / Jac. iij. vñ menschlich gesinnet sein  
teuflich gesinnet sein / genennet / Matth. xxvj.  
Paulus sagt auch / so er den menschen gefiel /  
so mög er kein diener Christi sein / Galat. j.

Item / der natürlich mensch verneme nichts  
Göttliches / könne es auch nit verstehn / j. Cor. ij.  
Item / er wirdt fleisch vñnd blüt / ein vaf des  
zorns / ein kind des englaubens vñnd welt / inn  
der schrift genant / drum füge hieher was die  
schrift dauon zeuget / das im argen lige.

j. Johan. v. Daß sie den geyst der warheyt nie  
mag annehmen. Jo. xij. Das liecht haß / dz  
eitel von natur lieb / vñnd lügen suche. Drumb  
ist so gar auff allen seitten kein nutz da / daß  
Christus die selig zelt / die den menschen also  
mißfallen / daß sie bis inn todt verfolgen /  
Luc. vj.

Zum andern / ist dem vonn natur sewischen  
menschen nur wol im fat / inn lug / trug / vñnd  
lige vil lieber in der stinckenden pful der sünd /  
dann in einem reynen bett / trinckt auch lieber  
auß der faulen cistern menschliches geysers /  
dann auß den lebendigen brunquellen Gött-  
liches worts / hasset wie ein Saw vñnd Luel /  
das lauter vñnd liecht.

Zum dritten / ist auch Elei menschliches tandts  
sein mästung vñnd zucker / vñnd gienet nach vn-  
flat auff / wie ein Storck nach fröschen vñnd  
schlangen. Das recht himel brot / Gottes wort  
ist im ein vnwill vñnd gewel.

Zum vierdten / ist alleyn des menschen wie

## Gemeyne Auflegung

Der saw/ grab vnnnd todt/ ehlich/ denn der mensch hat kein lob inn der schrift/er sei dann todt/ Daher sie auff die tödtung des alten Adams so hart tringet/ Nemlich so wir durch den geyst des fleysches werck tödten/ so werden wir leben/ Roman. viij. Item/ der todt ist gerechtfertiget von sünden/ Rom. vi. 8. Petri iij. Vñ von Christo vnd den seinen in jm/ steht Esai. xxij. Er grab ist allein herlich/ ihr leben ganz verächlich/ vnnnd nicht dann ein ewige büß/sterben vnd todt/ Ro. vi. viij. xij Col. ij. Nach dem todt sahet das Christ ist erstanden an/das leben ist nichts dan ein ewiger Tauff vnd Carfreitag. Nach dem todt sagt man: Er lebt/Er ist da jm wol ist/er ist bei Gott. Dars gegen mitten hie im leben ist der mensch mit todt umbfangen/ vñ hat nicht vom leben/ dan den namen. Vnd ist ir todt/wie der saw/ allen heiligen ein ewigs Gaudeamus/ ihr leben ein Requiem.

## Gelt ist die losung.

*Virtus post nummos.*

**H**ett ich gelt/ich möchte leicht from sein.  
Gelt ist die erst frag/darnach ob from.  
Wie vil gelts/darnach wie from.

Wir sagen auff diese weise: Hett ich dein gelt/vnd du mein tugent. Mann fragt zu erst wie reich/darnach wie from. Die ganz welt (wie sie in allen dingen den wagen für die roß spannet) wil vor reich werden/ dan Gott dienen.

nen. Darumb spricht sie zu gutem Teutsch:  
Wiltu reich werden / so müßt du dein seel ein  
weil auff die oberthür/hinder den ofen/ odder  
auff den rick setzen/ vnd darnach wider herab  
nemen. Oder: Wiltu reich werden/ so müßt du  
dein seel ein mal odder zw y hinder die kistenn  
werffen/darnach wider her für ziehen.

### Er hat die gelesucht.

*Argentum patitur. Bos in lingua.*

**E**in züg ist an ein gulde fetten geschmidt.  
Er ist mit der silbern büchsen geschossen.  
Es ligt im ein Johans taler vff der zungen.  
Mann hat dem ochsen ein kürsenn inn rachen  
geschoben/er kan nit brüllen.

Mann sagt es haben ein mal zwenn/ einn  
Metzger vnnnd ein Kürßner mit einander ge  
recht/die haben beide den Richter bestochen/  
vnd die hend geschmiert/ Der Metzger einen  
ochsen/der Kürßner ein schöne kürse. Als es  
nun ans vrtheyl gangen/hat der Metzger ges  
schrien: Ochs brüll/ lieber ochs brüll/ Da hab  
der Kürßner gesagt/ Neyn/ ich hab im ein füs  
ter in hals gesteckt. Also gehets/ wer baß  
schmiert/ der feret baß. Gelt regiert die welt/  
Schmierer macht lindeheur. Gelt macht  
schelmen. Vmb gelt ist alles feyl/ Adel/ ges  
schlecht/ weib/ morgengab/ treu vnd glaubē/  
schöne/vnnnd ein hauffen freund. Kupfferin  
gelt/Küpfferin seeimeß. Je gröffer presenz/ je  
andechtiger gebet.

## Gemeyne Außlegung

**Es treget nicht inn die kuchen.**

*Nihil ad farinas.*

**E**s ist nit für mich/treget nicht ein. Es ist kein gattüg in meinen krame. Es gibt nit spect in die bratwürst. Es gibt nit meel inn fasten/sack oder biei. Wir sagen mit den Juristen: Non est de pane lucrando. Brauchs so du wilt ein ding vnnütz heysen / das nicht in die kuchen trage/vnd nit volle fasten mache.

**Es gilt ein gestolner pfenning nit weniger/dann ein anderer.**

*Lucri bonus odor ex re qualibet.*

**E**n bastart bringt eben so groß pfenning brot/als das Ehekind.

Vespasianus hatt ein zoll auff das bruntz wasser geschlagen/Als in sein son Titus dara umb straffet/hielt er ihm eins mals ein grosse summe goldts für die nase/fragende/ob das goldt auch stüncke. Der son/vnwissend was sein vatter damit meynte/sprach neyn/ Da sagt der vatter: Diß ist dz bruntzwasser gelt/vñ sprach drauff: Lucri bonus odor, &c. Gelt ist gelt/vñ wenn mañs gleich mit scheißhauß fegē verdienete Es ist vor der welt ein wares/aber schelmig sprichwort.

**Ein rechter ölgög.**

*Corpus sine pectore.*

**E**s ist ein schöne monstrantz/wenn nurein heilthumb drum were.

Wie

Wir sagen: Es ist ein bild ohn alle genad/  
Ein leib on ein seel/ Ein haupt on ein hirn o  
verzung.

**Ja herin.**

*Pedarij Senatores.*

**Clapper.** Die für sich selbs kein vortheyl  
haben/oder geben/sonder bleiben lassen/  
wie es die Herin machen.

**Einer lügen ein gestalt geben.**

*Mendacio fucum addit.*

**Kan ein lügen wol staffieren. Der sabeln  
ein farb anstreichen. Wenn mann mit woz  
en der lügen wil helfen / vnd ein farb der  
warheit anstreichen / darzü darff mann denn  
gehen lügen/biß mann einer hilfft.**

**Ein güt wort findet ein güte  
stat.**

*Gratia gratiam parit.*

**Geb vmb lieb. Ein freundschaft gebirt die  
ander. Bravo mich/so lueck ich dich.**

*Titanicum intueri.*

**Ehen als ein wald voller teuffel. Er sihet/  
wenn er in ein milch sehe/sie würde saur.**

**Der wein ist ein warsager.**

*In uino ueritas.*

**Er volle kann nichts verschweigē. Bunder/  
narin/vnd volle leut sagen gern die war-  
heyt.**

**Ein**



## Gemeyne Auflegung

Ein nachbaur ist dem andern ein  
brande schuldig.

*Aliquid mali propter uicinum malum.*

**M**ann muß etwas thun vonn güter nach-  
baur schafft wegen. Mit nachbaurn sol  
man sich leiden. Güten gesellen zehen jar von  
leben schencken/Sagt mann von grossen trir-  
ckern. Mit nachbaurn soll mann städel auffri-  
chten. Mit nachbaurn soll mann auch etwas  
leiden/vnd nachgeben/als jr hünere/Kind Flo-  
pffen/vnd ander vngesell/als armüt/francē  
heyt/vnd mit in vnden vnd oben ligen. Wei-  
mit in städel wil auffrichten/der verbrenn auch  
mit in/so es nit anders sein kan. Wir aber sei  
gesinnet/das wir gern mit ihn essen/aber ni-  
tessen.

Mancher muß entgelten/des er  
nie genossen hat.

*Canis peccatum suis dependet.*

**A**uff dise weise sagt mann : Der Herze  
sünd/der bauren büß. Wann die Herze  
einander rauffen/muß der arm man das haa-  
darleihen/Vnd geht gemeynlich also/das de  
vnschuldig das bad muß außgießen/vnd da-  
har für den schuldigen herleihen.

Alte heut bößffen vil gerbens.

*Senem erigere durum.*

**A**lte hund seind böß zubannen. Jung thon  
alt gewon. Es ist im in der hant/wers im  
fleydern

leydern/ so möcht mans herab waschen. Es  
teckt jr im fleisch/ vnd nicht im har/ man schd  
e es sonst ab. Was mann zu erst in ein neuen  
vasen thut/ daruon schmeckt er allweg. Jung  
hon/ alt gewon/ drum ist alten fuchs en vnn  
schälcken böß zu helfen. Alte bäum sein böß zu  
iegen. Also an alten häsen vnn schälcken ist  
alles waschen verlor n/ vñ nicht daß ein rappē  
baden/ dz er nur schwärzer wirt. Jung sahe  
an w3 du alt wilt thün. Es ist crisam vnd rauf  
an alten hunden verlor n. Alte heut sein zähe/  
vñ dörffen vil gerbens/ dz sie aber nicht leidē.  
Darumb muß mann mit der jugent an fahen/  
das leben vnd regiment zubessern.

Wer da ligt/ über den laufft je-  
derman.

*Arbore deiecta, quiuis colligit ligna.*

**W**ann der hundert vnden ligt/ so beiffen alle  
hund in in/ oder fliehen von im. Was der  
baum fellt/ so flaubt jederman holz. Ligt er/  
so gibt er/ leg er nie/ so geb er nie. Wer da ligt/  
dem hilfft niemant auff. Es ist die art der  
welt/ dz sie sich nur wie kat ans rad/ ans hoch/  
reich/ edel/ ehrluch/ vnd herrlich henckt/ darinn  
sie felt s auß eygener angepflantzter teuffli  
scher lieb süchende/ damit sie des lust vnd nutz  
hab/ Wo sie sich aber selbs nit weyß zu finden/  
erlieben/ erlustigen/ vnd daruon sie weder lust  
noch nutz schöpfen mag/ als von armen/ Fran  
cken/ gefallen/ ellenden/ nidern/ vnedeln zc. so  
fleucht s daß sie die schuch möcht verzetten/  
vnd

## Gemeyne Außlegung

vnnnd nimpt mit alles was der gefallen noch  
übrig hat. Vnnnd wo das Creutz züfellt/da flie-  
hen nicht allein die verwandten/ sonder auch  
vatter/mütter/weib vñ kind/nach dem sprich-  
wort: Mendicus etiam parentibus odiosus.  
Wder sihe es an Christo/ da erfindet sich nit al-  
lein/das in der not lxxvij. freund gehn auff ein  
loth/sonder die not mag so groß sein/es gehen  
tausent auff ein quintlein/vnder den allen der  
best steht dir bei/ wie der Hase bei der bauck-  
eln. Ligstu so geht jederman fürüber/henckts  
maul/vnnnd thüt als sehe mann dich nummer.  
Der dir vor grossen Titel züschrieb/vnnnd mit  
grosser reuerenz ansprach/ geht ehe ein ande-  
re gassen ein / ehe er dir einen güten morgen  
gebe/vnnnd stelen sich also hunden fein gemach  
daruon/wie die Zünger vonn vnserem Herrn  
gott/sonderlich wenn die not so groß ist/vnnnd  
der Baum also vmbgehawen gefallen liget/  
daß kein hoffnung einicher auffrichtung mehr  
vorhanden ist/ da verschwinden die freund all  
zumal wie quecksilber.

Ligt der baum / so bricht jederman holtz da-  
uon/auch die in vor pflantzten. Nimmer nutz/  
nimmer güts. Wo die stigel nider ist/da hup-  
ffen die hund all über. Des hohen vnnnd reiz-  
chen verschont jederman. Es gieng ein hund  
ehe ein ackerleng weg den zaun ab biß er ein lü-  
cke finde / da er zerbrochen odder niddere-  
re/da hupfft er über. Item wie die hund all  
in den der vnden ligt/beissen / oder weit vonr  
ihm

ihm fliehen/also die menschen fliehen alle vffs  
 wenigst in der not / Vnd das ist gleich etwas  
 in freundschaft von dem baum fliehen / so  
 er fällt / wann sie ihn nicht erst gefallen zuha-  
 ben/zerklopffen/stümben/schenden/schmä-  
 den/ond alles was er überig hat/nemen/ond  
 lachend aufziehen.

Wie soll ihm aber der gefallen baum vnnd  
 zerbrochen hundert thun / Kompt er für den Rich-  
 ter/der ist auch ein mensch / der armüt feindt/  
 er laßt dir im fat kein recht gehn/sonder spot  
 sein/sitz auch auff dich/vñ heißt in dich/ vnd  
 rupffet auch da die stigel nider ist/überhin/  
 vnd hebt es mit dem hohen zaun/vnnd Ceders  
 säumen/die in allen ehren vnd lust daher blä-  
 sen/den gibt er recht vnd gewonnen/vnd gebe  
 baldt ein argument / Wie köndt der zerbrochen  
 baum/dem jederman so feindt ist/vnnd ob ihm  
 geht. Item der gefallen baum vnnd zerbrochen  
 zaun / davon jederman holz treget vnd hawet/  
 recht haben? Gott ließ es nicht ungerochen/so  
 vereren im die leut auch nit so feindt/het er einn  
 süten auffrichtigen handel. Nun er aber ligt/  
 von Gott vnnd der welt gestrafft vnnd verlas-  
 sen wirdt/muß er je vnrecht haben / oder wie  
 nöcht er einn güten handel haben? Darumb  
 wil ich ihm gleich auch feindt sein/so im jeder-  
 man feindt ist / Vnd gibt als ein jeder huß zu/  
 daß der vnden ligt in nöten / je mehr von jeder  
 man verlassen / vnd als Gott vnd der welt ein  
 grawel/gehaßt wirt.

# Gemeyne Außlegung

Wenn mann ein ein finger beut/  
wil er die faust gar haben.

*Post folia cadunt ex arbores.*

Lasset dir vff die achseln sitzen/so sitzt man  
dir gar auff den kopff. Wann man den Teufel  
inn die Kirchen laßt kommen/so wil er gar  
auff den altar. Nach den blettern fallen die  
bäum. Gedult sitzt/das ist war vnd der rechte  
sitz vor Gott/aber nit hie/sonder den gedultigen  
nimpt mann alles was sie habenn heyst sie narren/  
vnd gute leut/vnd wil jederman an ihn gerien/  
zum ritter werden. Laß ihn einer den mantel  
nemen/ mann nimpt jr bald den rock darzu.  
Im hart grasen/Mann hefiert ihn bald gar  
auff's maul. Ein Lantz knecht nam ein  
Mönch ein kütten/der lidd mit gedult/  
appelliert alleyn für das jüngst gericht.  
Der Lantz knecht sprach: Warz wilt du mir  
borgen biß an den jüngsten tag / so gi  
mir den rock darzu. Christus hat mit gedult  
vor Gott gesigt / Pilatus / Julius / Tiberius  
Herodes / mit gewaltiger faust vor der welt  
Wer den andern überbösen/vnd in sack schieben  
kã/der ist meister. Wer baß mag/der thil  
baß. Gewalt geht für recht. Gedult aber lãd  
gewalt zuhauß. Lassetu dir auff die achseln  
sitzen/ mann muß dir bald auff den kopff.  
Wann mann dem Teuffel eines nachgibt / so  
wil er das ander auch haben/ Laßt mann ihn  
inn die Kirchen/er hat kein rüw biß er auff den  
alta



Altar kumpt / Gibst im nur einn bösen gedan-  
ken nach / er hat halb gewonnen / Erst steigt  
in den tempel deines hertzens auff Gottes  
altar / vnnnd wil das sein Meß lesen. Leidstu  
daß dich einer fasse / so leide daß er dich auff  
en boden werffe / darumb sol man dem feind  
erren.

*Principijs obsta, serò medicina paratur,*

*Cum mala per longas conualuere moras.*

Lesche bei zeit / ehe das ferner zum rath hins  
schlag. Lassst einen ins hauß / er kempt  
ald in die stuben. Vnnnd wer sigen wil vor  
er welt / der were sich bei zeit / Dann bald an  
errennt ist halb gefochren.

*Veterem ferendo iniuriam, inuitas  
nouam.*

Wer den teuffel geladen hat / muß im werck  
eben. Wer den Teuffel ein mal zu hauß ge-  
den / kan sein nimmermehr abkommen. Des  
uffels weren vil gern ab / so sein Tyrannisch  
iperi erwa befinden / wie er sie nót die augen  
in den kopff zu sauffen / auch ohn durst / mit  
rosser marter / Die ganze nacht der bűberey  
dienen / im schnee zu erfrieren / odder dichten  
die sie dem geiz dienen / Wann sie es dann  
völln lassen / vnnnd sich des sauffens massen /  
verschmorzen sie / haben kein hű / wil ihn  
ang vnnnd leber / so des wein schwimmens ge-  
pohnt hat / im leib verbrennen / vnnnd muß

## Gemeyne Außlegung

geoffen sein/biß in die seel außgehet/vnnd in den platzregen vnnd wolckenbrüchen Bacchi ersaufft. Der Teuffel ist güt zuladen / aber sein böß abzukommen / Helst schon den hund beim schwantz/vnnd den wolff beim ohr/das du sie gern lieffest/so ist es dir nit sicher/vnnd müßt sie wider demn willen halten. Die hün kompt leicht ins hauß / aber langsam drauß. Also der Satan/also die sünd. Der wein/sage Salomō/schleicht leicht ein/beißt aber zuletzt wie ein schlang vnd scorpion.

**Wolthün ist bald thon.**

*Sat cito, si sat bene.*

**E**s ist noch frū gnüg wils wol. Wolthün ist vil thün. Ein ding ist zeit genüg thon wann es recht thon ist. Was güt/wil weil haben / darumb soll mann die eil im güten nit begeren.

**Es ist besser vmbkern/dann vnrecht lauffen.**

*Satius est recurrere, quàm malè currere.*

**D**er irret nit/ der auff einem bösen weg verderberet. Mann sol sich nit schemen zu ändern vnnd bessern was vnrecht angefangen vnd thon ist. Es ist besser hinder sich gelauffen/dann vnrecht fort gelauffen. Güter vmb/ist kein krümm.

**Des Herrn aug düngt den acker wo**

*Oculus domini signat equum.*

**D**es Herzensfuß macht das pferd feyß.  
 Selbs thün/ist bald thon. Wer da wölle  
 daß im geling/der lüg selbs zu seinem ding.  
 Des Herzens aug ist der best mist auff dem a-  
 cker. Es rüngt kein mist so wol/ als der kat/  
 den der Herz mit sein füßen drauff tregt.  
 Braff Ego barwet wol/ vnd hat schöne pferd.  
 Es ligt alles an der wart/ fleiß vnd bawen  
 neh: daß am kotten. C. furius Cresinus hett  
 o schöne frucht auff seinem acker vor all sein  
 nachbarn/daß er beschuldigt ward/er brecht  
 s mit zauberey zu wegen / darumb auß neid  
 verklagt/ sorgt er wann sein sach solt in die  
 tag vmbgehn / so möcht er verkürtzt/ vnd als  
 in zauberer verdampt werden/ Da furt er all  
 einen werckzeug / auch ein starcke tochter/  
 eyß wolgemäst oxsen/ herlichen bawen-  
 zeug/ auff den marckt/ vnd sprach: Sehet hie  
 r Richter vnnnd lieben Burger/ das ist mein  
 zauberey. Die groß wacht/ fleiß/ sorg vnnnd ar-  
 beyt/ die ich selber vornen dran mit den meis-  
 en thü/ kan ich euch nit zeygen / noch für aus-  
 sen führen. Da ward er mit gemeynem sen-  
 entz aller absoluiert.

Eyn Libyscher Herz gefragt/welcher mist  
 in acker der best were/ Antwort/ der an des  
 Herzensfuß/oder des Herzensfuß tritt. Sum-  
 ma/kein besser sorg/ dann des den sie selb bes-  
 ang.

Dienst vmb dienst/ist keyn  
 koppeley. G iij

# Gemeyne Außlegung

*Hospitalium est opera pro pecunia.*

**E**lt vmb dienst ist nicht dancks werdt.  
Korn vmb saltz. Würst vmb würst/Ges  
fatter über den zaun/gefatter wider herüber.  
Wir sagen auch von ehnreichen leuten: Er  
laßt im nicht vmb sonst thün/Er laßt nicht zu  
im stehn. Dienst vmb gelt. Ein jeder tagelö  
ner ist seins lohnß werdt/vnnd empfahet das  
mit auß gnaden. Mann finder manchen/wan  
er ein ein suppen gibt/odder ein bad gelt lei  
het/so koppet es ihm(wo der geetzet ihn nicht  
durch auß seines gefallens danckbar dunckt)  
leicht auff/daß er ihm verhebt/er habe im das  
sein ab geessen/er hett on in nit ein heller in ein  
bad gehabt/vnangesehen daß der ander ihm  
etwa mit seinn gaben inn andere weg dienet/  
vnnd die suppen langest verdienet hat. Also  
daß danon ein Sprichwort laut: Es ist kein  
thewerer suppen/dann die mann vergebens  
ist/vnnd kein thewerrer henn dann die mann  
schenckt/vrsach/der die güthate empfahet/  
wirdt dem von dem ers empfahet/die widers  
legung mit gwin schuldig.

## Bettelsack ward nie voll.

**E**s ist nichts reichers dann der bettel/der  
fließt vnd bawet/das kein fürst vermöcht/  
vrsach/wo es täglich tropffet/da verseihets  
nit/Gemeyn hand/bawet alle land. Wider  
umb ist nicht ärmerß dann der bettel/den  
kein mann nicht erfüllen. Bettelsack nie voll  
ward/

ward/Wil er ein wenig voll werden/ so leren  
ie n risten/Easten/Keller/ vnd schewen auß.  
Dund ist ein wunderbarlichs ding vmb den  
eichen bettel/ er kauft fürsten vnd Herren  
auß. Er bawet vnd kauft reit/zug vnd gült/  
vnd ist kein so gesegneter erdrücker über ihn.  
Bettel hat ein langen zettel/ man tregt darein  
aller welt garn / zerunnt dannoch disem was  
der täglich garn. Es geht alles in bettel.

Bettlen ist ein erden/ darinn vil zuheran sein  
worden. Es hat nie kein bettler gesagt: Es ist  
zuvil. Er schlegt eben auß/wie der bettler  
das almüßen. Der schlegt eben auß/ als der  
främer den kauffman/ vnd der hund die brat  
würst. Bettelsack steht allzeit lehr. Der bettel  
sack hat alle zeit ein auffgienend maul/ das  
sprucht mimer: Hö: auff/ sonder: Trag her/  
mehr her/ geben mir/ mangelt jr/also klingen  
der bettler glocken. Sol sol/mir mir/Sol sol/  
mir mir. Sise Egel vnd blut saugen (sagt Sa-  
lomon) hat zwot dchter/affer,affer, Trag her/  
bring her.

**Daheyn ist er ein man.**

*Extra periculum ferox.*

**E**R nem ein ackerleng wegs für einn langen  
spieß/vnd wer wol so freudig als ein ande-  
rer. Er geb ein güte krieger hinter dem ofen.  
Wer den bratwürst hellenparten / so wer seins  
gleichen nicht/er fiel in die feinde/wie ein saw  
über einen bettelsack. Ich meyn es sei ein freu-  
diger krieger auff seinem mist,



## Gemeyne Auflegung

Weit darvon ist güt für d'schüß/ Hoch genüg  
macht alt Kriegsleut/ist sein reim. Zu Teutsch/  
Stubenkrieger/ baurenkrieger/ die all baur  
wollen fressen/vnd in ernst/iren feind/mit De  
mosthene/nicht gnüg d'diffen sehen/ Ein man  
auff seinem plan/Ein man hinder tisch. Ein  
Kauffman der verleurt/ ist eben so wol ein  
Kauffman/als der da gewint. Ein Krieger/ d  
darnider ligt/ ist eben so wol ein Krieger/ als  
der da sigt. Einer rhümpft sich eins mals sei  
ner wunden/ennd masen seins zerhackten ans  
gesichts/wolt sich darbei freudig vnd doppel  
solds werdt duncken. Der herzsprach: Dife  
acht ich für freudiger/ die dir diß gethon ha  
ben. Ein ander rhümpft sich gegē dem Haupt  
man gleicher masen vnnnd wunden/ sagt/dar  
bei sei abzunemen daß er nit geflohen sei. Der  
Hauptman sagt bald: Die seind auch nicht  
geflohen/die dirs gethon haben.

**Was du nit kanst wenden/ das leid/  
vnd thüs nit schenden.**

*Feras, non culpes, quod mutari non potest.*

**M**ān muß gedult haben/ biß ein mal besser  
wirt.

**Vor essen wirt kein tanz.**

*Sine Cerere et Baccho friget Venus.*

**D**ie freud steckt inn der weinkanten. Es  
steckt meh: freud in ein weinfaß/ dann in  
ein gauckelsack. Wann die sackpfeiff nicht  
voll ist/so firt sie nicht. Voller sack pfeift.  
Zuff

## Teutscher Sprichwörter. 53

Luß ein vollen bauch steht ein frölich haupt.  
Doller gaul springt. Wann der wein eingeht/  
geht der mund auff. Wein lert lallen/Wein  
edt Latein. On wein vnd brodt leidet Venus  
loth.

**Des einen glück ist des andern vn  
glück.**

*Bona nemini hora est, quin alicui sit mala.*

**D**as glück temperiert der menschenn henz  
del also an einander/ das dem ein freud/  
nutz/gewin oder leben ist/ das ist des andern  
eydt/verlust/vnd todt. Keiner wirt reich/dañ  
mit des nechsten schaden. Keiner sigt ohn des  
ndern niderlag/ Vnd ist je eins glück des an  
dern vnglück. Oder/Es hats keiner so güt/  
der ander hats so böß. Es geht keim so wol/  
s geht dem andern so übel.

**Fewer im schoß vmbtragen.**

*Veste ignem circumferre.*

**D**u zeuhest weihen vber die hennen. Fewer  
kan niemandt verbergen. Brauchs wann  
du wilt sagē/es füre einer sein eygen vnglück  
im hauß/ Wie vilen geschicht/ daß sie guckuc  
n jr kessich setzen/ die ihn ire eyer vnderlegen/  
vnd hernach dauon fliehen. Brauchs auch/so  
du wilt zuuerstehn geben/ daß einer ein ding  
nicht recht thū/odder inn grossen gefahrenn  
schweb.

**Er nem sich wol zu todt.**

*Atticus moriens porrigit manum.*

## Gemeyne Auflegung

**G**elt her/ klingen die glocken/ wann schon  
der pfaff todt ist. Lamb lamb/ ist des  
wolffs vesper glock. Der wolff schnaptnach  
dem lamb/ auch wann im die seel außgeht.

Der Aethener geitz hat bei den Griechenn/  
vnd der pfaffen geitz bei den Teutschenn ein  
sprichwort gemacht/ daß mann spricht: Es  
war kein winter nie so kalt/ noch kein pfaff je  
so alt/ daß er der kolen begert/ dieweil das op  
ffer wert. Also bei den Griechen vonn den  
Aethenern/ Ein Aethener so er stirbt/hebt er  
die handt dar. Sie nemen sich zu todt/ Weil  
ihn der arhem geht/ seind sie zunemen bereyt.  
Der pfaffen Register ist nur: Sol mir/ Ich  
sol/ gehö:rt den baur zu Daher der schwanck  
fließt/ daß mann gemeynlich spricht: Inn  
ein Stiff hangen drei glocken/ die erst vnn  
kleyne an zogen vnn geleut/ spricht: Gem  
wein/ gem wein/ gem wein ic. Die ander grö  
ber/ so mann die Mone glocken nennt/ spricht:  
Wer zalts/ wer zalts/ wer zalts. Zu letzt leut  
mann die groß sturm glocken/ die brummet:  
Baur/Baur/Baur ic.

**Die Bernhaut verkauffen ehe der  
Beer gestochen ist.**

*Ante lentem augere ollam.*

**D**ie hünner verkauffen/ ehe die eyer gelegt  
für die wiegen sorgen/ ehe das kind ge  
born ist. Der tochter ein man geben/ ch sie ge  
boin wirt.

Mann

Mann findet vil leut die nit tausent gülden  
 ars für jren anschlag nemen/ als/ wie sie kind  
 außgeben/ vnnnd reich machen wollen/ wie vil  
 ierd schaaff von eynein zuziehen / als ob es an  
 hrem anschlagen lige/ Aber es befindet sich  
 oft/ daß Gott jr gemeynlich spott/ vnnnd wie  
 einem baur/ so ein forb voll eyer gen marcke  
 rüg/ vnder wegen ein rechnung in vil jar ma-  
 che/ wie vil eyer im sein hennen ein jar leget/  
 was er drum bkauffen wolte/ nemlich erlich  
 schaaff/ vnd ein küw in einem jar/ trügen ihme  
 im andern jar zwey kalber/ drei od vier schaaf/  
 im dritten würden der schaaff wol zehen/ vnd  
 der kalber drei/ Im fünfften vnnnd sechsten jar  
 wolt er ein weib nemen/ die müß so vil haben  
 als er/ In dem fiel er über einen zaun/ zerbrach  
 che die eyer/ vnd war alle hoffnung in einem  
 augenblick auß. Also geht es vilen. Mann  
 sol ihm nichts fürnemen/ sonder frei alles ge-  
 lassen/ nach geschabtem fleiß Got heym stellen/  
 der macht reich vnd arm.

Der sich selbs schendt/ lobt  
 niemandt.

*Domesticum thesaurum calumniari,  
 traducere.*

W sein eigē nest hosiern/ wie ein widhopff:  
 Sein eygen schand nicht mögen verschwei-  
 gen. Wer sich selbs lobt ist ein nar:/ Wer sich  
 selbs schendt/ ist gar vnfinnig. Wer sich selbs  
 lobt/ der heyyt der lesterlin/ Schendet er sich  
 dann

## Gemeyne Auflegung

darm/hat er keyn sinn. Es ist ein schneider vogel/der in sein eygen nest hosiert. Sag von dir selbst kein schand/sie konpt dir dennoch zus hand.

## Vmb s brot singen.

**W**anneiner all sein fleiß vnnnd pfeil dahin  
richt vnd scheußt/das er sein genießten/  
vnd es im in die fuchen tragen sol/der singet  
ein liedlin in die fuchen/Vñ zwar es sein vast  
eitel maulliedlin/was wir all thün vnd redē.  
Der Gott Venter / vnnnd das Closter Mauls  
brunn(ich meyne das loch vnder der nasen)  
treibt vnnnd lert vns vast alle/alles was wir  
thün/reden vñ können/Des lied ich sing/des  
brot ich iß. Vnd singt jederman das betteliied  
lin/ dem loch vnder der nasen zu lieb/Wann  
das zü were/ wie ein frosch nach Sanct Jac  
cobs tag/blieb vil vnder wegen/ das also vñ  
des lieben mauls/ vnd vmb des grossen gots  
Ventris willen/gethon vnd geredt wirt.

## Endelich sittlich.

Lex et regio.

**J**edes land hat sein tand. Du müst recht  
finden/vnd nit recht bringen. Wer bei dē  
wolffen ist/muß mit in heulen. Des landts  
weiß ist des landts ehr. Jedes volck vnd land  
hat sein eygen sprach/ gelegenheyt/vnnnd ort/  
also sein eygen sitten/recht/brauch/darñ muß  
mann sich schüben/dann das landt wirt sich  
nit nach vns/sondern wir nach dem lande ris  
chten



hten/als den steyn nach der schnür/vnnd nie  
ie schnür nach dem steyn krümmen.

**Man heyst kein kû bleßlin: sie hab  
dann ein flecklin.**

*Non omnino temerè quod uulgo dictitant.*

**E**s ist nit gar nicht/ was der pöfel spricht.  
**E**s ist nit gar nicht/ was jederman spricht/  
was aller welt im munde/was jederman bilz  
icht. Ein gemeyn gerücht ist selten erlogen.  
Mann heyst selten ein kû blümlin / sie habe  
dann ein bundten flecken. Es ist kein arzel/sie  
hab dann etwas bundtes. Hüt dich daß du  
den leuthen nicht in mund kommest/ dann du  
kompst selten darauß. Veracht des pöfels ge-  
schrey nit gar/kompst in vnder die zeen/so helf  
dir Gott. Es ist nit gar nicht zu achten/was  
der pöfel plaudert.

**Mit halber eh: daruon kômen.**

*Sutorio atramento absolutus.*

**B**ütigen sig daruon bringen. Geheyle/  
aber nicht ohn rüffen. Er hat dannoch die  
schellen daruon bracht: Er müst inn die büchs  
blasen. Es ist dennoch besser/dann gar inn die  
hend geschissen. Es ist erwert/ein jeder hat  
drei läß.

Also sagt mann wann einer auß einem spil  
ist entrunnen/vnd auß ein bad kommen / daß  
es ihm billich solt übel gangen sein/ jedoch ist  
er daruon kommen/ vom Richter absoluiert/  
doch nicht on nachtheyl/ maßel vnnd häcklin/

Er

## Gemeyne Auflegung

Er treget schaden oder schand dauon / Ist mit  
einer schüsler schwärze gewaschen vnd absol-  
uiert.

### Das böß leert sich selbs.

*Compendiaria res improbitas, uirtus longa.*

**E**s ist bald geendet / das lang schender.

Das güt kompt schwer an / vnd wirt lang  
sam gelert vnd gethon. Die bößheit lert sich  
selbs / Spat obs ligt lang / Früzeitig frucht fau-  
len leicht. Also weret die bößheyt einen tanz  
vnd ein reygen / aber die langsam tugent gäs-  
angwurig / wirt auch langsam geleinet.

### Gott leßt sich nit teuschen.

*Multa noris oportet, quibus Deum  
fallas.*

**E**r muß vil können / der Gott wil blenden.  
Gott treuget niemandt / vnd wirdt nicht  
betrogen. Sihet vnd weyß alles / laßt im nicht  
auff den ermel malen.

### Wer mit narren zackert / der eger mit gäuchen zu.

*Nihil intracabilius homine stulto.*

**I**n narren muß mann zu narren werden.  
Ein nar macht zehen. Vor narren soll  
mann schweizen / oder mit in narren tand trei-  
ben / dann die wort des weisen verfahren nicht  
bei ihn. Es ist ein wild vncharwen ding vnd  
ein toechten menschen / vnd nichts dann ein  
bild des menschen / den alleyn wie ein Esel /  
sein affect / vnd sein vernunft. Was der  
nar

Narz höret/verstehet er leg/ darumb sol man vor  
m schweigen/ist doch verlornt/ wie Salomon  
Dio. xxv. spricht: Laß den narren einen narren  
bleiben/ vnd antwort ihm nie nach seiner thor  
heyt/auff das du im nie gleich/vñ mit im zum  
narren werdest/Oder wiltu im je antworten/  
so gib ihm antwort wie er fähig / nach seiner  
horheyt/vnd narren mit narren/ vñ das er sich  
nit weise duncke/zeyg im seinn kolben vnd oh  
ren. Es gefelt in nichts daß jr selb/vñ geht zu  
ren Eselohr nichts ein/ daß des Esels rülen.

Es ist nicht dann haut vnd beyn.

*Viri senis uelut uua passa crancum.*

Alt kirchen haben dunckele gläser. Alte stis  
sel bedürffen vil schmierens. Alt leut/ alt  
heut. Die haut ist kein narz/ wann sie alt wird  
so rümpfft sie sich. Also nennet mann alte kalte  
eingeschmorren leut/ daß jr gesicht vnd fenster  
finster/jr leib außgemergelt/ jr haut alt vñnd  
zähe sei. Daher nennet sie Lucanus Vuas pas  
sas, dürre Weinbeer vnd Rosen/Dann wie von  
der einer zeitigen vnd grünen Weinbeer / vnd  
einer durren ein vnder scheyd/also vnder ein  
jungen vnd alten erlebten man.

Er hat einn wolff gesehen.

*Lupi illum uiderunt priores.*

Er ist heyser. Der er dattet in einer eil nit res  
den kan/Wie vilen geschehen/ auch Demos  
stheni/vnd noch täglich / so sie vor Rath odder  
auff der Cangel vor leuten etwas nödiges res  
den sollen.

Er

## Gemeyne Auflegung

Er ist erstummet/gleich als hab er einn Wolf gesehen. Er sihet wie ein gestochen falb/odder geschoßner wolff.

**Es ligt bei jm begraben.**

*Terra defossu habes.*

**E**R ist sein so milt als S. Leonhart seins eisers/der gibt es niemandt/ es stele es ihn dann ein dieb. Es ist dir zu trewen handen gelegt/auff trawen vnd glauben besolhen. Er wils mit jm weg führen.

Da einer verheilt/niemandt mittheilt/also leyn wil haben/wissen/ vnd mit jm wil hin führen/vnd jm niemand abgewinnen kan.

**Es ist kein so böse mütter/ sie zöhen gern ein from̃ kind.**

*Etiam inter uesperes rosae nascuntur.*

**E**S treget oft ein gute reb ein winter trollē Ein fromme frau zeucht oft ein hür. Winderum treget oft ein hür/wie Bersabe/Ruth, 2c. ein from̃ kind. Das ist etwa wider gemeynen lauff/vnnd Sprich wort: Es zeuget kein Kapp ein Zeißlin/sonder/Mali corui, malum ouum.

Mann liß nit feigen von dornhecken/nach weinbeer oder trauben von disteln. Ein Eul heckt kein Blaesfuß. Kein Eul heckt einn Falcken. Ein Kapp zeuget kein Zeißlin. Wie es ein vogel ist / also legts eyer. Wie es zu nest zeucht/also brüt es jungen auß. Es kompt gemeynlich

Reynlich alles in sein art. Kappenzeugen rap-  
 en/doch begibt es sich etwa/das ein hür ein  
 com kind zeuget/vnnd ein Lumpenman einn  
 iderman. Der gemeyn lauff aber der natur  
 ist/das gleich gleichs gebirt. Naturalissimum  
 est generare sibi simile, sagt Aristoteles.

**Es felle kein Lych/von einm  
 Freych.**

*Vna hirundo non facit uer.*

In bundtekrähe macht kein winter. Wie  
 die Schwalb ist des Frühlings bot/also die  
 krähe des Winters. Der argwon ist ein  
 halck/man soll nie leicht einer coniectur glau-  
 en/vnnd nie vrrheylen vor der zeit. Nach der  
 zende sihe was geben hat.

**Ein reudig schaaff macht ein gan-  
 ze herd reudig.**

*Claudi uicinus, subclaudicare disces.*

In faul ey verderbt einen ganzen Eüchen.  
 Ein Narz macht zehen. Ein schalck macht  
 en andern. Bei frommen leuten lernt mann  
 fromkelt. Bei Frummen lernt mann hincfen.  
 Mit den frommen wirt mann from. Bei vol-  
 en lernt mann sauffen/Bei Krämer n kauffen.  
 Böß geschweß verderbt gute sitten. Wer mit  
 satzen jagt/der fahet gern meuß. Wer mit  
 narz zu acker gehet/der egt mit gecken zu.  
 Der sich vnder die fleien mischet/den fressen  
 sie sew.



## Gemeyne Auflegung

Dum spectant oculi laesos, læduntur & ipsi.  
Beistatzlern lernt man gauzen. Ein böß auß  
verderbt das ander. Die sitten lernt man  
vonn den die vmb vns sein. Wie nun etlich  
mängel ein leib vom andern empfahet / also  
mittheylet ein böß gemüt seinübel seinn nach  
barn.

**Je bößer mensch/ je besser glück.**

*Fortuna fouet ignauos.*

**D**Er feulesten sa w gehöret allweg der gröst  
dreck. Der teufel scheißt nur auff den grö  
sten hauffen. Er hat sich dem Teuffel erge  
ben/ Schlüg er das glück vornen auß/ es lieff  
hinden wider hinein. Würff er einen creutzer  
auff eintach/ es fiel ihm ein batz wider herab.  
Er gewint sein ding schlaffend. Er hat meh  
glücks dann rechts. Das glück vnd die weis  
ber haben die narzen hold. Heyloß leuth ha  
ben allweg meh: glücks dann andere leut.

Dionysium malet mann wie er schlieff / vñnt  
land vnd leut fielen im schlaffend in sein netz.  
Das wolten ihm etlich zu vnehrn deuten/ als  
were es eitel glück/ vnd nicht sein rath/ stercke  
anschlag/ mannliche that/ &c. da sagt er : Wi  
wann ich erwachen würde? Wolt zuuersteh  
geben/ das hett er alles schlaffend thon / so er  
erwachet/ solten sie sich erst hüten.

**Gleich zu gleich gesellt sich gern.**

*Simile simili gaudet.*

**faule eyer vnd stinckendt butter/ gehören in**

## Teutscher Sprichwörter. 59

in eyr vnd schmalz. Gleich vnd gleich geselle  
ich gern/sprach der Teuffel zu ein koler.

Der Teuffel wirfft allweg ein gleiches. Wie  
er Wirt ist/also beschert ihm Gott gäst. Was  
er Wirt schenckt/hencket er ein schild auß.

Es ist eben vihe als stall. Gleich sucht sich/  
gleich findt sich. Gleich findt man bei gleich.

Wer weyß wer des andern vatter  
oder schwager / da ein kirch vol  
leut ist.

*Ne patris sui nomen nouit.*

¶ K weyß nit wer sein gens seindt/ wie sein  
-vatter heysß. Er ist vnder dem alten eisen  
tufft/auff dem Grempelmarckt. Es ist ein  
weise kindt das seinn vatter kennet. Es ist miß  
h / wer des andern schwager ist. Es heysse  
ft ein kindt ein vatter/ wers ein ganz/ein fe  
er wer nit sein. Er ist der erst Edelman vonn  
inem geschlecht. Von dem farren gefallen.

Also nennet man ein natürlich kindt/des  
vatter alleyn Gott kennet. Kennt ihn Gott so  
ol als er seinn vatter/so ist er gar verlor.

Ein schalck weyß wie dem andern  
vmb's hertz ist.

*Fur cognoscit furem. Lupus lupum.*

¶ In dieb kendet den andern/vnnd ein Wolff  
-den andern. Es süchet keiner keiner hinter  
im ofen / er sei dann vor darhinder gewes  
n.

## Gemeyne Außlegung

Es sucht keiner Reiß in einem sack/er sei da  
vor darinn gesteckt. Es ist böß stelen wo de  
Wirt ein dieb ist. Wie ein jeder gesinnet/ vnnd  
ihm selbs wissend ist/ also vrtheylt er auß ihm  
selbs/ auß seinem hertzen ein andern. Ein from  
mer man on argelist/ achter jederman ein fel  
tig/ wie er ist/ drum wirdt er oft geäfft. Si  
lieb schlegt nicht/ dencket nichts args/ glaubt  
alles/ vnnd deut es nach ihrer gütten art/ alle  
güt. Der gotloß stecket dargegen voller böße  
list/ die dacht er ein jeden an/ wirt inn sein vr  
theyl weniger betrogen/ dann er bei ihm selb  
wol weyß/ wie ein schalck vmb s hertz ist.

### Böse kinder machen den vatter fromm.

*Parentem laudant infelices filij.*

**E**K wil sein vatter fromm machen. Der ma  
macht sein vorfarn fromm. Das ist/ er ha  
t sich so übel/ daß die frau den vorigen auß d  
erden kratzet. So regiert der Son so übel/ d  
jederman sein vatter wider zu Rom holet.  
Die machen ire vorfarn fromm mit irer bößhe  
Es ist ein fromm kindt/ es wil sein vatter se  
güt gerücht nicht benemen/ das ist/ es wil e  
narz bleiben/ vnnd seinem vatter den Titel d  
weißheyt alleyn lassen.

### Güter müß ist halber leib.

*Bonus animus in re mala, dimidium est  
mali.*

Frisch gezuckt/ ist halb gefochten, Es  
nic

nichts bessers dann ein güter müt in bösen sa-  
chen. Laß dir kein vnfall über die knie kom-  
men. Gib dich nit/vnnd sei frisch/so flucht  
der vnfall wie ein fisch. Es gehört ein freier  
müt darzü. Es hilfft dich nicht/wann du dich  
gleich an todt legst. Faß zwifach/kansts nie  
einfach fassen. Was güt hertz siget in allem üs-  
uel. Verzagt man/kam mit ehren nie vom  
plan. Gedult siget/Gedult ist der seelen  
childe

Arzt hilff dir selbs.

*Propria uineta cadere.*

Ahe an dir an. In sein eygen garten jetten  
odder krauten gehn. Sich selbs ziehen/  
kraffen/vnd an jm selbs die besserung anfa-  
ngen.

Gott kompt langsam/aber  
wol.

*Serò iupiter diphtheram inspexit.*

Es muß ein schlechter Wirt sein/der einer  
zech nit zuborgen hat. Gott windet oder  
aspelt aller menschen misset hat auff ein klün-  
eln. Gott kan wol einürten borgen. Gott  
het ein zeitlang langmütig durch die finger/  
iner besserung wartende/das niemand ab  
einer eil vnnd gähe zuflagen habe/vnnd sein  
angmütigkeyt begere. So aber die zeit seiner  
maden vnd gedult fürüber kompt/das er in  
das Registe sibet/vnd mit sein knechten ab-  
rechnen wil/gehet die zeit seiner iustitien vnd

## Geimeyne Auflegung

rechte an/das vns vil zuschwer wirt sein.

Dann schaffet eret wa ein menschen/ der sein raach außricht/ end sein iustitien hie erequiere. Dahin sihet das Sprichwort: Wan Gott ein ding verdreust/ so fahets auch an die mensche zu verdreessen. Vnnd pflegt Gott schalck mit schalcken zu straffen. Ein zeitigē schalck mit einem vnzeitigen/ biß der vnzeitig auch zeitig außgenützt/ der besem verkeret/ vnnd die rüt stumpff wirt/ dan muß sie auch inn ofen. Daher kompts/ daß mann spricht: Grosse herin dencken lang. Es mag leicht einer ein punck im blüet odder schwarzen büch haben/ kompt noch einer/ so helfft die Gott. Ein punct mag dir wol verzigē se n aber nit vergessen/ Kommet noch einmal ins blüetbüch/ so rechnet mann den ersten verzigē/ aber nit vergessen puncten / zu dem andern/ Also wil ihm Gott auch thun/ Ezech. xviij.

### Geloben ist adelisch/ halten beurisch.

*Chareis polli. itationes.*

**G**raes der Achenisch Hauptman/ verschieß ein jedes ein jeden Senk auffsteuten vnd bawren gehört zu trawen vñ glauben zu halten/ mit den grossen Hansen. Die seind etzwa irer wort zu uil nüt/ des haltens gedenckt mann oft langsam. vrsach/ Es ist beurisch. Der verheysung sol mann zähe/ bedacht vnd langsam se n/ vñ das halten/ als ein decke auff disen basen setzen. Es



**Es ist besser on gelt / dann on freund  
leben.**

*Necessarius est necessarius.*

**In güter freundt ist über silber vnd gold:  
Wer ein güten freundt hat / der hat ein gü-  
t sand. Ein güter freundt ist ein edels kleinot.**

Bei den Scythen ward der der reichst ge-  
acht / der meh: vnd besser freundt het / jez ist es  
umbkert / vnd heyszt: *Vbi opes, ibi amici*, Wo  
gelt / da dwelt. *Vulgus amicitias utilitate  
probat*, Je meh: nutz / je grösser lieb vñ freünd-  
chaft. Groß priesenz machen andächtige  
meister. Hölzin oder kupfferin gelt, hölzin  
eckelmeß.

**Es neidet je ein bettler den  
andern.**

*Figulus figulum odit.*

**Es ist dem einen hund leydt / daß der ander  
in die fuchen geht. Gleichs ist gern bei  
gleich natürlich / alleyn der bößhaftig mensch  
leidet wider die natur sein gleich / vñnd kan  
ein gleich auß vergunst vñnd neid mit neben  
m bleiben / vñrsach / Er sorgt / es gang im etwoz  
in eh: / nutz / vñnd lust / durch seinn gemeyner  
vñnd nachbarn ab. Die bettler seind den hun-  
den feind / vñnd die hund den bettlern / vñrsach /  
Sie seind bede eins handwercks / Der hund  
zeylet vñnd bettelt / het gern von seinem herin  
not / vñ was vom tisch wirdt auffgehbt / das  
heit der bettler auch gern.**

## Gemeyne Auflegung

Er bleibe bei seinen Worten/wie  
ein Hase bei seinen Jungen.

*Aliud stans, aliud sedens.*

Er stehe auff seinen Worten/wie ein belg  
auff den ermeln.

Wir sagen sonst: Er besteht bei seinen Worten/  
odder bei der Warheyt/wie ein Hase bei ei-  
ner hauckeln/wie butter an der Sonnen.

Bei gethoner arbeyt ist gut feiren/  
schlafen.

*lucundi acti labores.*

Wann die arbeyt auß ist/so ist sie süß. Gott  
hat alle ding in ein widerspil gestellt/das  
anfang vnd end nimmer eins sollen sein/son-  
der des anfang süß / des end soll bitter sein/vn-  
widerumb. Also ist des todts außgang des le-  
bens eingang/der arbeyt end/freud/des wol-  
lusts leyd. Was im anfang wolthut/thut im  
end wee/ Vnd widerumb.

Er hat der Seugamen weise an-  
im.

*Natricum more.*

Was das kind nit mag/das mag die am-  
pfleger trew/wirt nimmer new. Der am-  
men/pfleger/oder vormunder vntrew/durch  
alle welt herein geübt/hat diese Sprichwör-  
ter gemacht. Was nit von hertzen kompt/das  
kompt nit darein. Die ergebn züthone kind/  
seind den pflegern vnd ammen nit von hertzen  
kommen/

Kommen/bringets auch niemandt hinein/das  
 her er findet sich kein recht/odder je selten/ein  
 vätterlich vñ mütterlich hertz/liebe/trew vnd  
 affect gegen iren pflegkindern. Daher kompt  
 so vil klag über die ammen vnd pfleger/vdgt/  
 oder trewhalter/in aller welt/das mann eyge  
 recht vnd pflegbücher von ir machen/vnnd ja  
 pfleger über pfleger/vdgt über vdgt/hüter ü-  
 ber hüter/wächter über wächter setzen muß.  
 Ich wil kein biderman an seinn ehren nicht ab-  
 schlagen/nach benommen haben/die durch  
 Gottes eingeben ein vatters hertz gegen iren  
 pfleg vnnd seugkindern haben/aber es ist auß  
 der natur ein seltsamer vogel/dan man weysß  
 wie mann etwa mit der pfleg vnd ammenkindern  
 der güter/ehre/leib/vnd gut umbgeht. Wo es  
 wol zu geht/ist sonderlichen dancks werdt.

**Mann hat sich ehe verredt dann  
 verthon.**

*Infreni oris finis aut uectigal calamitas.*

**N**eden vnbedacht/hat bald schade bracht.  
 Ein vngewaschenn maul ist vnglück zum  
 zil gesteckt.

**Vil verdirbt/das mann nie  
 wirbt.**

*Semper tibi pendeat hamus.*

**E**s felle kein baum von einem streych. Was  
 schadet versuchen. Laß nit nach/so kompt  
 du hoch. Offt schiessen trifft etwa das zil.  
 Mann muß oft einfeil nach dem bolzen

## Gemeyne Außlegung

schießen. Geht es nit zum ersten mal / so geht es zum andern. Vnuerdrossen hat es dick geschossen. Fleiß bricht alle eiß. Hans onfleiß wirdt nimmer weiß. Wirff noch ein mal so triffstu. Gerath der erst wurff nit / so felle die pyr vom andern. Es ist alle tag jagtag / aber nit alle tag fahetag Wie der rheim laut: Leid vnd vertrag / Sein leyd nit flag / An Gott nit zag / Glück kompt alle tag.

Ein man kein man.

*Vnus uir nullus uir.*

Ein mans red ist ein halber red / Mann sol die part verhdren bed Das findt mann in vnnnd an den Rath heusern gemalt vnnnd geschueben; Audiatur altera pars. Ein man kan nit vilerheben noch aufrichten. Ein man kans nit alles sehē. Wir alle w.issens nit alles / was solt einer wissen?

Es geht nicht liebs ghen kirchen /  
dann schōns.

*Suum cuiq; pulchrum. Si quis amat ranam,  
ranam putat esse Dianam.*

Man findet kein scheuzliche hülschafft.  
In jeden dunckelt sein Eul ein falck sein.  
Venus vnd Cupido werden blind gemalt /  
darumb daß sie die ihen blenden / alle vernüfft  
hüemen / daß der nazz der nārrin nachlaufft /  
als sei sonst niemand auff erden. Sequitur ca-  
ptiuus amantem. Schlicht sie / sie liebäugele  
ihm. War sie ein hofcr / es steht jr das bögs  
hülslin

kaislin wol an. Da so lewig nicht dann lieb  
 vnd treu bei ihn sein. Es geschicht aber oft  
 he ein Monat, hinkompt/ vnd nach Venus  
 od/ ihre augen wider auffgehn/ daß ihe eins  
 wolt das ander were ein wolff vnd lieffe zu  
 vltz. Es ist! auch not daß Venus blind sei/  
 vnd blende/ wer wolt sonst in die Ehe kom-  
 men. Also muß mann den narren über den  
 hölpel werffen/ vnd ein specklin auff die fallen  
 egen/ daß sie darnach hinein gehn/ vnd ge-  
 fangen werden/ wie ein maug in einer fallen.  
 Selt mann den laß sehen vnd betrachten/ der  
 ich in der Ehe mit den jaten zütreget/ welche  
 Königin wolt jrem König gefallen? Da wür-  
 den alle hüliedlin zumal auffhören/ vnd In-  
 neeruen drauß werden. Nun aber setzet Ve-  
 nus den jren solche bullen auff/ dz se ein Bünz-  
 ger baur ein eyd schwure/ es wer kein schöner  
 bild auff erden/ dann ein Bünzgerbeurin/ mit  
 einem grossen kropff/ solt sie den nit haben/ er  
 meynt sie were ein genskrag/ vnd hetz jr glis-  
 der nit alle. Also bleibt Marcolfo sein viers-  
 eckechrs weib die schön Helena/ vnd gehet  
 eben so vil liebs als schöns ghen kirchen/ vnd  
 duncket die Kul/ sie hab die schönesten kins-  
 der. Dese thotheit solt man nit vmb alle schätz  
 auß der welt kauffen/ dann so mann diß leben  
 allweg mit weissen offnen augen ansehe/ fünd  
 man kein rüh/ frid/ noch seligkheit dann/ sonder  
 eitel bitter gallen. Vñ bleibt ward; Salomon  
 Eccl. i. sagt: Wer vil weyß/ muß vil leiden/  
 vnd



## Gemeyne Auflegung

vnnnd bei viler kunst vnnnd weisheyt ist vil vn-  
nuz. Aber das wollen wir nit haben/sonder  
gsellen bleiben / vnnnd das vöglin lassen sorgē/  
so bleibt die Greta schön/vnnnd diß leben guls-  
din.

### Gottes armüt ein säcklin voll.

*Lysistrati diuitias habes.*

**D**u bist wol gearmet. Er ist weit gebrüst/  
vnnnd lang gearmet. Du hast lang arm/  
kants wol erzeychen.

*Lysistrati reichthumb* ist ein bettelsack. Also  
spricht mann: Ich bin kein Goldschmid / vnnnd  
kein Wirt mir nichts schuldig / Wann ich vff  
spring / so regt sich all mein nahrung / Mir ver-  
brennet kein hauß / verdirbt kein habern / ers-  
freut kein wein / stirbt kein vihe / ich fürcht we-  
der räuber noch dieb / So gib ich kein zins  
noch zoll / auch kein schatzung nit / Vnnnd hab  
mangel gnüg alles dings / so mann er dencken  
mag.

### Eilen thet nie kein güt.

*Canis festinans cecos parit catulos.*

**E**ile sehr brach den hals. Von eilen kam nie  
kein güt. Eilen verfür die Eulen. Verste-  
he daß sie etwa vor nachts außfliehen / vnnnd  
von allen vögeln durchächtet werden. Eil mit  
weil. All ding wil rath vor der that haben.  
Die that aber sol dem rath in eil folgen / sonst  
wirt ein cras cras darauß / vñ geschicht nima-  
mer mehr. *Qui nō est hodie, cras minus ap-  
erit,*

erit. Wann ein ding inn die langen trügen  
 kempt / vñ nit in der ersten hitz wirt abtruckt/  
 vñd geschmiedet/ wirt nicht leicht mehr etwas  
 drauß. Darumb felle bede / zuuñ eil vñd fleiß  
 auff dem eiß / bricht übriger fleiß vñd eil / eben  
 so wol das Cristallin glaß / als Hans vn fleiß  
 vñd Lünz on sorg. Doch gemeynlich wer eile  
 ist vn fürsichtig / darumb kein wunder / so er  
 ein sach nit recht außricht / rñ schaden nimpt.

**Walgender steyn wirt nicht  
 mofig.**

*Non fit hirsutus lapis per loca multa  
 uolutus.*

**E**rlender schüler bleibt ein spüler / das ist/  
 Wer wirt nit reich. Pflantzen die oft versetzt  
 werden / bleiben nit.

Der vonn einem ort zum andern hin vñd  
 her feret / innein frembd ort auß der kunds-  
 schafft / der kan nicht überkommen. Ein steyn  
 der hin vñ her gewaltzt fert / wirdt nit mofeche  
 oder mofig. So er aber an einem ort still ligt/  
 gewinnet er ein moß.

**Keine wirdt zur bübin von eins  
 mans wegen.**

*Difficile est assucta derelinquere.*

**E**s leget kein krämer vonneines kauffmans  
 wegen auß. Wann der hase zerbrochen  
 wirt / sparet mann selten die stuck. An den ries-  
 men lernen die hunde das leder fressen. Vonn  
 geschmiertem

## Gemeyne Außlegung

geschmiertem leder scheydet der Hundt nicht gern. Beißt ein mauß von einem feß ein mal, sie kompt wider: Der hund so der kuchen gewonet/ist böß wider drauß zubringen. Darumb sol mann allen fleiß ankeren. daß man den anfangen widerstehe / damit man nichts argß gewone / Dann jung gewon/alt thon. Principijs obsta. Nimpt die gewonheyt überhand/so geht sie durch ein ganzes landt. Ein klein feur ist anfangs balde gelescht/ endtlich so die flam zumtack hinaup schlegt / vñ sonst

**Ein Lautenschläher im büßen haben.**

*In sinu gaudere.*

**E**s ist im heymlich wol. Er schlegt oder hochfiert im allein seibß. Er lacht in die faust. Deren freud/reichthumb/friede. niemand weyß/die lachen in die faust/ wie alle Christer thün/deren freud niemand weyß. Mann find heymlich reiche leute/ die inn winkeln ein rüwig/sein/still leben haben/ keinen pracht oder grossen brauch / sonder da sich weib vnd man mit einander vertragen/ vnd mit zimlicher arbeit ein güte nahrung haben/die man etwa für arm helt/ vnd der fürgeht/ meynit es sei weder freud noch müß bei in/ Sie seind etwa reicher dann alle die fürgehn vñnd ir glück von weitem ansehen. Sie lachen in die faust / vnd freuwen sich heymlich in ihren büßen/ daß ir glück vnd güte leben niemandt weyß/ derhalb sie niemandt

mand drum neidet. Dife haben das beß lebē/  
 ſie können ſchweigen/ darumb haben ſie rüh/  
 fried/vnd jr glück allein. Die rappen die jms  
 nerzū grozen / vnnnd ihr thūn muß einganze  
 tatz wiſſen/ die machen damit dz andere rap  
 pen auch zūfliehen/mit wöllen eſſen/damit ge  
 nichts/daß ſie munder ſpeiß vnd mehr neids  
 haben. Sie trachten auch allzeit noch weiter  
 nach gröſſeren gütern / ſtenden / reichthumb/  
 damit verderben ſie eben jr güt leben/vnd ha  
 ben nimmer vor iren eygen affecten kein rüh/ ſon  
 der ſorg/angſt/ Wie die ſtattmauß/ ſo mit groſſen  
 ſen ſorgen vnd gefahr jrs leibs vnd lebens/ et  
 wa mitten vnder den feinden von eim käß näs  
 chet/wein auß den ſtenden trinckt/ vñ jetz dz/  
 jz jhens anwender/biß ſie etwa mittē in jrer  
 freud gefangen/die zech mit der haut bezalt.  
 Dargegen die frei feldmauß im freie feld das  
 farn neußt/ mit güter rüh das waſſer lappet/  
 den Sommer eintregt/daß ſie im winter in jrer  
 hōle vnnnd loch zuleben hab/ mit irem gemahel  
 oñ kindern. Der iſt heymlich wol. Die ander  
 haußmauß iſt ein bettler gegen jr. Das haben  
 die Poeten vnnnd Philoſophi geſehen/ die ein  
 güt leben weit anders/dann die welt/haltenn  
 vnd beſchreiben.

Rath nach der that.

*Sapere poſt factum.*

Nach der hochzeit erkennt man des weibs  
 boßheyt.

Wann

## Gemeyne Außlegung

Wann eine zur bübin wirt/ erferts ihr man am aller letzten. Die zeit gibt bescheydt/ vnnnd verrath alle boßheyt. Vor der hochzeit ist eitel vnnnd grosse lieb/ da seind sie zu beden theylen eitel Engel. Das roß ist schön vor dem man/ der denckt nicht daß wie ers reiten/ sprengen/ vnd zu seinem lust nützen wöl/ so er aber druff kompt/ vnnnd mit sporn ansticht/ erfinden sich täglich newe tück vnnnd wandel/ das ist/ vnstrew/ das geht nicht zum vortheyl/ das ist stetig/ das schlegt vnd beißt. Gerad also geht es mit weib vnd man/ ehe sie hochzeit haben/ da steht sie wie ein Engel Gottes/ kan mit drei zelen/ vnnnd erscheinen eitel tugent/ Da fellet dann der man blindelich über den vortheyl.

Seß gleichen weyß sie auch nicht wie Er gerath/ sie mag leicht zehen fehl an ihm finden/ daß er faul/ hinlässig/ ein spiler/ sauffer vnnnd hurer ist/ odder wild/ frech/ bolderisch/ ein hasderer/ bei dem sie nimmer kein gute stund noch tag hat. Das wrdt alles erst nach der hochzeit/ so das pferdt kauft vnd in stall sethet/ mit dem geding/ daß ers ewig am baren füre/ Gott geb wie es gerath/ erkennet/ vnnnd keins dem andern nimmer vrlaub gebe. Da sich die Juden Matth. xix. hoch beschweren. Da erfindt sich jamer über jamer/ was für ein pfenning wrdt der käufer kauft habe/ das muß er behalten/ solt er dran erworben. Vnd ist fürwar eingewaget ding/ das wol groß bittens/ sorg/ bescheydenheyt/ vnnnd vrtheyl döfft.



öffte/vnd not wer daß einer ein Türck vnn  
 dyficus wer / der auß der Physonomei all  
 agens vnd bresten abnemen köndte. Lober  
 hon der nachbaur das pferden / so hat ers  
 uch nit gerittē/vnd weyß ebenso vil drum  
 ls der so drum seylt/ wirbt / vnn kauf  
 vil/ vnn hilfft hie nicht dann fleiß vnn bitt  
 Gott/ Dann ein from weib vnn man ist al  
 yn Gottes gab/ vnd keiner vernunfft funde  
 der werck/ Prouer. xix. Also erkennen wir als  
 ding zuspat/nach der that. Wann der bes  
 m verfert ist / sihet mannerst warzu er ge  
 ient hat/vnn wie güt oder bößer gewesen.  
 inn heller wagt einer nit vmb einn hafen/er  
 blegt vor dñ wie er linge. Aber das weib  
 igt: Noli me tangere, sed me cœcus.

**Wird bald alt/wiltu werden  
 alt.**

*Vive, ut pōst uiuas.*

Die jugent solls erwerben / das das alter  
 erzere.

Denck jung an den alten man / wilt du nit  
 etlengon.

Zung gebare vnn thū als ein alter / das ist  
 ch wol vnd mässig halten/nit sauffen/nit ein  
 nor denlich wesen füren/nicht verwegen noch  
 ermessen hineinsetzen. Der also jung ist/wie  
 timotheus/ des dapffere jugent Paulus nit  
 eyßt verachten/der wirdt alt. Der zeitlich  
 raw wirt/lebt lang.

# Gemeyne Außlegung

## Er ist bald im harnisch.

*In fermento iacere.*

**E**r fere leicht daher/wie ein zerbrochē schiff  
Er ist ein wenig zuheiß gebadt. Er knil  
wie ein düre dornheck. Der leicht seudt vnn  
zubewegen ist in zorn. Er girret/er schaumet.  
erschnauset vor zorn. Der dieck ligt im nähē  
bei dem hertzen. Er hat den pspffig. Er ist  
gar auß der nuß. Er reitet. Auß dem sattel ge  
hebt. Sich lassen erjagen. Wann mann ei  
nen entrüst. Dagegen so mann wider stille  
Ich hab in wider in die nuß bracht / Inn sat  
tel gehet/Auß die stelzen bracht.

## Schlaffend hund sol mann nit auffwecken.

*Cedendum malis.*

**I**m vollen mann sol ein fuder haw weich  
en. Vbersehen stillt vil zorn. Dem dollen p  
fel weicht auch der teufel/Mit lauffen gewun  
net mann am meysten. Patere & abstinence, Lei  
vnd meid/das ist die freid. Gedult siget.

## Gebreñt kind fürchts ferner.

*Vulpes haud rursus capitur laqueo.*

**E**r ist vor mehr im garn gewesen. Er ist ihn  
zu gescheyd. Alter fuchs kompt nit geri  
ins garn. Der vogel ist verscheycht. Er hat  
ein güte nase/das garn gerochen.

Vergebens legt mann die garn für der v  
gel augen/spricht Salomon/ Pro. i. Der Efel  
kompt

Kompt nicht auff die straß/da er ein mal gefallen / aber der über all vnuernünfftige thier / thorecht mensch / gehet immerzū auff das eiß darauff er ein mal gefallen ist.

Were er einem Hasen so ähnlich als ein narren/die hunde hetten in lengst zerrissen.

*Non tam ouem ouo simile.*

Es sihet ein milch der andern nit so gleich: Ein ey hat meh: vnderſcheyds von ein ey. Eyer ſeind eyern gleich / Ein milch der andern: Er iſt ihm alſo gleich/als were er ihm auß der haut geſchnitten. Was einander durchauß gleich ſihet/als ſei es abconterfeyt. Dagegen wo kein gleichniß iſt/ſpricht mann: Er ſihet im ſo gleich/als were er ihm mit einer leytern auß dem hindern geſtigen.

Er iſt ſeiner mütter ſon/wie ein geysß.

*Matris, ut capra dicor.*

Er iſt ſeiner mütter wol bekandt / dann er denckt ihr offtr. Es iſt ein weis findt das ein vatter kennet. Die mütter ſagt es.

Alſo nennet mann höfflich ein huren findt/ der nicht weyß wer ſein vatter iſt/vnnd alleyn nach ſeiner mütter/wie alle geysß/von der geysß rer mütter/vnd nie vom bock ſrem vatter/den namen haben.

Das vöglin laſſen ſorgen.

*In diem uiuere.*

Reden was ihm in mundt kompt.

## Gemeyne Außlegung

Er fragt nit was das forngilt. Eth is all  
nyth der hand in den tand. Bee eth syn & dñe-  
ken grone. Der leicht sinnig all ding in windt  
schlegt/von dem sagt mann auch: Er bleibt  
nit lang auff einem sinn/er sol nit bald rasend  
werden.

Er reit ein bösen Esel/ein gecken  
perdt.

*Malo asino uehitur.*

Er ist doctor/sie meister. Er ist meyster wann  
sie nit dabeym ist. Er hat sein fegfeur oder  
fegteufel im hauß. Er darff nit Eisen kauffen/  
sein weib gibt im zu Weihnachten gnüg. Er  
singt kein meyster gesang in seinem hauß/er  
steck dann den kopff zum fenster auß. Er ist  
überherzet/übermannet/überweibt. Der sich  
verzeñt hat/vnd dem sein sach lez von statt ge-  
het/vnd in grossen gefahren schwebt.

Herren hand reycht in alle  
land.

*Longe regum manus.*

Die Herren haben lang hende/vnd vil oh-  
ren/Er ist güt müßig gehen/sie scherzen  
nit lang.

Dem hungerigen ist nit güt lang  
predigen.

*Fames & mora bilem in nasum conciunt.*

Unger vnd harz reucht in die nasen.  
Was du thün wilt/das thū bald/gib das  
ein

eim ein lieb darzü geschehe/oder laß anstehen.  
 Brauchs so du wilt sagen/ Dem begirigen sel  
 alle weil vnd harz lang. Bis dat, qui cito dat.  
 Schnelle gab ist Gott lieb. Etiam celeritas  
 in desiderio mora est, Das eilen ist auch dem  
 begirigen ein weil oder harzen. Wer mit sei-  
 ner güthar lang umbgeht trucken/ der hat  
 den danck schon eingenomen.

**Hunger ist ein guter Koch.**

*Optimum condimentum fames.*

**H**unger macht rohe bonen zu mandeln.  
 Der hunger ist die best würtz. Der hun-  
 ger macht hart brot zu lebckuchen.

**Hungerige fliegen vnd mager leuß  
 stechen übel.**

**V**ns bauchs wegen/ vnnnd den zornigen  
 gott Venter zu stillen thüt mann leib vnd  
 seel wee. Des gotts halb zeucht der man von  
 weib vnd kind/ über Meer/ inn Krieg. Vns  
 bauchs wegen ist alles angesehen/ Seines  
 halben wirt mann erhangen/ vnnnd thüt alles  
 güts vnd böses.

**Kein bettler verdirbe.**

**E**s thüt kein bettler kein güte. Mit bettlern  
 ist kein ehr einzulegen. So bald eim der bee-  
 telsack in der hand erwarmet/ thüt er nimmer  
 kein güte mehr.

Die bettler haben einn solchen bösen ges Betler.  
 stanck zu aller zeit hinder in gelassen/ daß von



## Gemeyne Auflegung

Jeer boßheyt ein eygen Rotwelsch Gramma-  
tica/ein büch von ihrem orden vnd büberey/ist  
geschriben/ vnd vil böser Sprichwörter von  
ihm auffkommen. Mann hat sich oft vnder-  
standen/bettlers Kinder handtwerck zuleeren/  
an eins kints statt anzunemen / Aber so balde  
ihn der bettelstab in der hand erwarmet/ thün  
sie niemant kein güte mehr/ versach/ sie haben  
des freien müßigen lebens gewonet / vnnnd  
auch wie wol der bettel thut/vnnnd daß sie al-  
leyn on allen mangel/durch heyschen reichlich  
ernert werden / Da geben sie sich darinn  
der kein joch mehr / vnd treiben vil lieber das  
güldin faul handtwerck/ darinn sie die woch-  
en sechs tag feiern/vnnnd den sibenden für die  
Kirchen sitzen/vnnnd also niemant verbunden  
vnd frey eygenherm bleiben. So bald einer  
mütwillig in den ordt Kompt/sagt er aller ers-  
barckeyt/arbeyt vnnnd Oberckeyt ab/ Wirt sein  
selbs/nemant mit eyd verwandt. Ihm ver-  
brennet nicht/Er hat sein gewisse narung/fü-  
ter vnd mal/hauß vnd hof/tisten/fasten/vnnnd  
Keller bei den leuten/darfs nur fordern/ Ist et  
was seiner diener einer vntrew/dz er im dz sein  
nit gibt/so gibts ihm der ander/Also daß dero  
Bettler/die ein mal vnuerchwamp/ mütwillig  
sich inn bettelorden geben haben / vnnnd ihm  
Franczheyt halb nicht nach mögen wandern  
vnd gehn/keiner kein armüt leidet/ sie bringen  
ihm genüg übrigs auff/ daß sie das manul bes-  
schlagen/vnnnd geltis übrig samlen/ das redli-  
chen

den handtwercks männern nicht gedeien  
 mag / bei all ihrer arbeyt. Es ist nur vmb  
 den haußarmen man zu thun / der mit ehren  
 herkommen / sich des bettels schempt / vnnnd  
 krankheyt halber erlamet / vnd anderer män  
 gel halb seins leibs / dem bettel nicht nach kan  
 oder wil kommen / vnnnd ja das güld in ruers  
 dorben handwerck (wie mann spricht / Bettel  
 len verderb niemandt) nicht mögen treiben.  
 Diß alleyn seindt arme leuth / die leiden sich  
 erwa / das Gott wol weyß / wie der halm auff  
 dem rach. Auff dise solt mann allein sehen /  
 vnd sie vor dem schädlichen handtwerck bett-  
 len / bei ehren behalten / So gehet es aber inn  
 der welt wie in allen dingen / also auch hie inn  
 disem stuck / so leg zu / daß eben dise arme leut /  
 den mann alleyn zugeben schuldig ist / vnnnd ja  
 nicht warten / noch darzu solt lassen kommen /  
 daß sie bettelten / sonder den armen haußars  
 men man / daß er arm vor dem bettel behal  
 ten / vnd neben vns mit ehren hinkommen / vnd  
 ernert werden möcht / Das eben wenden wir  
 leg / mit verfaumnus der rechten armen / so zu  
 geben alleyn schuldig / auff lose / faule büben /  
 starcke landstreicher / Sophoier / Walhen / Ja  
 cobs brüder / Komfetter / Farenden schüler /  
 Langknecht / Etdier / Stationierer / starcke  
 mōnch vnd pfaffen / hūrn vnd büben / So ver  
 fert geht ail ding in der welt zu.

Moses wil / Deutero. xv. Es sol kein betler  
 in Jsrael sein / Vnd sagt doch / sie werden arm

## Gemeyne Auflegung

leut allzeit bei ihnen haben/ Sie soltens aber nicht darzu lassen kommen/daß arm leut bettlen/sonder mit ihrer hülff sie vor dem bettel erretten/ Vnnd ist ein großvnderfcheydt vnder einem armen/ vnd bettler. Armen soll vñ muß mann haben.

Ich wil hiemit die nötigen/ so Franchheyt oder ander vnfall halben verdorben vnd in armüt kommen seind/nit gemeynet haben/ sonder mann sol der pflegen/wehren/vnd nit gestatten/daß sie biß an bettelstab kommen/sonder ein jeder fleck ist bei irer seligkeit schuldig dise on bettel zuerhalten bei ehren/ weil sie bei in verdorben/ vnd durch Gottes gewalt/ Franchheit/brüß / oder ander vnfall in armüt kommen/odder mit fouil kindern überladen seind/daß sie mit irem taglon nicht erhalten mögen/ Da solt mann ihn mit einer züßuß di hand reychē. Thün sie es nit/vñ treiben sie vor in von heußlichen ehren/vff ander leut/in ander ort/in bettel/so werden sie recht vñnd rad wider sie schreien am jüngsten tag.

Aber es sol vnd muß all ding leg in der verkerten finstern welt/zügehen/daß wir die verkern/dero armüt wir wissen/ bei vns verderben lassen vñnd hinauß inn bettel auff ander leut schlagen/vnd so vil an vns ist/an irem leit vnd leben/ehr vnd güt (bei dem wirs handt haben solten) schuldig werden/ Weil die schrift zeuget/ Der sein brüder haßt/ist ein mörder. *Palce fame morientem, si non pa-*  
uist.

visti, occidisti. Hilff dem der not leidet/ hilffes  
 stu nit/so hastu ihn tödt. Dann so vil an vns  
 siehet/ist er je verlassen/vnd hett müssen hun-  
 gers sterbē/Erhelt ihn Gott durch andere/so  
 hat er Gott vnd anderen zudancken/ Du aber  
 hast in verlassen/vnd so vil an dir ist/töddiet.  
 Darumb sihe allein/oder je allermeyst vff die  
 armen Francken leuth bei dir / die in winckeln  
 betriß/ jar vnnd tag franck liegen/vnnd dem  
 bettel nit nach mögen streichen/oder vff hauß  
 arm leut/dero heuser vol kleiner kind stecken/  
 vñ sich schemen zu betteln. Auff die sihe heim-  
 lich/hab dein fleiß/frage vnd fundtschafft da-  
 rauff/ damit du dem Herrn dein güt wol an-  
 legest. Die bewar vor dem bettel/Schicke in  
 zuhauß, nit heiler vnd pfenning/sonder was  
 dein vermögen vnd dich Gott ermant/ein na-  
 men hat/vnd gewendet sei/wie du woltest dz  
 an seiner stat nit dir gehandelt würde. Nimm  
 dir einen für/den dir Gott gibt/vnd hilff dem  
 das gewendt vnd geholffen ist / vnd wart nit  
 biß sie die hand vff heben/ob dem kopff zusam-  
 men schlagen/vnd die verschmacht seel vnder  
 den zeenen haben. Jhr blüt wirdt Gott von  
 deich negeln fordern/vnnd dich als ein mörder  
 (der du ein hast lassen verderben vnd sterben/  
 den du bei ehrl/güt/vnnd seinem leben heist  
 mögen behalten)für gericht vnnd recht stellen  
 vnd fordern.

Sihest nun ein frembden armen/vnnd den  
 augenschein seiner not/laß dein güt auch über



## Gemeyne Auflegung

in walten/ Doch setze in nicht neben die hauß  
genossen/maximè domesticos fidel, spricht  
Paulus. Nun ist ein jeder fleck vnd statt ein  
groß hauß/darinn ein recht/glaube/vnd poli  
cey ist / Sie sollen als haußgenossen für gehn.  
Die landbettler aber/dieweil sie jederman er  
geben seind/vnd wie ein gemeyn dirn gegen  
jederman ihr hend auffheben/vnnd von allen  
betelen / werden sie etwan billich mit einem  
stück brots/heller oder pfenning abgewiesen/  
Seitemal sie nit eins manns geleben /sonder  
für eins jeden thür kommen / vnd von gemeyn  
er welt ernert werden. Aber die sonderere hey  
mischen arme leuth / die nit auff alle kirchwei  
he lauffen/vnd ein jeden für die thür komen/  
sonder etwa vff ein sehen/ der ir nachbaur ist/  
vnd ir not vnd armüt weyß. Da soll der reich  
gedencken: Der arm ist mein/ vnnd mir vonn  
Gott geben/vnd zum spiegel für gestellt/das  
ich mein lieb vñ trewe an im beweise / weiler  
mein nachbaur/ich alleyn/odder je gar wenig  
mit mir/sein armüt vnd not weyß. Des sol er  
sich/als seins nechsten/ weil er keinen nähern  
hat/der sein bedarff/mit gewalt annemen/als  
des der im von Gott in sonderheyt geben / vñ  
für die thür gelegt vnnd geschickt/vnd ja sein  
ist/den etwa alleyn oder selbender aufhalten  
vnd helfen das gewent ist / vnnd glauben er  
gehdt im etwas näher zu dann andere gemeyn  
ne bettler / weil der sein nachbaur ihu vonn  
Gott geben/vnd für die thür gelegt ist. Vnnd  
ist



ist also ein nachbaur dem andern etwas mehr verpflichtet/dan andn gassen weit von sich/Die selben geben auch iren nachbauren. Vnnd hat die lieb auch grad vnd ordnung/ wie Gal. vj. Paulus/ij. Petri j. Petrus anzeygt. Zum ersten gegen weib vnd kinden/nachmals gegen den haußgenossen. Zum dritten gegen nachbaurn vnd glaubgnossen. Zum vierdten gemeyne lieb.

Ich wil aber hiemit kein gewisse regel geben haben. Der heylig geyst laßt sich nit meys tern/Gott mag etwa ein armen einem reichē über vil mel geben / der sich seiner armüt anneme/so in sein eygen nachbaurn verlassen. Gott bereyt die hertzen/vnnd füget die er mit einander handeln wil/ offte seltsam vnnuweisem zusammen. Vnd were se löblich vnd Ehrstich/das sich ein jeder reicher/eins oder zweyer armen ernstlich anneme/ vnd den nach versünd jē hülf/das sich der dises/der ander des/ wie es Gott auff einander stiftet / mit ernst inneme / das gefiel mir baß/dann das einer ederman wil helfen / vnd inn hundert hundert heller legt/damit niemand geholffen ist/Er geb sie ein/ein ander ein andern/ ein jeder zu dem im sein hertz sagt/wie ihn Gott ernanet/vnnd er die not sihet/ Es muß doch dz almüsen auß dem glauben gehen / vnnd ein werck der liebe/so der heylig geyst ist/sein/solts Gott gefallen. Das sei vom almüsen mein rath im Herrn.

## Gemeyne Außlegung

Etun weiter von dem bettel orden/ vnd de  
vmbſchweyffenden bettler boßheyt. Ich la  
mir ſagē/daß vor einer zeit vil bettler vor Aug  
ſpurg bei der bruck vnnnd anders wo geſeſſen  
ir hend mit kläglichem geſchrey außſtreckt ha  
ben nach hülff / da ſei ein reicher Burger mi  
Barmhertzigkreyt bewegt worden/ſie all wö  
len laſſen heylen vnd geſundt machen/da ſein  
ſie all daruon gelauffen/vnnnd alſyn zwen di  
gütthar angenommen. Die andern gedach  
ten/ weren ſie geſundt/ ſo hetten ſie keyner  
füg vnd ſchein mehr zubetteln/ noch das gül  
din vnuerdorben handwerck zutreiben.

Zu Baſel hab ich gehört von einem nam  
hafftigen man/ wie zu Straßburg ein bett  
ler/ der Blingel haß gnant/ſei gweſen/den  
ſeien durch ein erbfall zwenzig Straßburge  
pfund zugeſtorben/macht biß inn vierzig gü  
den/die hat mann ihm wöllen geben mit de  
condition/daß er des bettels abſtehe/ Ehe  
aber das handwerck bettlen vnd reich almu  
ſen hat wöllen laſſen/ehe hat er die vurtzig gu  
den verlaſſen.

Ein ander bettler/ſo bald im ſein weib ein  
Kindr geboren/hat er im ein hand odder füß ab  
brochen/vnd zu ſein weib geſagt:Er wiß ſu  
mit haß zuuerſehen/er macht ſie dann zu bett  
lern/ſo ſeien ſie herren. Eins mals hat ihn  
ſein weib wider einn ſchönen ſon geben / dee  
ſie ſich erbarmet / vnd gern ein mal ein gerad  
Kind gehabt/hat ſie diß böbenſtuck ires mans  
das

Das kind zuerzerten/irem gefattern oder goden/so ihr das kind auß der tauß hebt/geagt vnd flagt/mit bitt/daß er iren mann darvonnem/wid sich stellet als habe ers nit von ir/sonder von andern leuten. Der biderman hat den bettler scharpff darumb angeredet/mit angehefft/wo mann solches solt von ihm inen werdē/were zusorgen/er müß den Rhein außsauffen/er wölle ihn vor solchem stuckt innew vnd geheym warnen. Darauff hat der Bettler gesagt: Soler dann ein bettler bleiben/so bleib er einer ins teuffels namen/Ich wolt in zum Herren gemacht haben.

Wie meynet er das? Er meynt/bleibet er gerad/so müß er schaffen vnnnd würgen umb das täglich brot/tag vnd nacht/so er also brot hen vnnnd an einer hand lam/ohn schmerzen alle seine tag müßig/gnüg/vñ baß darbei ein leidlin wein zutrinken habe / dann ein armer Burger/ Darzu sei er ein freiherr/niemandt mit eyde odder dienst verpflichtet / sonder sein leibs/vnd müssen im/wie einem herin/andere darwen was er vonndren hat/Er samlet nur als ein vogt vnd Edelman vonn baurnein.

Siehe dahin kompt es mit dem bettlen/das ein ord/handel vnd handwerck darauß wirt/des niemandt verderben kan / Daß sie aber feingut thün/ist mit vilen versucht. Es ist böß auß herren knecht zumachen / auß freien gesangene. Sie beissen den fuchs nimmer/ Sie sehen allweg zuruck nach ihrem lieben bettelstab/

## Gemeyne Auflegung.

Kab/der ihn in henden erwarmet / ein schelmenbeyn im rucken gemacht hat / vnd nichts rechts mehr thun laßt. Daher die Sprichwort/so die erfahrung gelert / fließen / Es thut kein bettler kein güt. Es ist kein kling so härter schirt / dann so ein bettler ein herz wirt. Es gibt auch kein güt haushalter nummermehr / dann sie seind liederlicher weise auff den tag zuleben gewonet / fürchten den bettel nit / den sie so güt sein gelernet habenn / darumb heben sie nicht zusamen / vnnnd nicht zuhalten gewonet / ligt ihn nichts an keinem verderben / weil sie des bettels reichthumb wissen / der sie nit laßt verderben / vnd bleiben immer zu bei dem hauptgüt. Salomon spricht Proouerbio. 17. Drei ding machen die welt vnruwig / vnnnd das vierdt kans nit erleiden / So ein bettler zum herren vnd regenten wirt / ein narz überfluß hat / ein feindseliger vnflat vnd holzbock zu ehren kompt / vnnnd geehlicht wirt / vnnnd so ein magd irer frawen erb wirt.

**Mensch hilff dir selbst so hilfft  
dir Gott.**

*Manus mouenda cum Minerva,*

**M**ann muß mit Gott in die hend speien.  
**M**ann muß aber hand mit anschlagen.  
Sanct Nicolaus bescheret die kü / liferts aber  
keinem am seyl. Gott hilfft dem fleiß. Fleiß  
bricht alle eiß. Das recht ist der wachendern  
Spil

Spil warts mündts. Überschen ist auch vers-  
 spilt. Fleiß vnnnd mit Gott in die hend speis-  
 en/gebirt geystlich vnnnd weltlich reichthum.  
 Der schein gehört auff die augen / Scheinet  
 es vnnnd thüst die augen zu/so gesihestu nicht/  
 Thüst du dann die augen vast auff/ vnd schei-  
 net kein Sonn / sonder ist nacht/so ist es aber  
 vmbsonst. Also hilfft Gott den menschen/  
 vnnnd ist der mensch nichts ohn Gott. Das  
 nötet Augustinum zusagen: Der dich ohn dich  
 erschaffen hat/wirt dich nicht on dich selig ma-  
 chen. Gott wircket/wir leiden. Das werck  
 stehet allein an Gott/ das leiden an vns/ob  
 wir wollen. Gott wirdt vns keinen gewalt  
 anlegen/benötigen/norziehen/noch sein gnad  
 mit löffeln eingiessen / sonder den begirigen  
 nemenden darbieten/vnnnd nicht zu im lassen  
 stehen. Wollen wir nicht/ so sei der schad vns-  
 ser / wiewol er auch solchen güten willen mit  
 seiner vorgehenden gnad in vns schafft / doch  
 nicht on vns / sonder inn vns. Es ligt nicht  
 an vnserm willen / sonder an Gottes erbar-  
 men/das da macht / das wir wollen/doch nie  
 mit gewalt/sonder mit vnserm willen. Ein  
 man der inn nöten sein chz vñ güt/leib vnd le-  
 ben für einn außsetzet/wil im mit dem ein güt  
 hertz vnnnd willen bei dem den er liebt / mas-  
 chen. Nimptes ihener also an / vnnnd ver-  
 stehet es also/so hat ihener im seinn güten wil-  
 len/so er gegen im hat / gemacht. Verstehet  
 ers



## Gemeyne Auflegung

ers aber verkeret nicht also / sonder acht ihener  
meyne es falsch / anders / so kan ihener durch  
sein gütthar kein güten willen bei dem verker  
ten (auß seiner schuldt) machen / vrsach / er wil  
es nicht also verstehn / sonder hacket gern sein  
erlöser an sein statt an galgen / darvon er in er  
löset. Gerad also schafft Gott allen güten wil  
len in vns / Ja in allen die güts willens sind /  
aber nicht in allen Gottlosen / von wegen ires  
widerstandts vnd verkeren art / dz sie nit wöl  
len iren willen inn Gottes willen versencken /  
schlahen vnd verlieren. Also erleucht Gott alle  
menschen / Schafft beyde / das wöllen vñ thün  
in allen / verstehe die erleucht vñnd güts wil  
lens seind / die andern wöllen nicht / vñnd wis  
derstreben der gnad / liecht vnd willen Gottes  
mit hend vnd füßen / So ist Got kein zwinger /  
daß er die vnwilligen beim haar ghen himel  
ziehe.

**Gott gibt ein wolden Ochsen / aber  
nit bein hörnern.**

*Dij bona laboribus uendunt.*

**M**it arbeyt haben die Götter alle güter  
seyl. fleiß bricht alle eig. Mühe vñnd ar  
beyt fert durch die hell. Dem fleiß stehet nicht  
vor. Es wirt kein nicht / er muß jms sawr las  
sen werden. Es muß alles erantet werden.

**Ich weysß wol was ich hab / aber  
nicht was ich überkomme.**

Mancher

**M**ancher verachtet das gegenwertig/ vnd  
hoffet jimmer off das zütunfftig/ ſo doch  
gar ~~wagewiß~~ iſt / vnd was einer bereyt hat/  
das weyß er wie es iſt / des anderen muß er  
warten/wie es gerathen wölle/vnd muß also  
nſahr ſtehen / daß es off das ärgſt gerathe/  
wie gemeynlich geſchicht. Weiſe leut ſagen:  
Ich weyß wol was ich hab/ich weyß aber nie  
was ich überkomme / Ich wil behalten was  
ich hab/mit dem andern iſts mißlich. Es köpft  
alten beſſers hernach.

**Mit güter müſſe geht mann auch  
ferne.**

*Festina lente.*

**W**er ſehr laufft/der wirt bald müde/dann  
er übereilet ſich/vnd nimpt jm ſelbs ſein  
läſte/Vnd der ander der gemach thut, köpft  
den ſo ferre mit güter rüwe / als der da ſehr  
ufft. Wer einen weiten weg reysen wil/der  
muß erſtlich ſeüderlich faren/ vnd ſich nicht  
bereilen / biß er ein wenig des gehens ge-  
wone/darnach kompts in deſter leichter an/  
nſt müß er ſchaden nemen.

**Schneller rath/nie güt that.**

**S**alomon ſagt: Siheſt du einen ſchnell zu  
reden/ da iſt an einem narren mehr hefft-  
ung dann an jm.

Was du thüſt bedenck das end/

Greiffſ weißlich an/biß nit zuhhend.

**B**

## Gemeyne Außlegung

Biß fürſichtig vnd halt dich ſchlecht/  
Biß nit zugack/bedenck dich rechte.

Ein jeder maler entwirfft eh/

Vnd ſchawet darnach wie ſein bild ſteh:  
Vnd vil beſſer zw:mal gemessen/

Sann ein mal/ond das beſt vergeſſen.

Wo ein weiſer rath iſt/da iſt kein eilen/son-  
der vil bedenckens/vnd dieſelbigen leut ſind  
forchtſam etwas anzugreifen / Aber weñ ſie  
es gefaſſet haben / vnnnd nach vil bedenckens  
beſchloſſen/ ſo laſſen ſie jnen daſſelbig ſchwei-  
lich nemen. Die dollkünen aber fallen bald  
auff ein ding/vnd fallen auch bald wider da-  
von/wie alle Nationen von vns Teuſchen ſe-  
gen/Daß künheyt vnnnd matts gnüg bei vnnne  
ſei/ aber es ſei nicht ein weiſer rath / ſonde-  
thumb künheyt/welches mann nicht ehe ſiehe  
denn nach der that/ſie ſei wol oder übel ge-  
then. Fabius Cunctator bei den Römern  
het dem Hannibali ſeinem ſchädlichen feinde  
der fünffzehen jar in Italia lag/inn dem da-  
er in auffhielt/vnd kein ſchlacht liſern wolte  
wiſer denn alle Hauptleuth zuvor gethor-  
heten mit allen ſchlachten.

Küne leut laſſen ſich balde enträſten/ſeind  
balde im harniſch/vnnnd wenn etwas geſage-  
wirdt / das ihnen nicht gefellt/ ſo folgen ſie  
ſeinem müe/vñ meynen / ſr toller vnweiſer rath  
ſei der beſte/faren fort/ vnnnd thun denn off-  
mals das ſie hernach gerewet. Wo aber  
weiſer rath iſt/da laſſen ſie fürüber gehn/al-

les was sich zur sache nit reimet / vnd crachten  
alleyn dahin / daß die sache ein güte end erlan-  
ge.

Wir wollen es heint be-  
schlafen.

**W**ir wollen ein bedencken darauff haben /  
vnd vns nicht übereilen. De mane consi-  
lium, Des abends sol mann frölich sein / auff  
den morgen sol mann von klügheyt reden.

Lasset vns heint nicht klüg  
sein.

*Qui addit scientiam, addit dolorem.*

**K**lügheyt machet sorg / also daß die Griech-  
en gesagt haben : In nihil sapiendo iu-  
cundissima vita, Die narren haben das beste  
leben. Den je weiser ein mann ist / je mehr er siz-  
et das in frencket / ansichet vnnnd bemühet.  
Ein anderer / der es nit sibet / befürmirt sich  
auch nicht fast darumb / wie es zügehe in der  
welt / wie mann güte ordnung mache / vnnnd  
regimente / dem thut es nit halb so wee. Zu-  
dem / so macht weißheyt schwere gedanken /  
schwere gedanken machen schweres gemüt /  
schwer gemüt verhindert die freud / vnd vers-  
cherbt den andern auch ihren leichten sinn / da-  
rumb sagen wir Teutschen also : Lasset vns  
heint nit weise sein / ein jeder spare sein weiß-  
heyt bis morgen. Hieher gehört der gang  
Prediger Salomon,

# Gemeyne Auflegung

## Heut vnd morgen auch ein tag.

**N**emandt übereile sich / sonder neme ihm  
Raum vnnnd weil gnüg darzü/bedenck alle  
ding sehr wol / Es gerath doch noch wol wie  
es kan/ wann mann schon allen fleiß fürwen  
det. Dann was sich heut nicht reimen wil/  
das wirdt sich villeicht morgen reimen. Was  
wir heut nit bedencken können / das werden  
wir villeicht morgen bedencken. Mann thut  
in zweyen tagen mehr dann inn einem/ Dann  
heut vnnnd morgen ist auch ein tag. Es sagen  
die weisen/vnd rathen es allen/die von gros  
sen hohen sachen reden / schreiben vnd trach  
ten sollen/dasß/wo sie auff ein mal ein ding nit  
erlangen mögen/sollen sie es stehn lassen/ vñ  
rûhen / aber hernach wider von newem anfa  
hen / dasselbig ein mal odder etlich versûchen/  
es wirt endlich frisch naher gehen/ob es wol  
im ersten nit gelinger. Sie sagen auch: Wann  
einer reden wil oder schreiben/ dasß er eh: vnd  
preiß wil haben / als des/ das da kunstreich  
sei/so sol er des büchs titel oft ansehen/ vnnnd  
des hauptartickeles seiner rede stehts inn acht  
haben/dasß er nit vergesß/wo von er schreib vñ  
rede/dasß sichs fein auff einander füge/ vnnnd  
den schlüssel nit verliere/Welches alles dahin  
geheth / dasß mann wisse / ein tag lere den an  
dern/vnnnd heut erfahren wir / das wir gestern  
nicht gewußt haben/dasß mann sich nicht ver  
schnelie/vñ mit schaden vnd schanden besteh.  
Vnd



Vnd ist bei den Hochweisen der brauch allweg gewesen/vnd noch / daß mann zu hohen wichtigen sachen / so sich doch möchten ansehen lassen / als solte leicht darauß zukommen sein/gar wol der weil nimpt/ die wol auff die lang bancß spilt/vnd verjaren laßt/Wie dann an vilen tagleystungē / nichts gehandelt/dañ nur ein prorogation vnd auffschub der sachen genommen wirt, Discipulus est prioris posterior dies.

### Morgen Kompt tag vnd rath.

**H**ie lerne aber/daß mann inn keiner sachen heilen sol / sonder des andern tags erwarten / dann der morgen tag bringet rath mit sich. Wem ein sache anliget/ der kan im ersten anlauffen seiner schwachheit halben/ kein rath noch mittel finden/es ist im hang/er hoffet/er brüchtet sich/er ist voller sorg vnd angst. Daß umb ist im zurathen/daß er still halte/ Morgen Kompt tag vñ rath/ Was heut nit ist/das vñt morgen da sein. Christus sagt im Euangelio also : Ihr solt nicht sorgen für den morgen tag/ dann ein jeglicher tag bringet sein bel mit sich / Wann der tag Kompt/ so Kompt mit dem tag auch was wir thün sollen / vñnd wie wir vns denselbigen tag halten sollen.

**Wer seinen ältern nit folget in der jugent/ der muß dem hecker folgen im alter.**

## Gemeyne Auflegung

**D**ie erfahrung leeret es vns / wie die vn<sup>er</sup>z<sup>u</sup>g<sup>u</sup>ten vnn<sup>d</sup> vn<sup>er</sup>schlachten kinder dem scharpffrichter zutheyl werden / welche ihren ält<sup>er</sup>n nicht haben wöllen folgen / die müssen dem hencf<sup>er</sup> nachsprechen / da sie es nit mit gro<sup>ss</sup>em lust thün. Dañ da Gott gebeut / man sol vatter vnn<sup>d</sup> mütter ehren / da thüt er hinzü / Auff daß sie lang leben vff erden / Vnd gleich wie Gott segnet / die ire ält<sup>er</sup>n ehren / also straf<sup>f</sup>et Gott die / die sie vneh<sup>er</sup>n. Ihene sollen lang leben / dise sollen bald sterben / auff rädern / am galgen / vnd mit dem schwerdt.

Je lieber kind / je scharpffer  
rüt.

**S**alomon sagt: Die rüt treibe die thorhey hinweg / so an das hertz des kints gebunden ist. Item: Wer sein kindt lieb hat / de sparet die ruten nit. Dann die rüt bricht kein beyn enzwey / macht auch kein beulen. S<sup>o</sup> dem so hat der hinder fleyschs genüg / vnd allein ein zeychen des gehorsams / die kinde straffen vnn<sup>d</sup> züchtigen. Ein kindt kan sich selbs nicht regieren / darumb seind die ält<sup>er</sup>n da daß sie das kindt regieren sollen zu zucht vnd erbarkeyt / vnd zu Gottes forcht / die kinder mit gezwang auffziehen / Sonst wo sie überfaren vnn<sup>d</sup> den kindern ihren willen lassen / so müssen sie sünd vnd schandt an jnen erleben / Wie heisset im büch der König. Wir wissen auch / daß vil kinder ihren ält<sup>er</sup>n dasü gelone

gelonet haben/vnd wann sie zu inen sind kommen zum galgen / so haben sie inen ohren vnd nasen abgebissen / vnder ire angesicht gespei-  
et/vnnd gesagt: Du soltest mich gestrafft ha-  
ben in der jugent/so bedd:fft ich nun dieses jas-  
mers nit.

**Wer recht thüt/der wirt es fin-  
den.**

**D**oben ist gesagt/recht bleibt recht/ war-  
heyt bleibt warheyt / vnd mann hüt sich  
vor der that/ der lügen wirt wol rath. Also  
hie auch/Wer recht thüt/ob manns gleich nie  
für recht wil halten/ der wirt es doch wol fin-  
den zu seiner zeit. Wir brauchen dieses worts/  
wann wir den leuthen wehren/ daß sie vō nie-  
mandt übel reden sollen. Dañ wer recht thüt/  
der wirdt es finden / wer vnrecht thüt/wirts  
auch finden/Gott wirts richten.

**Faulheyt lohnet mit armüt.**

**V**nsere Herr Gott hat alle menschen zur  
arbeyt erschaffen / vnnd wer schalangen  
vnnd müßig gebet/der veracht Gottes schöp-  
fung. Darüb sol er auch schädlich arm sein/  
also sol von Gott die faulheyt belonet werde.  
Salomō sagt: Wer sein acker mit fleiß bauet/  
der sol brots gnüg habē/vñ wer müßig geht/  
der sol mangeln. Die arbeyt ist vnser/die sorg  
ist Gottes/ wie die arbeyt gerathē sol. Ein jed  
sol sein hädwerck vñ hädē statlich treibē/am  
selbigē wed tag noch nacht rühig sein/vñ got

## Gemeyne Auflegung

Befelhen/ wie diß alles gerathen sol.

Inschand vnd vnehr muß verzagen/

Der frisch starck in sein jungen tagen

Nit hat gedacht auff einn alten man/

Der ruh/güt gmach/vnd frid sol han.

Mann soll arbeyten als wolt man  
ewig leben/vnnd from sein/ als  
wolt mann alle stund sterben.

*Omne crede diem tibi diluxisse su-  
premium.*

**D**ie arbeyt ist vnser/vnd das gerathen Got-  
tes seggen. Der schöpfung nach soll der  
mensch arbeyten vnnd schaffen/ als wolt er e-  
wig leben / dann er muß auff erden etwas zu  
schaffen haben/weil er hie lebt/er sol aber den  
noch also gesinnet sein / daß er an keiner crea-  
tur hange/vnd künde sie allen augenblick las-  
sen/vnd hange allein an Gottes wolgefallen/  
als wann Gott wil/daß er diß geschäft/sorg  
vnd mühnimmer treiben sol/ so sei ers zu frie-  
den. Widerumb / wer noch an den creatur  
hanger/vnd kan sie nit lassen / wagt auch gü-  
vnnd ehr/ vnnd das leben nicht in die schang  
vmb Gottes willen/daß ers/wanns Gott a-  
so füget / lassen wölle/ der ist noch kein Christ.  
Dann ein Christ ist ein Herr aller Creaturen/  
wer aber noch an gelt vnd güt hanger/ der is  
ein knecht der creaturen/ Darumb sol sich ein  
Christ nach disem Rheimen halten.

Du solt mit arbeyt nach güt streben/  
Gleich als woltstu hie ewig leben.  
Vnd doch stehn in steten sorgen/  
Als soltstu sterben heut vnd morgen.

**Gott verlaßt die seinen nit.**

**G**ott wirt an die seinen/die im trawen vñ  
glauben/gedencken/vnd sie nicht verlass  
sen/nach irer vergessen. Psalm. xcj. Ich bin  
bei ihm in der not / Ich wil ihn herauß reißen/  
dann er hat meinen namen kenne. Es hat  
auch Gott beweiset an seinen lieben freunde/  
Abraham/Isaac/Jacob/Joseph/David/den  
Juden in Egypten/im roten Meer/in der wü-  
sten/vnd in allem anligen/sonderlich aber/da  
das rote Meer vor ihnen ist/auff beiden seiten  
zwey grosse gebirge/darüber ihnen nicht mög-  
lich war zu steigen / vnd hinder ihnen der groß  
mchtige zeuge des Königs Pharaonis. Vnd  
ehe Gott die seinen ließ / ehe müste das Meer  
weichen/vnd stehen wie zwey mauren / vnd sie  
mit trucknen füßen lassen hindurch gehen.  
Ja es hetten ehe die hohen berg müssen vonn  
einander gehen/vnd in den lufften schweben/  
ehe er sie hett gelassen. Wann nun Gott jes  
mand geholffen hat auß einer frantzheit/vn-  
fall/wie es mag namen haben / also dz es uns  
vnmüglich dunckt/sagen wir: Ey Gott vers  
laßt die seinen nit.

**Was bald wirt/das vergeht auch  
bald.**



## Gemeynhe Auflegung

**I**n Eyckbaum weret am lengsten vnder  
allen andern bäumen/aber er wechset auch  
langsam auff. Ein Rose wirt in einem tag/vñ  
vergeht auch wider also. Des gleichen auch  
wer bald hoch steigtet/kompt bald vñ vnuer  
sehens zu grossen dingē/ so ist zu fürchten/es  
vergehe auch bald wider.

### Getrewen dienst belohnet Gott.

**G**ott ist trewe/vñ gefellet im auch trewe  
wol/vñ vntrew übel. S Paul vermanet  
die knecht iren herren zu dienen/ nicht vnder  
augen/sonder trewlich/dann sie thun es Gott  
dem Herren selbst. Es bestetiget diß wort  
das geschicht des frommen Josephs in Egi  
pten/dauon Moses schreibet/ daß er seinem  
herren getrew gewesen sei an güt vñ weib/  
vñ aller seiner habe/vñ ward im doch von  
seinem herren nicht gelohnet. Dann da ihn  
das weib vnrecht bezeugt vñ anklaget/ist al  
ler seiner trew vergessen / vñ wirt von seinē  
herren ins gefengniß gelegt dreijar lang.  
Aber dieweil Joseph dem Herren dienet/nic  
umb lohn/so wacht Gott über Joseph/vñnd  
hilff ihm zu einem solchen regimente / daß er  
hernach Königlichenn gewalt hat über ganz  
des Egypten. Also ist war/Gott belohnet  
erewen dienst.

Ein erewer diener ist ein schatz  
im hause.

**W**o trew ist/da ist Gottes segennit ferne.  
 Ein vntrewer knecht stilet vnd raubet/  
 vnd warnet keinn schaden/ darumb macht er  
 auß vil gütern wenig. Ein trewer knecht heilt  
 zurath vnd sparet/sihet allenthalben zu/vnnd  
 fürdert seines herzn wolffart / darumb macht  
 er auß kleinen gütern grosse schätze. Mann  
 schreiet jecz in aller welt über die vntrew aller  
 arbeyter vnnd dienstbotten / vnd ist nit wuns-  
 der/weil sie nit Gott dem Herren/iren herren  
 zu nutz dienen / sonder iren eygen nutz suchen.  
 Ein gemeyne plage ist / damit Gott die Welt  
 straffet durchs gesinde / dieweil wir nicht ges-  
 dencken/das wir auch einen Herrn über vns  
 haben.

Gesinde sol nicht vil finden/oder  
 verlieren.

**W**as vil findt vnd verleurt / ist gemeynlich  
 diebisch vnd vntrew / Dann ein trew ge-  
 sinde hebet sein / vnnd auch seines herzen gut  
 auff/vnd was es findet/legt es an seinen ort/  
 findet also/vnd verleurt auch nichts.

Finden vnder oder auff einer vns  
 gekerten band.

**D**as heyst bößlich einen dieberey geziegel.  
 Ein vntrewer vnd ein dieb/der findet eh  
 man ein ding verleurt/oder eh mans trewlich  
 ücht/das ist/er stilt es/vnnd sagt doch er hab  
 es on alle gefehr funden. Wer da findt eh vers-  
 loren wirt/der stirbt eh es frantz wirt.

Mis

# Gemeyne Auflegung

Nir grawet / sagt Keuppel.

**E**s jemandt etwas sihet / des er vngewo-  
net / vnd mercket daran seinn schaden / dei-  
m gschehen ist / oder noch gschehen sol / sprich  
mann: Nir grawet / sagt Keuppel / vnd fand  
ein frembdes niderfleydt an seinem bettstol-  
len hangen.

Wer zuvil wil haben / dem wirt  
gar nichts.

Quod satis est cui contingit, nil amplius  
optet.

**E**n hundert gieng über ein wasser / vnnnd in  
dem das fleysch / so er im maul trüge / imm  
wasser ein widerglantz gab / meynt der hünd  
es wer ein and stück fleyschs / schnappet dar-  
nach / vnnnd verleurt sie beide. Also gehts auch  
denen / die da mehr vnnnd zuvil wöllen haben /  
dann sie achten des gar nicht / das sie haben /  
setzen es infahr / sehen nach einem andern / vñ  
verlieren darzü das sie vor gehabt haben.

Der hat genüg / der jm benügen  
laßt.

**N**ich vñ arm sein / steht nit in wenig oder  
vil gütern / sonder in gemüt vnd hertzen /  
d; / wo das hertz jm gnügen laßt / da ist reich-  
thumb / Vnd wo das hertz noch meh: fordert /  
da ist armüt / der güter seien wie vil jr wöllen.

Es heysset / Spil warde des  
munds.

Der

**D**er sich eins handels vnderstehen wil/ se-  
 he eben zü wie er in treib/ daß er nit schas-  
 den darvon neme/ Dann die jungen händler  
 müssen gemeynlich lehr gelt geben/ vnd mit ja-  
 rem schaden flüg werden/ vnd den sport zum  
 schaden haben.

**Wer kegeln wil/ muß auff-  
 setzen.**

**W**er vor den kegeln steht/ der hat im sinn/  
 er wölle alle kegeln vmb schiessen/ vnd  
 trifft doch kaum einen/ oder gar nichts. Also  
 meynt oft ein händler/ er wölle vil gewin-  
 nen/ vnd verleurt wol alles/ Aber es gehet al-  
 so zü/ wer kegeln wil/ muß auff setzen. Wagen  
 gewinnet/ wagen verleurt.

**Bekent ist halb gebüßt.**

**I**s ist vor Gott vnd den menschen war/  
 Dann menschliche natur ist der art/ daß  
 sie sich in allen sachen wil entschuldigen/ vnd  
 nicht vnrecht gethan haben/ dann sie fürchtet  
 der schandt. Adam da er gesündiget hette/  
 sprach: Das weib/ das du mir geben hast/ hat  
 mich betrogen. Die Eua laßt es auch auff ihr  
 nit bleiben/ sonder spricht: Die Schlang hat  
 mich betrogen/ &c. Dauid da ihn der Prophet  
 Nathan fragte vmb die gleichniß/ vom reich-  
 n vnd des armen mans schaaffe/ sprach: Ich  
 hab gesündigt Gott dem Herren/ Darumb  
 erlangter auch von stundan gnad/ Denn Na-  
 than saget: Du solt nicht sterben/ der Herr  
 hat

## Gemeyne Außlegung

hat deine sünd wegl genommen. Die alten Weisen sagen/Mann sol die kinder erbarlich vnd mit vernunft auffziehen/also daß wann sie auß schwachheit fallen vñ irren/ihren ältern recht zubelennen/vnd bitten vmb gnad/dañ sie wöllens nimmer thün. So aber diß geschieht/so ist niemandt also grob/er verzeihet dem kind seinen fallch/dann so es lang leugnet.

Wie es herkommen ist/also geht es wider dahin.

**W**er ein güte mehret mit wücher/vnnd mit überigē gewin/der samlet/daß es doch wider vnder die leut kompt. Der Walhe sagt Male quaesit, male perdit, Vbel gewonnen, übel verschwunnen.

Besser arm mit ehren/dañ reich mit schanden.

**U**möglich ist es/bald reich zuwerdē on a der leuib schaden/darumb muß dasselbi reichthumb schendlich sein. Es hetten etw bei den Römern vnd alten Teutschen die wücherer vierfeltige straff/vnd ein dieb nur zwelfeltige. Jetz aber gilt es gleich/wer nur reich ist/er habe es mit ehren oder mit schanden erlanget. Bei vnsern vorfaren hielt mann thurnier vnd ander ritterspil/darein niemandt rten dorffte/er wer dann frei von allen offentlichen lastern/als Ehebrüch vnd hurerēy/so derlich aber vom wücher vnnd kauffhande



Jetzt ist das alles auß / vnd mag ein jeglicher  
thun was ihn selbs gelustet.

**Es kompt selten ein besserer.**

Drzeit Dionysij des größten wüterichs/  
Als Griechenlandt ihc gehabt hat / war ein  
gar alt weib / das hat täglich on vnderlaß die  
götter / sie wolten den Dionysium lang leben  
lassen. Diß ist für den wüterich komen / vnnnd  
da er die frauen gefragt / womit er das vmb  
sie verdient hette / dz sie so fleißig für sein le-  
ben bete / Hat sie im geantwort: Ich gedenc  
da ich ein kleines meidlin war / eines bösen  
Tyrannen / da wir des überdrüssig waren /  
vnd ihm feind wurden / hofften wir auff einn  
bessern / vnnnd halffen den ermorden / darnach  
kam noch vil ein ärger. Vnnnd da ich meynete  
es solt ein besserer kommen / so bistu der dritt /  
der mit vntugent vnd allen bösen tücken den  
vorigen weit übertriffst. Ich wil aber vil lie-  
ber sterben / dann daß du sterben soltest / vnnnd  
solt ein anderer nach dir kommen / der noch är-  
ger were dann du.

**Der fürcht sich vor jm selbst.**

Es kompt meh: fürcht vnnn innen heraus /  
dann von aussen hinein / Dann wie einer  
sich selbs weyß in seinem hertzen / also fürchtet  
er sich auch / odder ist gütter ding. Salomon  
sagt: Der vngerecht flucht / wann ihn auch  
gleich niemant jagt / aber die gerechten sein  
mütig als ein Löwe. Jederman für-  
chtet

## Gemeyne Auflegung

chtet sich vor ihm selbs / allermeist weil er an besten weysß was ihm zusöchten ist / vñ ande leut mögen jm nicht so vil schaden / als er ihn selbs berouft ist.

**Trinck vñ is / Gottes nicht vergiß.**

**G**ott schaffet alle ding dem menschen zu gut / also daß ers zu des schöpffers chre vñnd seiner notturfft brauchen sol. Das kan Gott alles leidē / wo alleyn sein nit vergessen wirt / das ist / so mann ihm für solch woltha dancket / die er so reichlich über alle menschen außgeußt / dz auch dieselbigen güter niemad erzelen kan. Der Prediger Salomonis schreibet also: So gehe hin vñnd is dein brodt mit freuden / trincke deinen wein mit gutem müß dann dein werck gefellt Gott. Laß deine kley der immer weiß sein / vñnd laß deinem haupt salben nicht mangeln Brauch des lebens in deinem weib / das du lieb hast / so lang du da eitel leben hast / das dir Gott vnder der Sonnen geben hat / so lang dein eitel leben were dann das ist dein theyl im leben / vñnd in deiner arbeyt / die dir Gott vnder der Sonnen geben hat. Alles das dir fürhanden kompt / das thü frisch.

**Art laßt von art nicht / die Katz  
laßt ihres mausens / vñnd die  
Azel ihres hupffens nicht.**

**S**alomon sagt: Wann du den narren in einem Möiser zerstießest mit einem stem

pff

pfel wie grüz / so laßt doch seinthorheyt nie  
von im. Mann sagt/daß Marcolfus mit dem  
weisen Salomon disputiert hab/ vnd gsagt/  
Natur geht für lehr. So wolt Salomon/ daß  
gewonheyt vnd leere so hart anhangen / als die  
natur. Vnd dieweil Salomon ein Katzen het-  
te/die ihm nach gewonheyt d; licht hielte bei  
nachte/brachte Marcolfus etlich meuß zuwe-  
gen/vnd kam des abends zu Salomon/vnd  
ließ erstlich ein mauß lauffen/ Vnd als bald  
die Katz der mauß gewar wurde/ tappt sie ein  
wenig mit der pfoten/vnd ließ doch das licht  
nit fallen/ Da aber die ander vnd dritte mauß  
fürüber lieffen/ließ sie das licht fallen/vnd  
ieß den meusen nach. Darauß hernach Mar-  
colfus beweisete / Art gieng für alle gewon-  
heyt. Ein jung reiß wann es krumm wechset/  
so laßt sichs nit biegen/ mann vnderstütze es  
wie man wöl/so wachset es doch krumm. Der  
Katzen art ist/daß sie nit mauset auß hunger/  
vnder auß lust/also daß / ihe mehr mann der  
Katzen zuessen gibt/ je mehr sie mauset. Also  
auch/ was einem menschen angeboren/vnd  
warzu er von natur geneygt ist / das thut er/  
vnd laßt sich hieran nichts hindern.

Die augen seind weiter dann  
der bauch.

Heil vnd verderbniß werden himmer vol/  
vnd der menschen augen seindt auch vn-  
sättig/sagt Salomon. Wann der hunger vnd  
L

## Gemeyne Auflegung

durst ein menschen bestehet/vnd sihet vor ihm  
ein schüssel oder kanten mit speiß vnd tranck/  
so gedenckt er ihm/er wölle der schüssel vier  
auß essen / vnnnd der kanten vier auß trincken/  
so weit seind ihm die augen. Wann er aber an  
hebt zu essen vnd zu trincken/so ist es ihm alles  
zu vil/vnd muß vil überbleiben lassen / Dann  
der bauch laßt sich bald sättigen/ aber die au  
gen nicht. Die augen seind des hertzen vnstät  
tiger abgrund/welchs sich in kein weg sätti  
gen laßt. Kein Creatur kan das hertz füllen/  
dann allein Gott /der ist groß/vnnnd sättiget  
das / es laßt sich sonst mer gent mit zu frieden  
stellen. Darumb wann das hertz Gottes feh  
let/vnnnd ergreiffet in nit bei seiner warheyt/ so  
muß es ir? faren/ ist ein lauter fürwitz/ dz nit  
rñhen kan/es felt von ein auff das ander/vñ  
fücht wie es Gott diene/vnnnd ist nirgent kein  
bestandt. Diß ist die vrsach aller secten/vnnnd  
mancherley stenden auff erden. Dann das  
hertz vnnnd die augen seindt also weit / daß sie  
niemand füllen kan/dann allein Gott.

Heim erzogen kindt/ ist beileuten  
wie ein kindt.

¶ In heymgezogen kindt/das inn seinem eyz  
gen willen ist auff erzogen vnd erwachsen/  
kan niemand etwas zu gñt halten / vnd mey  
net wie es thñ vñ rede / also sol alle welt thñ  
vnnnd reden. Es schliessen die alten Weisen  
daß es besser sei/ein jungs kind lerne im hauf  
fen/

fen/ dann daheym alleyn im hause. Dann sol  
es heut oder morgen gebraucht werden/so ist  
es not/das es viler leut wesen/rede vnnnd ge-  
schicklich eyt gesehen habe/ darauß es lerne/  
wie es mit jedermeniglich gebaren solle / so  
gehet es nit ab / es muß vndern leuten efft ein-  
er hingehn lassen/das er sonst rechere/wo er  
vndern leuten nicht gewesen were.

### Bösen weibern kan niemandt steuren.

Salomon sagt: Ein zänckisch weib ist wie  
ein sterigs trieffen / wanns sehr regnet.  
Wer sie auffhalt/der halt den wind/ vnd wil  
das öl mit der hand fassen/das ist/ Es ist vn-  
möglich / daß man einem zänckischen weib  
wehren könne. Sanct Peter leret die Christli-  
chen weiber zwo tugent. Die erste/ daß sie  
sanfft. Die ander/ daß sie stillen geystes sein  
sollen. Dann wo ein weib der ehren from ist/  
ö kan sie nit wol leiden / daß es im hause vn-  
recht zügehe/ vnnnd das gesunde vnfleissig sei/  
vnd laß vil schaden geschehen/also daß sie sel-  
zam ist/schilt/ flücht/vnd rumor im hause/dz  
niemand kan mit jr umbkömen. Darum solle  
sie sanft sein/ vñ solle es nit alles schnürgleich  
haben wollen/vnd sollen ein wenig ihres zorn-  
igen sinns nachlassen/nit alles rechen/nit vñ  
alle ding schelten vnd flüchen / sonst wirt das  
gesunde hauptscheube/vnd achtet sein nit. Sie  
sollen auch sanfft im geyst sein/dan ein froms



## Gemeyne Auflegung

mes weib der ehren/kan kein hüren vnnnd lü-  
dern duldē vñ vngestraftt lassen. Aber Christ-  
liche weiber sollen solches lassen fürüber ges-  
hen/vnd gedencken: Kan es Gott leiden/dz  
sies auch leide. Seindt sie doch nit denen zu  
richtern gesetzt. Von disen reden wir hie nit/  
sonder vonn grundbösen secken/die alles auß  
lauter bößheyt/giffet/vnd mü willē thun.

Ein vernünfftig from weib ist ein grosse  
gnade. Ein übelweib ist ein grosse plag vnnnd  
straffe von Got. S. Sebastianus Brandt sch-  
reibet also davon:

Wen man die weißheit gantz außgründt/  
Kein bitrer frau auff erden findt/  
Dann weiber/dern hertz ist ein garn/  
Vnd strick/darein vil choren farn.  
Hell vnd segteufel hat einer gnüg/  
Wer mit einr solchen zeucht im pflug.'

## Bürgen sol mann würgen.

Salomon sagt: Nim dem sein fleyde/dei  
für einen andern bürg ist worden / vnnnd  
pfände in vmb des frembden willen. Es ge-  
het auff erden also zu / daß mann die Bürger  
selten löset/sonder gemeynglich sitzen laßt.  
Darumb so neme ihm niemandt in sinn / daß  
mann ihm für seine wolthat / die er der Welt  
thut/einmal dancken werde/so kan er das de-  
ster baß tragen / wann es ihm also widderfe-  
ret.

Ein güter nachbaur ist ein edel  
Kleynot.

**W**er ein bösen nachbaur hat / der hat ein  
ewigen zank vnnnd hader / kan sich nicht  
wol vor im hüten / er thut im an ehr vnnnd güt-  
tern schaden. Widerumb so ist ein frommer  
nachbaur gar ein edels Kleynot / Ja es solt nie-  
mand ein Kleynot dafür in seinem Kasten haben /  
Hülff an allen orten seinem nachbauren vor  
schaden hüten vnnnd sorgen. Ober diß so für-  
dert ihn auch ein frommer nachbaur an güt  
vnd an ehr. Salomon sagt: Ein nachbaur ist  
besser in der nähe / dann ein brüder in der fer-  
ne. Mit den nachbaurn hebt mann die scheu-  
ren.

Alte freund die besten.

**D**ie alten freund halten inn der not / vnnnd  
wissen auß langer erfahrung / was wir an  
inen haben / vnd zu inen in nöten ver sehen sol-  
len. Newe freund seind noch vnversucht / vnnnd  
fallen bald dahin. Salomon sagt: Seinen  
freundt / vnnnd deines vatters freundt verlasse  
nicht / sonder süche ihn. Mann sell einen nicht  
leichtlich zum freund erwelen / mann habe in  
dann zuuor etlich jar versucht. Widerumb so  
sol mann dieselbigen freunde nicht bald ver-  
fiesen / dann alte freund seindt die besten. So  
haben auch vnser vatters freunde oft güt  
vñ böses mit vnserm vatter gelitten / dadurch  
sie nachmals zu gedechtniß vns dester freund-  
licher sein.

**Gemeyne Auflegung**  
**Güter freunde ist besser dann**  
**silber vnd goldt.**

**I**n allem anligen vnnnd nöten hat einer zū-  
flucht zu seinem güten freund/ findet auch  
rath vnd hülf bei im/ welches er sonst weder  
bei silber noch goldt findet. So ist es auch ein  
tröstlich ding auff erden/ daß wir jemandt ha-  
ben/ de wir vnser anligen treulich eröffnen/  
Flagen vnd anzeygen mögen/ en scheue vnd  
sorg. Vnd wem ein solcher begegnet/ der mag  
in wol in ehren halten/ dann sie seind seltsam.  
Goldt vnnnd silber mögen einen wol reich mas-  
chen/ speisen/ trāncken/ vnd kleyden/ auch vor  
armüt behüten/ weil es wehret/ Aber ein gü-  
ter freunde/ der stehet vnd helt bei vns in al-  
ler not/ es sei gleich goldt oder silber da/ odder  
nit da. Goldt vnnnd silber kan vns lassen/ aber  
ein güter freund laßt vns nit. Darumb ist er  
auch besser dann silber vnd goldt. Salomon  
sagt : Das hertz frewet sich der salben vnnnd  
rāuchwerck/ aber ein freunde ist lieblich vnt  
raths willen der seelen.

**Ein jeder warte des seinen/ vnnnd**  
**lauff nicht ferne.**

**I**n jeglicher handel wil einen eygnen ganz  
genmenschen haben. Es werden die leut  
selten reich/ die von einer statt in die ander zie-  
hen. Item/ die vil handtwerck lernen/ mö-  
gen nicht gedeien/ denn sie lernen keins wol  
eins hindert das ander. Die Römer haben  
gesagt:

gesagt: Es sol einer nit zuvil ackers haben/  
sonder wenig/ vnd sol des wenigen wol war-  
ten vñ pflegen. Wir Teutschen sagen: Wann  
jemandt vier kñ hat/ vnd derselbigen wol war-  
tet/ seind nützer dann acht / der man nicht wol  
wartet. Soll ein steyn bewachsen vnd moßig  
werden/ so muß er lang still an einem ort ligē/  
sonst bewachset er nicht. Außgehn wardt nie  
so güt/ innen bleiben ward vil besser.

Vierzehen handwerck/ fünffze-  
hen vnglück.

**D**ie des iren nicht warten/ sonder auff als  
le seiten außlauffen/ solche leuth muß ge-  
wiß das vnglück treffen/ das bringt die erfas-  
rung/ vñnd machen vil handwerck/ daß bet-  
reln das beste ist.

Wann die mauß sat ist/ so ist das  
meel bitter.

**E**he denn mann etwas zuwegen bringt/ so  
legt mann grosse mühe/ fleiß vñnd arbeyt  
darauff / aber wenn manns erlanget hat/ so  
wirt mann sein baldt müd/ so groß ist der für-  
witz in vnser natur. Salomon sagt: Ein volle  
seel tritt mit füßen auff honigseym.

Der hunger ist ein guter koch.

**M**ann darff einem hungerigen nit vil die  
speise würzen/ es schmacket alles wol/  
denn der hunger kocht im selber.

Gedancken sind zoll frei.

Gedancken seindt schnell / vñnd lauffen  
L iij

# Gemeyne Auflegung

weit / vnd niemandt mag sie hindern an irem wandern.

Es muß sich alles verzollen lassen / damit mann auff Erden handelt / alle wahr / alleyn gedanken / weil sie heymlich vnd verborgen seind / seind sie zollfrei.

**Ein böse zung richtet alles vnglück an.**

**S**alomon sagt / daß leben vnd sterben inn der zungen henden stehen. Gleich wie die zung / so Gottes befehl verkündigt / durchs gehöre den glauben vnd die seligkeit wircket / also verderbet widerüb ein böse zunge / so ein falsche leer füret / die seel der menschen / vnd wirckt das verderben.

Dises wort gehet am höchsten an / die im Lehrampt sein / vnd in fürsten vnd Herren rathen / dauon sagt Salomon: Wer seinen müd bewart / & bewart sein seel / Wer aber mit seinem maul herauß feret / der wirt erschrecken.

Ein böse zunge buntt manchen omb leib / leben / eh / vnd güte.

Ein groß schiff wirt durch ein klein ruder regiert inn vngestime des Meeres vnd der winde / Also ist die zung ein klein glid / vnd richtet grosse ding an. Ein klein feur entzündet einen grossen wald.

Gott verbeut im Gesetz Mosi / daß mann kein falsch zeugnuß reden sel wider irgent einen menschen / Dann so baldt etwas geredt wirt /



wirt/so werden vil leuth gegen denen / vonn  
welchen das zeugēnus außgehet / verbittert/  
vnd gedenccken übels von in/ thūn demselbi-  
gen vnrecht/ Die natur ist also vergiftt/daß  
ie vil lieber hören reden von einem andern bö-  
es denn gūts/ Darumb wil Gott/daß mann  
wider die bößheit der natur / seinem gebott  
folge/vnd von einem jeglichen das liebste vñ  
das beste red. Es ist diß laster sonderlich vnd  
vil vnder den weibern/ da eine die ander zur  
sancck harwet/vnd übel aufrichtet.

**Ein güt wort findet ein güte  
stadt.**

**E**in güt wort ist verloren / es findet alle  
zeit da es rüwet/ vnd on schaden abgehet/  
Vnd im fall/daß jemandt seinem feinde vñnd  
thender güt wort gibt / so er doch wol urs-  
ach hette/in wider zuschenden/so findet doch  
das güt wort ein güt stat/Erstlich bei den zū-  
hörern/die seine sanfftmüt loben müssen/ Zum  
andern/auch bei dem feinde/ Denn hernach  
wenn er sich recht bedenccket / so der zorn für  
über ist / so muß er sich vor dem schämen/der  
im so vil zu güt gehalten hat / vñ schafft also  
mehr / denn hett er in auff das höchst geschen-  
det.

Mann soll auch nit alles für schande vñnd  
vnehz achten/das mann vnns aufflegt/ Lobt  
vñnd ehrt vns jemandt/der kein ehz hat/so ist  
nichts darauß zugeben / Denn wie soll der

## Gemeyne Auflegung

semandt ehren/der nit weiß was ehr ist? Wi-  
derumb / weñ vns ein loser vnehrlicher man  
schendt/ so sol mann darumb nicht trawren  
Denn das ist rechtes lob/welches einem eh-  
liche leut geben/ vnd es sol einem eh:lichen b-  
derman leydt sein/wenn in lose leut loben.

Summa / ein güt wort findet ein güt  
stadt/ es schadet niemandt / vnd frommet je-  
derman. Ein böß wort/ein schenden/ lestern  
flüchen/schadet jederman/ vnnnd frommet ni-  
mandt.

### Laß dir keinen bart darumb wachsen.

**W**elchen etwas leides widerfaren ist/vnd  
die da trawren / die lassen gemeynlich  
bärt wachsen, damit sie eusserlich ihren jam-  
vnnnd vnfall meniglich beweisen/inn dem das  
sie leyd tragen Sie im sause leben/baden/w-  
schen vnd salben sich/pützen den leib/vnd re-  
nigen den. Aber die da betrübt sind / lassen fa-  
ren alle wol fart vnd freudē/zeygen vñ befla-  
gen jämmerlich iren vnfall mit geberden vnnnd  
wandel. Es wirdt auch zu denen geredt/die  
da frembde sorg tragen / vnd villeicht verge-  
bens. Darumb sagt mann: Laß dir keinen  
bart darumb wachsen/sei nit betrübt / es wird  
sich wol schicken/ich weyß weg darzu.

Wer einen bart laßt wachsen/  
der hat ein schalckheyt ge-  
than/

thon/oder hat einer willen.

**N**ewegedancfenn bringen einen neuen wandel. Da Cayn seinen brüder Abels erschlagen hett/sagte Gott zu ihm/ Was hastu gethan/vnd warumb verstellestu dein angesicht?

Es ist kein sünde vor Got / auch vor d Welt kein schande/bärte tragen/oder keine tragen/es ist aber ein leichtfertigkeit/ vnd zeychen eines wanckelbarn gemüts / sich also jetzt mit fleydüg/ jetzt mit ander newrung zu ändern. Jetzt bringt ein jedes jar ein newefleydung/ anschühen/an pareren/ vnd anderer leichtfertigkeit. Also daß der maler noch recht hett/ der alternation vöcker trachten an ein wandt malet/vnnd so er an den Teutschen kommen/malt er ihnen nackter/daß er etlich elen Tüchs off der achsel hett / vnd bedacht sich allererst/wie er sein fleyd wolt machen lassen.

Laß dir kein graw haar darumb wachsen.

**W**er vil sorgt vnd trawret/ der wirt leichtlich graw. Es geschicht aber das grawen/auß dreierley vrsach/als/die auß weißheit sorgen/die grawen auff dem haupt / die vmb die narung vnd zeitlich güet sorgen/die grawen am bart / die aber für ander leuth sorgen/die grawen im arß. Die mag man mit diesem Sprichw

## Gemeyne Auflegung

Spriuchwort warnen/ daß sie ihnen kein gra  
har drumh sollen wachsen lassen/ Dann in  
cher wirt ehe graw dann weise / greijet e  
dann er weiset/odder grawet ehe zeit/wie e  
fatz in mütterleib.

Wenn ich den rock schüttel so fel  
es ab.

**D**ieß wort ist ein zeugnuß der vnschulde  
Böser thaten / vnehrliche handlung vnn  
sünd kommen auß dem hertzen herauß / vnn  
bleiben in der haut / in fleysch vnn blüt steck  
en / mann kan jr auch nit loß werden / die wo  
mann schuldig dran ist / wer aber vnschuldig  
ist / vnd mann schmehet ihn gleich wol / so ge  
die feindschafft vnd schande nit weiter der  
vff den rock / im hertzen vñ in der haut kan  
nit haften / Darumb wirt sie auch billich ver  
achtet / denn was am rock hangt / das felt e  
weñ man den rock schüttelt / Was aber eing  
wurzelt / vnd im hertzen odder in der haut is  
das läßt sich nicht leichtlich abwaschen od  
abschütteln. Die weisen sagen: Hic mur  
aheneus esto, Nihil cōscire libi, & nulla pal  
scere culpa.

Es wirt dir bekommen / wie dem  
hund das gras.

**W**enn sich der hund purgieren wil / so friß  
er gras / vñ gibt es baldt wider von sich  
vnd empfahet vom gras kein speiß oder ster  
cke

ke/denn es ist wider sein natur / das selbige zu werden. Wer nun etwas fürnimpt/ansieht oder thut/das im nit zimet/odder des er keinen fughat/vñ da fahr bei ist/zudem saget mann/Es werd im bekömen/ wie dem hunde das graß/vnd nit wol drob ergehen/es werd kein glück dabei sein/ es werd im nit gelingē.

### Das ey ist klüger dann die henne.

In ey ist von der hennen kommen / vñ vermag für sich nichts / hat auch kein leben/ es kan auch wedder gehen noch stehen / biß so lange die henne mit irer natürlichen hitz dem ey das leben gibt/ vnd wirt endlich ein hühnlein drauß. Wenn nun ein nichtigs ein hohes/ ein vnweiser vnd narz einen weisen leret/von dem er billich leer vñ vnderricht empfahe solt/so ist der narz klüger dann der weise/das ey klüger denn die henñ/ Es verkehrt sich / denn es ist in der natur also geordnet/ daß das kleine von dem grossen empfahet/ Der Mon vñ alle stern nemen ir liecht von der Sonen/ Die erde empfahet feuchtigkeyt von dem Himmel/ Der leib des menschen wirdt von den augen regieret/allein der narz wil den weisen nit hören/sonder wil selbs weiß sein. Christus klaget solchs im Euangelio / daß es inn der welt ein verkehrtes wesen sei/Sie weißheit muß sich richten lassen von jren kindern.

Was



## Gemeyne Auflegung

Was die augen sehen betreuget  
das hertz nit.

**D**ie Römer nennen die augen fideles oculi  
los. getreue / denn sie triegen das hertz  
nit. Die augē gehē ein verstandt eins dings /  
daß mann sein gewiß ist / Was einer allein ge  
höre hat / des ist er ungewiß / was er aber gese  
hen hat / das läßt er im nicht nemen.

Keden von hören sagen.

**W**as mann hört / ist nicht so gewiß / als das  
man sieht / Vnd wech einer sagt / er habe  
von hören sagen / so stelt ers in einen zweiffel /  
vnd wil es nicht für ein ganze warheyt nach  
sagen / wenn er es aber gesehen hat / so drin  
get er darauff / vñ wil bekandt sein was er ge  
redt hat.

Den brei hastu dir selber kocht /  
is in auß.

*Tute hoc intristi, omne tibi exeden  
dum est.*

**S**elbs einbrocht / selbs außgeffen. Selbs  
thon / selbs gehon. Das Künckelin so du  
angelegt / müstu selbs abspinnen.

Hastu wol gekocht / so rich wol an. Wil  
tu sanfft ligen / so bett dir wol.

Plumb ins müß.

*Illois mambus pedibusq.*

**E**kleufft zum rufch wie ein saw zum trog.

**E**s ist der saw leicht güt gnüg.

Er acht keines glantz/trinckt auß einem  
hafen Er felt mit stüffeln drein/ mit vngewas-  
schen henden/ Wie ein saw durch einnrüben-  
acker / Der platz inn brei plumbt hinein wie  
ein bawr in einn stüffel/ Wie ein koler inn ein  
Aporeck/ Ein pfeiffer in ein wirts hauß/ Ein  
saw in einnrübenacker.

**Wann der schimpff am besten ist/  
sol mann auffhören.**

*Dum ludus bonus est, ipsum dimittere fas  
est.*

**S**pulen ist kein kunst/sonder auffhören. Zu  
vil güt ist böß.

Man sol den acker nit zu wol tünge. Burtz  
vnd güt. Mann sol ein ding nit zu güt mach-  
en. Biß nit zu from/ Machs nit zu güt/Zu vil  
ist vngesund/Zu vil recht ist vnrecht. Brauch  
s vonn denen/die kein maß inn richten wiß-  
en/all ding überkünstlen mit zu vil fleiß/ vnd  
nit auffhören odder nachlassen den bogen zu-  
pannen / biß er zerbricht/den acker tünge/  
biß er zu feyst wort/ vnnnd wie ihm die anderen  
zu lützel thon / also schweben sie inn gegen-  
satz/vnd thün ihm zu vil/ Das verderbt dann  
alle spill/ Güt ding soll mann güt lassen blei-  
ben/vnnnd nicht zu güt machen/Zu vil recht ist  
vnrecht. Inn eufferlichen dingen laßt der  
zeit vnnnd das begirlich. Scharren der mens-  
schen

## Gemeyne Auflegung

schennit nach / es hab dann gnüg / vnnnd wir  
doch dem geitz nimmer genüg / Seitemal e  
ebenso wol nit hat das er hat / als das er nich  
hat. Der biler / spiler / sauffer / laßt auch ni  
nach / er gehe dann drob zu boden / vnd bleibe  
war: Die Egel laßt nit nach / sie sei dann vol  
blüts.

**Der ein Kalb stilt stilt ein Kûw.**

*Taurum tollit, qui uitulum tulerit.*

**W**It den nesteln fahet mann an zuspilen.  
Zung gewon / alt gethon.

Es brennet zeitlich was zur nessel werden  
wil. Es wirt zeitlich krum was ein hack w  
werden.

Es erzeiget sich auch bei zeit was auß eir  
jeden ding werden wil.

Natur geht für lehr.

**Flugs vnd bald.**

*Vt canis è Nilo.*

**Z**ucks / schmucks / jucks / flugs. Oben hin  
wie mann einem grindigen laußt.

Er laufft drüber als ein han über die heyl  
sen Eolen Geschwindt als der wind. Zuck  
end / wie der wolff das lamb fraß. Fleissig  
wie der hunde der flêhe weret. Ungefehrlich  
wie der teufel die pflaumen fraß.

**Es ist alles verloren / was mann i  
alt seck schütt.**

*Ne bene mereare de sene.*

Altschleuch fassen newen most nit.

Mann plegt nit new plegen über alt iupen. Diogenianus wil/mann sol kein gürt hat auff ein weib / auff einn alten/nach auff ein kind/nach auff jemandes hunde/nach auff ein geschwetzigen wenden/darum daß wol halb verloren ist/Die achtens nit/dise vergessens/ihene mögens nit widerlegen.

Voll wirt mann doll.

*Sacietas ferociam parit.*

Wider haber erndt seind die hünner taub:  
Genüg macht vnruw/Wirt dann gewalt zu reichthumb geselt/vnd die thorheit gewaltig/so hüt sich der einfeltig/Dan glück machs verächt/vnd sigen verwegen.

In holen haben blasen.

*In aqua seminem facis.*

In holen berg rüffen. Ins Meer sähwen.  
Ins bergwerck gucken. Sz vser sackern:  
Der sein handel auff dem Meer hat/vnnd es wagt/nichts gewiß in selbs verheysen mag.  
Vergebne arbeyt.

Hinder dem berg halten.

*Post principia stare.*

Es schalcks voll sein. Weit darvon ist  
güt für die schuß. Hoch gnüg macht alie  
riegfleut. Der in seinem fortheyl sicher ligt.

¶

70 Gemeyne Auflegung  
Von bößer art sol man auch kein  
jungen bleiben lassen.

*Ex pessimo genere, ne catulum quidem  
tollendum.*

**M**achs auß/odder laß stehen. Mann so  
ein ding genüg thun / oder vnder wegen  
lon. Bad genüg/odder sitz nit ein. Todter  
hund heist nit. *Homo mortuus non facit  
guerram.*

An der hund hincen / hören win-  
cken / frauen weynen / vnd der  
krämer schweren / soll sich nie-  
mandt keren.

*Phoenicum pacta.*

**P**henicia war voller fausleut / da hielt mai  
wie mann mocht.

Ich haß die den schlaffterunck zu  
morgens thun.

*Odi memorem compotorem.*

**W**as wir hie kosen / das bleib vnder der re-  
sen. Das ist / Weinreden gelten in ihren  
werdt beim wein.

Ich bin auch in der suchet krank  
gelegen.

*In eodem valetudinario iacui.*



**I**ch bin auch inn dem Spital Franck gewes  
sen/habs auch erfahren/ Hinderm selben ge  
ssen auch gefessen.

**I**ch hab keinn Propheten dreck  
gessen.

*Darius sum, non Oedipus.*

**I**ch bin kein Prophet/ sond ein hirt/sprich  
Amos.

**Z**ygener herdt/ist goldes  
werdt.

*Domus propria omnium optima.*

**D**as Schnecken leben das beste. Wer wil  
haben rüw/ bleib bei seiner kün.

**S**ahcym ist's geheym. Sahcym schmes  
set ein hiderman wasser vnnnd brodt bei sei  
em kind vnd weib haß/dann daussen gesotz  
ens vnd gebratens. Zigeuner leben/ greines  
ben. Elend ist über all vngesell.

**D**ie flügel abschneiden.

*Pennas incidere.*

**D**as heyst einn demütigen / daß er nit zu  
hoch fliege.

**E**s ist noch nit aller tag abende

*Non omnium dierum sol occubuit.*

**S**seindt noch nicht all entschlaffen/die ein  
- böse nacht haben sollen.

**E**s ist noch nit aller heiligen abende.

## Gemeyne Außlegung

Wer weysß was der abend bringet / Es ist  
wol so grüns vor nachts zu hett worden / als  
das. Was wir wollen sagen: Es ist noch nicht  
am end / an der anwand / das grob ist noch da  
vornen.

### Blaw enten.

*Trice Apine.*

Korbisch. Pfifferling.

Affenspiel. Narrentand.

### Wo die Sonn auffgehet, da tagt es.

*Plures adorant solem orientem, quàm  
occidentem.*

**D**ie tugent hat mann lieb:

Wann der wag felle / seindt der räder  
vier. Wann die Sonn auffgehet / so steht je  
derman auff / Gehet sie aber nider / es lege  
sich jederman schlaffen. Tühnenden Mo  
wil jederman hon / Newe besem feren wol  
New schüch vnd Fürsten hat mann lieber da  
alte.

### Es hilfft kein bantz oder golle für den galgen.

*Non liberat à podagrà calceus.*

**E**s hilfft kein kron oder krantz fürs haupt  
wehe.

### Grosser arß grosse brüch.

*Tecum habita.*

Grosse

**G**roßer vogel/groß nest.

Es ist gut gnüg für vns.

kleine vöglin machen kleine nestlin. Klei-  
ne pferd / kleine tagreyß.

Mann muß sich nach der deck strecken:

Das ist/ich baue eben ein hauß für mich/  
wers grösser haben wil/der mache es. Te-  
ren. Mihi liculus est, tute ut opus est facto fa-  
ce.

Küpfserin gelt/Küpfserin  
seelmeß.

Nullus emptor difficilis bonum edit  
obsonium.

**E**ssen gern/ möchte er das gelt drumm ge-  
ben.

Hüner seind im erleydt/ es gelt dann eins  
drei heller.

So gelt/so wahr.

Mann findt bald einn Tremmel/  
wann mann einen hundt schlac-  
hen wil.

Occasione duntaxat opus improbitati.

**E**s mag leicht sein das nit schwer ist. Wan-  
man den hund schlagen wil/ so hat er leder  
essen/so findt mann bald einn stecken.

Sihet mans/so spil ichs / sihet mans nit/so  
ile ichs.

Occasio facit furem.

M iß

## Gemeyne Auflegung.

**G**latt vnd stund machen den dieb stelen.  
Ein kleyn vortheyl macht grosse böben.

Mann mag hürn vnd böben leicht anhelffen/ daß das geulingeht. Wer einn pfening hart wigt/ wirt nimmer keinn güten gescheck essen. Zunge leut mag mann leicht stopffen. Ein dieb darffstu nur die thür auffthün. Stell der kazen meuß / vnnnd dem die gelt für/ er plapt drauff. Das glück laßt sein stück/ vnd art laßt von art nit.

Mann kan des güten nit zu vi  
thün.

*Nulla facietas rerum honestarum.*

**E**in güts liedlin soll mann drei mal singen.  
Mann sol kein güts liedlin auß singen.

Noch ein mal vnnnd abermal was gü. In salzen hab ein maß/ des schmalzts kanst nicht zuvil dran thün.

Laß vöglin sorgen die haben schmale beynlin.

*Cor ne edito.*

**E**ß einn hund sorgen/ der darff vier schück.  
Laß dir kein vnglück über die knie gehn.  
Friß dein hertz nicht / Trag kein engs singlin.

Gelt macht den marcke.

*Pecunie obediunt omnia.*

**G**raue vnd das gelt/ regiern die gawenwelt.

Gel

Gelt regiert die welt / Geldt welt dir wirck  
des gelts / O geldt / o welt / Geldt ist die welt /  
gelt wil die welt / &c.

Mann hört am gesang wol / was  
für ein vogel.

*Sermo icon hominis.*

Ein vogel kñt mann bei dem gesang / vñ  
den hafen bei dem klang.

Die wort verrathen den kauffman. Mann  
sihet ann scherben wol / was für ein topff ge-  
wesen. Ann federn was für ein vogel.

Wir sprechen auch: Mann hört ann wor-  
ten wol / was für ein kauffmann / odder was  
kauffmanschaz er treibe.

Der jungen that / der mitlen rath /  
vnd der alten wunsch / seind sel-  
ten vmbsonst.

*Facta iuuenum, Consilia mediocrium,*

*Vota senum.*

Gesundt wandel / weise handel / alt wurde  
reich. Mann mag den alten wol vorlaufs-  
sen / aber nit vorrathen.

Die drei stück seind vortheyl güt / Der jung  
in thaten / Der mittel inn rāthen / Vnd die al-  
ten im gebet.

Streck dich nach der deck.

*Vtere foro.*

M iiij



## Gemeyne Auflegung

Richt dich nach der zeit/oder nach den leuten/sie werden sich nit nach dir richten. Du müst fuchs vnd Hase sein/weiß vnd schwarz können.

Richt deinn schragen gen marckt.

Du müst von schalckshausen sein.

Der diß nit kan / abgemert wie ein würff-  
fel/der ist ein einfeltigs schaaß/singt nicht vi-  
meystergsang in seinem hauß/ ist ein narz/vñ  
kan sich nit mit vortheyl inn die sach schicken  
Der aber mit böser laugen gezwagen / sich in  
all sätzel vnd spil/wie böß es doch ist/kan setz-  
en/der ist ein meyster.

Rath nach der that.

Serò sapium Phryges.

**N**achrew/ist weiber rew.

Hat dich der schimpff gerewen /  
zech du widerumb heim/singt mann.

Den stall zühün/so die Eü hinauß ist.

Einweiser spricht nit: Non putaram, Der  
hert ich nicht gemeint/darüb begehrt er nicht  
das in berewen möge.

Es wirt niemant weiß/ dann mit  
seinem schaden.

Piscator ictus sapit.

**W**ñ der besem verkeret ist/sihet man war  
zü er güt ist gewesen.

Nach der that finden auch die narren rath  
Was die welt sihet vñ erfert / das glaubt sie  
sonst nicht.

Ma

Mann bedarff die eyer nicht  
wannen/ mann iſts wol  
mit dem ſtaub.

*Aſini caput ne laues nitro.*

**E**ſthüt dirs wol ein ſchlechters hölzlin.  
Man ſoll die ſeck nit mit ſeiden nähen. Es  
iſt nit nor daß man die hund mit bratwürſten  
werff/ weil mann bengel hat.

Es iſt nit nor daß mann die ſew beſchere/  
weil mann ſie wol büßen oder ſengen mag.

Groſſer herzn iſt güt müſſig  
gehen.

*Maiorem uita uirum.*

**W**it von dann iſt güt für die ſchüß.  
Wer zu hoff tauglich iſt / den treibet  
man zu todt/ Taug er nicht/ ſo iſt er ein narz.  
Man rüſt dem Eſel nit ghen hoff / er ſol dan  
ſeckeragen.

Wer den herzen zunaher iſt / der wil erſtick-  
en/ vnd wer ihn zu ferz iſt / der wil erfrieren.  
Herzn hold erbt nit.

Herzn gunſt/ ſrawen lieb/ vnd Roſenblet-  
ter/ verkeren ſich wie Aprillen wetter.

Groſſer herzen freundschaft hat vil umbs  
leben bracht/ dan ſie ſeind nit allzeit gleich ge-  
ſinnet / ſo haben ſie der ohnmecker ſouil/ die  
leicht einn inn einn argwon bringen/ daß der  
Fürſt ein freundschaft auff einen wirfft. Weil  
nun jr freundschaft tödlich iſt/ vnd ihr freund

## Gemeyne Auflegung

schafft sich leicht wendet/ daß sie zum hencker  
sprechen: Schlag ab/henck/trenck/ıc. so zeu-  
gen die Sprichwörter an/ vomn Alten durch  
erfarung geleert/ daß ir güt müßig gehn sei/  
die mit einem wort ein das leben nemen mö-  
gen. Es hat keiner lenger frid/ dann seine  
nachbarn wollen. vnd ist keiner kein augen-  
blick sicher/ weñ in sein freunde auch vmb vnz-  
schuld übergeben. Weil aber der grossen  
herzen feindschafft der bitter todt ist / folget  
daß mann ihn die kirsen lassen sol. Das ha-  
ben auch die alten gesehen/vnd gesagt. Das  
mit stimmet Salomon Prouerb. xxiij. So du  
bei grossen herzen sitzest/so stich ein messer inn  
Felen/das ist/schweig vnnnd laß dich irer speiß  
nicht gelusten. Alexander Magnus erwürget  
seinen besten freund Clitum vñ ein güt wort/  
das ihn gleichwol nachmals so übel gerewet/  
daß er sich selbs erstechen wolt/vnnnd sein ey-  
gen haar außriß/ aber Clitus wardt drum  
nicht lebendig. Es ist güt der Götter müßig  
gehen/sie haben den donderschlag vnnnd plitz  
in der handt. Laß grosse herren herren sein / da  
mußt ihn heuchlen/oder ihr feind sein. Zu Hoff  
geht der Rhein im schwanck:

Wolthün hat mich betrogen/

Ich hatt recht/vnd wardt verlogen.

Die zütkler seind den Herren lieb/

Vnd steln doch mehr dann ander dieb.

Zu dem seindt zu Hof die gaben der Her-  
ren/nicht der wol verdienten / wie Keyser Frei-  
dericus

dericus 3. gesagt/ vnd einen alten verdienten knecht/ mit zweyen büchsen/ da inn der einen goldt/ in der andern blei/ in gleichem gewicht lag/ probiert/ also daß er der verdient knecht/ mit einem vnverdienten heben solte/ vnd ja den vorzug haben/ welches er wolte/ da er wüschete er die mit blei. Da sagt der Keyser: Siehest du daß zuhoff die gaben nicht sein der verdienten/ sonder deren dens das glück gönnet. Summa/ es ist da nichts durch liebe/ treu/ warheyt/ vñ geschicklichheyt zuerholen/ sonder durch glück/ lieblosen/ lfederklauben/ vnd verwegenheyt/ Vnd gehen dise Sprichwort/ so vnser vorfarn erfahren/ vnd alle welt diß in vnsern munde gelegt hat: Thū recht/ vnd förcht dir übel darbei zuhoff. Lang zuhoff/ lang zuhell. Zuhoff ist vil hendreychen/ aber wenig hertzen. Zuhoff gilt gleich der hinder die thür thür/ vnd der es außkeret. So bald Petrus ghen hoff came/ verleugnet er Christum: Zuhoff seind nit schaff. Vnd der gleichen anderßwo anziehen. Was ist es dann wunder/ d; die Philosophi die höf geflogen?

Je mehr einer trinckt. je mehr  
in dürst.

*Quamò plus biberint, tantò plus sitient Parthi.*

**E**n trinck erfordert den andern.

Wer vil trinckt/ muß vil durst leiden:

Wein ist/ den durst zuleschen/ vnd das  
hertz zuersrewen/ erschaffen/ wo man in reche  
zur

## Gemeyne Auflegung

zur not/vñ nit zum lust vnd überfluß brauche.  
Wo er aber verkert/ on durst auß lauter müß-  
wil vnd lust wirt mißbraucht / vnd in sich ge-  
schütt / da feret der Wein den Gottlosen zu  
straff auch das letz herfür/ also daß er verkert  
in dem verkerten / nur durst macht. Also das  
weib. Es sol doch nit dem Gottlosen dienen  
noch zu güt kommen / sonder weiler Gottee-  
feind/ soll dē von Gott kerten alle creatur has-  
sen/ Das geldt die armüt nit wenden/sonder  
machen. Der wein solt für den durst dienen,  
Weil aber der denselbigen verkert/on durst in  
sich schütt/ vnd so letz gegen ihm stelt/als hat  
er ihm abgesagt/geschichts dz der wein auch  
ihm absagt / vñnd sich wol so letz stellt als er.  
Dann wie Hieronymus zeugt/ ist dem gott-  
losen alle creatur zuwider / vñ dient allein di  
Gottseligen / der sie inn Gott recht weyß zu-  
brauchen. Darumb muß alle Creatur der  
Gottlosen hassen / weil er Gott hasset/vñnd  
feind sein dem Gott zuwider ist.

**Kein schermesser das härter  
schire dann so ein bettler  
ein herz wirdt.**

*Magistratus uirum ostendit.*

**R**ein hoffertiger thier / dann so ein magd  
herfür kompt.

Was der mann kan/zeyget das ampt an/  
Das ampt zeugt vom man. Salomon gibt  
hieuon ein schön sprichwort von sich/ Pro. xxx.  
Drei



Dreiding machen das erdtrich vnruwig/ vñ  
das vierdt kans gar nit leiden. So ein knecht  
ins regiment kompt / vnd ein narz grüg hat/  
vñnd so ein feindseliger vnflat vnd holzbock  
zur ehre wirt genommen/vñ so ein magd ein  
erb wirt irer frawen/2c. Es ist besser es neme  
einer ein gnadfrawen / Dann daß er ein mach/  
sie seind der ehren nit gewonet / vñnd kan der  
Esel die ehre nit leiden/ sahet an zu gumpen vñ  
stolzieren.

**Er sihet als hab mann ihm ghen  
himmel geleut.**

**Er sihet als sei er mit ruten außgestrichen/  
am branger gestanden/dreitrag am galgē/  
oder im rauch gehangen.**

Der keinem menschen vor hunger vnd kum  
ner gleich sihet. Es wer güte herzogott nach im  
schmecken. Er solt nur vñnn fasten predigen/so  
glaubt man im/ Stünd sein angesicht an einer  
rückenstür/es käme ein hund in d'küchen.  
Es möchten ihn die hund anbellē. Stünd  
ein antlitz am himel/ die bauren würden zum  
vetter leuten.

**Du blasest sehr/ aber du beheltest  
das mehl im maul.**

Fumos uendere.

Verbadare.

**Latte wort schleiffen: Hoff weirauchl  
vil hend vnd wenig hertzen/ gibt mann  
hoff für einn weichbrunnen.**

Wer

## Gemeyne Auflegung

Wer nicht hat dem empfelt  
auch nicht.

**W**enichts ist / da nemen auch tausent ge-  
wapneter mann nichts.

Was mit ihm ein ist / das bringet auch nie-  
mandt auß jm.

Ein güt mal ist hencfens  
werdt.

*De pulchro ligno uel strangulare.*

**E**s solt einer reß vnd wagen von irent we-  
gen verthün / versarn oder verzeiten.

Ich setz meinn halß dran.

Wer sich ertrencken wil / der sol sich in einem  
lautern wasser ertrencken.

Hangen thüt wehe / so es ehren halben ge-  
schicht. Ein creuz ist deßter leichter / so es ehr  
halb getragen wirt / odder mit grossem nutz.  
daß es wol angelegt ist. Wir sagen: Wilt rei-  
fallen / so versal nach goldt / wilt ihe liegen / so  
thü es ehin halb. Wilt in die hell / so thüs emt  
land vnnnd leut. Die welt spricht auch: Wann  
einer verecht thün wöll / so sollers vñ etwae  
willen thün / das der hell / schmach vnd schar-  
den wert seie. Als da Julius sagt: Wer cydt /  
trawen vnnnd glauben zuhalten / so were es  
vmb ehz / land vnnnd leuten willen zubrechen.  
S; ist empfründ / es solt einer darnach in die  
hell rennen. Summa / an schön galgē soll mañ  
sich hencfen / wil mann sich je hencfen. Wags  
vñ nutz / gats was schadts. Nach gelbē bren  
vnd

ind braunen müssen sellt einer den halß ab.

Er weyß vornen nit, Daß er  
hinden lebt.

*Salitudo illi non inest.*

Er ist weder mensch noch Gott/ich kan ihn  
nit verstehn. Er ist mit ein narre besessen.  
Es ist weder freud noch lust in ihm. Er weyß  
niñ namen nit. Also nennet man die groben  
dörlin vnd Melancholicos/die auff ihn selbs  
gen/vñ niemand weyß ob es tag oder nacht  
ein sei/Ein vngesalzener lawer/pater/Ein  
ngeschmackter mensch/dem niemandt kein  
eschmack abgewinnen kan/vnd weder ges  
alzen noch geschmalzen ist/Sarhinder kein  
von ist/vnd nit ein schreelin salz in all sein  
ib/Ein güts tolles schaff. Wer ich einem ein  
arren schuldig / vnd wölle sich nit mit im be  
len lassen / so wer ihm gewiß borzen lieber  
ann bargelt.

Deller lecker.

*Ollares amici.*

Zeichburger. Hafenfreund.

Die ein güts bißlin über drei gassen schme  
en/vnd sich selbs züschlagen vnd laden/die  
nit mann sonst schmeckenbrärlin/Tischu  
en/voller topf/voller kropff/Lehr was mach  
t naß. Wann der Hase zerbricht / so mußte  
ann in ins fat. Sieweil die henn eyer lege  
je mañ jr auch. Der hennen ganz leidet mañ  
ñ der eyer willen/ alles vñ der würst willt/  
tsteh / vñs eygen nutz willt thut vnd laßt

manu.

## Gemeyne Außlegung

mann all ding/nimmer gelt/nimmer gesell/Eon  
wo ich wöll. Kopf die nimmer ziehen/schinde  
mann. Wann die küw nimmer milch gibt / s  
gehört sie vnder den schlegel. In lere schew  
ren kreucht kein mauß/odder bleibt aber nich  
drinn.

### Zu vil thün.

*Ultra septa transilire.*

**B**er die schnür hawen. Ober das bögli  
treten. Den Esel übergürten. Das lied  
lin zu hoch anfahren. Das armbrost überspan  
nen.

Wir sagen: Er hat darneben geschossen  
fehl griffen/ein fehlschuß thon/ein außschu  
thon. Die kunst hat ihm gefehlt/Er hat im zu  
vil thon/Er hat sich verwaiten/des zils ge  
fehlt/Nicht am rechten hauß anknopfft/Eine  
noten zu hoch singen.

### Verborgner schatz ligt sicher.

*Bene qui latuit, bene uixit.*

Vnder der banck ncidet mann niemandt.

### Daheym ist s geheym.

*Domus omnium optima.*

**A**ußgangen war nie so güt / innen bleibe  
war besser. Schnecken leben das beste.  
Eygener herdt ist golds werdt. Eygen ne  
helt wie ein maur fest. Hauß gemach ist libe  
all sach. Wer wil haben gmach / der bleib  
vnder seim rath.

Me

Wer die warheyt sagt dem schlegt  
mann die geigen anntopff.

*Silentij tutiſſimum premium.*

Man hat sich che verzedt/ dann verthons.  
Mit Schweigen verzedt mann sich nit.  
Wird bürd.

*Honores onera.*

Je geleerten die verkerten. Bunst bläst  
auff. Bleib in deiner haut. Es ist gut inn  
einer haut schlaffen. Far nit auß deiner haut.  
Sich selbs kennen die gröſt kunſt.

Dise Sprichwörter preisen einzogen/ vnbe  
ant/ einsam/ einfeltig wesen vnnnd leben der  
menschen/ daß die aller best rüh inn winckeln  
eck verbor:gen/ vnd nit in hohen stenden ob  
hweb/ vnd sich ch:geitig vor:der zeit antag  
id laden lasse. Verbor:gnerschatz ligt sicher/  
wo mann aber sein innen wirt/ sticht/ gräbt/  
id scharret jederman darnach/ den zusielen.  
hohen ständen setzet mann zü/ Gresse kunſt  
isset mann. Bünſtler haben weder gunſt  
ch gelt/ findt man einen der sie lobet/ so fin  
t mann gehen die sie neiden vnnnd schelten/  
ñ die sie loben/ geben in weiter nicht. Giffe  
det mann nicht in armer leut kücken. Dar  
gen ist des glücks gefert/ neid. Vnder der  
neid neidet mann niemand. Neidhart has  
nur die taguögel. Das glück ist ihm selbs  
am/ vnd neidet je ein glück das ander.

Salomon spricht: Gott hat den menschen



## Gemeyne Außlegung

schlecht vnnnd gerecht erschaffen / Er aber hat sich selbs in vil vnnütze künst vnnnd fragen eingemengt. Item er hat auch das eitel wesen gesehen vnd erfahren / daß wer vil weyß / muß vil leiden.

**Vil hund seind der Hasen todt.**

*Cedendum multitudini.*

**E**in pöfel weicht auch der teuffel. Vil seel seindt des Esels vndergang.

Wir sagen auch: Wann du überherzet bist, so ist fliehen kein schand. Vollen bauren sol ein füder haw weichen. Ein man ist des andern werdt / zween seindt eins meyster / dre gar dertodt. Vil gewinnen leicht ein ab. Volle bauren sol mann zu dorff lassen. Behühns Gott vor: gabelstichen / sie machen drei löcher. Wer nicht söcht die Wolff vmb Liechtmess / die bauern vmb fastnacht / vnd die pfaßen in der faste / der ist ein verwegner kriegsman. Vil hende machen leichte bürd. Vi hend machen baldt feierabendt. Zwen hebet meh: dann einer. Vil hend im haar rauffel hart. Vil können vil. Mit vil weibern zeuge mann vil kinder. Vil können meh: dann einer. Vil erben machen schmale theyl.

**Auß eines andern beutel ist güt  
gelezelen.**

*De alieno liberalis. De alieno corio ludere.*

**Er sihet gern essen in ander leut heuser.**

Es ist kein züßer kein spil zu groß. Er laße  
gern wein auß ander leut fassen. Es ist güt  
riemen auß ander leut heut zuschneiden. Der  
kostfrei ist in eins andern kichen. Nilt auff  
der nemenden seiten. Er geb ein güten für  
sten Koch/er sehe gern mit den zeenen tangen/  
wanns nur über seinn brotloz vnd weinfass  
nit gieng. Er richt gern an/aber auß ander  
leut häfen. Er tregt gern auff / doch auß ans  
der leut h Keller. Er hat gern gäst / lege aber  
nit gern deller auff.

Er hat außbadt.

*Proteruiam fecit.*

Er ist gen Strassburg auff die hochzeit ge  
zogen. Er ist fertig von kichen vnd Keller.

Wir sagen: Es ist bei einem bislin dürr  
auffgangen / nit überbliben das ein in einena  
ug weethet. Er hat feirabend gemacht.

Das lie müssa est, ist gesungen/abgeschmide  
außbadt / außtrofchen. Von den hat mann di  
sen rheimen: Wer meh: wil verzeren/ dann  
sein pflüg mag ereren/ wie kan sich der erwe  
ren/ Ihn müß der bettel oder siegreiff neren.

Schlecht ist bald geschliessen.

*Veritatis simplex oratio.*

Die warheyt darff nit vil rencs. Die lüge  
darff glerter/die warheyt einfeltiger leut.  
Böse sache müssen gschwinde meyster vñ Zus  
risten habē/die in ein gestalt eins güte/mit sub  
tile griffen machē/aber die warheit from leut.

## Gemeyne Außlegung

Daher spricht Euripides: Schlecht vñnd gerecht ist die warheyt / Sie hat ein einfeltig red / vñnd darff nit geschwinder griff oder vñnschweyff der außleger / ist jr selbs gleich. Aber die lüg reimpf sich nurgent / mann muß jr helfen wunderlich / vñnd bedarff ein lüg wol zehendicht / biß sie einer warheyt nur gleich sieht. Die lüge hägt aneinander wie rüriger sand / den man niendert zusamen ballen kan.

**Gleich vñnd gleich geselle sich  
gern.**

*Semper graculus aſidet graculo.*

**V**ogel von ein federn fliehen zusamen.  
Dertensel wußt gern ein gleichs. Hürn  
vñnd hüben / Gleich vñ gleich gesellt sich gern /  
sprach derteufel zum koler.

**Vmb die geysß woll zanken.**

*De aſini umbrarixari.*

**V**mb des Eſels ſchatten // Vmb ein Taus  
ben dreck / Vmb den rauch / Vmb ein nigh  
tigs ding / das feins zankes werdt ist / krieg  
gen.

Einer hatt ein mal einen Eſel hingelichen /  
Als nun zu Sommer in heysſſer zeit der Lehen  
herz neben dem hingelichenen Eſel gieng / fluß  
er ſich des ſchattens vñnd der bürd vom Eſel.  
Der den Eſel entnommen / wolt ſich des ſchats  
tens nicht verzeihen / ſieng an mit dem Lehen  
herin vñnd den ſchatten des Eſels zu zanken /  
Der Herz wehret ſich / ſagt / er het jm den Eſel  
gelichen /

gelihen/vnnd nicht den schatten. Der ander sprach: Ich habe den Esel zu meinem dienst/wie/vnd womit er mir nützlich kan sein/dise reyse entlehent/ıc. Wer nun also vmb wichtige ding zanket/ der wirt gesagt vmb die geyswol/vnd vmb des Esels schatten zuzanken.

**Wannes wol gerath/ so sein es alle güte heammen.**

*In tranquillo quilibet gubernator est.*

**W**ann das schiff wol zulandt kompt/ so ist der schiffman gut. Wannes wol gehet/ so ist gut rathen. Rett ich glück vnd guten wind/ so füre ich auch wol in ein schüsselkorb über Rhein. Bei gutem winde ist gut seglen. Wann das Meer stil ist/ so kann ein jeder fahren.

Mann spricht: Es ist gut gedultig sein/ vannes ein wol geht. Die gesunden geben den Francken gute rath. Es ist gut rathen dem nichts brist. Wann das schiff aufrecht steht/ so wil jederman schiffman sein. Der ist berzuloben/der mit bösem wind faren kan/ In vnglück gedultig/ vnd arm reich sein kan.

**Auff beden achseln tragen.**

*Vir duplex animo.*

**I**n allen winden seglen. Auß zweyen münden fallen. Warm vnnd kalt auß einem munde blasen/ Zwen brei in einer pfannen kochen. Der den mantel gegē dem winde alt/vnnd sich auff alle sätel gerecht macht/



## Gemeyne Außlegung

Der redt mit zweyen zungen. Freundt vnder augen/ feindt hinter ruck. Güt vornen/ arges hinten nach. Es ist ein schlechter gesell/ hat aber vil krümmen.

Es verdirbt vil weißheyt ins armen manns seckel.

*Sepe etiam est holitor ualde opportuna locutus.*

Es findt auch je ein blinder ein hüffeisen.

Narren sagen auch etwa war. Es seind nie all narren/ die nicht in rath gehn/ vnd nit all Doctor/ die rot barethen aufftragen. Narren sagen auch etwa war. Ein narz redt narren tandt/ So soll mann doch allweg mehr was gesagt wirt/ dann wer odder von wem/ ach! haben/ Gott verstecket seine gaben wunderbarlich/ vñ ist hohentitteln menschlicher weißheyt gar feindt/ sihet in die tieffe/ in das heylig loß/ nider/ demüt/ mit disen theylet der heylig Geyst sein gnad. Summa/ die welt hangen am schein vnd laruenwerck/ was nit scheint/ das gilt nit.

Wo vil kisch seind/ da wirt der briel versalzen.

*Multitudo Imperatorum Cariam perdidit.*

Bei vil hirten wirt übel gehüt. Vil herren/ oder herz omnes/ haben nie wol regiert. Caria ist durch einheimische krieg/ vnd bürgeliche auffrühr/ da jederman wolt herz sein/ zu grund gangen. Man findt noch wol mehr stett/ die auffrühr halbē halb lehr vñ öd stehn/

zum



Teutscher Sprichwörter. 100

zum teyl geschleyfft/ die vorhin einig keyt der  
Burger gebawen hat / ihr vneinigkeyt in ein  
Monat oder tag öd gemacht vnd zerstört.

Streck dich nach der deck.

*Si bouem non habes, asinum agas.*

**T**hü wie du kanst. Wernit Falck hat / der  
müß mit leyden mauren. Man müß mit  
den pferden pflügen die mann hat. Haben  
wir nit eyer / so brätē wirs nest. Wer nit Bau-  
zen hat / der müß mit Eulen beyssen. Streick  
den sack halb zu. Thü odder leb wie du kanst/  
magstu nit thün oder leben wie du wilt. Das  
ist / brauche ein Esel / hastu kein pferd oder och-  
sen. Wil es nit thün wie dus gern hettest / so  
thü wie du magst.

Mann darff den Teuffel nicht über  
die thür malen / er kompt wol  
selbs ins hauß.

*In procliu mala.*

**D**as böß lert sich selbs / das güte ist hert wie  
ein felf / laßt sich nicht gewinnen.

Mann darff dem vnglück keinn botten schis-  
cken / es kompt von ihm selbs / nur zu frö ins  
hauß. Mann darff nit leuß an beltz setzen / sie  
wachsen selbs drinn / oder kriechen selbs wol  
drein. Die natur hat / was edel / kösilich / güte  
ist / verhalten / also daß manns nicht dann mit  
grosser mühe kan erobern / dz vnnütz vnkraut  
wechßet vngesähwet vnnnd vngesplantet wol  
selbs im garten. Das gold ligt in bergen / dz

## Gemeyne Außlegung

Es ist am weg. Krieg/allerley plag/franckheyt,  
vnfall/sünd/schand/seind täglich brot bei den  
menschen/ vnd faren in allen gassen vnd heu-  
fern vmb. Frid/liebe/glauben/trew/freundt.  
schafft / allerley tugent/glück/heyl/laßt sich  
niergent sehen/oder je wenig/vnd wirt nicht  
dann mit grossen schlegeln gelert/erarnet/vi-  
studiert / vnd kompt das güte saur an/das böse  
ist von ihm selbst auff dem plan/mann darff  
nicht zuhauß laden.

### Nach dem regen scheint die Sonn.

*Post nubila Phoebus.*

Es wehet nit allzeit ein wind. Es gehet al-  
ding in ein zirkel vmb / vnd stehet nit al-  
ley das glück auff einer kugel / sonder die  
welt selbst ist ein beweglich spher vnd kugel  
wie solte dann etwas beständig auff erden  
sein? Eins treibts ander/ Der tag die nacht  
der Winter den Fröling / der Sommer den  
Herbst. Ein tag jagt den andern/ also da  
der mensch nimmermehr inn ein stadt bleibt  
spricht Hiob. Darumb ist auch nicht auff die  
leben vn sichtbar wesen zu bauen. Es fleuch  
wie ein schatt/ Vnd ist dieß allen notleidenden  
der gröst trost, wo sie im glauben wissen vnd  
verstehn, dz nit lang wehren kan/es sei franck-  
heyt/elend/armut/vnfall/ Es muß sich in kün-  
fte endern/sonst were auch etwas beständige  
auff erden/ vnd der mensch nit wie ein blum

des

des feldes/die heut inn glück grünt vnd ob  
schwebet/morgen verdorret/abgestorben ist.

**Ehe nigs dann wags.**

*Aequalem tibi quære uxorem.*

**W**er tanzen wil der sche wol zu / welche  
er bei der handt neme. Überwe b dich  
nit. Gesell dich zu deines gleichen. Balb  
fleysch vnd rind: fleysch seud nimmer gleich mit  
einander / so wenig als ein junger vnd alter  
ochs / gleich inn einem sylen zusammen koppelt /  
ziehen. Grüns vnd dür: s holtz brennen nicht  
gleich in einē feuer / das grū seud. das dür:  
verfladert che das grū recht der hitz empfin  
det. Davon were ein ganz buch zuschreiben /  
wie daß die ellenden Ehe / so jetzt auff erden  
eind / alleyn daher kommen / daß nicht gleich  
vnd gleich zusammen kommen / nicht alleyn am  
züt / sonder allermeyst am müt / da ist mehr hin  
usehen / daß da gleiche zusammen komē / daß  
so sie gleichen sū vnd müt haben / wirdt das  
züt bald gleich / vnd in der liebe vnd gleichem  
müt / als inn einem ofen zusammen schmelzen /  
vnd wie ein sū / fleysch vnd müt / also vil mehr  
in gemeyn eingeworffen güt werden.

Hierumb ist vatter vnd mütter / in verheys  
aten ihrer kinder / allermeyst zusehen / daß sie  
gleicher art vnd gemüter seien / dann die wis  
erwertig art der cōplexion / macht vil zankes  
in der Ehe / vnd seind gemeyniglich auch / wie  
onn aussen / inn essen / trincken / complexion /

## Gemeyne Auslegung

farb / art / physonomei vngleich / also auch von  
gemüt / da schleget dann der hagel drein / wie  
gleich sie zusammen kommen / jugent vnd güt  
halben. Es solten auch zwey nit gleich auß ei  
nem fleyschlichen affect vnd hitz einander ne  
men / vnd sich selbs in so langem dienst über  
eilen / sonder lang bedencē / was man nimmer  
wenden / vnd vnwiderbringlich ist / dan man  
hie kein reuok auff gibt / darumb solten sie vor  
ein zeitlang vmb einander in ehē / wie es ge  
sein möcht / wonē / eins des andern art erkun  
digen / ob es das ander leiden / vñ sich nit ihr  
vertrage möcht. Sonst so man so blindlich  
dran geht / als mög man einem weib morgen  
wider vrlaub geben / vñ dörffs nur über nach  
halten / so felt man oft also über den vortheyl  
daß einer einn solchen wolff / oder sie einn so  
chen hundert findt / dz in acht tagen je eins wo  
te / das ander wer ein wolff / vnd lieff zuholz  
vnd finden sich die fehl / mangel vñ wandel  
erst hauffen weise alle / so das pferd kauft ist  
vnd nit wider auß vnserm stall / wie in der Zi  
den Synagog / mag verkauft werden. Da  
rumb gehn die Sprichwörter auff all gleich  
vnd ist güt / daß sie gleicher jugent vnd güte  
seien. Ein alten mann ist ein junges weib ein  
tödtliche gift / Vnd kein leichterer tod / dan  
ein alten mann ein jung weib.

Zum andern thuts auch etwas / daß sie gle  
ches adels / geschlechts / vnd güt seien / son  
ruckt eins dem andern leicht seinen bittel / ar  
müt





## Gemeyne Außlegung

wir nit die hend in den schoß legē/vnd sagen  
Got wirt mir einn oder eine zuführen/Sonde  
mit Gott einn Gottseligen fleiß zubitten/c  
les erkundigē/erfaren/abzusehen/2c. nit spa  
ren / Dann wie Gottes segen die füll vñ hüll  
Ja reichthumb gibt/ doch durch vnser hand  
anlegen vnd außfliegen / also gibt er auch ei  
from weib vnd mann durch bitt vñnd vnserer  
fleiß.

Zum dritten ist fürnemlich vnd allermey  
zusehen/wie zuuor gesagt/das die sich zusam  
in das ioch der ehe wöllen begeben / das si  
gleiches sinns/willens vñ müts seien/Da lig  
es gar an/wo das gleich ist/wirdt das ande  
alles bald gleich. Das geschicht aber gmeyn  
lich wann sie einer jugent ( dann jung vñni  
alt haben nit ein sinn ) complex vñnd art sein.  
Dañ ein Cholericus vertregt sich wenig mi  
ein flegmatico/ ein hitziger zorniger/trunci  
ner mann / gegen ein kalten rothfladen/nod  
ein langweiliger sawrsehender Melancholi  
cus mit ein frölichen kurzweiligen Sangu  
neo oder Venus kñdt. Da weil das ein erfrie  
ren/vnd zwey beth ob haben / das ander erst  
cken/vñnd nackend ligen/das ein saurs/das  
ander süßes essen/vnd geht übel zū/Das ein  
singt/so sihet das ander saur/vñnd ziehen als  
so widerwertige natur / wo man sie zusamen  
Foppelt/gar bößlich inn ein ioch. Gleichheyt  
der gemüter aber bringet mit sich allen rath/  
fried/freud/ehr/vnd güt / vñnd ein gemeyn  
schafft/

schaffe/nit alleyn der güter/sonder des leibs/  
also daß sie ein mensch/ein leib / ein fleysch off  
lüt werden genant. Die falsch welt aber sie  
et mit jrem schalck saug nur auff die gleichs  
eyt der güter/ Gott geb wie die gemüter zus  
ammen stimmen/ Daher gerath es eben wie an  
efangen/vnd steht wie es geht.

**Es ist vihe als stall.**

*Dignum patella cooperculum.*

Vff ein hölzin geschir/ gehört ein hölzin  
deckel. Auff ein solchen hafen / gehört ein  
solche stütz. Es ist kein kreußlin/es findt sein  
eckelin. Es ist ein rechter zapff für das loch/  
der die flaschen. Mann findet kein so schön  
en topff/man findt als ein schönen deckel.  
Es ist ein rechte wahr in seinen kram. Es ist  
vol so ein krumm holtz zu leffeln worden. Ein  
cht müster auff den essig früg. Es ist ein  
chter vogel inn das nest. Solch volck/muß  
sch pfaffen haben / sagt ein mal ein hencfer/  
er ward in B:hem ein Priester/ Von ein er-  
nt/vnd gefragt/ wie er zu den eh:n kōmen/  
iß er anderßwo ein Hencfer / vnnnd hie ein  
riester were.

**Wie es vogelt/also legt es eyer.**

*Par premium labori.*

Es tücht sich wie manns spinnt. Wie das  
garn/also das tüch. Wie du chüß / also ge-  
inst ein blüß. Wie die zucht/ also die frucht.  
Es stehet wie es geht. Wie thon/ also lon.  
Rede

## Gemeyne Auflegung

Rede nichts dann gûts zu eim ding/  
es gerath dannoch wie es mag.

*Et bene loquendo uix bene succedet.*

**R**ede das best/es darff dennoch glück daß  
es gerath. Salomon straffer hefftig/di  
zwischen weib vñ man/zwischen gût freund/  
zwischen herzn vnd vnderthon/zutracht sâhe  
wen/vnnd nit in all macht rigel vnderstossen/  
es gehet dannoch übel genûg zû/vnnd kompt  
der Teuffel wolongeladen ins hauß. Zwisch  
en thür vnd wand lege niemand sein hâd/er  
geschicht doch/daß eheleut/gût freund vnnd  
herzn mit iren verwandten wider eins wer  
den/so muß dann der das haar herleihen/de  
wolt dz sie einander râufften. Sz gehet aud  
die geselln an/ die alle ding auffß ârgest auß  
legen/vnd das böst zu allen dingen reden.

Wer vil pfeffer hat pfeffert auch  
sein muß.

*Cui multum est piperis, etiam oleribus  
adhibet.*

**W**er inn rören sitzt/der schneidt ihm pfeil  
fen wie er wil. Wers hat/der legs dar.  
Wer vil eyer hat/der macht vil dotter. Gro  
ßer vogel groß nest. Wer gelts gnûg hat/de  
kaufft was er wil. Wer vil fan der thût vil.  
Wer vil hat der gibt oder verthût vil. Ein je  
der streck sich nach seiner decke/vnnd leg ih  
selbs auff/das sein pflüg mag ereren.

Wie mann dir rufft/ oder dich grüßt/  
also antworte.

*Nauta nauta.*

**W**ie mann inn walde schreiet/ also schilt es  
wider heraus. Wann zwey gleiche auff  
einander stoßen/ böß auff böß/ vñ wie der ein  
fragt/ rufft/ od grüßt/ also der ander antwort.  
wir sagen: Er hat sein gleichen funden/ Es  
rufft ein teufel den andern/ leg sich niemand  
drein/ Sie tragen wol wasser an einer stangē.

Wie die fraw/ also die magd.

Wie der herz/ also das gesind.

*Qualis hera, talis peditsequa.*

**D**as wetter kent man beim wind / den vae  
ter bei sein kind / vñnd den her:n bei sein  
gesind. Es ist eben rich als stall/ Gurr als  
taul/ Man als roß/ Deckel wie d haf/ Maul  
wie salat/ da d Esel die distel fraß. Wan gleich  
nit gleichem leycht/ vñ vnder einer deckt ligt.

Es wil etwan einer fischen/ so  
krebst er.

*Ne quer as mollia, ne contingant dura:*

**I**st Gott daß nit böser werde. Sihe daß  
du ein bessers für ein böses tauschst/ Wer  
zu wil haben/ dem wirt zu wenig. Wer nit  
uff ein schlechten sack wil ligen/ dem wirt  
in strofack. Wer fürbäumē wil/ der faulbäu  
ret gern. Zu wil lust bringt vnlust / Sich nit  
zu wil honig / daß dir nicht gall drauß werde/  
Biß

## Gemeyne Außlegung

Biß an dem das du hast / vnnnd dir das glück  
zügeworffen hat / benützet. Wer das klein nu  
für güt hat / vnnnd zu rath helt, der ist des gro  
ßen nit würdig.

### Kurtz vnd güt.

*Sacra celerius absolunda.*

**R**Verze predig / vnnnd lang bratwürst. Im  
Gottesdienst vñ solchen händeln muß man  
mehr: lustig / andächtig / vnd auffmerckig sein,  
dañ langweilig / eimpig vnd verdrossen / Sei  
halb Christus das lange gebet nit haben wil,  
vnd verbeut. Bitt ernstlich im geist / vñ denck  
oder glaub / Gott hab dich gehört. Mit gro  
ßen herzn sol man nit lang spraach halten / ser  
der kurtz vnnnd ernstlich. Der gläubig achtet  
Gott hö: in auß gnaden / che er recht bitt / vnn  
wisse baß was er bedarff / dann ers bitten  
möge. Derhalb tragen sie je anligen im geist  
vnd glauben gar kurtz inn einer sum Gott für  
vom hertzen / der erhörung gewiß / also inn al  
ihrem Gottesdienst seindt sie nach der art des  
geysts Gottes in ihn / geschwindt / lustig / ein  
brünlich in Gott versenck. *Velociter currit  
sermo eius*, Geschwind als der wind ist Got  
tes geyst / wort / vnd wercke / er redet vnd thū  
al ding in ein augēblick / *Psal. cxxxiij. 30. iij*  
*Sap 1.* also alle die mit im ein geyst seiner ar  
sein Moses hö: : Was schreiestu / vnnnd thū  
doch sein mund nit auff / *Exo. xiiij.* Das aber  
*Lu. xviij.* vom gebet on vnderlaß stehet / ist zu  
uerstehen,



verstehen/daß vnser hertz on vnderlaß zu Got  
auffrichtig schreien vnnnd rüffen soll. Dann so  
wir im geyst mit Gott ein geyst sind/ bitt auch  
er vnuerdrüssig ewig geyst Gottes ohn vn-  
erlaß mit vnaußsprechlichenn senfften für  
ns in vns.

**Wann er recht in stall sihet / wer-  
den die selber blindt.**

*Lolio uisitat.*

**D**ie augen seind im nit recht eingesetzt. Es  
ist güt mit ihm im langen spieß fechten/er  
het nit so fern. Er hat zwibeln gessen/Sihet  
die andere wochen/wie ein gans in ein gus-  
solff/Ein saw die molcken saufft/ Ein gans  
ie ein apffel sucht. Er sihet eben als hab ihm  
in farz die augen gesogen.

**Es ist nichts über ein böß weib.**

*Fœmina nihil pestilenti.*

**E**s ist ein kraut heist mulier, dauor hüt dich  
temper. Lacon gefragt / warumb er so ein  
ein weiblin genommen hett/ antwort er/vn-  
er den übeln were das geringest vnd fleinst  
erwelen. Die Philosophi haben die weiber  
necessarium malum, das ist / ein nötig übel  
nennt. Es ist ein übel/plag/vnnnd marter/ein  
weib zuhaben/vnd ist doch nötig/, also dz man  
nit wol/vilerley vrsach halb/gerathen mag/  
warumb wirdt es recht ein nötig übel genannt/  
sie haben auch lang disputirt / ob einē Weib  
ein weib zunemē sei/Endlich aber gschlos-  
sen/Veyn.

# Gemeyne Auflegung

**Es frist kein wolff kein zil.**

*Citius usura, quam Heraclitus currit.*

**D**ie schuld kompt mit dem tag ehe dann  
das brot ins hauß. Der wücher frist vñ  
sich wie der Krebs. Wir schlaffen oder wa-  
chen/so schlafft der haußzins mit/ Der wüch-  
er hat schnelle fuß/ er laufft auff ehe man sich  
vmbsiehet. Schuld vñ der todt schleichen vñs  
uersehens ins hauß/ dann eben/wann mann  
am aller wenigsten gelt vñ zeit hat.

**Er ist seins weins so milt/ als Sanct  
Leonhart seines eisens/ der gibts  
keinem mann stel ins dann.**

*Lari sacrificare.*

**E**s gibt alles gern auch an ihm / dann die  
ehend. Er siehet gern tanzen/aber mit den  
zänen nit. Er tregt ein wie ein Bin. Er ist sei-  
nes güts knecht. Sie essen aus der faust. Ein  
reicher vñ geitziger ist Salomons Esel. Er  
ist der meuler stieffvatter. So saw so/ friß gar  
auß. Es kündt einer nit ein hün bei jm neeren.  
Es ist böß nach ihm wo er geschnitten hat.  
Er neme es Gott vom Altar. Er gebe Gott  
vñ all sein heiligen nit ein heller. Wann ei-  
ner etwas nach jm funder / so ist es nit sünd das  
selbige vffzuheben. Laß er aber etwas über/  
oder gewinstu etwas an jm/ so stricke es an die  
hosen. Ein kostfreier gesell gelt einzunemen.  
Er gebe gern seinem maul/ wann in hungert  
Et dörfft ein nit zusehen/ biß er jm gnüg esse

Es felt im ein blüts tropff vom hertzē / so offte  
er ein heller außgibt / so offte mann zum maul  
fert. Das sein ist nicht sein / er sparet es ein an-  
dern. Sein güt heysst ihn mit herz. Sein gelde  
vnnnd sein weib seindt sein meyster / wie sieben  
hund eines hasens. Siehe wol reich ist die hold  
selige Teutsche sprach wider die geltsucht-  
igen geizwürm / die nimmer satt / allzeit die zwö-  
töchter / bring her / trag her / vor sich haben / vñ  
wie die eglen oder zecken an jederman sitzen /  
damit sie aller welt schweyß vnd blüt an sich  
saugen / vnd ein hauß / güt / vnd acker ans an-  
der kauffen / biß sie nit weiter mögen / Dauch  
sich die Prophetenn hefftig klagen / Esaie 5.  
Mich. 2. 3. 6. 7. Ezech. 22. Eie. 6. 8.

### Sich strecken nach der decke.

Vt iforo.

Der zeit gefahren. Den schragen ghem  
marckt richten. Sich inn die sach schi-  
cken. Nimms zwifach / ist es einfach zulang. Je-  
der zeit ir recht thün. Der zu halten vnd las-  
sen weyß / vnd sich in die zeit / lauff / vnd jedes  
kopff kan richten / vnnnd eins jeden person an-  
massen / der gibt ein güte person im spil.

Zu schimpff vnnnd ernst / auff alle sätzel / wie  
Aristippus / gerüst sein / vnnnd zu seiner zeit mit  
den wolffen heulen / vnnnd mit den narren nar-  
rei treiben können / ist die höchst kunst  
Thorheyt zu gelegner zeit / ist die größte weis-  
heyt.

# Gemeyne Außlegung

## Not sucht brot.

*Paupertas sapientiam sortita est.*

**A**rmüt ist zu vil dingen güt. Armüt bringet demüt. Wer armüt nit/so wer kein kunst. Armüt lehrt geigen. Newe sünd kommen von armen leuten. Die armüt ist allein tugenthaf tig/drumb wirt die tugent in zerrißem fleyde gemalet/dann reichthumb/jugent / vnd wol lust/haben die thorheyt geboren / zeugt Erasmus in Moria. Reichthumb ist vnd bleibt dum/Güt glück gebirt narren / dann da leide vnd erfert man nicht/man waget vñ übet sich auch nicht / Soll die reichthumb reden/so erf indet sie baldt die erfaren wolgeniet armüt/ die redt für sie/Soll sie weise sein/sie hat/hin derm ofen zart erzogen/nicht gesehen/erfaren/ noch versucht / was solts dann wissen / weil weißheyт durch vil übung / leiden/erfarung/ gefahr/schweyß vnd arbeyt wirt zeugt. Soll ist das gelt. Plutus der Gott der reichthumb/ ist ein nar: / Aber die armüt ein erfinder in al ler ding / Die reichthumb kan weder gagen/ noch eyer legen/ Die armüt muß jr züg/hand/ aug/vñ füß sein. Dife ämpter muß jr der art laim Plutus mit gelt abkauffen/vñ durch einr tausch der armüt jr gab mit seiner vergleichen.

**M**ann muß nemen wies kompt.

*Præsentem fortunam boni consule.*

**N**im also für güt/biß ein mal besser wirdt. Du müst der zeit vnd des glücks warten.

Frewe

Freuet euch mit denen die ihr habt. Wann  
 man mit Katzen hat/ so muß man mit Eulen  
 beyssen. Jag mit den hunden die vorhanden.  
 Halts mit den lebendigen. Der lebendig  
 man der lieb/ Das liebst weib sei dir das da  
 lebt. Das liebst gelt das du hast. Ist was ir  
 findet/ vnd denckt was ir wöllet. Was da ist/  
 soll man zu dancē annemen/ so wirt man eins  
 grössern würdig / Es ist ein grosser theyl der  
 seligkeyt/ an seinē glück begnügt sein. Es ist  
 aber niemandt der mit ihm selbst / mit seinem  
 glück vnd stand zufrieden sei / vnd mit der  
 art seiner condition zuckte. Hast ein hauß/ so  
 denck nit drauß. Mann spricht: Es wirt bes-  
 ser oder böser/ Weil aber das glück sinwel/ vñ  
 das best selten hernach kompt / begibt es sich  
 vil ehe/ daß böser dann besser wirt/ Das glück  
 gibe vñd nimpt / aber gemeynlich das gut  
 voran / daß böß hintenach. Das best kompt  
 selten hernach. Die nach hin lachen/ lachen es  
 ben so wol als die voran.

Wer sol singen/ dann ders kan?

*Oportet remum ducere qui didicit.*

**W**er des spils recht nicht weiß/ der soll nit  
 spilen. Wer nit spilen kan/ sol zusehen.  
 Wers kan dem Kompts/ sagt ihener Schnei-  
 der/ kam im ein par hosen am Osterabend zu-  
 flicken. Ein jeder treib das er gelernet hat vñ  
 kan/ Der faren kan/ der fare/ Wer solt sprin-  
 gen/ dann die es können?



## Gemeyne Außlegung

oder Aber hinden dran. Es ist ein fromer gesell/aber ic.

**Wer vil schwert/der leugt gern vil.**

*Non est eiusdem & multa & opportuna dicere.*

**W**il vnd wol reden/wil nit wol keden. Salomon sagt: Wo vil wort / da ist gemeynlich armüt / Vil geschrey/wenig woll/Vil geschwert geht nit ohn sünd ab/ Vil wort seindt ein mordt/vñ werden nimmer erhört/Es laßt sich nit vil zumal/vnd wol reden.

**Das wollen wir den geleerten befehlen.**

*Curabit praelia Conon.*

**W**ir wollen das die geleerten lassen außrichten. Das gehört in dschul. Laß Gottes wasser über Gottes landt lauffen. Ich deck den himel drüber. Wann wir wollen sagen: Das geht vns nichts an/es hab andere denen diß befolhen ist/ Was gehet das graff Ego an/Wir lassen Conō sorgen wie er frieg. Conon war ein mechtiger Hertzog/ vñnd ein sichaffter heersfürer der Athenen.

**Ich möchte gerne einen sehen/der es gesehen hette.**

**E**s köpt leichtlich ein geschrey auß/vñnd offten warheit/on versach/ So nun etwas geredt wirt/es sei vō wem is wöll/ so mögen wir dem

demselben unnützen wäſcher nicht besser be-  
 gegnen vñnd straffen/denn so wir sagen/Ich  
 höre vil/ich möcht aber gern einen sehen der  
 gesehen heit/Dañ in dem daß er etwas sagt/  
 vñnd hat es nit gesehen/ ist er höflich lügen ge-  
 strafft/weil er das sagt/des er keinen grunde  
 hat.

**Es sind flug reden.**

**Es ist nicht arauffzubawen.**

**E**s ist nichts gewisses / es sindt fliegende  
 rede/darauff nicht zubawen ist/ Es wil d  
 red niemand bekandt sein. Es ist kein grunde  
 da/ mann darff den worten nicht vertrauen.  
 Ein weiser man redet des er grunde vñnd vrs  
 sach hat/aber ein narz redet was ihm einfelt/  
 on vordenecken/on grunde vñnd vrsach. Wer  
 bawen wil/ der legt zuuor ein grunde von gū-  
 ten steynen/darauff der baw möge stehn. Im  
 Euangelio wirt der für ein narzen geachtet/  
 der sein hauß auff einen sandt bawet. Also  
 auch/der auff flugred vñ ongegründte wort  
 bawet/dieselbigen für war saget. Wir brau-  
 chen des worts auch auff die person/als/ Du  
 darffest auff diß oder das wort nicht bawen/  
 Das ist/du darffest im nicht vertrauen/ du  
 möchtest sonst einen bloßen legen.

**Es ist keiner so starck/ man findet  
 einn stárckern.**

**H**iemit wirt angezeigt/ wie nichts auff er  
 den so hoch sein kan/es kompt ein höhers/

## Gemeyne Auflegung

nichts so starck/ es köpt ein stärker/nichts  
so gewaltig vnd mechtig/ es kömpt ein gewal-  
tigers vnd mechtigers. Der Perser vnd Me-  
der reich war etwan groß vnd mechtig. Der  
Assyrer reich war groß vnd mechtig/ Dar-  
nach kam König Alexander von Macedoni-  
en/vnd zwang die Meder vnd Perser. Der  
König vō Babylonien zwang den König vō  
Assyrien. Der groß Philystiner Goliath war  
starck/aber David war noch stärker. Cartha-  
go war mechtig/das Römisch Reich war me-  
chtiger/vnd zerstört Carthago. Die Gothen  
vnd Wenden zerstörten widerumb das Rö-  
misch Reich. Der Teufel ist ein gewaltiger  
herr vnd fürst der welt / vnd bewaret sein  
haus vnd hof/wie Christus selbs sagt/darum  
kam Christus vnd versagt ihn/nam in seinen  
harnisch/vnd teylet den raub auß. Die größte  
feste war vol aller gewalt/die berge/ Schloß/  
mauren/vnd steynern thürne / Da wurden  
büchsen vnd gewulche geschütz erdacht/das  
mit mann die grossen festen einander wirfft vñ  
zerbricht/vnd das geschütz thut grössern scha-  
den/weil es mauren vnd steyn findet/dann so  
es ein blöße were. Bei vnsern zeitten trachtet  
mann wider das geschütz / vnd bereytet zur  
gegenwehre/ bollwerck/ gräben/vnd wäll.  
Es wirt bald auch ein kunst kommen/vnd ist  
schon im landt / damit mann auch die wälle  
vnd bollwerck über vierzig meil umbreisset.  
Vnd nicht ist also mächtig/ starck/vnd ge-  
waltig/

waltig / es kompt ein mächtigers / stärkeres /  
vnd gewaltigers.

Es geräth nit allweg.

**G**esopus | schreibt von einem baurh/dem die  
art inns wasser fiel/ da er holtz hiebe/ Der  
bawr rieff zum Gott Mercurio/ er solt jm die  
art wider schaffen. Mercurius gab dem bau-  
ren ein silberin art/ vnd da er sagt/ die silberin  
art were nit sein/ gab er ihm ein güldine art/  
vnnnd da er sprach/ die were auch nicht sein/ da  
gab er jm die eisenc auch darzü wider. Ein  
ander bawr meynet/ es solt jm auch also gera-  
then/vñ ließ die art mütwillig in das wasser  
fallen. Da er aber lange zeit vergebens rieffe  
vñ hofft/sprach er: Ach es geräth nit allwege.

Glückt es einem/ so glückt es hun-  
derten nicht.

*Non semper felix temeritas.*

**I**z erfahren täglich / wie oft einem ein  
glück auffstehet/ darnach er nie getrach-  
tet gat/ vñ hundert sollen die weil verderben/  
die auch darnach trachten/ vnnnd widerferet i-  
nen doch nicht/ Sonderlich aber wo fundgrü-  
ben sindt vnd Berckwerck/ Dann daselbs sol  
einen ein glück angehen/ vnnnd reich werden/  
vnnnd andere hundert die da reich seind/ sollen  
neben ihm verderben. Es leeret diß Sprich-  
wort/ dz sich ein jeglicher an seiner hab sol las-  
sen benügen/ vnd gehe der handel müßig/ da-  
rauff so groß verderbē steht/ vñ geb sich nit so  
gar

## Gemeyne Auflegung

nichts so starck/ es köpt ein stärker/nichts  
so gewaltig vnd mechtig/ es kömpt ein gewal-  
tigers vnd mechtigers. Der Perser vnd Me-  
der reich war etwan groß vnd mechtig. Der  
Assyrer reich war groß vnnnd mechtig/ Dar-  
nach kam König Alexander von Macedoni-  
en/vnnnd zwang die Meder vnd Perser. Der  
König vō Babylonien zwang den König vō  
Assyrien. Der groß Philystiner Goliath war  
starck/aber Savid war noch stärker. Cartha-  
go war mechtig/das Römisch Reich war me-  
chtiger/vnd zerstört Carthago. Die Gothen  
vnnnd Wenden zerstörten widerumb das Rö-  
misch Reich. Der Teufel ist ein gewaltiger  
herz vnnnd fürst der welt / vnnnd bewaret sein  
haus vnd hof/wie Christus selbs sagt/darum  
kam Christus vnd verjagt ihn/nem im seinen  
harnisch/vnd reylet den raub auß. Die größte  
feste war vol aller gewalt/die berge/Schloß/  
mauren/vnnnd steynern thürne / Da wurden  
büchsen vnd gewulche geschütz erdacht/das  
mit mann die grossen festen einander wirfft vñ  
zerbricht/vnd das geschütz thut grössern scha-  
den/weil es mauren vnd steyn findet/dann so  
es ein blöße were. Bei vnsern zeitten trachtet  
mann wider das geschütz / vnnnd bereydet zur  
gegenwehre/ bollwerck/ gräben/vnnnd wäll.  
Es wirt bald auch ein kunst kommen/vnd ist  
schon im landt / damit mann auch die wälle  
vnd bollwerck über vierzig meil ombreisset.  
Vnnnd nicht ist also mächtig/ starck/vnnnd ge-  
waltig/



waltig / es kompt ein mächtigers / stärker /  
vnd gewaltigers.

**Es geräth nit allweg.**

**E**Sopus | schreibt von einem baurh / dem die  
art inns wasser fiel / da er holz hiebe / Der  
bawr rieff zum Gott Mercurio / er solt jm die  
art wider schaffen. Mercurius gab dem bau-  
ren ein silberin art / vnd da er sagt / die silberin  
art were nit sein / gab er ihm ein güldine art /  
vnd da er sprach / die were auch nicht sein / da  
gab er jm die eisene auch darzu wider. Ein  
ander bawr meynet / es solt jm auch also gera-  
then / vñ ließ die art mütwillig in das wasser  
fallen. Da er aber lange zeit vergebens rieffe  
vñ hofft / sprach er: Ach es geräth nit allwege.

**Glückt es einem / so glückt es hun-  
derten nicht.**

*Non semper felix temeritas.*

**W**Ir erfahren täglich / wie oft einem ein  
glück auffsteht / darnach er nie getrach-  
tet gar / vñ hundert sollen die weil verderben /  
die auch darnach trachten / vnd widerferet i-  
nen doch nicht / Sonderlich aber wo fundgrü-  
ben sindt vnd Berckwerck / Dann daselbs sol  
einen ein glück angehen / vnd reich werden /  
vnd andere hundert die da reich seind / sollen  
neben ihm verderben. Es leeret diß Sprich-  
wort / dz sich ein jeglicher an seiner hab sol las-  
sen benügen / vnd gehe der handel müßig / da-  
rauff so groß verderbē steht / vñ geb sich nit so  
gar

## Gemeyne Auflegung

gar auff's glück/dann es ist mißlich / vnnnd ist war/Glückt es einem/so glückt es hundertten nicht. Zu Keyser Augustus zeiten wardt ein gemeyner man von Augusto reichlich begabet / darumb daß er mit grossem Kosten einen Papegeyen hett leeren reden: Sei gegrüßet Keyser. Señ das wort des vogels war dem Augusto vast angensem/ weil er jetz frisch von der schlacht kam / darinn er seinn feinden war obgelegen. Ein anderer wolt deß gleichen auch thün/wandt grossen Kosten drauff / dem glückt es nicht/dann der Keyser achtets nimmer. Erffordt in Södringen hatt auff ein zeit ein feindt / derselbig ist an der Saal bei dem Kotten steyn zwischen Ihene vnd Kale/ vö seinen feindē betrenget worden/ also/daß es im vnmüglich war zuentrinnen. Er hat aber inn der noth vom felsen mit dem gaul in die Saal gesprengt / vnd ist mit dem gaul dauon kommen. Dem hat es gelückt/ hundert tausenten solt es wol nit gelücken.

## Schweigen ist kunst.

**E**lomon sagt im Prediger/Redē hat sein zeit/schweigen hat auch seine zeit/Es begibt sich beydes / vnnnd Gott schafft es. Bei den Römern ist vast gelobt worden Papyrius Pretextatus/Sifer jüngling ward vö seinem vatter mit ihm inn Rath genomen/Vnnnd da er auff ein zeit von seiner mütter betrenget ward mit schlägen / er solt ihr den Rath entdecken/

efen/ vnd anzeygen was man im Rath gehandelt hett/ betrugt er seine mütter/ vnnnd sagt/ Man habe gerathschlagt/ wie man ein jeglichen man sol noch ein weib geben. Die mütter bringt es weiter/ vnnnd macht daß sich die weiber vor dem Rathhaus samlen/ vnd wölten es nit bewilligen/ so lang biß man sie stillet mit dem/ daß solches nie gedacht sei. Der son aber Papyrius hab der mütter ihe etwas sagen müssen/ daher sei es erwachsen: Des Papyrii Schweigen bracht im rhüm vnnnd gesimpff/ Hett er aber geschwetzet/ so hett es im schand vnd schaden gebracht.

**Mit stillschweigen verantworte  
mann vil.**

**D**ie natur hat einem menschen geben einen mundt/ zwey ohren/ damit sie vns leere/ daß wir meh: sollen geneyget sein zuhören vnd schweigen/ dann zureden. Über diß so sagen die Weisen: Stillschweigen hat niemands gerewen/ aber reden hat manchen gerewet. Mann sagt oft vil/ vnnnd wer auff alle wort antwort geben wil/ der richtet nur vns glück an/ Schweigt er aber still/ so bedarff er keiner fahr überall.

Kenner sagt:

**Zwey augen/ zwey ohren/ vnd einen mundt/  
Hat der mensch/ daß im sei fundt/  
Was er höre vnd was er sehe/  
Daß er das alles nicht verjehe.**

Cato

# Gemeyne Außlegung

Cato spricht:

Vfferden ist/ Hör: wer du bist/  
Keint tugent frei/ Die grösser sei/  
Dann so ein man/ Wol zämen kan/  
Vnd halten fein/ Die zunge sein.  
Was drei wissen/ das erfahren  
hundert.

Was du allein wilt wissen/ das  
sage niemandt.

**V**nder zweyen mag etwas verschwigen  
bleiben. vnder dreien aber schwerlich.  
Vnd die Spruchwörter reden vom gemeinen  
lauff der welt/ darumb findet man vnder  
weilen/ dz ein ding irer vil wissen/ vnnnd bleibe  
doch verschwigen. Es rhümpt einer vil ru-  
gent deren vom Adel/ aber keine so hoch/ als  
daß sie verschwigen seind/ es seien gute odder  
böse sachen/ wann ihr gleich vil seindt/ die da-  
rumb wissen.

Wer kan einem jeglichen ins hertz  
sehen.

**W**er handeln vnnnd wandeln wil auff Er-  
den / der muß mit worten kauffen vnnnd  
verkauffen/ er muß den worten des mannes  
glauben geben / sein hertz kan er nicht kennen/  
Wann nun jemandt von andern überuorteyle  
wirt/ befindet er vntrew vnnnd vnglauben/ so  
er doch zuuor so vil hüpscher güter wort ge-  
hört hat/ die der that vngleich sind/ der spricht:  
Wolan ich hett gemeynt / es were hertz vnnnd  
munde

mund ein ding/ich hab im trawet / wie solt ich  
 im anders thun/ ich hab ihm nicht können ins  
 hertz sehen. Gott aber irret nicht inn worten  
 noch wercken/dann er ist ein hertzkenner. Als  
 le menschen müssen irren/ dan sie müssen nach  
 dem eusserlichen richten / Gott betreugt nie-  
 mand/niemand kan Gott auch betriegen/ die  
 menschen aber betriegen vnd werden betro-  
 gen. Wann Got vō menschen redt in der hey-  
 ligen schrift/so sagt er/Es sind menschen kin-  
 der/die da andere triegen vnd widerum von  
 andern betrogen werden. Johannes sagt im  
 Euangelio / Christus/ da er zu Hierusalem  
 war/glaubte vil an ihn/ aber er vertrawet sich  
 jnen nit/dann er kennet sie alle/vnnd bedorffe  
 nit/das jemandt zeugniß gebe von ein men-  
 schen/dann er wußt wol was inn dem men-  
 schen war.

Ich lob ein weil er from ist/ wann  
 er aber ein büb wirt/so schilt ich ihn

Es ist droben gesagt/ daß zu einem lebens-  
 digen menschen muß mann sich alles güts  
 versehen/vñ alles bösen. Dannes kan sich ei-  
 ner wol ein zeitlang freundlich vnnd erbar-  
 lich stelln / vñ hernach nach seiner art ein büb  
 werden. Weil aber einer erbarlich gebaret/so  
 muß mann ihn loben/wendet er sich aber zum  
 bösen/so ist er scheltē werd. Wiewol die wei-  
 sen sagen:Es soll niemand ein loben/ er könn  
 es dan auß ein bestendigen grund thun/vnd  
 kenne



## Gemeyne Auflegung

kenne den von aussen vnd innen/ den er loben wil/sonst ist es ein leichtfertigkeit / einen loben/wie leichtfertige leut thun. Darnach ihr gesellschafft ist/darnach reden sie/Lobet man jemandt/so loben sie mit/schilt mann denselbigen/so schelten sie auch mit.

### Du gebest einn bösen Richter.

Vm Gericht vnd Richteramt gehört / dz Mann beyder part flag vnd antwort fleissig verneme/Dann ein jede parthei/wann sie alleyn verhöret wirt/schmucktet ihre sagen also/daz sie einen schein hat/als sei sie recht/Wann aber das gegentheyl auch gehöret wirt/so wirt es offenbar / welches teyl recht oder vnrecht hat. Wer nun schnell ist zu vrtheilen/ehe er beide parthei verhöret/übereilet sich/vñ nimt ihm nit der weilen/der würde den leuten ihre sach verkürzen/vnnd vnrecht gestatten/weil er der sachen kein gewissen grundt verstanden hette. König Philippus / des Grossen Alexanders vatter / wolte auff eine zeit einer witwe sach nicht hören / da sprach das Weib: Du müst meine sach hören König/odder müst nit König sein. Dann König sein/heißet sachen hören vnd entscheiden/dann darzu seind die gewalt aufferden/ von Gott geordnet/vñ welche gewalt das nit thut / die ist vor Gott kein gewalt/sonder tyrannei vnnd morderei.

Apelles der Maler wardt bei dem König Ferre belogen/ als hett er ein bündnuß wider

der in helfen machē. Apelles da er nit Kunde  
zur antwort kommen/ darinn er sich gern ent-  
schuldighete / hat er ein gemäld zugerich-  
tet/ vnd sich an der lügen rechen wollen / also:  
Ein König sitzt auff ein stül / hat grosse lan-  
ge weite ohren/ höret gern den lügenern vnn-  
d heuchlern zu/ Hinder ihm stehet Ignorantia,  
Vnwissenheyt/ dann er glaubet denen/ vnn-  
das/ des er keinen grundt hat. Hart vor ihm  
steht Suspicio, Argwō/ daß der König balde  
gedenckt/ es wirt also sein/ vnn- versichet sich  
zum beklagten keiner trew mehr. Darnach  
schleppet Calumnia einē mit den harn herzu/  
trägt ein sackel in der handt/ vnd gibt sie dem  
König / Dann die lügen wirt hie warheyt/  
weil sie der König annimt. Hinder der lü-  
gen steht neid / dann auß Neidt wirt die lügen  
geboren. Bald darbei steht Betrug vnd hins-  
derlist / dadurch mancher also wirt fürgera-  
gen. Nicht ferne steht Trawren/ Dañ es thue  
wee / daß jemandt also fälschlich sol belogen/  
vnd doch zur antwort nit zügelassen werden.  
Am aller leesten steht die Warheyt/ Dann es  
findet sich doch endelich / daß disem vnrechte  
geschehen ist/ vnn- ihener müß mit schanden  
bestehen.

Freidancf singt:

Liegen vnd triegen ist ein bott/  
Zu allen Herren/ on zu Gott.

Er ist starck im rucken,

In allen Nationn vnd zungen/ wirt ver-  
p.

## Gemeyne Auflegung

terei vnd meuterei gescholten/dannes kompt vil vnglücks darauß/sonderlich aber an Königin vnd Fürsten höfen/da der selben heuchler vil seind/mann hat sie auch gern. Wann mann nun ein höflich verrätere zeihen wil/so sagt mann:Er hat ein starcken rucken/er kan ein man /füñff gehen / zwenzig/auff ein mal die stigen hinauff tragen/ das /ist verrathen.

### Für den todt / ist kein kraut gewachsen.

**F**ür Reuter diene für allerley franckheit/ wie die Naturkündiger vnd ärzt sagen. Aber für den todt findet mann kein kraut.

Der todt ist Gottes ordnung/also/ daß ein nem jeden sein stündlin gesetzt ist / welches mann weder verkürzen noch verlängern kan. Es dunckt die natur vnd vernunft wol/ hett er diß oder ihens nit gethon/geffen oder truncken/er hett noch vil jar leben möge. Aber es ist nichts/der todt wil ein vrsach haben/vnnd Gott hat ein jeden seinen todt also beschert/wie es ergeht. So einer auffs radt kommen/so muß das sein mittel sein / daß in der teuffel reytze zumord / raub /vnd diebstal/vnd andern bösen thaten. Der Teuffel ist ein mörder /darum hat er die mittel in güter acht/da durch er die leut möge morden/es sei wasser/feuer/galgen/oder radt.

Wann ein kraut für den todt gewachsen were/so würde es thewer sein/vnnd die reischen

chen würdend allein bekommen vñ kauffen.  
Aber Gott ist ein rechter richter / thut einem  
wie dem andern / dem reichen wie de armen /  
vñnd laßt alle menschen auff erden sterben /  
laßt auch kein kraut wachsen / damit mann  
dem todt wehren möcht.

**Einem weib sage nichts heym-  
lichs / dann sie können nicht  
schweigen.**

**D**er alt weise Cato hat drei ding berewet:  
Erstlich / wo er jemals einem weib seine  
heymlicheyt hette vertrauet. Zum andern /  
wann er über wasser geschiffet hette / dahin er  
wol zu fuß auff truckenem lande hett kommen  
mögen / das ist / dz er sich hette in fahr begeben.  
Zum dritten rewet in auch / daß er vil tag he-  
ssen hingehen / darinn er nichts güts gewir-  
cket hette.

Der Ritter vom Thurn hat fünff töchter  
gehabt / die hat er durch vernünftige er-  
del / geschicht / vñnd beispiel erbarlich gelert / vñ  
auff erzogen / vñnd da er dahin kompt / daß er  
sie soll lerenn / wie sie sollen verschwigen sein /  
auff das sie ire männer / wann sie die überkom-  
men würden / nit in vnglück vñnd not bringen /  
leret er sie also:

Es ist gewesen zu Rhom ein alter weiser  
man / Cato genant / Diser hat seinen son / den  
jungen Catonem / an seinem todtrith zu sich  
gefordert / vñnd gesagt: Lieber son / ich lige hie  
vñnd werd sterben / darum wil ich dir / als dem



## Gemeyne Außlegung

Der mein güt vñnd eh: erben sol / drei leer geben / Wo du die halten wirst / so wirt es dir inn allen dingen glücklich ergehn. Für das erst / soltu dich inn keines herin dienst begeben / der dein zu leib vñd güt mechtig ist. Zum andern / wann du ein weib überkompst / dem solt du nichts heymlich vertragen / du habest dann zuuor erfarn / daß sie schweigen künde. Dann ob es wol seltsam ist / schweige vnder den weibern / so find man doch auch weiber die schweigen können. Zum dritten / soltu kein dieb vom galgen / oder einen andern übelthäter vom tode bitten.

Der alt Cato stirbt / den jungen Catonem fordert man an des Keyfers hof / vñd besücht seiner zucht vñ lehr des Keyfers sön / Er hielt sich aber so wol / daß man in höher setzt / vñd braucht in in die Rät / Man thet in ein amt ein / vñd macht in zuletzt zum Statthalter des Keyfers. Es begab sich aber / daß er in abwesen des Keyfers seiner gewalt brauchenn solt / vñd richtet zu / mit einem pracht durch die Stadt zu ziehen / auff daß er sich sehen liesse.

Vñd im reiten kompt er in ein enge gassen / da füret man in ein dieb entgegen / den man solt hengen / Cato künde nit entweichen / der dieb rüfft zu in vñb gnad / vñd erinnert in neben andern / die in halffen bitten / seines gewalts / er wolte dieselbigen bedencken / vñnd in loß machen. Dem Catoni thet die eh: vñnd der pracht wol / laßt sich bereden / vñd machet den dieb loß.

Auff



Auff ein zeit fellt im ein/ Siehe ich habe mei-  
 nes vatters letzten befehl nū zwey mal über-  
 faren. Ich hab mir den Hoff gelieben lassen/  
 vnd mich in des Keyfers dienst begeben. Zu-  
 dem/ so hab ich einn dieb vom galgen erlößt/  
 Ich wil die drittl er versuchen/ vnd nit/ wie di-  
 se zwō/ verachten. Vnd kompt auff ein zeit ein-  
 lendts heym geritten/ mit jämmerlichen geber-  
 den vnd klagen/ daß mann spüren solt/ es we-  
 re im etwas grosses angelegen/ hielt sich kläg-  
 lich. Die fraw wirt hiedurch zu weynen be-  
 wegt/ vñ laßt gleichwol nit nach mit fleiß zu  
 forschē / was die sache seie/ darumb er sich so  
 übel gehet / Vñnd da er nichts sagen wolte/  
 braucht sie solche wort / Sie sehe wol er hab  
 sie nicht lieb / dann er hab sie ja dermassen er-  
 kandt/ daß sie lieber wolte sein leiden tragen/  
 dann daß er sich damit solte bekümmern/ vnd  
 schweret darzū zu Gott vñnd allen heiligen/  
 daß es auß irem munde nit kommen sol. Ober  
 diß so hab sie ir lebenlang nie nichts nachges-  
 sagt/ daran ihm etwas sei gelegen gewesen/  
 vñ mit andern wortē mehr. Da sagt Cato/dz  
 weib zu versuchen/ Er hab vff einem Schloß/  
 das die fraw wol wuste/ mit des Keyfers sö-  
 nengespilt/ vnd auffstüzig worden/ hab als  
 so des Keyfers ältern son erstochen. Die  
 fraw erschrickt der red übel/ setzt sich in einen  
 winckel vnd tregt leydt/ vnd weynet sehr/ vñ  
 schicket nach irer gespilen/ eine auß dem fraw-  
 wenzimmer der Keyserin. Vñnd als dise siehet des

## Gemeyne Auflegung

Catonis weib also weynen / spricht sie: Ach sage mir liebe gespille / was dir angelegen sei / dann ich sehe / es geht dir etwas zu hertzen.

Des Catonis weib verspricht es ihr zusagen / so ferz daß sie jr gelobe solches zu verschweigen. Vnd da es die gespille fert / kan sie kaum schweigen biß sie zur Keyserin kompt.

Also bald ward Cato gegriffen vñ mit ins zum galgen zu geeilt. Es hat sich aber niemand vnderstehen wollen den Catonem zu hengen. Vnd als mann also wartet / sprunge der herfür / den Cato vom galgen erlöset het / wolt den Catonem hengen. Aber miter zeit wußte Cato / daß des Keyzers söhn kommen würden in die statt / wie dann auch geschah. Vñ da mann sahe des Keyzers son leben / ward Cato ledig. Wie war auß / Herren gunst / vnd der dieb vergift der wolthat Catonis. Dise geschicht vnd gleichniß prediget seinen eckern der Ritter vom Thurn / daß sie sich dran stossen solten / vnd verschwigen sein / auff das sie nit ire männer in not vnd arbeyt bringen / wie diß weib dem Catoni schier gethon het. Samson vertrawet seiner gesponsen / woer sein stärck hette / vñ ward von seinen feinden seiner augen vnd stärcke beraubt.

Wer einen andern vom galgen löset / der brächte in gern hinan:

2 Jeler vom Cato beweiset / daß diß war sei. Wer der welt dienet / vnd thüt jr das beste /

beste/dem lohnet sie am übelsten. Unser Herr  
Gott sendet sein geliebten Son auff erden/  
die welt zulehren vnd zuseligen / Vnd da die  
welt Gott für solche wolthat dankenselt/fe  
ret es sich vmb/ vnd erwürget ihm den Son/  
schendet vnd schmehet ihn auff s aller ärgste.

Es beweisen der Juden vnd Heyden büs  
cher/dz es allwegen also bezalet wirt/ wo ei  
nem güts vom andern geschicht. Christus  
hielte Judam für sein obersten Apstel vnd  
schaffner/der inen narung/ speiß vnd tranck  
verschaffete/als einem Prior im Closter/ Dañ  
Judas ist haupquatter/ vnd er erzieht Jesum/  
vnd überantwort ihn den Juden. Im Wigloz  
is vom Radt steht geschrieben von Roas von  
Glois/wie er den König vñ Corothin erschl  
gen habe mit drei hundert Kittern/ die Kön  
gin vnd tochter des lands verjaget/ den der  
König vonn Kindt auff erzogen hatte. Jugur  
tha ward vom König zu Numidien erzogen/  
vñ erschlug heymlich des Königs beyde sön/  
vnd machte sich selbs zum König.

Zu Erffurd inn Ödringen/ wolte den Bur  
germeyster niemandt hencken/ alleyn sein eyz  
gen gewatter / dem er allweg gerathen vnd  
geholfen hette / der hienge ihn. Dann ein  
jar zuuor hett er ihn vom galgen / dem vonn  
Schwartzburgk/ abgekauft.

Summa / Ist jemand der dem andern dies  
nen wölle/der sei gewiziget/vñ gewarte sei  
nes lohns dafür/ so thut es im desto weniger

## Gemeyne Auflegung

wee / wannes jm also erget. Es schreiben die Weisen von einem Philosopho / der hieß Simonides / der hett zwe truchen / Auß einer gab er den leuthen was sie bedorfften / in die ander legt er / was ihm widerumb gegeben wardt. Die erste truchen füllet er offtt widerumb voll / in die ander kam nie nichts widerumb / Sprach er also : Omnia sunt ingrata, nihil fecisse benignè est. Es solt nur keiner dem andern dienen / dann mann weyß jm keinen danck / Das ist der welt art.

## Lange kleyder / Kurtze sinn.

Es ist ein weib ein armes gebrechliches gesesß / geneygt zu zorn / klein vnnnd weychmütig / felle baldt vonn ein auff das ander / Kurtz vnd schnellredig / wie die kinder. Darumb S. Peter den männern ein solche lehr gibt / daß sie bei iren weibern wonē sollen mit vernunft / sie sollen solche schwacheyt wissen vnd duldē. Vnd weil diß der weiber art ist / folgt hierauß wanckelmüt / mit langen kleydern bedeckt / welcher schmuck den weibern am aller ehrllichsten ist.

## Hohe steiger fallen / gute schwimmer ertrincken gern.

Wer nach hohen dingen sieht / muß sich in grosse fahr geben / vor welcher der sicher ist / der sich an einem geringen genügen laßt / vnd hat güt gemacht. Die Weisen sagen / Das der am seligsten sei / Qui natus moriensq̃ fecit,  
fellit,



fellit, Von welches geburt vnnnd sterben niemandt nichts weysß. Der im liecht vnd vor der welt hochsitzet/der hat vil neider/ affterres der/vnnnd mißgünner. So kan sich auch die gunst der ihenen/so ihn erhaben haben/balde umbwenden/vnd stürzet ihn hinunder.

Wer nit schwimmen kan/begibt sich nicht leichtlich in die sahr des wassers / Wers aber kan/der wirt zu kün/wagt etwas darob/vnd bleibt vnderweilen.

Der groß Alexander ließ ihm nit genügen am grossen Königreich Macedonien/das im sein vatter Philippus verlassen hett / darumb fiel er in feindschaft viler leut/vñ müßt vñ ein vergifften trunck sterbē. Die grosse statt Rom stünd nach dem Regiment der welt / darumb wardt sie in grundt verheret vnnnd verwüstet.

Julius Cesar stünd nach hohen dingen/die ganze welt vnder sich zubringen / darumb fiel er/vnd wardt im rath erwürgt.

Nichts bessers dann gut haußgemach.

**I**n haußgemach hat ein zimliche notturfft vnnnd außkommen/darfür der haußuater niemand bedarff rechenschaft geben/hat gute rühe/steht auff wann er wil / schlafft auch wann/vnnnd wie langer wil. Wer außserhalb des hauses zuschaffen hat / als der im Regiment vnd ampt ist/der müß oft andern leuten zugefallen auffstehn vnd schlaffen gehn.



## Gemeynthe Außlegung

Der König zu Lidien/ Giges/ weil er reich war von land/ leuten/ vnd gütern/ ließ auß einer hoffart den Apollinem fragen/ Ob jemäd auff erden seliger were dann er? Apollo. gab antwort / Daß zu Arcadien ein armer baurman were / wol bei jaren/ Aglaus / der were sein lebenlang nie weiter kommen/ dann sein grenz wendete/ vnd het jm gnügen lassen an den geringen fruchten seines gartens. Der Giges ist reich / aber Apollo rechnet das hüttlin Aglai höher/ dan den saal Gigis / Aglaus acker ist sicher/ Gigis reichthüb hat vil feind. Ein par joch ochsenn ist fridlicher dann der groß zeng vñ gewaltige rüstung Gigis / vor welcher er selbs nit sicher ist. Aglai armüt vergünnet jm niemand/ des Gigis schätz besgeren vil leut. Der ist reich / welcher güter rüh hat/ vnd laßt jm genügen.

Wer bei dem weg bawet/ der hat vil meyster.

**D**a ein jeder der fürüber geht / sagt / Das solt er also vnd also gebawet haben/ Der bawmeyster macht es wies jm gefelle. Ein büchschreiber auch also gut als ers kan/ Aber dise meyster vnd richter muß er leiden / vñ eben die / die es so gut zuhawen vnd zuschreiben/ nimmer meh: vermindchten.

Wer etwas offentlich anfahet vñ handelt / der muß einn jeden darnon richten vnd meystern lassen. Wirt er eins bessern bericht/ so

So nem ers an vnnnd folge/ Geschichts nit/sonst  
der es seindt vergebne eitele wort/daß er den  
rock schüttel/vnd laß es hinfallen/dann es ist  
vnmüglich daß es jederman werd gefallen.

### Das werck lobt den meyster.

**D**urchs werck wirdt der meyster bekant/  
Daber vor dem werck ist sein meysterschafft  
verborgen/sein kunst sei wie groß sie wölle.

Loben geschicht oft fälschlich/dañ es sind  
oft lügenwort. Wann aber das werck des  
meysters kunst außrufft vnd preiset/so ist der  
meyster recht gelobt.

### Es ist kein Prophet angenehm in seinem vatterlandt.

**D**ie welt sihet alleyn auff hohe wunderli-  
che seltsame ding/vnd verachtet schlech-  
te einfeltige ding/ verachtet auch das/damit  
sie täglich vmbgeht/vnd des sie gewonet ist.  
Daher kompts auch/daß man frembden leu-  
ten mehr förderung thut/ vnnnd mehr liebet/  
dann die bei inen erzogen seind/ sie seiẽ gleich  
wie from sie wölle/ so halt mans doch nit dar-  
für/ weil man weiß/ woher sie geboren seind.  
Also gieng es Christo/ Sie wolten im nit glau-  
ben geben/ ob sie wol stüzig wurden über see  
ner weißheyt/weil sie seinn vatter/mütter/vñ  
brüder kenneten/vnd bei inen woneten.

Freydanck sagt/

Wer lob in seinem landet reyzt/

Das ist ein grosse würdigkeyt.

Solten

## Gemeyne Außlegung

Solten die Aposteln etwas schaffen/ so müßten sie vnder die Heyden das Euangelio predigen. Beiden Juden zu Hierusalem ward es nit gehört/dann ein Prophet ist niergent vnangeneimer dan in seinem vatterland. Christus ist den Juden gesendet/ aber sie wolten sein nit/ist in vnangenen.

**Wer vil redt/der leugt gern.**

**D**olle vaß klingen nit/aber die lehren klingen sehr. Also auch ein weiser mann redt wenig vñ mit warheyt. Ein narz redt vil/vnd mit vnwarheyt. Warheyt ist ründ vnd kurtz/vnd laßt sich mit kurtzen vñ wenig worten reden. Die lügen aber fordert vil wort. Es gibt die erfahrung/das die vil waschen/vill lügen/vnd im reden vil lügen erdencken. Salomon sagt: Wann du einen siehest zuschnell reden/zu ein narzen soltu mehr hoffnung habē dan zu im. Ein narz schütt sein geyst auff ein mal auß/der weise aber halt an sich.

Wer vil fragt nach newen mern/  
Der schwert nach/vnd leugt gern.  
Solch leut soltu meiden/  
Wiltu nit fallen in leiden.

**Auß der lungen vñnd nicht auß  
dem hertzen reden.**

**Lunge.** **D**ie lung ist des hertzens blaßpalg/vnd das hertz ligt an der lung/so schier durch die lunge bedeckt/auff das die hitz des hertze erkülung vñnd erquickung habe / sonst müste das

das hertz verbreißen vor hiez/ der halben ist die lung nur das lufftloch/ Vnd wer auß der lung redet/der redet lufft/ vnd ein stimm ohn hertz. Wer aber auß dem hertzen redt/ dem ist ernst/ vnd redt wie ers meynet.

Liegen ist der lebern gesunde.

Als ist das rechte stuck vonn der welt/ die liegē vñ triegē mit einer art/ für gesunde heyt helt/ so doch diß ein laster ist/ das dem bösen feind gehört/ Den Christus vnser Herr vñ heyland/ einn Lügner vnd Mörd der heißt.

Die Leber ist ein gefäß des geblüts/ lachens/ vñ aller freuden/ wer nun lust vñ freud hat an liegen/ vnd geliebt ihm/ der richtet der lebern einn gütten bißsen zū/ vnd ein gesundes essen/ dauon sie lust vnd freud empfahet/ wie dann die höff vnd Bauffleut in die faust lachen/ vnd thūt in wol/ wann sie jemandt veruortheyle vnd heymlich übereilt haben. Leber!

Es gehört auff alle wort nie antwort.

Es seind vil ding erdichtet vnd sonst erfunden/ der mann kein vrsach weyß/ darum ist es vnmöglich/ daß mann kündet auff alle wort antworten. Man mag diß wort brauchen/ dz mann zuweilen ein wort vnuerantwort lasse/ zorn oder vnwillen zuuerhüten. Es sagt mancher ein wort/ solte manns verantworten/ es würde hader vnd krieg drauß. Es ist ein zeit zuschreigen/ vnd ein zeit zureden vnd zuantworten.



## Gemeyne Auflegung

worten. Wann mann ein narren antwortet nach seiner thorheyt/sagt Salomō, so würd er sich lassen klüg duncken.

**Wer all ding verfechten wil/ der muß nimer schwerdt einstecken.**

**D**ß erklärt das vorige / Es ist vil dings zuuerantworten vnnnd zuuerfechten/ aber ein narz ist der sichs vnderstehet / dann es ist im vnmöglich zuthun. Christus sagt im Euangelio/Selig seind die sanfftmutigen/denn sie werden das erdtrich besitzen. Vnd im Psalm/Was soll der gerechte darzüthun/ er schweigt still/sicht vnd poltert nicht. Die andern fechten vnd streiten sehr/ vñ gehn vnder/aber diser sitzt still/vnd hat Gott vor augen/vnd bleibt im lande. Es würde alle welt den für ein narren halten / der an allen orten ein gezuete bloßschwerdt trüge/Also ist auch ein narz/der alle ding wil verfechten.

**Eygen lob stinckt.**

*Laudet te os alienum.*

**W**er wol thut/lobt sich selber wol. Es ist ein jedem menschen lieber/mann loben/dann daß mann in schelte. Vnd kein mensch ist so demütig/daß er nie wolt gelobt werden.

**Obenauff vnd nirgent an.**

**D**ß belanget die eygensinnigen köpff/ die ihnen wedder singen noch sagen lassen/ Dann derselbigenspottet mann / daß sie sich des vnderstehn/das ihnen schädlich ist. Hurz oben



oben auß/vnnd niergent an. Dann wer oben auß fert mit dem kopff/der stoß sich gewißlich. Vnden auß seind thüren vnd fenster/da kan mann onfahr auß vnd ein gehn. Also die newlich in ein Regiment kommen/die meynē/es soll alles nach iren köpfen hinauß gehn/fahens/wie der esel sein gesang/hoch an/aber wann sie es ein weil treiben/so stoßen sie die hörner ab/werden gelinder/vnd hat das lied ein esels final.

Regirn freundlich vnd mit willen/

Thüt vil haß vnd haders füllen/

Wer mit dem kopff wil eben auß/

Der thüt vil schadē/vñ richt nicht auß.

Die Heyden sagen/wie die reich/so mit gezwang allein vnd nötigung oder forcht erhalten werdē/nit langwrig oder bestendig sein mögen. Man ist dem natürlich feind/der kein gnad noch güte sein vnderthonen beweiset Das haben die Tyrannen in Sicilien wol bewisen/nach den māt trachtet tag vñ nacht/wie sie erwürgt möchten werden.

Die heilige schrifft nehet die fürsten gnädige herin/ihres ampts halben /welches ist/gnad vnd gunst andern leuten erzeugen. Cyrus der König von Persien / welcher vnder den fürnembsten friegs leuten / die auff erdē gewesen seindt / ist hoch gerümet/ließ seinem son vnder andern güten leeren/auch dise zum Testament: Ein Königreich lasse ich dir/sagt er/Cambise / das wirt aber erhalten durch güte

## Gemeyne Außlegung

güte feste mauren/ Die mauren seind vil güte freund. Güte freund aber überkompt mann mit gunst / vnd freundlichem gutem willen / nicht mit Tyrannei vnd gezwang.

Im Ritter Pontus stehet geschrieben / wie des Soldans sun / Probus Galicien gewonnen habe / vnd sich mit gewalt vnderstanden / die leut vom Christen glauben zu seinem glauben zu zwingen. Weil er aber mit dem kopff oben hinauß wolte / hatt jm seiner Räch einer also gerathen: Gnädiger Herr / ich bin L. G. schuldig das best vnd treulichst zurathen / Ir habt nun das aller schönste vnd lustigste land gewonnen / Solt jr aber das gemeyn volck von des glaubens wegen alles lassen tödten / so würde das land arm vnd vngearbeytet bleiben. Dañ es ist ein gemeiner spruch: Als vnwerdt ist ein müle die nit vmbgeht / vnnnd ein bachofen der nicht heysß ist / Also vnwerdt ist auch ein land / das nicht erbawet ist / vnnnd nit volck hat / Darumb laßt einen jeden glauben was er wil.

Die Behemisch Chronick zeuget auch darvon / daß es übel zügienge / vnd solt mann endlich frid inn Behemen erhalten / so müßt mann beschliessen / daß ein jeder glauben solt / was er gegen Gott verantworten wolt.

Glau-  
bens  
reihett.

Die Juden / wie inn den geschichten der Aposteln stehet / wolten die Predig von Christo / von des Herren Jüngern nicht leiden / sonder gang vnd gar veruilgen. Gamaliel aber als  
ein

ein weiser mann / gab disen rath : Mann solte die predig gehn lassen / were sie vonn Gott / so würde sie bleiben / vnd wann sie gleich das best vnd ärgeß darzü thetten / Widerüb aber / wer sie nit von Gott / so würd sie fallen / wann sie gleich still säßen / Dannes hetten sich zu vor jr vil vnderstanden einen Bönia zuntachen / es hett in aber übel gelungen. Bett manns freundlicher beiden Behemē gesucht / so wer ein solcher jamer nicht drauß worden. Betten die Juden dem Gamaliel auch gefolget / so weren die grossen straffen auch nicht über sie ergangen. Dann wer obenauß wil / der stoße sich an Kopff.

Hannibal dern vō Carthago Hauptman / schlugē die Römer also hart / daß er etlich megen voll guldiner ring der erschlagenen Rhōmer heimschickt. Vnd da mann die ring im Rath außschütete / fragt Hanno der fürnehmste im Rath: Ob sich etlich der Römer bundts genossen zu Hannibal geschlagen hetten / vnd sich vonn Römern gethon. Das in nun geantwoirt wardt: Es begerte niemandt des Hannibals freundschaft / Schloß er / mann solte bald ghen Rhom bottschaft verfertigen / die erid begereen / Dann die weil die leut Hannibals nit züfielen / wer es doch verloren / er thet auch was er wolte / dann wann sie schon lang vonn Hannibal getrieben würden / so kündt er doch jr gmüt vnd hertz nit zü im bringen / Wo er aber die nit hette / so wer all sein gewalt zu wenig.

## Gemeyne Auflegung

Den Anthoni Tücher/Losunger zu Nürnberg/hat ein fremder herr gefragt/wie es zugehe/weil ein solche grosse Comun zu Nürnberg sei/vonn allerley leuten versamlet/vnnd doch so einen solchem grossen gehorsam zu Nürnberg hettent: Hat er geantwort/ Ich weys nichts das es macht/dann gute wort/vnnd hart straff / Mit guten Worten richtet man vil auß. Wirt aber jemand ergriffen in der übelthat/über den laßt man gehen was recht ist/das offne that straffen / kan niemand für vnbillich achten / Aber mit gewalt faren/macht vnwillen vnd vnlust vnder den vnderthonen.

Ein nar kan mer fragens/das  
sehen weisen berichten können.

**D** Roben ist gesagt/wie es nie möglich sei/  
allerding grundt vnd ursach zuerforsch-  
en/wie der ganze Prediger Salomonis lert/  
So gehört auch auff alle wort kein antwort.  
Vnd der ist ein nar/der alle ding verantwor-  
ten wil vnd wissen/dann Got hat vil geheym-  
niß/die wir gern nicht wissen sollen/als vnn-  
innerlichen wesen der Dreihelt/von dem we-  
sen der todten nach disem leben/ob die teufel  
auch selig werden/ob auch mehr leut/das die  
achte in der Archa Noah/seind in der Sünd-  
flut erhalten worden. Diesich vmb solch ding  
bekümmern/seind narren/Aber die allein weise/  
die

Die gern nit wissen wollen/ was ihnen Got verhalten hat zu wissen/ lassen ihn an dem genügen/das sie wissen sollen/ Nämlich/ was im wort Gottes vnd der verheyßung verfaßet ist/daran haben sie velle genüge.

**Ein narz redt alles was im einfellet.**

**S**alomon Prover. xxix. Ein narz schüttet seinen geyst auff ein mal gar auß/ aber ein weiser man helt an sich. Eyn narz hat keines dings vnder scheyd/ kan auch vnder seinn eygen reden nit vnder scheyd finde/ sonder was im am ersten einfelt/das muß heraus/es reimt sich oder reimt sich nicht. Eyn weiser man aber bedenckt sich/vnd redt wo es zeit ist/schweigt auch wo es zeit ist.

Wil nun jemand ein vor ein narzen erkennen/so hab er acht drauff/ Redet er was ihm einfelt/vnd vnder scheydet nicht/ so ist er eygentlich eyn narz/ halt er aber maß vnd vernunft/thut im nit zuvil/ auch nit zuwenig/ so ist er eygentlich eyn weiser man.

**Er weiß es wol/ aber er thuts nit.**

**W**er allein seinem lust vnd begirde nachfolgt/vnd veracht trewen rath/vñ was im nützlich vnd ehrllich ist/ der ist gleich einem fracken/der wol erkennt was im gesund ist zu essen/oder was im schadet/vnd laßt sich doch seine lust betriegen/vnd gnußt der speiß die im schadet.



## Gemeyne Auflegung

Wer gûts weyß / der sol dardurch gereyzt werden / gûts zuthûn / vnnnd böses zulassen. Dañ vmb des willen erkündet mann sich der zucht vnd aller kunst / daß mann schliesse vnnnd setz / Das ist recht / diß vnrecht / Diß sol mann thûn / ihenes lassen. Wer nun ein ding weyß / vnd thût nit darnach / dem ist's fâhrlicher dan besserlicher. Es wirt auch der wissend billich er gestrafft / denn der es nit gewußt hat. Im Euangelio entschuldiget Christus Pilatum / vnd spricht: Sie da mich dir geben haben / haben mehr sünd dann du. Item / Weh dir Laspernaum / weh dir Bethsaida / dan wo solche zeychen geschehen weren zu Sodoma vñ Gomorra / als in dir / so würden sie fürwar büß gethon habē / fürwar sag ich dir / es wirt am gericht's tag Sodoma vnnnd Gomorra trâglicher ergehn dann dir. Die Heyden haben gesagt: Virtus consistit in actione, Tugēt steht im werck vnd brauch / nit allein daß manns wisse / sonder thû. Ein weiser man soll nit allein ander leutē wissen zurathē / was sie thûn sollen / sonder er soll es selbst thûn. Sanct Paul sagt zu Tiro: Sie sagen / sie kēnen Got / vnd mit der that verleugnen sie Got / darumb seind sie ein gewel vor Gott.

Es sol keiner mit ander leut schaden reich werden.

**G**edencken reich zu werden / ist geiz. Nun ist nit wol möglich / dz jemand bald reich werd:

werde on anderer leut schaden / er thús dann  
mit stücken die Got leiden fan / als mit ansich  
halten / mit sparen / vnd zuradt halten.

Wücher heýßt die geschafft Pleonexiam,  
von vil haben wöllen / vnd vö vil haben. Dar  
zü heýßt wücher nicht allein die that / sonder  
wie sanct Paulus sagt / Die da gedenccken vñ  
trachten reich zuwerden im hertzen vnnnd ge-  
danccken / die fallen in sorge diser welt / vnd in  
die strick des Teufels / also werden sie an leib  
vnnnd seel schaden leiden / vnnnd kein rühe ha-  
ben.

Wüchern ist mir verboten / es fehlt  
mir an der hauptsum-  
ma.

Es ist in Teutschen landen breuchlich / daß  
Einhundert gulden mit fünff guldin ver-  
zinsset / vnd der da hundert gulden aufleihet /  
verdienet die fünff gulden mit seinem Inter-  
esse / daß er die weil mit hundert gulden souil  
oder mehr / als fünff gulden werdt sind / be-  
te mögen erwerben. Nun mag sich ein fall  
begeben / daß einem gerathen wird mit hun-  
dert gulden / einem handwercks man odder  
händler / der gelt bedarff / seinen glauben dar-  
mit zuerhalten / daß er sein lebenlang nutz das  
von hat. Dannes richt sich offft mancher in ei-  
nen handel / daß es ihn sein lebenlang hilfft /  
aber doch ist es gemeyniglich wücher / wo also  
schlecht mit gelt gehandelt wirt / daß der auß

## Gemeyne Auflegung

leiher kein fahr besteht/ die er doch het bestehē müssen / so er bedacht were mit dem gelt zuwüchern / Vnnd die fahr ligt allein dem/der das gelihen gelt empfangen hat / auff dem halse/er genesse oder verderbe / er gewin oder verliere / so muß er dem den zins geben/darmit auch vil Stätt inn Teutschen landen verdorben seind.

Einer leihet iergent einer Statt tausent gulden/ die gātz Stat verschreibt sich zu solchem zins/die verbrennet / die Burger ziehen hinweg/die Statt wirt wüst / noch stehet gleich wol diser zins auff der statt / darüber sie auch verderben muß. Vnnd eben hiedurch haben die reichen in den Stätten/vnd die geystlichen also vil zins vnnnd erbgüter zusich gebracht/ daß die summa offtzehen mal ist bezalet worden / vnd hat dannoch gleichwol den zins genommen/das ist als dann auch wücher. Ehrlich vnd Götlich wer es/ daß mann auff gut gelt thette / souil als das gut ertragen kündt/ vnd wo es nicht gerieth / es wer an fohn oder vihe / daß der leiher gleichen schadentragen müste.

Also ist nun das war/wer wüchern wil/der muß etwas zuuor hinauß geben / das ist die hauptsumma. Vnd wo jemandt seiner armüt vnnnd vnuermögens selbs spottet / spricht er: Wücher ist mir verbotten / es fehlet mir an der hauptsumma. Mann mag auch reden von viln also: Das seind keine wücherer / dan

es fehlet in an der hauptsumma/dann die seind arm.

Gehe hin/würd ein Krämer/ ein  
schalck/sagt der hender zu sei  
nem knecht.

**I**n Teutschen landen ist etwa Krämerei vnd  
wücher handel für vnehrlich gehalten wor-  
den/wie auch bei allen Nationen/ Rhömern/  
Griechen/vnd Juden/Got hat vnder seinen  
volck/den Juden/ keine händler oder Krämer  
leiden wollen.

Ein Christ helt sich eingezogen/vñ laßt im  
genügen an ein wenigenn/wie Proverb. am  
xxvij. steht: Es ist besser ein stuck truckebrot/  
daran mann sich gnügen laßt/dann ein hauß  
voll geschlachts mit hader. Psalm. xxxvj. Es  
ist einem gerechten besser bei wenigem/dann  
dem sündler bei grossem gut. Hoffe zu Gott/  
vnd thü recht/bleib im land vnd nere dich. In  
der bösen zeit werden die gerechten nit zuschä-  
den/vñnd inn der zeit des hungers werden sie  
gesättigt/Die sündler aber daß sie schon reich  
seind/werden sie doch hungers sterben. Ein  
Heyd vndersteht sich vil / vñnd aller handel/  
wie sie auch namen haben/vnd laßt ihm nims-  
mer genügen / daß wo er die welt kündt vñ-  
dersich hängen/so thet ers gern. Vñnd weil  
der Teuffel ein herz d welt ist/so ist groß abens-  
theur darbei. Dann wer mit bech vñngeht/an  
dem flebt es gern / als Salomon sagt/ Wer

## Gemeyne Außlegung

Die fahr: liebt / der wirt darinn umbkommen.

Der weise Cato schreibt/es were zuweilen  
güt vnd nützlich / durch kauffmanschafft güt  
gewinnen / wo es nit schädlich/ auch wüchern/  
wo es schädlich were/ Dann vnser vofarn ha-  
ben das also gehalten/ vnd habens in ir recht  
gesetzt/mañ sol ein dieb zwifach straffen/ei-  
nen wücherer aber vierfach. Auch wañ sie eif-  
frommen man lobten / so lobten sie in mit dis-  
sen Worten : Ein güter ackerman/ein güter  
ackerbaur.

Bei den Teutschen / wie droben angezeyge  
ist/ hat etwa trew vnd glaub vil goltten / nun  
aber ist es mit der krämerei vnnd kauffhändel  
dahin kommen / daß wer nit verderben wil/  
muß die leut betriegen/dann er wirt auch be-  
trogen/daß also fast alle händel mit liegen vñ  
triegen beschwert seind/vnnd über alle ma-  
ßen. Es ist vnder krämern auffgehoben das  
wort: Ewer red soll sein / Ja ja / Neyn neyn/  
vnd ist an ir statt kommen liegen vnd schwe-  
ren/ also daß es zu einem sprichwort gerathe  
ist; An der hund hinken / vnnd kauffmanns  
schweren / soll sich niemand keren. Dann kein  
kauffman heut sein wahr: wie ers geben wil/  
sonder heut sie darnach er ein kauffman hat/  
wie mañ auch sagt / Wañ die narre zumarckt  
komen/so lösen die krämer gelt. Darzu schwe-  
ret er zu Gott vnd heyligen/ es gestehe in die  
wahr: souil/vnd souil/vnd gibts doch hernach  
kaum umb die helfft so theur. Darumb ist es  
sorglich.



sorglich ein Christen/ ein solcher Krämer oder Händler zu sein.

Die Keyserlichen Recht verbieten Monopolia/ die fürkäuffe/ aber ietz ist niemand besser/ noch daß gehalten / dann dieselbige gesellschaftter vnnnd fürkäufer. Ein redlicher gewin für müß vnnnd arbeyt/ muß sich wol leiden. Kaufft jemand theur / so kan er nit wol seyl geben/ Kaufft er aber wolseyl/ so gebe er auch wolseyl/ vnd steygere die wahr nit/sonst sucht er seinen nutz/vnd der gemeyn schaden/ das ist denn wider Gott vnnnd natur. Dann wir wolten / daß mann vns allen also thete/ vnd nit anders. Mann kan auch hie kein gewissemäß noch regel setzen/mann muß es einem jeden heymstellen / daß er es gebe/ darnach ers erkaufft hat/ daß er vnnnd andere dabei bleiben mögen. Aber das sag ich/es ist fehrllich/weil die welt vol vntrew / lügen vnd betriegerey ist/vnnnd ein Krämer oder Händler muß mitten in der welt sein / darinn der Teufel mit voller macht regiert/daß er sich da hütete in Worten/kauffen/verkauffen/handlen/reden/vnd ganzen wandel.

Es ist ein grosse vnehr des kauffhandels/ daß ein jeglicher meynet / er möge mit ehren ein jeglich ding so teur geben / als ers möge außbringen.

Die Keyserlichen Rechte setzen vnnnd ordnen/daß alle käuffe vnd verkauff/leihen/borgen/mieten/vermieten/sollen on geferd vnnnd

## Gemeyne Außlegung

argelift/sine dolo malo, angefangen vnd gehalten werden. Vnd wo jemandt argelift fürwendet/vnnd verschweigt etwas fehl odder mangel an dem so er feyl hat/dadurch ein anderer zuschaden kompt / ist er schuldig/demselbigen den schaden zulegen/vnnd felt in die straff RetiCentiæ, wie die Rechtuerstendigen wissen / Aber vnrecht ist recht/vntugent leyder tugent/vnd schand eh worden.

### Lichter tag/ liechere augen.

**H**iermit entschuldigen sich die Finanzier/welche den leuthen mit falscher geferbter wahr vnd tandt ein nasen machen/vnd betriegen sie / Sie haben es gesehen/ es sei lichter tag/ warum hat er die augen nit auffgethon. Vnd wiewol diß in eingewonheyt kommen ist/vnd schier nimmer vnehllich/so ist doch drosben gesagt/ Was tausent jar ist vnrecht gewesen/ist nie kein stund recht gewesen/Vnnd ein böse gewonheyt macht kein ding gut. Es ist argelift vnd betrüg wenn mann dem wildt in dem wald ein netz stelle/ wenn mans schon nit jagt vnnd drein hetzet/denn das wild felle oft ohn geferde ins netz/Also ist das auch ein betrüg / wenn jemandt sein wahr außsetzet/ wenn er schon niemand darzü reytzt/dann damit gibt er vrsach/dz die leut betrogē werde.

Zu Athen bei den Griechen ward in ihrem Gotsdienst verflucht / welcher dem irrenden den weg nit geweisethett / vil mehr ist der zu verfluchen/der den kaffer betreugt/vñ war-  
net

net in nit vor schaden/ Denn er hat lust den zu  
betriegen / vnd fñrt in darzñ auch in schaden.

### Er muß leergelt geben.

Also gar ist dise gewonheyt inn schwanck  
kommen/ daß mann damit scherzt/ wenn  
mann jemand betreugt / odder betrogen hat.  
Die alten händler/ die solcher bübenstück ge-  
übt sindt/ leren nit gerne einen neuen händler/  
was der rechte kauff sei in aller wahr/ vñ ehe  
denn ers lernet/ so ist er halb verdorben/ dar-  
nach aber bringt ers wider herein/ vnd leugt  
vñnd betreugt desto mehr / bescheißt wer ihm  
für die handt kompt / denn er hat leergelt ge-  
ben/ es ist ihn thewer ankommen/ er hat es nit  
vmbsonst. Die alten händler/ so des handels  
bericht sindt/ weñ ein junger händler kompt/  
sagen: Wir haben ein/ er muß leergelt geben/  
machen ein bund/ im nichts zuuerkauffen/ o-  
der abzukauffen/ biß er gibt was sie wollen/  
ooc er geb die wahr/ die er bringt wie sie wölle/  
also daß er dran muß/ er muß leergelt geben/  
vergebens leren sie in nichts.

### Er hat gñt vñd mñt verlorñ.

Oben ist gesagt / Ein junger man kan  
neun mal verderben/ dennoch genesen.  
Denn ob er gleich das gñt verleuret/ so behele  
er doch den mñt vñd gedanken/ anders zuge-  
winnen/ damit er das erste gewonnen hat.  
Denn es sol ein junger man thñn wie die tau-  
be/ die gleichwol imer wid eyer legt/ vñ junge  
zeuchet/

## Gemeyne Auflegung

geucht/ob man jr ire jungen schon offte raubt.  
Ist güt verlor/n/durch fleiß vnd nachtrachten  
des mannes kan es wider erlangt werden.  
Wenn aber güt vnd müt felt / so verzagt der  
man an seinem fleiß vnd arbeyt/schafft nichts  
mehr/wirt träg/ faul/vnd verarmet also.

### Es ist grundelos mit jm.

**W**As on grundt gebawet ist/ kan nicht be-  
stehen / wie der gangen natur vnd aller  
erschaffenen ding art anzeyget. Sol ein baum  
vom wind nicht vñgestürzt werden/ so müs-  
sen seine wurzeln inn der erden gar fest haff-  
ten. Sol ein baw bestehn/ so muß mann in vff  
einen güten grund setzen. Soll jemandt dem  
Rechten volge thün/ so muß er gründlich wis-  
sen/was Recht sei. Vnd wer sich auff zweifel  
haffrige / irige sachen legt / ehe dann der re-  
chte grund erfahren wirt / der betreugt vnnd  
verfüret sich selbs.

Wir mögen diß wort zweyerley weise ges-  
brauchen. Erstlich / von der person des mens-  
schē. Zum andern/von allen vnuerforschlichē/  
vnbegreiflichen dingen. Es ist grundlos mit  
dem menschen / sagen wir / weñ nichts an jm  
hilfft/es geht alles dahin / er schlemmt alles/  
vnd wenn er noch so vil hett/es verschwindet  
alles/ vnd felt zugrund / daß man es auch nit  
wider finden kan. Von andern dingen sa-  
gen wir/Gots weißheyt ist grundelos/mann  
kan sie nit außgründen. Was das leben der  
heiligen

heiligen sei im himel/ist grundloß / Die hellis  
che pein ist grundloß. Also vonn andern  
auch.

Wir habens also funden/ wir müs-  
sens auch also bleiben lassen.

Sanct Paul sagt/ Es sei nit möglich / daß  
mann dem bösen vnnnd der vntrew der  
welt entlauffe/sonst müß mann auß der welt  
lauffen. Vnd David im Psalm. Der gerecht  
was sol er darzuthun / er schweigt still/vñ be-  
silcht es Gote.

Wo nun der massen ein sach befundē wirt/  
darinn kein maß zufinden ist/sagt man: Wol  
an/es ist verloru/wir habens also fundē / wir  
müssens also bleiben lassen.

Des Koleris glaub ist der best.

Mann sagt daß ein Bischoff einen Koler/  
der im wald/weit vñ leuten/nit vil pres-  
digt gehört/hab gefragt/was er doch glaub.  
Hat im der Koler geantwort/Er glaub was  
die Christliche kirch glaub. Der Bischoff frag-  
te/Wz denn die Christliche kirch glaub? Der  
Koler antwort: Was ich glaub. Was glaub  
best den du/sagt der Bischoff. Was die Christ-  
liche kirch glaubt/sagt der Koler / Vnd ließ sich  
nit weiter tringen.

Es seind die Koler in den alten Teutschen  
geschichten gelobt worden/als die den armen  
vertribnen leuten lieb vñ dienst beweiset ha-  
ben / Wie mann liest von einer Königin vñ  
francreich/



## Gemeyne Außlegung

Frankreich/ vñ andern. Cong von Rauffun-  
gen/ stal Ernstens vñnd Albrechten/ des Chur-  
fürsten Friderichs söne vonn Sachsen/ inn  
Schloß Aldenburg/ vñnd brachte sie darvon.  
Sie wurden aber durch einen Boler erlöset.  
Das auch er wann die Boler eufferlich erbare  
leut sindt.

### All zuscharpff macht schärtig.

**W**enn mann waffen schleiff/ vñd schleiff  
sie all zuscharpff vñnd zudünne/ so bricht  
es/ vñd fellt auß/ dann es kan sich nit halten/  
es ist zu dünn. Also auch wer ihm zuvil arbeyt  
auflegt/ der müß darunder vmbkommen.

Sanct Bernhart cafteret seinen leib also  
schz/ daß in sein athem also stinckend wardt/  
d; niemant kundt bei im sein/ vñd ward vñ  
türlich vnder die leute/ welches er hernach be-  
kante/ warnt seine brüder vñ Mönch darfür.  
Wir sindt zum dienst anderer leute erschaffen/  
wir haben an Gott genüg/ darumb sollen wir  
fleissig sein vnsern leib wol zuhalten/ auff daß  
der kopff nit vil wachen, arbeyten/ essen/ vñ  
trincken/ nicht verderbt werde/ sonst seindt wir  
schuldig an seinem verderben.

Sanct Augustin inn seiner Regel gebeut  
den Pröbsten/ daß sie ein jeglichen nach dem  
er geschickt/ mit essen/ trincken/ vñ fleydun-  
gen versorgen. Einer kan fasten/ der ander  
nit. Wenn man nun ein gleichs gebot macht  
über alle/ so müß der ein verderben/ Das die-  
net

net zum verderben / vnd nit zum baw der gemeyne. Wie sanct Paul leret / Daß es alles zum baw / vñ nich: s zum verderben in der kirchen sol gehandelt werden.

Wenn man's armbrost überspannet / so springes gern.

Hiedurch wirt auch die übermaß verbotten in allen dingen. Sanct Anthonius hat auff ein zeit mit seinen brüdern in der wüsten gesprungen vñ gelauffen / iren leib zu bewegen / vnd vor frantzheyt zuwei hüten / Da seind ander leuth fürüber gezogen / die haben sich sehr vñnd hoch geärgert / daß solche leut also leichtfertig weren. Da das S. Anthonius merckt / hieß er den einn / der ein armbrost trug / das selbig einspannen / vñnd da er den bogen einspannet / sprach Anthonius: Spanne in nun höher. Antwort der man / Bei leib nit / der bogen würde zerpringen / wann ich in höher triebe. Warumb ärgerst du dich dan / sage Anthonius / an dem dz wir hie spielen / vnserm leib zu güt / den wir auch verderben / wo wir in zu hoch triben.

Die ärztz sagen / Einer frantzheit sei baß zu rathen / wann sie kompt ex repletione, auß der übermaß effens vñnd trünckens / dann ex inanitione, auß abbrechen. Hie kan man nichts zü setzen / dort abbrechen. S. Paul heiße Timotheum wein trincken / von seines bösen magens wegen.

Wer

## Gemeyne Außlegung

Wer im xxiij. jar nicht stirbe / vnnnd  
im xxiij. nit ertrinc̃t / vnnnd im  
xxv. nit wirt erschlagē / der mag  
wol von glück sagen.

**E**s hat Gott allwege / wann er etwas thūn  
wil / die leut hundert jar / oder ein zeit zu vor  
durch ein gemeyne rede vnnnd zeychen warnen  
lassen. Noah warnet die leuth hundert jar zu  
vor vor der Sindflut. Die Propheten warnes  
ten die Juden vor der Assyrischen / Babyloni  
schen / vnd Rhömischen gefengniß / des Hiere  
mias müste ein höltzine ketten am hals tra  
gen / zum zeychen / daß Got Judam durch den  
König von Babylonien gefangen führen wol  
te / vnd straffen. Es seind in der natur prædi  
ctiones & diuinationes , das ist / weiffagun  
gen zukünfftiger ding / zum gūten vnd bösen /  
aber was es sei / kan niemant wissen noch sa  
gen. Wem ein glück widerfahren soll / dem  
sagts sein hertz / es ahnet jm / es ist ihm schwer  
zu müte / vnnnd weyß doch nit was es ist / biß so  
lang er das onglück erfert / als dann sagt er:  
Mein hertz sagt mirs wol. Simonides fan  
de am Meer einn todten leichnam ligen / seine  
gesellen wolten nit warten / es daucht in aber  
es were nit vergebens / daß er ein solch zey  
chen fünd / vnnnd blieb darumb da / für den tag  
nit weiter vffm Meer / vnd begrübe den tod  
ten / Seine gesellen aber ertruncken des tags  
alle / er blieb lebendig. Sein hertz sagt ihm /  
der

der todt würde sein zeychen sein/darumb folgt er dem hertzen.

Da Christus solt auff erden kommen/ mußte Johannes der Täufer vorher den weg bereyten/mit hand vnd mund zeugen/ daß Christus vorhanden were.

Wann den Römern hat sollen etwas großes widerfahren/ so hat es irgent steyn geregnet/es hat ein kñw geredet / oder dergleichen etwas selzams geschehen. Da die Römer den grossen schaden genommen haben von den Teutschen/vnder dem Hauptmann Quintilio Varo/ irgent in der herrschafft Lippe/ oder omb dieselbigen grenze / haben sich zwoglocken von jnen selbs geleuter.

Bei menschen gedenccken seind die Herzogen zu Beyern von Maximiliano überzogen worden/vnd grossen schaden empfangen. Aber che dan es geschehen ist/ hat sie der Liechtenberger gewarner/vnd inn seiner practiken nahlen lassen/wie sich der Löw verkriech vor dem Adler im walde. Zu Rhom/ che dann die Statt geplündert ist worden/ im M. D. :xviij. jar/hat einer mit namen Baptista/ mer dann einmal zu Rhom laut geschrien/ Jeder mann solt Gott fürchten/ Gott würde ein straff über sie gehn lassen. Also ist es nun bei menschen gedenccken eyn gemeyn geschrey gewesen/bei jungen vnd alten/ Wer im xxiij. jar nicht lebt/vnd im xxiij. nit ertrinct/ vnd im xxv. nit wirt erschlagen/mag wol von glück sagē.

## Gemeyne Außlegung

Die Mathematici haben gesagt/dasß xxiiij. jar werd ein sündflut vnd groß gewässer bringen/dañ es sei ein seltsame Constellation des himels/dasselbig jar betreffend/Aber es war de blüt/mordt/rieg/vnnd vnglück darauß/also dz über hundert tausent menschen im jar hernach seind vmbkommen. Im Stiff Saltzburg/im land zu Beyern/im Elsaß/Schwarzen/am Odenwald vnd Schwarzwald/in Francken vnd Söringen.

Der Abt von Spanheim/der nun vorlängest gestorben ist/hat auß dem gestirn vnd seiner kunst also geschrieben: Von dem jar nach Christi geburt M. D. viij. sind sibenzehen jar biß zum end des Regiments Samuelis/in welchen jaren sich erregen werden figuren/welche da bedeuten werden den anfang viles übels. Dann im jar Christi M. D. xxv. werde ihre krafft haben vnd wircken die Creutz/welche vor zehen jaren gesehen seind worden inn der leut fleydern. Thü zu M. D. viij. sibenzehen/so seind es M. D. xxv. jar. Vnd eben in demselbigen jar ist der bawrn vffrürisch krieg gewesen/die furten zu ihrer losung creutz an ihren fleydern/dasß es war ist/Wer vmb das xxiiij. oder xxv. jar nicht wirdt erschlagen/der mag wol von glück sagen. Es ist manchem armen frommen erbarn mann leydt gewesen das vnordenlich wesen der bawren/aber er hat müssen mit den wolffen heulen/wo er anders bei güt vnd ehren wolt bleiben/vnnd nit vmb



umb seinen hals kommen. Das vnglück hat sie getroffen / sie haben müssen sterben / da ist niemands verschont wordē / sonder wie man sie gefunden hat / so hat man sie gerichtet / vñ die frommen haben der bösen müssen entgelten / daß ein jeglicher gutes glücks bedörfft hat / hat er sollen dem todt entlauffen.

Keiner kan lenger frid haben / dan sein nachbaur wil.

**M**ancher hett gern rüh vñnd güt hauß gemacht / es kan ihm aber nicht dahin kommen / sein nachbaur pflügt ihm zunahē / thut ihm schaden an güt vñnd habe / wirdt von ihm geschendet / belogen / betrogen / wie sich daß die fall mancherley begeben. Sie muß der sein eh: schützen / sich zur gegenweh: stellen / vñnd an ehrenhalb mit lenger frid haben.

Nachbaur über den zaun nach:  
baur wider herüber.

**D**ies ist von denen nachbaurn geredt / welche einander nicht meh: güts thün / dann daß sie einander über den zaun grüssen / vñnd den lieben Bona dies umb den frommen Semer quies mit einander vertauschen / kommen onstfellen zusammen / vñnd thün einander was er liebs noch freundschaft.

## Gemeyne Auflegung Burger vnd Baur. scheidet nichts dann die mair.

**B**urger heysen wir so in gemauerten Stet-  
ten wohnen / Baur aber die aussershalb  
der mair wohnen / Ist gar ein schlechter vns-  
derscheydt / Werden derhalb von etlichen die  
Burger nur die vermaurten Bauren genant.  
Vnd ward einer ein künst geletzt / daß er Burs-  
ger vnd Baur mit einander sein kündt / also /  
Er solt ihm ein galgen oben auff die stam-  
mauer stellen / sich daran henccken lassen / Wehet ihn  
dann der windt über die mair gegemfeldt / so  
were er dieweil ein baur / Wann ihn aber der  
wind gegen der statt zü wehet / so lang wer er  
widerumb ein burger.

**Wann die Burger zu Rath auß-  
gehn / so gehe der baur vor.**

**D**er Römer Cornelius Tacitus schreibet /  
wie die alten Teutschen zerstreuet gewo-  
net haben in döffern / vnd haben wenig stätt  
gehabt / vnd haben sich gesetzt / wo ihnen ein  
wasser / ein wald vnd brunnen geliebt hat. Als  
ber da die Römer Teutschland erobert / haben  
die Teutschen auch auff mair vnd Schloß-  
ser getrachtet. Es ist noch gewonheyt im lant  
daß wenn mann die Burger inn stätt zu  
Rathause berufft / also sagt : Wer baur vnd  
burger ist / der mache sich her bei. Wer aber nie  
baur vnd burger ist / der mach sich dauon. Als  
ckerwerck vnd baurwerck ist der Teutschen  
narung gewesen. Da

Da man die wahl eins Königs vnd Römischen Keyfers den Teutschen geben hat/ seind in Teutschen landen die Stett vnd Flecken gereyle worden/ also daß ja des baurn nit vergessen würde. Etlich fürsten heysenn Röm. Churfürsten. Der König zu Beheim ist des Reichs Schenck / Die Pfaltz ist Truchseß/ Reichs glider. Sachsen ist Marschalck / Brandenburg ist Kamerdiener/ Menn ist Cantzler in Teutsche landen/ Trier ist Cantzler in Gallien/ Sabaudien/vñ Frankreich/ Edln ist Cantzler in Lombardien vñ Italien. Vier sind Vicarien/ Brabant/ Sachsen/ Westereich/ vñ Schlesien. Vier Kronen/ Die kron zu Beheim / zu Hungern/ zu Seimarck/ zu Polen. Dann dise alle sind noch in dreihundert jaren des Reichs lehen gewesen. Es sind vier heuser / Das hauß zu Osterreich/ zu Sachsen/ zu Braunschweig/ das hauß zu Beyern. Vier Seulen vnd stämme/ Braunschweig/ Beyern/ Schwaben / vñ Lotringen. Vier Marggrafen / Mehrern/ Brandenburg/ Meissen/ Baden. Vier Landgraffen/ Söringen/ Elsaß/ Hessen/ Leuchtenburg. Vier Burggraffen/ Nürnberg/ Magdeburg/ Stramberg/ Leisneck. Vier Grafen/ Cleue/ Sophoy/ Schwartzburg/ Zell. Vier freiherrn/ Lumburg/ Westerbürg/ Thussis/ Alwalden. Vier Ritter/ Andelaw/ Weissenbach/ Frauenberg/ Strundeck. Vier Stätt/ Augspurg/ Metz/ Ach/ Lübeck. Vier Stöffer / Bamberg/ Vlm/ Hagenaw/

## Gemeyne Auflegung

Schletstat. Vier Bauren / Eöllen / Regens-  
spurg / Eosnitz / Salzburg. Siß ist des  
Reichs ordnung / darein gehören bauren vnd  
burger / edel vnd vnedel.

### Gelt macht den marckt.

**E**s ist ein kunst vnder den Kräimern vñnd  
Bausleuten / daß sie niemandt ungekauft  
lassen von sich hingehn / daß die seind darum  
da / vmb gelts willen / wann das vorhanden  
ist / so ist der marckt gemacht. Ist aber kein  
Kauffman vorhanden / so ist kein marckt.

### Der marckt wirt dichs wol le- ren.

**W**er etwas zuuerkauffen hat / oder etwas  
kauffen wil / der bedarff nicht / daß er im  
fürneme / wolfeil oder thewer zugeben oder zu  
kauffen / sonder er muß es erfahren von leuten /  
die auff dem marckt kauffen vnd verkauffen /  
vnd des marckts warten.

### Wo forcht da ehre.

*Vbi timor, ibi pudor.*

Wo forcht / da scham / Wo scham / da ehre.

Der freund weise sol mann wissen /  
aber nit hassen.

*Mores amici noueris, non oderis.*

**E**uten freunden sol mann etwas nachges-  
hen / vnd in ir weise lassen. Weystu daß  
sein

sein weise ist/so schweig. Der freud gebrechē  
sol mann kennen/ aber nit nennen. Einer soll  
des andern last/bürd/weise/ gebrechen / vnd  
aberlig/wissen vnnnd tragen/ nit negen vnnnd  
nagen.

**Faul leut haben gern feiertag.**

*Ignavis semper feria.*

**E**s gefällt den faulen kein galg / daran sie  
sich hengen/kein block den sie zerschneiden  
sollen. Wer nit gern arbeyt/findet immer zu  
ein außred. Der faul sucht einn herzen/der  
im die wochen sibem feiertag gebe. Es müß  
ein schöner baum sein/daran einn gelustet zu  
hangen. Es ist der faulen ein güterschutz/  
daß sie ein Kleins kindelin hat. Wer nit gern  
arbeyt/hat bald einn feiertag gemacht. Was  
mann gern odder nit gern thüt/findt der faul  
bald ein vrsach vnnnd schlupfloch/da er hinaus  
wische/vnd das thü odder nit füg abschlage.  
Wer nit gern gibt / findet leicht ein vrsach zu  
wegern.

**Gut verlor/vnuerdorben.**

**Mit verlor/halb verdorben.**

**Ch: verlor/gar verdorben.**

*Bona optimo tutior est pecunia.*

**D**ie schrifft manet vns / daß wir vmb einn  
güten name sollen sorgen vnnnd trachten/  
dann das bessert den nächsten/ vnd ist über sil  
ber vñ gold/die ein mal verlor / wid erobert  
nögen werden. Die ch: aber ein mal verlor/

**R** uij



## Gemeyne Auflegung

gar verdorben. Verleurstu schon alles was  
du hast/so sei doch ewig eh: dein gast/Verleu-  
rests ein mal/es ist auß fast.

Im selbs vnnütz niemandt nütz.

*Qui domi compluitur, huius ne Deum quidem  
miseret.*

**E**s ist ein böser vogel/der in sein eygen nest  
hofiert. Wer leidet daß jm inn sein eygen  
hauß regnet odder schneiet/des erbarmet sich  
Gott nicht. Mann spricht: welcher leiden  
mag daß sein tisch gnap/vnd sein ofen ricke/  
vnd ein böß tuch daß auff jm regne/vnd ein  
Fiselsteyn im schüch/der mag seine frawen hin  
leihen. Qui sibi nequam, cui bonus? Es ist  
ein böse katz/die ih: selbs nicht mag mausen/  
Der jm selbs heyloß/wes heilad wolt er sein?  
Mann soll mit dem kein gnad teylen/der ihm  
selbs schad ist/vnd wie ein Heher oder Wid-  
hopff/in sein eygen nest hofiert.

Sihe dich selbs an.

*Nosce te ipsum.*

**V**ck in dein eygen häselin. Greiff inn dein  
eygen büsen. Sich selbs kennen die größt  
kunst. Vil kennen vil/vnd sich selbs nit. Sihe  
in dein eigen spil/Bart auß deiner hand/wilt  
du gewinnen. Der ist hoch gelert/der sich  
selbs kennen lert. Der mensch ist von Himmel  
vnd Erd/von Geyst vnd fleysch zusammen ges-  
setzt / Ja von den vier Elementenn gar eyn-  
selzams gemacht / also daß er darumb Mi-  
crocosmos,

erocosmos, die kleiner welt wirt genät. Wer  
 nun sich selbs kenne / der kenne was geist  
 vnd fleisch / Gott vnd mensch / himel vnd er-  
 den / vnd alle Creaturen seind / dann er hat vñ  
 jedem ein stuck / in vnd an jm. An jm findestu  
 luft / wasser / feur / vnd erd / Gottes bild / auch  
 des Teuffels jame vnd Character / durch die  
 alt schlang in Adam in jhn tragen. Dumb ist  
 die erkantniß sein selbs das ewig leben / vnd  
 die höchst seligkeit / dann darinn wirt begrif-  
 fen die erkantniß aller ding zum leben vñ  
 ten. Darinn findestu Gott / sein gesatz / Chris-  
 tum / vnd Euangelium / so du es nahend an-  
 siehest / in die tassel deines hertzens mit seinem  
 finger geschriben. Da findestu auch / was teu-  
 fel / sünd / todt / helle / sein gesatz / Christus vnd  
 Euangelium sei / durch der schlangentück in  
 dich tragen / Ja in den verwüsten tempel dei-  
 nes hertzens verleibt. Nun ist die erkantniß  
 sein selbs / welche in jhr beschleußt / was Gott  
 vnd teufel / oder mensch / gut vnd böß / gerichte  
 vnd gerechtigkeit / todt vnd leben / liecht vnd  
 finsterniß / hell vnd himel / sünd vnd iustiti sei.  
 Das ist aber das ewig leben / Joh. xvij. Sap.  
 xv. Hiere. ix. Esa. liij. Wie aber erkantniß sein  
 selbs / Gottes erkantniß in sich schliesse / folgee  
 hernach: Ein jeder denck an sich selbs / so den-  
 cket er weiters. Siehe in dein hauß / darnach  
 darauß. Ein jeder kere vor seiner eygen thür /  
 so werden alle wege reyn. Sorg für dich / dar-  
 nach für mich. Siehe in dein kuchen. Die nun

## Gemeyne Außlegung

andere vrtheilen/ Kompt auß dem mangel/ dz sie sich selbs nit sehen/ noch in den hafen ihres hertzens gucken / dann da würden sie finden daß alle menschen Adam/ ja ein mensch were/ ein fleyschbuz vnnd verderbter leyminen Klotz. Omnis homo unus homo, vnd sich sein je einer in andern als inn einem spiegel sehen/ Da fiel hin alles vrtheyl/ vnnd würd an jeder sein selbs verschonen / Weil er in gleicher natur/ vnnd verderben gestelt / wol würde rechnen/ was er über ihen/ sein fleysch vnd blüt/ würde vrtheilen/ dz würde im auch gelten ( weil von natur einer nit eines haars besser ist dann der ander) Sprech er: Hencken/ so sprech sein gewissen: Sieb/ vnnd zeyget ihm sein diebisch hertz/ darinn es geschrieben stünde.

Sahin hat Paulus gesehen/ Rom. ij. da er spricht: Wer bistu o mensch/ daß du einn andern (der du eben in gleichē fal/ verderben vnd weh verhafft ligst) vrtheylest? Inn dem vers vrtheylestu dich eben selbs / dieweil du eben das du vrtheylest/ thüst/ versteh mit dem hertzen innwendig/ ob du gleich mit ein schalcks aug/ angesehen deinen eygen nutz/ eh: rhüm/ namen/ zc. oder schelmige forcht / sorgend/ der Herr werde dir darum eins auff dem rucken odder schinbeynen machen / die faust still vnd innen haltest.

Der mensch so in den spiegel vnd büßen seines hertzen on vnderlaß sihet / kan nit inn ein andern sehen odder finden/ das er nit auch inn  
im

Im sehe vnd finde. In diesem blick zerschmilzt  
 der mensch in im selbsts inn Gott/eilet von ihm  
 selbsts in Gott/vnd wirt zu eitel liebe/miſt je-  
 derman mit der maß / wie er ihm selbsts miſt/  
 ist gnädig/glaubt alles / treget ein erbärmde/  
 weil er den jamer/das ist/alle schande / sünd/  
 todt/Teufel/in ihm sihet/wie über sich selbsts/  
 also über jederman/ weil er inn gleicher natur  
 ein fleisch vnd ein mensch mit ihm ist, dann er  
 sihet in Adam alle menschē an/wie sich selbsts/  
 wie einen menschen. Ist einer güt/ so seindt  
 sie all güt/wie einer ist/also sie all. Darumb  
 schonet er seiner haut/schweigt/leidet / vnnnd  
 bitt Gott vmb labung/erhebung / vnd hand-  
 reychūg der artzney auß gmeynen acht/plag/  
 vnd verderben/zerschmilzt vor jamer inn ihm  
 selbsts/sihet in im selbsts die gangz welt vnd alle  
 menschen/was je mensch hiesse/ als einn eini-  
 gen Adam vnnnd fleischbuzen/Eilt inn gegen-  
 satz/nemlich inn Gott/des bildter auch erlos-  
 schen vnd verdeckt/in im glümēd findet / bite  
 vnd seuffzet im geyst mit vnaussprechlichem  
 seuffzen/daß der Gottes wind den glümendē  
 acht widder anblase zum ewigen liecht / das  
 fleisch verzere / daß wir alle wie vor eins inn  
 Adam/also jetze eins mit Christo werden.

Wie vil köpff so vil kröppf.

Quot homines, tot capita.

**W**ie vil leut so vil heut. Wir haben nie all  
 ein köpff/müſten sonst all ein hüt haben.  
 Ein



## Gemeyne Außlegung

Ein jeder hat seinn sinn vnd weise / damit  
wirdts alles kaufft. Ein jeden gefällt sein  
weise wol / drum ist das land der narren voll.  
Als wenig wir einander gleich sehen vnder  
augen / so wenig im sinn / vnd sindt doch alle  
gleich vnd ein mensch / allein daß einer sein  
böse oder gute art anders außgeußt / vñ in ei  
ner andern form / wie in sein geyst treibt / her  
für bringt / dann der ander. Im gemüt seindt  
wir in Adam alle gleich böß. Noch haben wir  
so mancherley arten der bößheiten an vñs / dz  
ein jeder auff ein sondere weise böß ist / vnd  
sehn doch einander so gleich / von gemüt / red /  
vnd angesicht in Adam / daß man die vnder  
scheid niemand sagen kan / Noch singet / redt /  
vnd thut der anders in Adam daß der ander.  
Also daß wir alle gleich inn Adam entwicht  
seindt / vñ doch ein jeder sonder böß / wie auch  
ein gegenheyl in Christo (des figur Adam ist)  
all from vnd gut seind / vnd doch jeder auff ein  
sondere art. Darumb spricht Paulus: Man  
sol jeden seins lassen walten / Die gaben sindt  
mancherley / ein geyst aber der sie außtheilt.  
Darumb sol man nit alle köpff in ein bocks  
horn begeren zu zwingen.

Ein ding ist nit böß / wann manns  
gut verstehet.

*Nota res mala, optima.*

Ein böß weib ist nit böß / wann manns ken  
net. Das creuz ist nicht böß / wem fassen  
oder



bödder tragen kan. Das leiden ist heylig / wer  
 kan. Das creutz / ein böß weib / sünde / vnd  
 was mans böß nennen kan / ist nu böß / wann  
 mans kenne vnd brauchen kan / Dem reynen  
 ist all ding rein. Also auch ein böß weib dienet  
 dem Socrati darzu / daß er daheim gedule le-  
 re / wie er daussen die leut tragen solt. Die  
 sünd ist böß / die ist aber dem der Gott liebet /  
 so reyn vnd gut / daß sie im zum besten kompt  
 vnd dienet / daß er sie meidet / vnd nach dem  
 fall / als er den greuel vnd vnflut der sünd er-  
 kare / sich fleißig er hütet / desto hitziger liebet /  
 desto dienstlicher zuspriingt / vnd desto leicht-  
 er andern glaubt vnd verzeihet. Den nutz ze-  
 gen die Leerer über den vierdten vers des cr-  
 sten Psalms: Et omnia quæ faciet, prospera-  
 buntur, Alles was der fromm thut / gehet mit  
 glück ab vnd an / vnd darff sagen, daß auch  
 die sünd den reynen reyn / vnd zu gutem kom-  
 men / Nā post lapsum cauent cautius, amant  
 feruentius, succurrunt officiosius, credunt fa-  
 cilius.

Das creutz ist böß / so es aber erkandt / recht  
 gefaßt vnd geküßt wirt / ist es eitel heylthum /  
 das den menschen Gott behäglich / zum ewi-  
 gen lebē einführt / vnd das schiff Charontis ist /  
 darauff wir übern See des wütendē Meers  
 inns Paradeiß schiffen / so wir anders drein  
 vnd drauff sitzen / dann so mans nit kenne /  
 was es nütz / veracht / vnd nie küßt / führt es  
 uns nit über inns gelobte land. Also ist einem  
 frommen

## Gemeyne Außlegung

frommen mann ein böß hefftig weib ein güte  
weib/dann er Teanets/kan sie brauchen / vnd  
in selbs nutz machen. Der todt ist ein köstlich  
ding den außewelten heyligen/ vnd ein port  
vnnnd Charon zum leben/ Den gottlosen aber  
so in nit kennen / vnd als ein buzermann fließ  
hen/ein eingang ewiger verdammis. Der teu  
fel ist der fromen eygen/also daß er ihn dienen  
vnd nachgehn muß/ vnd sie herz heysen/also  
alle ding. Was dir böß/ist auß deiner schulde  
dir böß. Dargegen halt es sich mit den gotts  
losen/den ist nichts reyn/dan beide vnreyn ist  
ir sinn vnd gewissen/ vnnnd seind zu allem gü  
ten vntüchtig. Auch das höchst güte / Gott  
selbs/vnd alles was man güte nennen mag / ist  
den argen arg/den verkertē verkert/ Gericht/  
gerechtigkeit/ liecht/leben/vnd Gott selbs.  
Das güte ist nit güte/so es nit güte wirt verstan  
den noch gefaßt. Mann weiß nit warzu der  
besem güte ist/bis er verkert wirt.

Güte tag zu tragen müssen starcke  
beyn sein.

**D**as ist der gröst jamer / schwacheyt vnnnd  
arbeitseligkeyt auff erden / dz der mensch  
von natur so lez vnnnd schwach ist/ daß er kein  
güthet/liebe/trew/ reichthūb oder güte glück  
leiden kan / sonder wann ihm zu wol ist/kocht  
er im ehe selbs einn hagel/ vnd ist noch kein so  
starck beyn gewesen/das güte tag tragen ha  
be. Liß alle histori/vñ hab acht/ ob mann je ein  
freundt

freundlichen herin / gütte jar / gnädigen wol-  
thätigen Gott / die warheyt / das liecht / liebe  
vnnnd trew / hab leiden mögen / Das volck ist  
nie ärger gewesen / dan zur zeit der Propheten  
vnnnd Apostel / da man sie auffs trewlichst ma-  
net vnnnd sucht. Es ist nie tñbler vmb die welt  
vnnnd Sodoma gestanden / dann da sie aller-  
ding ein überfluß in all ihrem müßwillen het-  
ten / das war ir verderben / Eze. xxi. Gene. vi.  
Salomoni / sagen die Leerer / habe sein glück  
neh: geschadt / dan sein weißheyt genutzt. O  
s ist ein groß / sagt Augustinus / mit dē glück  
empffen / noch ein größers / hie nicht erlügen /  
ne fallen allweg eh zehen tausent vñ der rech-  
en / dan dort von der lincken im creutz / zehen.

Das ist ihe ein lämerliche schwachheyt / daß  
nims Gott nit lieben / noch dem fleisch nach-  
huts thün kan oder darff. Welche frau ist /  
die einn frommen mann leiden kan / so bald sie  
das spürt / halt sie in / wie die frösch den ploch  
ir ein narren. Welcher mann ist so stark / daß  
ein from weib erkeñt vñ leiden mag. Wann  
er besem verfert wirt / sihet mann erst warzñ  
: güt war. Es darff kein vatter seinn kindern  
huts thün wie er gern thet / sie mögens nichts  
iden / Darmit sie nun nicht verderben / nimt  
das widerspil für die handt / rüten / scheltē /  
beyt / saur seht / rauhe wort / elend. Da trege  
ann der Esel seck / ledig thet er keinen güten  
it / also daß man spricht: Cresus der König  
die / hets inn eitel glück der aller seligest /

## Gemeyne Außlegung

was er wolt/ das mocht er nit leiden noch ertragen/ Bracht Cyrus den König Persie wider sich inn harnisch/ der macht ihm den gars auß. Den glückhafftigen sig mocht Cyrus auch nit leidē/ er gumpet/ biß er auch in angst vnd not kame/ von Alexandro Magno erlegt/ Dem gieng es zuletzt auch also/ vnnnd hat das glück alle König überwunden vnd gestürzt. Vnnnd ist nie keiner gewesen/ der sich se selbst/ vnnnd sein glück vnnnd affect (sonderlich so es geyl vnnnd mütwillig gewesen) überwunden hab/ ob wol vil/ vil mit sig erlegt haben. Wan dem Esel zu wol ist/ so geht er auff eyn eiß/ vnd bricht eyn beyn entzwey. Summa/ wen das glück verderben wil/ dem zärtelt es wie eyn mütter.

## Freiheytt ist über silber vnd gold.

*In cauea minus bene canit luscina.*

**E**s hat kein Nachtgall so genüg im kessich/ sie sucht lieber dauß ihr speiß. Der will thuts/ sprach ein mal ein baur/ da kußt er ein schlegel. Verhebtter vogel singt übel. Will geht für gold/ sprach der Papegey im korb. Gott wil daß wir frei außserhalb des kessichs singen/ hat drum das vogelhauß des gesetzes zerbrochen/ daß wir ihm inn freiheytt des geystes dienen mit der frömbkeit/ so vor Got gilt. Daher sein new volck ein frei volck wöllen nennen/ Psal. cx. Dann wo der geyst Gottes ist/ da ist freiheytt. Die aber den geyst Christi nit haben/ seind nit sein. Im

Im Meyen gehn hürn vnd büben  
zu kirchen.

*Mense Maio nubunt male.*

Wischen Ostern vnnnd Pfingsten beyraten  
die vnseiligen. Knappen vnd Pfaffen Ehe  
werden im Meyen gemacht. Im Meyen hoch  
zeit halten. Daß hürn vnnnd büben sich disen  
Monat herfür lassen / vnd ein Knappen oder  
pfaffen Eh machen / die werei nit lenger daß  
der Sommer / Im Winter so sie weder hauß  
noch hoff habē / laufft eins hie / das ander dort  
hinauß. Deren Meyen ehe haben auch vil  
die frommen Langknecht.

Wer auff gnad dienet / dem lohnet  
man mit barmhertzigkeit.

*Nemo benemerito bouem immolauit.*

*præter Pyrrhiam.*

Wer ein andern dienet / der dencke nit dz  
man im danken werde. Der danck ist  
so selzam bei denen so gütthät empfangen / dz  
die Heyden in frem spruchwort nit mehr dan  
vonn ein wissen / der seinem gütthäter danck  
bar gewesen / So war auch nit mehr dan ein  
aussetziger / der vnder zehen vonn Christo reyn  
gemaakt / kame / vnd Christo danck sagt / Son-  
der es gehet also zu / daß die bitt hitzig seindt /  
spricht franciscus Petrarca / aber die danck. Vndäck  
sagung kalt. Derhalben wer ein andern die barkeys  
net / der dencke nit daß man im danken werz d welt.

S



## Gemeyne Auflegung

de/Dann der mensch hat den brauch / So jed  
mand einn ghen Kom trüge / vnnnd in nur vns  
saufft nider seget / so wer es alles verschüttet.  
Mann pflegt allen güttbaren mit dem teufel  
zudancken. Derhalb wer wol thün wil / müß  
nit auff die würdigkeyt vnd güte der menschen  
sehen (Dann wo weren wir blieben / wann  
Eheistus dahin gsehen heet?) sonder bloß auff  
Got vnd der menschen not. Du müß dich lau  
ter erbarmen / daß der mensch so ein arm ver  
kert arbeitselig verrückt gemacht ist / vnnnd  
bloß / angesehen sein noth / vmb Gottes wil  
len vnd gebot im güts / liebe vnd trew bewei  
sen / vnnnd / wie Gott / dein güte nit gegen dem  
güten / sonder allermeyst gegen bösen / üben  
vñ lassen walten / daß das ist der liebe gegen  
werff / übung / vnd gesicht / Vnemlich des ges  
liebten not / armüt / sünd / mangel / vnd Gottes  
willen vnd art / der auch die liebe selbs / biß an  
vns also bewisen / vnnnd die er noch täglich an  
vns erzeygt / dz er sein feinden güts thut / sein  
gnad an vnsern sündē / sein güte an vnser böß  
heyt beweiset / vnd seine Sonne laßt scheinen  
vnd regnen beide über güte vnd böß / Matt. v.  
Seind wir nun seiner art / vnnnd rhümen vnns  
Gottes / soll auch dise art in vns gespürt wer  
den: Derwegen wil Paulus nit. dz die knecht  
auff ire herren sehen. ob sie güte oder böß seien /  
sonder auff ihr ampt / auff Gottes willen / ge  
bott. vnd die liebe / dz sie in nit augen dienen /  
sonder von hertzen / als Gott selbs / wissende /  
daß

Daß wir von ihm den lon werden empfangen/  
 Vnd wil nit/daß wir lensüchtig sehen. wo vn-  
 ser güt hat also angelegt werde / daß sie mit  
 wücher vergolten / widerkere/ sonder leihen/  
 vnd jederman güts thün/vñ nicht darfür hof-  
 fen. Man soll alles vmb Gottes willen thün/  
 Gott zu ehr vnd gefallen/ohne einig falsch aug  
 des eygen nutz / der widergeltung/ rñm/  
 vnd nicht im werck süchen vnd vor im haben/  
 dan Gottes willen vnd gebott/ vnd des nech-  
 sten not. Also gehorcht auch ein fromer knecht  
 ein argen harten herin/der nit weniger dann  
 des knechts liebe vnd trewen dienst erkennen  
 im Herin/vnd thüt im von des wegen güts  
 Summa/güts soll man thün/ vnd nicht anse-  
 hen dann das höchste güt/ das also wil vñnd  
 gebeut/auch selbs der art ist/dem wir als kind  
 der gleich wie er/vollkommen werden sollen.  
 Sehen wir mit ein schalcksang auff dem lon/  
 die widergeltung/ehr/eygen nutz/rñm/forcht/  
 oder was das ist/das nit Gott selbs ist/so ha-  
 ben wir vnsern danck vnd lon vor Gott schon  
 hin. Es darff nit vil wort / So ein werck güt  
 sein/so muß es Gottes werck in vns sein. Die  
 liebe so sich selbs in nichten sücht/sibet nit vff  
 sich selbs/sonder auff die mangel/not/vnd ar-  
 mut des geliebten / dz es heiff/wende/were/  
 zuspringe/rathe/heyle / gebe / vnd sich niessen  
 laß/nit dz sie empfahe/voll werde/neme. Da-  
 rum kan die liebe das reich / groß/hoch/voll/  
 heilig/zc.mit liebē/vrsach: Sie hat kein vrsach:  
 S ij

## Gemeyne Außlegung

vnd kan nicht von sich geben / oder thun / weil die jr nit bedürffen / noch jr werck vnd hülff begeren / Darüb nimpt sich Gott / die lieb selbs / nur des nidern armen / dürfftigen / blinden &c. an / daß er sich den armen mittheyle / vnd sein liebe gegen den sünderen üben mag / dahin kan die liebe mit ihrem werck vnnd güt hat / vnd nicht in das voll / hoch / &c. von den steht geschrieben: Die hungerigen hat er erfüllet mit güt / vnnd die reichenn lehr hingelassen.

¶ Eben darumb thû den armen blinden vns Wol- danckbaren tropffen wol / daß du güt / vnnd thun. sie nicht besser seindt / Vbe deine güt an des nächsten bößheyt / werg dein liebe vnnd gnad an des nächsten sünde vnnd vntugent. Sein reichthumb laß nit der höhe dienen / dann also pflegt die welt auff widergeltung vmb gwin zuhandeln / vnnd sucht sich hierinn selbs / sonder laß dein überfluß des nächsten armüt dienen / ohn hoffnung eyniger widergeltung / so sihet mann daß du nach art der liebe / Got die nest / vnnd meynest nicht dich selbs / Sorg nur vmb den danck vnd lohn nit / wart auch feins vonn menschen / sonder sihe auff Gott / der wirt nit darmit außbleiben / warte nur mit gedult / biß zur End. So du also die augen inn Gott hafftest / vñ bloß von seinet wegen gibst / angesehen die noth der armen vndanckbaren tropffen / die nit so gescheid / oder so güt seind / daß sie dir dancken / vnnd thû ihn güt vmb des

des grossengüts willē / das dir Gott auff di-  
se weise / weil du noch fer: vnd feind warest/  
bewisen hat/ vnnnd sich ja dein angenommen/  
nit da du es verdient vnd fromb warest/ son-  
der fer: vnd feind. Die liebe flicket sich in aller  
not/ vnnnd sihet auff keinen nutz/ dann sie kan  
nicht empfangen / sonder nur von sich geben/  
Das arme vnd lehr: kan empfangen / da geuß  
dich auß / vnnnd erzeyge dein güte an der boß-  
heyt / Sein gnad an deines nächsten sünde/  
Sein liebe an des selbigen gebrechen vnnnd  
armüt.

Der lie-  
be wer-  
cke.

Der mütter liebe reget sich am aller meistē  
so ihr kind franck / im vnflat ligt / hungert  
nach pappen weynet / da laufft sie vnd ist vor  
liebe vnmüssig. Es hat die liebe mehr: sorg/  
müh/vnnnd angst/ vmb ein verloren schaaff in  
der wüste / dann vmb neun vnd neunzig ge-  
fundene im pferdich. Diese liebe so sich selbs  
nit sücht/ sonder dienet jederman / güts thū  
vmb des willē/ der die liebe selbs ist/ist allein  
göttlich/ die sihet nit eigennützig auff lon/ge-  
winn/ widergeltung/würdigkeyt/ güte/ son-  
der sücht wo sie diene/sich außgieß vnd anles-  
ge/ Sie wil dienen/nit daß jr gedient / Gebē/  
nit daß jr geben werde/ drum sücht vñ sihet  
sie allein vff das nider / arm/nachgültig / tod  
franck/ıc. wie diß alles inn Christo dem mu-  
ster/nach der füll erscheinet/Luce ix. xij. xviij.  
xxj. Johan. xij. xij.

Aber die teufelisch eygenützig liebe diser Eygens-  
S ij nutz.



## Gemeyne Auflegung

Welt/sücht in allem sich selbst / hencft sich nur  
an das reich / hoch / wie hat ons radt / dz sie güt  
rhat empfahe / vnd der höhe theylhafftig wer  
de Sie thut niemand icht vergemens / sonder  
sibet schalckhafftig allein auff den danck / lon /  
widergeltung / gib / so wenig als sie mag / vnd  
nit dann in der hoffnüg sie werds mit gewinn  
wider empfahe. Alß ihr gütthar ist drauff ge  
richt vñnd angesehen / dz siecs wöll doppel ge  
messen / vnd ist gerad das widerspil der veri  
gen lieb. Das ist aber nit die liebe Gots / son  
der diser welt / vñ des Gots diser welt / ij. Cor.  
ij. vnd vor Gott ein rechter haß. Dann so ich  
niemande gebe / liebe / oder güt thü / dann vñ  
lons willen / daß ichs doppel wider einneme /  
sonst sehe ichs nit an / so beger ich je mein näch  
sten mit meinen gaten zubescheyßen / das sein  
mit ein falschen handel abzuleychen / vnd thü  
eben wie der angler der ein fisch bescheißt / ste  
cket im ein klein fäder an angel / damit er in in  
sein reußlin zihet / vñmb leib vñnd leben bringet.  
Also fahet man die meuß / das heysß ein speck  
lin auff die fallen legen. Also liebē die hürn je  
aller liebsten / biß siecs vñmb hauß / hoff / eh / vñ  
gefier bringen / das ist ein feine lieb / Lieb den  
teufel also / Heysß nit das vil billicher / wie es  
dann im grund ist / ein tödlicher haß / also wie  
ein Syren vñnd Crocodil / mit lieb vñnd freunde  
schafft ja mit zähern ein nach dē leben stellē.

Sihet die welt kein widergeltung / sie gebe  
nicht / Drum ist sie auch sampt irem fürsten /  
gaben

Falsche  
Liebe.



Gaben/wercken/liebe/gebett/vnd allem was sie auch im schein gûts thût/mit ihrer fromb-  
 Feyt/vnd weißheit/so wol gericht als von we-  
 gen irer sünd. Darumb wann dir die welt et-  
 was gibt/anlâchet/ oder etwas gûts thût/so  
 sihe auff/ sie begeret dich vmb das dem zuleys-  
 chen / sie sehe dich sonst lieblosß nur durch einen  
 zaun an. Aber die rechte gemeynnützige liebe  
 Gottes / so Gott selbst ist / kan nicht dann wie  
 Gott/gût sein/vnd lieb haben von hertzen/en-  
 eynig eygen gesuch/ Sie liebt auch disen er-  
 gemelten wußt der welt / flickt sich wie Chris-  
 tus mitten in jr verderben/vñ kan nicht dann  
 on vnderseyd der person jedermā wolthûn.  
 Daß aber das reich/voll/ gesundt/ heylig/2c.  
 jr nit theylhafftig wirt/ist nit der liebe schuld/  
 sonder ihr selbst/daß sie ihren dienst außschla-  
 gen/vñ gesundt jr artzney/reich/jr hülff/voll/  
 jr gûtthat/heylich/jr frombkeit/ nit empfangen  
 mögen. Sie lieb kan nit zu berg fließen/sie ist  
 Gott selbst/vñd kan nit übersich oder neben  
 sich/dann sie hat niemandt ob jr oder neben jr/  
 Nur gen thal den berg ab fleußt Gott/ die lie-  
 be/mit seiner gab vnd hab.

Weil nun die liebe Gottes sich selbst nit sü-  
 chet/nach süchen kan/sonder jr werck/lust vnd  
 übüg/im geringen/armen/indern/francken/  
 2c hat/da sie sich außgießen / vnd ihr gûtthat  
 entladen kan / so sihe auff niemands dancke/  
 würde/widergeltig/lon/ oder etwas des dei-  
 nē / sonder thū jederman/wie Christus/gûts/

## Gemeyne Auflegung

auff lauter gnade vnd liebe / vmb Gottes willen / vnd sorg nur nit / der danck vnd lon wirt nit außbleiben / wo nit bei den menschen / da ist er verspielt (dann wer dient auff genad / dem lonet man mit barmherzigkeit) so sei doch gewiß bei Gott / der aller liebe lohn / vnd aller gütthat rechter widergelter ist.

## Ansehen thut frewen.

*Amor ex aspectu.*

**W**as das aug nicht sieht / beschweret auch das hertz nit. Die liebe kompt von sehe. Man spricht: Auß den augen / auß dem sinn / So muß folgen / In den augen / in dem sinn. Darumb wächst die liebe im gesicht / vnd fasset die liebe vnd das bülen hie an / Da alle sünd werden eintragen / also steigt auch der todt zu den fenstern der augen hinein. Also wirt auch die liebe / mit die Göttlich / so von innen herauß quillet / sonder die liebe diser welt vonn aussen hinein tragen. Dann die falschen augen des fleysches müssen vor sehen das sie geluster / darauß entspringet dann die liebe / Gleich wie das hertz von innen Gott sehen vñ erkennen (der muß sich vnsern innern augen offenbaren vnd fürstellen) muß / soll es in lieben. Das ist das Johannes sagt / i. Johan. ij: Alles was inn der welt / ist entweder ein lust der augen / begird des fleysches / odder hochmüt des lebens. Was mann nicht kennet / das begert niemandt. Was auß den augen / ist gar

gar leicht auß dem sinn / Was eusserlich her-  
kompt/ Flebt/vnnd eintragen wirt / das muß  
auch eusserlich gepflantz vnd erhalten wer-  
den. Wann das fewer kein holz mehr hat/so er-  
lischet es. Lieb on gesicht/gar leicht zerbricht.  
Die augen lassen gar leicht fallen was eintra-  
gen. so sie nit täglich hungerig widder gefül-  
let vnd geweydet werden. Die rechtlich Goe-  
tes aber / hat Gott ehn vnderlaß vor augen/  
darumb beliehet sie auch in aller not vnd tod/  
Rom.vij.

**Es regnet gern wo es vor naß ist.**

*Sidera cælo addere. Habenti dabitur.*

**W**er hat dem wirt gegeben. Die pferd stal-  
len gern wo es vor naß ist. Wer brot hæ-  
dem beut mann brot. Der Teuffel scheißet nur  
auff den grossen hauffen. Der feulsten saw ge-  
hört allweg der gröste dreck. Das ist der wele  
verkerter lauff / daß mann nur stern an himel  
wil setzen/holtz inn wald tragen/vnnd wasser  
in Rhein/Das ist/geben da vorhin genüg ist/  
wie Terentius spricht / Wie übel ist es an-  
gesehen/daß die die wenig haben/allweg des  
nen so mehr haben/etwas bringen. Das aber  
alles geschicht auß falschem aug vnnd affect/  
vnd ist nichts dann ein fischzug/ daß die armē  
den reichen schencken/daß sie jr wahr mit theu-  
rer wissen zuverkauffen/ vnd ja dople wider  
geltung hoffen / Wo das geschicht/ so haben  
sie wol gefischt. Dife gekauffte freundschaftte

## Gemeyne Außlegung

ist ein werck vnd frucht der falschen lieb/ die sich selbst sücht. Dann die reichen seindt gemeynlich auch gewaltig vnd im regiment/ vor de muß sich der arm/ der wücherer/ Zud/ vnd alles was gern reich were/ ducken vnd schmucken/ Da kommen sie dan daß der herre schweig/ biß sie auch reich werden/ vnd irer fi nantz/ büberei/ wücherer/ lag/ trug vñ beschiff zusehe/ werffen ihm ein wurst an einn backen/ ein portz inns maul/ dann schweigt er wie ein häßlin/ vnd kompt dahin/ daß der reich nicht verderben kan/ vnd reich muß werden/ Dar gegen der arm/ arm bleiben/ nun nit kan auff kommen/ warum? da hat der gar arm nicht zuschmieren / darumb feret er auch bößlich/ schmalz vnd schmer hat er nit/ ihener so im sattel sitzet/ muß reich bleiben/ dann jederman wer etwas hat/ treget zu/ daß er nit verderbe. Vnd geht hie zu wie im gegentheyl auff sein art vnd schlag/ auch im reich Christi/ Wer hat dem wirt geben. Wie? Wer ein gnad hat/ vnd damit wüchert/ das pfundt wol anlegt/ dem wirt inmer zu von Got/ als ein trewen knecht/ mehr geystliche gaben gebē/ also dz ein pfund das ander/ ein gnad die ander/ gewinnet/ daß sie von einer tugent vnd Klarheit in die ander steigen. Sie aber vntrewlich mit Gottesgab vnd gnad handeln/ dannit nicht handeln/ sonder als ein vnrewer knecht/ die dem herin abtragen/ vnd damit sies allein haben / vergraben/ von den wirt auch das sie vermeynten zu haben



haben (vnd sie doch inn der erden vergraben  
mit herren, vnd nit anders / dann wie ein gei-  
ziger gelt habendt nit hat) genommen/vnd  
dieselbig gab vnd gnad dem trewen reichen  
knecht mit heylet. der mit seines herren gelde  
treulich gewüchert vnd gehandelt hat.

Also in der welt/wer inn einn handel vnd  
kundschaft kompt / der ist vnuerdorben/ein  
kudt bringt den andern / ein güt das ander/  
ein pfenning den andern/Dann was auff ges-  
hen wil / daran hilfft jederman barwen.

Wer hat dem liegt jederman zü / vnd lehnet  
sich an die starcke wandt. Ein wandt aber  
die den fall dräwet / daran seychen die hunde/  
rupfft vnd zupfft / vnd gibt jederman ein stoß  
lin/biß sie auff einn hauffen sellt. Vnd der  
nicht hat/von dem heet jederman gern/mann  
gibt im nicht / dann mann weiß sein nit zuge-  
niessen / Das überig so er hat/heit mann wol  
gern / dann er ist doch sonst niemandt nütz/  
Vnd setzt in jederman zü/wie mann das vol-  
lend von in brechte/das sie haben/vnd in vol-  
lend hinunder helffe. Laß mann ihm aber/  
so laßt mann ihm darumb / daß mann seiner  
mehr bedarff / vnd auff dise weiß sein hoffe  
mehr zugenießen / so mann täglich ein wenig  
zupfft vnd rupfft / Dann solt mann ihm die  
federn allzumal auff ein mal außreuffen/ so le-  
ge er vnd gebe gar nicht mehr. Darumb  
muß mann die arm kux melcken / vnd nicht  
schinden.

Langsam



# Gemeyne Auflegung

**Langsam hat bald feierabend.**

*Qui nimium properat, serius absoluit.*

**E**ilen thet nie kein güt. Wer zu fast eilt/ mag  
niemant hinkommen. Wer zu vast eilt/ der thut  
nichts rechts/ Der nichts rechts thut/ macht  
nummer feierabend. Es wil ein jedes ding sein  
zeit vnd weil haben / vor dem mag nicht ges-  
schehen. Wenn mann tausent hemmen über-  
setzet/ so mögen sie in acht tagen nicht jungen  
ausbrüten. Es laßt sich ein ding nicht überei-  
len/es wil sein zeit haben. Wer zu eilend in ein  
angster schenckt / der schütt mehr darneben  
dann drein.

**Wie die alten sunge/ so zwizern  
die jungen.**

*A vicinis exemplum habent.*

**E**iner lernts vonn seinem nachbaur. Also  
sag/wann du wilt sprechen / Du darffest  
leicht fragen/ er lernts von seinen nachbaurn/  
Sein mütter thet auch also / Er hats von sei-  
nem vatter gelernet/ Sein mütter schlug auch  
durch den ring/ Es ist die statt vol.

**Wol vorgehn / macht wol folgen.**

*Bonus dux bonum reddit comitem.*

**E**r wol vor kan gehen/ der kan wol nach  
gehn. Ein güter vorgenger macht einen  
güeren nachvolger. Ein güter meyster macht  
güte jünger. Ein frommer man zeucht ein  
fromm weib. Wie das haupt/ also die glider/  
Wie

Wie der fürst/also das volck/Wie der vorgeher/so die nachgeher/ Gehe wol voran/so volget rechts hinach gehen. Ein freudiger hauptman macht freudig kriegsleut. Daher sagt jener/es wer gewolicher/ein hauff hirsch/dem ein Löw vorgeheng/denn ein hauff Löwen/dem ein hirsch vorgeheng/Zeit begeren vil vorsteher vil von den folgern/das sie mit eint finger nit anregen. Es heysst I præ, lequar. Gehe voran/so wil ich nachhin gehen.

Wer dich kennt/der laufft dich nit.

*Tollat, qui non nouit.*

ES heb dich auff/der dich nit kennt.

Planus ein Lotterbub stellet sich off nit derfallend/als wer ihm ein beyn entzwey/So dann jemand des listis onwissend zühlet/spoxtet er sein/vnd gebrauch ihm nicht/Zuletzt gewonet mans/daß ihn niemant mehr auffheben wolt/da ward auß dem schumpff ein ernst/dz er recht ein fuß abfiel/da schreie er wie vor/aber das volck schrie: Tollat qui non nouit, Ich kenn dich wol kreutlin/ Wer dich nit kennt/der hebe dich auff. Also müste er lang vnaußgehebt ligen/vnd nahend verderben. Ihm widerfere das Sprichwort: Der vil leugt/gewinnt nicht dran/dann so ihn Gott einmal ein ner warheyt berath / daß manns ihm nichts glaubt.

Er schwert nit theur/ es ist ihm nit ernst.

Deos

# Gemeyne Außlegung

*Deos absentes testes facit.*

**W**Er liegen wil / sol von ferren landen liegen / so kan man im nicht nachfragen. Man sol kein lüg von eins worts wegen verschnitzeln. Der weit gewandert / der gewaltig / vnnnd der alt / liegen mit gewalt. Vrsach / des alten sag denckst niemand / so kan man dem der von ferren landen leugt / nicht nachfragen / so muß mans den grossen hansen vnd gewaltigen glauben.

**Vier hosen eins tüchs.**

*Crobiliugum.*

**H**ven vnd hüben eingespant. Wenn wir wollen sagen / Es sei eben vil als stall / Frau als man / Knecht als herr / Wirt als gast. Crobilus war ein Ruffianer / hengelischer vnd hürnfürer / der het zu schöne hürn / dero er sich neret / vnnnd vil jüngling mit alleyn einzohe vnd heimseylt / sonder auch in stal woz sie mit den hürn mit vertheten. Daher kam ein Sprichwort: Es ist Crobilus gesind.

**Not hat kein gebott.**

*Neceſſitate diſ quidem reſiſtunt.*

**N**ot hat kein feiertag. Not bucht eisen. Die not macht auch ein alt weib craben. Es ist nicht über die not / die dienet dem nächsten / vñ bricht das gesetz. Die not nennen die Philosophi fatū. Die not sucht brot / Die not wirt ein weg finden / Die not fürdert den der wil / wer nicht wil / den zeuchts beim haar / Die

Die not ist über alle waffen/ Die not ist man-  
bar/vnüberwindlich.

Dem faulen wechselt das sein vnder  
der stauden.

Fortuna ignauos fouet.

Es vñbüß keiner kein glück / nur ein wenig  
ehr. Der feulsten saw gehört allweg der  
größt dreck. Je grösser narz/ je besser pfarz.

Dem arbeyter gehört ein brot/dē feurer zwey.

Wem zu wol ist/ der neme ein  
weib.

Qui non litigat, coelebs est.

Nimbstu ein weib / so kriegst ein vnruh-ff  
vnd ein leib. Nimbstu denn ein man/ so ist  
vmb dem glückthon.

S. Hieronymus braucht diß sprichwort/  
vñ wil daß kein rühwиг leben sei / dan on ein  
leben/ledig. Lediger stand/finde rüh im land.  
O wie wol vñnd wee/wirdt manchem in der  
Ehe. Wann Hieronymus hie auff diß leben  
sihet/hat er nit vnrecht / dann wie vor in dem  
Sprichwort: Vxorem æqualem quaeras, an-  
zeygt / ist der Ehestande kein schleck/ wer sein  
datū hieher setzt/vnd hie rüh vnd frid wil ha-  
ben/der hüt sich vor dem thier das zöpffe hat.  
Thüt ers dan vmb Gotts willen/wie die sich  
selbs vñs reichs Gottes willen beschneiden/  
Mat. xix. die habē mer zeit/freizeit vñ rüh im  
gewissen Gotzudienen/j. Corin. vi. Dan sorg  
diser narung ist gemeinlich dz täglich brot im  
hause

## Gemeyne Anßlegung

hauße/vnnd der seggen damit mann auffstehet  
vnd nidergehet.

Allweg new werck am rocken.

*Semper illo mala.*

**E**r hat allweg jungen vnd eyer. Er hat all  
weg einn rauben vnd plutten. Der nimt  
mer kein rühe / allweg ein werck an der fun-  
ckel hat/das er schwerlich abspinnt.

Das liecht verbarren.

*Officere luminibus.*

**F**ür das liecht stehen. Hinder das liecht fü-  
hren. Die Sonne auffhalten. Der eines an-  
dern eh: vnd namen zuuerkleinern sich vnder  
stehet. Die bruck vnd furt ablauffen / heysen  
wirs auch.

Das heymlich leiden.

*Herculana scabies.*

**A**les mich juckt/darff ichs nit frawen.  
Wenn ein heimlich wee ist/ das er nie-  
mandt Klagen darff/als Fregig/oder sonst ein  
heimlich anligen hat.

Es ist wol also grüns zu hew wor-  
den als das.

*Dionysius Corinthi.*

**E**s war nie kein berg so hoch/das thal war  
so nider. Es hat wol mehr ein König betz-  
elt. Das glück ist sinwel/den es jecz biß inn  
himel hebt/wirfft es offft biß inn die hell in eis-  
nem augenblick.

Dionysius



Dionysius der Tyrann/kame in solche ar-  
müt/daß er zu Corinth die kinder müß schreiben/lesen/vnd die Muscleren. Cyrus kame  
gar in bettel/des scepter der ganz Orient an  
bitter.

Es kompt alles ann tag/was man  
vnder den schnee verbürgt.

*Tempus omnia reuelat.*

Es wirt nicht so klein gesponnen/es kömte  
endelich an die Sonnen. Zeit bringt herfür  
alle warheyt. Aulus Gellius lib. xxi. cap. xij.  
schreibt/Ein Poet hab gehalten/daß die war-  
heit sei ein tochter der zeit/dann zuletzt kömte  
alles ann tag. Die warheyt mag wol ein zeit  
lang dahinden bleiben/aber nimmer vertrackt  
vnd außgelöscht werden. Seneca lib. de Ira.  
Die warheyt verlach den tag. Die warheyt  
kompt mit der zeit/Das war/kompt nicht  
gleich/so kompts über jar.

Leid vnd meid.

*Sustine & abstine.*

In disen zweyen worten wirt begriffen als  
alles das inn aller Philosophen büchern/ge-  
sagen vnd leren/gefunden wirt. Das sprich  
wort steht in aller menschē hertz/mit dem fins-  
ger Gots geschriben/wolt Got es stünd auch  
vor vns zum zeugniß vnd erinnerung an allen  
wänden/tafeln/ob allen thüren/vnd an allen  
finger ringen. Das erst geht vff das creutz/dz  
wir da gedultig stillhalten/Gottes werck/die

## Gemeyne Außlegung

erddung vnseres fleysches/so Gottes Geyst in  
vns zum leben angefangen/leiden/wie Hie.  
Thren. iij. vnnnd die geschriffte an vil erten zeus  
get/ja Christus dz leiden vnd creutz selbs/al  
ler schriffte zweck vnnnd summi ist. Das ander  
wort/Abstinē. Meid/geht auff des fleysches  
affect / daß wir sollen lassen/hassen/meiden/  
was vns von Adam angborn/ Wenn ich daß  
Gottes werck leide / Gottes Sabbath halte/  
Gott feire/inn vnd still halt/vnd darnach des  
fleysches werck/willen/vnd affect meid/laß/  
haß/was kan mann mich weiter leeren?

### Frühwizige Kinder leben nit lang.

*Oli puerulos precoci sapientia.*

**A**uß gescheyden Kindern werden gecken.

**S**pat obs ligt lang. Der Hopff fleuge  
frü an/vnd wechset bald/ hat aber bald verfla  
dert. Also witzhold Kinder/die frü anstehen in  
der witz/gerachen selten/eintweder sie sterben  
oder legen jr witz übel an. Auß narrechten gü  
ten Kindischen Kindern/werden weise leut.

Das spat kompt wol vñ ligt lang. Alt jugene  
der gewiß todt. Das ist aber ein alte jugent/  
so ein kindt eines alten weißheyt hat / vnd vñ  
zehn jar gebart/als sei es dreissig alt. Güte  
Kindische sitten stehn wol an ein kinde/ vnnnd  
seind ein güte zeychen.

### Die hab ist wie der haber.

*Et bona mala malo.*

Ein ding ist wie der ist/ders besigt.

Es ist alles böß oder gut / wie der ist / der s  
hat / thut. Proxima rebus opino, Ein ding  
ist wie man's acht / Die frucht ist wie der baum /  
Das werck wie sein meyster. Von Gottlosen  
steht: Ihr gebett wirt in zu sünden. Von Got  
frohen: Omnia quaecumq; facient prospera  
buntur, Psal. 1. Den reynen ist all ding reyn /  
Den vnglaubigen aber vnd vnreynen ist glat  
nicht reyn / Vrsach / Dañ vnreyn vnd beflecke  
seind beide ir sinn vnd gewissen / vnd seind zu  
allen gütten wercken vntüchtig. Wie nun dem  
Gottliebenden alle ding zu gutem kommen /  
auch ir fehl vnd fall / Nemlich daß sie fürhin  
dester steiffer stehn / dester leichter andr glau  
ben / dienstlicher vñ geneygter zulauffen / flei  
ßiger hüten / hitziger lieben / demütiger steh  
en. Also kompt den Gottlosen alles zu argem.  
Das kind schlägt nach dem vatter / die frucht  
nach dem baum. Darumb sind dem mensche  
alle ding wie er ist / reyn dem reynen / vnreyn  
dem besudelten / Reyn Christo vñnd der wis  
dergeburt / vnreyn Adam vñnd dem alten  
menschen.

Tugent kennt sich selber nit.

*Virtus suipsius nescia.*

Der gläubig glaube nicht daß er glaube /  
vñ weyß doch wß od wem er glaubt. Re  
chte tugēt ist so zart / dz sie sich selbst nit weiß  
od sihet / sond es steht ir allein ir fehl / abgang /

T ü

## Gemeyne Außlegung

vnd gebrechen vor den augen / also daß ein demütiger nicht weniger weys / dann daß er demütig ist. Die da betten / haben so vil zuschaffen mit vnserm Herrgot / daß sie nit wissen oder dran gedencen / daß sie bitten / so hoch lassen sie in das gebet anligen. Also hat der glaubig so vil mit seinem vnglauben zukemppffen vnd außzufegen / hat auch sein vnglauben so hoch vnd offte erfahren / dz er nit kan glauben / daß er glaubt / ob er gleich glaubt / Er hat vor auch offte gemeint er glaube / vnd stehe bloß auff Gott / so ist er etwan auff einem heimlichen abgot / Nämlich vff sein henden / Kunst / freundschaft / gesundheit / glück / oder handtwerck gestanden / daß er selbs nit gewußt hat vnd geacht / er hang bloß an Gott / biß im der abgot genommen vnd entzuckt ist worden / so ist sein glauben in der äschen gelegen / dan so hat er erfahren / daß sein glaub nit bloß auff Gott ist gestanden / sonder auff disem seinem neben got / mit dem sein glaub ist gefallen. Zulezt fahet er an im selbs nimer zutraxen / vnd glaubet nit daß er glaube / ob er gleich glaubt / allzeit besorgende / es stecke ein heimlicher abgot darhinder / den er nit wiß / darauff er barwe. Vnd ist also vil mehr tugent / glaube / gebett / vnd frombheit hinder den Gotteseligen / dann sie selbs glauben / wissen vnd anzeygen.

Die heuchelei aber hat allweg vil geschrey / wenig woll / vnd erzeygt vil tugent / darhinder nichts ist / vnd glaubt inmer zu sie sei from / auffrich

auffrichtig/gläubig/2c. auch so sies nit ist/Ja nicht wenigens/nach bleibt der Gottloß ihm selbst vnd der welt heylig vnd gotteselig. Aber der gotteselig ist im gegentheyl nicht weniger dann from in seinn vnd der welt augen/er richtet vnd vrtheylet sich allzeit selbst/Pro.xviij. j. Cor. xi. vnnnd wirt von der ganzen welt als ein gottloser büß geurteylt/j. Cor. iij. Des er aber nit acht/weiler sich selbst dieses zeihet vñ also vrtheylet. Sißerscheint alles inn Christo/ den Aposteln/vñ allen Gottes heiligen. Wie wol es auch war ist/ daß er in seinem vnglauben glaubt/vnnnd etlicher maß auch sich selbst probirt/vnd weyß daß er im glauben ist/vnd Gott gefalle/ij. Corin. xij. jedoch dunckt es ihn nit gnüg sein/sond hat so vil zuschaffen/mit seinem vnglauben zu empffen/ daß er seines glaubens dauor vergißt.

**Je mehr der geitz hat/ ihe mehr ihm abgah.**

*Auarus non impletur pecunia.*

**D**er gewinnt mit geben/der wirdigen gibt. Der milt hat allein/das er geben hat. Der geizig nimpt sich arm. Der gern bezalt/der reicher. Der gibt/der lebt. Der Gottseligen außgeben ist ein eintrag/ Der Gottlosen ein trag ein außgeben.

Das gemüt ist arm od der reich/nit die list. Gott berath die seinen übernacht. Es kâ kein narz reich sein. Es sindt vil reicher betler auff erden.

T iij



## Gemeyne Außlegung

Gott/des werck eitel wunder ist/vnnd der  
nicht thun kan dann wunderwerck / handels  
so wunderbarlich vnder den menschen kins  
dern / wer seiner werck acht hat / Psalm xlvj.  
lxvij. daß die ganz welt mit weyß / sihet oder  
glaubet / wer reich oder arm / übel oder wol  
ligt/lebt/ist/2c. vil oder wenig hat. Gott kan  
irs so frei verschlagen / vnder den augen ver  
keren / daß eben die bettler sind / so die ganze  
welt für reich haltet. Was ist ärmer dann ei  
nes geitigen mans hertz / der vil hat / vñ aber  
immerzū auffgriener wie die heli / dem nicht  
gnüg werden kan / den sein vnglaub vnd ar  
müt also verriert / daß er sich etwa drumh hens  
cken darff. Also müssen martern vnnd feind  
sein alle creaturn dē gorlosen / der nit in Gotte  
reich ist / Luc. xij. Es muß doch nicht sein sein /  
vnd der nicht haben / der Gott nit hat / ob er  
gleich alles haben gesehen wirt / so muß es in  
doch nit sättigen / befrieden / frucht bringen / o  
der güt thun / sonder mitten in der reichthumb  
muß er inn armüt sitzen / wie die Poeten vom  
Tantalos vnd Nida dichten / vnd ja ir güt nit  
ir / sonder wider sie sein / vnnd auch Gott / wie  
auch sie wider Gott. Wer nun von Gotte kert  
ist / von dem keren sich alle ding / weil alleding  
mehr in Got wese / steht vnd ist / dann in vnd  
auff im selbst. Seittemal aber der gottloß die  
lehr eitel creatur ergreiffet auß Got / so trischt  
er nicht dann ein lehr stro / vnd meynet er hab  
so er doch nicht schafft / dann den Schein / vnd  
alleyn

allein dem schatten nachjagt. Siser jamer ist  
so groß vnnnd gemeyn bei allen menschen kind-  
dern/das er nit gnüg zubeweynen ist. Sie ha-  
ben den kern vñ das wesen der ding vnd crea-  
tur nicht/ich meyne Gott/darum̃ gehn sie nur  
mit den schalen/vnd lehren hülfsen vmb/vnnnd  
kan sich nit sättigen/befrieden noch vernügen  
wie billich/darim̃ Gott/das wesen/mit würdt  
ergriffen. Es muß alles den besitzer nur mar-  
tern/arm vñ vnrüwig machen (wil geschwei-  
gen/das sie in damit güte tag solten schaffen)  
wie Eutrapeles erkendt hat/welcher so er sich  
an seinem feind auff's höchst rechen wolt/gab  
er im reichthumb/gewiß dz er im sein singen/  
güten müß vnd tag damit wolt wehren / mider  
legen/ vñ hiemit geben ein vntregliche bürd/  
der sorgen/angst vnd not.

Widerumb die Gott haben/vnnnd in Gott  
reich/ihren schatz vergraben haben/die seind  
reich/ob sie ja nicht im schrein hetten. Alles ist  
ihr/deren Gott ist/sie haben ein güß gewissen/  
ein rüwigs vernüßtes hertz/gewiß das sie nit  
können mangel leiden/ es müßte sie eh der lufft  
speisen/Vnd ob sie gleich nit vil vor augen im  
vorrath haben/ so ist doch Gott jr brot meyster  
vñ fastenugt / der in täglich so vil herfür thut/  
so vil sie von nöten haben/Mat.x. Sie haben  
inn Got ihr nest vnnnd Satum gesetzt. Da-  
rumb seind sie frölich von hertzen/Psaln.iiij.  
xvi.gütes gewissens vnnnd milder handt.  
Gewiß das keyne armüt ist / wo mann

## Gemeyne Außlegung

Gott hat vnd förcht/sonder wie David Psal.  
xxxij. spricht: Die reichen müssen hunger vñ  
kummer leiden/die aber Gott suchen/keinn fehl  
vñnd abgang haben/Ob gleich armüt da ist/  
so ist doch inen kein armüt/ sie seind die nicht  
haben/vñnd doch alles besitzen/ij. Corinth. vi.  
Das wissen sie/das glaubt jr hertz/darumb ist  
es frölich/vñnd darumb gibt jr fröliche hande  
jmerzū anhin/ gewiß daß sie damit dem Her  
ren wüchern/Prouer. xij. xxvij. Deu. xv. vñnd  
daß sie mit daß anlegen/vñnd damit handeln  
vñnd wüchern mögen / weils in der Herz hun  
dertfelig wider zulegen/auch hie in diser zeit/  
versprochen hat/Mat. x. Gewiß daß dem ge  
ben wirt/der gibt/vñnd daß sie sich reich gebē/  
vñnd mit geben / außspenden vñnd handeln (mit  
vñnd gelt / sonder vñnd Gottes willen) reich  
werden müssen / wie der mit den fünff vñnd ze  
hen pfund im Euangelio / Der aber das sein  
alleyn behielt/nit anlegt / sonder eingrüb/ das  
mit kummer eben darumb/daß es im gar genom  
men wardt / auch das er hette/auff das war  
bleib: Wer hat/dem wirt noch mehr geben.  
Also werden dise mit sparen zu bettlern/Mat  
thai xxv. ihene mit geben reich/dañ des Her  
ren seggen/so allein reich machet/ Prouerb. x.  
ist ob ihn/darumb spricht Salomon: Etlich  
theylen ihr eygens auß/vñnd werden ihe rei  
cher. Die andern raspen auch das nicht ihr  
ist/inn ihren sack / vñnd werden nur ärmer/  
Prouer. xij. Dann außgebend nimpt der ein/  
der

der ein würdigen / das ist/benötigten/gibt/  
wie ihener Heyd erkandt hat / Also daß der  
Gottseligen außgab ein eintrag / wie wider  
rumb der gotilosen eintrag ein verlust ist.

Das aber die welt nit sihet/wie ihs Gott vns  
der händen/in der kisten / hertzen/vnnd auff  
dem lasten nimpt/so si es schon haben/das es  
in kein güt thut/vnnd habende nichts haben/  
wie Salomon Prouerb.xij. spricht:Es ist ein  
reicher der nicht hat/Widerumb seindt etlich  
arme in grosser reichthumb. Warlich habend  
hat nicht der geizig/Was soll glück vnd gele  
on brauch/güt on müt/Ja dz nur vnmüt ma  
chet. Widerumb der ein reich gemüt hat/vnd  
mit seinem glück zufrieden ist / der hat nit  
in der armüt genüg/wie man spricht: Es hat  
niemand gnüg/ dann der sich vernügen laßt/  
Darum ist nit der seckel/hauß/kist/ vnd last/  
lehr/voll/reich odder arm/ sonder das gemüt  
vnd die achtung. Niemandt ist arm dann der  
ein vnersätlich allzeit betlend gemüt hat/ denn  
nichts gnüg ist/vnd der sich allzeit arm vnnd  
dürfftig achret. Also auch allein die achtung  
vnnd das gemüt reich/wie mann spricht:Es  
ist ein ding wie wanns acht. Dem Gott ein  
reich hertz vnd frölich güt gewissen gibet/ der  
ist reich/auch mieten inn der armüt/ Gott geb  
er hab was er wöll. Sisen jamer vnnd eitels  
wesen / hat der Prediger Salomō sonderlich  
cap. xxxviij.vñ durch auß hoch erwegen/ beher  
zigt / vnnd mit gar tieffen augen angesehen/



## Geimeyne Außlegung

wie es so wunderbarlich zugehet vnder den menschen kindern / Psalm. xlvj. lxiiij. daß niemant kan wissen wer reich oder arm sei / vnd alles vil anders ist / dan es von aussen in weltlichen augen vor den menschen scheinet vnd angesehen wirt.

Summa / hab was du wilt / hab kisten vnnnd kassen voll / wann dein hertz noch nit ersättigt / weiter greiffst / vnd du denn begirdest mit ein gul steckst / Ja nun Gott reich bist / so hast du warlich habend mehr. Darauf folget ihe daß kein gotloser reich sein mag / sonder allein der weise vnd Gott fromm reich ist. Der allein vernümet / Ein hertz voller güter vnnnd Gott hat / vnd ihn nit anders duncket (wie es dann war ist / 1. Cor. iiij.) der gantz erdboden sei sein / auch alles was die gotlosen haben vnnnd besitzen / vnd doch nit ihr ist / sonder alles Gottes vnnnd der seinen. Es kan doch keiner mehr haben vnd brauchen dann er bedarff / was er weiter thut / das ist sein schad / vnnnd ein mißbrauch. Wann gleich der erdboden aller mein were / vñ alle creaturen vor mir stünden / so kan ich doch nur an ein kleinen ortlin rind winckeln der welt sein / vnd ein wenig creaturen zur füll vnd hüll brauchen / vñ niemant mehr tragen kan dann er mag / also kan niemant mer habē vñ brauchen dan im von nöten ist. Solt haben die Gott frommen gnüg versehung / ob gleich kein vorrath vorhanden ist / so ist doch Gott jr brod fast vnd profandmeyßler / der thut in täglich herfür



her für/so vil von nöten ist/so seind sie frei ohn  
 sorg/vnd dörffen nit schwer dran tragen / als  
 die all ires lebens narung auff ein mal off sich  
 laden/mit angst/noth/vñ sorgen überkemen/  
 besitzen/vñ verlassen. Wie reich nū dise seindt  
 in irem sinn/hertz/achtung vnd müt in Gott/  
 auch mitten in der armüt vñnd todt./So blüet  
 arm seind dargegen alle Gottlosen / in irem  
 müt vnd achtung on Gott/ auch mitten in als  
 lem überfluß/ Vrsach: Sie seindt mit inn Gott  
 reich / sonder allein creatur reich/müssen im  
 mer zu fürchten es zerrinne in/können mit der  
 eiteln creatur nit zufrieden kommen/den müß  
 eben zerrinnen / Lise Job cap. xx. mit fleiß:  
 Dann was der gottloß fürchtet/ das soll vnd  
 müß ihm auff sein kopff kommen./Pro. x. Die  
 creatur soll ihn nit dienen noch güts thün/ sie  
 sollen nimmer feist güten tag/rüh/vñnd müt  
 haben/wie sie außser Gott in der creatur gern  
 haben wolten / sonder es soll alles widder sie  
 sein / dz se die creaturen nur müßbrauche müß  
 sen/vñnd entweder mit grosser marter zusam  
 men scharren/nacher die überkemen/eingras  
 ben vnd berearen. Zuletzt mit grösserm leiden  
 verlieren/vnd on brauch hunder in lassen./Ecc  
 cle. vi. Oder sie müssen mit grossem schade fre  
 leib vñnd seel verschwenden: tag vñ nacht doll  
 vnd voll sein/vnd kein rühwäg hertz nimmer ha  
 ben, sie sollens auch nicht glauben/wanne in  
 jemand sagt/sie seien arme leuth/sonder die  
 narren selbst wol rechnen/vñnd sich für reich/  
 vñnd

## Gemeyne Außlegung

vnd güt leben haben / schätzen / vnd gar nicht  
verstehen / daß der arm Lazarus vor des reich  
en mans thür / reicher gewesen ist / auch hie in  
diser zeit / dann der reich man droben hinter  
demisch / der in seinem purpur gewand kein  
rüh habende / ein rauschend blat forcht / vñ ein  
höß arms gwissen hert. Zuletzt daruon in die  
hell müst / Luc. xij. xvi.

Daß sich aber die frommen / so mit den ga  
ben Gottes handeln / vnd das ihn Gott geben  
hat / anlegen / außspenden / mit irem nächsten  
gemeyn machen / daß er neben ihn hinkomme /  
ij Cor. viij. Exo. xvi. sich reich geben / vnd mit  
außgeben allein gewinnen / haben sie gnüg  
sam trost vnd zeugniß der schrift / daß Gott  
allweg die milten benedeiet / ob sie gleich euf  
serlich nit vil / doch gnüg haben / vnd nit meh  
begeren noch wünschen. Derhalben auch die  
rechten reichen seind inn Gott / die nichts ha  
ben / vnd doch alles besitzen / heymlich mit  
Christo / des die gantz welt mit gewar wirt.  
Wer sihet Christum zu Hierusalem vnd Beth  
leem an / daß das land sein sei / vnd alles drin  
so verborzen füret er sein reich / gewalt / hab  
güt vnd herrschafft. Also geben dise immer zu  
anhin / vnd haben nimmer kein mangel / Pro  
uerb xxviij. Ir kass vnd Keller ist voll / ob schon  
nichts drinn ist / weil Gottes seggen drinn ist /  
der täglich / so vil mafi bedarff / gnüg schafft  
vnd ir vorrath vnd brotmeyster ist / der herfür  
thut / so vil von nöten ist / darumb ist ihr hauß  
voll /

voll/vnd kein mangel drinn. Widerumb der  
gottlosen leer/ ob schon alles voll steckt/weil  
ihr betlerisch hertz nit vernüget/vnnd s.e arm  
mitten in der reichthumb seind/vnd bei haben  
den dingen darben/arm seind/vnd nicht has  
ben. Die welt soll diß nit sehen/vnnd sol doch  
war sein/vnd ewig bleiben/dz der gerechten  
same wirt gewaltig sein auff erden/ vnd jr ge  
schlecht gesegnet werden/wie Dauid Psalm  
cxij. sagt: Reichthumb vnnd fülle wirt inn des  
gerechten hauß sein. Dann ein frommer man  
ist barmhertzig/vnd leihet gern/ er theylt sein  
wahr recht auß/danner wirt ewig bleiben 2c.  
Er streuet auß vnd gibt den armen/sein horn  
wirt erhöcht mit ehren/2c. Weiter in Prouerb.  
Die gerechten werden den erdboden bsitzen/  
vnd das land alleine innen haben. Item Pro  
uer xij. Der gerecht hat allzeit gnüg/d bauch  
aber der gottlosen muß verschmachten. Item  
Prouer xj. Die milte hand so jeder man bene  
detet/muß gnüg haben/vnnd der füller/muß  
erfüllt werden. Dem aber der sein treyd auff  
dem boden behalt/wirdt dz volck/fluchen/der  
segnet aber über dz haupt des verkaufers/2c.  
Item Pro. xxvij. Wer dem armen gibt/der  
wirt nimmer kein mangel leiden/vnd der an  
sich halt/vnd dem bittenden vnwürß ist/muß  
darben. Lieber wie scheinen diese sprüch war  
sein. Nun laßt es sich doch ansehen/als haben  
es die gottlosen alles/Ps. xxvij. lxxij. Aba. i.  
Hier. xij. Hiob. xx. xxi. vnd die frommen gar kein  
glück

## Gemeyne Auflegung

glück auff erden/jedermans fußhader vnd är  
gerniß/.i. Cor. iiij Psal. xxxij. Nun müssen die  
sprüch war sein/oder Gottes wort erlogen.  
Es ist allein der schein der welt / die rauscher  
daher als hab sie alles. Es kompt vnd thut  
in aber kein güt / darben mitten in den creatu  
ren/haben darin kein rüh/güt gewissen. frid/  
vnd haben also habende nicht / daß den schac  
ten der sich nit brauchē laßt / Das ding aber  
vnd das wesen der reichthumb vnd creaturn  
haben die auffrichten / vñ alles in Got ergrif  
fen/ein vernügte voll hertz/güt gewissen/ vnd  
ist also alles jr/ auch das die gottlosen/ vnd sie  
im schein nit haben / Daß also Gott umbfert/  
vnd das widerspil mit der welt halt/daß die  
reichen die armen / vnd die armen die reichen  
seind/die alles haben/nicht/vnd die nichts ha  
ben/alles haben. Das heyst ein wunderbars  
licher verborgener Gott / der jederman nur  
gibt/nichts von jemand nimpt / vñnd mit eis  
tel geben / ein herr vñnd reich ist. Deren art  
seind die feinen / Sie seind ganz der gemeyn  
nützigen gdtlicher art/ je mehr sie geben / je  
mehr sie haben. Also werden sie durch außge  
ben reich / vñ ihene durch eitel einnemen arm.  
Christus sagt den Reichen diser welt das his  
melreich wol halb ab/Matth. xix. Noch diß  
vngesehen/ wil jederman reich werden/ ob  
ers auch gleich dorn nennet/Luc. viij. vnd Pau  
lus. i. Timoth vj. den geitz ein wurzel alles  
üfels/ein anfechtung vnd Teufels strick.



Je böser mensch/je besser  
glück.

Es geschicht gemeynlich / wann ein vnglück  
vom himel herab fiele / es fiel auff ein from-  
men. Item / Wann gemeyn vnglück über die  
leut geht / als Tyrannei / wassers not / hegel /  
brunst / rheurüg / pestilentz / krieg / &c. so geht es  
gemeynlich über die frömbsten. Also daß diß  
die erfahrung leret / daß man spricht : Das vnz-  
glück trifft nur den armen / Gott halt es mit  
den reichen / Je böser mensch / je besser glück.  
Christus heit kein glück auff erden. Was die  
herrensünden / das büßen die armen / Je fröm-  
mer mensch / je böser glück. Kan vnser Herr  
Gott regnen / so können die reichen auff stels-  
zen gehn. Brennet es / sie habē gute gemau-  
te huser dafür. Erschleget der schaur alles  
vnd wirdt rheur / er bat ihn auff dem fasten  
nicht erschlagen / sonder zügeschlagen / was  
das glück ihnen genommen hat / das es so  
vil rheurer wert / vñ ist in auff dem fasten ge-  
wachsen on mühe / was ihnen mit müh vnd ar-  
beyt auff dem acker haben erbawen / Bemp-  
ein sterben oder pestilentz / sie fliehend aron /  
der arm behanget vnd burtzelt ernder / als  
wann einer vnder die kugel wirfft. Sancken  
die herren / der arm man leihet das haar dar.  
Der krieg gehet allein über sie / vnd über iren  
beutel / weib vnd kind / &c. Vnd je frömmere /  
je weniger glück / Je böser / je besser glück /  
welchs



## Gemeyne Außlegung

welches auch vil heylige leut hat geärgert / vñ  
bekümmert / biß sie Gottes willen darinn ha-  
ben verstanden / Abacuc. j. Hie. xij. Ps. xxxvij.  
lxxij. Hiob. xxi.

Es geschicht aber auß disem grundt vñnd  
cabulatur: Got hat den creutzweg zum leben  
gebawet / Luc. xxij. Act. xij. ij. Tim. iij. Dann  
es ist nit möglich / wo es dē menschen fleysch-  
lich wol / vñnd nach all sein willen gehe / dz er  
von jm selbs stehe / von seinem eygenhumb vñnd  
art laß / die welt vrlaube vñnd feinde / vñnd sich  
nit etwas dran hencke / vñnd heraus laßt führen  
von Got in die Creatur / weil des fleyschs vñnd  
eusserlichen dings art ist / dz sie eusserlich vñnd  
fleyschlich machen. Das zufürkommen schaf-  
fet Got den frommen je ein vnglück über das  
ander auff den hals / daß sie weltlich nach dem  
fleysch menderet auff vñnd fort mögen kom-  
men / darmit sie dises lebens satt vñnd vrtrüs-  
zig werden / vñnd sich allein in Got erlustig-  
en / vñnd in den jr rüh bawen vñnd allein an-  
hängen.

Mit dem gotlosen halt es sich aber nit also:  
Got sihet / erfert vñnd weyß / daß er ein gal-  
genstrick ist / vñnd sich nicht ziehen laßt / Ja die  
straff so gar nit annimpt / wie Got oft mit jm  
versucht / daß er nur ärger dardurch wirt. Er  
wil furtzumb hie leben / vñnd sein theyl vom  
vatter / wieder verlorn sin / hie haben / so gibe  
ihm der vatter das sein / wil ihm kein vrsach zu  
klagen vñnd lästern geben / pfeiff vñnd zärtele  
jm.

jm. Gibt jm was er nur wil/ weil er je nit an  
 ders wil/ wie dem Reichen mann. Gemeyne  
 rüt vnd vnglück trifft in nit/ Psal. lxxij. Sum  
 ma/ es ist ein kind der recht vnd dises glücks/  
 darumb überhupfft ihn alles vnglück/ er soll  
 sein theyl vnnd himel hie haben. Sie seind sa  
 leiß gebachen/ so bald sie Gott mit der rüt an  
 rüret/ so werden sie noch ärger/ lästern vnnd  
 werden ungedultig/ darzu in dann Gott kein  
 vrsach geben wil/ noch inen wider iren willen  
 gewalt anlegen/ vnd beim haar gen himel zie  
 hen/ sonder mäset sie wie die auffgelegte seer  
 zum stich vnd bösen tag/ Prouer. xxi. dan stei  
 gen sie in einē punct in die hell/ Job xxi. Sie  
 lobē in doch heuchlerisch/ wann er in wolthüt/  
 lästern ihn aber/ wann er sie mit der ruten an  
 tastet/ so wil er sie faulen aller bürde entladē/  
 vnd nicht auffladen/ sonder ihr heuchlerischer  
 erbarkeit vñ fromkeit vor der welt/ mit gleich  
 eusserlichen heuchlerischen gütern bezalen/ be  
 lonen vnd wett machen. Kein vnglück soll sie  
 treffen/ armüt/ krieg/ not/ brüst/ pestilenz/ sol  
 vor iren thürn nit gehört werdē/ all ir winckel  
 vol sein/ 2c. all ir töchter/ schaff/ oxsen/ frucht  
 bar inn vil tausent/ kein riß/ kein außgang/  
 kein geschrey soll auff iren gassen gehört wer  
 den/ sonder sie sollen den lohn vnd namen ha  
 ben der frommen vor aller menschen augen/  
 Psal. cxliij. Jetzt hastu den grund vnd vrsach/  
 warumb fromme leut kein glück haben/ was  
 rumb je böser mensch/ je besser glück. Item:

## Gemeyne Außlegung

Warumb Gott dem beladenen noch mehr aufflade/vnnd die faulen/so nit gern tragen wöllen/entlade.

Nun versücht Gott eben off mit den gottlosen/ob sie sich wöllen lassen züchtigen/vermischt ihn ihr seligkheit mit gallen hie/ laßt ihn nicht zulieb werden/vnd biß alles auß liebe.

Es ist eitel liebe vnd gnad auff Gottes seite. Er laßt sie darumb kein rüh vnnd genügen/wie Salomonem/inn den eiteln creaturen finden/auff daß sie nit einem verdruß erlauben/vnd sich ihm gänzlich ergeben/da sie allein einfülle/gnüge / vnnd ewig rüh/ finden werden irer seele. Das ander alles soll sie nit sättigen vnnd befrieden/ so sie die gang welt vnder sich brächten. Summa sie sollen kein rüh vnnd frid in allen creaturen/ständen/vnd leben/finden/biß sie in Gott kommen.

Darumb hencket Gott ein jeden ein kläpperlin an/vñ laßt niemandt on creutz hin/ Du darffst nit gedenccken/ daß die reichen ein solch creutzloß leben führen/wie es der arm von aussen ansihet/sie seind gemeynlich von leib vnd gemüt krank/voller angst / ansechtung/vnnd bösem gewissen/Werden auch gemeynlich ehgraw dann arme leut/auch nicht so frölich.

Es kan kein mensch glauben was für not vnd angst in der reichen leut heuser steckt/sie wissens am besten/ Was Gott inen am güt gibt/das nimpt er ihn am müt. Es ist ein gleiches elendes leben auff erden / wie anderßwo gehört.

hört. Es kan gesein vnd geschicht offte/ daß  
den reichen das leben verdreucht/ vnd ihm die  
weil lenger ist auff seinen polstern/ lotter bett  
lin/ liderin säffel/ so sie allein die knöpf vmb  
trähen/ oder so sie an fenstern liegen/ Ja hin  
derm weinsitzen/ silber vnd goldt vor ihn has  
ben/ vnd nicht thun dann wein rücken/ guls  
den vnd gelt zelen/ als einem bauern hinter  
dem pflug/ Ja einem huten hinter den schaf  
fen. Das wissen sie am besten/ vnd weys daß  
sie mir des zeugniß werden geben. Das hat  
der groß Alexander erkannt/ der sprach frei/  
wann er nit Alexander were/ vnd ein anderer  
mensch zusein solt wünschen/ so wolt er vor  
allen menschen auff der erden am liebsten  
Diogenes sein. Der war ein armer Philosoph  
phus/ hett weder hauß noch hoff/ hielt hauß  
in einer küff/ vnd het kein ander trinckg schirz  
dann sein eygen hand/ vnd kein ander bech  
dann sein eygen gewandt.

Diogenes.

Mann sagt noch von einem fürsten/ der  
ei für einen huten geritten/ vnd ihn an ein  
stück brots (das ihm freilich lebfruchen ist ge  
wesen/ vnd ihm daß geschmacket/ dann dem  
fürsten sein forhen vnd wildpret) sehen nas  
zen/ ersaufft get/ vnd sich gewünscht/ daß er  
der hirt an seiner statt were. Wunder ist es  
wie Gott so wunderbarlich vnder menschen  
sindern ist/ daß niemandts weys/ wer reich  
oder arm/ gut oder böß leben habe. Es ist kei  
ner den nit heymlich ein schick truckt/ der mit



## Gemeyne Außlegung

einn nagenden wurm / vnnnd heymlich leiden habe. Es ist dem armen sein armüt nimmer so ein groß creutz / es plagt dē reichen so hart die sorg vnd angst / seinen pracht zuerhalten / daß er nicht verderbe / zu spott vnd schanden werde / Gehet in nur ein klein vnglück zu / so seind sie so zart / vnleichtlich / vnd des creutzes vngewont / daß sie vngeschlaffen ligen vnnnd das hertz entpfelt / Ja das dem armen (so im creutz erstorben / vnnnd gleich zum übel vnentpfündlich worden ist) ein gelächter vnd küler Meyen daw were / das kertzert vnnnd martert den weychen reichen über die maß. So gar laßt Gott niemand hin / so gar haben die reichen auch ihr creutz / not / sorg / vnnnd angst / vil beffriger dann etwan ein armer / der kein brot im hauß hat / vnd sibē kind. Gott henckt ein jeden sein fletten / schellen vnd schletterlin an. Er laßt keinem sein schüch so gerecht sein / dz er in nit etwa truckt. Es ist ein gleicher vnparteißer Gott / drum regiert er auch den erdboden in gleicher straff / güte vnd leben / also daß wir alle so vngleich leben vnnnd gesinnet sein / wie vngleich wir einand vnder augen sehen. Es muß jederman etwas haben / das er nit gern hat / Der ein zerschlagen langwirig gmüt / der ein bösen fuß / der armüt / der reich / vnd ein vnfruchtbar weib / der gnüg / vnd ein zänckisch häderisch weib darzü / die im kein feind laßt / der übel gerathne finder / der feindschaft. Diß leben laßt nicht glid ganz sein.

Auß



Auß diser vrsach kompt kein vnglück als  
 lein: Wann Gott dem menschen ein kappen  
 gibt/daß er sich umbtrehet vnnnd ligt/ so bald  
 im der schwindel auß dem kopff kompt/ vnd  
 er sich wider in die welt auffrichten wil / gibe  
 er ihm bald wider eins zum kopff / biß er ihn  
 gar fellet vnd abwürgt. Zuckt er dir einn ab-  
 gott/ vnnnd du tappest bald nach ein andern/  
 darauff du barwest / vñ mit züuersicht stehest/  
 bald laßt Gott disen auch zu grund gehn/auff  
 dz du bloß im gelassen werdest. Also geht es  
 Christo/ dem entgehen alle seine freund vnnnd  
 verwandten/ Es ist alles wider in/daruff ein  
 mensch möchte füssen/ vnd wirt von innen vnd  
 aussen so nackend außzogen vnnnd entblößt/  
 vor Gott vnd der welt / daß er in der hell ste-  
 ckend/schreiet: Vatter wie hastu mich verlas-  
 sen? Psalm.xxij. Matth.xxvj. In welcher nos  
 er auch Ioan.xij.steckt.

Also wirt Hiob entblößt/vnnnd aller seiner  
 freund vnd abgötter entsetzt. Da er im selbs  
 entpfiele/ vnd feinn vnuerferten blutstropfs  
 fen im leib hett/alles voller geschwer / hett er  
 sich auff sein weib/ kind/güter/vnd freünd mö-  
 gen verlassen / das entpfelt ihm zumal alles/  
 vnd kompt immerzü ein sturm/lerne/ vñ böß  
 geschrey über das ander/vnnnd entgeht im als  
 les / darauff sich ein mensch möge vertrösten/  
 alle sein freund/weib/ kind/güter/schaff vnnnd  
 oxsen/er sitzt da jedermā zu spot / allein Gott  
 erlassen / wie auch der arm Lazarus vor des

## Gemeyne Auslegung

reichen mans thür. O da wirt der glaub klein  
vnnnd geschmagen/Also daß es gnaw zügeht/  
dß der gerecht nit verzweifelt/vnd selig wirt/  
i. Pet. iiij. Darum erein gloschenden brandt/  
der noch ein süncklin hat / vnnnd jetz erleschen  
wil/vergleicht wirt/so nider/klein/geschmas  
gen/vnnnd zu nicht müssen wir werden/vnnnd  
auch vnser glaub/das vnns glat nicht überig  
sei/dann Gott / vnnnd ein vnaußsprechlicher  
seufftz zu Gott/Rom. viij.

So es nun dem gerechten also züstreicht/  
vnd nahendt ligt/Wo wil der gotloß bleiben?  
Prouer. xi i. Pet. iiij. So diß im grünen holtz  
geschicht/was wirt im durren geschehen?

**Es ist ein ding gleich wie manns  
achter.**

*Proxima rebus opinio.*

**A**lein der wohn ist reich oder arm. Wie ein  
jeder ein aug/vrtheyl wag/vnd achtung  
vor jm hat/also seind jm alle ding. Der todt  
vnd jüngst tag seind grausam allen gotlosen/  
erwünscht aber allen gütherzigen/ Warum?  
Ihene achtens böß/so ist es in also. Wie ein je  
der glaubet/also geschicht ihm / wie einer ein  
ding acht/also ist es ihm / ob es gleich an ihm  
selbs nit wenigens ist. Wer ein verkert vrteyl  
hat/vnd durch blaw bryllen sibet / dem müß  
je alle ding blaw erscheinen. Dem sebnige ist  
alles ein gall/dem Gotlosen ist auch sein le  
ben/reichthum vnd alles ein pein. Esa. lvij.

**Dar**

Sargegen auch der todt vñ armüt dem auff-  
richtigen ein gewin/vrsach: Alle speiß ist nach  
vnserm mund/spricht Salomon Eccle. vii. ge-  
richt/vnd ein jedes ding wie mans acht. Der  
einn conterfeyen oder Messin fingerering trü-  
ge/gänzlich beredt/vnd nit anders wehnet/  
dann er wer von gutem gold/dem ist er also.  
Also ist armüt/elend/not/todt / 2c. ob sie wol  
an in selbs ein last vnd creutz sein/kein creutz/  
dann der es darfür halt. Der willig arm vnd  
elend ist/dem ist armüt vnd elendt kein creutz/  
weil ers gut acht/vnnd ein jedes ding ist wie  
mans acht. Wer wol wehnet/dem ist wol/  
Wer ein wohn eins dings hat/der hat dassel-  
big mehr/dan der es warlich hat/vñ aber nit  
acht/das ers hab/Wer sich selbs schön achtet/  
oder ein wohn d weißheyt hat angezogen/ der  
ist fürwar ihm selfs/nach der achtung seines  
hertzens/mehr schön/dan der gleich schön vñ  
weise ist/sich aber nit für schön vñ weise halt.

Wer in ein hüttlin sitzt/vnd mit wasser vñ  
brot im wol laßt sein/gantz vernüget/dem ist  
wol/der ligt wol vnd lebt wol. Sargege wer  
alles hat/vnnd inn einem Könighchen palast  
vnd saal sitzt in seinem thron/vnd nit vernüget  
vnnd mit ihm selbs zufriden/im nit laßt wol  
sein/sonder noch immerzū auffgienet wie ein  
hungeriger wolff/vnd acht/voller begird/es  
mangel ihm noch vil/dem gehet gwislich vil  
ab vñ kan nit wol sein/wie er selbs acht/weil  
emands gnüg hat/nach wol ist/dan der sich

## Gemeyne Auflegung

vernügen laßt/vnnd wol sein acht. Wer den  
wohn vñ achtung nit hat/der hat nicht/ob er  
schon alles hett/Widerumb wer wol wenet/  
vnd die achtung eins dings hat/der hats ge-  
wiffer vnd wahrhafter/dann der es hat/vñ  
nit weiß/braucht/noch haben glaubt/wil/od  
acht. Ein jeden geschicht nach seiner achtung  
vnd glauben. Darumb ist es nit gnug ein ding  
haben/er muß auch die achtung vnd wohn ha-  
ben/on welche er nicht ist/hat/noch weiß.

Also wer das creutz böß/vnd armüt ein lei-  
den achtet/dem ist es also wie er es acht/vnnd  
weil er es nach der achtung seines hertzens böß  
acht/so fleucht er/erst laufft im armüt/creutz/  
not/vñ tod nach/je mehr er fleucht/dann  
je gewlicher er es acht vnnd fleucht/je mehr  
strucken sie in/vnd liegen auff seinem haupt.  
Wer aber dem creutz sich ergibt/es dultig  
annimpt/dem höret es auff/ein creutz zusein/  
Ja ist im kein creutz/sonder fleucht ihn. Je  
mehr mich eins dings ein gewel vnd vnwill  
ankompt/je mehr ichs scheue vnnd fliehe/je  
mehr laufft es mir nach/wie ich acht/Wer  
einen wolffhinder dem busch verdenckt/dem  
ist er schon darhinder/ob schon nicht da ist/so  
gar ist es der wohn alles. Darumb bleibt es  
war vnd gewiß/wer das creutz fleucht/dem  
laufft es nach/nach der achtung vnd graw-  
en seines hertzens/Wer ihm aber entgegen  
laufft/vñ sein nit acht/den fleuchts/nach der  
verachtung seines hertzens. Drum muß disen  
auch



auch der todt fliehen/vnnd zum leben dienen/  
 so gar ist's alles sein/ i. Corinth. iij. Drum ligt  
 es nur daran/ daß mann ein recht vsteyl vnd  
 augen hab/vnnd ein wohn in Gott anzihe/so  
 kommen dem rechten in Gott alle ding recht/  
 vnd muß alles sein wie crist/ Wie dargegen  
 dem lincken alles linck/ Auch das leben selbs  
 der todt/wie ihenem der todt das leben.

Nun in weltlichen dingen/Lieber/was ist  
 doch güts vnd köstlichs an allem gold vnnd  
 gelt/dann alleyn die achtung/Sie sind an im  
 selbs nicht dann ein weiß vnd rot erd/sie brin-  
 gen kein tugent/ sie haben kein krafft wie ein  
 Magnet/ sie helfen weder für hunger oder  
 durst/ vnd haben in summa kein vnderfcheyd  
 ander güte von blei vnd kupffer// Noch wirt  
 mann drum erhangen/erstochen/ man setz  
 leib vnd seel/ehz vnd güte daran/mann schiffet  
 drum über Meer/Der Langknecht achreiß  
 höher dann sein leben/ Der wüchrer vnd geiz-  
 zig dann sein seel/Warumb? Da ist es in ein  
 solche achtung vnd wohn komen/ daß es für  
 all vnglück hilfft/ vnd adel/ fromkheyt/creiß-  
 heyt/ ehz vnnd alles mit sich bringt/ was die  
 welt hat. Die achtung macht die ganz welt  
 zuschelten/ daß sie zum goldetloz sagt: Du  
 mein gott vnd hoffnung/ Hiob. xij. Ephe. v.  
 Nun ist von natur ein jede fliehe/schnack oder  
 lauß edler vnd besser/dann alles gold vnd sil-  
 ber auff ein hauffen/ dz hat doch ein leben vñ  
 empfindung in ihm/ der acker vnd baum ein



## Gemeyne Außlegung

nutz/die blüm vff dem feid/ist bed ein lust den  
augen der menschen / vnnnd ein nutz zur speiß  
des vihs/alleyndas eitel an im selbs niemädt  
nutz goldt vnnnd silber hat der thorecht wohn  
der menschen so groß gemacht/ daß mann da  
rumb vnder die erd gräbt/ fert/ vnnnd all berg  
aushölert/ nur daß mann das rot vnnnd weiß  
erdtrich find. O torheyt über torheyt. O uanis  
tas uaniratum, & omnia uanitas, Ecc. Es ist  
wol ein würdiger Gott der blinden abgötti  
schen welt/dem jederman dien, arbeyt tag vñ  
nacht/ jederman lauff/still sitz/kniebieg/vnnnd  
vonn dem jederman rede / einander haw/be  
triege/belieg vnd auffgeb/das finde scñ vater  
vnd mütter. Darumb erhebt sich Gottesle  
sterung/meyneyd/böß gewissen/vnd mordt/  
ehbruch/abgötterei/diebstal vnd alles übel.  
Es ist ein rechter teuffel/abgott/ vnnnd vatter  
der lügen/ aller welt. Wer kan aber der welt  
thorheyt all verlachen/wann laub vnd grass ei  
zel Semocriti/oder Heracliti weren/köndten  
sie die thorheyt der eiteln welt nit gnüg belas  
chen vnd beweynen. Es seind eben souil nar  
ren vff erd/ialügner vnnnd rngericht/ wie vil  
menschen/Eccle. i. Psal. xiiij. Rom. iij. Mich.  
viij. Hosc. iij. Vnder dem fluch ligt alles/ das  
mit widergeborn ist.

**Dollist glückhafftig.**

*Fortuna quem nimium fouet, stultum facit.*

**Wem das glück zu wol wil/ den machet es  
zum**

zum narren. Güt macht übermüt. Wagen ge-  
winnt/wagen verleurt. Verzagter man hält  
nie kein schön weib / odder sigt nie auff dem  
plan. Narren haben mehr glücks dann recht/  
oder ander leut. Ein jeder sihet wie er glück  
hat. Das glück gibt den augenblick. Je böser  
mensch/je besser glück. Kein glück das best.  
Das glück ist sinwel. Das glück thäts alles.  
Das glück hat güt vnd böß dück. Das glück  
ist ein Syren/die welt ein Crocodil / wem sie  
wol wölln/dem wöllen sie übel. Wem sie güt  
wort geben/der hüt sich vor jnen. Dann war  
lich es ist Judas kuß/ vnnnd ein freundeschafft  
der fuchs/wolff vnd böck. Es ist kein crew in  
der welt / Lach mich an vnnnd gib mich hin/ist  
jetz der welt sinn.

### Ein sparer wil ein nzerer haben.

*Tenax requirit prodigum.*

**D**as Büch der Alten weisen sagt : Wer  
sein güt nicht mehret / dem wirt es ende-  
lich zerunnen. Wer auch sein güt nicht mit  
recht gewinnet/dem kan es nicht bleiben.  
Wer auch sein güt mehret / vnnnd braucht sein  
nicht zu seiner nothdurfft / vnnnd zu ehren/der  
ist arm/vnnnd sein güt ist sein herze / vnnnd ge-  
schicht ihm zuleist / wie einem frug voller  
most / der oben verstopfft ist / welcher so er  
nimmer lufft hat / zerspringen muß / vnnnd

## Gemeyne Außlegung

wirt also der most vnnützlich verloren: Wer auch seines gûts hie also brauchet/daß er der zukünfftigen welt vergift/dem ist eben/als lecket er hie Honig/vnd müste dort ewigklich Wermût essen.

**Thet das / der tanz würde im nit halb so wol anstehen.**

**Z**Angen / singen vnnnd springen gehört zur frölichkeit / vnd wer von hertzen frölich ist / dem stehet tanzen / singen vnd springen wol an. Ein trawriger tanzet / singt vnd springt übel / den er ist mit einem andern vñ grössern beladen / das im den tanz / singen vnd springen wol wehret. Vnd im fall / daß ein trawriger dise stück alle besser könnte denn ein frölicher / so steht es im doch so wol nicht an / als dem frölichen. Wenn nun einem ein glück auffsteht / das in mätig vnnnd gûter ding machet / spricht man: Weil im diß widerfaren ist / so steht im der tanz wol an / er richtet sich auff / singt vnd springt mit freuden.

**Es gehört mehr zum tanz / dann rote schûch.**

**D**en tanz zieret ein hüpscher schmuck am fleydung vnd schûhen. Aber es gehören zum tanz nicht allein rote schûh / sonder auch jung starcke beyn / die tanzes vnd springens nit bald müde werden. Alten leuten mangelt es am arhem / vnd werden bald müd. Wenn  
sich

sich nun jemandt vnderstehet mit geringem  
Kosten / auch fleiß vnd arbeit etwas hohes an  
zufahen / dazu etwas mehr gehört / so braucht  
mann es also zum Sprichwort: Es gehört  
mehr zum tanz / denn rot schüch / er werde es  
damit nit außrichten / er sei der sachen zu we-  
nig.

## Laß duncken macht den tanz güt.

**W**enn mann Laßduncken auß der Welt  
neme / so were kein welt mehr. Denn es  
müß bleiben / dz einem jeden das sein wolge-  
falle / also daß er sich duncken laßt / alles was  
er thüt / das sei güt / es thet sonst niemandt  
nichts. Cicero schreibt / Es ist nie kein Poet  
noch Orator gewesen / der gemeynet hette / dz  
ein ander besser were denn er.

## Fürwitz macht Jungfrawen ehew.

**F**ürwitz bringt manchen in ein spil / das in  
Vdarnach gerewet / vnd gibt den leuten vil  
zuschaffen. Es het ein ieglicher mit ihm selbs  
gnüg zuschaffen / daß er andern sachen nach  
zufragen nicht vrsach het / wenn der fürwitz  
thet / der sücht vnd grüblet immer nach frem-  
bden dingen. Jacob der Erzuatter het ein  
tochter / Dina genant / die gieng auß fürwitz  
des landes rüchter zubesehen / vnd ward vom  
dem herzn des lands geschendet.

Was

## Gemeyne Außlegung

Was dich nie brennet/ soltu nicht  
löschē.

**D**er alle maß übel können wir zusehen/  
was ander leut thun / vnd sollen es nicht  
richten/darum muß einer offte schaden haben/  
vnd brennet sich/ der löschen wil ein frembd  
feuer / so er doch mit im selbs gnüg zuschaffen  
hat. Es bedarff niemandt frembde fahr vnd  
unglück suchen / er hat sein für sich selbs ge  
nüg. Salomon sagt: Du solt den stummen  
trewlich beistehn vor Gericht/auch allen wey  
sen fürdere ihre sachen/vnd reche den verach  
ten vnd armen. Darum sollen wir einander  
trewlich helfen/das fordert Gott / vnd die  
erbarkeyt / Aber der fürwitz wirt hie verbot  
ten/der da wil stets alles verfechten/es gehe  
ihn oder einen andern an/alle sachen außzuris  
chten/vnd niemand fordert in darzu.

Du hast vil zuschaffen/ vnd wenig ist  
dir befolhen.

*Aedilitatem gerit sine populi suffragio.*

**M**ann findt manchen menschen/ der in als  
Men spielen sein wil/nimpt sich an viler ge  
schafft/regiert vnd herrschet/vnd niemandt ist  
der drauff gibt/oder seinem regiment folget.

Du hast vil zuschaffen vnd wenig  
außzurichten.

**D**is sprichwort ist dem vorigen fast gleich/  
alleyn daß diß meldet vonn außrichten/  
wie



wie ihenes von beselch. Wer vil fürnimpt/vñ richtet keins auß/der arbeitet vñ schafft vergebens. Ein nar: der vergebens arbeyt zu dem erwehlet er vil zuschaffen/vnd das außrichten steht nit beijn.

### Hant in allen gassen.

**D**ie Heyden habens für vnchliche händel geachtet / die weitlaufig gewesen sind / als wir droben vonn Kaufleuten vñnd kauffhändeln gesagt habē. Sie lobē aber die/ welche eingezogen leben/ vñnd güt haußgemach lieben. Der aber an alln orten sein wil/ ist nurgent. Vil außlauffens macht zerstreute sin vñd wankelmüt. Aber innen bleiben/macher ein bestendigkeit/also dz mann ein ding fürnimpt/vñd beharret drauff. Junge leut vñ kinder können nit stillsizen/lauffen auß/nemē vil für/vñd fallen bald wider daruon. Ein alten ist dz lauffen vñd der fuzel ein wenig vergangen/darum ist mehr verstands vñd bestendigkeit bei den alten zusuchen.

Ein steyn den mann hin vñd wider walzt/bewechst selten/ Also lernet niemant nichts redlichs/er gebe sich dan auff eins alleyn/vñd lerne das wol. Dann der in allen gassen wohnet/der wonet übel.

### Du hast vil zu regieren in ander leut heuser.

**I**n hauß vñnd hoff zuerhalten / vñnd wol regiern / ist nicht ein fleyne weißheyt auff erden.

## Gemeyne Außlegung

**Hauß=  
halten.**

erden. Es gehört aber einem jeden haußvater zu/daß er wisse/wie er weib vñnd kinder/mägd vñnd knecht regieren sol / vñnd damit hat ein jeder so vil zuschaffen / daß er andere heuser wol vngestört wirt lassen. Hesiodus sagt: Es sol ein man haben ein hauß / ein weib / ein oxen / das ist / ein narung damit er sich vñnd die seinen auffenthalten könne. Sanct Paul halt haußregierung für ein solche übung / dz er keinen tüchtig achtet zu einem Bischoff vñ regierer der Kirchen/er könne dann sein hauß wol regieren. Er hat des auch gute vrsach/dañ es geht ein haußvater nicht allweg nach seinem gefallen. Die kinder machen im vñnter tag vñnd nacht / das gesinde ist im vñnter / es geschieht schaden hinten vñnd vornen / er sehe zu wie fleissig er wölle / Wie schendet ihn sein nachbaur / dort seine freund / da ein anderer / darauß lernet er dann gedult / vñ vil können zu güt halten. Er muß oft lassen fürüber gehn/vñnd nit zürnen/ das er wol vrsach hett/ wirt mürb vñnd gebrochen / kan mit einem andern gedult tragen/vñnd der tugent vil mehr. Wenn dann solche leut zum Regiment kommen inn der gemeyne/die können freündtlich vñnd wol regieren / faren nit allweg nach irem beduncken. Diß seind die rechten Bischoffe. Wann sich aber nun einer des Regiments vñ gewalts annimt in eines andern hause/ der ist ein nar / dann er regiert da es ihm nit zusteht/ lader auff sich eines andern vngunst/ vñnd

dem lufft. Also seind auch herin gesinnet/wie  
manns jnen vorsagt/vnd zu ohten treget/dem  
glauben sie vnd thun darnach.

Als bald Petrus ghen hof came/  
ward ein schalck dar auß.

**C**hristus sagt Petro lang zuuor/er ghen  
hof kam/er würde sein verleugnen / da-  
rumb müß es auch also geschehen / auff dzer  
hinnach andere sündler dester baß trösten kün-  
te/vnd jnen ire fehl zugüt halten. Wiewol das  
war ist/das er Christum allein in Annas vnd  
Caiphas hof verleugnet hat/vnd nit im gars-  
ten. Es ist aber darumb also geredt / als solten  
wenig leut zu hof from bleiben/wan sie gleich  
fromb seind/wann sie zu hof kommen.

Der hof ist an ihm selbs nit böß/ der herren  
dienst ist auch nicht böß/ Dann Joannes der  
Täufer sagt den kriegsknechten vñ fürsten  
dienern/wie sie wol mögen den herin götlich  
dienen. Also hat Joseph gedienet dem Pha-  
rao/Daniel dē König vō Babylonien / Na-  
man dem König von Syrien/vnd der fromen  
leut vil mehr. Aber dardon sagt man das zu  
hof vil vrsachen seind/nit from zubleiben/ dan  
Gottes ehrligt da still/fressens vnd sauffens  
ist kein maß / was dann auß solchem folget/  
weyß man leyder wol. Umb des herin gunst  
willen / geschicht off in Worten vnd wercken/  
das vnrecht ist vnd schalckheyt.

## Gemeyne Außlegung

Lieber brüder Jesu zu Hierusa-  
lem entpfienng man dich schon/  
wie gieng dirs aber hernach?

**E**s ist ein Bischoff zu Bamberg gewesen/  
der hat ein narren gehabt / der hat gemey-  
net/er sei Jesus brüder/vnnd hat daruñ stets  
mit seinem gaucklen begangen den einrut Je-  
su zu Hierusalem/ das leiden vnd die aufferste-  
hung. Nun haben die von Nürnberg mit dem  
Bischoff zuhandlen gehabt/derhalben daß er  
etlich leut in irem gericht gefangen/vnd in zu-  
nahe gegriffen hett. Vnnd da die sach vertrat-  
gen war durch die Rāthe / ließ der Bischoffe  
die von Nürnberg zu tisch laden. Vnnd da sie  
wider heymziehen wolten/gab ihnen der Bis-  
choff die hende. Der narz sihet dz gepreng/  
händ küssen/bucken/vnnd hend geben / vnnd  
spricht: O lieber brüder Jesu/ Am Palmag  
entpfienng man dich schon / wie gieng dir  
aber hernach? Sie schlugen dich darnach an  
ein creutz/ Als solt der narz sagen: Es were  
ein lauter spiegelfechten/es würd doch keins  
dem andern glauben halten.

Wer einn stein nicht allein erheben  
kan / der sol ihn auch selb ander  
li. en lassen.

**V**der auffrür im land zu Wirtenberg/der  
Jarm Contz/Anno 1513. Kam von der selben  
sachen wegen einer zu Stütgarten auch inns  
gefengkniß/

gefangniß / Endlich hat man ihn auff den  
 platz mit andern Burgern geführt / ihnen die  
 Köpff abzuschlagen / als den auffrührischen.  
 Da hat diser Burger ein stille begert / dann er  
 hette das volck anzureden / vnd hat angefangen  
 vnd gesagt / in beivwesen des Herzogens  
 mit seinem gewaltigen hauffen: Lieben freund /  
 heut solt ihr an mir lernen / daß wer ein steyn  
 allein nicht erheben mag / der sol ihn auch seib  
 ander ligen lassen. Ich hab mich auff ander  
 leut verlassen / die bei mir halten wolten / aber  
 ich bin von ihnen betrogen. Also daß vns diß  
 Sprichwort erinnere / wie kleiner glaub auff  
 ander leut zusetzen sei inn grossen sachen. Wil  
 jemand etwas anfaßen / der gedencke daß ers  
 für sich selbs anfaße / vnnnd außführe / vnnnd setze  
 beileib vnd leben sein hoffnung auff eins an  
 dern hülff / dann sie kan ihm fehlen. Ist kein  
 trew noch glaub mehr.

Mann sol der herren genießen /  
 daß sie auch bei brodt blei-  
 ben.

**W**er da trewlich dienet / der ist würdig /  
 daß er seiner trew genieße / vnnnd bringe  
 etwas dauon / doch daß es dermassen gesche-  
 he / daß die herren nicht arm werden / vnnnd er  
 reich / dann das were vntrew. Dienet jemand  
 trewlich / der wirdt seinem herren das beste  
 rathen helfen / vnnnd seinen schaden mit fleiß  
 verhüten / darauff dann der Herr an eh: vnnnd



## Gemeyne Auflegung

güt zunemen muß/vnnd brot bleiben.

Sonst wann die diener reich werden/vnd die herren arm/ so ist vntrew vorhanden/die ihren nutz mehr sücht/dann ihres herren.

Was man gibt ein trewen diener/ ist alles zuwenig. Wites  
rüb was man gibt ein vntre-  
wen diener/ ist alles zuvil.

**W**er ein trewen diener hat / der hat einen  
schatz im hauß. Wer aber ein vntrewen  
diener hat / der hat ein feind im hauß / vor dem  
er sich nit hüten kan. Darumb ist alles zuwe-  
nig was man einem getrewem diener gibt/  
sein trew ist vil mehr werdt. Widerumb ist  
alles zuvil / was man ein vntrewen diener  
gibt / sein vntrew hat vil ein ärgers verdient.  
Es ist ein weise red / vnd wirt doch von vilen  
angefochten / nemlich / wann jemand wirt et-  
was grosses geschenckt / so vergünnet's ihm  
jederman. Zu dem soll man sagen: Schweig  
du / was man dem gibt der trewlich dienet /  
das ist alles zuwenig.

Er scheußt / er ist geschossen mit  
der silbern büchsen.

**M**it der silbern büchsen schießen / ist / ge-  
schencke geben / damit ein böses sach güt  
wirt / vnnd ein gute sach böß. Es lassen sich  
auch die schießen mit der silbern büchsen / die  
geschenck nemen vnd überhelffen. Bei der  
Athenern

Athenern war ein weiser Rath / Demosthenes / des gleichen vndern Griechen nit gewesen ist / Eifer widerziehe mit gewaltigen Ursachen vnd rede dem Rath vnnnd der Statt zu Athen / sie solten den Legaten / die vonn denen von Mileto vmb hülff zu ihnen geschickt waren / kein hülff zusagen / noch thun. In dem aber wurde die sache auffgeschoben biß auff den andern tag. Die Legaten giengen zum Demostheni / schenckten im ein grosse summa geltis / mit bitte er wolte still sitzen / vnd nimmer wider si reden. Des andern tags solt man aber dauon handeln / Da came Demosthenes inn Rath vnd heit vil Baumwolle vnnnd weisse tücher vmb den hals gewickelt / vnnnd stellet sich / als hett er das Rancorn im halß / Synanchen / Einer aber vnderm hauffen / der sich wol eins zwey duncken ließ / es gieng nicht recht zü / schrey über laut / Demosthenes hat nicht Anginam / er ist nicht hals Franck / sonder Argentanginam / er ist silber Franck.

Cambises König zu Persien / ließ einen seiner Amptleut / der vmb geschencke vnd anderer leut gunst willen einen trewen diener ermorden ließ / lebendig schinden / vnd die haut übern Richterstül spannen / den andern Amptleuten zur scheuche / auff das sierecht richten solten / weder geschenck noch gunst / mehr dann recht / bei inen gelten lassen.

# Gemeyne Außlegung

## Grüß Kompt von hof.

**E**s ist ein hößligkeyt/ die leuch grüssen/sonderlich wann ein grosser einen geringen grüßt. Dann grüß sol von hof kommen/das ist/ Die grossen hohen sollen sich herunder lassen zu den geringen/ vnd sich demütigen/ Ein vnzucht ist/ vnnd bauren stuck/das ich einen grüssen sol/der mehr were dann ich/ vnd wann er gleich sagt: Warumb redend jr mich nicht an? Ich hatt ewer nit kennt. So antworten wir: Grüß Kompt von hof/ ihr solts thun herzu/ euch gebürt es/ vnd nit mir.

## Es ist kein ampt so gering es ist henckens werde.

**E**s ist ein junger brüder gewesen inn einem reichen feldkloster/dem hat man mit ein güte kappen wollen kaffen. Nun hat er gedacht/wie er möchte darzu kommen/ vnd besget vom Apt/mann wolt im srgent ein ampt einthün. Der Apt gibt mit rath des Procurators ihm die kese zuuerwalten/ vnnd auff den eisch zubringen. Der Procurator aber zelet im die kese allzeit zu/ vnd er müste sie auch widerumb also gezelt herauß geben. Das ampt ist gering/er ist kessmeyster/es wil nit vil kappen gebē. Auff gelegne zeit macht er ein groß feur/ vnnd henckt einn kessel mit wasser darüber/ vnd schütt die kese darein/ vnd seude die butter vnnd das feyst herauß/ verkaufft es/ vnd laß im auch ein hüpsche kappen machen.

Der

Der Procurator vnnnd der Apt fundten disen  
mit schelten vmb sein vntrew/ Er hett die kесе  
heraus gethon/wie er sie empfangen het/ vñ  
keinn veruntrewet. Da fragt mann in wie er  
doch zur güten kappen keinnen sei/ vnnnd des  
geringen ampts souil genossen? Er antwort/  
Es ist kein amt so klein / Es ist hencfens  
werdt/es geht on nutz nit ab/ inann geneußt  
sein ja etwas.

Rom ward in einem jar nit  
erbarwet.

Als ist/grosse ding werden vonn kleinem  
anfang/darumb soll niemandt verzagen/  
ob der anfang gering ist. Rom ist also groß  
gewesen / daß sie sibem Teutscher meil vmb-  
fangen hett. An dem ort ist etwan nichts ge-  
wesen/so hat mann erstlich wenig stein/wenig  
holz/wenig leuth da gefunden/die gebawet  
haben/nach ist es gleich wol groß worden/aber  
nit inn ein jar/sonder nit der zeit/ von jar zu  
jar. Wann wir nun jemandt trödien in seinen  
sachen/die nit frisch fürfaren/sonder langsam  
zügehn/sagen wir : Lieber laß dir der weile/  
verzag darumb nit/ es wirt wol naber gehen/  
Rom ist inn ein jar nicht gebawet/ Güt ding  
wil weil haben.

Predig hören verseumet nicht/

Almüßen geben armet nicht/

Vnrechts güt reicher nicht.

Predig hören leeret was wir von Gott ge-



## Gemeyne Auflegung

warten sollen/an leib vnnnd seel / darumb kan  
es keinn frommen versaumen. Er hat es gar.  
Almüsen geben armet nicht / Dañ Gott sagt:  
Oculo liberali benedicetur &c. Wer gern  
gibt der wirt gnüg behalten. Vbel vnnnd vn-  
rechts güt reicher auch nicht / sonder es gehet  
dahin wie es herkommen ist / wie ich droben  
mit vilen geschichten bewisen hab / sonderlich  
in dem wort: Ein sparer wil ein zerer haben.

Wer vor xx. jarn nicht hüpsch wirt/  
Vor xxx. jaren nit starck.

Vor xl. jarn nit witzig/

Vor fünffzig jaren nit reich/

An dem ist all hoffnung verloren.

**M**ann sagt / daß ein mensch wachse biß in  
die zwenzig jar. Nun ist die jugent an je  
selbs lieblich / wie das sprichwort laut: Jung/  
schöngnüg. Wer aber umb zwenzig jar nit  
schön ist / der wirdts hernach nit leichtlich er-  
langen / wiewol mann sagt: Daß auß häßli-  
chen mägden hübsche weiber werden. Ster-  
cke ist in dem dreiffigen jar / vnnnd dann gehet  
an der rechte männliche verstande / daß ein  
mensch zu sinnen vnd vernunft greiffet / dar-  
rumb ist es war. Wer vor vierzig jaren nie  
witzig wirt / weil ihm vil sachen inn des seindt  
vorhanden geflossen / da ist die hoffnung auß.  
Ein junger man kan oft verderben / vnnnd wi-  
der genesen / weil er jung vnd starck ist / vnnnd  
in kein müß verdreußt. Darumb wañ in das  
vnglück



unglück trifft / daß er fünffzig jar alt wirt / so  
wirdt er hinfürt selten reich / weil er begünne  
verdrossen zu werden.

Zehen jar ein kindt.

Zwenzig jar ein jüngling /

Dreissig jar ein man /

Vierzig jar wolgethan /

Fünffzig jar stillstahn /

Sechzig jar gehet das alter an /

Sibenzig jar ein greiß /

Achzig jar nimmer weiß.

Neunzig jar der kinder spott /

Hundert jar gnad dir Goet.

**D**Je alter eins menschen seind hierinn wol  
gefaßt / mit allem dem das einem jegli-  
chen alter folget. Ein kindt wil mit seines  
gleichen spilen / wirt baldt zornig / ist wankel  
mütig / wirdt baldt widermüts. Ein Jüng-  
ling hat lust zu reuterei / zu jagen / vnnnd auff  
dem feldt zusein / Fan übel leiden die im einre-  
den / Was er sihet wil er nach thün / wie ein  
Aff / es sei güt odder böß / hat nicht grosse acht  
auff das was güt ist / bringet vil vnnütz vmb /  
hat ein hohen müß / laßt sich gern lieb haben /  
vnnnd wirdt eins dings baldt verdrißig / sellt  
baldt darauff. Ein man im dreissigsten jar  
trachtet zur narung / sücht freundschaft / den-  
cket nach ehren / besisset sich wol eh er ansieht /  
vnnnd schemet sich / wenn es nicht nach seinem

# Gemeyne Auflegung

fürnehmen hinaus geht. Vierzig jar ist das beste alter / denn wir heysen einen solchen man einen man bei seinen besten tagen. Fünffzig jar ist der berg / dahin des menschen leben kommen ist / was darüber ist / das lauffet den berg wider herunder. Sechzig jar ist das alter / da nimpt der mensch ab an stärke / dāwen / sinnen / vnnnd wirt wunderlich / karg / verdrosen / schläfferig / vnachtsam. Im Sibentzigsten ist das ende / denn die geschrifft sagt / Des menschen zeit ist sibentzig jare / was darüber ist / das ist mühe vnnnd arbeyt / als der nimmer weise / der Kinder spott / vnd endlich der todt.

**Hüt dich vor lachenden wirten vnnnd weynen enpfaffen.**

**E**s ist heuchelei bei allen beiden / Der Wirt lachet vnd ist frölich / weil im gäst kommen / nicht darumb daß er sie gern habe / sonder daß er ires gelts genießen mag Ein Pfaff helet andechtig meß / weynet in dem gebett vor den leuten / macht es alles kläglich / dz im die leute desto mehr geben sollen / die er dardurch zu barmhertzigkeyt reyzt.

**Wann der hund nit lüstig ist zu jagen so reit er off dem arß.**

**E**n hundt jaget nicht auß hunger / sonder auß lust die er zum wilde hat / das selbig auffzutreiben / wenn die lust nicht vorhanden ist / so thut man ihm was man wil / so reitet er doch auß dem arß / das ist / Er gebaret also  
daß

daß man mercken muß/er sei nit lustig. Wenn ich jemandt vmb einen dienst vnd hülff ersuche. vnd er macht sich schwer darzü/ so mag ich sagen/ Wenn der hund nit lustig zc. Sette stulust darzü/ so würdestu dich nit so schwer machen.

Das wirt geschehen/ wann der  
Teuffel von Ach kompt.

**D**as ist/ es wirdt nimmer mehr geschehen. Zu Ach ist ein grosser Thurn in der statt mauren/ genent Penellen thurn/ darinn sich der Teuffel mit vil wonders / geschrey/glocken klingen/vnd anderm vnfüg offmals sehen vñ hören laßt/ vñ ist die sage er sei hinein verbannt / vnd da muß er bleiben biß an den jüngsten tag. Darumb wenn mann daselbs von vnmöglichen dingen redet/ so sagt man/ Ja es wirdt geschehen wenn der Teuffel von Ach kompt/das ist nimmermehr.

Es ist ein güter gülden/der hundert/ ein güter pfenning/der einn gülden ersparet.

*Pecuniam in loco negligere, interdum maximum est lucrum.*

**D**ß wort leeret wie mann weißlich auff den handel sol / nemlich daß mann vnder weilen weichen muß/ setz dem gewin/ietz der zeit / vnderweilen auch einer person / die

## Gemeyne Außlegung

es offt nit werdt ist / auff dz mann fridlich vñ  
mit ehrenmöge leben. Dann ein gülden ers  
rettet offt hundert. Wer über feldt reyset/  
sonderlich in vnbeandten orten/ der laß sich  
ein wenig vnkost nicht dauern / er dinge vñd  
mieth leut die in weisen vñd geleyten / sonst  
möcht er nider geworffen werden / vñd hoch  
gescheret. Mann findet manchen fuhrman/  
der wil das geleydt vmbfaren/ offt vmb eins  
halben gülden willen/ Kompt er dauon/ daß  
manns nit erfert / so hat er einen halben gül  
den erworben/ ergreiffet mann in aber / so hat  
er roß vñd wagen/ vñnd die güter alle verfas  
ren. Zu dem sagt mann denn billich / wenn  
er den spott muß zum schaden haben: Es ist  
ein güter gülden/ der hundert ersparet.

Mann kan diß sprichwort auch brauchen  
zum güten / also / Ein Kauffman laßt seinen  
Kaufleuten etwas nach / auff daß sie bei ihm  
bleiben/ vñd andere meh: zu ihm bringen/ Wo  
er sie aber übersetzet/ so verschlüg er die Kauff  
leut/ köndt sein wahr: nicht vertreiben/ vñd ke  
me in schaden.

Wer regiren wil/ der muß hören/  
vñd nicht hören/ sehen vñnd nit  
sehen.

**D**ie weisen Heydenn haben auß der ver  
nunfft vñd erfärüg geschlossen/ daß kein  
tyrannei vñd gezwungen Regiment lang oe  
stehen mag. Denn wer die leut mit lauter m  
gezwang

gezwang regirn wil / der legt auff sich aller  
menschen haß vnnnd feindschafft / Oderunt  
quem metuunt. Das haben erfahren alle Tyr-  
rannen auff erden.

Keyser Friderich hat ein Sprichwort ges-  
habt / das einem Fürstē wol gezimpt / Qui ne-  
scit dissimulare, nescit imperare. Wer nicht  
kan lassen für ohren vnnnd augen gehn / vnnnd  
durch die finger sehen / der kan auch nicht re-  
gieren / Das wirt in freilich die erfahrung ge-  
lert haben.

Denn regiren freundlich vnd mit willen /  
Thut vil haß vnd haders stillen.

Wer mit dem kopff wil oben auß /

Der thut vil schaden / vnd richt nichts  
auß.

Sol ein Fürst vnnnd Herz wol regiren / so  
muß er vil dings nicht wissen wöllen / sonder  
lich was nit öffentlich wider den gemeynen  
friden dienet / nit bald mit der faust greiffen  
auff die so etwas alleyn wider sein person res-  
den oder thun / sonst würd er ein feindschafft  
über die ander haben. Wo aber etwas vers-  
brochen wirt wider den gemeinen fridē / das  
sol er wissen wöllen / vnd weydlich straffen.

Denn mit güten Worten / vnd harten straffen  
behalt mann den pöfel im regiment. Gütig  
sol man jederman sein / Kompt jm aber einer  
in die kluppen / den halt er fest / vnnnd gebare  
mit jm / daß sich andere daran stoßen / Wie es  
ner gesagt hat / Es ist vil besser einen from-  
men



## Gemeyne Außlegung

meh man vnbegabt / denn einen hüben vngestraft. Auff einzeit ist ein meerräuber zum grossen Alexander gefangen geführt worden / vnd da in Alexander fragte / wie er also kün were / vnd sich vnderstünde die leut zuberawben. Gab der meerräuber antwort / Ich muß ein meerräuber heysen / dieweil ichs thū mit einē kleinen schiff lin / aber ob du schon solches thust mit vil schiffen / so heyst mann dich doch einen König. Alexander verbeiß das / vnd ließ ihn loß. König Pyrho wurden verrathen etlich knecht zu Tarent / die auff ein abent inn der zech vil böses vnd vntrews geredt hetten. Da aber einer sagt inn der vorhö- re / es were war / vnd wo sie meh: weins gehabt hetten / so wolten sie in gar erwürget haben / ließ er sie loß / vnd rechet nit das bei dem trunck geschehen war.

Der Philosophus Diogenes / da Alexanders vatter Philippus Griechenlandt befrieget / gieng inns Philippi heerläger / vnd als baldt ihn Philippus ansichtig ward / schrie er laut Catalcopos, ein fundtschaffter / ein fundtschaffter. Darauff antwort Diogenes / Du hast es errathen / dann ich bin alleyn darumb herkommen / daß ich sehen wil / ob du vn Sinnig seiest / wie mann von dir sagt / dann du mdest inn deinem Königreich Macedonien gut gemach vnd rühe haben / vnd legst dich gleich wol an die Griechen / mit gefahr deines leibes vnd deines lebens. Philippus hört es / vñ ließ ihn

ſich wider gehn. Von dem Keyſer Domitiano ſagt man: zu Rom vil böſer ſtück/ Da ſin aber dieſelbigen/ ſo ſolchs geredt hetten/ angegeben wurden/ ſagt er: In libera ciuitate oportet etiam linguas eſſe liberas, In einer freien ſtadt muß mann freie zungen haben/ Dañ es mag einer reden was er wil/ er hat aber darüb nie was er wil. Reden muß man leiden/ aber übel that muß mann ſtraffen. Alſo ſtrafft Hiltſebrandt Dieterich von Bern/ ſeins gähē zorns halben.

Es ſprach meyster Hiltſebrandt/  
Von garten ein weiſer Weigant:  
Wöllen ir ſein ein weiſer man/  
So laſſet red für ohren gan.

Wer ſchweigt das mann im ver-  
trawt/ thut baß dann der einm  
acker bawet.

Dies Sprichwort meldet einen gemeynen nutz/ daran des menſchen leben gelegen iſt/ nemlich am acker bau/ vnd an der fürſten vñ groſſen Herren Rāthen. Wann der gemeyn man ſeines handels wartet/ vnd bekümmert ſich nit faſt mit groſſen Regimenten/ ſonder wandelt in der einfalt/ vñnd laßt die Herren des ihren warren/ ſo ſtehet es recht/ vñnd iſt frid. Herwiderumb auch/ wann die Herren darauß ſehen/ daß jederman recht vñnd frid widerſat/ vñnd laſſen ir ſachen nit weit fēmen/ ſo iſt aber frid. Wann aber d gemein man der  
fürſten

## Gemeyne Außlegung

Fürsten räch erfert / vnnnd die Fürsten haben  
mit verschwigne räche / so hebt sich mord vnd  
vnglück / vnnnd ist keins vor dem andern sicher.  
Wer ein acker bauet / thut vilen leuten / auch  
im selbs gut / Wer aber schweiget / das mann  
im vertrauet / thut vil größern nutz. Dañ er  
verhütet offte / daß der ackerman seiner arbeyt  
warten kan / welcher villeicht verheret würde  
mit allem seinem gut vnnnd habe / wo diser nit  
verschwiegen were / vnnnd das vertrauete  
schwazte.

Der Tyrann Geron kundert die wol vmb sich  
leiden / welche redten was sie wolten / wann  
es auch wider in selbs war. Die aber nit bei  
sich halten kundten was mann ihnen vertrau-  
et hett / die kundte er nit leiden. Es ligt sehr  
vil an verschwignen leuten / wie ich droben ge-  
sagt hab / in dem wort: Schweigen ist kunst.  
Es steht auch offte an einem ratschlag / wo er  
verschwigen wirt / das gedeien eines ganzen  
lands / Es steht auch wol das verderben ei-  
nes ganzelands drauff / wo er außköpft / wie  
zuuor auch vō der Statt Athen angezeygt ist /  
vnd dieweil solch gefahr darauff steht / zum ge-  
deien vnnnd zum verderben / so ist es gefährlich  
den Herren etwas anders zu vertrauen. Es  
ist auch gefährlich denen / welchen solchs ver-  
trauet wirt / vnd solten schier sagen / Ir Her-  
ren behalt es bei euch. Der König Lysima-  
chus hett einen / mit namen Philippides / sehr  
lieb / vnd thet im nur was er haben wolt / vnd  
da

Schwei-  
gen.

vnd gibe zuuerstehnd/das er sein hauß nit wol regieren kan / Darumb sagt man ihm billich: Regier in deinem hause/was regierstu in auß der leut heuser/das dir nit gezumpt?

Ein jeder halte sich nach seinem stand.

Stand ist eins jeglichen menschen beruff/ handel/wandel/vñ narung/die er treibt. Ein fürst vñ Her: sol sorgfältig sein / ruff das die vnderthonen fridlich leben//re narung sü- chen/die bösen straffen/ vnd die fromen schüt- zen. Dann hie von heysen sie Gnädige Her- ren/die den leuten gnad vnd gunst erzeygen/ vnd wo dz nit beschicht/so sindt es Tyrannen.

Alte leut sollen sich erbarlich/mässig/vnnd züchtig halten/das die jungen zucht von inen lernen. Wann sich nun ein alter man junger leut wesen annimpt/so helt er sich nit nach sei- nem stand.

Ein reicher sol andern leuten helfen/vnnd mildt sein/das sein zu rath halten/ Gott för- chten/vnd wissen das ihm Gott geben hat vil gûts / auff das sein ander leut genießten mö- gen. Dann Salomon sagt: Der sein Korn andern mit mittheylet/dem sol man fluchen im volck. Wer es aber verkaufft/den sol man lo- ben. Alle händler auff erden sollen trew sein/ vnd niemand verfortheyln im handel.

Die weiber sollen iren männern gehorsam sein/vnd nit über sie herschen/S; hauß regie- ren vnd hüten.



## Gemeyne Auflegung

Die männer solln iren weibern freundlich sein/vnd inen zuzeiten etwas übersehen.

Die knecht sollen nit dienen vor augen/sonder mit fleiß / vnnnd wie dise ständ seind / hoch oder nider/ also sollē sie auch eusserlich in fleydern/essen/trincken/gehn vnd stehen/in geberden/worten vñ wercken/irem stand sich gleich halten.

Also daß ein Fürst ehlicher vnnnd edler gekleydet sei dann ein Edelmann / ein Burger noch geringer / ein alter anders dann ein junger/ ein alie Matron anders dann ein junge fraw. Dann vnser Herrgott wil haben/daß die leut auch eusserlich/erbarlich/vnd züchtig gebaren sollen / sonst weren wir besüen vnnnd vnvernünfftiger hier. Derhalben ist es zu erbarmen/daß jetzt/da wir vns Christenn rhümen/so gar alle zucht vnnnd erbarkeyt auffges haben ist. Es halt sich niemant meh: nach seinem stand/in hohen vnd nidern ständen.

Was ein bawer sihet vom Burger/das wil er hinna ch thün/ Was der Burger vom Edelmann sihet/das wil er hinna ch thün/ Was der Edelman vom Fürsten sihet/ das wil er hinna ch thün / Daß es um schmuck vnd pracht so hoch kommen ist/ daß es vor grosser übermaß schier selbs fallen muß.

**Es muß ein ding einn anfang haben.**

Alle ding haben einen anfang/ vnnnd der ist  
gemeyn



gemeynlich gering. Der Römer gewaltige Reich hieß gar schlecht an. Wann sie außzogen zu kriegen/ so steckten sie an einen zäunstecken ein büschlein haw zum panier/ wie Quintus schreibt/ vnd wurden hernach so mächtig/ daß sie die welt innen hetten/ biß an Persien vnd Indien. Wann aber nun etwas angefangen ist / so schickt es sich selbst / vnd wechset/ end nimpt zu von tag zu tage biß es übersich steigt. Dann es muß ein ding ein anfang haben. Es laßt sich offte etwas ansehen/ also schlecht vnd geringe/ daß mans verachtet/ Aber weise leute verachtens nit/ sond sprechē: Es muß ein anhebe sein eines dings.

**K**ingsunder ist gschickt zu wâdeln/  
ein weiser zu hanceln ein sanfft  
mütiger zu überkommen.

**I**m gesunden stehet das wandeln wol an/  
einem fracken aber nicht. Einem weisen  
steht das Regiment wol an/ einem narren übel. Die grossen scharer machen ihnen bei allen leuten vngunst darumb überkommen sie nie vil/ aber was sie haben überkommen das bleibe ihnen nicht lang. Die sanfftmutigen aber überkommen der leut hertzen vnd gunst/ damit schaffen sie dann was sie wollen/ nach dem sprichwort oben gesagt: Oben auß/ vnd nergene an/ vnd im Testament des Königs Cyri. Es sagt auch Christus im Euangelio: Selig sind die sanfftmutigen/ dann sie werden das erdreich besizen.

# Gemeyne Außlegung

## Lang zuhoff lang zuhell.

**W**o solch elaster gemeyn seindt/damit die Fürstenhöf vergiffet seind/ wil folgen/ daß sie Gott muß straffen mit dem todt vnnnd hell/ daher auch erwachsen ist diß Sprichwort: Lang zuhof/lang zuhell. Wer lang sündigt/wirt lang gestrafft. Wer ander leutē hie gewalt thut/der muß in der hellen vō andern gewalt leiden.

**E**s ist ein Fürst wol so selzam in himel/ als ein hirsch in eins armen manns kichen.

**F**ürsten vnd Herzn seind wildpret im himel.

**W**älde / wasser/ fischen vñ jagen/ furtzweil treiben/rennen/stechen/ vnd ander Ritterspil üben kan vnser Herrgott Fürsten vnd Herzn wol zu güt halten/ wo sie ires ampts/ darzü er sie gefordert hat/warteten/Viemlich eusserlichen freid halten / die fromen schützen/ vnd die bösen straffen / vnd sich der armen annehmen/inen gütig vnd mild sein. Wo sie aber ihr datum auff den pracht setzen/ der vnderthonen vergessen / sie als die hundert halten/ so doch die Herzn auch selbs einn Herzn haben im himmel / so ist diß Sprichwort war/vnnnd nimpt das hofgesinde mit/ dann es wil niemand reden oder etwas thun/damit der herzmöcht erzürnet werden/ wann er gleich weyß/  
daß

daß jemand vnrecht geschicht. Es gehet zu hofe zü/wie Aristoteles seinem freund bscheid gabe/der in fragt/wie es käme/ daß ihm Bönig Alexander so gnedig were? Ich red/sage er/selten mit dem Bönig/vnd Iucunda/hold selig/was er dann gern höret.

Da Adam reutet / vnd Eua span/  
wer war da ein Edelman?

**D**ß Sprichwort beweiset/ d; dieweil wir Adams kinder seind/vnnd Adam den Acker gebawet/vnd die erden/ Vnd vnser mütter Eua gespunnen/ daß wir derselbigen geburt halben von Adam gleich edel seind/vnnd keiner besser dann der ander / alle zur arbeye vnd müß gebozn vnnd erschaffen / Dann der fluch vber Adam/steht noch über vns: Du solt dein brot im schweyß deines angesichts essen/die erde soltu bawen/vnd sie sol dir distel vnd dorn tragen. Des fluchs halb ist niemand besser noch edler dann der ander.

Gott wehlet jm ein eygen volck/ das bestellet er mit Regimenten vnd güten ordnungen also/daß er in dem volck regieret den er setze. Jacob der Patriarch het xij sön/vö den zwölffen solten kommen die xij. geschlecht Israel/vnd auß den zwölffen solten kommen in dem volck scepter vñ meyster/ Regenten vnd Lehrer/damit sie am leib eusserlich/vnd an der seeslen innerlich vor Gott/vnd auff erden wol regiert würden. Ephraim solt den bogen süß

## Gemeyne Außlegung

gen/vnd edel sein/Leut solt Pnestter sein/Juda  
das solte herr sein. Vnnd hierauff gründete  
Gott das erbrecht der kinder/ Nemlich also:  
Der erstgeborne son soll haben vor allen an  
dem sönen das Königreich vnd priesterthub.  
Dann also sagt Jacob der Erquatter zu Jus  
da: Juda du bist/dich werden deine brüder  
loben/ dein handt wirdt deinen feinden auff  
dem halß sein/vor dir werden sich bucken dei  
nes vatters kinder. Gott wolt es also gehaltē  
haben/dz der erstgeborne son regiern solt/die  
andern müßte schlechte leuth bleiben. David  
war König/seine brüder bliebē gleichwol as  
ckerleut vnnd schäfer. Vnnd auff das vnder  
den Juden diß Regiment also fest vnd starck  
bestünde/dz es an seinem wehlen stünde/vnd  
mit allzeit ander geburt/auff das sie sich der  
Geburt halben nit erhüben/vnd darauff troz  
ten/so macht er zuweilen einen Fürsten auß ei  
nem geringen stamē/Als Gedeon auß Ma  
nasse/von welchem doch das regiment im se  
gen genommen war. Item Abraham war nit  
der erste son/Jacob auch nit/Isaac auch nit/  
noch müßten sie herfür/auff das die wahl be  
stünde/wen Gott ordnet/der sol es sein.

In Teutſchen landen seind alle herren Ein  
der gleich herren / alleyn etliche halten dem  
brauch den Got geordnet hat/a se daß der äl  
teste fürst regiere/vnd die andern müssen sich  
dieweil an einem geringen genügen lassen.

Vnd wolt Gott/es were also an allen orten.

Dann

Dann zur vnderhaltung frids vnd eynigheit were nichts bessers/ sonst wo ein land mit vil Herren beladen wirdt/ die alle gleich Recht vnd Regiment haben/da müß des lands verderben folgen. Nun der rechte Adel ist/daß der edel sei/der adelich gebaret/vnd vil redlicher thaten thüt/er sei von edlen älttern/odder von geringen leuten geboren. Die vrsach ist diese: Wer von edlen älttern geboren ist / der hat nichts das sein ist/sonder es wirt seiner älttern tugent vnd adel gerhümet vnd gepreiset.

Rechter Adel.

War ists/Ein Eul heckt kein Blaesfuß. Es ist ein vortheyl von edlen älttern geboren werden/ ja wo der nachfolger sich helt nach seiner älttern tugent vnd erbarkeyt/ sonst ists vil mehr schande von frommen redlichen leuten geboren sein/vnd nichts thün/ das irer tugent gleichen mag. Tugent macht edel/aber edel machet nit tugent.

Da Rhom am höchsten stünde/da holte mann die Regenten vom pflüge/als Paulum Emylum/vnd andere mehr. Dann man sahe zu der zeit nit an hohe oder nidrige gburth/sonder geschicklichkeit vnd redliche thaten/Dann das ist der rechte adel/wer adelich handelt vñ wandelt vnder den leuten/ wann er gleich vom geringsten stand geboren were. Wer aber vnchlich handelt vnd wandelt/ist vnedel/wann er gleich von Königlichem stammen geboren were. Sonst seind wir vnser geburt halben vñ Adam gleich edel/wie diß wort lautet/vñ war ist.



## Gemeyne Außlegung

Es sagen etliche schertz weise: Die Fürstē/  
Herren/vnd Edelleut/ haben jr ankunft da-  
her: Da Adam reutet vnd Eua span/gewan  
Eua vil kinder. Auff ein zeit wolt vnser Herz-  
gott zu Eua gehen/vnd beschen/wie sie haup-  
telte. Nun hett sie eben alle ihre kinder  
auff ein mal bei einander/wusch sie vñ schmi-  
cket sie. Da aber Eua vnsern Herzgott sa-  
he kommen/ schämet sie sich daß sie so vil kin-  
der helte/versteckt etlich inns stro/etlich inns  
hew/etlich inns ofenloch/die aller hüpschesten  
behielt sie bei sich. Vnser Herzgott sahe die  
geburzten kindlin an/ vñnd sprach zu einem:  
Du solt ein König sein. Zum andern: Du solt  
ein Fürst sein. Du ein Edelman. Du solt ein  
Burgermeyster / Schuldtheyß / Vogt/odder  
Amptman sein. Da nun Eua sihet/ daß ihre  
kinder/so hieuomen/so reichlich begabet wa-  
ren/sprach sie: Herz/ich hab noch mehr kin-  
der/ich wil sie auch herbringen. Da sie nun  
kamen / waren sie vngewurt/schwarz/vñnd  
vngestalt / die haar hingen ihn vol stro vñnd  
håw. Da sahe sie vnser Herzgott an/ vñnd  
sprach zu ihnen: Ihr sollet barren bleiben/  
Rü vñnd Sewhirten/Ackerleut/handwerck  
treibē/brewen / bachen/vñ den ersten Herren  
dienen. Schertzweise sag ich/ist diß geredt/a-  
ber das ist dehoch war / d; Gott vñdscheid vff  
erden habē wil vñdern leuten. Gott ordnet vñ  
setzet Oberkeyt/darumb ist der Adel vō Gott.  
Summa/Gott schafft alle stände auff erden.  
Euch

Sich das wort : Ich bin ein man wie ein  
ander man / Allein daß mir Gott der ehren  
gan.

Reicher/grosser/weiser leut kin.  
der gerathen selten wol.

Heroum filij noxæ.

**G**ott wil allein der sein/welcher nicht ab  
nimmt/sonder stets bleibt. Das ander das  
aufferhalb in ihm ist/ wie reich/ wie mächtig/  
wie weise vnd verständig es jimmer sei/sol on  
vnderlaß fallen/abnemen/vñ vnstet sein. Ein  
weiser man hat vnweise kinder / wiewol er sie  
wol laßt auffziehen/auff daß es nu inn einem  
brauch stiche/als möge ein vatter seinem sohn  
weißheyt vfferben/sonder daß mann wisse/dz  
alle weißheyt allein von Gott gegeben wirt.  
Adams liebster son/ auff den sie all jr hoffnüg  
setzten/er soll den fall erstatten / der Cain/ers  
mordet seinen brüder. Esau wirt ein vngezo-  
gen vnd vngehorsams kindt. Absolō vertribe  
seinen vatter Samd. Ciceronis son wirt sein  
vatter so vngleich/daß mann im Sprichwort  
sagte: Er wöll seines vatters todt vñ morde  
mit sauffen rechen an Anthonio/ der jm seinen  
vatter ermordt hette.

Ich hett mich auch gern gewär  
met/aber ich kundt nicht zum

ofen kommen.

**D**v hofe sucht man gemeynlich nichts dan

## Gemeyne Außlegung

reichthumb. Nun hat auff ein zeit einem am gütten willen nit gefehlet/ sonder es seind ihr sonst so vil umb den ofen gestanden/ die sich gewermet haben/ geschencf vnd güt begeret/ dz er nichts auß der beute hat mögen bekomen/ darumb hat er gsagt: Ich hett auch gern was gehabt/ aber ich fundte vor andern leuten nit darzu kommen/ ihr waren sonst zuvil/ die dar auff warteten.

**Wer auff gnad dienet/ dem lohnet  
mann mit barmhertzigkeyt.**

**D**IS Sprichwort ist erwachsen auß d herren vntrew/ vnd schleußt/ daß niemandt keinem herin dienen soll/ er hab dann einn bestimpten gesazten sold/ darumb er dienen sol/ Dann denen mit barmhertzigkeyt / das ist/ übel gelonet wirt/ welche auff genad dienen/ vnd haben kein gewissen soldt/ der inen werden muß. Vor vnserm Herzigotr aber ist ein theure warheyt / Dann Gott kan die nit lassen/ welche auff seinen namen vn lauter gnad trawen/ vnd in dienen / sonder barmhertzigkeyt muß inen vorderfarn. Die im vertragen/ vnd dienen auff gnad/ den lohnt er mit barmhertzigkeyt. Christus sagt im Euangelio/ wie der Hausuatter arbeyter gedinget hab in seinen weingarten/ Die aber auff dz wort seind hingangen/ das der hausuatter zu inen sagt/ da er sprach: Geht ir auch in meinn weingarten/ vnd was billich vnd recht ist/ das wil ich euch

enck gehen, das ist/ auff sein gnad vnd gütten  
glauben dingē lassen/ empfangen gleichen lohn  
mit den andern. die auch mehr vnd lenger ge-  
arbeyt hetten. Herwiderumb / die auff ihren  
großchen tringen/ vnd nit auff sein gnad/ver-  
lieren die gnad des haußvatters / vnnnd faren  
mit ihren großchen in die hell/ die andern/ die  
letstenerlangen den großchen/ in haben nicht  
darumb gedienet/ vnd werden selig.

Herren dienst erbet nit.

**W**eil Herren dienst ein kurtzezeit weret/  
vnd erbet nit/ so verdienet mann der her-  
ren güter nit. Es wirt gewarnet ein jeder der  
zu hof ist / daß er sich auff des herren gnad nit  
zusehr verlasse/ Dann gnad kan wol zorn wer-  
den/ gnad erbet nicht. Wer vil jar wol gedie-  
net hat/ der kans wol in einer stünd verderben/  
daß all seines trewen dienstis vergessen wirt.

Wer den Herren zunahē ist / der wil  
ersticken vnd wer weit von jnen  
ist der wil erfrieren.

**W**er nit zu hof ist / den bedüchtes ein herr  
hoch schön leben. Wer aber darinn steckt/  
dem ist weh gnüg. Es ist vmb das hofleben  
gehon/ eben wie vmb die hünner / die im korb  
sizen/ vnnnd die draussen frei gehn. Die hünner  
so frei gehn / sehen/ dz die hünner im korb gnüg  
zuessen vnnnd zutrincken haben/ darumb wöl-  
len sie auch gern inn korb hinein/ vnnnd wöl-  
len da essen vnd trincken / vergessen also jres gü-  
tes

## Gemeyne Auflegung

gen freien lebens/bedencken auch nit/das die  
hüner im forb gefangen seind. Widerumb/  
die im forb seind/ sehen die freihait der hüner  
die draussen seindt/ trachten mit fleiß/wie sie  
möchten herauß kommen / dann sie seindt im  
forb verschlossen vnd gefangen. Also istis auch  
mit denen so mit zuhoff seindt / dieselben meys-  
nen es sei eitel gold zuhoff / vnnd weren gern  
hinan. Die aber zu hof seind/weren gern dar-  
von/dann sie seindt gefangen/ihre freihait ist  
ihnen benommen/vnnd müssen reden/gehen/  
stehn/thün/lassen/was ihr herz/vnnd sie nicht  
wöllen.

Setten wir alle einen glauben/  
Gott vnd den gemeynen nutz vor  
augen.

Gütern friden vnd recht gericht/  
Ein ele/maß/ vnd gewicht/  
Ein münze vnd güt gelt/

So stünd es wol in aller welt.

**W**Äñ wünschen gulte/weren dise stück der  
welt wol zu wünschen vnnd zu ginnen/  
Aber zubeforgen / es werde dises wünschens  
vil in ein sack gehn/Dann niemandt gedencet  
dem andern etwas zu güt zuthün/nach vō ge-  
meyner wol fart willen/etwas seins eigen nu-  
zes vnd wüchers nachzulassen.

Er wirt den ring an der thür  
lassen.



Ich wil erleben/ daß der das hauß  
soll von aussen ansehen.

**M**ancher ladet viler leut vngunst auff sich/  
vñ wil sein herin sehr wol dienē. Es fin-  
det sich aber zuletzt/ daß sich das rädlin umb-  
wendet/ kompt inn vngnad/ laßt den rincken  
an der thür. Sein dienst erbet nicht/ vñnd hat  
als dann seins herzen vngunst/ vñnd der leut  
haß darzü. Christus lobt die fürsichtigkeit  
des haußhalters im Euangelio / daß er der  
leut gunst behielte/ da er seines herin vngnad  
dulden müste. Dife aber seind solcher beschey-  
denheyt nicht/ darumb werden sie auch billich  
von jren herin vñnd den leuten verhasset. Wan  
nun jemandt zu sehr wol dienen wil/ offt mit  
anderer leut schaden/ so sagen wir: Ey er wirt  
den rincken auch an der thür lassen/ der gunst  
kann sich wol wenden/ der rinck ist fest einge-  
macht/ er wirt ihn da lassen/ vñnd sich drollen  
müssen/ der rinck wirt sein dienst überweren.

Güt edel/ blüt arm.

**M**eins bedunckens solt man sagen/ Blüt  
edel/ güt arm. Er sei von geblüt edel ge-  
boren/ aber am güt sei er arm / doch wil ichs  
nit ändern/ dann es ist ein spott / vñnd vilerche  
darumb verkert. Es gehet also zū in der welt/  
daß der edel ist/ welcher vil güt hat / der ist  
vnedel gnüg/ der arm ist/ wann er gleich des  
geblüts halben edel ist/ verstand/ kunst/ witz/  
gilt ohn gelt nichts. Es mag auch wol also  
heissen:

## Gemeyne Außlegung

heissen: Er ist recht güt edel / vñ recht geschaff  
nem adel / aber also arm / daß er blüthen möchte  
vor armüt / wie wir dan auch sonst sagen: Ich  
hab kleinn blüthen heller / Weil die Keyserlich  
chen recht schiessen / daß der blüt geben soll /  
vñ mit der haut bezahlen, der mit nit güt beza  
len kan.

**Zu hoff gibt mann vil händ vñ  
wenig hertzen.**

**M**an zeucht in den Herzen höfen die jun  
gen Herzen darzü / dz sie irer hände milt  
seind / vñ niemand die hand versagen. Ober  
dis so ist es ein zeichen der vngnaden / wann  
mann von Hoffe nicht schreibt / vñ die hand  
versagt. Es ist bei den Teutschen ein hand ge  
lübdt gehalten / als damit trew vñ glauben  
sol gehalten werden / als wir sagen : Er hat  
mirs mit der hand vñ mund gesagt / das ist /  
er hat mir sein glauben vñ trew zu pfand  
gesetzt.

Nun es ist erbarlich vñ freundtlich / nie  
mand die hand versagen. Mann gibt zu hoff  
vil händ vñ wenig hertzen / dan Judas fuß  
ist noch ein groß stuck bei der Herzen diener  
zu hoff blibē. Joab ist noch mit rodt / der dē Ab  
ner fußte / vñ im fuß einschwerdt durch ihn  
stieß. Von fromen leuten sag ich nit / aber von  
denen sag ich / welche hübsch grüssen / vñ im  
hertzen anders gedencen / dann dieselbigen  
geben vil händ vñ wenig hertzen.

Beyn

Beyn gibt mann nit von hoff.

**V**on hoff holet mann fütter vnd mal/ mann  
gibt auch hofgewande/ vnd alle notdurfft/  
aber beyn gibt man nit von hof. Es lassen ihn  
die fürsten vnd herren gern dienen / also dz die  
diener vor inen stehn müssen/ welches dan ein  
grosse arbeyt ist / vnnnd endlich vil schadens  
thut/ dann die spannadern entschlaffen/ vnnnd  
machen lahm/ wie mann dann an den pferdē si-  
het/ die ire beyn abstehn / vnd können darnach  
nirgent fort kommen. Albertus/ Erzbischoff  
zu Meynz/ vnd Eurfürst/ hat diß wort inn  
stetem brauch/ wann er seine diener lang stehn  
sah/ sagt er: Setz dich nider/ beyn gibt mann  
nicht zu hof.

Es steht offen/ wie eins Fürsten  
Küchen.

**F**ürsten heysen gnädige herren/ ires ampts  
halben/ darin sie jederman gnad vñ gunst  
erzeygen vnnnd widerfaren sollen lassen/ vnnnd  
niemandt rechts versagen/ Darumb auch ihr  
höf/ küchen vñ keller sollen offenstehn. Mann  
reget auß allen enden vnnnd winkeln zu/ dar-  
umb soll manns auch billich da finden/ Ges-  
richt/ recht/ vrtheyl/ hülff/ schutz vnnnd schirm/  
fütter vnd mahl.

Weiber gmüt/ herren gunst/ April-  
len wetter/ vnd feder spil/ verke-  
ren sich offte/ wers mercken wil.

Auff

## Gemeyne Auflegung

**A**uff diser Feins ist zutrauen/ daß sie seindt  
alle vnstet. Salomon sagt: Des Königs  
hertz ist in Gottes handt/ vnd er wendets wo  
ers hin haben wil. Es seind mancherley hân-  
del auff erden/ darumb mögen herren nit all-  
zeit eins sinns sein. Ein hertz soll sein wie ein  
schiffmann/ sagt M. Cicero/ welcher darauff  
trachten soll/ daß er das schiff lin gang vnn-  
uuerferet zulan- bringe/ ob er sich zuweilen  
wol feren vnd lencken muß nach dem windt.  
Thun vnd lassen eins herren kan nicht allzeit  
gleich sein/ aber sein meynung sol doch gleich-  
wol stets sein/ den gemeynen nutz zu erhalten  
vnd zuschützen. Herzog Friderich der weis-  
Churfürst zu Sachsen hat einn rath gehabt.  
Doctor Schicker/ diser hat vff ein zeit zu hoch-  
gedachtem Churfürsten gesagt: Es wer auff  
herren nit zuuertrauen/ dann es stünd gesch-  
ben: Nolite confidere in principibus &c.  
Der Churfürst hat geantwort/ Es steht auß  
darbei geschriben: Neque in filiis hominum  
in quibus non est salus, Das bist du Probst  
Dañ er hett dem Doctor Schicker die Prob-  
stei zu Wittenberg gelihen. Das rede ich da-  
rumb/ daß wedder Regenten noch vnderthan-  
en zuuertrauen sei/ als menschen / wiewo-  
sie die grossen herren des befehlen sollen/ daß  
man bei ihnen meh: bestands vnn- d erbarkey  
finde/ dann bei gemeynen leuten. Weiber ge-  
müt ist lange fleyder/ kurtzer müt / Apullen  
wetter ist vnstet / Federspil endert sich nach  
den

da der König auff ein zeit zu ihm sagte/ Philip-  
pides/ was solich dir von meinen sachen mit-  
theilen vnnnd vertrauen? Antwort er: Mein  
König/ vertraue mir was du wilt/ nur daß  
es nichts heymlichs sei. Eifer hat die gefahr  
nit bestehen wollen/ darumb hat ers auch mit  
wissen wollen.

Jederman vertrauen ist torheye  
vnnnd leicht fertigkeyt. Niemande  
vertrauen ist tyrannisch.

**W**er selbs vntrew ist/ der vertrauet nie-  
mand/ Vnd je frömmere einer ist/ je leicht-  
licher er glaubt/ daß er meynet alle leut seien  
wie er ist. Darumb sol er gewarnet sein/ vnnnd  
wissen/ daß man sich zu einem menschen des  
besten vnnnd ärgsten versehen müsse/ Dann  
es ist narsisch gehandelt/ einem jeglichen zu-  
vertrauen/ ehe er etliche scheffel saltz mit ihm  
geessen hab. Zu dem so ist es eim erbarm man/  
sonderlich der eines hohen standts ist/ vns  
ehrlich wann er sagt: Das hette ich nit ges-  
meynt/ Non putaram. so er doch zuuorhin het  
gedencken sollen. Die Tyrannen die niemand  
gedencken trew zubeweisen/ vertrauen nie-  
mand/ sein voll argwons vnd mißglaubens/  
dann wie die alten Historien melden/ so habē  
die Tyrannen iren eygen leuten nie vertrauet/  
sonder immer zu frembde hülff gesucht/ wie sol-  
ten sie sich auch zu denen trew versehen/ mit  
denen sie vntrewlich gehandelt herten?



## Gemeyne Außlegung

Der Tyrann Dionysius Syracusanus ließ sein tochter barscheren lernen / auff das im nicht ein frembder Barbierer den halß abschnürte.

Vnderweilen aber ist auch not vñ nützlich / niemand vertrauen / als in Kriegsleuffen. Eumenes / wiewol er wußte daß Craterus ein geübter Kriegsmann wider in zu feide zoh / sagt ers doch niemandt / sonder sprach / Craterus were francck / aber Neoptolemus were feldt-hauptman über den zeuge. Nun kanden die seinen den Neoptolemun wol / daß er vners farn vnd vngewöhnt war in solchen sachen / darumb waren sie destter mütiger / vnd wurden nit ehe innen / daß der Craterus da gewesen war / biß sie in erwürgt hetten / vnd den sig erobert. Bei vnsern zeuen / da vnfers Allerghedigsten Herrn Keyser Caroli volck / wiewol es wenig war / im Thiergartē vor Paphi gegen dem Franzosen sich lögerte / hetten etliche des Franzosen Kätche ihm angezeygt / er solte sich fürsehen / vnd das geringe volck nicht verachten / dann es weren die alten Kriegseut vorhanden / Herz Jörg von Frönsberg / Herz Mark Sittig von Embden / vnd Graff Nicolaus von Salm / Keyser Maximilianus discipel / die würden es / wo sie ein wenig im fortheyl sehen / gar frisch vnd dapffer hinein setzen / mit im annehmen vnd wagen. Hetten dise geschwigen / der Franzos vñnd die seinen hetten vñlleicht mehr müts vñnd sigs gehabt / dann also.

Es ist hochberhümpt des Cecili Metelli  
antwort / die gab er einem jünge fenderich/  
der ihn fragte/was er fürnemen wolte / Da  
sprach er / Vnnd wann ich wüßte / daß mein  
kleyd das ich an habe / wüßte mein anschlag/  
so wolt ichs bald außthün / vnnd ins Feuer  
werffen. Also ist ein zeit zu reden / vnnd ein  
zeit zuschweigen/wie Salomon sagt / Selig  
ist der / der sie treffen kan.

Vntrew vertrawet niemandt.

In jeder richtet den andern / nach dem er  
gesinnet ist / wie droben gesagt ist.  
Freidancz

Ein falsch man von natur muß han  
Zu allen zeiten bösen wohn.

Wann ein Stüdt zergehn sol / so  
beißt ein pferdt dem andern  
den schwanz ab.

Voneynigkeyt ist / da kan nichts lang  
wirigs sein. Den Schweinen / wann  
sie zusammen thün / schadet kein wolff / aber  
wo er eines allein überkompt / das sich vom  
hauffen getrennet hat / das muß sich leiden.  
Si weil die pferd bei einader sein / mehret sich  
die Stüdt / wo sie aber einander beißen vnnd  
schlage / so muß die Stüdt zergehn. Scylarus  
König zu Scithien / hat achtzig sön gelassen/  
vñ hat inē am todber / da er sie all hat berüffers

## Gemeyne Außlegung

lassen/befolgen/vor allen dingen einträchtig  
zusein / Dann wo sie würdeneynig sein/ so  
würdensie wol bleiben. Er ließ aber zu ihm  
bringen ein gebundt spießlin/ vñ sagt zu dem  
ältisten vnd stärckisten sone / sie solien sich an  
dem plüschel versüchen/ vnd inzerbrechen/as  
ber da es keiner vermochte/ nam er einn nach  
dem andern/vnd zerbrach in on allemähe.

Der Ritter vom Thurn braucht einer an  
dern gleichnuß/die einigkheyt vñ iren bestand  
zubeweren. Ein vatter hett drei söne/die  
heißt er ein feuer machen/bald hernach heißt  
er einen brandt nach dem andern hinweg ne  
men/Vnd in dem da sie das theten/ verlasche  
das feur/da hebt der vatter an vñnd spricht:  
Lieben kindlein/eben wie das feuer seh: bren  
net/dieweil es bei einander ist/vnd verleschen  
muß/wenn man ihm einen brandt nach dem  
andern nimpt / also wirdt des güts/das ich  
euch verlasse/nit weniger werden/wo ih: ey  
nig bleiben werdet. Wo ir euch abertrennen  
werdet/so wirdt euch allen mangeln. David  
sagt im Psalmen/das Gott segnet der brüder  
güter vñnd räch/die cynig vnder einander le  
ben.

Also brauchen wir diß wort in gemeyn von  
allen ständen vñ erden / es sei in heusern zwis  
schen man vñ weib/Kindern vnd gesird / her  
ren vnd knecht/frawen vnd magd/Oberkhey  
t vnd vnderthanen/inn Stetten vñnd flecken/  
und wo es wölle/ Dañ die erfahrung lert das/  
wo

wo einpferdt dem andern den schwantz ab-  
 beißt/da wil die Stüdt vergehn/das ist / wo  
 zwitracht ist/ da muß schaden vnd verderben  
 folgen.

Das mächtig Königreich der Juden kund  
 Gott selbs nit erhalten/als bald sich die zehē  
 stämme trenneten von Juda. Der Rhömer  
 Reich war allē irn feinden zumechtig / biß sie  
 selbs vneins wurden/vñ richteten bella ciui-  
 lia an/Marius vnd Metellus/Marius vnd  
 Sylla/Pompeius vnd Julius/dann da gien  
 gesein macht zustücken. Es seind vil plagen/  
 damit Gott die welt strafft / Aber keine ist  
 gewlicher dann die vneyngkeyt.

### Wo eynigkeyt ist/da wohnet Gott.

**G**ott ist ein Gott des frides / saget Sanct  
 Paul / nicht ein Gott des zwitracht/das  
 rumb wil er auch nicht/ daß mann vnfrid mit  
 iemand haben sol. Wo man vnnd weib eynig  
 seind/da müssen sie gedeien. Wo sie aber hē-  
 fen bricht/vñ er krüge/ so ist das gedeien auß/  
 vnd muß eitel vnrat heraus folgen. Er schaf-  
 fet nicht ins hauß/geht auff einer andern ban  
 hinauß. Die frau ist auch vnachtsam/vñ laßt  
 es gehn wie es geht/ sucht velleicht auch einn  
 wegk/ der nicht sehr güt ist/inn dem felle hauß  
 vnd hof/vnd ire narung über ein hauffen/vnd  
 werden zu bettlern mit iren kindern. Eynig-  
 keyt besteht indem/daß eins des andern fehl

## Gemeyne Außlegung

tragen helff/ dieweil doch niemandt on man-  
gel ist. Sonst wo eins wil besser vnnnd höher  
sein dann das ander/ so wirt vnfreid vnd alles  
unglück. Die geschrifft sagt/ Gott sitzt auff  
dem Cherubin/ vnd sihet in die tieffe/ Er sitzt  
hoch vnnnd sihet tieff/ das ist/ er wil den tieffes-  
ten empor helffen/ daß es allenthalbē gleich  
werde/ vnd keiner kein vortheyl hab vor dem  
andern.

**Greiff zū/ ehe dir die händ gebun-  
den werden.**

**D**ieses worts braucht mann zu vilen/ vnnnd  
zu einem alleyn/ als wann die an einer ar-  
beit etwas zuhebē / oder zu tragen faul seind/  
so sagt mann: Greiffet zū/ ehe euch die hände  
gebunden werden/ dann hernacher wann sie  
gebunden seind/ ist inen das greiffen verbot-  
ten.

Das zūgreiffen mag zweyerley weise ver-  
standen werden. Erstlich/ daß denen die zu-  
wil greiffen/ vnd ander leuten das ir dieblich  
entfrembden/ die händ auff den rucken gebun-  
den werden / auff daß sie nimmer zūgreiffen  
sollen. Zum andern/ greiff zū/ arbeit/ sei nit  
faul/ sonst wirstu hangen müssen / vnnnd dich  
binden lassen/ daß es also vil sei: Erwere dich  
mit der arbeyt vor dem galgen/ Dann diebe-  
rei kompt gemeynlich daher / daß die diener  
vntrewlich arbeyten/ odder gar nichts arbeits-  
ten/ sonder sich mit faulen gūten tagen ernes-  
ten wollen.

**Ein**



Ein vatter kan ehe zehen kinder  
ernerren/dan̄ zehen kinder eis  
nen vatter.

**G**ott geußt inn die natur ein solch güst zu  
den kindern/das̄ die ältern die kinder lie  
ber haben dann sich selbs/vnnd wo sie nicht  
kinder hetten/würden sie nit also schaffen/sor  
gen vnnd arbeyten. Die kinder aber wann sie  
nun erwachsen seind/gehen mit ihrer liebe vn  
dersich/nit übersich / Daher es auch kompt/  
das̄ die kinder die ältern nit so lieb haben/als  
die ältern die kinder/vnd ist war/Ein vatter  
kan ehe zehen kinder erneren/dann zehen kin  
der einen vatter. Der vatter thüt es mit wil  
len/vnd helt den kindern allen vnfüg mit wil  
len zu güte. Die kinder aber thün der feins/  
wöllen der ältern schwacheyt vnnd kindtheyt  
nit tragen/oder für güte haben/wiewol ihnen  
ihre thorheyt vnd kindtheyt von inen freunt  
lich erzogen vnnd gehalten ist worden/Vnnd  
eben daruñ das̄ es nit geschicht/gebeut Got  
den kindern/den ältern darff ers nicht gebies  
ten/sie thün es sonst on gebott. Ehre vatter  
vnd mütter / thū inen was sie dir gethon ha  
ben. Da du ein kindt warest/sorgten sie für  
dich/vnd nerten dich/trügen deinen gestanc̄  
vnd vnlust/daruñ thū inen auch also/wann  
sie von alter kinder werden.

Es sind zwō welt/eine zürnt die  
ander gibt nichts darauff.

## Gemeyne Auflegung

**A**lso sagt man gemeynlich wann einer fast  
zürnet/vnd meynt man sol ihn hoch feiren/  
vnd vil drauff geben/aber die andern achtens  
nit groß. Es wirt hic geschlossen dz niemandt  
leichtlich vñ der geringen vrsach willen zür-  
nen sol/auff das mann nit sage: Wer zuvil gä-  
heist zu vnzeiten/der selb soll eitel Esel reiten/  
die thun gemach.

Du glaubest nicht ehe/ die heyl-  
gen zeychen dann.

**M**ann halt nur auff die marter heyligen/  
Als Sanct Veltin/Sanct Eirin / Sanct  
Anthonius / 2c. da einer brennet/der ander  
schendt vnd plagt / sonst opffern inen die bau-  
ren nichts/Sie geben vil mehr auff Sanct An-  
thonius feur / dann auff Sanct Iesephs ho-  
sen / oder Sanct Annen kamp. Wenn wir je-  
mand etwas verbieten/das er lassen sol/ vnd  
er laßt es nicht / sonder fareet fort/ sagen wir:  
Du glaubest nicht / biß ich mit der faust zus-  
greiff/vñ straffe dich darumb/das ist/die hei-  
ligen zeychen denn / du soltest dich an meine  
wort ferē/ aber du glaubest nicht/ich muß zey-  
chen/ich muß zuschlagen.

Er hat mit Sanct Gerdrut ein  
wettlauff gethon.

**I**n Sachsen ist ein vorsteher gewesen eines  
Spitals/Sanct Gerdrut gnant/diser hat  
grossen handel vnd wandel geführt in dem/dz  
er vorsteher worden war/welchs mann zu vor  
von

von ihm vngewonet ware/ alle welt wundert sich woher im so vil gelts käme/ darmit er den handel so stattlich fertigen kundte/ zuletzt köpft es durch sein eygen weib auß / wie er auff ein zeit einn grossen sack mit gelt neben S. Gerdrueten bild auff den altar gesetzt hett/ vnd gesprochen zum bilde: Wolan es gilt/ hin/ wer eh zur kirchthür kompt/ der soll das gelt gewonnen haben / Der vorsteher laufft hin/ S. Gerdrueten bild bleib stehn/ vnd er gewiint also das gelt. Man nun gefragt ward/ wie der so reich würde? der gab antwort: Wundert dich des/ er hat gut reich werden/ er hat mit S. Gerdrueten ein weilauff gethon/ vnd hat gewonnen / er hat es S. Gerdrueten abgelien.

**Es soll keiner fliegen / die federn  
seien im dann gewachsen.**

**D**u fliegen gehören federn / wie wir an allen fliegenden thiern sehen/ die federn vnd flügel haben. Dann durch die federn werden sie hoch erhaben. Also seind das alles federn/ dardurch ein mensch fürschub/ hülff vnd rath sucht/ vnd holet etwas anzufahen. Es ist aber in disem wort ein jeden / der was fürhat/ ein maß vnd zill gesteckt/ daß er ja nit höher wöl/ dann seine federn leiden mögen. Daß niemant etwas anfahe/ das im zuhoch vnd zuschwer sei/ oder das er nit erlangen mög/ vnd muß endlich darvon abstehn mit schanden.

## Gemeyne Auflegung

Die Heyden haben die fahr bei der that gezeichnet. Icarus wolte fliegen/ vnnnd ersoff im Meer/ Phaeton vnderstünd sich der Sonnenwagen zuführen/ vnd kam zu grossem schade. Es soll sich keiner des vnderstehn / das er nit könne.

Ich gewinn das zusehen/ das zusehen/ das kragen hindern ohn.

Ir werdet michs wol wissen lassen / wann ich gewinnen sol.

**W**er auff dem spil verleurt / dem thut es weh/ es mühet in sein schad / vñ dieweil er sich müthwillig in die fahr gibt/ darfer es niemandt klagen dann im selbs/ darumb süchet ers im nacken vnd hindern ohren. Zudem so haben alle die betrübt seindt/ ein solche geberde/ daß sie die hand vnderstützen dem haupt/ daß es nicht falle/ schlagen vnnnd rauffen den kopff/ gleich als were durch sein vnachtsamkeit vnd vnfließ solches geschehen / darfür er müsse straff leiden.

Wer sagts den leusen also bald.

**A**lso spottet mann deren/ die auff dem spil verlieren/ sie klagen inen selbs/ vñ kragen sich am kopff/ die andern spotten ihr zñ ihrem schaden/ vnd sagen: Wer hats den leusen gesagt/ daß der verspil hat? Dañ wen die leuß beissen der krawt sich/ Der aber verspil hat/ krawet sich auß vngederde/ da es in auch nie fückt/ vnd da in kein lauß beißt.

Wer

Wer nit kinder hat/der weyß nit  
warumb er lebt.

**Q**uater vnd mütter leben inen selbs nicht/  
sonder ander leuten/ Ja ein jeder handel  
vnd wandel/ soll er Gott wol gefallen/ so soll  
er andern leuten mehr dienen dann ihm selbs.  
Was der darvor gewinnet auff dem lande/ an  
dem ackerbaw/ korn/ hew/ hünner/ gäns/ schaff  
vnd felbern/ das tregt er zu marcēt / vnd an  
der leut gemessens mehr dann er selbs. Alle  
handtwerck dienen einem andern mehr dann  
inen selbs. Ein Zimmerman bawet ihm selbs  
kaum ein hauß/ andern leuten aber etlich hun  
dert. Wer aber nun einn handel treibt/ vnd  
sücht sein narung / vnd weyß nit wem er sie  
sücht/ der thuts nit mit freudē / oder der geiz  
muß in besessen haben. Auff die kinder erben  
wir vnsern namen/ güter/ vnd was wir hin  
der vns verlassen. Wer aber nit kinder hat/  
mit dem stirbt sein namen vnd güter.

Die liebe geht vnder sich/ nicht  
übersich.

**G**ott ist die liebe/ saget Sanct Johannes/  
darumb hat er auch sein milte güte vñ lie  
be außgegossen/ vñ in der ersten schöpfung/  
ehe er den menschen beschaffe/ schafft er vor  
rath in himel vnd erden/ an laub/ gras / fisch  
en/ vögeln / vnd allerley thieren/ auff daß der  
mensch erfüre die liebe Gots gegē im. In fünff  
tagen sein alle ding geschaffen / am sechsten  
tag



## Gemeyne Außlegung

es ist der mensch geschaffen / daß jemand  
wäre der solcher güter gebrauchen möchte/  
Gott zu ehren/ vnd ihm selbs zu nutz. Oben  
ist gesagt/ daß grüß sollen von hoff kommen/  
das ist/ ihe grösser die leut seind/ je mehr sie lie  
be vnd gunst andern geringern leuthen be  
weisen sollen.

Samson gab sein gesellen ein rezel auff/  
vnd sprach : Auß dem munde des starcken  
gieng süßigkeyt / vnd auß dem halse des fress  
ers honigseym/ das ist/ die grossen vnd stars  
cken fresser auff erden / sollen freundlich vnd  
gütlich mit aller welt gebaren vnd reden.  
Christus heyszt die König der Heyden/ Bene  
ficos, gnädige her:n/ von ihrem ampt/ Dann  
sie sollen jederman gnad vnd gunst erzeygen:

Augustinus in dem buch/ wie man die iun  
gen Christen im glauben berichten soll / sagt/  
Daß man inen zwo liebe predigen soll/ Eine/  
Gottes zu vnns / dardurch der glaub vnd  
Gots forcht geben wirdt/ Sie ander/ vnser  
zu dem nächsten. Sanct Joānes sagt: Mit daß  
wir ihn geliebt hetten/ sonder daß er vns ge  
liebet hat zuuor. Sanct Paul sagt: Gott hat  
darin sein gnad vñ lieb gepreiset / dz Christus  
für vnns gestorben ist/ da wir seine feind wa  
rē. Item: Also sehr hat Gott die welt geliebt/  
daß er seinen eynigen Son gegeben hat/ auff  
das wer an in glaubet/ nicht verloren werde/  
sonder das ewig leben habe. Hierauß wirt be  
weiset/ daß grüß von hof kompt/ vnd die liebe  
geht

geht vnder sich. Die ältern/wann sie schon vil  
finder haben/so ist doch feins lieber dann dz  
kleinest/vnd das am schwachesten ist. Dann  
Gott hat also der ältern hertz gnaturt/das sie  
auff die allein achtung haben / die es bedörff-  
fen/ Der leib vñ alle seine glider/ erzeygen ehz  
dem vnehrlichsten glid/ das decken sie / vñnd  
heylens zu.

**Mit böß muß mann böses  
vertreiben.**

**D**as wort ist auß der natürlichen erfahrung  
herkommen/dann es ist ein gegründter  
schluß der ärztet vñd naturkündigen. Contra-  
ria contrarijs curantur, Hitz vertreibt mann  
mit kelte. Kelte mit hitz. Dem Winter begege-  
net man mit warmen stuben vñ belzen. Die  
hitz des Somers temperiert mann mit schat-  
ten der bäum vñd kaltem gedrānck.

Böse büben beschädigen alle welt/darum  
muß mann räder haben/ galgen/ rabensteyn/  
thürn/gefängniß/ Hencker vñnd stockmey-  
ster/damit mann den bösen büben wehre. Die  
Oberkeyt treget das schwerdt/ sagt Paulus/  
zum schrecken der bösen. Böß vertreibt bö-  
ses/wann Gott einn schalck mit dem andern  
heym sucht/vñnd strafft. Der König von Assy-  
rien strafft Samarien vñ Galileam. Der Kö-  
nig von Babylon straffer ihn wider. Die Rö-  
mer rissen vnder sich mit gewalt alle Könige  
reich der erden. Die Galli/Zenones/vñ Got-  
then/

## Gemeyne Auflegung

ihen zerrissen sie wider. Der Türck zerzeiße  
setz vil land vnnnd leut / schier kompt einer der  
wirt ihn wider zerscheitern / auff daß es war  
sei: Böß muß man mit bösem vertreiben. Der  
sterbliche leib sündiget / vnd wil die seel vers  
derben / darumb hat Gott den todt auff den  
leib geschlagen / auff daß das böß mit bösem  
gestrafft vnnnd vertriben werde / Der wolff  
frißt die schaaß / darumb hat der hirt hund die  
wehren / vnnnd dem bösen wolff mit den huns  
den gesteuert werde / 11.

### Ein wort ist kein pfeil.

**D**oben ist gesagt: Wer alle ding verfecht  
ten wil / der muß nimmer kein schwerdt  
einstecken. Vnd solt sich ein jeder des / das rō  
im gere<sup>n</sup>t wirt / annemen / der muß länger le  
ben dann so lang / solt ers enden. Darumb sol  
mann für ohren vnd augen lassen gehn / dann  
ein wort ist kein pfeil. Ists nit war / schüttel  
den rock / so fallers ab / dann es heyst : Hü  
t dich vor der that / der lügen wirt wol rath.  
Redt dir einer zu nahe / er hat dir darumb kein  
loch oder beulen geschlagen. Wannes aber  
ein pfeil / were es zeit dich zu wehren / sunst ist  
ein wort ein wort / es schadet nicht groß / ver  
acht dus nur. Such das wort: Laß ihn reden  
was er wil / er hat darumb nit was er wil.

Es ist kein Wirt so arm / er kan  
ein gast ein malzeit borgen.

Mancher

**M**ancher wirt mit Worten vnnnd wercken  
von ein andern beleydiget / aber er muß  
seines weibs vnd kinder / oder velleicht seiner  
narung daran schonen / daß ers nit verfehlet/  
oder reche/darumb hält ers ihm zugut / vnnnd  
wartet gleichwol glegner zeit/ er borgets im/  
vñ wils zu seiner zeit bezahlen. Dañ ein Wirt/  
ob er wol ein gast borget/so wil er doch endt-  
lich bezahlt sein. Also/ ob mann einem was zu  
gut halt/so kompt doch ein zeit/ es wirt im be-  
zalt/wie sich dann allwegen böse rück vñ vn-  
trew selbs straffen vnnnd bezahlen. Vntrew  
schlegt doch iren eygen herin.

### Grosse herin dencken lang.

**A**lle wolgeordnete gemeynen vnnnd Regis-  
ment habē geschichtbücher/ darein sie ver-  
zeychen/ wo etwas ehlichs oder vnehlchs/  
gemeynem Friden vnd rechten dienstlich oder  
schädlich/von jemand für genommen ist wor-  
den/darauß es kompt/daß die grossen herren  
lang gdenckē. Im buch Bester steht geschri-  
ben von dem Mardocheo : Wie er vor langer  
zeit dem König sein leben errettet hette. Da  
mañ das dem König las/ erhüb er den Mar-  
docheum/ vnd macht in zum gwalthaber des  
ganzen Königreichs. Siser brauch ist zū gū-  
ten/im bösen braucht manns auch/ vnd also:  
Wer ein übelthat begeht/ vnd entriñet/der ist  
darum noch nit frei / kompt er einmal wider/  
so wirt er eben so wol gestrafft/als wer er nie  
entrunnen.

## Gemeyne Außlegung

Es ist geschriben/ da es kein Rüh  
oder Geyß ableckt/ noch kein  
Kräh außtragt.

**W**as mann inn Stätten Teutsches lands  
kräftig haben wil/ vnnnd das niemande  
wider kommen möz/ das laßt man ins Raths  
büch verzeychnen/ Vnnnd wann jemand das  
melden wil/sagter: Es wirt da wol bleiben  
zü ewigen zeiten/ Kein Fürw wirts ablecken/  
kein Frä wirts außtragen.

Ich wil dirs wol vergeben/ aber  
gleichwol gedenccken.

**W**eut einander feind gewesen seind/ vñ  
werdenn wider freund/ da bleibet doch  
das gedenccken/ ob schon die that vergeben  
ist/ vnnnd mag sich gleich etwas begeben/ dar  
durch die feindschafft wider erneuert wirt.  
Es ist aber diß wort nicht Chrißlich/ sonder  
Heydnisch/ Dann soll vns Gott das vnser  
verzeihen/ wann wir so oft übel vorjhn thun/  
so wil folgen/ wir müssen auch denen verge-  
ben von hertzen/ die wider vns irgent mit ei-  
nem geringen wort oder werck/ ein mal han-  
deln/ vnd wie wir vnserm nächsten thun/ also  
wil vns Gott widerumb thun. Dann es soll  
die Son nit vndergehn über vnsern zorn/ sa-  
get die schrift.

Ein mal geht hin/ kom aber zum  
andern mal nit wider.

Swil



**V**vil zerzeißt den sack. Maß ist zu allen din-  
gen güt/ allzuvil ist vngesunde/ Ein mal  
muß hingehn/ aber zwey ist zuvil. Wer wider  
vns ein mal thüt/vnnd versihet es also/dz ers  
nit mit willen thüt/dem schenckt manns bil-  
lich/der laßt es in ein warnüg sein/ vnd hütet  
sich dauor. Wo aber einer zum andern mal  
wid kompt/so hat es beiforge/als seies müts  
williglich auß bößheyt geschehen/ dann er  
hat das erste so ihm geschenckt wardt/nit ge-  
acht/darumb ist er straffwürdig.

**E**s ist kein Dörfflin so klein/ es  
hat des jars ein mal Kirch-  
weihe.

**F**rölich vnd güter ding sein/wol lebē/ herz-  
lich essen vñ trincken/ist löblich/ wanns sel-  
ten geschicht/wann es aber täglich geschicht/  
so ist es sträfflich. Wir Teutschen halten Fast-  
nacht/S. Burckhart/vnd S. Martin/Pfing-  
sten vnnd Ostern/für die zeit/da man sol vor  
andern gezeiten im jar frölich sein/ vñ schlem-  
men Burckhards abend vñ des newē mosts  
willen/S. Martin vñ leicht vñb des newen  
weins willen/da brat man feyste gäns/ vnd  
frewt sich alle welt. Zu Ostern bacht man fla-  
den. In Pfingsten macht man lauberrüthen/  
in Sachsen vnd Söringen/ vnd man trinckt  
wol acht tag Pfingstbier. In Sachsen hale  
man auch Panthaleon mit schincken/Specck/  
fnachwürst vñ knoblauch. Zu dē Kirchmessen

## Gemeyne Auflegung

odder Kirchweihen gehn die Teuſchen / vier  
füñff do:ffſchaftt zuſamen / es geſchicht aber  
des jars nur ein mal / darumb iſt ſöblich vnd  
ehelich / ſeitẽmal die leuth darzü geſchaffen  
ſeindt / daß ſie freundlich vnnnd ehlich vnder  
einander leben ſollen.

Wañ Nürnberg mein were / ſo wolt  
ichs zu Bamberg verzeren.

**D**ie alten Keyſer ſtiffte / vnnnd reichen wol  
verſorgten Clöſter / die Carolus / Lothari  
us / vnnnd die Henrici / auch Ottones / geſtiffte  
haben / ſeind alſo zügericht / daß mann die ju  
gent / es weren meydlin odder Enaben / in Got  
tes forcht / vnd übung leiblicher arbeyt / geys  
licher zucht / vñ Gotsdienſt / darauß mann zu  
allen ſtänden geſchickte leuth nemen möchte /  
die in jm eygen willen gebrochen weren / he  
ten gelernet ander leuten zuſolgen / wie dann  
auch ebẽ vmb des ſtucks willen die Vniuer  
ſiteten vnd hohen Schulen von Königen vnd  
Keyſern mit groſſen freiheden vñ priuilegier  
begabt ſeindt. Dañ die jugent muß mañ alſ  
auffziehen / in allen vñ ſonderlichen ſtunden  
jetz diß / jetz ihenes fürgeben zu lernen / allen  
der vrsach halben / dz jnen jr will / wie geſagt  
gebrochen werde / dieweil ſie thün müſſen / d  
ſie nit gern thün / vffſichn wañ ſie gern ſchlie  
fen / ſchlaffen / wañ ſie gern wächten / zu Cho  
gehn / wann ſie gern ſpacieren giengen / vnn  
folgen wie mañ ſie für. Dañ ſolche leut wür  
de

den gute Regenten geben/seittemal sie fein ge-  
brochen/ vñnd nit eygensinnig oder eygenmü-  
tig weren. Sonst wer vñ jugent auff/ seinem  
mütwillen gefolget hat / vñ nichts gelernt/  
dann wie mann einn handel füre/ liegen/vñd  
die leut betriegen/daß mañ nur reich werde/  
vñd komme zum Regiment/der wirt gewiß-  
lich auß einem gemeynen nutz einen eygen  
nutz machen.

Siß zeygen derselben Elöster eygen fun-  
dationes/daß sie Schulen vñnd hospital sein  
sollen. Es schreibts auch Rodericus Zamore-  
sis/Bischoff in Hispanien im büch / Speculū  
mundi genant / das er zuschreibt dem Papst  
Paulo secundo/vñd spricht: Daß der Probst  
vñd Dechant sorg haben sollen in den sūffte/  
wie der Gotsdienst vñd Ceremonien zu rech-  
ter zeit sollen gehalten werden. Der Cantor  
soll die Musica regieren/vñd die andern lee-  
ren singen. Der Custos sol gesunde vñd fran-  
cke mit den Sacramenten versorgen. Der  
Scholasticus soll die schul vñd lernūg in acht  
haben/daß/wann sie erzogen seind/sol mann  
sie zu höhern sachen/als zu Regimenten brau-  
chen/hauß vñd hof zu regieren/ vñd gute hauß  
mütter werden. Nun sehe mañ zu/wie es sich  
verkeret hat/daß nun ein solcher Gotsdienst  
drauß ist worden/der alle land außsauget.

Die frommen Keyser haben gemeynet/ es  
solt also bleiben/wie sies geordnet hetten/son-  
derlich an den orten /da mann zu versorgung

## Gemeyne Außlegung

solcher jugent alles möcht nach vorteyl bekömen/da ein lüftiger ort/frisch volck/vnnd ein güter lufft were, als dann Bamberg ist.

Diß Sprichwort wirt ein güter zecher erfunden habē/der beider stätt art gewußt hat. Zu Nürnberg ist ein arbeytsam volck/zu Bamberg ein reicher Stiffe/besser vnd näher alles zubekommen dann zu Nürnberg/auch sonst freier leben da.

Am Rhein sagt mann: Wann Franckfort mein were/wolt ichs zu Meyntz verzeren. In Meissen sagt mann: Wan̄ Leipzig mein were/so wolt ichs zu Freiburg verzeren/ Dann Pfaffenkol/schmecken wol.

**Schwäger seind nimmer besser  
freund/dann weit von/vnd  
selten bei einander.**

**W**eil eines mans erben seind/die haben immer sorg/ einer ziehe dem andern ab/einer genieß mehr denn der ander. Solchem wohn aber muß neid folgen vñ vneinigkeyt/darumb istis war: Schwäger seind nimmer besser freund/dann weit von einander/zc. Kömen sie oft zusamen/so gehts on zank nicht ab.

**Beschert ist vnerwert.**

**G**ott laßt vns wol sincken/aber nit ertrimcken. An anschlägen verleuret mann am meysten. Beschert ist vnerwert/spricht mann/Wann vns Gott wil erquickē/so kann vns niemande

niemand verdrucken/Wil er vns ernerren / so  
 kans Sanct Peter nit wehrē. Sih die schrift  
 an/wie Gott je vnd je hab außgerichtet/ was  
 er jm mit einem volck oder menschen hat fur  
 genommen. Sein will vnnnd anschlag hat fort  
 müssen gehn/da hat nichts für geholffen. Sz  
 sihe in Abraham/ Isaac/ Jacob/ Joseph/mie  
 Israel/Dauid/ Christo/vnd alle sein gesand  
 ten/wie gewaltig sie iren lauff vollendet/vñ  
 Got mit ihn hab fürtruckt nach seinem wort/  
 wider aller welt anschlag. Darumb hilfft  
 nicht wider Gottes willen vñ rath/Pro. xix.  
 xxi Ps. xxxiii. Ahitophel/Pharao/Saul/Ab  
 solon/2c. seind hinunder. Itē der Römer ge  
 walt wider Christum. Darum ist ein gläubig  
 mensch allzeit zu frid vnd rühe/ gewiß daß es  
 nit anders geht/ dann wie Gott beschloffen  
 vor jm hat/ in benügt wie es Gott fügt/gwiß  
 daß es alles von ewigkeit gemacht ist wie es  
 gehet / Er weyß daß kein glück odder fall ist/  
 sonder allein ein glück das Gott heyyt. Das  
 her kompts / wann einem etwas beschert ist/  
 daß es jm so selzam überzwerchs feld kom  
 met/wider all sein anschlag vnd gedancēen.  
 Da Saul seines vatters Esel sucht/wardt er  
 von Samuel zum König gesalbet. Hab ein  
 jeder nur acht auff sein leben / wie es daher  
 geht/ wie oft sein anschläge jm zuruck gehn/  
 vnd etwan so er nit daran gedencet/so gartet  
 sich ein glück vnd ding/ das er vor Gott vnd  
 der zeit durch all sein lauffen nit mocht zuwe



## Gemeyne Auflegung

gen bringen / vñnd so ers Gotte ergibt / vñnd  
daran verzagt / so kompt es erst vnuerhefft /  
Das man gewaltig muß greiffen / daß Gott  
haushält / vñnd daß beschert vñnerwert ist / vñnd  
daß mit ein jeden sein glück / narung / auß vñnd  
eingang / end vñ anfang / erschaffen ist. Item  
daß all vnser sorgen verloren ist / Psalm. cxxv.  
cxxxix. Das leren auch alle werck Gottes / Hi  
stori vñnd außgang aller ding. Gottes willen  
vñ ratßschlag kan niemandt widerstehn / auß  
halten / odder entrinnen / Es gehet wie Gott  
wil / vñnd geschicht doch hierinn / das wunder  
barlich zusagē ist / niemandt kein not / Gott sit  
het von ferrem all vnser anschlag / sorg / willen /  
außgang / eingang / glück / zc. Wie er ein jes  
den fürsehen hat / also geht es / Es kan ein jes  
den sein glück niemād zücken / wenden / odder  
fürkommen / dann wer wil wider Gott strei  
ten / odder seins willens anschlag hindern?  
Darumb sein die Spruchwörter gewiß vñnd  
waar / wolt Gott sie weren in vnsern hertzen /  
wie in aller mund / vñnd an allen wänden ge  
klickert / das doch niemandt im gründ verstehn  
oder glauben wil / das bezeugt vnser ängstli  
che vnruß / lauffen / freuten / scharren / finan  
zen / zc. Nemlich: Mein holtz kan mir niemād  
verbrennen / Obs gleich ein anderer abhau  
wet / abschneidt / vñ für sein heymfür / biß nur  
zufriden / es muß dir wunderbarlich werden  
was dein ist. Diß geschicht täglich / diß leeret  
die erfahrung / Noch wil niemand sein sorg vñ  
weiß heye

weißheyt (die ihr selbsts Gott ist) von hand gegeben. Wirt einer schon probiert/daß ihn Gott laßt sincken/ so laßt er in doch nit ertrinken.

### All ding hat sein zeit.

*Omnia fert tempus. Annus producit,  
non ager.*

Zeit bringt Rosen/nit der stock. Zeit verrath  
Vñ henckt den dieb. Das stündlin bringts.  
Vor der zeit kan nicht geschehen. Was zeitlich/  
das wol. Zeitlich vñ bald thon/hat doppel lon.  
Thorheyt ist auch erwan gescheid. Zur zeit ein narz sein/ist auch ein kunst. Mann  
spricht/es sei auch das böß an seiner stat güt/  
thorheyt/weißheyt. Derhalb ist der zeit künz-  
dig weise in alle sätzel gerecht/weiß zuhalten  
vñ lassen. Salomō spricht Eccle. iij. Es habe  
all ding sein zeit vñ zil. Das ist war/daß nit  
möglich ist/daß etwas mög geschehen vor sei-  
ner bestimpten zeit vonn Gott/Ja wann alle  
welt vor der zeit an ein ding zufürdern schü-  
be/so hilffts nit/ biß das stündlin kompt. Es  
muß alles sein zeit haben. Wie gern hettē die  
Jude Christum mit den zänen zerrissen/aber  
niemand fundt hand an in legen/biß sein zeit  
vom vatter bestimpt/kame/ mitler zeit gieng e-  
r frei mitten durch sie auß. Dauid andßwo.

Wie gern wer Israel ledig außzogen auß  
Egypto/es mocht aber nit sein vor d bestimp-  
ten zeit/da hulffen nit alle rāth vñ anschleg/  
wie Dauid auch nit ins reich kondt kommen/

## Gemeyne Außlegung

biß es Gott gefiele / Darumb steht so oft res-  
petirt in der schrift / Ps. xxij. Esa. xxx. Selig  
seind die auff Got warten / Vnd die hoffnüg  
ist nicht dan ein wart der bestimpten zeit / ein  
zugent die auch das zukünftig ergreiff / vnd  
jetzt bereit selig ist / Roma. viij. Wie gern wer  
Israel durch die wüste in das gelobt land kö-  
men in ein hui / Wie vil versuchten sie / aber es  
mocht vor vierzig jarn nit geschehen / biß alle die  
zu grundt giengen / die auß Egypten waren  
außgezogen biß an zwen / Josue vnnnd Caleb /  
vnd allein jr sam hinein came.

Hie muß nun die hoffnung der zeit mit ge-  
dult erwarten. Wie man nun nit vor der zeit  
kan fördern / noch vor Gott inns werck drin-  
gen / Also kan man / wann das stündlin köpt /  
nit hindern. Christus ersteht zu seiner zeit /  
wann es schon aller welt leyd were. Wann es  
nacht ist / so kan alle welt nicht tag machen /  
sie muß der zeit der Sonnen erwarten / Wie-  
derumb wann die zeit kompt / daß die Sonn  
auffgeht / kan alle creatur nit hindern. Dar-  
umb seind die Gottseligen ewig zu ruh vnnnd  
frid / erwarten Gottes mit gedult / gewiß daß  
nicht vor oder nach der zeit kan geschehen / les-  
ben / reden / &c. Was hinder sich gehet / bald ge-  
dencken sie : Zeit ist noch nicht da / Was ver-  
borgen bleibet / stehet nur biß auff sein zeit /  
dann der tag vnnnd die zeit wirt alle ding an  
tag bringen / vnnnd ist nit möglich daß etwas  
dahinden bleibe / 1. Corint. ij. Die zeit ver:ath  
vnd

vnd entdeckt alle ding. Wenn die zeit kompt/  
 so kan das laub vnd gras nit in der erden blei-  
 ben/die Sonn im finstern/wann alle welt da-  
 rumb auffrührisch were / vnnnd schlägen das  
 gras mit schlegeln hinein/wie sie es auch nicht  
 vor der zeit mögen herfür bringen / wann sie  
 zersprünge. Darumb haben die alten gesagt:  
 Zeit bringet Rosen/ Die jarzeit bringet frucht/  
 nicht der acker/sonst theters im winter auch/  
 Die zeit muß thun/ vnd alle ding sein zeit ha-  
 be. Wan die byr zeitig ist/ so felle sie ab/Wan  
 das stündlin köpt so gilt es/ so hüt sich ein jes-  
 der. Warlich das stündlin bringts alles/wie  
 mann spricht: Ein zeitigen dieb erlaufft ein  
 hinfender scherg/ Zeit verräth vnnnd hencft  
 den dieb. Er ist zeitig/ spricht mann. Also  
 zeitigt jetzt der welt bößheyt auch zum schnit-  
 te. Widerumb / vor der zeit mag nicht ges-  
 chehen / kein haar kan mann jemandt früm-  
 men/kein Spatzen von eim baum schiessen on-  
 die zeit vnd willen Gottes/Matth. v.

Es ist auch leiblich wol gehandelt / was  
 zeitlich gethon oder geredt ist/das ist erwün-  
 schet/hat gnad/glück vnd fürgang. Derhalb  
 alle Oratorn zu allen händeln / glück/ frieg/  
 vnnnd zu persuadiern/die fleissig achtung der  
 zeit vnd statt so hoch von nöten haben geacht/  
 so gar daß mancher herzu seiner zeit vnerbit-  
 lich ist/widerum zu einer andern zeit niemand  
 ongewerdt von sich laßt gehn. Daher spricht  
 mann: Du bist wol kommen/Su hast ihn an

## Gemeyne Auflegung

einer rechten zeit treffen. Nun aber diß ist nit der Planeten einfluß odder obſervation/ſond die beſtumpfte zeit vnnnd ſtat von Gott. Wenn Gott des Königs hertz (ſo in ſeiner handt ſiehet) neygt vnnnd gnedig macht/der hats/wie man vom Moſe/Samuel / vnd andern ſagt/ daß ſie Gott ließ gnad finden vor den Königen/vnd bereyt in alſo das hertz des Königs. Item/er gab ihn gnad vor allem volck. Darumb iſt nū Gott/des glücks vnd der zeit vatter/zubittern vnd fürchten. Sie ſtund ſeiner gute iſt alle zeit/wann vnſer ſtund allweg were/daß wir ſein vñhig weren.

**Der iſt from̃/der ungezelt gelt  
wider gibt.**

*Occasio facit ſurem.*

**Ze iſt from̃/die man bitt mit fūg vnd zeit/  
vnd mit übers böglin ſchreit.**

**Zeit vnd ſtat/macht manchen onſtat.**

Wenn mann ſie bet / wer weyß was ſie thet. Welches tugent / frombkeyt/ vnnnd glaub nit ian allweg mit allerley anſtößen angefochten vnnnd probiert/alſo daß ers erſochten vnnnd beſtendig darauff verharit hab/der mag wol ſagen / er wiß nit was tugent vnd glauben ſei. Es ſeind vil mit vnwillen from̃/wie mann daruon ſprichwörter hat erdicht: Vil verdirbt/das mann nit wirbt. Niemandt kan wiſſen/ ob der haſe rinn oder halce/biß mann daran klopffte.

**Der**



Der flaschen auff den riemen  
treten.

Ex amphiteto uel cottabo bibisti.

**E**n Wilkōm inn bösen stossen. Bist anz  
end gesessen/es ist oft an dich kommen.

Man muß mancherley anfahren/ biß man  
den wein in die leut bringt/ Yetz hat man vñ  
den würffel in dem glaß vermachet/was einer  
schüttelt/so vil muß er trincken/ Yetz hat man  
ein Wilkōm/ damit man die leut empfangen/  
vñnd den lieben gast ( dem man kein ander  
ehr kan anthun/man machet in dann / als ein  
saw die ander/voll) wil frölich machen / den  
kan keiner vñnn sich setzen/er sauffe ihn dann  
aus. O das ist dann ein grosse ehr:/wer ehe  
feirabend macht/ vñnd den wußt herauß thut/  
der ist sammer bocks marter ein güter gesell/  
ein weltmensch/ seins leibs ein held / er darff  
doch in stich sitzen / vñnd einem güten gesellen  
eins gewarten/biß ihn der Bacchus ( so noch  
stärcker ist dann er/vñnd nicht gern mit ihm zu  
grob scherzen laßt ) vñnder die banck wirfft/  
daß er anfahet die truncken Metten mit den  
langen noten zusingen/daß all hund vñnd sew  
zülauffen/ vñnd sich des gsangs vñnd der Met  
ten freuen.

Zur rechten thür eingehn.

**D**ie rechte thür treffen / heyst mit glück  
vñnd seggen eingehn vñnd komen. Wem bei  
seinem

## Gemeyne Auflegung

einem Herzen gnad vnnnd glück widerferet/  
das vvilleicht einem andern nicht geschehe.

Item/ wo einer in ein frembd landt/in frem-  
bde güter kompt/da im glück vnd heyl wider-  
feret/also daß mann sichs wundern muß/von  
dem sagt mann: Er ist bei dem Herrn in das  
land/in die güter/zur rechten thür eingangē/  
er hat gnad funden/er ist reich worden/vnnnd  
das güt ist im beschert worden.

### Ist es Fuchs oder Hase?

Hennit fragt mann gewisse vnderseyde  
eines dings vom andern. Was ist es? Ist  
es fuchs oder Hase? Das ist/wie weit ist  
eins vom andern? Darnach antwort mann  
darauff/Es ist weder fuchs noch Hase/das  
ist/es ist nichts/Es ist der keins.

### Es gehöri allwegzwei vngleiche zusammen.

Ist von Eheleuten geredt. Denn wenn sie  
beyde faul weren / so müsten sie hungers  
sterben / Wenn sie auch beide geschafftig/so  
würden sie allzureich/vñ meynen/es gebrech  
in nichts. Gott menget vnnnd wirfft die Ehe-  
leut so wunderlich zusamen/daß kein mensch  
richten oder verstehn kan/wie wir täglich er-  
faren.

Der Ehestand ist ein standt des glaubens  
vnd der liebe / denn h e l e r n e t mann Gott ver-  
trawen in so vil feilen vnnnd anstößen / jetz an  
im selbs/oder am weibe, jetz ann kindern/am  
güt

güt vnd der ehr. Der mann findet schwacheyt  
vnd krankhen müet am weibe/ sie zürnet leicht  
lich/wänet immer / sie werde verachtet/vnnd  
nit gnüg geliebet/ Da muß der man nach der  
lieb art dem weib weichen / vnd mit vernüffe  
bei jr wonen/wie Sanct Peter leret. Herwis  
derumb das weib findet offteinen zornigen/  
wunderlichen/seltzamen man / der gibt Gott  
so vil gnad/das sie sanfft vnd still ist/vnd kan  
dem man weichen. Der man ist offte vnachtsa  
sam auff dienaarung/das weib ist dester fleis  
siger. Das weib kränckt jmer/der man ist de  
ster gesünder/ vnd sein gesundtheyt hilfft des  
weibs krankheyte/Des weibs krankheyte ü  
bet herwiderumb des mans glauben vnd lie  
be/vnnd ist also keins dem andern schädlich/  
sonder nützlich/ wo sie den verstandt haben/  
das sie Gott zusamen gefügt hab/ des willen  
sie hie kennen vnnd folgen sollen. Euch das  
wort/Es ist eitel bescheret ding.

### Mit Worten speisen.

**M**it Worten speiset mann nicht wol/ dann  
der bauch wirt damit nit satt. Wonun  
ein Wirt ist/ der den gästen güt wort gibt/vñ  
nichts hernach folgt/ von dem sagen die gäst/  
Wer sich mit Worten wolt speisen lassen / der  
würde satt werden/sonst ist mühe darbei.

### Mann saget vil in einem Som merlangentag.

Des Somers seind die tag lang/ darumb  
können

## Gemeyne Außlegung

Können vil red in einem tag geschehē/die ja so bald erlogen sind/als war. Wir brauchen dis ses worts zur verachtung eines geschreyes/ das wir nicht für war halten / Ey mann sagt vil in einem sömerlangen tag / neme vil glauzens.

**Es hilfft was es kan.**

**D**iß ist ein verachtüg eines raths/den vns ein ander gibt/Es hilfft was es kan/das ist/Es hilfft nichts.

**Hilfft es nicht so schadet es doch nicht.**

**E**rfarne ärzt thun gemach mit iren patienten/vnd richten inen solche trāck vnd recept zū/die inen nit schaden/im fall / dz sie nit hülffen. Vnerfarne ärzt gebē quid pro quo, merdam pro Balsamo, darumb müssen sie einen eygnen vnd newen kirchoff haben Wenn wir nun in seiner franckheyt jemandt trösten wollen/vnd bereden / er solle etwas zur leibz niß vnd stärke zu sich nemen/sagen wir: Lieber nim es zu dir/ es ist dir on schaden. Denn hilfft es nicht/so schadet es doch nicht/ Versüch es/sintemal es on schaden ist.

**Wer lust zu tanzen hat/ dem mag mann leicht pfeiffen.**

**W**er lust zu einem ding hat/den hat mann leichtlich zu überreden Sein widerspil ist / Wenn der hundert nicht lustig ist zu tanzen/

gen/so reitet er auff dem hindern. Wer nicht lust zu einem ding hat/der ist schwerlich zube-  
reden.

**Nir ist nicht wie allen mägden/  
die gern männer hetten.**

**D**unge mäd habn kein grössere freud/  
Dann wann sie sollen männer nemen / dar-  
zu sie denn auch geschaffen sindt. Wer num-  
weder freud noch lust hat zu etwas / dem ist  
nit wie allen mägden / die gern männer het-  
ten. Ein junges meydlin ist lustig vnd vn-  
uerdrossen zu allem/es sei im schmuck oder an-  
dern geberden/damit sie meynt sie wöll jr gē  
einem gefallen/der jr zu ehren begere.

**Er thüt es gern/wie die baur-  
inn thurn steigen.**

**D**as ist/er thüts ungern/wider seinen wil-  
len/ Denn wenn die baur- in thurn müs-  
sen steigen/sind sie betrübt / sehen immer vñ  
sich/ob jemand kömme der sie erlösen wölle.

**Es ist kein Euangelion.**

**W**as Gott redet / das sol mann glauben/  
Dann er kan nit liegen/vnd ist eitel war-  
heyt. Was aber menschen reden/kann wol er-  
logen sein. Darum so etwz geredt wirt / deins  
mann nit aller ding glauben gibt/sagen wir/  
Es ist kein Euangelion / was der vnd der  
redet/es kan wol gelogen sein. Ds wort  
bezeuget/wie vnser Vorfaren alleyn Got die  
ehre geben haben/das er warhafftig sei/ vnd  
mann



## Gemeyne Auflegung

mann soll seinen worten glauben. Herwider  
umb / daß alle menschen lügner seindt / vnnnd  
können irren.

Ein brieflin were güt darbei.

**W**enn wir ein heymlich lügenstraffen / sa-  
gen wir / wo er etwas sagt / das wir nie  
glauben / Ein brieflin were güt darbei / das  
mit mann solches beweisen vnd war machen  
möchte / Denn brieff vnnnd sigel glaubt mann  
gern / denn es seind viler leuth zeugknis vnd  
kundschaft darinnen.

Nah schiessen hilfft nit / es gilt  
treffen.

**D**iß wort gehet die Ritterspiel an / die inn  
Teutschen landen mit dem armbrost / vnd  
mit der büchsen geübt werden. Ein blat ste-  
cket man in den wall / darinnen ist ein schwar-  
zer cirkel / wer inn das blat scheußt / hat trost  
fen / aber darumb nicht gewonnen. Wer aber  
inn das schwarz scheußt / dem kan es nit wol  
fehlen / er gewinnt. Denn treffen gilt / einer  
scheußt nahe hinbei / aber es hilfft nit / denn  
nahe schiessen hilfft nit.

Wir brauchen diß Sprichworts auch zu  
andern dingē / nemlich / wo einer nach einem  
ding trachtet / vnd erlangt es nit.

Du fehlest der thür.

**D**as ist / du erlangest es nicht vnnnd kompst  
auch nit darzu. Du müst fürüber gehen /  
Denn wer zur thür nicht kompt / sonder feh-  
let /

let/der irret / vnd kompt inn das hauß nicht/  
wie droben gesagt ist/um wort : Zur rechten  
thür eingehen. Ich sag zu einem: Du mey-  
nest du habst die Jungfrauen / das pferdt/  
das hauß vnd hofe/diñ odder ihenes gewiß/  
aber du fehlest der thür/das ist/ du wirst fürs  
über gehen müssen/vnd würdest nichts daran  
haben. Dann der thür fehlen heyst / kein  
glück zu etwas haben. Se thür aber tref-  
fen/vnd zur rechten thür eingehen/ glück vnd  
heyl haben.

### Wers kan dem kompts.

**D**eutschespraach ist voller spotts/vnd sind  
schier die meysten wörter dahin gericht/  
als dann diñ auch ist. Es ist wie mann sag:/  
diñ Sprichwort auß der that erwachsen. Ein-  
nem Schneider/der sein handtwerck nit wol  
kündt hat/ist in ein ganzē jar kein arbeyt ge-  
ben worden/allein vff den Ofterabend ward  
ihm ein par hosen zuflucken bracht, da sagt er:  
Wers kan/dem kompts. Wem nun ein glück  
auffstehet/on alles gefahr: des er sich nit ver-  
sehen bett/der sagt von ihm selbs. sonderlich  
wenn sichs andere verwundern : Eylasts  
euch nit selzam sein/Wers kan dem kompts.

**W**em ein ding angelegen vnnd  
ernst ist/der bedarff für wort  
nit sorgen.

*Nemo tam infans est, quem non faciat dolor  
eloquemem.*

## Gemeyne Außlegung

**W**enn mann die übelthäter vnnnd armen  
leut/als dieb vnd mörder/zum tod auß-  
füret/ so sihet mann was sie für wort machen  
können/mit bitten vnd flehen/des sie sich zu-  
vor villicht jr lebenlang nie gebraucht habē.  
Es ist inen die sach ernst vnd angelegen/dar-  
umb seind auch wort gnüg vorhanden.

Wann vnser Her:got einen better wil ma-  
chen/ der in anruffen sol in ernst vnnnd rechter  
warheyt / so legt er ihm ein vnglück auff den  
halß/das er schwerlich ertragen kan/vnnnd in  
der not lernet er schreien vnd ernstlich bitten:  
Ein solcher aber bedarff als dann für wort nit  
sorgen/Dann der heilig geyst/wie S. Paul  
sagt / bittet für ihm mit vnaussprechlichen  
seuffzen. Not leret ruffen/Ruffen muß wort  
haben/welche wort die not heraus trucket vñ  
jr selbs.

**Der Teuffel laßt stets einn  
gestanck hinder jm.**

**D**as ist/was der Teuffel fürnimpt/dz hat  
im anfang einn hüpschen schein / aber im  
end ist es gift Salomon sagt: Es ist ein weg  
der scheint richtig in der menschen augen/vñ  
sein außgang ist doch die ban zu dem todt.  
Mann nennt einn bösen geruch ein stinckende  
Gummi/Teuffels dreck/zum zeychen/als sei  
des Teufels außart vnd abscheyden nit gut.  
Es wirt auch von vnchlichen leuten gesagt/  
die sich übel legen/ vñ im abschied vñe: nach  
sich

sich verlassen/als dan spricht man: Sie habē ein gestanck hinter inen gelassen/ vnd sich drauß gemacht.

Der Teuffel stelle sich wie er wölle  
le so tragen im doch die fuß her-  
für.

**Z**u end kan sich der Teuffel nicht verber-  
gen/er muß sich sehen lassen/wie jets sagt  
ist. Unser Herrgott laßt die seinen in der erste  
schwach sein/vnnd starck in der not / dann er  
beweiset seine macht vnnd stärke inn der sch-  
wacheyt vnd vnkräften/wie Sanct Paulus  
sagt: Vir-  
cus in infirmitate perficitur. Her-  
wider amb/ der Teuffel macht die seinen im  
anfang starck/vnnd in der not verzaget/dann  
er kan in der not nit helfen.

Mann sagt so lang von ein ding/  
biß es geschicht.

**V** Noahzeiten ist ein gemeyne sag gewes-  
sen/vom dem Sündfluß/ hundert jar zu-  
vor/wie jetzt mit dem Jüngsten tage. Noah  
hawet/vnnd müßt jedermans alter nar sein/  
als der da sorg habe/ der himel falle auff ihn/  
Über mann sagt so lang/biß es kame. Jetzt  
sagt mann der Jüngste tag werde kommen/  
mann verachtet es/ aber ein jeder sehe gleich  
wol zu/ daß er bereyt sei alle stunden/daß er  
sein/wann er jetz kame/gewarten wölle/auff  
das er innit übereile,

## Gemeyne Außlegung

Ich wil in heintnacht vmb kein  
tochter bitten.

**I**n erzürnten leuten ist nicht güt hädeln/  
dann was man inen sagt/ das nemen sie  
nit an/sonder süchen nach raach/ vnd gedenz-  
cken / wie sie ihren zorn büßen/darumb ist es  
verloren/was man mit inen anfahet. Ein  
tochter ist dem vatter lieb / die köndte man  
villeicht von ihm erlangen / wann er güter  
ding were/ aber im zorn nit. Wann nun je-  
mandt sich über etwas erzürnet hat / vnd  
gibt niemant kein güt wort/ von dem sagt  
man: Ich wil ihn heint vmb nichts bitten/er  
möcht mirs versagen/ ich wil warten biß der  
zorn fürüber ist heintnachtwilt nichts drauß.

Zeit hat ehre.

**A**ls außserhalb der zeit / vnd über die zeit  
geschicht/ ist vnehlich vnd sträfflich/es  
sei in essen/trincken/gehen/stehen / vnd im  
ganzem wandel des menschen. Wann leut  
von guten freunden gehalten werden/vnd  
es dunckt sie über die zeit sein / vnd wollen  
sich darüber nicht halten lassen / die sagen:  
Laß vns gehn/zeit hat eh:/sagt die güt dirn/  
da gienge sie zu Meiten zeit heim. Rechte  
zeit halten / ist ehlich/rechte zeit nit halten/ ist  
vnehlich.

Wer ein kraut het/heyßt Jarab/  
mit dem würde es besser.

*Singula de nobis anni prædamur eumes.*

Sie



**D**ie meysten Franckheitē bringen die jar.  
 Mann sagt: Wann einer über dreissig  
 jar kompt/erfert er alle tag etwas neues, da  
 im rucken/da inn augen/da in lenden/zc. Da  
 were ein gute artzney/ wanns möglich were/  
 das kraut Jarab zubekommen / das ist/ daß  
 man jünger möchte werden / Siweil es aber  
 nicht möglich/muß mann für gut nemen.

**Ein muck führt es auff dem  
 schwantz über Rhein.**

**D**is wort ist weitleuffig / vnnnd kan man  
 cherley weise gebraucht werden. Es ist  
 aber ein verkleinerung eines dings/als wan  
 ich spräch: Des ehr/witz / vnd verstand fñre  
 ein muck auff dem schwantz hinweg. Nun  
 ist ein muck ein kleins schwachs thierlin/kan  
 nicht vil fñren/darum ist es ein Teutsche Me-  
 taphora/als wolt ich sagen : Es ist weder  
 witz/ehr/nach verstandt da. Der hat gehan-  
 delt/aber ein muck fñret den gewinn wol rff  
 dem schwantz hinweg/das ist/er hat nichts  
 gewonnen.

**Ein handwerck hat einn güldin  
 boden.**

**A**ls gemeyn als diß wort ist / also war ist  
 des / Dann wer ein gemeyn handtwerck  
 kan/vnnnd treibt es mit fleiß / den neret es/es  
 sei so gering als es wölle. Es ist aber die vrs-  
 sach/ daß vnser Herrgott eines jeglichen ar-  
 beyt segnet. Dann da er spricht zu Adam: In

## Gemeyne Außlegung

dem schweyß deines angesichts solt du dein brodt essen/segnet er Adams arbeyt/nemlich/er sol brot darvon haben/vnnd sol darvon ernert werden. Der ackerbaw ist die arbeyt/die dem menschen ist auffgelegt/vñ dieselbig arbeyt sol den menschen neren. Nun kan der ackerman nit pflügē er hab dan räder/pflüg/pflügshare/pferd/riemē/strick/sattel/zaum/ein rock/ein belz/ein trunck bier odder wein/ein brot/ein hauß: c. Darüb seind aller deren arbeyt von Gott gesegnet/die dem ackerbaw dienen/als da seind radmacher/schmidt/riesmer/seyler/satler/schneider/fürßner/bawer/beckē/zimmerleut/vnd allerley handtwerck.

Soll der ackerman fridlich vnnd gerühlich den acker bawen/vnnd die handwercker ihm dienen/so müß mann ein Oberkēyt haben/die ihnen friden vnd recht schafft/Darwī ist auch der fürsten vnd Herren/vnd aller Regenten mühe/fleiß vnd arbeyt/ hoch von Gott gesegnet/vnnd ist also war/daz ein handtwerck einen güldin boden hat/des segens halben/damit Gott eins jeglichen menschen beröff vnd arbeyt/die er dem ackerman zu dienst vnd zu güt thut/begabt/vnnd gesegnet hat. Such das wort: Gott begegnet manchem/wer in grüssen künde.

**Laß hund sorgen die bedöffen  
vier schüh.**

**Wen wie mann findet einn frölichen menschen/**

schon / also findet mann ihr zehen / die voller  
 sorg vnnnd betrübniß stecken / vnnnd haben im-  
 mer sorg der himel fall auff sie / odder sie wer-  
 den hungers sterben / so doch Gott übernachte  
 beschert / vnnnd schüff allen vorrath / ehe dann  
 er den menschen schüff / daß er daran lernen  
 solte / er solt erneret werden. Christus sagt  
 im Euangelio: Die vögel des himels sähen /  
 schneiden / erndten nicht / füren auch nichts in  
 ire scheuren / noch stirbt keiner hungers / Got-  
 neret sie / wie solte er dann einn menschen mit-  
 erneret? Ein hundert hat vier füß / vnnnd wann  
 er schüch trüge / müste er zwey par schüch ha-  
 ben / noch sorgt er nicht. Warumborget dann  
 ein mensch / der nur ein par schüch bedarff /  
 vnnnd ist vil besser? Gott hat auch mehr acht  
 auff in / dann auff einen hund.

Es ist diß Sprichwort nit allein ein weise  
 rede / sonder auch ein Christlicher / ja des heyl-  
 ligen Geysts trost / wider die bauchsorg. Laß  
 einen hundert sorgen / der bedarff zwey par  
 schüch / du bedarffest nur ein par. Es ist aber  
 einem Menschen ein grosse schande / daß ein  
 hund Gott mehr vertrauet dan er / Wie auch  
 die schrift den menschen schmähet mit den vö-  
 geln / vnd den Omeysen.

**Der Teuffel ist arm / hat weder  
 leib noch seel.**

**D**as ist ein recht glaubenwort / welches da  
 verwirfft die sorg für hüll vnd füll / was  
 b iij

## Gemeyne Außlegung

wir anziehen / vnnnd womit wir vns fleyden /  
vnnnd vrsihet sich zu Gott / der das gröſt / den  
leib vnd seel / oder das leben gegeben hat / der  
werd das Eiey nest / damit der leib vnd das les  
ben erhalten / vñ bekleydet wirt / auch geben.  
Darumb ist kein mensch arm / dann Gott hat  
in mit leib vnd seel versehen. Der teuffel ist  
aber arm / der solcher keins nicht hat / weder  
leib noch seel / Gott nimpt sich auch sein nicht  
an.

**I**ch kam nie recht / dann ein mal /  
da warff mann mich die stiegen  
hinein.

**W**er zu rechter zeit kömt / der kömpt wol /  
wie dzoben gesagt ist. Nun ist mancher  
so vnglückselig / daß er die rechte zeit nimmer  
mehr treffen kan / der sagt dann billich: Ich  
kam nie recht / dann ein mal / vnd da ich meyn  
te / ich were recht kommen / wolte es dennoch  
nicht geraten / sonder ich ward die stigen hin  
eingeworffen. Es müſte on vnglück nicht ab  
gehn.

**W**o ich hin komme / da ist es güt  
gewesen / obder wil bald böß  
werden.

**D**as ist / Ich fand die rechte zeit vnnnd stund  
des glücks nit treffen / ich komme eintwe  
der zu langsam / oder zu bezeit. Vnd ist diß  
Spruchwort ein querela vnnnd klag über das  
glück / das sich nicht wil von jederman finden  
lassen.

38

Ist sie böß so hilffts nicht/ist sie  
from so thut man jr vnrecht.

**D**ie weit me. net/mañ sol die leut mit trā-  
wen/schlagen vnd straffen. fromm mach  
en/aber es ist verborn also auch/die weit Go t  
mann vnd weib zusamen werfft/vnd oft ein  
vngleich par/wie droben gesagt ist/so muß ei  
nes dem andern überschén. Man sagt: Daß  
einer/dem ein böses weib ist zu kommen/einn  
alten weisen mann gefragt habe/ wie er sich  
halten soll gegen seinem weib? dann sie thū  
zuweile daß ihm nit gefalle/ja eben darumb/  
daß es im nit gefallen soll/ob er im rathe/daß  
er sie darumb schlagen sol oder nicht. Der  
weise mann sagt wie ein weiser: Ist sie böß/  
so hilffts nicht/ist sie from, so thut man jr vn  
recht/ Der weise schmähet dem sein weib nit/  
er leeret in auch nit was er thūn soll/ allein er  
setzt die erfahrung an statt eins gesages/ Mit  
schlagen wirt niemand fromm/ so thut man  
auch der frombkeyt vnrecht/ wann man sie  
schlegt/ dann sie verdienets nicht.

Der ein weib schlegt/hat des  
Kleine ehr.

**E**n mann soll nit mit weibern zanken/vñ  
im fall/daß ein weib sich wider einn mann  
legt/so solt jr der man/als ein vernünfftiger/  
weichen/ vñd wann ihr zorn über ist/sie mit  
worten darumb straffen/Sonst wo er sich ent  
rüsten laßt / vñd schlegt mit feusten drein/so



## Gemeyne Auflegung

schlegt er sein schandt/ daß er sein mannheye  
mit daß beweisen kan / dann an einem armen  
weib.

**Die weiber haben drei heut:**

**D**ie weiber/sagt mann/haben erstlich ein  
hunds haut/das ist / wann man sie schilt  
oder strafft/ bellen sie herwider wie ein hund/  
biff/biff. Die ander haut ist ein Sewhaut/da  
muß man scharpff haben sol mann hindurch  
haben/Wirt sie aber getroffen die sewhaut/  
so kröcht sie / Och/och/ wie ein saw. Die drit  
haut ist ein menschen haut / wer die trifft/ der  
hört ein solche stim: Ach hertz lieber man/ich  
wil alles thun was dir lieb ist. Zu diser haut  
kommen wenig männer/dann die menschen  
haut ist so dünn wie ein monbletlin/ vnd wer  
sie rüret der hat gewonnen/ sonst bleiben die  
andern zwö heut gemeynlich bei den weiber  
ren/vnd die hunds haut am aller meystē/ das  
widerbellen. Suche: Ein alter mann ein jun  
ges weib/gewisse kinder.

**Weiber führen das schwerdt im  
maul/drumb werden sie auff  
die scheyden geschlagen.**

**E**s ist ein weib von natur ein kläppisch wä  
schig ding/darumb meynen etlich/ dieweil  
sie das schwerdt im maul führen/ muß man die  
 weiber auff die scheyden/das ist/auffs maul/  
klopfen. Sanct Peter sagt von zweyen tugen  
ten, die den weibern wol anstehen. Die erste  
heißt

heyst Sanfftmut/ die ander Stille/ vnd dise beide im Geyst/ dann das ist der schmuck des hertzen/ welcher vor Gott prächtig ist. Er setzet aber die 3wo tugent wider 3wey laster/ die den weibern von natur angeboren seindt/ dann wo ein weib ist / die der ehren from ist/ den man lieb hat/ vnnnd nit gern wolt/ daß es vnrecht zügieng/ vnd sihet gleichwol/ daß es vnrichtig im hause steet/ dz gesind ist vntrew/ zerbricht vil/ geschicht vil schaden hinden vnd vornen/ die kan es nit lassen/ sie schilt. flucht/ vnnnd fichtet alles mit dem maul auß / vnnnd meinet/ wo hies nit thet/ so thet sie übel darā. Nun ist es waar/ zu ein Regiment im hausz halte gehört ein scherpfte/ aber S. Peter wil/ daß die Christlichen weiber sollen sanfft sein/ das ist/ sie sollen vil lassen für ohren vnd augen gehn/ durch die finger sehen/ vnnnd nicht alles wöllen schnürgleich haben/ sonst sagt mann: Es sei ein böses weib/ es kündte jr niemandt zudanck thün/ wie mans auch macht/ so taug es nicht. Vnd im fall/ daß es die hausz mütter nit alles übel meynet/ sonder wil das gesinde also in der forcht vnd inn der arbeyt behalten/ so kan doch das grob gfind nit anders richtē dann wie es sihet vnd hört. Vnd im selben geschicht dem Euangelio/ daran die hausz mütter glauben sollen/ ein vnehr/ vnnnd Gott wirt omb irent willen gelästert.

Zum andern sollē sie auch stil sein im geyst/ dann wo ein erbars frommes biderweib ist/  
die

## Gemeyne Außlegung

Die ist allen ehrenreichen weibern hold/ vñnd allen schandsäcken vñnd lüderpanern feind vñ hertzen/ darzü tringet sie ihr ehr. Ja sie ist inen nit allein feind sonder sie kan jr selbs nit steuren/ sie faret herauß/ flücht vñnd schilt auff sie/ sie kan sie weder hören noch sehen/ vñnd gedencet ihr in keinem güten. Solche weiber aber/ sagt S. Peter/ sollen wissen vñnd gedencen/ Kan sie Gott leiden vñnderm himel/ so laß sie auch vor deiner thür fürüber gehn.

Kompts daß sie über dich geht/ vñnd höher geacht wirt dann du/ so laß es Gott walten/ ist dir doch das Regiment vñnd vñnheyl über sie nit befolhen. Zü dem so weystu nicht/ wie lang du from bleibest/ woz sie heut ist/ kanst du morgen werden. Vñnd ist in summa S. Peters lehr dahin gericht/ dz die weiber sanfft vñ still sollen sein/ das ist/ sie sollens schwert nit im maul führen. Sie sollen in Gottes namen schweigen/ thün sie nit/ so müssen sie leiden/ daß sie ins Teuffels namen geschlagen werden. Wer fechten wil/ muß der streych warten. Wan nun ein weib fechtet/ so hat sie kein schwerdt dan ein böß maul/ wirt sie darauß geschlagen/ so darff sie niemand flagē dann jr selbs. Sanct Augustin rühmet in seinen beichtbüchern seiner mütter Monica tugent/ in disem stück/ daß sie das schwerdt im maul nit geführt habe/ so doch jr mann Patricius ein gähzorniger was/ also daß er wüetet/ wann in sein zorn bestünde.

Wann

Wann ein man das weib ein  
mal schlegt. so schlege es  
mehr.

**E**s ist ein grosse zucht/ die auch Gert haben  
wil/sonderlich vndern Eheleuten / also dz  
ein weib sich hüten soll/ daß ein man nicht vor-  
sach habe jr ein zorniges wort zugeben/ ich ges-  
chweig der streych. Wo sie sich aber nit hütet/  
vnd der man feret ein mal über die zucht/ so  
müß mann sorg haben/ sie überkom hernach  
ihres mans gunst ihr lebenlang nit recht zu er-  
langen wider/ vnd sie mag hernach leicht ver-  
sehen/ dz sie von im gescholten vnd geschlagen  
wird. Es geschicht jr aber recht/ dieweil sie  
dem man nicht weichen wil mit güt / so müß  
sie im doch endlich weichen/ vnd schläg dar-  
zu haben.

Im spiegel der Eheleut.

Hüt dich vor seinem ersten streych/  
Er wird dir nimmermehr so weych/  
Als er dir was/ eh er das thut/  
Vnsicherheyt dich dann besticht/  
Mann sihet an für bösen leben/  
Wann d'frawen so nach streychen streben.  
Hett ich den steyn nit gezogen/ so  
hette ichs spil verloren.

**I**n Teutschen habē mancherley spil / mit  
Karten vnd würffeln/ im pret/ das meyst  
vor/ dreierley büß/ büß regal/ da man den gä-  
ngen würffel gibt/ alle seß / alle zincken / alle  
quatuor/

## Gemeyne Auflegung

quatuor/alle drei/alle tauß/ alle eß/büß vnde  
vnd oben/büß/vñ siben zuruck/ das frawen  
spil/das lang verkert/das kurtz/das lozzen/  
vnd auch der Tucketack. Nun kompts offte/dz  
mit ein steyn das ganz spil gewonnen odder  
verloren wirt. Wer aber einen solchen güten  
zug thut/vnd zeucht den rechten steyn/ der ge  
winnt das spil/vnnd sagt: Hett ich den steyn  
nit gezogen/so hett ich das spil verloren. Wir  
brauchens auch scherzweise/als wann zwen  
nach einem glas mit wein/ oder einer fandel  
biers greiffen/oder nach dem gelt/dz jemand  
gewonnen hat: Hett ich den steyn nit gezo  
gen/so hett ich das spil verloren / das ist/es  
war zeit/das ich zügriff / es wer sonst ein an  
derer kommen.

### Ein güter stein im bret.

**D**as ist aber ein Teutsche Metaphora/  
Wer auff dem spil einen güten bund im  
brett hat/darüber ein anderer sein stein spil en  
müß/der hats spil halb gewonnen. Also auch  
wer vor grossen Herrn vnd Rāthen zuschaf  
fen hat/vñ hat jemand/der sein sach treulich  
fürdert vnnd treibt / der hat einen güten stein  
im pret/einen güten freunt/ der ihm zü seiner  
sachen radet vnd hülfet.

### Nah am bret/ Hoch am brett.

**D**as ist / Erst lieb vnnd werdt gehalten/  
vnd hat gnädige herren. Wir sagen auch:  
Er



Er sitzt oben am prett/das ist/hoch erhaben/  
Er ist zu hohen wurden vnd Regiment kom-  
men.

Lucas schreibt nit also.

**H**iedurch wirdt angezeygt/das S. Lucas  
Euangelion/welches S. Paul der Hey-  
den Apostel/sein Euangelion nennet/vndern  
Teutschen etwan allein ist bekant gewesen/  
wie sich auch noch heutigs tags die Moscho-  
witer S. Pauls glauben rühmē. Oben ist ge-  
sagt im wort: Es ist kein Euangelion/dz man  
allein schuldig sei/not halben zu glauben/wz  
das Euangelion meldet. Also haben die Teu-  
schen die gschafft Luce ihs Euangelisten fest  
gehalten/vnd für ein warheyt. Vnd wann sie  
jemandt haben wöllen seine wort verlegenn/  
vnnd höflich verwerffen/ haben sie gesagt:  
Lucas schreibt nicht also/ es wirt sich anders  
finden.

Sparen die warheyt.

**D**as ist ein Periphraſis vnd beschneydung  
des harten worts/Er leugt/er sparet die  
warheyt/er redt sie nit gern.

Einer lügen gebürt ein baden-  
schlag maulstreych.

**A**lso ernstlich haben die Teutschen an der  
warheyt gehangen/dz sie die lügen/wan  
man sie hat liegen heysen/bald gerochen ha-  
ben/vnnd sich nit gesaumet die selben zu straf-  
fen. Es steht eimer barn man nichts so wol  
an/

## Gemeyne Außlegung

an/als warheyt reden/ Herwiderumb stehet ihm nichts so übel an als liegen/darumb wo im ein lügenzügesagt wirt/soll er sie verantzworten/so lieb ihm sein ch: sei/die er doch mit dem leben verg:ichen sol. Was wolten aber unsere alten Teutschen sagen: wann sie jetzünde auffstünden/vnd sehen/ wie hohe vnd niedere ständ mit falscheret/liegen vnd triegen/ beschafft seindt?

Laß den Edelleuten jr wilpriet/  
den Baur jr kirchweihe den  
Hunden jr hochzeit/ so bleibst  
vnger auffe.

**D**er Adel helt hart über irer freihelt zusagen/ also hart auch / daß der vnkosten so darauff geht/ meh: kostet dann der nutz tregt/darum tündten sie vil leichter ein anders vertragen/dann daß sich jemandt vndersteht mit ihnen wilpriet zufahen. Die baur wann sie Kirchweihe haben/so meinens sie haben auch recht/menget sich jemandt zwischen sie / vnd wirt von jnen geraufft/der muß jhns haben. Die hund seindt bissig wann sie hochzeit haben/vnd vergessen der trew/dauon sie sunst gerhümet sind/darum laß man sie zufrieden/sonst wirt mann von jnen gebissen.

Gmach ins Dorff die bauren

**W** seind truncken.

Er voll vnd truncken ist/der ist seiner sün  
vnd

und vernunft beraubt/ darumb muß man ein  
 nem vollen mann weichen/ biß er den kropff  
 verdawet/ vnnnd widderumb außgeschlaffen  
 hat/ Sonst wo man im nit weicht/ so wirt ha-  
 der darauß. Wirt nun jemand geschlagen/ &  
 hat sein vneh:/ nemlich/ daß er sich nit vnsmä-  
 nigen leuten innzancf begeben hat. Wirt ein  
 voller geschlagē/ so ist aber vneh:/ dann was  
 ist für ein eh:/ einen vnuernünfftigen mens-  
 chen schlagen? Darumb ist es zurathen/ daß  
 man gmach ins Dorff fare/ auff daß man die  
 vollen Bauru nit erweck ond vnfüng mache/  
 wie man spricht: Zum vollen mann soll ein ge-  
 ladener wagen weichen.

## Das hundert ins tausent werf- fen.

*Sermo sine capite.*

Tausent ist ein grössere zal dann hundert.  
 Wer nun hundert zu tausent wirfft/ vnnnd  
 rechnet nit darzwischen die andern hundert/  
 vnd als dann tausent/ der macht es also/ daß  
 niemandt weyß was er rechnet oder redt/ da-  
 rum wirt diß wort gebraucht wider die/ so  
 vil gewäsch machen/ aber selbs nit wissen wo  
 es hat angefangen/ od der wo sichs endet/ die  
 es hören/ auch nit. Weise vernünfftige leut  
 reden ordenlich/ vnd fügen eins auff s ander/  
 Aber narren reden was ihnen einfällt. Salo-  
 mon sagt/ Ein nar: schütt seinen geyst auff ein  
 mal auß/ ein weiser aber behalt etwas dahin

# Gemeyne Außlegung

den. Ein weiser ist langsam zureden / aber wann er redt / so redt er nichts vergebens.

Also ist ein Spruchwort: Den Rhömern wechelt die rede im hertzen / den Griechen im mund. Das hertz gibt gute wichtige sprüch / vnnnd ist ein ernst / Der mund gibt wort / nichts lich / was im einfellt. Ein lehres weinfass klinget hell / vnd ist doch nichts darinnen. Ein faß voll weins klinget mit fast / vnnnd hat doch den nachtruck. Also ist ein weiser mann voll guts raths / anschlage / leer vnd sprüch / die er nicht braucht / dann wo es not / vnd nutz ist. Dann wer schnell zureden ist / zu ein narren solt du mehr hoffnung haben / dann zu im / sagt Salomon. Goldmünz ist klein / aber sie gilt vil. Silbermünz ist weit außgebreyt in groschen / inn pfenning / aber sie gildt nichts dester mehr. Also ist auch eines weisen red kurtz / gewiß / vnnnd rund / aber sie gilt vil / vnnnd hat vil hinder sich. Eins narren red hat kein ende / vñ hat nichts hinder sich.

Ein weiser mann vnd ein narz haben kein vnderfcheyd dann disen : Ein weiser vnderfcheydet weise / maß / ort / stund / vnnnd person / er schweigt zu rechter zeit / vnd redet zu rechter zeit / er redet auch darnach die leut seindt / oft vil / oft wenig / darnach es sich füget. Ein narz aber redt on vnderfcheyd was im züfelt / es dien odder schade. Darumb hat der narz recht gesagt : Er sei darumb ein narz / daß er red was im einfalle.

**Er kan nichts dann from sein.**

**F**romkeyt ist ein edeles kleynot/ nemlich/ dz  
Niemandt von ein frommen mann beley-  
det wirt/ weder mit woorten noch wercken.

Aber zu ein Regiment dienet sie nit / da man  
mit schälcken vnd bösen büben vil müß zu-  
schaffen haben/ dann im Regiment gils nit/  
gütig vnd from sein/ vn̄ allein für sich/ sonder  
auch andere straffen/ vnd zu regieren wissen/  
Sonst wo man auß fromkeit ein jeden nach-  
laßt zu thun was er wil/ so heyst es/ Deterio-  
res omnes sumus licentia, Nachlassen macht  
ärger.

**Er hat lang darnach gerungen.**

**A**lso vrteylet man von denen/ welche vil vn-  
glücks stiftten/ vnd endtlich trifft sie auch  
selbs der vnfall/ Ey wie recht ist dem gesche-  
hen/ es het im lang widerfaren sollen/ er hat  
lange zeit darnach gerungen/ Dann es ist inn  
der natur bliben ein gesatz/ das natürlich dem  
übel feind ist/ vnd dem gütten holdt/ Ob wol  
der mensch nach dem fall Ade / für sich selbs  
dem bösen nit entfliehen mag/ vnd dem gütten  
anhangen. Darumb eben wie es billich vnd  
recht ist/ daß das böß gestrafft werde / also ist  
mit denen so es on ihre schuld übel gehet/ mit  
leiden zu haben.

**Er ist übel darzu verriethen wor-  
den.**

**W**enn das glück jemand erhebt zu ein groß  
c ü



## Gemeyne Auflegung

sen ampt/zum Regiment oder andern grossen wurden/vnnd er ist doch vntüchtig darzü/von dem sagt mann: Er sei übel zū dem ampt verrathen/ seinet halben wer er wol daruō blibē/ dan es ist nichts an ihm/das in zū solchen wir den fürdern möcht. Er ist aber durch ander leut darzü verrathen/wiewol übel/ als sprach mann: Sie haben vnrecht daran gethan.

**Vr aub hindert niemandt.**

**D**ie Heyden haben gesetzt/ wie freundschaft keinen zwang habe / sonder eitel freundtlichen willen/darum sagt Homerus/ Ein freund sol den andern erbarlich vñ schon entpfahen/ er solls im auch wol bieten/vñ widerumb gehn lassen/wañs im geliebt. Man brauchts so einer je hinweg wandern wil/vñ sich nit lenger halten lassen. Dann mann soll keinn wegfertigch auffhalten.

**Ich hett mich ehe himel falls versehen.**

**D**aß der himel fallen solt/halten wir für vnmöglich/vñ die so sicher sein/fürchten sich vor nichts / die wissen daß der himel nit felle. Die aber erschrocken seind / vnd fürchten sich leichtlich/die haben vnnütze sorg/vñ fürchten der himel werde falln. Darum brauchen wir dises worts zu den dingen so jemandt widerfaren/die er für vnmöglich geacht / odder nit getrawt hette/daß sie geschehen solten.

**Er weyß weder wort noch weise.**

**Das**

**D**as ist/er weyß nichts/er ist vntüchtig zū dem handel/dann bei vns gilt wort vnnnd weise so vil/als / Er kās wol/als wañ wir vō einem sagen/der ein ding wol kan/ Der weiß doch wort vñ weise darzū / der kās doch/es steht jm wol an. An einem lied seind wort vnd weise/Die weise ist das gedōne des gsangs/oder der lawt. Die wort seind die sach an jhe selbst/ wer nun ein lied wol können soll/muß die wort vnnnd weise können / sonst kan ers nit recht. Item so einer sich gern wolt selzam/hoffertig/flüg/weise/stellen/vnd weyß doch weder wort noch weise darzū.

**Es ist ein güt handtwerck/es lohnet aber übel.**

**Es gibt gnüg weil einer lebt.**

**A**lso sagen wir scherzweise von etwas/dz ein böß endt nimpt/als stelen/rauben/vñ dergleichen böse stück üben.

**Es gieng zugleich auff/liebe/güt vnd ehr.**

**D**as sagt man von verüchten leuten/vonn vngeradnen kindern/die alles hindurch bringen was in jre vätter verlassen habē. Ein reicher kam durch sein kauffhādel zu grossem güt/war aber so karg vnnnd gnaw/daß er sich nit wol dorfft satt essen vñ trinckē. Diser hatt einen son/dem verließ er vil gelts vnnnd güts. Aber er fürte ein solchs leben/dz die ehr baldt dahin fiel/dem güt rhet er auch also wehe/dz

## Gemeyne Auflegung

es auffhören müß/ Vnd eben am ende/da es alles auffgezert was / vnnnd gar nichts mehr vorhanden/legt er sich nider vñ stirbt/da sagt alle welt: Es ist zeit daß er stirbt/dann da ist leib/gut/vnd ehr//zugleich auffgangen.

**Es hat hand vnd fuß.**

**E**In gerader vngstümelter leib hat sein art ann händen vnd füßen. Also brauchen wir diß wort/Es hat hand vnd fuß/was der thür vñ redt/das ist/es ist rechtschaffen/es hat ein bestand/es ist wol gestalt/vñ wolgethon. Widerüb / es hat weder hand noch fuß/es ist vnvolkommen/hat kein art noch beständ/es ist flicke vnd lumpenwerck/gestümelt ding.

**Er ist ein vnschuldiger.**

**W**ann sich einer für etwas außgibt/vnnnd kan ihm nit genüg thun / der ist sein wol würdig/daß man ihm vmb seiner torheyt willen spottet/dann vom selben sagt mann / Es ist ein vnschuldiger Doctor/es ist ein vnschuldiger Prediger/Richter/Burgermeyster/das ist/mann nennt in mit dem namen / aber er ist nit schuldig daran/mann thut ihm vnrecht.

**Du gebest einn bösen Zyggeuner/  
kannst nie warsagen.**

**E**s ist ein Welsche nation/die pflegt sich in Teuschen landen zuneeren / eines theyls auß Lombardey/ so die schornsteyn vñ Camin fegen/eines theyls auch von Creta odder Canadig/die waffen einn König auff/vnnnd ziehen durch

durch Teutschland/die neñt man Zygeuner/  
Heyden oder Tattern/dieselben vnderstehn  
sich den leuten warzusagen/sonderlich aber  
die weiber/nehzen sich fast mit sielen vñ heym  
lichem partieren. Ich halt sie für betler/kunde  
schaffter oder verräter/ welche den hantzen  
vnd die hantzin besefeln/vñ verianendarnach  
das jr im Sonnenbeih. Wann aber jemäd be  
rührt ist mit lugē d er sich beflēißt / vnd wir  
wollen in höflich lügenstraffen/ sagen wir/ Er  
geb ein bösen Zygeuner/ künste nit warsagen.

Laß in verzabeln. Laß in die  
sporen vertrieffen.

**S**o man einn seiner bitt nit sobald gewerē  
wil/ein weil auffhalten vnd verziehen las  
sen/ob jms gleich nit gefalt/braucht man diß  
worts.

Erfaren wirs nit new/ so erfaren  
wirs doch alt.

**E**s bleibt nichts verhelt oder verschwigen/  
Erfaren wirs nit new/so erfaren wirs alt/  
Ist gleich als ein verachtūg/vnd nicht wissen  
wollen/was man vns nit wil wissen lassen.

Es geht nicht recht zu.

**W**ann etwas geschicht über gemeyne na  
turliche weise/als/ es zeucht vñ reysset ei  
ner in ein frembd land/vnd bleibt etwas über  
die zeit aussen/in der er solt herwider kēnen/  
so sagen wir/Es geht nit recht zu/es muß jm  
etwas widderfaren sein/ das ihn hindert/er

## Gemeyne Außlegung

were sonst lengst wider kommen/es sei wie im  
wöll/es geht nit recht zu. Ich hab Wein im fel  
ler/korn auff dem boden/ geldt im seckel/des  
weins wirt weniger / des korns vnnnd gelts  
auch/vnnnd ich weyß nit wie es kompt/so sage  
ich: Es geht nimmer recht zu/ Ich muß einen  
dieb im hauß haben. Mancher schlempt/pras  
set/geht täglich zum Wein vnd Bier/vnnnd hat  
kein handel darnach / der es im trüg ein solch  
zerung zuführen, wir wundern vns des / kün  
nen aber nit wissen wies ein ding sei / sagen:  
Es muß nit recht zugehn/es muß was dahin  
den verborzen ligen.

**Ich bin da gewesen/ich komme  
nit herwider.**

**S**ann muß mit schaden weise werden/On  
schaden wirt niemad witzig/er muß leer  
gelt geben/ es muß im ein radt über ein beyn  
lauffen/daß er daran gedencke / soll ehr auß  
im werden. Vil bawen im Bergwerck/hoffen  
vil gûts zuerwerben/ in dem schlegt es umb/  
vñ berget/daß er im thal nichts behalt/ muß  
mit schade vnd schande ablassen. Diser ist da  
gewesen/vnd hats da gelassen. Andere habē  
übrigs gelt/vnd lust zum Bergwerck/ die ver  
manen disen gewitzigten/er soll mit / aber er  
sagt: Ziehet im̃er hin/ich binn da gewesen/ich  
kom̃ nit hinwider. Bald hernach bgibt sichs/  
daß diser einer auch schaden leidet/so sagt er:  
Ich bin auch da gewesen/ich kom̃ auch nit hin  
wider.

**Ehestand.**



## Ehestandt der heiligste orden.

Der Ehestand wirdt vollzogen durch gemeynshaft manns vnd weibs. Dem man ist auffgelegt von Gott/ arbeyt vnd mühseligkhey/ auch daß er sein weib lieben sol/ vnd jr als dem schwächste gefäß ch: rhün/ sich mit worten vnd wercken/ geberden vnd zeychen/ in allem seinem wandel also halten/ daß das weib sagen muß/ jr man hab sie lieb. Sance Pauls sagt/ Ihr männer solt nicht bitter sein gegen ewern weibern. Ist daß das weib leichtlich zürnet/ ist vngedultig/ kann ihrem schwachen müß nit steuern/ Wie soll nun der man lieb erzeygen/ solche schwacheyt tragen/ jr zu güt halten/ vnd mit vernunft bei jr wohnen/ dz ist/ dieweil er ein man ist/ so sol er wissen/ daß diß ein weib ist/ ein schwach/arm/ gebrechlich/ weych/wanckelmüßig gefäß/ vnnnd daß er die vernunft habe/ ihr solches alles zu güt zuhalten/ vnnnd zutragen. Denn ein man sol sein weib lieben/ sagt S. Paul/ wie Christus seine gemeyne geliebt hat. Herwiderrumb so ist den weibern auffgelegt/ sie sollen ire männer ehren/ inen gehorsam sein/ vnd vnderthan/ ja sie herzen heysen/ wie Sara dem Abraham that. Nun heyst gehorsam sein vnnnd vnderthan / nicht allein ein kraut dem man kochen/ vnd das hauß versorgen/ sonder daß sie ire männer haben/ als die ihnen Gott geben hat/ sie seien weise odder narren/ arm

## Gemeyne Auflegung

oder reich/vnd in fall/ daß oft ein weib etw;  
besser wüßte/klüger were / vnd ein sach baß  
verstünde/ so sol sie doch gehorsam sein ihrem  
manne/vnd ihren duncfen fallen lassen / vnd  
dem manne volgen.

**Mann mummelt so lang von ein  
ding/bis es außbricht.**

**B**alding geschehen heymlich/ darvon nies  
mand nichts gewiß weyß/mann mum-  
melt aber gleich wol heymlich also dauon/bis  
es selbs außbricht/vnd ruchtbar wirt/ Denn  
es ward noch nie so klein gespunnen/es kam  
endlich an die Sonnen. Es wirdt man  
cher heymlich ermordet/niemand weyß von  
wem/noch mummelt mann von disem vnd  
ihnem/bis so lang es selbs außbricht/vnd  
mann den thäter erferet. Mummeln aber  
ist halbe wort reden/nit halbem munde/das  
ist heymlich/nit öffentlich.

**Es kan nicht allezeit gleich  
sein.**

**D**iß ist ein trost wort im vnglück/ denn es  
ist ein zeit zugewinnen/vnd gûts lebens/  
es ist auch anzeit des verlusts vnd vnfalls/  
darumb brauchen wir dises worts / wenn je  
mandt ein vnrat geschicht / Wolan/ mann  
muß gedult haben. es kan nicht allzeit gleich  
sein. Wir werden durch diß wort erinnert der  
menschlichen dürfftigkeyt vñ gebrechlichkeit/  
nemlich daß wir gûts vnd böses/glücks vnd  
vnglücks

unglücks gewarten müssen.

Wagen gewinnt/wagen verleurt.

**W**er was anfahet/ es sei inn was sachen/  
handel oder wandel es wölle/ so muß er  
es Gott walten lassen/vñ muß es wagen wie  
es gerathen wölle/ Gerath es wol/ so gewint  
wagen/ Gerath es übel/ so verleurt es/ darüb  
ist es nicht vnser thün/ handeln vñ wandeln/  
gewinnen vnd verlieren / sonder Gottes/ der  
es nach seinem willen ordnet/ jetz zü gewin/  
jetz zum verlust. Wenn nun jemandt handeln  
wil mit den leuten/vñ wil zuuor der sachen  
gewiß sein/ zu dem sagen wir/ er muß es wa-  
gen/wagen gewint/wagen verleurt/es steht  
bei Gott/es steht bei dem glück/wie es geras-  
then sol.

Gott geb vns nur was er vns  
gan.

**D**iß wort schleußt wider die/die Got wöl-  
len gefangen nemen/ er solle ihnen geben  
was sie wölle/dann zu denen muß mann sa-  
gen:Lieber laß Gott machen/ vnd bitt in/daß  
er dir gebe/was er dir gand/ das ist sein ge-  
nad. Dann wir wissen nit was wir bitten/  
oder wie wir bitten sollen/ sagt Sanct Paul.

Sie seind noch nicht alle schlaf-  
fen / die heint ein böse nacht  
sollen haben.

## Gemeyne Außlegung

**E**s gehet manchem ein ganzen tag wol / also / daß er in freuden vnnnd lust den tag zů bringet / auff den abendt aber begegnet ihm ein vnfall / vnd müß den tag mit trawern enden / Denn wir müssen auff erden alle augenblick des vnfalls warten / wenn er kompt. Julius Cesar hatte einen warsager / der saget ihm / er solt sich am ersten tag des Jenneris fürsehen / es würde ihn ein vnglück übergehen. Schier vmb Vesper zeit / spottet der Keyser des warsagers: Siehe / siehe / was ist mir widerfahren? Antwort der warsager: Es ist noch nit abendt / Denn desselbigen tags / ja inn der stund ward er im Rath erstochen / hett etliche vnnnd zwenzig wunden / Da waren sie noch nit schlaffen / alle die ein böß nacht solten haben. Julius meynte / er were hinüber / vnnnd wuste nicht / daß ihm das vnglück so nahend war. Wir brauchen dises worts zum trost vnser selbsts / als / ich bin betrübet / vil seind frölich / aber sie werden noch heint villeicht etw; erfahren / dadurch jr schlaff möchte gebrochen werden / vnnnd ein böse nacht haben / denn sie sind nicht alle schlaffen &c. Ich bin betrübt / ein ander spottet mein / vnd ich müß den spott zů schaden haben / So sag ich / wolan / es ist jetzt der vnfall mein / wer weyß wenn es an einem andern ist / Sie sein noch nit alle schlaffen &c.

Was mann zu ehren erspart fůrt  
der Teuffel sonst hin.

Was

**W**as mann Gott nimpt / gehört dem teuffel / Beschis treget mit für / Vnrecht faselt mit. Das ist nach dem geyst vnd fleisch war / Wollen wir Christo vnser seel vnd leib zum leben / mit zum opffer ergeben / vnd förchten den reiffen / so fallen wir / wie Job zeugt / in schne / vnd müssen der sünd zum todt volgen / vnd dem teuffel dienen / der nötet vnd reißt vns als seine knecht nach seinem willen in all sein dienst. Zufferlich ist es auch war / Das vnrecht gewonnen / der teufel hinfürt / vnd was mann wider Gott / ehrt vnd recht Christo entzeucht / das wurzelt nit / kompt nit an die sonnen / oder dritten erben / sonder muß der balde widergeben / der Christo etwas entzogen / ein genommen hat / vnd im bettsiro fressen / vnd der teuffel nemen / das mann Gott nit wolt thun oder geben.

### Kleine häfen haben auch ohren.

**E**n kleiner haf hat eben so wol zwey ohren / als der ohren / als ein grosser. Kleine leut haben auch hertz vnd verstand / es ligt nit allweg an der größ. Ein hunde ist ein flein thier / aber er erlaufft ehe ein hasen / dan ein ochs oder beer. Kleine leut haben grosse hertzen / Mänlin haben mans hertz. Kleine glöcklin klingen auch / vnd etwan baß dann grosse. Ein byn vnd omeß / seindt so künstliche werckliche thierlin / daß ihn ihr ding kein löw oder beer nach mag thun. Klein ding ist geschmeidig vnd züchtig /



## Gemeyne Außlegung

eig. Es ersticket kein manß vnder einem hew  
hauffen. Es hat auch die omeßßihren zorn.  
Mann tritt einen wurm so lang / biß er sich  
krümmet. Kleiner leuth halben ist nie kein  
schlacht verlorin worden. Kleine leutlin/holz  
der treutlin. Es ist kein nachtheyl on ein vor-  
theyl / Gott hat mit einem sonderm vortheyl  
der kleinen nachtheyl erstattet. Darumb sol  
Feins das ander verachten / Ein jedes hat sei-  
ne gab / nutz vnd vortheyl / was an einem ort  
ab geht / geht am andern zu. Klein leut haben  
grosse hertzen / hoch vnd künstlich sinn / daß  
etwan ein grosser man einn kleinen vñ hülff  
vnd rath müß anruffen / so gar laßt dienatur  
nicht dahinden. Kleine leut zürnen bald / zür-  
nen doch nit lang.

### Kleine vögelin / Kleine nästlin.

**E**In grosser vogel müß ein groß näst habē /  
Grosse herren müssen vil verzehren / Vil ein-  
nemens / vil außgebens. Mann trinckt auß  
kleinen brunnen eben so gnüg / als auß grossen.  
Der Hirt hat eben so gnüg / vnd lebt eben so  
lang vnd wol / als der Schuldtheyß im hauß /  
Der baur als der fürst / Es ist allein vñ ein  
wenig mehr pracht zuthun / vñnd der vnder  
scheyd allein im schein. Die speiß vnd fleyder  
sind wol vngleich / halt aber dz habermüß ge-  
gen ein hungerigen magen / vñnd die Capau-  
nen gegen den satten / vnlustigen magen der  
reichē / so lebt der baur wie der fürst / Ja was  
sag

sag ich/ der baur lebt wol/vnnd der fürst wie  
 ein arm man/vñ Tantalus in d' hel. Der baur  
 schläfft müd vff einem strosack/wasch / bäck/  
 vñ sonst wo er ligt/ der fürst mag in heissen-  
 beynen bettē auff pflaumfeder/mit eitel seidē  
 vnd gold umbhenckt/vnder vnd überlegt/nit  
 schlaffen. Wiefrag ich doch/welcher wol ligt?  
 Der fürst k̄ den last der kleyder etwa kaum  
 tragen/ der baur springt frei inn ein graven  
 rüßlin daher/darff der nit verschonen/vñ zes-  
 rer mit ein creutzer so weit / als der reich mit  
 einem ducaten/der gefangen nicht allenthalb  
 darff gehen odder sitzen/ damit er die reynen  
 adeliche kleyder ( an den ein makel zusehen  
 ganz bewirsch vnd vnchlich were ) nicht bes-  
 scheiß. Der baur fraget nicht darnach ob er  
 wol all sein kleyder an hat / darinn ihn auch  
 nicht frieren kan/ dann er nach nichten vmb-  
 sehen kan/als der nicht daheym hat/ Der rei-  
 che aber gedencet an die marder in schauben  
 daheym im trog/darnach freurt in. Er wiegs  
 vñ sihe es nahend alles an in der roel lauff/  
 führen wir ein gleiches leben auff erden. Der  
 vnderseydt ist nur vor den augen im schein/  
 vnd pracht/wie 1. Joan. ij. zeugt wirdt. Wes-  
 nig k̄ue/wenig müß. Ein kleins vögelin hat  
 eben so gnüg an einem kleinen näsilin/als ein  
 Storck an sein grossen. Der Spatz wirt mit  
 einem mücklin gespeiset / der Storck müß vil  
 frösch/ vnnd der Löw ein ganz schaaff odder  
 kalb vff ein mal haben. Das groß bedarff vil.

## Gemeyne Auflegung

In das groß geht vil. Wo vil vasser/da seind vil abesser. Großer hof muß vil mägde vnd knecht haben / Vnd vil einnemens macht vil außgebens. Der baur so sein höflin on mägde vnd knecht/ mit seiner hand kan bawen/ vnd die beurin/ so on mägde jr vihe kan alleyn melcken/ die mögen leicht haben das ihn gnüg/ vnd seind in irem nästlin wol so reich/ als der groß Meyer mit fünffzig hauptvihe/ fünffzig mägde vnd knechten. Vnd ist der vndersheyde an der nahrung des Meyßlins vnd des Pfarwen nur im schein. Das Meyßlin hat wenig vnd ein klein nästlin/ es darff aber auch wenig/ Der pfaw aber muß vil vnd ein groß nest haben. So nun in das groß vnd weit vil gehört/ vnd das klein vöglin an kleiner speiß vnd nest vernügt ist / so sind sie je gleich reich. Ein eymerig vasser vol/ ist eben so reich vnd vol/ als das füderig/ was ihenes mehr fast darff es mehr/ vnd geht mehr in es. Weil aber ein Christ gar ein miderrechtig vöglin ist / darff er auch gar wenig/ vnd stehet doch in diesem wenig aller welt reichthumb/ also daß inn diesem wenig alles jr ist/ was die welt hat vnd ist. Ich sihe manchen reichen inn Stätten hin vnd wider/ der vnruwig fast zablet/ vnd in dem nicht thut daß er seiner mägde vnd knecht knecht ist/ Wie vil seliger ist das vöglin/ an seinem kleinen nästlin benügt/ das sich nach der deck strecket. Wer sich also einziehen kan/ der wirt nimmer arm/ vnd ist gar an leich-

chem

Item reich. Exempel sein die welt wol. Diß  
eitel wesen hat Salomon in Eccles. mit jamer  
gesehen vnd beklagt.

Ein Schwerdt helt das ander in  
der scheyd.

**M**an spricht/vnnd ist war/ Es sein eben so  
güt sagen/die die meuß verjagē/als die  
sie fahen. Erschreckter feind ist auch geschla-  
gen. Mann hat die sieg für ehrlich vnnd herr-  
lich/die on blüt erobert/ dero Exempel vil in  
Israel. Mann braucht offi mancherlei kriegs-  
list / Barret pasteien/anschütten/bollwerck/  
geußt blüchsen / bestellt puluer vnd buchsen-  
meyster zc. die mann nimmermehr zu brauchē  
begert / vnd den vnkosten nit gern anwendt/  
Nur daß mann den feindt erschrecke/ vnd mit  
dem gebott abtreib. Dañ so die stat wehrloß  
vnd bloß were/ so geb mann dem feind ein vr-  
sach zukommen/ Aber diß schwerdt behelet je-  
nes in der scheyd.

Sahin magstu deuten der Herzogen von  
Sachsen wapen / da ein blütig schwerdt das  
ander auff helt/vnnd ins ander selit/daß keins  
seinn streich rollbringt.

Zurück lernet mann einn am be-  
sten kennen.

**V**nder augen ist mann gemeinlich einan-  
der freundlich/aber es geschicht offi/Auß  
den augen/auß dem sinn / Item daß solch fas-  
zen vornen lecken/vnd hinten fragen. Wie

## Gemeyne Außlegung

mann nun ein frommen knecht in abwesen sel-  
nes herren erkennet/vnd die meuß all still vnd  
fromm sein/weil die katz im hauß ist/Also er-  
kennet mann hinderzuck einn gütten freunde/ob  
der wol rede/wöll vnd ihu/dem er vnder aus  
gen freundlich ist.

**Hüt dich vor den fragen/die vor-  
nen lecken/hinden fragen.**

**A**ugen dienen thet nie kein güt. Laß die  
das helm lin nicht durchs maul ziehen zc.  
Schmeychlerey wirdt hie verbotten/das wir  
die weder üben/hören oder leiden. Siehe für  
dich/trew ist mißlich.Traw/schaw wem.

**Wo wein eingehet/dageht scham  
auf.**

**V**enus hat kein scham/also Bacchus. Des  
nus wirt nackende gemalt/Bacchus voll  
vnd doll/ deut das sie beide kein scham ha-  
ben.

**Wenn es regnet/so ist der schnee vnd  
hagel verdoiben.**

**W**ann die Sonn auffgehet/so helff Gott  
dem reiffen am zaun. Der Sonnen auff-  
gang ist des nebelis/reiffen/vnd der nacht vn-  
dergang. Also ist es vmb den schnee gethon/  
so es drein regnet. Brauchs so du wilt sa-  
gen. Das ein sei des andern todt/vnd verder-  
ben. Wann Cicero redet/geiten andere Orato-  
res nicht.

Was



Was mann Gott auffopfert/ist  
wol halb verloren.

**M**ann pflegt nicht Gott zu ergeben/dann  
in der letzten not vnnnd verzweiflung.  
Mann versucht vor ehe alle ding/ ehe man zu  
Gott fleucht/ vnd ein zúflucht hat. Wann wir  
vns allenthalben verthün / vnd nit mehr: wiss-  
sen wo auß/ so muß Gott gut genug sein/vnd  
vns warten/wann wir kommen/das er dann  
thut/ wo wir in zulezt nur recht suchen/vnd  
nit mehr auß verzweiflung/das wir sonst kei-  
nen Heyland wissen / sonder die letzi not vns  
fälschlich zu bitten anleert/ dan hört er vns/  
wie wir bitten / daß es wol halb verloren ist/  
was mann Gott auffgibt. Also pflegt man  
die fräncken Gott zu ergeben/die die seel von  
der den zenen haben/ vnd mann nicht weiter  
rath mit ihnen weyß. Also laßt mann Gott  
walten/vnd setzt es auff ein ebenheur hin-  
ein/wenn mann inn verzweifelen sachen nit  
weiter kan. Mann muß auch hie mit Christo  
vor der welt vnd eligen/ leidē/vñ an s creutz/  
nit sigen vñ ehre inlegen/ das allein vor Gott  
war ist. Daher ist dz Sprichwort entstanden/  
das mann spricht: Was mann Gott ergibt/  
ist wol halb verloren.

Wan dz pferd zu voll ist/ so ist es faul.  
**M**ol macht doil vnd faul/ daher kommt dz  
man spricht: Vollad/dolland/Vollad faul  
leut/doll volck. Der doil spekuliert vnd dicke

## Gemeyne Außlegung

nichts wichtigs/sonder der wein vnnnd fraß/  
damit er überschütt / truckt seinen verstand  
vnd alle vernunft biß in die erd. Ein vñhisch  
leben kan kein himlisch speculation haben.

Sew gehören ins Eat/ da ist in wol/ Das soll  
Vngern/ Behem/ vnd alle maste volle land be  
zeugen. Das hungerig Schwabenland/ vnd  
das nüchtern Italia/ Item das arbeitselig  
Niderlandt/vnnnd das weinloß Grecia/ gibt  
meh: Künstler dann alle volle land vnnnd leut.  
Wein redt vil/aber böß Latein/ Wo wein ein  
geht/da geht witz auß.

**Das pferdt stirbt offte ehe das  
gras wächst.**

**G**rosser sorg wirt lüderlich rath. Es gehen  
vil rede vnd anschläge in einen sack. Der  
mensch nimpt im vil für/aber es ligt an Gott  
ob etwas drauß werde/oder nit. Die braut  
stirbt offte/ehe sie der breutgam zu kirchen für  
ret. Es ist nichts gewiß / vnnnd gehen aller  
menschen anschläge meh: hinder sich dann für  
sich. Es setzt offte einer sein Datum auff ein  
pferdt/kindt/gelt/2c.es erschlegt im aber der  
hagel die hoffnung / dz das kindt oder pferdt  
eh stirbt oder erblindt/eh ers brauche / vnd dz  
gelt eh ein dieb stilt/eh ers anlegt.

Es begibt sich offte vil / ehe mann den löffel  
zum maul bringt. Die khüw stirbt offte auff  
dem wege/ ehemann sie inn stall bringt.  
Diß Sprichwort schleget den sicheren mens  
schen

schen ihr ungewisse hoffnung ab / daß sie  
auff nicht/das dem glück vnderworffen/bo-  
schen.

**Wann das eisen glüet/sol mans  
schmiden.**

**W**ann soll der zeit vnd stat gefahren/vnnd  
schneiden weil die erndt/ herbsten weil  
der herbst ist/pfeiffen machen/weil mann inn  
roren sitzt/wie das weise weltkindt/Luc xvi.  
thut. Fisch weil du beim wasser/vnnd trinck  
weil du beim brunnen bist. Wircke büß weil dir  
das licht hie scheint. Das wirt höflich durch  
das sprich wort vnserer vorfaren / so diß vffs  
best verstandē/außgesprochen: Man sol schmi-  
den/2c. Grosse fische fahet man in grossen was-  
sern/aber man muß darnach fischen/vnd die  
füß naß machē. Fleiß bricht alle eiz/Man sol  
das fleyd im Sommer sparen/auch weil sparē  
hilfft. Wans feur allen halb zum rath hinaus  
schlegt/so hilfft kein löschē. Sparen ist zuspar-  
wans g. ht an die hoffstat oder haugrath. Es  
ist vergebens/den stall züthün / so die kü hin-  
aus ist. Im Herbst muß man nach Meyßen/  
vnd anderen vögeln richten/weil sie im strich  
sind/vnnd die Storcken im Fröling süchen.

**Not sücht brot.**

**W**ann die Katz jungen hat/wirt sie woller  
nenmausen. Wann ein das wasser  
inns maul gehet/so lernet er schwimmen.  
Wems glück wol wil / dem wil niemad übel.

## Gemeyne Auflegung

Wers glück hat/dem felbert ein ochs. Wann  
das glück wol wil dem man/ so gilt es gleich  
wasser kan. Wir sagen: Wer das glück  
hat/der fñret die braut heym. Es ist oft einem  
ein ding vermeynet/dem andern bescheret.  
Es ligt alles am glück/das ist an Gottes bes  
cheren. Beschaffen glück ist vnuersampt.  
Bescheret ist onerwert. Einer schlaffe/ vnd sein  
nietz fahet. Wie mann Dionysium den Tyran  
nen schlaffend malet/das land vnd leut in sein  
garn fielen. Sargegē/laufft/reñt/arbeyt/vñ  
wendet ein ander tag vñnd nacht allen fleiß  
für/vñ kan nicht erobern/ all sein anfang hat  
den frebtagang/sein arbeyt verderbt in/vñnd  
ist eitel vergebne schädliche mühe. Wes ist die  
schuld? Das glück wil nit/Gott ligt im  
weg/für dem kan er nit fürüber. Sargegen  
wem's Got gönnet/dem gibe ers schlaffend/  
vnd alles frñ auffstehn vergebens.

### Die mütter gibe so güten kauff als die tochter.

**I**n rechten leuten gehts ein recht. Es ist  
besser bei dem schmid/dañ bei dē schmid  
lin zubeschlagen. Mann kauffe lieber dem  
herrn dann dem knecht ab. Hungerige mus  
cken beißen übel/ darumb zert mann bei wir  
ten bag/dann bei wirtlin. Sazñ wissen die  
alten mehr bescheyd dann die jungen/darüb  
ist besser nit ihn zuhandeln/ haben auch mehr  
macht/vñnd indgen mehr übersich nemen.

Wder



Odder brauchs wenn du wilt sagen/ Es sei  
eben gurz als gaul/ mütter als tochter/was  
du an einer fleuchst/wirstu bei der andern fin-  
den. Die mütter gibt thewer/ vnnnd die to-  
chter nicht wolfeyl. Es ist froc als Eder.

### Bei gelt kennet mann die welt.

**N**Je gelt probiert mann die leut. Am han-  
del kenne mann den wandel. Am marcke  
lernet mann die leut am besten kenne/ mehr  
dann im tempel/ da kriet es alles/ da geht als  
ler müde/ da gehn gleich wort vnd geberde/  
Wem ernst ist/ vnd im glauben/geyst vñ war-  
heyt betet/ weyß alleyn Gott. Aber inn hân-  
deln/ pürt man den man/ am marcke/ da gelt  
die münz vnnnd Gottesdienst ist/ da beweret  
mann die leut. Dann wie der goldstein das  
goldt/also probiert goldt vnd gelt die leut.

Da dappen vnd schnappen die leut on scham  
per phas & nephas darnach wie ein fisch nach  
ein angel. Da bist du gewiß daß die höchst  
prob der leuth ist gelt/ der lieb pfenning/wer  
sich da nit vergreiffet/ vnd der nit nach dem se-  
ckel stelt vnd greiffet/sein hand nit legt an hin-  
derlegt gelt/nicht nütz acht/dann das ehlich  
vnd erbar/sonder sein hände rein behalt/ vnd  
vil weg die er vor im/gelt zugewissen/wel ge-  
banet sihet/nit geht/noch gwißt da er gewin-  
nen mag/allein darumb/dz er nicht gewinn  
acht/ dann w3 ehlich vñ er on alles gewißen



## Gemeyne Auflegung

mit Gott vnd ehren/durch Gottes seggen/on  
des nächsten nachtheyl vnd onverletzung des  
gemeynen nutz es mag haben/ Der ist ein bis  
der Christen man/ ja selig ist diser alleyn/sagt  
Salomon/Eccle. x. der nach dem goldt vnnnd  
des nechsten seckel mit griffen hat/vnnnd im ja  
seines nechsten ehr vnd güt/weib/gsind vnd  
find/nit wünschet/noch in seinem hertzen be-  
gert/Exod. xx. Aber wo ist der/spricht Jesus  
Syrach/Wir wollen vnd begeren in zusehen/  
warliche. hat miracul in seinem hertzen thö/  
Dañ die gangz welt wirt mit vnd durch gelt  
prüfet/gefangen vnd zum schelmen gemacht.  
Was hüt der verflucht gelthüger nit? Ich  
halt es für kein kunst noch wünder/da einer die  
seel vff die oberthür setzt/vnd ehlich vñ recht  
acht/was nutz vnnnd gewinn treget/das einer  
schon etwas überkompt. Cicero ein Heyd/  
achtet alle handel vnd gewinn für vnehrlich/  
auß denen nicht dem gemeynen nutz ein nutz  
entsiehet.

Derhalben wilt einn man lernen kennen/  
so handel mit ihm/ vnd prüfe in mit gelt/halt  
er da die prob/vnd findest kein vntrew/prac-  
tic/odder falsche / die etwas verneynen/auch  
so du im winckel mit ihm alleyn handelst/der  
seine händ/lieb/vnd glauben/vnuerletzt/rein  
von deinem güt behalt/auch gewissen vñ her-  
zen/das nit nach deinem seckel vnd güt stelle  
noch begere/ Der ist ein biderman/ Den wir  
flu aber nicht in der kirchen an einem pater  
noster/

noster/sonder am marckt/vnnd im handel be-  
dem gelt lernen kennen. Darumb laut d.ß  
Sprichwort: Am marckt lernet man die leut  
kennen/ Gelt ist die Goldwag vñ probsteyn/  
da zancet vnd frangt d. ex elc vmb den pfen-  
nig/ferbet die wahr/richt den schragen gien  
marckt/vnnd fahet alle abentheur an/ daß die  
selbig die augen der kauffer blende/ vnd er ir  
anschlag vnnd auff den geltleben sitz. Der  
kauffer thut diß auch/ zelt groschen für baß  
dar/ böß münz für gute/ kan er dan eñ wurff  
überzalen/ so ist es auch gewinn. Dann alles  
fantz macht die schuch ganz. Ein heller abbro-  
chen/ ist auch gewinn/ da ranzt vnd zeist ihe  
einer den andern/ vnd ist eben der kauffer als  
der verkauffer. Gnat kauffen vnd wol bezä-  
len/ ist ir Euangelium/ den armen benötigte/  
etwan mit seiner wahr trucken/ vnd die stuck-  
wercker/ als ir arme Slauen/ verlegen/ rech-  
te verleger/ dz sie nirgent zur narung hinauß  
mögen/ vnd kaumt rot gnüg darvon kriegen.  
Diß heyst dan alles/redlich zalen/ so man in  
wochenlich ir bargelt gibt/ dan so haben sie  
troffen/ vñ Mose gnüg thon/ dem tagwercker  
er sein lidelton nit übernacht vorbehalten.  
Die also vnnd mit vil tausent finanzen vnd  
practicken reich vñ mächtig werden/ die wer-  
den hie vonn Herren/ die von der güten ges-  
meyn vñ ehrenleut/ Ja edel vnd vest genant/  
vñ finden vmb gelt feyl alles was die welt ist  
vnd hat. Summa/ gelt regiert die welt/Ecl.

## Gemeyne Außlegung

schreibt/das die alt/ so sie jr selbs anfahen zu  
sein/jederman vnleidenlich seind/nöthlich/vñ  
alle bößheyt so sie versaumpt/wider einbrin-  
gen/vnd erst den Adam vñnd schalck/hindern  
ohren lang zeit verborren/zumal außstossen.  
Es muß doch verderbt sein/ geschichts nicht  
in der jugent/ die mannetwan inn einen sack  
wil stossen/so bricht der eiß im alter auß. Wie  
mann im schertz sagt/das ein jeder junger ge-  
sell muß sibben jar nach einander narzen/vnd  
so er ein stund daran versaumpt/ muß er die  
narrennar vñ newem oben anfahen. Nero war  
jung vnder Seneca ein lebendiger heilig vñd  
engel/Alt vñd im reich sein selbs ein leibhaff-  
tiger teuffel/So seind vil so zagrer blöder art  
in der jugent/das sie jr bößheyt nit außlassen  
biß sie zu ihn selber kommen/ So können et-  
lich gassen engel bei den leuten den schalck so  
meysterlich verbergen / das mann schweren  
möcht es weren engel aber daheym seind sie  
haußteufel/gar einer anderen art/wans auß  
dem haußschwezen gült. Es bült vñd lacht  
je einer allenthalben/en in seinem hauß.

## All ding ein weil.

Ang ist nicht ewig. Lang geborgt/nit ge-  
schenckt. Was heut wirt/muß morgē dran.  
Nichts bestendiges odder newes / ist auff  
erden. Es laufft in ein rad vñnd circel her-  
umb/vnd bleibt nit in ein wesen stehn / Was  
heut lecht/ligt morgen/heut lebendig /morgē  
todt.

odt. Alles zeitlich's hanget an ein zwirnsfa-  
den/Wann der spricht: Redde rationem &c.  
so ist's auß/wir seind aber diß kein augenblick  
sicher.

Ein bösen aß gehört ein scharpfe  
fe art.

Arbeyt gewinnt feur auß steynen. Arbeyt  
vermags alles/Sie Götter verkauffen al-  
les vñ arbeyt/Wem ernst ist/vñ darnach ring-  
get/dem gelinger. Es muß gearbeyt sein. Sie-  
gen kompt nit von ligen/Des recht ist der wa-  
chenden/ vñ die reichthumb der endlichen/  
sagt Salomon. Gehe hin zur Omeyssen du  
fauler/Prouer. vi. Der fleiß bricht alles eiß.  
Doch daß mann im glauben arbeyt. vñ nit  
die händ küß / sonder Gottes segen dardurch  
warte/Vann wie nicht alle kinder zeugen/die  
junge weiber haben / sonder alleyn denen es  
Gott gibt. Die Götter geben nit reichthumb  
vñ güt / on müß vñ arbeyt/doch nit ein jes-  
den der arbeyt. damit wir verstehn/daß es an  
irem segen / vñ nit an vnserm zabeln lige/  
Noch muß es gearbeyt sein/ vñ dan gewar-  
tet was Gott dardurch gebe.

Arm leut/arms creutz.

Arm leut kochen dünne oder magere sup-  
pen. Arm leut müssen essen was sie haben/  
Armer leut hoffart hat bald ein end. An ar-  
mer leut hoffart wischet der teufel den arß.  
Ein armer soll sich nach seiner deck strecken.  
Der



## Gemeyne Auflegung

Der fraß friegt nie volles faß. Auß eim schles  
cker wirt ein armer lecker. Man spricht: Wer  
mehr wil verzeren/denn sein pflug mag erch  
ren/der kan sich bettels nit erwehren. Der  
Vbelleb kauft de Wolleb sein hauß ab/ Spa  
ren ist ein grosser zoll Ein pfenning erspart/  
ist auch gewonnen/ Der alles wil haben/das  
die augen ersehen/heys: selten reich. Wir sa  
gen auch von solchen: Er legt ihn selbst zuwil  
dar oder auff. Item/es wirt keiner arm/ dan  
der nit rechnen kan. Welcher ein rechnung  
machen kan/was sein einkommen ertragen/  
sein pflug erchren mag / vnnnd bei dem übers  
schlagen bleibt / vnnnd darnach ein meß odder  
messen einsetzt/der verdirbt nimmer/ vnd hat  
ein gute rechnung. Der das nit thut/sonder  
setzt auff die faulst vnd abentheur über den  
kopff hinein/der kan nit lang hausen/ als der  
nit rechnen kan/vnd mehr außgibt/dann sein  
register vermag. Heuglichkeit vnd gnawlich  
heyt ist hie die beste meysterin vnd haushalte  
rin. Sie diß nit wissen/werden von Salomo  
ne narren gescholten, Pro. xxvj. Was sol den  
narren ehrgelt/vn gute tag/ sie können doch  
nit brauchen/es wirt ihnen saurer/dz sie vers  
thun/dan iren ältern das gewinnen / wie die  
schrifft zeuget/Proverb. j. Den narren bringet  
seine eygen glück vmb. Item narren kriegen vñ  
iret arbeyt nur das hertz leyd. Es ist eitel müß  
vnd arbeyt in iren wegen/vnd on alle frucht/  
dann sie wissen den weg des frides/nach die  
rühstatt



rühst nicht/ Vnd ist ein arm ding/ wer die  
plag am hals hat/ arbeyten on gewin vñ nutz/  
vnd haben on brauch.

Armüt ist zu vil dingen güte.

*Paupertas artes excitat.*

**A**rmüt leert alle künst. Arm leut müssen vil  
ansehen/ biß sie sich erlernen. Armüt ist  
sinnreich/ sihet weit umb sich/ gedencet vnd  
sücht vil list vñ weg/ wie sie auß not auch brot  
hab/ sie findt vnd erdenckt alle künst. Darum  
der hunger bei den Poeten *Ingeniosa famens*,  
vnd der bauch vnd got Venter/ bei Persio ein  
erfinder vnd angeber alle künst wort genant.  
Man sihet dz fast allein die armen studieren/  
mit auß sonderer andacht vñ liebe / sonder auß  
höchster not/ damit sie sich selbs auß dem bet-  
tel inn ehr vnd würde setzen. Daher seind die  
hungerigen vnd dürren Schwaben / vnd die  
nüchtern Itali/ vnd Saraceni / so subtil vnd  
hohe künstler in allerley künsten/ vnd nit die  
vollen matren wein vnd bierzapffen. Es muß  
in summa hunger vnd armüt thün / Volck  
bauch zeucht vnd studiert nicht gern / sonder  
schlafft vil lieber / dan dz er nach ehr vnd kün-  
sten strebt. Dagegen bleiben die vollen seyge  
vngenieren wollustigen reichen gemeenlich on  
verstand/ narin/ die nichts thün dan auff dem  
pollster sitzen / die krausen vnd becher lehren/  
ir Register lesen/ oder so sie hurtig sind/ zwen  
schenckel über ein pferd schlagen / vnd ins  
Dorff

## Gemeyne Außlegung

dorff die baurn zuschinden / reitē / oder auff  
gejagd / tag vnd nacht voll / von niemand ge  
strafft. Lieber was solten die wissen / oder wie  
solten sie on alle disciplin vnd creutz / vngeübt  
vnnnd vngeniet weise sein ? sollen sie etwas  
dapffers thūn so thūts die armūt für sie. Sol  
len sie redē / so muß er etwa ein armē schwarz  
haben / den der hunger hat leeren fallen / res  
den / vnd dem stummen den mund auffbroch  
en / an sein hof besolden / der für in rede. Ist  
etwas zurathschlagen / schreiben / vnd dicte  
ren / da muß das gesinde / das der hunger zu  
herrin / doctorn / vnnnd schreibern gemacht hat /  
da sein / vnd die stat verwalten. Sol man pre  
digen / ein armer Pfaff wirt etwa ann hoff ge  
fordert / der die albern reichen speise / vnd die  
thoren den weg gen himel weise. Wil mann  
kriegen / das müssen hungerige Langknecht /  
oder Schweitzer ( die hin vnnnd herzerhackt /  
vil jar alle krieg seind außgezogen / vnnnd mit  
irem schaden lernen kriegen ) thūn / auß denen  
macht er hauptleut / vnd kriegt durch sie. Die  
alber thorecht reichthumb fert etwa auff ein  
wagen hernach / vnd siher als lahme vnd frum  
etwan vō weitem an einem sichern ort / ist sie  
anders so feck / dem spectacul zu. Summa /  
setz die reichthumb vnnnd vngeniet jugent an /  
wo vnnnd wie du wilt / so ist vnnnd bleibt sie ein  
närin / die weder reiten / reden / garten / noch  
eyer legen kan. Allein der hunger / vnnnd die  
sinnreich selig armūt kanns alles / redts alles /  
thūts

thüt alles. Güt macht müt/armüt demüt/  
die ist güt.

## Armüt wee thüt.

**D**er arme gehöret allenthalben hinter die  
thür. Armüt all thür züthüt. Der arm  
heißt/das Gott erbarm. Armüt thüt selten  
güt. Armüt kein scham hat. Was auffer vnns  
ist/beide die gabē des leibs vnd des glücks/  
seind an in selbs mittelstück/weeder böß noch  
güt/also alle creaturn/gelt/güt/wein/re. son-  
der die stück alle/seindt wie der ist/der sie hat  
vnd besitzet/ dem reynen im glauben reyn/dē  
vnrainen vnreyn. Also ist armüt dē gūten ein  
arzney/güt/vnnd ein vrsach aller demüt vnd  
gütens. Eben dieselbe armüt ist dem verfers-  
ten letzten gottlosen böß/ein gifft vnnd vrsach  
alles übels. Armüt hat vil zu herin gemacht/  
vil ann galgen bracht. Armüt ist vngeschlacht  
vnd vngedultig inn gottlosen/greiffet etwa zü  
vnd find auff dem vnferten bäncklin. Armüt  
zerrütte inn gottlosen alle erbarkeyt/güte sit-  
ten/vnd macht die schambaffren schamloß.  
Wo nun kein scham ist/da ist kein ehr. Item  
armüt macht veracht/an arme leut wil jeder-  
man die schüch wischen/vñ gehören nur hin-  
der die thür. Das macht dann daß der Gott-  
loß nur all sein gedancken darauff legt/daß er  
habe/Gott geb wie.

Widerumb ist die armüt/wie alles anders  
erst erzelt/ dem Gottfrommen reyn/vnnd ein

## Gemeyne Auflegung

erschach alles gütten/der demüt/aller kunst vnd  
weißheyt. Item das weib vnd der wein wirt  
mit warheyt in der schrift gescholten/als al-  
les bösen ein vrbab/Widerumb gelobt vnd  
hoch erhaben / als ein gute edle creatur Gots  
res: zū gutem ein anleytūg. Es ist alles zwey  
erley/vnd hat alle ding zwey ansehen/einn rei-  
nen braucher / vnd ein vnreinen mißbrauch-  
er. Die blüm vnd blüet ist der Spinnen böß  
vnd gift/vñ eben die selbig der Bienen honig  
vñ güt/Also der tod/ leben/weib/wein/gelt/  
reichthumb/armüt/zc. dem reynen reyn/dem  
vnreynē vnreyn/Titum j. Es ist alles wie der  
ist/der es hat/thut/redt/leidt/güt odder böß.  
Also spricht mann: Sz werck lobt oder schilt  
seinen meyster. Fasten ist eben wie der faster/  
Allmüßen wie der allmüser. Das gebett wie  
der better/Das gelt wie der man ders hat.  
Die creatur vnd das werck schlegt jrem her-  
ren vnd meyster nach. Der Sabbath wie der  
feirer. Der mensch ist nit vmbß wercks wil-  
len/ sonder dz werck vmbß menschen willen/  
er gibt in/vnd nit sie im den namen/ güt oder  
böß. Das kindt ist wie sein vatter/die frucht  
wie der baum/das werck wie sein meyster.  
Wie solten dann die werck den meyster/vnd  
die frucht den baum machen/güt odder böß?  
sie bezeugen wol was er ist vnd kan/ob er vor  
güt oder böß sei. Güt/so gute frucht des geys-  
tes im folgen/böß/ so ein böß werck von ihm  
gemacht/vor augen steht/dz bezeugt vñ meys-  
ster

Mer das er nicht kan/vnd ein böser werckman  
ist. Also wirt Gott nach den wercken richten/  
als nach den zeugen vnnnd vonn fruchten den  
baum schätzen/nit dz die frucht den baum ha-  
ben gemacht/sonder dz er in darbei erkennet/  
was art er sei/geschlachte oder vngeschlachte/al-  
so ann wercken den man vnd werckmeyster.

Sihet doch ein Katz einen Bis-  
choff an.

**H**astu ein schwerdt/so hab ich einn degen.  
Kanstu regnen/so kan ich auff holzschüs-  
sen gehn.

Aller leut freund/jedermans  
geck.

**E**chte freundschaft ist wie ein Ehemie  
wenigen vnd gütten/ vnd ist nit möglich/  
dz der jedermans freund/ jemand zum freund  
habe/dann das gemeyn hebt/als vnireyn/nie-  
mand auff. Man findet leut/ die so ein weite  
langebreyte liebe vnd freundschaft haben/  
dz sie sich zu jederman züflicken/vnd wie kat/  
ans rad hengen/die laßt mann auch wie kat/  
am rad hangen/vnnnd wirfft s ein speych/als  
ein bürde vñ vnflut/der andern dar/biß dz es  
das rad gar von sich wirfft/bald hencft sich  
an ein ander rad. Also sind die gsellin mit irer  
grossen freundschaft/den geschicht wie des  
nen so alles jederman glauben/die glauben  
vorzuuñ glauben nicht/vñ der falsch freunde/  
vorzuuñ freunden liebt er niemant. Hund



## Gemeyne Auflegung

die jedermans gesell seind/ hat man nit gern/  
sie bleiben nit/ vnnnd der jedermans ist/ist nies  
mandts. Der hñd der seinen herin verlaßt/vñ  
vmb ein bißlin brodt dir nachfolget / verlaßt  
auch dich so ihm ein anderer ein bißlin brodts  
dar wirfft/vnd gehorcht im.

**Faul leut haben lange tag.**

**D**er faul spricht: Es wil nit nacht werden.  
Der faul klagt, die zeit sei ihm lang/ dem  
endlichen ist sie zumal kurz.

**E**s sucht keiner keinn hinderni  
ssen/er sei dann vor darhin-  
der gefessen.

**S**chälck muß mann mit schälcken fahen:  
Dann ein schalck weyß wo es dem an-  
dern ligt/ vnd wie ein andern schalck vmb  
hertz ist/vnd können sie fein auß in vrtheylen.  
Dann wie ein jeder gesinnet ist/ vndem ge-  
wissen hat/also verdenckt er alle welt/das ge-  
wissen verrath vil schälck/ fleucht vnd scheus-  
het immerzü das licht/vnnnd erzeyget sich die  
bosheyt etwas in allenglidern/allermeyst im  
angesicht/inn augen/darinn die scham woh-  
net. Mann spricht: Es ist böß stelen/wo der  
wirt ein dieb ist/dann was der dieb für präc-  
tic/lust vnd rencē wil brauchē/ da ist der wirt  
vorlangest gewesen / vnd steckt diß voll/also  
daß der dieb mit seinem finangen vnd an-  
schlag nicht kan einkommen/der wirt vertritt  
im all weg vnd steg.

**Es**

**Es spielen sich ehe zehen arm / dan  
einer reich.**

**M**ann spricht: Der ein gewinnt/der ander  
verleurt Nun ist aber ein wunder/das  
vnder zehen Spielern kein gewinner/vñ nit ein  
reicher ist/sonder eitel arm tropffen/Wer ge-  
winnt dann? keiner. Wo kompt dann das hin  
das der ander verleurt/muß je der ander ge-  
winnen? Neyn. Wo kompts dann hin? der  
wirdt/Bippaper/liecht/spilart vnd würffel  
frists. Item zum theyl der wein/zum theyl d  
müssiggang. Diß laster nimpt im werck wie  
andere zü/das wie ein trunck den andern for-  
dert/also ein spil das ander bringet / das er  
morgen spilsüchtiger wirt dann heut. Dann  
beide tugent vñnd laster/seind deren art/das  
sie sich nit vollkommen sättigen vñd thun las-  
sen/sonder immer zü von einer vntugent vñd  
laster inns ander steigt. Die büberci/womañ  
ir nit wehret/laßt sich nit gnügen/bis sie niche  
weiter mag. Die sünd vñnd lust der sünde/ist  
der Satan fahet vñd hindert einn je lenger je  
mehr/je mehr er im dienet/je lenger je gefang-  
ner er wirt/je mehr rechts hat der Satan vñd  
sünd über ihn / den knecht zu seim dienst nach  
all seim willen zureiben vñd brauchen. Dar-  
umb gilt es sich nit erbüben / das müclin er-  
külle/sonder bei zeit fliehē vñ lesbens/wehe  
dich des teufels che er dich faßt/fasset er dich/  
so bistu güt zuwerffen. Auß der gwöheit wirt

## Gemeyne Auflegung

ein natur/vnnd wann das feur allenthalben  
zumtack hinaus schlegt/vnd das gantz hauß  
voll feur ist/ist böß leschen. Darumb müßt du  
die laster alle/wie die Parther jr feind schlach-  
ten. Sie schiessen hinder sich vnd fliehen gar  
schnell/vnnd daß sie sitzen/haben sie iren füß-  
sen vnd pferden zudanken. Also müßt du die la-  
ster fliehen/vnd bei zeit/das hilft allein.

*Qua specie Martis uenit uictoria Parthis,  
Hac Venerem fuga, quæ sola fuga fugit.*

Mehr ertrinken im becher / dann  
im Meer.

**M**achus ertödt mehr dan Mars/ Es nimt  
der wein mehr hin dann das schwert.

Das ist so war/daß ich glaub/daß jecz selten  
einer eins rechten todts sterbe/trinckt er sich  
gleich nit auff der fart zutodt/so schwächenn  
doch die sauffer vnd der größt theyl der welt/  
also von tag zu tag durch ir vnordenlich wes-  
sen/die natur/daß sie es schon/ehe sie xxx. jar  
alt werden / gar haben/vnnd das halb leben  
ihrer natur wol herab trincken/daß sie matt/  
zittern/bleych/mit mancherley siechtagen be-  
laden/kein gesunden tag mehr habē/vnnd vil  
ihr natur daran gewänt/daß sie nüchtern kei-  
nem menschen gleich sehen/vnd kein rüh ha-  
ben/jr seel bade/sitz oder schwimme dann im  
wein. Sprichstu/wie kan das sein/hat doch  
Gott ein jeden sein termin vffgesetzt/darvor  
kan er nit sterben/vnd darnach nit leben? Ane  
wort/

wort/ja/ Gott hat aber vor gewüßt vnd lang/  
 was künfftig/als gegenwertig/ gsehen/dein  
 außgang vnd eingang / wie du thün/vñ dich  
 halten wirst/vñ auß diem seinem vorwissen/  
 das dir kein not bringt/deinen letzten tag dir  
 predestiniert/das du auff die stund/ da er hat  
 gewüßt/ daß du volle saw dir selbs den hals fürses  
 absaußen wirst/dahin sol farn / also voll ghen hung  
 himel/wie ein küh in ein meußloch. Gottes Gottes  
 predestination bringt niemand kein not/vnd  
 geschicht doch alles wie es Gott predestiniert/  
 auß not. Darvon Origenes vñ Ambrosius  
 beide über die Epistel ad Roma. cap. viij. vnd  
 ix. Item Boet. de consolat. lib. 4. gar artlich  
 schreiben. Für die predestination auß der pre  
 scientia auß dem vorwissen Gottes / so ist sie  
 leicht/Gott predestiniert einn jeden/wie er in  
 zukünfftig biß zum end vor weyß. Quos præ  
 sciuit, spricht Paulus/hos præordinauit aut  
 prædestinauit. Die er hat vor gewüßt/daß sie  
 dem bild seines sons soltē ähnlich werden / die  
 hat er erwelt/vnd zum ewigen leben predesti  
 niert/vñ ja sie geliebet/ eh der welt grund  
 ward gelegt. Die er aber vor weyß/d; sie on  
 schuld Esau künfftig sein vñnd bleiben wer  
 den/seinem geist vñnd gnad ewig zuwider/  
 die hasset er in mütter leib / nicht anders dan  
 die er Jacob künfftig sein vnd bleiben wer  
 den/vor weyß/vnd sie in mütter leib/wie Jo  
 hannem vnd Hieremiam/liebet.

# Gemeyne Außlegung

Ungebetner dienst / ist nit danc's  
weret.

**E**s ist so ein verkert leg ding vmb eih mens-  
schen/was er nit erarnen vñ erbetlē muß/  
acht er nit hoch/vnd ist ihm/als das er verge-  
bens am weg hat gefunden/vnangeneim.  
Nun sollen rechte dienst mit gegenlauffender  
hand gschehen/der mensch ist aber verkert/dz  
er kein rechten dienst d freiwilige entgegen-  
lauffenden liebe nit leidē kan / auch nicht daß  
mann ihn liebe/vnd rechte mit ihm vmbgang.

Es hüffe nit wol spannen/son-  
der wol abschießen.

**M**end sihet man Cuius toni. Es ligt nie  
Nam wol ansehen/sonder am wol enden.  
Was sol ein gsatz das man nicht handthabt?  
Der nachtruck vñnd das ende thuts in allen  
dingen/Wol ansetzē/ansehen//außziehen/an-  
treten/vnd das spil oder spieß in die hand ne-  
men/ist wol etwas/ja das halb theyl der ars  
beyt/aber noch nit gar das ende/d nachtruck  
thuts erst/das spil karren/vñnd den spieß mit  
sig heym faren. Mann muß ein ding ans end  
furen/wer vnderwegen erligt/von dem singt  
man kein triuph lied. Der anfahet zulauffen  
oder kempffen/oder hawen/muß biß zum für-  
gesteckten zil lauffen/biß zū sieg streiten/vñnd  
nit im grund erligen/sonder den thurn biß zū  
knopff faren/sonst muß er den spot zū schaden  
habē/Lu. iij. Vil were wol angefangē/vñ mā-  
ches



Des gesatz vñ institut/wañ der nachtruck da  
hinder were. Gern richten fahet nicht vögel/  
sonder züziehen / Den angel müß mann eins  
werffen/vnd heraus mit dem fisch ziehen.

Wann der zimmerman lang vmb  
holz spacieren geheh/so felle  
kein span darvon.

Es müß alles erarnet werden/Glück löp  
nicht von schlaffen/Gut nicht von geude/  
Mann müß in die händ speien/vnd vil streich  
thün/wil man den baum fallen machē. Wñ  
der zimmerman vmb das holz vmbher gehet/  
wie ein katz vmb den heysen brei/so fallē we  
nig spān darvon/vnd die magd mit den schüs  
seln spilt/wie ein katz mit der mauß/werden  
sie langsam gespült. Es müß ein arbeyt ernst  
lich mit allen zehenē angriffen sein/Schweiß  
wasser machet oder rüret guten mörtel. Arm  
schmalz/den rücken darhinder thün/thüts.

Die gelerten die verkerten.

Geleert leut seind auch etwan groß narren.  
Sie hochtrabenden gelerten verkerten/  
die von auffgeblaßner kunst geschwollen/as  
chten sie schweben in wolcken/halten schleche  
einfeltig/from/grob leut/etwan kaum für zis  
ser vñ menschen berin/ Daher singen vnd sa  
gen sie: Bacche bibat doctus tuamunera, ru  
sticus undam, Inn bauren gehört haberstro/  
die gelerten sollen wein trincken/vñ heysen/  
Vidi aquam, ein stigelhüpffer vnd dorff pfaf

# Gemeyne Auflegung

sen etwa der nicht kan.

Sie vnderseyd die gelerten/ vnd deut es mit letz/ wie gemeynlich geschicht/ auff die vnschuldigen. Ein Gott gelerten man/ der von seinem schatz als vnnnd neues herfür bringt/ leucht als die Son am firmament/ vn̄ ist mehr eh̄r/ dann mann im kan anthun/ werdt. Es sein aber dero/ wie des goldts/ edelsteyn/ vn̄ alles was köstlich ist/ sehr wenig/ thewer vnd dünn gesähwer. Aber das pludermuß der welt gelerten götter/ so von kunst auffgeblasen sich alleyn für weise/ gelert/ vnd fürer der blinden achten/ ist die welt voll/ Vor den sehe dich für.

Die Aethener vnn̄ Griechen haben täglich von der frommkeyt/tugent/disputiert/ph:lofophiert/vnd grosse bücher geschrieben/ vnd seind darbei grosse büben gewesen. Mann weyß noch nicht/ ob Demosthenes vnd Cicerone eben selbs / mit irer witz dem gemeynen nutz mehr geschadet oder genuzet haben. Mag nicht einer wol von einem ding reden/ vnn̄ weyßlich schreiben / das wenigst/ wie die Schriftgelerten Matth. xxiij. selbs mit einem finger nicht anregen? Wol reden vnd übel thun vnd gedenc̄ken/ mag nicht allein bei einander stehen / sonder ist gemeyniglich bei einander. Des ist ein greulich ding vmb ein weltweisen man/ der in seiner kunst/ vnd des fleysches witz ersoffen ist.

Wann

## Wann der wolff altet/so reiten in die krähen.

**W**alter wil jederman geritten / vnd zum  
Ritter werden. Alt hund reiten auff dem  
ars. Wo mann mit d guldin büchsen scheußt/  
da hat das Recht das schloß verloren. Gelt/  
müt vnd gab/verkeren die gemüter vnnnd aus  
gen der Richter. Davon lise Esai. i. Mich. iij.  
viij. vnd Mosen/ was gelt nit vermag bei der  
welt. Ein quintling goldts wigt mehr dann  
ein centner gerechtigkeit. Die welt helt von  
Gott vnnnd von dem vsichtbarn ding nicht/  
sie wil grob garn spinnen / vnnnd das sie sihet  
vnd dappet/ Gelt ist losung bei ihr/ damit kan  
sie alles was sichtbar / erobern. Darüb nim  
ein vnz vnd viertel gunst vnd gelt/ vnnnd laß  
einem andern ganz scheffel/ summern/woll  
seck/vnnnd so du wilt/ schiff vnnnd wagen voll  
Kunst/tugent/vnnnd gerechtigkeit/ Gelt wigt  
weit für/ Geldt regiert die welt/ Geldt ist die  
welt/vnd die welt ist gelt.

## Wo der Teuffel nicht hin mag/ schickt er seine botten.

**W**on einem bösen weib sagt mann : Es  
fieng einer ein teuffel in freiem feld mit  
jr. Oder/ Es jagt einer ein teuffel mit ihr auß  
dem feld. Böse leut sein vermenschte teufel.  
Ein böß weib (spricht mann) ist bößer dann  
der Teuffel / er hat ihr einmal ein par schuch  
über ein bach botten/vnd nit zu jr dürfft.

## Gemeyne Außlegung

Willen der Sathan nicht / das er durch seine  
botten vnd glider außricht/als mord stifften/  
blut vergiessen/brennen/rauben &c. Also daß  
ich nicht glauben kann/das er ohn eusserliche  
mittel vnd vermenschte teuffel/ eynig schwer  
möge anzünden/oder icht realiter thun. Ein  
Geyst hat sein wirkung nicht weiter / dann  
geystlich im geyst. Der Sathan der Schiltach  
hat verbrennet/ist ein solcher geyst/het mann  
ihn/mann möchte ihn auch wol mit feur vers  
brennen.

**Es hilfft kein banger für den  
galgen.**

**E**s wechßelt kein Kraut für den todt im gar  
ten. Es hilfft kein küß für den todt. Der  
todt nimpt alles hin/ein gleicher richter.

**Was das aug nit sihet / berürt  
das hertz nit.**

**D**urch die augen treget mann alle ding ein/  
also daß auch der todt durch dise fenster  
einsteigen gesagt wirdt/vnd ist alles vast ein  
lust der augen/was die welt hat vnd ist/. Jo  
han. j.

**Gleichs begegnet gleichem.**

**W**ie ein jeder ist/also hat er glück. Fortuna  
nam sibi quisq; parat. Wo einer hin wil/  
da thut im das glück die thür auff. Wie sich  
einer helt/also hat er glück / vnd sein hauß ein  
gibel. Wie er liest in der Bibel/also versteht er  
sie.

sie. Dem reynen ist all ding reyn/ vnd dem gü-  
ten alles glück güt. Die saw findet eh ein fat/  
daß an stuck golts / Vrsach/ es gehört vnflut  
dem wißt. Fromen leuten beschert Gott über  
nachte. Es findet in summa ein jeder das sein/  
die spiß vnd byn an der blümen/ Dem güten  
kompt alles zu güt / dem bösen dienet auch  
Gott/ das liecht vnd leben zum verdammiß/ vñ  
ist dem güten alles güt / was vñnd wie das  
glück thut.

### Büler zelen die zeit wol.

**B**üler wissen allzeit wie vil es geschlagen  
hat. Denen so voller affect vñ begird sein/  
als die geizigen / büler vñnd reich gürigen/ ist  
allzeit zulang. Der hunger ist ein vngedultiger  
harter.

### Dem fromen legt man ein küssen vnder/ dem schalck zwey.

**D**em ärgsten gehört das best. Das best ge-  
hört inn pfaffen. Dem Teuffel opffert  
mann am meysten. Der nicht kan denn from  
sein/ ist ein schlechter gesell. Böß leut haben all  
zeit mehr glücks / daß rechtgeschaffene/ Mas-  
chet daß die kinder diser welt / hie daheim vñ  
in irem reich seind/ auch iren Gott / himel vnd  
besoldung hie haben / darumb solls in rechts  
halben wol gehen/ Die frommen aber/ so hie  
gäst/ frembdling vnd bilgram seind/ vnd tod  
leut/ sol das Meer außwerffen. Mann sieh  
wol/ wie frölich die ganze welt dem Teuffel  
opffert/



## Gemeyne Außlegung

Opffert/wie willig sie zu seinem dienst ist.

Lieben Kindern gibt man vil  
namen.

**L**ist us. **M**ann stilt auch etwa einer azel ein ey.  
Wölff tragen auch die weissen hündlin  
ghen holtz. Es kan niemandt so gnaw auffse-  
hen/dem nicht etwa die kunst zerinnt. Vnd ist  
keiner so weise / dem nit etwa ein thorheyt wi-  
derfert. Ein azel ist wie ein spatz ein für sich  
tig wachend sorgfältig thier / noch übersehen  
sie es etwa daß sie gefangen werden. Es ist  
ein übersehen auff allen spielen.

Der bñler weyß wol was er be-  
gert/er weyß aber nit was es  
ist.

**B**ñler sindt blindt/derhalben wissen sie nie  
was sie bitten/nach was sie sind/sie gehen  
im sinn vñ wie ein hñd in flöhen/Sie bitten/  
wünschen/wöllen vñnd begeren mit greßser  
langweil vñ angst für vñ für/vñd wañ es  
in iren leib gült/so wissen sie nit was das ist/  
das sie also ängstlich begeren/das ihn eben so  
bald schadt/als nützt / ja gewiß wider sie ist.

Bistu weise so schweige.

**S**chweige. **E**psch laß nicht schnappen. Schweigen ist  
ein kunst / wers kan. Die schweiger helt  
man für weise. Ein Philosophus fragt ein/ob  
er auß torheyt vñd mangel der vnwissenheyt  
nicht redte/oder auß weißheyt schweige. Er

antwort

Schwei-  
gen.

Antwort ihm/ Narren können nit schweigen.  
 Wolt ihm zuuerstehen geben/ daß er auß ver-  
 stād schwige. Je weiser man/ je mehꝛ stellt er  
 sich als wiß er nicht. Bei schweigen erkennt  
 mann mehꝛ dann bei reden einn weisen man.  
 Vor den schweigenden muß man sich förchtē.  
 Köndre der rapp schweigen / so hett er mehꝛ  
 speiß vnd minder neids / nun so er grab grab  
 auff dem aß schreiet / fluchen andere rappen  
 der stumm nach / dann hat er mehꝛ zuzancken/  
 vnd weniger speiß. Zeitiger red kömt wol / vñ  
 thut ein wort mehꝛ dann sonst zehen tausent.  
 Hinder dem busch halten / vnd sein mund im  
 hertzen haben / ist ein gewiß argument einer  
 weißheyt / dann narren können nit schweigē/  
 es müßt in eh der most oder die heß ires tands  
 den boden außstossen. Mann findet ihr mehr  
 die baß wolreden / dan wol schweigen mögē.

**Böß maul redt niemandt wol.**

Es ist kein böser schwerd / dann wo ein böß  
 zung versert / Wider die wunden ist kein re-  
 medi. Vor bösen meulern kan sich niemād hü-  
 ten / Fürsten vnd herren müssen von ihn reden  
 lassen.

**Glüchtig man / schuldig man.**

Dem schuldigen schockt dz mäntelin. Der  
 fleucht / gibt sich schuldig.

**Theror was selzam.**

Das mann fern holet / ist das best.

Binder sind lieb / dan sie werden saur.

Har

## Gemeyne Auflegung

Hart gearnet gelt/gehet zähe herauß:  
Das thewer vnd selzam/das lieb.

Christen seind dünn gesähwer.

Komm leut sitzen weit von einander. Güte  
Leut findet man selten/sein mit nachbarn.

Daß der Christen wenig seien/ lert vnd predigt  
auch die natur vnnnd creatur / Gott gebe  
wie gemeyn ic nam sei/ Des goldts/ Edelgesteyn /  
vnd was gut vnnnd köstlich auff erden/  
ist gar wenig.

Besser ein Spaz in der handt/  
dann ein Stord auff dem  
tack.

Es ist besser ein vogel im forbe oder kessich/  
dann tausent im lufft.

Was schadet versüchen/geraths  
nie so ist's kein schand.

Ungenet/vnerfarn. Die erfahrung ist's als  
les. Es kan oft einer ein ding/das er nie  
weyß/ Versücht ers/so köndt ers. Versüchs  
so gehts. Vil verdirbt/das man nie wirbt.  
Wagen gewinnt/wagen verleurt. Erfars/so  
weyßtus. Dem erfarnen glaub. Was die aus  
gen sehen/treugt nit. Rede von hören sagen/  
ist eben so bald erlogen/als war. Versüchs/  
so wirstu sein innen. Erfarnen leret faren. Der  
nicht versücht/weyß nicht. Wer vnerfarn von  
eim ding redt / der redt eben daruon wie ein  
blinder von der farb. Es ist vil ein anders vñ  
eili

ein erfarnen/geübten/ vnd allein vmb eingeleßne kunst. Der allein von künsten list/kann nicht/ Dann so ers in die handt nimpt/fehlet in der handgriff/vnnd weysß nit wo oder wie ers sol angreifen.

**Ein reicher vnd geiziger ist Salomons Esel.**

**E**In Esel ist ein mühesam vnnd arbeytselig thier/ es frist übel/ vnd müß groß arbeyt thun sein lebenlang/ vnd wirt darzu übel geschlagen/ Wenn er aber stirbt der Esel/ so machet man auß seiner haut pergamen vnd bauet esen/darnach die leut tanzten vñ frölich sein. Weil er lebt/so hat er nichts dann arbeyt vnd trawren/weñ er gestirbt/so machet er andern leuten freude. Also thut auch ein reicher vnnd geiziger/er krimmet vnnd krazet sein lebenlang/hat angst/sorg/vnd mühe/wie er seinen kindern vil verlaß/ vnd in dem daß er also sparet/ frist vnnd trincket er keinen gütten bißsen noch tropffen. Wenn er aber gestirbt/ so gehe die Esels haut an/ da singen vñ springen die kinder/ vnd rühen nit biß das güt widerumb vnder die leut ist kommen. Darumb sagt Salomon inn Sprüchen: Was hat der geizig von aller seiner arbeyt vnd mühe/dann angst vnd not?

**Er ist zum Suchs worden.**

**S**uchs haben grüben/darinnen sie sich verbergen/ also hat der mensch ein grab/das

## Gemeyne Auflegung

rein erfreuch: wenn er gestorben ist/ auff das  
das wort bestehe / das Gott zu Adam sagte:  
Staub bistu/zu Staub soltu wider werden.

**Es kommen so vil kelber hewt zu  
marckt: als kühe wt.**

**H**edurch wirt bekennet / daß der todte nie  
ansihet die jugent/oder das alter: Es gile  
im alles gleich/vnnd die erfahrung gibt es/dz  
der jungen leut ja so vil / vnnd mehr sterben/  
denn der alten.

Wir brauchen dises worts wider die frech  
jugent/welche vermeynet lange zeit zuleben/  
vnnd gedencet sie habe noch lang zeit genüg  
güts zuthun/dz wir insagen: Lieber trotzt nit  
auff deine jugent/es kommen eben so vil kels  
berhewt zum marckt/als ochsenhewt. Item/  
in den mannlichen erbfeilen vnd leben / leihet  
ein fürst oder her: seinem diener ein erbfall  
eines alten mans/der nicht kinder noch man-  
liche erben hat. Der alt man erfert es/vnd trö-  
stet sich mit disen worten/Wolan/ wer weyß/  
ich kan den noch überleben/dann es kommen  
eben so vil kelberhewt zum marckt/als ochsen  
hewt. Es sterben ja so vil junger/ als alter.

**Ein güten Engel haben.**

**E**in Engel hat befelch von Gott die seinen  
zubehüten. Also liest man im Daniel vnd  
Zacharia / daß Babylonien habe einen Engel  
gehabt/der des Königreichs gehütet habe.  
Wer nun in einem unglück vnnd schwinden  
vnfall



Unfall gewesen ist/ vnnnd ihm wirt geholffen/  
 da alle menschen verzagt/ vñ dem sagt man/  
 Der hat einen gůten Engel gehabt / der ihm  
 geholffen hat. Der Prophet Daniel war ge-  
 lassen vnder sieben löwen biß an den sechsten  
 tag. Aber der Engel des Herren fůret Abas-  
 cuc bei dem schopff seins hars auß Judea inn  
 Babylonien / auff das er dem Samel brecht/  
 das er seinen schnittern bringen solt auff s  
 feld. Da hat Daniel einen gůten Engel ge-  
 habt/ der in behůtet hat. Das Euangelion  
 sagt: Wee dem / der einn vonn den geringsten  
 krgert / dann ihr Engel sihet das angesicht  
 des vatters der im himel ist. Dann wo die en-  
 gel mit stritten wider die teuffel/ so můssen wir  
 all stund an leib vñ seel verderben/ Noch dan-  
 cket niemant Got fůr seine wolthat/ diß singt  
 der xij. Psalm.

### Lieb vñ werdt halten.

Geb gehalten werden / kompt daher / daß  
 sich jemandt also helt / dz im jederman sei-  
 nes ehlichen wandels halben holdt ist/ vñ lie-  
 bet ihn. Er dient vñlleicht jederman gern mit  
 worten vñd wercken/ wo aber die liebe ist/ da  
 můß auch eh: vñnd wůrdigkeit folgen/ nem-  
 lich / daß mann den / dem wir holdt seindt/  
 hoch halten / loben vñnd ehlich halten.  
 Eh: wechßt auß der tugent vñnd ehlichem  
 wandel vñder den leuthen. Wer jederman  
 gůts vñnd liebs thůt / niemant leydt es/

## Gemeyne Auflegung

der macht daß mann in liebet. Vnnd die weil vnser will vff solch leut fellt / vnd liebt sie / so muß die vernunft schließen / daß sie der liebe vnd ehr würdig sein vmb irer gütten that willen. Herwiderumb vnehr wächst auß der vn tugent / Wer niemands güt thut / sonder jed man übel / von dem weicht vnser will / vnd liebet ihne nit / so vnser vernunft schleuffet / Ein solcher sei der ehren vnrwürdig / darumb muß die schandt der vntugent folgen.

### Klein gemacht / groß gemacht.

**D**ie grossen weitleufftigen händeln / höfen / theusern / vnd gemachen ꝛc. hat vnnd findet mann am wenigsten gemacht / Dann vil ges finds / vil zufall vnnd perturbation. Der sich aber nach der deck streckt / sein ding fein eng einzeucht / vnnd alles was er zur not kan entbern / sich entschlegt / hat inn disem seinem en gen gemacht / den besten gemacht.

### Stich die nit blüten / thün weer dann die andern.

**E**rborgener neid vnnd feind sein ein zwis fachs übel / Erstlich daß sie schaden / zum andern / daß mann sich vor den stichen nit hü ten kan. Wider des schmeichlers vnd heym lichen feinds stich / kan niemand kein schilt für werffen.

### Der vil rede / leugt vil.

**E**ivilen Worten seind wenig thaten. Es gehet den vögeln / so vil singen / alles im gsang

gfanghin. frag die erfahrung/ob ein flapper  
man hinfür kom/er schwezt sich ehe arm vnd  
vnwerdt / dann reich vnnnd angenehmen/mann  
helt auch nicht auff sie/sonder sagt: Es ist ein  
man von worten/ Mann darff in nur ein mal  
fragē/ Bringt man im das maul in schwang/  
es hört den ganzen tag nit auff zu leuten. Vil  
wort/vil lügen / Stille wasser haben tieffe  
gründ. Darumb wener bede/sünd vnnnd ar-  
müt/wo vil wort/vnnnd ist vil woll / nutz vnd  
milch/vñ vil geschrey selten bei einander/son-  
der vil geschreys vnd wenig woll. Hund vnd  
few haben groß geschrei/seind aber arm vnd  
bettler darbei/müssen ann gatteren vnnnd vorn  
heusern vnd tischen vmb ir speiß greinen vnd  
bellen/ Die stillen schaf aber sein reich/haben  
woll vnd milch/dero hüt man/treibts in stal/  
vnnnd gibt in / als reichen herin ihre speiß/die  
setzt vnd legt mann in für. Es ist besser ges-  
chwigē/dann übel geredt. Es ist etwa bes-  
ser in die faust/dann inn lufft geredt.

Warnach einer ringt/ darnach  
im ge ingt.

**W**er nach einem gülden wagen trachtet/  
dem wirt auffß wenigst ein rad. Die vil  
wünschen/werden gern reich.

Das gelt ist wo manns in ihm hat.

Gelt hat des Podagrams art/ wo manns  
hat vnd liebt/da bleibt es gern.

Schenden heyst anglen.

## Gemeyne Auflegung

**W**er einem anderen etwas schencket / der wirfft in mit einer bratwurst omb ein seiden speck.

Man schencket gar selten auß lauterer lieb / on ein schalcks aug / sonder man handelt / angelt / jagt vnd fisch mit den gaben / das man mehr: sahe / vnd mit gewin wider neme. Dem fisch schencket man am angel ein kdder / dem wolff ein aß oder gang / das der fisch am angel behange / vnd zum raub werde / vnd der wolff in die gruben falle. Mit schencken thut man einer gab wincken. Wer gibt / der richet ein wildpret / vnd ist ein rechter handel / Arm leut wenn sie jr ding thewt gedencen zuuerkauffen / so schencken sie reich / thund aber off / wie die angler / ein fehlzug. Man schicket keinem kein wurst / man verhoffe dann / er werde auch ein saw schlachten / vñ des sprich worts gedencen: Wurst wider wurst / Born vmb saltz. Daher kompt das man allein den reichen gibt / dann an armen weys man nicht zugewinnen / vnd hoffet keiner widerslag / darumb handelt niemand mit im.

**Wer sich selbs lizelt der lachet wenn er wil.**

**N**ur die ihnen selbs recht geben / haben gut leben / Sie pfeiffen in selbs zu tanz / lachen / vnd haben ein ewig kirchweibe wann sie wollen. Der sich bei im selbs sucht / der findet sich am gewiffesten.

Ein

Ein aug ist lieb.

**E**In aug ist ein notturfft/3wey ein hoffart/  
spriche mann. Brauchs so du ein ding  
nur ein mal hast / vnnnd nicht entperen fanst/  
Als ein weib/ ein kindt / einen glauben/ ein  
ehr/ ein scham. Mann spricht: Er hat nicht  
mehr dann die tochter/ sie ist im lieb/ Ein eyni  
ger son/ liebes kindt. Der nur ein aug hat/  
wartet sein nahe.

Es suche offte einer/ das er vor  
lang funden hat.

**D**ie den beern sehen/ vnd aber nit gern sie  
sehen/ die thun als sehen sie in nicht/ vnnnd  
suchen ihn/ süchenn das gespür / vnnnd sehen  
das schwein vor augen. Von denen die ein  
ding nit wöllen wissen/ fragen vnd süchen dz  
sie vor wissen/ spricht man: Es hat im ein hünd  
ein wetzsteyn inns hauß tragen/ Er sücht das  
genßhündlin/ Er sücht den beern. Wie wolt  
er wissen? Er weyß nichts dumm/ vnd geht  
erst darvon. Sücht ein bratwurst im hundes  
stalle.

Wer die warheyt sagt/ kan kein  
herberg überkommen.

**E**r die warheyt geige / schlegt mann die  
geigen ann kopff. Das ist der welt alte  
art/ daß sie die warheyt zu ehren/ odder an die  
feiertag spart.

Schmieren macht lindt heut.



## Gemeyne Außlegung

**W**er schmirt der fert. Mit gaben mache  
Mann die kind lachen/mach geschweygt  
damit/vnd machen die gabe von natur taub/  
den Richter blindt / das kind still/ das weib  
willig/die narren frölich/den weisen munter/  
den pfaffen andächtig/den feind zu freund.

Mann muß etwan durch die fin-  
ger sehen.

**A**s ist/Mann muß etwan fünff gerad las-  
sen sein / Mit alle ding beraffen/sonder  
mit der haußscher beschneiden/Mit den wol-  
fen heulen / vnd zu viler torheyt der welt  
durch die finger sehen. Wer kans alles mit  
parten behawen/vnd zu hölzen trächen/ all  
krumlin höltzlin eben machen. Mann muß et-  
wa groß knorrend/wimmerig/äslig/ block vnd  
stock/also ganz vnzerpalten lassen/ vnd von  
frids wegen etwas mit narren vnd nachges-  
ben. Wer so eiglig vnd so andig ist/ daß er als  
les sonahe wil süchen/ erwegen vnd außseck-  
eln/der wirt nimmer keinen friden haben/ er  
müß etwa thun als sehe vnd gehöre er nicht/  
vnd der man vom weib vil dings nit wissen/  
das er weyß/wil er frid haben/spricht Sanct  
Bernhardt. Mit den witzholden/die all ding  
so geschliffen wollen haben/ kan niemand auß-  
kommen. Wer nit übersehen kan / der kan nit  
regiern noch haußhalten. Es fahet mancher  
einen haußlerinnen an/nur dz etwan ein höltz-  
lin überzwerchs im hauß ligt/dz er billich nit  
sehen solt/ob ers gleich sehe. Den

Den allzeit zu frů dunckt/der kompt  
gewißlich zu spat.

**W**As heut nit geschicht/ geschicht morgen  
vil weniger. Heut ist gůt/ was du wilt  
thůn. Heut ist die best zeit / jertz sahe an woz du  
wilt thůn. Der zuspat außgeht/ kompt zuspat  
heym / Bei geschēhener arbeyt ist gůt feiren/  
Nach dem thon ist gůt schlaffen gohn / Der  
kompt zuspat/ der auß zugehn nimer der weil  
hat.

Der erster zum herd kompt/ setzet  
sein hāfelin wohin er wil.

**E**r erst beim feur/ setzt sich am nechsten.  
Die best stat/ der vorgath. Wer vor köpt/  
mālet vor.

Der der gemeyn dienet/ hat einn  
bösen herin.

**W**Er der gemeyn dienet / dem danckt nies  
mand. Der vilen dienet / dient niemand.  
dem böfel kan niemand recht thůn/ Niemand  
kan zweyen herzn dienen/ vil weniger dem vil  
köpffigen thier/ her? Jederman. Das sihet  
mann an Christo/ vor jm añ Propheten/ nach  
jm ann Aposteln/ die der welt gedienet/ vnnd  
all gefahr/ not vnnd todt erstanden/ Wer hat  
in gedanckt? Niemand. Was hat mann in zu  
lohn geben/ der böfel vnd gemeyn man/ dem  
sie so trewlich gedienet? feur/ schwerdt/ was  
ser / galgen/ vnnd tödliche feindschafft/ wie

## Gemeyne Auflegung

Christus spricht: Von wegen daß ich sie lieb-  
bet / in diener/gütes theil/zu haben sie mich zu  
lohn gehasset. Auff diser Eucke weihe gibt man  
Feindern ablag.

Da man die Lage streychelt/da  
ist sie gern.

**D**er mensch ist von natur gern / da man  
im liebkoset/ zärtlet/ figelt/vnd den kaus-  
zen streicht/das thut im sanfft hindern ohin/  
er eß mit honig darfür/ Da sucht er freunds-  
schafft / vnd henckt sich an/dann er ist von na-  
tur eitel/hört derhalben gern lügen / vnd wil  
betrogen sein. Mit dem saltz der scharpfen  
reissen bissigen warheit/ vertreibt man ihn  
bald/ zeyg im nur seim esel vnd narrenkolben  
an/so fleucht er / vnd müß langwarten biß er  
dir wider zuhauß kempt / vnd bist des gasts  
schon abkommen. Salomon sagt auch: Lob  
den narren/so recket er die eselehren / Lob ist  
der narren prob/wann ers annimpt/vnd ihm  
laßt die ohn frauen/so ist er ein nar.

Darnach man ringt nach dem  
gelingen.

**N**ach einer strebt / vnd des er nit gera-  
then wil/das wirt ihm gmeynlich/je ein  
theil/wo nit gar. Dann Got laßt einen jeden  
in seim willen faren. wo er je nit anders wil.  
Also gibt er dem geizigen gut/ ob der je reich  
wil werden / die seel auff die oberthür setzet/  
vnd es auff die faust hincin wagt/dem laßt er  
reich

reichthumb widerfahren/ dann er hat greulich  
darnach gestellt/gebetten vnd gerungen/das  
hab er ihm/des er mit gerathen wolt/damit er  
ab Gott nit zuflagen hab/nemlich/er hab bei  
de vergebens gebetten vñ gearbeyt. Sprich  
stu: Strebt doch jederman / daß er gern reich  
were/auch der faul/vnd werden doch wenig  
reich? antwort: Die Katz möchte der fisch  
wol/sie mag aber die füß nit netzen. Also wann  
wünschen hülff/so weren vil gern geleert vnd  
reich / sie streben aber nit darnach/sie mögen  
nicht über Meer ziehen/tag vnd nacht studie  
ren/sich üben/mit frost/hunger/durst/blöße/  
zc Welchem nun so ernst ist/daß er Gott vnd  
sein seel an die reichthüm setz/vnd vons gelts  
wegen übergibt/vnd auff die oberthür/dar  
für den Mammon an Gottes stat auff den al  
tar setz/der wirt billich reich/der so vil Ecken  
an ein ding wendet / vñnd wie er Gott vñnd  
sein seel vñ gelt geben hat/also nimpt er auch  
gelt für seinn Gott / daher dann der geitz ein  
gögen dienst wirt genant von Paulo. Vñnd  
Syrach spricht: Es ist nichts über einen geiz  
tigen/der auch sein seel feyl hat / vñnd Gott  
vmb gelt gibt / Darumb wirt gelt billich an  
Gottes statt inn sein hertz gestellt/sein Gott/  
dann wo dein schatz/da dein hertz / Wo dein  
hertz/da dein Gott.

Weiben machet nit lei  
ben.

Fräß



## Gemeyne Außlegung

**E**ß groß. Sauffen vnd weiben wil sich  
nit wol leiben. Es weibt ihm einer eben so  
bald den hals ab/als daßer inabsaufft. Da-  
her spricht mann: Es ist kein tödtlicher giff/  
oder kein sänffterer tod/dann ein alten man  
ein junges weib.

**Außzwichin secken kan mann nit  
seiden beutel machen.**

**D**er narz weise wil machen/der hat gern  
vil zuschaffen/oder gern vergebne arbeit.  
Mā macht auß ein jeden das er vor ist/ vnd  
kan nichts anders drauß machē/sonst wer die  
kunst der natur meyster/vñ meh:/ob sie gleich  
wie Salomon ein fatz lehret das liecht hal-  
ten/den Sperber zu handt fliegen/so bleibts  
doch ein fatz vnd sperber/vund laßt art vonn  
art nit / vñnd ist eitel gedicht angenommen  
weise/die auß noth so lang weret/so lang die  
not der kunst vnd meysters ihr auff dem hals  
ligt. Daher spricht Salomō/Pro.xxvij. Wā  
mā ein narzen im mörser zerstiēß wie griz/  
noch laßt er sein tozheyt nit von im. Darumb  
kan mann kein narzen weise vñnd gelert ma-  
chen/da ist hopffen vnd maltz/ crisam vñ tauf  
verloren. Es muß vor ein samlin vñnd zunder  
der weißheyt in im sein. Gerad also kan mā  
auch arge böse tēfels kind von aussen fromm  
machen. Sagt mann dem narz von der weiß-  
heyt/so verlächters / sagt mann dem Tēfel/  
vñnd denen die nit auß Gott seindt/von from  
sein/



sein/tugent/glauben/Gottes wort vnnnd gerechtigkeit/so höre sie nit/ nemens auch nit an / Vnnnd ist eben als wañ einer in einn hollen hafenschreiet / Vrsach : Sie seind nicht auß Gott/vnd die welt fanden geyst der warheit nit annemen.

Man sagt selten etwas/es ist ein wenig dran.

**M**An heyszt kein küh bläßlin / sie hab dann ein sternlin. Das gemeyn geschrey ist gemeynlich grösser dann die sach ann ihr selbst/ doch ist es auch selten gar fehl/ Das geschell ist nit gar fehl/ Das geblert laufft nit gar lehr. Doch seind allweg der frösch vil vnd groß im bach / vnnnd die Timmen wie die schaaß/das ist zuvil/aber nicht gar fehl/es seind dennoch schaaß im land/vnnnd ist etwas an der sach. Es ist auch nichts schneller dan diß geschell/ dann es fleuget vonn ein zum andern/ baldt durch die gang welt/ Darumb seind eh: dieb **Eh: dieb** grösser dann andere/ dann er stilt nit/nach behalt den diebstal heymlich / sonder wirft auch die gestolen eh: andern zum raub für/vñ macht daß an disem leumut auch wol zehet aus sent ander dieb werden/die dem nach an ihrs nechsten eh: sich vergreiffen / vnnnd zu dieben werden.

Vil reden ist kein kunst/ders wol künde.

**B**il geschrey wenig woll/Vil wort wenig hertz.

## Gemeyne Außlegung

Hertz. Die vögel so vil vnd wol singen/ seindt selten feyß/ vnd die thier so vil geschrey habē/ haben wenig well/ Es geht vil im gfang vnd geschrey hin. D; ist auch fürenemlich gsagt/ denen die jederman wollen leeren/ on sich selbst. Vnd gehet disen singenden vögeln alles im gfang hin/ vnd ein gewonheyt darauß gemacht/ daß jr hertz nimmer berüre/ Schreibē vnd schreien von ein ding auß täglicher übung vnd gewonheyt einn ganzen tag/ daran sie nimmer gedächten. Seneca spricht: Bonarum rerum consuetudo pessima, Es gefelle oft ein grossen herzen baß so ein arm man vor ihm ligt/ vnd vor grosser reuerentz nit reden kan / daß der ein schön groß gemalte zungentreschen vor ihm macht. Das gebet sol furz vñ güt/ wie aller Gotsdienst sein/ Mathei vj. Gott schlafft nit/ daß du in nit vil worten vnd grossen geschrey müßest auffwecken/ sonder bettestu recht / eh du deinn mund auffthüß/ so bist erhört/ von dem der geneygter ist zugeben/ dann du zunemen. Vnd sihe Nathanael/ weil er noch vnderm Feigenbaum/ noch nit zu Christo came/ da sihet in Gott vor/ eh er in. Es ist bald geschē/ was mann recht thut. Der arm sündler hunder der thür/ Lu. xix. sihet auff die erde/ darff vor grosser scham vnd reuerentz seine augen nit auffheben/ klopfft an sein brust/ spricht nit meh: dann: Herz biß mir genädig. Er kundte auch nit meh: betten/ war fro, daß das im geyst herauß war vō herten/

Der

Der zeucht from vnd erhöht heym/der ander  
Phariseer im Chor / war in der schrifft geübt/  
vñ wußte gsatzweise vil güter wort/ wie man  
Gott loben solt/das het er jetz inn brauch vnd  
gwonheyt bracht. fahet ein schöne red an/ Es  
wer nit ein wunder. hett im Got in sein mund  
gesehen (er sihet aber inns hertz) er hett Gott  
von seinem pfülgen geschweigt, vñ sich drauff  
gesetzt. Aber es war vil gschrey/wenig woll/  
die wort waren güter/er aber ein böß/darumb  
waren seine werck wie er/jr meyster.

### Bald ist angenehm.

**E**könlich gab behalt die prob. Kurtz vñ güte.  
Waran man lang kocht/ wirt gemeynlich  
verkocht. Bald versendt nit/doch soltu also ei-  
len/das du nit fallest/ zu erst der commodites  
vñ gelegenheyt erwarten/dann thū bald wz  
du thūn wilt/das die recht zeit nicht fürüber  
gehe/Wer tanzen wil der ziehe vff weil mann  
pfeift. Gefar erstlich der zeit / darnach nimer  
beit. Es haben aber auch die gaben jr zeit/trif-  
fest du die/ so kompts etwa mit einem trunck  
wasser so wol/ als der and zur onzeit mit ein  
silberin becher voll maluasier. Zeit vñnd stat/  
bringen deiner gab gnad oder schade/ Doch  
das es bald geschehe/was mann geben wil.  
Langsame hand/ so da trucket vñ sottert/hat  
mann für vnwillig/vnd geht niemand zuher-  
zen/aber entgegen lauffende hand/bhalt den  
preis in allem land.

Gecken

Gemeyne Außlegung  
Gecken lassen sich bald entri-  
sten.

**N**arren wirfft mann bald auß der wiegen.  
Siß ist wider die gähzornigen/die sich  
bald erjagen lassen/dargegen ist ein feine tu-  
gent langmütigkeyt/ daruon oben gesagt ist.

Was einer sehwet / das schneidet  
der ander.

**E**s wirbt vñ bület mancher vmb ein weib/  
Ist im aber nit beschert / ein anderer fñrt sie  
zur kirchen/Mancher arbeyt vnd thñt vil/ein  
anderer aber tritt in sein ernd/Sie die mñh ha-  
ben mit den kñen/geniessen jr am wenigsten/  
Vnnd den eseln die korn zur mñl tragen/wirt  
die spreur/Sie roß so den habern bawen/fres-  
sen am wenigsten/sonder die reysigen faulen  
vnnützen cabal / die allein ein bñrde der erdē/  
zum pracht dienen/als die mñssiggānger / vñ  
der faulhauff / den wāchst das ihr vnder der  
stauden/vnd gehñrt allweg der feulesten saw  
der grñst kat. Also daß daruñ die Sprichwñr  
er erschollen. Einem mñssiggānger gehñren  
allweg zwey brot/vrsach: Er hat sonst nichts  
zuthñn / dann daß er der kñchen vnnnd kellers  
warte / vnnnd kein kurtzweil/dann essen vnnnd  
trincken. Da aber vil auffgehet/ vnnnd kñstlich  
gelebt wirt/mñß mañ vil haben/vnd gehñren  
vil ackergurzen darzñ/biß sie einn solchen reys-  
igen gaul am baren erhalten. Inn baurñ ge-  
hñrt haberstro. Sich legt jederman auff die  
hāndel/

händel/die vil nutz vnd wenig eh: haben/also  
 daß arbeyten schier ein schand worden/vnnd  
 dahin kommen ist/das man sie an heyrathen  
 scheuher/so es doch ein grosse eh: vor Got vñ  
 der welt ist/so einer ein kunst mit seiner handt  
 kan/damit er dem gemeynen nutz vnd seinem  
 nächsten dienen kan. Das seind die rechten  
 freien künst/die Paulus so hoch rhümet vnnd  
 hebt / daß ers schier für sein Apostelamt an  
 vil orten rhümet. S: seind die rechten ehlich  
 en künst / ohn die kein gemeyner nutz bestehen  
 kan. Vor den sol man die hütlin rücken. Vnd  
 jr schmutz vnnd roum an händen / ist ihn ein  
 grössere eh: dan ein güldiner ring / Sie habē  
 aber kaum brot zuessen/ vnd ist die gemeynest  
 klag so jertz aufferden ist: Sie handtwercker  
 seind kein nutz/der müßiggänger vnd verles  
 ger/so nicht hüt/dann mit leihen/borgen/vñ  
 seinem gelt sich auff böse händel/die allein zu  
 eygnem vnd nit zu gemeynem nutz dienen/le  
 get/Sie haben allein alles/vnd werden bald  
 der gantzen welt güter überkommen. Dann  
 wie alle händeln xxx. oder xl. jaren gewach  
 sen sind/weyß man wol. Gmeyns nutz wirt  
 übel gewart/sollen sie noch xxx. oder xl. jar al  
 so auffsteigen. Wann ein ding auff s höchst  
 kompt/so bricht. Der spruch: Selig bist du/  
 der du das brodt deiner handt issest/vnd der  
 rhüm der arbeit vñ Paulo gepriesen/gilt nicht  
 mehr/vnd stellen vns gleich als hab Christus  
 mit vns geredt/das wir in durch auß lert/vnd



## Gemeyne Außlegung

das widerspil verstehn sollen. Wo er vnd seltsame Apostel arbeyt vnd handarbeyt gebieten/ da feiren wir/vnnd suchen müßiggang. Wo sie arme heysen laden/ die vnns nit wider laden/so laden wir allein die reichen/die es vns vergelten/Wo er heysst geben/so nemen wir/Was er heist thun das lassen wir/Vnd was er gebeut zumeiden/ das treiben wir für vnd für.

Spricht mann: Ich hab doch anderßwo geschriben/ Es sei ein gleich leben auff erdē/ der arm hab es eben so gut als der reich? Das danck dir Gott/das ist nit dein schuld/sonder Gottes güte vnd meysterstück/ der der armen schweyß so süß macht/vñ jrn wasserkrüg vnd haberbrey also benedict vnnd würzet/ daß es in eitel wein vnd eyerkuchen ist/Es ist nit deines güten willens schuld/ dann so vil an dir ist/kündest du alles überkommen/vñ jhn auch die Sonnen nemen vnd einsperren/ du säßest jhn für das licht/damit du allein ein herz/gut leben hettest. Was du nit thust/ das kanstu nit/es erwindt an deinem güten willen nit. Ob du nun gleich den güten müet der armen nichts kanst zerütten/vnnd dich( wie du gern woldest)also über sie hinauff hebē/ so wirstu doch/ als einer der diß alles gethon/die armen hungers gesterbt/die welt beraubt/ den nächsten getödt/zc. geurtheyle/ dann so vil an dir ist/ hastu es alles thō/ So vil nit gschhehē/ist Gottes gnad. Wie gfelt dir das/ Die ganze wele  
kan

Kan kein seel tödren/nach werden die falschen Propheten als seelmörder anlagt vnnnd verdampft/Warumb? da hats an jrem gütten willen mit geseht/sie habens ihon/so vil an jn gelegen vnd sie vermocht. Daß nit geschehen/ist Gottes meysterstück vnd schutz schuld.

Wie wann ich noch spreche: Der gemeyn mann müß also gebendigt/gezempt/vnd wie ein Esel beladen vnnnd beschwoet werden/er würde sonst gumpen/hinden vñ vornen auff schlagen/vnnnd künde vor seim pracht/übermüt/vnd aufrüren niemand außkommen. Ich halts hie mit dir/nach bistu nit entschuldigt. Der gemeyn böfel ist so verkeret/wild vñ böß/wann mann ihm nit dflügel abschneitt / daß er kaum auff der erden daher fladert/vnnnd ein knebel inns maul bünde/ so künde jn vol vnd müßig/nie mand leiden/darumb ist Gottes ordnung/dz er den fröschē stück verordnet/damit sie nit überhand nemen/im wasser inn frem nest bleiben/vnd nit das land verderben vnd abetzen. Damit nun der mätwillig böfel nit auch außkom/vnd der teufel ledig werd/hat er jn vnder das joch der Oberkeet/damit er nit sein selbs were/geworffen / vnd diß ist Gottes ordnung/Je böser pöfel nū/je schärpfer Oberkeet vnnnd rüt/auch je mehr oberkeet/Dan wo man auffrüt/wild vñ vngezempt ist/müß man vil huten ond ruten haben. Da hin sihet die schrift / so den sündern vil fürsten vñ schwere Oberkeet träwet/Job. xxxij.

Gemeyn böfel.

## Gemeyne Auflegung

Pro. xxviij. Esa. iij. Wo nun dise vnerdenliche rüt nit scharpff gnüg ist/schaffet Gott/Extra ordinariē, landräuber/andere tyrannen/war fälſcher/ampelent/kauffleut/fürkauffer/wücherer / falſche Propheten/die laßt er den gemeynen man/ſein pracht / auffrür vnnnd müß willen zulegen/bużē/ damit er ſein berupfft/ demütig vnderm joch arm daher geht/wie ein froſch ſo auff ſ Maul geſchlagen / vnnnd ſolche leut erfordert des böſels vnzucht / bößheyt/ müßwill/ damit er nit ledig/vnd die welt in einer ordnung beſiehe. Dise Greiffen müſſen ſein/vnd ſeind Gottes geißel vnd rüt/ Ja ich wil auch ſagen, Gottes diener/nach ſeind ſie darbei nit entſchuldigt/Es müß auch erger niß kommen / wehe aber durch den ſie kompt/ Matth. xviij. Es wer beſſer ein müllſtein an Hals/xc.

Ich wil noch mehr ſagen/der gemeyn böſel lebt in tag/iſt fahrläſſig vnd liederlich/ wann nun diſe wücherer / fürkauffer vnnnd händler nit weren/die allen faſten vnd Keller füllen/ wo wolt in nöten/ treyd / wein vnd gelt ſein? Hierinn dienen ſie hie mit irem geiz/wücher/ vnd fürkauff / Gott vnd ſeiner ordnung (des er ihn aber kleinen danck vnd lohn wirt gebē) dann vnſer Gott/vnd wir in jm/iſt ein ſolcher herz/dem auch der gotloß mit ſeiner bößheyt/ der falſch Prophet mit ſeiner lügen/ vnnnd der wücherer mit ſeinem fürkauff/vnd der teuffel mit all ſeinn künſten vnd reich dienen/vñ mit vnwillen

vnwillen zuhofreiten muß. Dahin siehet Paulus 1 Cor. 1. Es ist alles ewer. 3te Rom. viij. Den Gotliebenden kömen all ding zum bestē/ der teufel muß in mit seinn anfechtungen die nē/der henccker mit dem schwerdt/feut/Assur mit seim blüt durst/aber sie meynens nit also/drumb müssen sie auch mit Assur hören: Weh Assur (dener doch seinn knecht nennet) der rüt meines grimmens. Er laßt die bösen böß sein/sie müssen aber dennoch mit ihrer böß heyt auch Gott dienen/darmit sie jr böß heyt nit an legen/außgießen/oder außstossen. wann/wie/an wein vnnd wo sie wöllen/sonder wo/wie/vnd wanns in Got verhenget/vnd wohin vñ gegen wem er ihren geiz/wücher/fürk auff/raub/mordt/1c. zuüben verordnet.

Also müssen ärgeruß kommen/wehe aber durch den sie kömen / Dise wüld/wollustig/geyl/müßwillig welt/der frech bößel/müß berupfft/vnd also wie ein frosch auff s maul ges schlagen werden/das er alle viere vñ im stes cket/es künde sonst niemand vor im außkom men/nach die welt bestehn/Wee aber den ty rannen/wücherern/vnnd fürk äuffern/die hie seine diener/so er dazu braucht/nemlich zu rü ten vnd geyseln seines volcks. Er wirt hier zu aber nit Paulū / sonder Saulum/mit Christū/sonder Assur brauchen/die vor on seim schuld/ auß jrer eygnen böß heyt blüt dürstung vnd geiz zig/tyrannen/mörder/rauber/dieb/1c. so voll blüts/raubs vnd geizes stecken/vnd gern vñ



## Gemeyne Außlegung

jederman blüt vnd güt satt weren/ brauchen/ vnd wirt sie eben zū ein werck/ dienst/ vnd ampt brauchen/ wie sie seind/ vnd sich im zu dienen anbieten. Gott wolt sie lieber/ als gefäß der ehren/ zu ehren brauchen/ wann sie sich mit willen dahin begeben/ vnd jr handwerck der beßheyt lieffen. Sie wöllen aber in kein andere reyß/ vnd sich mit anderß brauchen lassen/ so muß sie Gott brauchen zū dem dienst/ wie er sie geschickt findet/ Nemlich/ sein müßwillig volck zuschunden/ schaben/ trucken/ wüchern/ &c. da laßt er sie wüchern/ verkauffen/ finanzen/ vnd dienen hierinn Gott vnd seiner ordnung/ als ein rüt ein vatter im hauß/ vnd als geschirz der vnczin/ biß sein volck müß vñ gedemüthigt wirt/ vñ die rüt außgedienet hat/ dann muß sie auch inn ofen/ vnd diser die ner Gottes mit Affur in die hell. Væ Affur, Esa 10. uirgæ furoris mei, &c.

Mann muß auch in theurer zeit wein vnd Korn haben/ vnd allerley not/ das findt mann heyn/ das sie lang vnd vil jar erwüchert vnd zusammen tragen haben/ vnd hierinn Got vnd seiner ordnung diene/ daß der heyloß lieberlich vnsüchtig böfel/ so inn tag lebt/ zuessen finde. Wie? haben sie hierinn Gott gedienet/ vñ seind Gottes diener/ so ist's auch nit sünd/ vnd Gott wirt ihn auch drum lobnen? Antwort/ Ja mit schwefel vnd bech nach jm verdienen/ Warum das? Da haben sie mit als so gemeint/ daß sie hierinn vnd hiemit Gott vnd



vnd irem nächsten dienen wolten/sonder daß sie iren eygen nutz süchten / vnnnd der geitz sie zu disem raub vñ fürkauff trieben/den hat Got wider iren willen zu seines reichs dienst/niehrung/vnd das wunderbarlich zusagen ist/iren eygnen nutz zu gemeynem nutz seines volcks braucher / Gleich als so ein tyranneinn Christus den tödt/vnd darmit erst recht lebendig machet/vnd ghen himel fürdert/vnnnd die Juden mit Pilato ein vrsach seind vnserer seligkeyt. Was die nun für einen danck/lob vnnnd lohn/daruon werden tragen/vnd als mörder vnnnd bößwicht werden geurteylt/den danck/lohn/vnd lob / werden auch alle tyrannen/rauber/mörder / dieb / wücherer/fürkäufer/wechßler/händler/2c.daruon tragen/ daß sie wider iren willen/Gott vnd seiner gemeyn mit irem eygen nutz/wücher/geitz/blut/rauberei/morden/fürkauff/vnd händlen gedient haben.

Jetzt hoff ich/verstehest du das verborren heymlich vrtheyl Gottes / wie die schinderey jetz muß sein/ vnd der roßstrigel auff des bößfels harte haut gehört / der fürkauff / das joch/der raub muß also gehn in der welt/vnd gehört die laug vff des pöfels kopff/der sonst nit essen vnd ruh haben wil. Mann muß dem grawen rüch also thun / es kämen sonst die schaben darein. Galt weyß wol warumb er der geiß den schwantz sol abhawen. Es ist auch der gmein man nit besser daß sein schin

## Gemeyne Außlegung

der / dann were er anns herzen statt / er würd  
im lausen vnd nit weniger scheren / wie mann  
dan erfahren hat / daß kein Kling härter schirt /  
dann so ein bettler ein herz wirt.

### Besser gnad dann recht.

**M**an hat mehr verrecht dan errecht. Nach  
geben stillt vil krieg / Ein wenig weiche  
vnd nachgeben stillt offt vil krieg / vnd kost al  
les nachgeben nit so vil als ein krieg / daru  
spricht mafi: Rechten ist recht / aber vnfreund  
lich. Das größte recht ist von seinem rechten  
weichen / sonst wirt etwa zu vil recht / vnrecht.

### Haußhe: ligt am weib / vnd nit am man.

**E**in fromm weib ist ihrs mans leib. Es ist  
kein besser haußrath / dann der ein fromm  
weib hat. Ein bider fromm weib / vnd ein ehrl  
cher priester / der in Gottes wort geleert / vnd  
trew / die seind aller eh:n werdt / vñ ein miras  
ckel der welt. Wer die schendet / kan der schäs  
de nicht entinnen / der schendet auch Gott /  
stirbt selten eins rechten todes.

Heußliche eh: ligt mehr am weib dann am  
man / Vrsach : Der man gewinne was er  
wöll / halts das weib nit zusammen / vnd haus  
set im trewlich vñ wol / so ist es vmb sunst / als o  
das der man ons weib nicht ist vnd kan / Er  
ist auch ons weib nit gang / dann im geht ein  
beyn ab / vnd mangelt im ein ripp. Weh dens  
der allein ist / so er felle / hat er niemand der in  
auff

auffhebt/spricht Salomon. Vnd Gott erkant  
selbs/das es nit gut war/das der mensch als  
leyen were/derhalben ihm dise haußhalterin/  
gehülffin vnd gesellin auß seiner seiten gebre-  
chen/vnd das beyen von vnserem gebeyn mit  
fleysch bedeckt. Zu dem ligt hie heußlich eh-  
auch inn dem mehr am weib/dann am man/  
Vrsach/wa das weib from ist/so weyß man  
das all ire kinder ehelich seind. Ist sie ein hür/  
so zweiffelt man an allen/auch die des ehes  
mans sindt. Am man ligt hie nit so vil macht  
vnd haußehr/dañ der kan der frawen hie kein  
frembden erben/wie sie ihm den armen guck  
uckan zuschleychen. Darumb wirt auß allen  
vmbständen vor der welt hie des mans sünd  
nicht so hoch geacht / Vor Gott aber/da wes  
der man noch weib/ist kein vnderseyd.

**Der ein grossen sprung wil thun/  
gehet zuuor hinder sich.**

**D**er was thun wil/daran im was ligt/sit  
nemlich das er nur ein mal kan thun/als  
weib nemen/sterben/etwas geloben/sol vor  
hinder sich gehn/sich wol besinnen/rüsten vnd  
bereyten/das er ein guten sprung mög thun.  
Die kriegsleuth so sie erwann ein mächtige  
schlacht mit dem feind wollen thun/ziehen sie  
hinder sich/vñ stellen sich schier halbflüchtig/  
gehen vmbher wie ein karz vmb den heysen  
brei/bis sie iren vorteil ersehen/vnd den feind  
auß seinem bringen/dañ thun sie den sprung.

## Gemeyne Auflegung

Gott thut im eben auch in seiner art also/wann er der welt wil off die hauben greiffen/zeucht er lang umb den hag umbher / versucht vor saures vñ süßes langmütig/ ob er sie zur büß möcht reytzen/laßt alles auffß höchst kōmen/ damit er sein gericht in der warheyt mög auß führen/ vñnd der Gottlosen gewissen sie selbst muß schlagen/vñd sagen / In sei recht geschehen. Also ist Gott mit Israel weit hinder sich gangen/in vor Propheten/wie der trew Eckart/vorbotten geschickt/ ehe er seinen sprung gerhon. Also gehen auch die Gottlosen inn ihrer art hinder sich / wann sie einen grossen sprung wöllen thun/So sie dir das fewr biezten/so such du wasser/Zeygen sie dort auß / so gehe du hie auß(Also nimpt Judas zu seinem sprung/den fuß) vñd wöllen mann sol durch das hinder sich gehen verstehn/sie wöllen nie springen. Stellen sich vil anders/ als wöllen sie flüchtig von der ban/ odder als meynen sie nicht wenigens/dann daß sie ein sprung thun wöllen. Gott gehet jez auch mit der welt hinder sich / Was er für einen sprung werde thun/werden wir erfahren/, wolt Gott/nit zu spat.

### Gestolen Eagen mausen gern.

**G**estolen brot schmeckt wol. Gestolen was ser ist wein. Gähzornig leut/ seindt trewe leut. Den liederlich die gall überlaufft/vñnd umb ein leicht ding daher faren wie ein zers brochen

brochen schiff/ raumen den grollē eins mals  
vom hertzen/ seind gemeynglich nit neidisch  
oder vntrew / sonder stossen den zorn auff ein  
mal auß/ wissen darnach nicht darumb / tra-  
gen keinn neid/vnnd seind trewe leut/die nit  
lang zürnen/aber gäh vnnd liederlich. Die  
aber dückisch schweigen / lachen vnd hinder  
sich gehen/vor dero sprung hütē mann sich.

### Herzen dienst erben nit.

**F**rawen lieb/herzn gunst/vnd Rosenblets  
tut/verkeren sich wie Aprillen wetter.  
Würffel/glück/vnnd federspil / verkeren sich  
wers mercken wil. Klarem himel vnnd las-  
chenden Herzn sol niemandt trawen. Wie  
der wetterhan auff der kirchenn sich mit dem  
wind wendet/also herzen gunst/frawen lieb/  
würffel/federspil/vnd rosenbletter / verkeren  
sich mit dem glück vñ wetter. Nimmer nutz/  
nimmer lieb/ frawen vnd herzen süchen das  
ir an ihren dienern vnnd männern / wer nicht  
mehr sol/gehört dem schinder. Weil der glück  
wind gehet/vnnd der karm auffrecht/sitzet  
der man drauff / vnnd fere daher. Weil der  
Esel treget/ist er dem Müller lieb / so er nims  
mer tragen mag / vnnd die küw kein milch  
gibt/gibt ers dem schinder/die küw ann schle-  
gel.

### Sahe vil an/bächt lügel.

**D**Je vil ansahen/enden wenig. Groß an-  
schläg habē kein nachtruck. Vil hädwerck  
bettlen



**Gemeyne Auflegung**  
bettlen das best. Siben vnd sibenzig handt  
werck/siben vnd sibenzig onglück.

**Er leuge / vnd nimpt kein blat  
fürs maul.**

**E**r thüt zehen lügen in ein athem. Er tätze  
auff einem beyn. Er geb ein güten schüz-  
zen/er thüt gütschüz. Er besteht bei den ges-  
sellen oder warheyt/ wie ein hase bei den hun-  
den oder hauckeln. Er stehet darauff/ wie ein  
beltz auff sein ermeln/oder wie butter an der  
Sonnen.

**Alte krähen sein böß zu fahen.**

**D**ie zeit/ lange übung vñ erfahrung hat sie  
witzig vñ fürsichtig gemacht / daß sie nit  
leicht in das garn fallen. Was mann sihet/dz  
gilt nit. Die leut sind böß mit gesehenden au-  
gen zublenden.

**Er segnet sich zum ersten/ wie die  
pfaffen.**

**D**ie pfaffen tragen die kleinn creutzlin hin  
dennach / die bauru die grossen voran.  
Er gibt im selbs ein geringe büß / ich meyn er  
sei ein pfaff.

**Güte wort böse kauff.**

**D**ie wahr ist freilich sein / er lobts wol so  
vast. Thüt ims wort selbs. Güte wort  
verkauffen böse wahr. Welcher krämer ein-  
nem nit meußdreck für pfeffer einschwezen  
kan, vñ den käufer überreden / des er nie siñs  
war/

war/der hat das handwerck nit wol gelernt/  
vnd gibt ein bösen Krämer. Güte wort sollen  
böse wahr verkauffen/wie die Phariseer vnd  
lügen Krämer Ir lug vnd trug für goldt vnn  
warheyt verkauffen.

Eygenen sachen ist niemande  
gescheid gnüg.

**M**An findt die jederman weißlich raten/  
vnd ihn selbs mögen sie nit raten/ von  
den sagt mann denn: Er ist niemand heyloser  
dann im selbs/ Er kan jederman raten / vnd  
im selbs nicht. Vlleicht geschicht es daruñ/  
daß Gott nit wil / daß der mensch sein selbs  
sei/vnd sich selbs leyre/lerere/weise suche/vnd  
inn sein eygenen sachen weiß sei/sonder daß je  
einer auff den andern sehe/ vnd des nechsten  
beddrff/ damit er vns also auß not in das bäd  
der liebe zusamen gürtet / daß je einer des an  
dern bürd tragende / dem andern dienete/rie  
the/weise/leri/ Sonst so es ein mensch selbs al  
les were/vnd alleyn wüßte/vnn alle andere  
liecht / leh:/ weißheyt von im müsten kauffen/  
möcht er zum Lucifer werden/vnd wir in für  
Mahometh auff werffen. Darumb theylet  
der geyst seine gaben dermassen auß / daß je  
einer auff den andern / je ein land auff das an  
der sehen muß/je eins des andern bedarff.

Saher ist niemand sein sachen zu gscheid / vñ  
darff jedermann von aussen eusserliche hülf/  
rath/beistand/leh:/zc. er sei wie weise/reich  
vnn

## Gemeyne Auflegung

vnd gelet er immer wölle/ noch weys ers nie  
gar/sonderes widderfert keinem Weisen ein  
Kleine thorbeyt. Dahin gehet das cap. 1. Cor.  
xij. Rom. xij. Das ist von eusserlichen Gaben/  
von innen aber döffen wir noch grösser hülf  
vnd rath/weil die armüt vnnnd blindt heyt da  
vil grösser ist/ dann die eusser. Da sollen wir  
aber allein vnsern man Christus/ das wort  
des Vatters/ inn vnns hören im Geyst vnnnd  
warheyte.

### Schweigen ist ein Kunst/ wers kan.

**W**em wol ist/odder wer etwas weys der  
schweig. Möcht der Rapp schweigen/  
so het er mehr speis vnd minder zancfs. Nun  
er aber auff dem ast sitzet / vñ grab grab/ rap  
rap schreit/ fliegen andere rappen auch zu/ vñ  
fressen mit/ darumb hat er weniger speis vnd  
mehr zancfs. Kündt mancher schweigen/ bis  
auff die rechte zeit/ wol het er so gute rüh.  
Der nutz ist nit zu erzelen / was es auff erden  
für rüh/reichthumb/ansehens ic. bringt. Nit  
schweigen verredt man sich nit.

### Wie das maul/ also die speis.

**E**s schmeckt alles nach seinem vass. Wie  
das vass/also der wein/ Wie der mund/also  
so die speis / Wie der baum also die frucht/  
Wie der meyster/also sein werck/ Wie d bryll  
also das ding das man in dardurch sihet. Es  
kompt alles in sein art/vnd schmeckt nach sei-  
nem

Nem vrsprung Was zu erst in ein hafen kom-  
met/ darnach schmecket es weil sein ein scherb  
ist. Der reyn ist/ des werck seind auch reyn/  
Prouerb. xx Tit. ij. Alle speiß ist nach vnserm  
munde gericht/ spricht Salomon. Ist der  
mund fieberig vñ vngeschmack/ so ist ihn wol  
das honig bitter/ Gesunde schmeckt ihn auch  
ein wasser sup. Also wie wir seind/ also vnser  
werck. Es ist einam jeden ein ding wie er ist/  
Gelt/ güte/ weib/ kindt/ leiden/ armüt/ werck/  
wort/ wein/ leben/ todt/ ic. sind wie der ist der  
sie hat/ nützt/ braucht/ odder mißbraucht/ dem  
güte/ güte/ dem bösen böß. Merck/ der mensch  
ist ein herz aller creatur vnnd eussern ding/ so  
vnder im/ vnnd nit ob ihm seind. Er ist jr herz  
vnd oberer/ wie er ist/ also ist ihm alle creatur/  
güte odder böß/ lez odder recht/ als tag/ Eleyd/  
speiß/ gelt/ weib/ kindt/ wort/ werck/ todt/ le-  
ben/ die all vñ des menschen wegen erschaf-  
fen/ vnd er nit von iren wegen/ daß sie ihn herz-  
schen/ güte odder böß machen solten/ sonder er  
sie/ sie sollen im nachgehen vnnd dienen/ das  
sie gern thün/ wo er sie recht braucht/ vnnd in  
die händ nimpt. Greiffe der herz lez darnach/  
vnd nimpt das messer bei der spitz/ vnnd ver-  
schneidt sich/ sei sein schuldt vnd schad. Ver-  
greiffe er sich am wein/ weib/ gelt ic. das sei  
sein mißbrauch. Sie seind da ihm zudienen/  
brauchet ers wider sich selbs / vnnd gebeue  
der will/ als der herz / den händen/ so nemen  
sie das schwert/ vnnd steckens im innleib.

Gebent

## Gemeyne Außlegung

Gebet der will dem mund/so nemen die gehorsamen händ das dienstlich gelt / oder den gehorsamen wein/vnd bieten dem mund / der schütt in/gehorsam/ob ihm wol wee dreb geschicht/inn leib / biß der man voll vnnnd doll wirt/leib vnnnd seel fräncket. Der wein/gelt/speise/ weib zc. sind gute creaturen Gottes / zu dienst erschaffen / vnd geht nicht vnreyns inn mundt/vnnnd ist nicht des weins schuldt / der zur frölicheyt erschaffen/den nechsten zu erlasben / sonder deines bösen affect vñ hertzens/ so von innen herauß gehet/vnd die gehorsame gute creatur ihm zu dienst erschaffen/also mißbraucher.

**Er ist jm wie ein spieß hinder der thür.**

**E**In spieß ist ein bereyt wehr / vnd bald zu brauchen. Auff das mann ihn aber finde/wenn mann sein bedarff / so setzet mann ihn hinder die thür / als an den ort/ da mann stets auß vnnnd eingeht / Darumb ist es also vil gesagt: Er ist jm wie ein spieß hinder der thür/ als/Er mag sein gebrauchen wenn er wil/er ist ihm bereyt zudiene.

**Es regnet wenn ich wil.**

**D**ß wort ist auß der that erwachsen. Mā sagt daß ein bawr gewesen sei / der hab sich hören lassen bei seim nachbawrn/wie er ein pferd hab / das sei klüger dann jr Pfarzherz/ dazu so regne es auff seim acker/wesh er wölle.

Die



Die mere koften für den pfarrherr/ vnnnd die  
weil er vnweiser gescholten wirt / dann ein  
pferde/ verklaget er den baur als einen/der  
mit des Teuffels küst vñ zauberey vmbgehe/  
auch als einen verkleiner der priesterlichen  
würdigkeyt. Der baur soll sein antwort thun/  
hebt an vnd spricht: Es sei war/er babs bey  
des geredt/ vnd er wölle es beweisen/das es  
beydes war sei/ nemlich also: Gottes will ist  
mein will/sagt der Baur/ wenn Gott wil so  
regnet es/darumb regnet es wenn ich wil.

Zum andern/ich hab ein pferde/ dz ist nur ein  
mal im winter auff dem eiß gefallen/da ichs  
zur trāck fūrete/nun kan das pferdes des orts  
nit vergessen / vnd wenn ichs todt schlüge/so  
kōndte ich das pferde über den ort nit widder  
bringen. Unser pfarrherr der ist also offte ge  
raufft vnd gschlagen worden im wirtshaus/  
noch bleibt er auß dem wirtshaus vnn den  
bauren nit/Darumb ist je mein pferde flüger  
denn er.

**Zugeschehen dingen sol mann das  
best reden.**

**G**eschehen ding leiden keinen rath / odder  
rathschlag / von den dingen aber die noch  
geschehen sollen/kan mann rathschlagen/da  
rumb ist es ein tho:heyt | rathschlagen wenn  
ein ding geschehe ist. Den was hilfft es? Da  
rumb gehört diß wort zu einer regel in alle sa  
chen auff erden / nemlich daß mann/wo etz  
h

## Gemeyne Auflegung

was übel geschehen ist / dahin trachte / wie  
mann es wider zu recht bringe / vnd gütma-  
che / Dannhin ist hin / es kan doch nit anders  
werden. Es wirt auch hiemit gewert den  
bösen lestermeulern / welche alle ding ärger  
machen / vnnnd Feingüt vortzu Feiner sachen  
reden / denn zu solchen sel mann sagen: Wenn  
ein ding geschehen ist / so soll mann das best  
darzü reden / was hilfft es / weñ mann schon  
d3 ärgst darzü redt / es wirt nit besser / sonder  
ärger.

Mit den nachbaurn hebt mann  
die scheuren auff.

Es ist vil an einem nachbaurn gelegen / als  
so / daß er besser ist denn ein brüder / der  
weit voneim ist / wie Salomon sagt. Wenn  
vnsern nachbaurn schad gschicht / so gschicht  
er vns auch / Geschicht vns schad / so gschicht  
es inen auch. Darumb sollen sich die nach-  
baurn freundlich vnder einander halten / ein-  
ander helfen vnnnd rachen / dienen / vnnnd güt-  
ten willen erzeigen / Deñ mit den nachbaurn  
hebt man den zaun vnnnd scheurn auff / das  
ist. sie helfen vns in vnsern nören / vnd helf-  
fen vns wo wir ihr bedöffen. Darumb sol  
mann die nachbaurn zu freunde halten / vnnnd  
nit erzürnen / auff das sie vnsern zaun nit ligē  
lassen / vnd verlassen vns. Such das wort:  
Ein nachbaur muß mit dem andern ein brä-  
dewer für lieb nemen.

Vor

Vor essens wirt kein rang.

**A**uff einem vollen bauch stehet ein frölich  
haupt/ vnd freud kompt von einem guten  
bissen vnd trunck/ dadurch die glider erwär-  
met/ vnd der leib starck wirt/ darumb wirt/  
kein freud vor essens. Wir brauchen es auch  
also/ dz gute belonung macht willig arbeyter.

Der steynweg ist heysß.

**Z**u strecken sind gemeinlich alle gassen  
mit steynen gepflästert / auff das man  
bester sauberer gassen habe. Was aber heysß  
ist/ das verzert vil/ denn die weil im menschen  
die natürlich hitz ist/ so muß man dem leib im-  
mer speiß vnd tranc mittheiln / auff das die  
hitz in selbs nit verzere. Soll ein feur für sich  
selbs brennen/ so muß man immer holtz an-  
legen/ sonst verzert das feur das holtz/ vnd  
verlischt. Also ist der steynweg heysß/ da-  
therore zerung ist/ vnd gehet vil auff/ man  
verzert vil. Zu Nürnberg ist ein heysser steyn-  
weg/ zu Braunschweig ist er nit also heysß/ dz  
ist/ zu Braunschweig ist leichter zeren/ denn  
zu Nürnberg. Also reden wir auch von an-  
dern orten.

Mancher muß entgelten des er  
nie genossen hat.

**E**s macht ein böser büb/ daß sein mancher  
fromer entgeltē muß/ den wir sind also ge-  
süßet / dz wir uns einer ein mal ein tuck chut/  
so glauben wir nimmer. Wer ein mal stult/ der

## Gemeyne Auflegung

müß sein lebtag ein dieb sein / wiewol wir hie  
rinn vnrecht thün/denn wir können irren vnd  
sündigen/vnd dennoch widerkeren. Vnd die  
weil wir dem vriheyl folgen/so müß mancher  
entgelten des er nie genossen hat/ das ist/mit  
vnschuld müß ers entgelten. Ein ander hat  
vns betrogen/vnnd sintemal wir sorg haben/  
diser möchte es auch thün / so glauben wir  
ihm auch nicht/ vnnd er müß als des vorigen  
entgelten.

**Beschifne Kinder sol mann nit  
wegt werffen.**

**D**ie jungen kinder haben vil frantzheytē/  
das auch die erfahrung gelet hat. Herre  
die kinder keinen anstoß / so würden sie balde  
groß. Der sündig same vatters vnd mütter  
bringt alles vnglück mit. Die kinder müssen  
der mütter milch trincken/vnd wie man sagt/  
so sein die kinder der mütter ärzte/daraus daß  
folgt das bauchwee/darmwee/durchlaufen/  
krätz/scheibig/geschwer/vnnd des vnlusts vil  
mehr. Solt mann nun solche kinder alle hino  
werffen/so würden wenig alter leut werden.

Esopus schreibt von einem Wolff / der hö  
rete daß ein beurrin jr kind/das tag vnd nacht  
weynet/bedracket/wo es nit schwige/so wolt  
sie es hinwerffen für die wolffe. Der wolff  
wartet lange vnd wartet noch. Unser Herz  
gott hat in die natur ein solche lieb gossen / dz  
die ältern den kindern/ vnd je schwächer vnd  
vnges



vngeschickter sie sein/nacht vnnnd tag dienen/  
den francken auch meh:/dann den gesunde.  
Wo das nit were/so würden alle kinder hin-  
geworffen werden. Such das wort: Lieb  
geht vnder sich/nicht übersich.

## Auß Kindern werden alte leut.

**E** Salomon sagt: Thorheyt ist angebunden  
an das hertz eines kints: c. vii die nit sol  
sie wegstreiben/das ist/ Ein kind von im selbs  
ist vnartig vnnnd vntüchtig zum gütten / mann  
sol aber nit darumb an ihm verzagen/ sonder  
fleissig anhalten mit leren/permanen/vnd sit-  
licher straff/so wirt die thorheyt weychen/vnd  
auß einem nârrischen kint ein weiser man  
werden. In disem wort ist eygentlich abge-  
malet/wie Gott regiert auff erden/vnnnd das  
râdlin also treibt / daß sich niemandt darein  
schicken kan/vnnnd diß kunststück laßt er auch  
seine liebe freund vnd kinder nit wissen. Die  
Erguâtter vnd Propheten seind auch hie riß  
angelauffen. Abraham meynte/ auß Ismael  
solt etwas werden/da müst es Isaac sein. Jacob  
Den Ismael wirt in allen stücken den Isaac  
mit wirt vnnnd geberden weit übertreffen ha-  
ben. Isaac verachtet Jacob/vnnnd helt auß  
Esau/vnd weyß nit/daß auß kindern/als Ja Isaac.  
cob war / der aschen prodell/ der mütter sohn/  
auch weise leut werden. Der Prophet Sa-  
muel sol einen König salben auß Isai sönnen/  
der verachtet David/ als ein kint/ vnd das David.



## Gemeyne Auflegung

Kind muß doch der weise König werden. Die  
Heyden haben das auch gemerckt vnd ges-  
schrieben/Manius Torquatus hat einen son-  
gehabt/der war in der jugent/so eins groben  
gehirns vnd verstandts / daß ihn der vatter  
zum bawr macht auff dem dorffe/Aber da er  
zur witz greiffet / wardt ein solcher mēd dar-  
auß/daß er eh: vnd glück gewan. Der groß  
Fabius Fabius/deßgleichen zu seiner zeit im alter mit  
Max. gelebt hat/ist in der jugent ein solcher böser  
hübe gewesen / daß mann ihn inn der Statt  
Scipio. schwerlich erleiden mögen. Der Scipio/  
der die grosse mächtige Statt Carthago zer-  
störet hat/ist ein böser lecker in der jugent ge-  
wesen/vnnd im alter ein weiser / fireitbarer  
man worden. Also lernen wir nun/wie man  
beschüßne kinder nicht sol hinwerffen/oder sie  
verachtē / Den auß kindn werden auch leut.

### Milt mit worten.

**M**it dem mund ist mancher mild / mit leihen  
schenken/geben/vnd zusagen / aber mit der  
that fehlt es weit / Von einem solchen sage  
mann: Es ist ein milder man/er gibt gern / ja  
mit worten. Vnd seind die/die anders reden/  
dann sie gedenccken zuthun. Also spricht  
mann: Güte wort/ händ vnd suppen / seind  
wolfeyl zuhofe.

Wenn man einer saw gleich ein  
gölden stück anzühe, legt sie sich

doch

doch damit in dreck.

**E**n vnflüßigen vnflätigen menschen heysen wir ein saw / vnnnd nit vnbillich / denn Gott hat dem menschen vernunft / vnd fünff sinn gegeben / daß er jr zu seines leibs vnderhaltung vnnnd reynigkeyt brauchen sol. Zu dem so ist ehlich / reyniglich auff erden wandeln. Wenn aber jemand so sewisch vnd vnslüßig ist / daß er nit lust hat im selbs güts zu thun / der ist ein saw / vnnnd legt sich ins fat / wie der sew art ist. Wenn die saw auff das hüpschit gewaschen / weyß vnnnd reyn ist / so ist das ihr bester lust / daß sie sich ins fat legt / da es am tieffesten ist. Sanct Peter deutet diß wort von denen / die durch das verdienst Jesu Christi seind gereyniget vnnnd gewaschen worden / vnd vergessen desselbigen / vnnnd feren wider zu ihrem vorigen wandel / vnnnd legē sich wider ins fat / dauon sie newlich seind reyn worden.

**Der hat ein scharpff gesicht / er sihet durch ein wetscher. das nichts darinnen bleibt.**

**W**ider allen thieren auff erden sihet keins scharpffer / dann der Adler / auch inn die Klarheyt der Sonnen / daran er auch die prob hat / welches seine natürliche jungen seien / od nit / Dañ als bald die jungē auß der schale Krochen seind / vñ können essen / so nimpt er sie / vñ helt sie gegē die Sonnē / welches nun die

## Gemeyne Auflegung

Sonn nit in seinn augen leiden kan/ dz wirffe  
er hin/die andn behalt er. Die Römer schrey-  
ben von einem/hat Lynceus gscheyssen/der ist  
zu Sicilien gewesen im mittel Meer/ das die  
halbe welt scheyde/vnd hat gesehen die schiff/  
die zu Carthago sind ankomen/in Africa oder  
der Libya. Wir brauchen des sehens auch  
zum bösen/als inn disem wort/nemlich vonn  
den strauchdieben/ die durch einn wetscher  
hindurch sehen / daß nicht darinnen bleibt/  
das ist/die darauff gerichtet sind/ daß sie den  
leuten das ihr nemen auff der strassen. Also  
sagt mann: Er hat ein scharpffes gesicht/ıc.  
das ist/Er ist ein rauber/ein dieb / Schnapp-  
han.

## Träumen sind Lügen.

**D**ie Naturkündiger/ als Aristoteles vnd  
andere. machen inn des menschen haupt  
fünfftamern/die ärzt machen ihr drei. Die  
erste kamer ist vornen in der stirn/ des Sensus  
communis, dz ist einer solchen krafft/ die ein-  
nimpt alles was die fünfftinn zu je bringen.  
Das aug sihet etwas/das or höret/ die zung  
schmeckt/die nase reucht/ die haut fület. Dise  
krafft zeucht die sinn vom wesen/vnd empfa-  
het sie/ also daß sie weyß / was die sinn gese-  
hen/gehört/gerochen/ griffen vnd gschmeckt  
haben/als were es noch vorhanden/ daher es  
kompt/daß sie sagen: Species lapidis est in a-  
nima, non lapis, Der steyn ist nit inn meiner  
seele/

seele den ich gesehe habe / sonder seingestalt.  
 Die ander kamer zur seiten / Imaginaria, also  
 so daß man ein ding weiter nach dencket. Die  
 drit kamer ist Phantasia, wann man die gedän-  
 cken von etwas gegen einander halt / vñ klan-  
 bet herauß welches das best ist. Die vierde  
 kamer ist des verstandts vnd der vernunfft ka-  
 mer / mit dem willen. Sie wirt geschlossen /  
 was zuthun vnd zulassen ist / anzunemen vnd  
 außzuschlagen. Die fünfft kamer ist der Mes-  
 morien / binden im haupt / des gedächtniß ka-  
 mer / also daß wir der ding die wir gesehen ha-  
 ben / begriffen vnd gefasset / dauon wir auch  
 mit gedanken gerathschlagt vnd geschlossen  
 haben / was zuthun vnd zulassen sei / nit ver-  
 gessen künden. Die ärzt nemen die ersten drei  
 für eins / vñ heysen es Sensum communem,  
 oder Imaginationem, vnd setzen in in den ers-  
 sten uentriculum des gehirns. Die vernunfft  
 setzen sie in den andern uentriculum / das ge-  
 dächtniß inn den dritten / vñnd ich halt / es sei  
 besser dann das erste. Wann nun gleich des  
 menschen leib rüwet vñnd schlafft / so rüwet  
 doch die seel vnd gedanken nit. Dañ die seel  
 hat perpetuam agitationem, ein ewigschaf-  
 fen vnd wircken / oder leben. Darumb weil  
 die gestalt der ding in Sensu communi seind /  
 so duncket den menschen er sehe / er habe / er **Traum**  
 greiffe / er höre / vnd gehe mit dem ding vmb /  
 daran er des tags vil vnd offte gedacht / vñnd  
 daruon geredt hat / das ist dann ein traum.



## Gemeyne Außlegung

Moyſes ſchreibt/das Gott ſagt: Er wölle  
de Jude auff drierley weiſe zu wiſſen thun/  
was ſein will ſey / durch mündlichs reden/  
durch geſicht/vnd durch träum. Sie müſſen  
ſe die träum nit nichts ſein. Mit Moyſe redet  
Gott mündlich durch einn Engel/ da er den  
Juden das geſetz gabe. Mit Abraham auch/  
da Gott wolt Sodomam vnnnd Gomorham  
mit dem feur vertilgen/vnd mit andern mer.  
Mit Joſeph vnnnd Daniel redet Gott durch  
träume/wie das buch Genesis/Exodus, vnd  
Daniel meldet. Mit geſichten hat er geredet  
mit Eſaia/ Ezechiel/vnd vil andern Prophe-  
ten.

Die Heyden bey den Griechen vnd Rhōs-  
mern/habens auch außgewiſſer erfarung/dz  
träum vnderweilen die warheyt mit ſich brin-  
gē. Ein weib in Sicilien/ Himera/ träumet/  
wie ſie im himel wer / vñ ſche ein groſſ. n ſtar-  
cken mann / bleych/ geelgeſalt/ vnnnd mit vil  
ſpuſſen vndern augen / feſt mit ketten gebun-  
den/dem Jupiter zun füſſen ligen. Vnnnd da  
ſie den jüngling/der ſie gen himel geführt het/  
fraget/wer d were? ward jr geantwortet: Si-  
ſer ſolt zum verderben Sicilien vnd Italien/  
loß gelaffen werden/des andern tages machet  
ſie den traum offenbar. Nun war der Diony-  
ſius/der hernach jr her? ward/unbekant / vñ  
niemand wüſte von jm zuſagen. So er aber  
König in Sicilien ward/ vnd name das land  
ein/gieng diſe frau/ vnnnd wolte den newen  
König



König sehen einziehen/den sie nit fante. Vnd da sie den Dionysium sieht / schreiet sie über laut: O wee / o wee / Das ist der/den ich im traum gesehen habe/nun wirt uns kein glück angehn.

Es hat einem auff ein zeit geträumet/ Er solt gen Regenspurg gehn auff die brucken/ da solt er reich werden / Er ist auch hingen- gen/vnnd da er einntag oder vierzehen allda gangen hat/ ist ein reicher kauffmann zü ihm kommen der sich gewundert hat / was er alle tag auff der brucken mache/vnnd in gefragt/ was er da suche? Diser antwort/ Es hab ihm geträumet / er soll gen Regenspurg auff die brucken gehn/da werde er reich werden. Ach sagt der kauffmann / Was sagstu von träu- men/träum seind lügen/ Es hat mir wol ge- träumet/ daß vnder ihenē grossen baum(vnd zeygt im den baum) ein grosser kessel mit gele begrabē sei/aber ich acht sein nit/dasitäum seing lügen. Diser gräb vnderm baum ein/ findt einn grossen schatz/wirt reich / vnd sein traum wirt bestetigt.

Der schlaff vnnd die träum geben zuuer- stehen / welche auß den vier humoribus die überhand habe. Träumet einem von freude/ singen/springen/vnd andern freudenspielen/ so istis vom geblüt. Träumet jemandt von schlagen/würgen/vnd kriegen/so istis Cholera. Träumet jemand von todten / vnd andern schrecklichen dingen/ so istis Melancholia.

Schlaffe

## Gemeyne Auflegung

Schlaff auch jemand so hart/daß er schwerlich erwachen kan/so ist es Phlegma/darum sein traum etwas. Aber zukünfftige ding darauff zu erlernen/ das ist allein ein Gottesgabe/wie droben gesagt ist/der sich niemand leichtlich vnderstehn soll/er hab sie dann.

Vnd mit dem erwacht ich.

**W**en da träumet wie er gelt finde/ odder etwas dergleichen/der ist frölich/ aber als bald er erwachet/so findet er nichts. Wasi er aber den traum nachsagē wil/ so sprich er: Mich dauchte wie ich hette/1c.vnnnd mit dem erwacht ich. Wir brauchen diß wort/wann wir jemandt höflich lügen straffen/als: Es saget einer ein historien oder geschicht/von wilden seltsamen dingen/ vnd dieweil vns duncet/es sei ein gedicht/lassen wir in reden biß ans ende/darnach sagen wir: Vnd mit dem erwacht ich/als sprechen wir: Es hat dir geträumet/es ist ein lügen: Es ist ein sag/daß

Fabel.

in einer statt ein junger gsell mit seinem gesellen auff den marckt gangē/ist eins weibs ansichtig worden/vō der er gesagt zu seinen gesellē/ doch also/daß es die frau hören solt: Wann mich die frau wolte ein wenig lieb haben/ich wolte ihr die jarzerung schencken/ die mir jetz mein vatter gschickt hat/ Die frau war auch ein leichte habe/ wendet sich vñ und spricht: Es seind zwō grüne seulē vnd ein roter steyn/ kāmstu darfür/ wer weyß was dir widerfū-

re. Der gsell geht heym/gedenckt/was das  
 sein mög/ In dem er also geht / findet er ein  
 hauß das w3 steynen/ hübsch gemalt/der ein-  
 gang war grün angestrichen/ vnnnd die thür  
 rot/ Er hat acht wer in dem hauß wonet/ fin-  
 det endlich / d3 die fraw in dem hauß wonet/  
 die solche wort zu ihm hette lauten lassen/ wie  
 von ir eingelassen. Nun war der frawen man  
 ein kauffman/der groß gewerb hette inn an-  
 dern landen/ also auch/ daß er müßte / wann in  
 sein zeit traff/ in frembde land reysen, vnd w3  
 eben diß mal nie anheymisch. Siß wot er fast  
 ein weil. Da aber die fraw mercket/ ihr hauß  
 wirt würde schier kommen verschickt se dem  
 gsell in frembde land/ Er name gelt vñ sein  
 abscheyd von ihr/ der meynung / er wolte das  
 Welsch land besuchen. Vñ in dem er Rhem vñ  
 Lombardien besichtigt het / köpt er gen Vene-  
 dig ins Teutsch hauß / da fande er vnder an-  
 dern auch einn erbarn kauffman / der frawen  
 man / darvon wir zuuor gsagt haben/ er kenne  
 in aber nit. Des abends laden den jungen ge-  
 sellen die andern kauffleut/ fragen ihn/ wo er  
 herkom/vnnnd wo er hin wölle? Er antwort/  
 Er komme von Rom/vnnnd gedenck wider in  
 Teutschland/dann er habe schier nimmer zer-  
 rung. Nach essens da man auffgehaben hat/  
 spricht der frawen man. Wir haben nun ges-  
 sen vnnnd wolgelebt/Auff daß wir aber auch  
 ein ergezlicheyt haben/ vnnnd vns die zeit nie  
 lang werde/ so wöllen wirs lassen vñgehen/  
 daß

## Gemeyne Aufflegung

Daß ein jeder sage / wie es ihm sein lebenlang  
auff der büßschafft gangen sei. Dann diser ge-  
sell / der bei mir sitzt / sihet mich an / als wiß er  
auch etwas drum. Sie sagten alle / Es köpft  
an disen gesellen auch / er weh / er sich lang / u-  
letzt sagt er doch was er wüßte / vnd erzelet  
inen am tisch / wies ihm an dem ort ergangen  
sei mit den zweyen grünen seulen vnd roten  
steynen / &c. Dem Kauffmann fällt nichts gütts  
zü / sonderlich da er die zeit rechnet / si-der er /  
daß es eben in seinem abwesen geschehen sei /  
zü dem so ist sein hauß also geferberet / mit zey-  
chen / die er auß des jungen gesellen redt ge-  
mercket hette / vnd dem gespräch vnd worten  
der frawen / er ließ sich at er nicht mercken.

Des andern tags fragt er den gesellen / ob er  
sich mit gedencke zü einem Kauffman zü brauch-  
en zulassen. Vnd da er antwort. er sei es wol-  
lens / nimpt ihn der Kauffman zum diener an /  
allein der ursach halben / daß er wöll die war-  
heyte erfaren mit seinem weib. Sie gehen mit  
einander von Venedig auß / kommen fur die  
statt / dauon der jung gesell gsagt hett / es wer  
ihm wol da gangen / Der Kauffman zeucht  
mit seinem knecht ein / eben zü den zweyẽ grü-  
nen seulen vnd dem roten steyn / Die fraw ent-  
pfahet den man / sagt / wie hoch sie seiner zü-  
kunfft erfrewet sei / vnd fragt wies im ergan-  
gen sei auff der schweren fährlichen reyse / &c.  
mit erzehlung / wie sie sich dieweil gesehnet  
vnd betrübt / hab grosse sorg vñ in getragen /



er sol sein gute freund laden zu abend/ sie wiß  
fürwar/ sie werde alle seiner zükunfft vñ her  
zen erfreuet sein. Der knecht zeucht dem her  
re die stüfeln ab/ macht sich kuppelich vñ nimt  
sich keins dings an. Da nu die freund kōmen  
zū abentmal/ müßt der knecht/ wiewol er sich  
wehret/ auch mit zutisch sitzen. Nach essens  
sagt der fauffman den gessen/ wie er also ein  
feinen knecht über kōmen/ vñd von Venedig  
mit herauß gebracht habe sie werden von im  
hören. dz sie jr lebenlang nie mehr gehört ha  
ben/ Vñ sag an/ spricht er/ das du mir vñ mei  
nengsellen zu Venedig sagtest/ wie es dir vñ  
der bulschafft gangen sei. Er hebt an vñd  
sagts alles/ allein zulest henckt er dran Vñ  
eben in dem erwacht ich. Ists ein traum ge  
wesen/ sagt der fauffman/ Nun hab ich auff  
guten glauben gemeynt/ es sei dir also ergan  
gen/ vñd eben mein weib gewesen/ Wolan da  
hast ein ritterzerüg / ich bin einer grossen sorg  
loß. Also brauchen wir nun dises worts zum  
schertz/ wann wir sagen: Es sei nichts gewes  
sen dann ein traum vñd loser gedanke, von  
vns vñd von andn. Wir brauchen auch für  
frölich werden/ Als wann man vns was sa  
get/ das wir gern hören/ so wir zuuor betrübe  
 gewesen. So ich das hört/ da erwacht ich/ dz  
ist / Das geblüt ward mir frischer/ vñd ich  
ward frölicher. Dann wer vom schlaff erwa  
chet/ der ist eben als stünd er von den todten  
auff.

Darnach



# Gemeyne Auflegung

## Darnach wardes tag.

**D**iß ist den vorigen zweye gleich/ als wafi  
jemand sagt ein mere/ vnd wir glaubens  
nit/ sonder haltens für ein lügen/ so sagē wir:  
Ja/ ja/ darnach wardes tag. Dann wann der  
schlaff auffhört/ so hören die träum auch auff/  
das ist/ mit dem tag/ wann der anbricht.

**Wer ihm selbs nichts gūts thut/  
wie solt ers einem andern  
thūn?**

**N**atur leret/ daß ein jeder im selbs das best  
günnet vñ thut/ Darüb wann wir so fau-  
le lose leut sehen/ die in selbs kein gūts thūn/  
sonder stincken von faulheyt vnd vnlust/ vonn  
denen müssen wir schliessen/ dz sie nit werde  
seindt/ daß manns menschen nennen soll/ dies  
weil sie weder inen selbs/ noch andern leuten  
nütz seind/ darzü doch der mensch geschaffen  
ist. Hesiodus sagt: Es seind dreierley leuth  
auff erden. Die ersten/ ob sie wol mit hochē ver-  
stand haben/ vñnd von sich selbs nichts gūts  
finden können/ so folgen sie doch denen die es  
besser wissen/ vñ lassen sich weisen. Die an-  
dern seind von inen selbs verständig/ vñ les-  
ren gern die vnverständigen. Die dritten sind  
die aller ärgesten/ welche für sich nichts kün-  
nen/ vñ wollen in auch von andern nicht sa-  
gen lassen. Die Griechen sagen: Wer inn sei-  
nem hauß beregnet/ des erbarmet sich auch  
Gott nit. Dann Gott hat den menschen ge-  
schaffen

Schaffen zur arbeyt / wie einen vogel zum fliegen. Wer nun mit arbeyten wil / vnd sein tag gang behalten / der handelt wider sein schöpfung / wie kan sich dann Gott seiner erbarmen? Qui sibi ipse nequam, cui alij bonus?

Mann gedencke seiner / wie des Pilatus im Credo.

Wann mann den Catechismum leeret die jungen kinder / so sagt mann in im glauben: Ich glaub an Jesum Christ / 2c. der da gelitten hat vnder Pontio Pilato / gecreuziget / gestorben / vnd begraben / 2c. Des Pilati wire hie gedacht / aber in keinem guten / daß mann sagt: Er hab Jesum Christum zum tode des Creutzes geurtheylet / vnd sei schuldig am sterben des Sohns Gottes. Des Herodotiati gedencke mann auch / aber eben wie Pilatus im Credo / das ist / daß er hat übel gethon.

Es ist besser das kind weyne / daß der vatter.

Salomon sagt: Wer sein kind lieb hat / der sparet die ruten nie. Item / Thorheyt ist an des kindts hertz gebunden / aber die rut nimpt die thorheyt hin. Darumb wans kind seinn willen wil haben / so strafft es der weise vatter / obs schon darumb weynet / so ist es besser / das kind weyne in der jugent daß der vater im alter. Die kinder wollen messer haben / wollen auff stülen / bäncken / vnd tischen sein / gibt manns jnen nit / vnd laßt sie nit thun jren

## Gemeyne Auflegung

willen/so weynē sie. Der weise vatter spricht  
aber: Wañ das kind ein messer het / so möchte  
es im selbs leid thūn/es möchte auch villiche  
vom tisch, vom banck / vom stül / hais vnnnd  
beyn engwey fallen/so würde ich dann wey-  
nen / derhalben ist besser/ich komme zuor/  
vnnnd laß das kind weynen / Es weynet mir  
lieber dann ich.

### Wer dienet / der diene.

**E**In knecht vnnnd diener sol vnnnd muß sich  
halten nach seins herin befelch vñ gebott/  
vnnnd nit wie er wil / muß offte thūn/das er nit  
gern thut / muß auch offte lassen das er gern  
thet. Ein diener ist sein selbs nit mächtig/  
sondern muß thūn was sein herz wil. Sanct  
Paul leret die knecht / daß sie iren herin nit al-  
lein vnder augen treulich dienen sollen/son-  
der allenthalben. Dann was sie iren herzen  
thūn/dz thūn sie Gott/der wirt trewen dienst  
belohnen.

### Schlump mein öhem.

**S**chlumps ist on fürgedanken / on kunst/  
vnd vnuersehens/nemlich/ wann einem  
etwas on gefehr glücket/ vnd die andern ver-  
günnen ihm des glücks nit/so sagen sie: Es  
ist nit seiner kunst schuld/daß es gerathen ist/  
Schlump mein öhem/das ist / das gluck hat  
in troffen. Die bösen ärzt/ wañ inen ein mal  
etwas gerath/so meynen sie/ es sol in allweg  
gerathē. Darumb wollen sie mit einem pfla-  
ster

ster vnd salbē alle krankheiten heilen/ Geht  
es nun für sich/ so ist's freilich mit Kunst/ son-  
der lauter schlump vnd glück.

Keiner verlasse sich auff den  
andern.

**M**an sagt / daß auff ein zeit zwon gesellen  
mit einander gewandert haben / vnd da  
ein Beer an sie ist kommen/ ist der ein eilends  
auff ein baum gestigen/ vnd seinn gesellen al-  
lein gelassen. Da aber diser kein hülff ge-  
wüß hat / ist er auff die erde nider gefallen  
auff's angesicht/ Der Beer ist vmb ihn hergan-  
gen/ vnd dieweil der ligende kein achem lies-  
se/ meinet der Beer/ er were todt / vnd gieng  
also darvon/ Dann der Beer / wie man sagt/  
thut keinem todten menschen nicht. Da der  
Beer wegk was / steigt der wider vom baū/  
vnd fragt seinn gesellen / was doch der Beer  
zu im gesagt het/ da er im also vmb die ohren  
vnd vmb den kopff gangen were. Der an-  
der antwort: Er sagt zu mir/ du werest ein  
schalck/ ich solt mich vor dir hüten/ vnd mich  
nimmer mehr auff ein andern verlassen. Such  
die wörter: Wer einn stein nit allein erheben  
kan/ der sol ihn auch selbender ligen lassen.  
Item/ Selbs ist der man.

Je lieber kindt je grösser rüt.

**S**olomon sagt: Du solt nit ablassen einen  
jüngling zu züchtigen. Wan du in schon  
mit einer ruten schlegst so stirbt er darüb nit/



## Gemeyne Auflegung

vnd wann du ihn schlagen wirst mit einer rüt-  
ten/so wirstu sein seel auß der hellen reissen.  
Es wirt hiemit den ältern gebotten/mit was  
bscheydenheyt sie jr kinder auffziehen sollen/  
nemlich/wie Sanct Paul sagt/Im herzen.  
Vnnd sie sollen die kinder nit verbittern/das  
ist/das sie die kinder also auffziehen / das sie  
sich fürchten lernen/nit vor den ältern alleyn/  
sonder vil mehr vor Got/den ältern gehorsam  
sein vmb Gots willen/mit schlecht vmb der äl-  
tern willen. Zu dem das die straff also gehe/  
das es vatter vnd mütter rüt sei / nit ein müt-  
will oder grevoliche tyranner. Je lieber kinde  
je grösser rüt. Ein rüt ist ihe nit ein schwerdt/  
stang/keul/oder schneidend waffen. Der hin-  
dern des menschen ist versehen mit vil fleysch/  
auff das dem menschen kein sonderlich leyde  
widerfare/vnd mög die zucht leiden. Die kin-  
der zucht / so auff den herzen soll gericht sein/  
soll dermassen gethon sein/ das die ältern wis-  
sen/das sie nit die seien/denenman soll gehor-  
samen/sonder Gott sei es/ der es von den kin-  
dern fordert / vnnd was die ältern mit ihnen  
schaffen/vnd sie heysen/das schaff vnd heisse  
Gott. Wo man die kinder in disem berichte  
auffziehen wirt/also/das die ältern sagen:Lie-  
ben kinder / wann ihr thut was wir euch von  
Gottes wegen heysen/so seind jr gefreiet vor  
schlagen vnnd der rüten. Wo aber nit/so könn-  
en wirs vor Got nit verantworten/wir müs-  
sen die bössheyt an euch straffen / Vnnd eben  
wie



wie wirs zeitlich an ewerm leib straffen/also  
wirts Gott ewigklich an ewerm leib vnd an  
seel straffen mit dem hellischen feur. So wirt  
Gott sein gnad vnd segen darzü geben/vnnd  
die Kinder werden lernen erkennen/daß man  
nit sie/sonder ire übeithat straffe. Man findet  
aber vnderweilen manchen stornigen vatter/  
der sucht nur daß man in fürchte/vnd wai er  
was von den Kindern/wie dan die jugent nit  
alles kan recht machē/verwirckt wirt/ so wü  
ten vnd toben sie. schlagen die Kinder mit vn  
geschicklichēyē/ vnd machen daß die Kinder/  
ich weyß wohin lieber giengē/sa lieber durch  
ein feur/dan zū irn vatter / Sie nūhen aber  
endlich/dz die Kinder sich nimmer scheuen/  
werden verzücht/vnd wagen darüber wz sie  
kñnnen/auff dz sie von solchem ernst ire vāes  
ter loß werden. Die Heyden haben das exem  
pel geschriben/wie solche Kinderzucht nichts  
güts anrichte/sonder vil ärger mache. Das  
ists das S. Paul verbeut: Ihr vätter reytet  
ewere Kinder nit zū zorn/sonder ziehet sie auff  
in der zucht vñ vermanung ann herzen. Man  
sol die Kinder also auffziehen / dz sie mütig vñ  
kñn werden/Das kan man aber mit tyraskey  
vnd ernst nit außrichten/sonder mit gñte vñ  
derweilē auch mit einer zucht/sonst wo allein  
der ernst fürgenomen wirt/da werden eitel  
verzagte leut auß / den es jr lebenlang schada  
thüt. Plato verbeut/Man soll die jungen Kin  
der nit schrecken/auff dz sie nit blödd vnd verz  
agt werden.

## Gemeyne Auflegung

Eygner will breñt in der hell.

**D**er kinder eignen willen/ das ist/ müt wil  
le/ soll nit allein die welt zeitlich straffen/  
mit schwerdtern vñnd galgen/ sonder Gott  
wil ihn auch ewiglich straffen mit dem heiligs  
chen feur. Derhalben warnet Salomon die  
ältern/ dz sie den kindern jren willen je nit wöl  
len lassen/ sonder mit der ruten straffen. Sā  
wo sie es thun/ so werden sie den kindern ihre  
seelen auff der hell reissen/ Als sprich er: Wo  
es nit geschieht/ so müssen die kinder mit jrem  
eygnen willen in der hellen brennen.

Wer sich mit Worten nit ziehen  
laßt/ an dem helffen auch kein  
schläge.

**E**s ist ein frag allweg gewesen über dem:  
Ob mann die jugent auch mit schlägen vñ  
zornigem gmüt straffen sol. Etliche/ als Chry  
sippus/ sagen: Mann sol die kinder nit schla  
gen/ sonder allein mit Worten ziehen/ vñnd es  
sei wider ehr vñd erbarkeit/ ein kind zuschla  
gen. Es sei auch ein zeichen der rechten iu  
gent/ wann sich ein kind nach der ehren seh  
net/ wann jm gefellt/ daß mans lobt/ vñ sche  
met sich/ wann mans schilt. Sonst wo es der  
schläg gewonet/ so wirts je lenger je hartnä  
ckiger vñ störriger/ gleich wie die vñuernunf  
tigen thier/ die niemand zāmen kan. Wo ein  
vernunft vñ adeliche seel ist/ da ist auch scham  
vñd ehr/ daruñd wo etwas im ist/ da gehts  
auch

auch herauß/wie mann sagt: Wo eh: in ist/da  
geht auch eh: auß/Wo vneht inen ist/da geht  
auch vneht: auß. Vnd es ist ein böser bruñ/da  
man wasser eintragē muß/der nit selbs quel  
let/vñ ongezungen wasser gibt. Seitmal  
aber ein adeliche seel sich schemet/so kan man  
ir mit worten rathen/wo nit/so ist alles ver  
loren.

**Ein jeglich ding wil sein  
zeit haben.**

**D** Koben ist vil gsagt von der zeit vnd irem  
brauch in den worten: Mann soll der zeit  
ir recht thun. Zeit hat eh:/Zeit bringt rosen zc.  
Die Gnechen sagen: Annus productus, non  
ager. Die zeit bringt alles getreyd/nicht der  
acker. Es ist ein alter reim/der bestetigt diß  
wort/der heist also: Sehe Korn Egidij. Bar  
bern/gersten/Benedicti.

See flachs Urbani. Wickē rüben Kiliani.

See Häff Urbani. Viti kraut. Erbis Gre  
gori. Linsen Jacobique Philippi. Grab Rüs  
ben Vincula Petri. Schneid kraut Simonis  
et Jude. Trag sperber Sixti. Fache wachtein  
Bartholomei. Kleyb stuben Calixti. Heyß  
warm Natalis Christi. Iß lambsbraten Bla  
ßij. Güt Hering Oculi mei. Heb an Martini/  
trinck wein per circulum anni.

**Liß den ganzen Prediger Salomonis.**

**Ein jeder tag hat sein  
eygen übel.**

## Gemeyne Außlegung

**G**ott hat vor dem menschen geschaffen als  
le creatur/auff daß der mensch vor aus  
gen sehe/wie Gott für in forge/ vnd schafft im  
allen vorradt. Auff daß nun der mensch stets  
wisch habe zuschaffen vñ arbeyten/ darzü er  
dā geschaffen ist/so laßt Got ein zeit der an  
dern folgen / vñ ein jede zeit bringt mit sich je  
übel/das ist/je arbeyt. Im Lengen vñ Herbst  
sähet vñ pflüget mann. Im Sommer schneis  
det man ein das gewachsen ist / vnd fürets in  
die scheuren. Im Winter hat mann gnüg zu  
schaffen/daß mans verzer vnd auffesse. Chri  
sten lassens alles Gott walten. Sie arbeyten  
nit darum daß die arbeyt geraehen sol/sonst  
der sie arbeiten dieweil es Got gebotten hat/  
es glück oder gerach wie es wölle. Kompts  
glück/so ist's gut/kompts nicht / so ist es aber  
gut. Sie arbeyten vnd lassen Gott sorgen.  
Sis ist aber ein höherer grad des glaubens/  
alle tag gewarten/wann vnser Herz Got kö  
me/darzü wenig leut kommen. Darumb ist's  
kein wunder/ob wenig Christen seind / dann  
alle welt hangt noch ann creaturen. Sie solte  
sein creaturloß/sorgloß/weltloß/so ist's crea  
turuell/sorguell/weltuell/vñ trawet nit wei  
ter dann sie sihet. Weil du Gott den leib nit  
vertrauen kanst/das geringeste/wie wilt du  
ihm dann die seel vertrauen/das größte. In  
disem stuck ligt aber der hauptpuncten des  
Christlichen wesens / Gott die seel zu vertras  
sen.

Der



Der Psalmist sagt: Es hilfft nicht frů auff  
stehen/oder spat nider gehen/Gott gibts des  
nen ers göñt un schlaff. Wer nun sorgt/vnd  
legt im selbst vil auff/der hat zween schaden/  
zwey übel. Eins das der tag bringt/das an  
der/das er erwelet hat. Zu dem/so wirt es  
doch nicht gehen wie er meynet/sonder wie  
Gott wil.

Gut ding wil weil haben.

**D** Koben ist gesagt: Es ist besser zwey mal  
gemessen/dañ einmal das bestie vergefs  
sen. Item/w3 bald wirt/vergeht auch bald/  
Das beweisen alle creaturn. Das ro: wechsß  
in einem halben jar fast hoch/vnd ist nicht des  
ster stärker. Fliegen/mucken/laub/gras/ro:  
sen/blümē/werden bald/vergehn auch bald.  
Ein Eych wechsß langsam/vnd weret lang.  
Ein Elephant wirt getragen zehn jar (Aris  
toteles sagt zwey jar)ehe es geborn wirt/vñ  
lebt doch biß in zwey/dreihundert jar. Der  
Löw wenn er geborn wirdt/hat kein gestalt  
nach einem thier/vnd ist so klein wie ein Wis  
sel oder Maus. Vor zweyen Monaten regt  
er sich nit/in einem halben jar k̃a er nit gehn/  
vnd wirt doch ein k̃önig der thier/an stärke  
vnd mūt. Des Beern jungen seind auch wie  
meuse/sehr weiß/blind/vnd on haar. Der  
Mensch aller ding her:/wie schwach ist der:  
was kostet es mühe/ehe er erzogen wirt/vnd  
mehr deñ kein thier/auff das es war sey/Gut



## Gemeyne Auslegung

Ding wil weil haben. Wir brauchen dises worts zum spot/als wenn ein meister etwas zürchtet vnd verzucht lang damit/ villeicht auß vergessenheyt oder faulheyt/ vnnnd fündt es wol ch fertigen/so sagen wir denen / die vns fragen/wie es kom/daß es nit fort gehet. **E**y lieber/ **G**ut ding wil weil habē. Ein narz ist darumb ein narz/ daß er redet in eil vnbesunnen/was ihm einfällt. Ein weiser helt an sich/nimpt ihm der weil/vnnnd redet mit vernunft/vnder scheydet zeit/stunde/person/vñ statt.

**G**elt ist ein gute wahr/sie gilt Winter vnd Sommer.

**E**S ist manche wahr/ die gilt nur im Winter/ als rauch werck vnd belgwerck/ im Sommer achtet man si fein nit groß. Aber gelt gilt an allen orten/zu allen zeiten / vnnnd alle wahr wirt vmb gelt verkaufft vnd gekaufft.

**E**in zaun weret drey jar.

**E**S haben die Alten vergleicht das lang weren vnd leben viler thier / vnd anderer ding.

3 Ein zaun weret drey jar.

9 Ein hund überweret drei zeun.

27 Ein pferd drei hund.

81 Ein mensch drei pferd.

**T**er binos deciesq; nouē superexit in annos,  
lustra senescērum quos implet uita uirorum.  
**S**age Virgilius/ **E**ines menschen recht es al-

ter

er seixcoj. jar. Die geschuiffte sagt von lxx jar  
ren/darnach ist mühe vnd arbeyt. Auch das  
wort: Zehē jar ein kind/ Zwēzig jar ein jūng  
ling/ Dreissig jar ein man/ Vierzig jar stilles  
Itan/ fünffzig jar wolgethan/ Sechzig geht  
dichs alter an. Sibēzig jar ein greiß/ Achtzig  
jar nimmer weiß/ Neunzig jar der kinder spot/  
Hundert jar/ Gnad dir Gott.

Man liest/ daß der groß Alexander hab ein  
hirsch gefangen/der hab an halß ein güldin  
ring gehabt/darein die jar zal Olympiadē ge  
schriben war/vñ befand sich/dz im ring vor  
vilhundert jaren an hals zhenckt war wordē.

### In allen fünffsinnen übertrreffen den menschen etliche Thier.

Widem daß der mensch reden kan/ist er ab  
gesondert/vnd etwas geadelt vor den an  
dern thiern/Wie einer sagt: Rusticus est bestia  
loquens, sonst haben die bynen verstand / Es  
lephant gedechtnus/vnd vil güter tugent.  
Ein lām̃lin ist gedultig / wie maffis auch mit  
im macht. Ein wildschwein höret leiser denn  
ein mensch. Ein spin ist im fūlen vnd greiffen  
über den menschen Ein geier im riechen/dēñ  
die geier/wie die Naturkündiger sagen/Edm  
nen ein aß riechen/so weit als sie in zweyen ta  
gen fliehen können. Desgleichen ist auch ein  
hünd über den menschen mit riechē. Ein Lynx  
siehet schärpffer denn ein mensch. Ein Aff  
schmecket baß dann ein mensch.

## Gemeyne Außlegung

Vier ding lassen sich nit bergen/

Ignis, Scabies, Tussis, & Amor.

Das feur/ denn wo feur ist/ da ist rauch  
vnd dampff/ oder hitze. Krätze vnd grind/  
denn als bald der krätzige warm wirdt/ kan  
ers jucken vñ krätzen nicht vnderlassen. Der  
Hüste/ den kan niemand inhalten. Die Liebe/  
denn sie ist blind/ vñ meynet es sehe niemand:

Freidancf singt:

Der hülschafft niemand pflegen mag/

So heymlich einen halben tag/

Es wissens bald vil/ oder mehe/

Bald jederman/ ch es zergehe.

Sebastian Brandt schreibt von  
der Lieb:

Mein son steht nackt vnd bloß all tag/

Denn hülschafft niemand bergen mag.

Wer ein Jungfraw schendet/ der  
stirbt keines güten todts.

Es ist ein mannliche vnd ehliche tugent/  
sich nie vnzüchtiger weiber liebe nicht be-  
flecken/ denn es ist kein laster/ das des mens-  
schen müt also fast schwächet/ vnd zu einer be-  
stien machet/ als vnzüchtige lieb. Man liest  
in der Römer historien/ wie Scipio den Kö-  
nig Masinissam schalte/ von des wegen/ daß  
er sich mit König Siphax weib/ der Sopho-  
nisba/ in ein vnzüchtige lieb begeben het/ mit  
diesen Worten: Glaub mir/ wir haben nicht al-  
leyn vns zuschreiben vor den gewapneten fein-  
den/

Vnzüch-  
tige  
lieb.

den/sonder vil mehr vor aller handt lüsten/die  
vnsrer jugent heymlich nachstellen/sie zuver  
fören. Vnd wer durch seinen müß disen lü  
sten weret/vnnd sie vnder sich bezwinget/der  
hat einen größern triumph vnd sig überkoma  
men/den wir jetz haben. so wir Siphacen be  
zwungen haben. In der Heldē büch steht vom  
Wolff Sieterich/ daer solt bei des Heyden to  
chter ligen/oder darüber sterben/spricht er:

Beschlieff ich euch Jungfraw ehz/

Vnd maget wol geethan.

Meinen Gott erzürnet ich sehr/

Den ich zum herren han.

Ich müste leiden quele/

Er ließ mich nit genesen.

Mein leib vnd auch mein seele/

Müsten verderbet wesen.

Nun sehen wir/ wie bei vnsern lieben alten  
Teutschen ehz vnd tugent/ vnd Gottes reyne  
forcht inn grossen ehren gehalten gewesen ist.  
Wo findt mann jetz in aller welt Wolff Sie  
terichs gleichen/ vnder den grossen Herren  
vom Adel? Es beweiset die erfahrung/ daß  
die frawen vnd Jungfrawen schender jäm  
erlich inn kriegē vnnd schlachten erschlagen/  
vnd ermordet werden. In kriegē halt mann  
es jetz für recht / solchen müßwillen zn üben  
Aber Gott richtet gleich wol die solchs thün.

Ein weiblī vñ meydlin hat nichts mehr/  
noch keinen größern schatz/ denn die ehz. Es  
rumb stilt der einem meydlin das edelste fleis  
not/

## Gemeyne Außlegung

nor/das weder mit gelt / noch mit der welt  
güt erstattet mag werden/welcher it mit fess  
sen worten den magthamb abtut. Die Key  
serlichen Recht sagen/ Qui uirginem supra  
uerit, aut ducat, aut doret, Wer ein Jungf  
raw zur hüren macht/der sol sie zur Ehe nes  
men/odder ein mitgiffte schencken / damit sie  
möcht zu einem manne kommen. Sanct Paul  
sagt: Hürer/ Ehbrecher. füllter / Enabenschen  
der/sollen nit ghen himel kommen. Herodes  
der die kinder tödtet / raubet seinem Bruder  
sein weib / darumb ward er gestraffet/das  
sein ganzer leib voll würm kroche/vñ müste  
in sein eygnen gestanck verderben. Sine/Ja  
cobs tochter schwelung ward also gestraf  
fet/das die Burger zu Sichem alle darüber  
erwölget wurden. Lucretien der Römer vor  
zog machte / das von der zeit an kein könig  
zu Rhom sein müste.

Wer sein eygen nâst verunreinigt/  
der ligt vnsanfft / vnd ist nit ehren  
werde

**N**och haben unsere Vorfarn also hoch ge  
flohen / das sie auch lieber haben sterben  
wölle / Daher die sprichwörter komen seind/  
Es ist besser arm mit ehren / dann reich mit  
schanden. Es ist besser gütleß / den ehrenleß.  
Es sol ein man sein ehi vertheidingen/bis an  
sein end. Einmâ sol ein man sein. Man sagt/  
das vnder allē vdgeln keiner in sein nest thū/  
dann



Dann der Widhopff/ darumb er auch ein ver-  
 achter vogel ist. Es ist gnüg/ daß vns ie-  
 mand anders schendet / vnd wer sich selbs lo-  
 bet/ der ist ein narz. Wer sich selbs schendet/  
 ist vnssig. Es ist baß zu dulden / es lobt sich  
 einer/ dann daß er sich selbs schende / Denn  
 wer sich selbs lobt/ der heit doch gern ehre.

Freidancf singt:

Sich selber niemand loben sol.

Wer wol thut / lobt sich selber wol:

Der allzeit sich selbs lobt allein/

Des lob ist schwach/ gering vnd klein/

Ein jeglich man gern lob vertreit/

Das schelten thut vns allen leide.

Hiermit bedeutet Freidancf / daß der ein  
 narz ist/ welcher sich selbs lobet. Aber gleich-  
 wol ist einem jeden also zusiñe/ daß er sein lob  
 lieber höret/ dann daß man in schende/ Dann  
 das vns schendelich anstchet / decken wir zu/  
 wolten auch/ daß all menschen vnser schand  
 decken oder entschuldigen hülffen. Herwede-  
 rumb was löblich vnd ehlich von vns gthan  
 ist/ das können wir nit schelten/ wolten auch/  
 daß es allen menschen wolgefiel / Denn es ist  
 kein mensch so demüüiges sinns/ der nicht lob  
 begert. Darumb handelt der wider die nas-  
 tur/ welcher sich selbs schendet / Thut nit als  
 ein narzisch/ sonder ist gar keinem menschen  
 gleich/ noch ein mensch zunennen. Umb lob  
 wollen thun alle hohe köpff ihre werck / alle  
 starcks

## Gemeyne Außlegung

starcke helden ire manheit. Vnnd die Weiser  
sagen/ Wenn man ein kind kennen wöl/ das  
rauß zucht vnd eh: sol werden/ sol manns da  
bey kennen/ Wenn es lust hat zum lob/ gefelle  
im wol/ wenn es thut das lobs werdt ist/ er  
schriekt/ wenn es thut was scheltens würdig  
ist.

### Der erewe Eckart warnet jes derman.

**D**ie gedechtnus des trewen Eckarts ist  
von alten jaren her bey den Teuschē blis  
ben/ von wegen seiner erbarn fromkeyt.

Dieterich  
von Bern.

Das Buch der alten Helden sagt/ vnnnd es  
stumpft mit den gewissen historien/ wie Dieterich  
von Bern gelebt hat zu den zeiten Zenon  
nis vñ Augustuli/ im jar nach Christi geburt  
vngefēhrlich ccccc. Sifer Dieterich/ von dem  
die Teutschen lieder singen/ mit seinem lieb-  
sten diener/ dem alten Hildenbrand/ hat O-  
deacrum erwirget zu Rauenna im Lampar-  
ter krieg/ vnd regiert in Italien lenger denn  
dreissig Jar. Er hat auch/ zubefrāffigen sein  
reich wider den Keyser/ freundschaft ges-  
macht mit dem König zu Francken/ destor-  
chter er zum eheweib genommen hat/ vnnnd hat  
allen seinen fürsten auch weiber gefreiet des  
Teutschen bluts. Darnach hat er Sicilien vñ  
Salmacien gewonnen/ vnd mit macht inges-  
habt/ Daher das lied erwachsen ist/ wie der  
Berner König fassolt/ Ecken vnnnd Eberrot  
erschla

Hilten-  
brandt.

erschlagen hat. Denn dise drei waren herren  
in Sicilien. Umb dise zeit hat auch König Ir-  
tus gelebt/wie ich an einem andern ort werd  
sagen. Itē/ König Gibich/des tochter Grim-  
hild den Rosengartē zügericht hat zu Worms  
am Rhein/etwan Burgun geheysen/in wel-  
chem Rosengarten der Berner vil Helden er-  
schlug in einem Thurner. Bald nach diser **Trewe**  
zeit ist gewesen der trewe Eckhart/ ein Held **Eck-**  
von Busach/herz im Elßaß vñnd Breißgaw/  
von dem geschlecht der Harlinge. Si weil  
aber inn Lamparten odder Lombarden die  
franken gewaltig worden/ griffen sie umb  
sich/vñd erschlugen die jungen Harling/der  
Vormundt Eckhart war/ das thet aber Er-  
mentfrid. Der Eckhart wolt seinn herren/de-  
ren Vormundt er war/trew beweisen/schüff  
vñd bracht also zu wegen/daß er mit anderer  
Helden hülffe/den Ermentfrid wider erwür-  
gere/vñ umb diser that willen ist er also hoch  
biß an vnser zeit/lenger dann tausent jar/ge-  
rühmt worden/ vñd er ist auch solches lob  
vñd rühms fast wol würdig/ Vñd ich wolt dz  
vil Teutschen weren/den man solchs lob mit  
ehin möcht nachsagen. Wo findet man jetz  
jemand/der sich als ein Vormundt frembder  
finder also hart annemet? Ja der Vormundt  
nimpt also vil/ daß der nachmund nichts ü-  
berkompt. Also gar ist trew vñd frombteyt  
bei den Teutschen/die zu vnsern zeiten seind/  
erloschen/daß weñ vnser vorältern jetz vom  
**E**

## Gemeyne Auflegung

rod vffsünden/würden sie sich irer nachkom  
mensckamen. Nun haben die Teutschen irer  
crewen Eckarte nit vergessen / von dem sie sa  
gen/Er sitze vor dem Venus berg/ vnd warne  
ne alle leut/sie sollē nit in den berg gehn. Es  
ist einfabel/wie der Thannheuser in Venus  
berg gewesen sei/vñ hab darnach dem Papst  
Vrbano zu Rom gebedichtet. Papst Urbanus  
hab ein stecken in der hand gehabt/vñnd ge  
sagt / So wenig als der stecke kōnde grüne/  
also wenig mög Thannheuser vergebung sei  
ner sünd erlangen, vñd selig werden. Da ist  
Thannheuser verzweiffelt/ vñd wold er in den  
berg gangen/vñd ist noch drinnen. Bald her  
nach empfahet Papst Urbanus ein offenbas  
rung/wie er sol dem Thannheuser seine sünd  
vergeben / denn der stecke beginne zu blüen.  
Darumb schickt der Papst auß in alle lande/  
vñd ließ den Thannheuser suchen/aber man  
kandte ihn niergent finden. Si weil nun der  
Thannheuser also mit leib vñd seel verdorben  
ist/sagen die Teutschen/ der crew Eckhart si  
tze vor dem berge/vñd warne die leut/sie sol  
len nit hinein gehen/es möcht inen sonst er  
gehn/wie dem Thannheuser. Es ist gewisse  
sage/das zu Eisleben/vñd im ganzen land  
zu Mansfeld/das wütende heer (also haben  
sie es genennet) fürüber gezogen sei/alle jar  
auff den fastnacht Dornstag/ vñnd die leut  
seind zügelauffen/vñd haben darauff gewar  
tet/ nicht anderst / als solt ein grosser mās  
chriger



Wtigger Keyser odder König fürüber ziehen.  
Vor dem hauffen ist ein alter man hergangs  
gen / mit einem weissen stab / der hat sich  
selbs dentrewen Eckhart geheyssen / Dieser  
altman hat die leuth heysen auß dem weg  
weichen / hat auch etliche leuth heysen gar  
heyin gehen / sie würden sonst schaden neh  
men / Nach diesem mann haben etliche gerit  
ten / etliche gangen / vnnnd sind leuth gesehen  
worden / dienerlich an den orten gestorben  
waren / auch der eins theyls noch lebten. Ein  
ner hat geritten auff einem pferd / mit zwey  
en füßen / Der ander ist auff einem rad ge  
bunden gelegen / vnnnd das rad ist von ihm  
selbs vmbgelauffen. Der drit hat ein schen  
ckel über die achsel genommen / vnd hat gleich  
sch: gelauffen. Ein ander hat keinen kopff  
gehabt / vnnnd der stuck on massen. Wir brau  
chen dieses worts / wenn jemandt einen an  
dern treulich vor schaden warner. Vnnnd  
wir wöllens nach räumen / so sagen wir: Du  
hüst wie der erew Eckhart / der warner auch  
jederman vor schaden.

Es gehet zu / wie in König

Artus hofe.

**K**önig Artus / dē die historie Arturus nen König  
Artus.  
nen / hat auch ein ewige gedechtnis bey  
den Teutschen hinter ihm gelassen / von we  
gen seines ehlichen / züchtigen / aufrechten  
hoffhaltens. Artus ist ein König gewesen zu  
f ü



## Gemeyne Außlegung

Britanien/welches mit einem ort an der Hunnen land stoßet/da König Artus umb das jar/fünffhundert nach Christi geburt / herzuwar/welchs land man nun die Engern nennt. Sonst ist es hinter Frankreich gelegē / daher Keyser Maximilian seinen gemahel holen wolt/die im der König von Frankreich gewaltiglich namē / vnd im vorhielte. Diser Artus König zu Britani / hat lust gehabt zu allem Ritterspil/wie man es hat erdencken mögen/daran er keinen kosten hat erwinden lassen. Darumb haben alle König vnd Fürsten des ganzen Occidents / ire kinder vnd Adel an König Artus hof geschickt / ritterspil / zucht / ehē / vnd mannliche thaten daselbs zu lernen. Die versamlung der Ritter / hieß die Tafelrunde/oder die Messenei. Vil König vnd Fürsten / wenn sie den hof vnd das geschrey der warhafften Helden besichtigen wolten / wurden sie verursacht / auß liebe vnd redlicheyt der gesellschaft / da zu bleiben / vnd in allen landen abentheur vnd manheit zu brauchen vnd zu erfaren / welches niemand vom König Artus versagt ward. Dann an diesem hofe ward niemand kein recht / kein ritterspil / kein essen noch trincken versagt. Vns der diser gesellschaft der Tafelrunde ist auch gewesen ein Graue von Mansfeldt / Graff Hoyer mit namen / sonst der rot Ritter genant / welchs zu ewigem lob der herrschafft Mansfeldt rühmlich / daß sie sich umb ehē vnd redlicheyt

theyt auch dazumal bereyt / hat angenehmen.  
 In diesem hofe ist gewesen Parcifal / Titurel /  
 vnd Tristrant / vnd sonst vil on zal / daß zu di-  
 sen zeiten ist ein gesellschaft gewesen an der  
 Taffelrunde / da keiner nichts goltten hat / er  
 habe es denn mit der faust vnnnd mit der ihar  
 mannlích bewisen. Das ist nun gerathen zu  
 einer gesellschaft vnd Taffelrunde in freffen  
 vnnnd sauffen / daß wer jetzt am besten sauffen  
 mag / der ist der best an der Taffelrunde.

Wenn nun jemand eins mannes hauß milig  
 feyt / zucht / vnd gúte außrichtung / gúte vnnnd  
 gúten willen / der jm widerfaren ist / auff das  
 aller höchst rhúmen vñ preisen wil / so sagt er:  
 Was sol ich sagen / es gieng zú wie in Kónig  
 Artus hofe / da ward nichts vergessen / das zu  
 ehren vnnnd aller erbarkeyt dienet. Wir Teut-  
 schen sagen von Kónig Artus hofe / eben wie  
 Christus sagt im Euangelio / vom pracht vnd  
 herlichkeyt Salomonis des kónigs zu Hie-  
 rusalem.

Es wirt jm wol mit der zeit ver-  
 gehen.

Dß wort ist weitläuffig / vnnnd begreiffet  
 die ánderung an wesen / wandel / leben /  
 irackheiten / jugent / menschen vnd thieren.  
 Denn wann ein junger Regent anhebt zu re-  
 gieren / so meynet er es sol gewiß also hinauß  
 gehen / wie er es fürnimpt vnnnd gedencket /  
 Wann ers aber anfahet / so fehlet es ihm wol

## Gemeyne Außlegung

vnd hundert elen / wie gesagt ist im wort /  
 Oben auß vnd nirgend an. Wann nun diesel-  
 bigen neuen Regenten das rädlin so starck  
 treiben / sagt man: Das poldern / das hoch-  
 en / der ernst / wirt ihm mit der zeit wol ver-  
 gehn / er hat die hdm: noch nit abgestossen /  
 laß es in ein weil versuchen. Was die jugent  
 wild / rohe / vnd wild ist / vnd etliche leut seind  
 vnwillig darauff / zu denen sagt man: Es  
 wirt in mit der zeit wol vergehn. Ist jemand  
 franck / zu dem sagt man: Ey sey güter ding /  
 es wirt mit der zeit besser werden / es wirt dir  
 wol mit der zeit vergehn. Dann es seind etz-  
 liche franckheiten / die ire zeit haben wollen.  
 Ein merdlin springt / singt / vnd ist kuezweis-  
 lig / die äliern habē sorg / es sei im vnehrlich zc.  
 zu denen spricht man: Es wirt ihm wol ver-  
 gehn mit der zeit / laßt es singen / springen / vñ  
 frölich sein / die weils lust darzu hat / es wirt  
 sich wol selbst legen zu seiner zeit.

### Schickelman wonet bey dem wege.

**S** Zu ist ein Sächsisch sprichwort / vnd  
 dem vongen nicht vngleich. Die zeit  
 Schick- heyst Schickelman / die alle ding treibet / schi-  
 elman. cket / wartet / vnd ordnet / Dann in der zeit  
 geschehen alle ding / darumb sihet sie am  
 wege / vnd sihet zu was alle leut thun. Ja  
 sie sihet nicht allein zu / sonder sie richtet /  
 strafft / bessert / vnd ärgert alle ding. Jun-  
 91

Geleut der jugent halben seind mildt/ die zeit der Schickelman macht sie karg / weß sie ale werden. Wer frölich ist / vnnnd es widerfere einem ein vnglück/ so macht Schickelmā/ die zeit die im begegnet/ daß er betrübt wirt. Al. so chüt Schickelman/ die zeit / in allen sachen vnd wesen auff erden.

**Je älter / je karger.**

**E**iner jeglichen zeit vnd alter solget sein la ster/ Dañ were die jugent klüg/ so wer sie gelts werdt. Es ist aber ein schendeliche plaze/ daß die alten verlebten leut/ die sich des güts vnd diser welt nie mehr gebrauchē kōnen/ dann allererst geitzen vñ kargen sollen/ so sie doch der güter nie mehr bedörffen. Saurumb ist diß wort ein beweifunge vnser aller schwacheyt/ wie wir so gar nichts güts vermögē von vns selbs / Ich halt aber es sei die vrsach/ daß sie das am höchsten lieben/ das sie verlassen sollen/ wie das Sprichwort lauret: Scheyden thüt wee. Dann vnser Herz Gott macht es gern also/ daß wenn mann ein ding am liebsten hat/ so müß manns verlassen.

**Ein alter man ein junges weib gewisse kinder.**

**H**ie ist ein Amphibologia / erstlich schlecht wie die wort lauten: Ein alter mann / ein junges weib/ gewisse kinder/ dz ist/ es werde gewißlich frölich darauß. So andn. Ein alter

## Gemeyne Außlegung

man ist ein kindt/vnnd gehet in die kindheit:  
Ein junges weib ist ein nârrin/ vnd auch ein  
kindt/darumb ist es war: Ein alter man ein  
junges weib/zwey gewisse kinder/ Ein alter  
marz/ ein junge nârrin.

**E**s ist besser ein alt man vnnd ein  
jung weib / dann ein ale weib  
vnd ein junger gesell.

**D**ies Spruchwort lobt nit fast/ daß ein al-  
ter man ein junges weib neme. **E**s  
sagt aber/es sei eins besser / dann das ander/  
wiewol sie beide nicht fast gleich seind / böß  
ist keins an ihm selbst / es können es aber die  
vmbstände wol böß machen. Im Ehestand  
ist freundschaft vnnd eynigkheyt das nöthig-  
ste vnnd beste. Freundschaft aber vnnd eyn-  
igkheyt kan nicht bestehen/ dann auß gleich-  
heyt des alters/der sitten/des gemüts/ vnnd  
ganzen wandels/ wie man sagt: Gleich  
vnnd gleich gefelle sich gern. Soll aber  
jung vnnd alt sich mit einander vergleichen/  
so muß da mehr dann glück sein/ ja gewißlich  
ein sonderlich Gottes gnade. Ein alter man  
kan mit einem jungen weib kinder zeugen/  
wann das geschicht/ so gewinnet das weib  
den man lieb vmb der kinder willen. Zu-  
dem/so kan man die weiber/ein man sei jung  
oder alt/mit baß geteuschen/ daß so man inen  
alle jar ein kind zürichtet/damit sie ire zeit ver-  
treiben/mit schmerz tragen sie/vnnd müssen  
bis



biß inn zehenden Monat in gefahr gehn ires  
leibs vnd lebens. Wan sie das kind zur welt  
gebracht/so haben sie tag vnd nacht gnüg zu  
schaffen/vnd wann sie mit dem rüh habē / so  
kompt ein anders / inn dem vergeht ihnen vil  
geylheyt. Wo aber ein junges weib kein kind  
hat mit einem alten mann/da helfft Gott. Ein  
junger gesell aber/ der ein alt weib nimpt /  
hat kein vrsach sie zu lieben / seitmal kein hoff  
nung da ist/einiger kinder. Darum istis auch  
gar vngleich/vnd gerath selten wol. Man  
sagt von dreien kauffmännern/ der ein war  
alt vnd grau/vnnd sein weib wolt ihm kein  
güt thün/sondern sprach:

Ich sag es mit warheit on spott/

Ich wolt du graubart werst bey Gott.

Darumb ward er willens gehn Paris zu  
reiten/ein weisenmeister zufragen vñ rath/  
wie in sein weib möcht lieb gewinnē. Da er  
außzoh/ fand er einen seiner gesellen/ da der  
höret/daß er vmb güten rath gehn Paris zo  
ge/wolt er ihm gesellschaft leysten/seytmal  
er auch ein weib hett/das naget in nacht vñ  
tag/vnd het kein güte stund ires bösen mauls  
halben/ob im möcht rath geschaffet werden.  
Dise beide ritten fort/kamen inn eins reichen  
kauffmans hauß. Da diser höret / warumb  
die zwen ghen Paris reysen wolten / sprach  
er:Er wolt mit ihnen/den meister zufragen/  
Ob es auch mit ehre möcht zugehn/ das sein  
weib all jar ein kindt hette/vnd er käm doch

## Gemeyne Auflegung

offt in ein ganzem jar kaum ein mal zu se. Sie  
kamen gen Paris/legte er frag für / Der meys-  
ter lachet/vnd sprach zum ersten: Wann er  
heym käme / solt er das kind / so in seinẽ hauß  
were / darumb fragen / das würde in berich-  
ten/dannes wer ihm schwerlich zuhelffen.

Zu dem andern sagt er:

In deinem hauß ein esel stadt/

Den frag / vnd folg auch seinem rath/

Er kan dir sagen sonder list/

Wie dir hierinn gerathen ist.

Zu dem dritten sprach der meyster: Wann  
du heym kompst / so wird dir begegnen ein  
Hase auff einer wien / dem werden vil hund  
nachlauffen/den Hasen frag/ so wirt er dich  
deiner frag berichten.

Der erste wol zum hause kam/

Die frau sahe in übel an.

Sie sprach/kompstu jetz von Paris:

Noch bistu aber grau vnd greiß.

Er sprach zum kinde / wie ihm der meyster  
befolhen heite:

Das kind sprach: So du fragest mich/

Mit warheyt ich bescheyde dich.

Wann du werst in meiner gestalt/

So werstu weder greiß noch alt:

Sein weib güte dir kein gütes nicht.

Dreil sie dein bart vnd haar ansicht?

Der ander kam auch heym/ vnd ward von  
seiner frauen empfangen / mit haddern vnd  
schelten. Er geht zum Esel nach des meysters  
befelch/

befelch/ vnd frage in vmb rath Der esel sagt:  
Schlägstu dein fraw so wol als mich/  
Sie wüde demütig/ erzürnt nit dich.  
So du aber das nit bist thün/

So müßtu zorn/ speet/ schaden han.

Der deut sich: dē hasen lauffen/ schreiet in  
an: Hö: haß höre: Der haß sagt auff sein frag  
also:

Der Haß sprach: Das ist güt zuverstā/  
Wann dein fraw flöhe andre man/

Als ich die hund/ wann sie mich jagen/

Sie wüde dir nummer kein kind trage.

Das schreib ich darumb / dz man sehe/ wie  
sich jung vnd alt übel zusamen schickt / vnd  
zubeforgen/ wo sie zusamen kömen/ also daß  
ein junges weib ein alten mann vmb des  
güts willen nimpt/ die freundschaft vnd ey  
nigkeit werde sich bald trennen/ Sonderlich  
aber wo ein junger knecht ein altes weib nim  
met. Dañ was das kind sagt dem alten man/  
das lassen wir vil mehr ein alten weib gsagt  
sein. Seitmal ein alter ehlicher mann eh zu  
lieben ist/ dañ ein altes weib. Dañ es lassens  
die alten weiber nit/ sie zañen die jungē män  
ner an/ vnd haben sorg/ sie wenden ihre liebe  
anderß wohin / Vnd wo sie ein wenig einen  
argwon wider sie schöpfen/ müssen sie täg  
lich auff dem brot essen / wie sie von ihnen zu  
ehren vnd güt seind können. Darumb wer  
freien wil / der neme seines gleichen/ so hae  
keins dem andern nichts fürzuweisen.

Altes

## Gemeyne Auflegung

Alter hilfft nicht für thorheyt.

**W**ann alte männer in die büberey gerathē/  
so werden sie gar zu narz. Jungen zim-  
mets daß dann alten. Cicero schreibt: Wies-  
wol weiber liebe allen leuten vnehrlich/ so ist  
sie doch dem alter am vnehrlichsten/ dann es  
ist lauter fürwitz vnd boßheyt.

Lieb auff der seiten da die tasch  
hanget/

**W**iber geben gute wort vñ den genieß/  
darum spottet man der alten/ wann sie  
meynen/ die weiber haben sie lieb/ Ja auff ei-  
ner seiten da die taschen hanget/ das ist/ Sie  
hat in nit lieb/ sonder dz gelt/ Man sihet wie  
alte männer/ die junge weiber haben/ sie schd-  
ner schmücken dann die jungen/ daß sie ver-  
meinen dadurch der weiber gunst zuerhaltē/  
vnd verstehn nit/ daß sie es hiedurch mehr wi-  
der sich reizen. Dann wann ein weib sihet/  
daß sie hübsch ist/ gedēckt sie/ wie sie sich ein-  
jungen schmücke/ vnd nicht dem alten.

Den schildt zun brüdern hengen.

**E**n alter mann henger den schildt zun brü-  
dern/ er geht der kurtzweil müßig/ die mā-  
mit rennen/ stechen/ vnd turnieren übet/ vnd  
befichts den jungen/ Thut ers nicht/ so spot-  
tet mann sein billich: Ey der henger noch an/  
vñd er möcht doch wol den schildt zū brüdern  
hangen Man sagt also: Ich wils nun fürts  
hin den jungen befelhen.

Alte

Alte leut sollen jr stärcke süchen  
in der kanten weychen betten/  
vnd hindern ofen.

**A**lte leut nemen ab an natürlicher wermel/  
werden alt/kalt/vngestalt/ verdrossen zu  
allen dingen/ darumb beddffen sie wol güt-  
ter wartung. Sie wartüg steht in wol essen  
vnd trincken. Sie sind matt/verlangt nach  
eim gütten trunck in gütter rüh/auff einem stül  
beim ofen/vnd in weychen betten. Die Grie-  
chen haben einen alten mann eim alten Adler  
vergleicht/ welcher sich allein des trinckens  
behilfft/dieweil er den schnabel gar hat weg-  
geessen/vnd abgerieben/daß er nummer essen  
kan. Vnd ist gütter wein der alten milch.

Wer kan allzeit seiden spinnen.

**H**iermit entschuldigt man die/so vnderwei-  
len jren/oder mit worten vnd wercken al-  
so gebaren/dz es nit fast löblich ist. Wer kan  
es allezeit so eben bedencken? Wer kan allzeit  
seiden spinnen? Seiden ist weych vnnnd zart/  
wer die spinnen soll/ der müß hübschlich mit  
vmbgehn/daß ers nit verderbe/ vnnnd nichts  
vergesse. Also spinnet seiden/wer auff all sein  
red weißlich acht hat, bedenckt mit vernüfft/  
was er reden/thun/vnd lassen soll. Wer wide-  
rum/wer sich nit allweg fursihet in reden vñ  
wircken/der spinnet nicht seide/sonder grob  
sackgarn. Man sagt/Es stehe einem weisen  
man übel an/wann er spricht: Non putarā.

Wann



## Gemeyne Auflegung

Wann im etwas widerfert / des er sich nichts  
verschehen hette / Aber wo nement wol leben?  
Es sellt wol einpferdt / hat vier fuß / ich ges  
schwoige ein mensch / das nur zwen hat.

Einen spiegel heßlich ansehen.

**A**lso spottet mann der weiber mit irn rath  
geben dem spiegel glas / sie seind nit alle  
hübsch / noch wollen sie alle hübsch sein. Ein  
hübschefraw sihet einn spiegel hübsch an / ein  
heßliche heßlich.

Sich barm hant flechten.

**A**n jemand von ein andern auff einn  
wohn gefürt wirt / vnd eins dings bes  
red / dem wirt ein barm von siro gemacht / das  
ist / mit sichrigen augen blind / dieweiler das  
glaube / so nit zu glauben ist.

Späte märckte werden gern güt.

**M**an soll an einem ding verzagē / dan es  
laßt sich offte etwas an / als wolt nichts  
darauß werden / vnd wirt hernach besser dan  
jemand gemeint hette. Dise erfahrung leret /  
wie der mensch wol etw; fürnempt zuthun /  
aber das gedeyen steht allein bey Gott. Es  
zeucht einer auff einen märckt / der meinung /  
er wöll vil gelts lösen / vnd sol wol nichts lö  
sen. Herwiderumb / so soll im einer nichts  
fürnemen / vnd sol dennoch wol gerathen.

Zu der zeit Noah stunds also / daß niemad  
kündte gedencken / dz es solt böß werden / vñ  
da sie auch am sichersten seind / da kompt der  
sündfluß /

flindflus/ vnd ertränckte sie alle. Vor der ges-  
 flängtnis der Juden im Assyrien/ stünds also  
 im lande/ daß mann alle Propheten für lüg-  
 ner hielte/ also festes vnd grosses kriegsvolck  
 hatten die Juden. Aber da der König von As-  
 syrien kame/ da war sein allzu wenig. Wann  
 leut zusammen kōmen / vnd seind alle trawrig/  
 so spricht etwa einer: Seitzufriden/ die spo-  
 ten mārcht werdē gern gūt/ es wirt noch wol  
 angehn. Man sagt sonst: Gott kan vil zeygē/  
 vnd wenig geben. Er kan auch wenig zeigē/  
 vnd vil geben.

**Wo mann ist gehe zu. Wo  
 manngelt zelet. gehe von.**

**Z** Teutschen haben vnder einander einn sol-  
 chen freundlichen willen geübet / vnnnd  
 noch/ daß einer zu seim güten freund einkerē  
 mag/ von dem ihm fütter vñ mahl nit versage  
 wirt/ so gūt als es das hauß vermag. Ja wo  
 einer zumassen ist kōmmen/ da leut gessen ha-  
 ben/ da ist im erlaubt gewesen/ hinzū zugehn/  
 vnd mit zuessen/ Dann wo sechs essen/ da ist  
 auch einer/ daher das Sprichwort kōmmen:  
 Wo mann ist da sol mann hinzū gehen. Dies  
 mād wirt arm vmb ein malzeit / auch nit reich  
 mit einer malzeit. Her wider rüb/ so ist vntrew  
 vnd diebstal/ vnchlich vnd vnmenslich all-  
 zeit bei den Teutschen gehalten worden / Da  
 rüb sol mā darvon gehn/ wo mann gelt zelet/  
 dweil mann einem mit gelt vntrew beweisen  
 mag/

**Darnach wardes tag.**

mag/mich: dan mit essen. Wo man gelt zelet/  
ist gefahr:/gehe der gefahr: müßig.

**Wann kinder mit lieb weren/  
würden sie langsam erzogen.**

**E**s hat in die natur ein solche liebe zum  
Kindern geworffen/in menschen vñ thie-  
ren/daß die alten lieber wolten/daß jnen leyd  
geschehe dann iren jungen. Ist auch wol von  
nöten. Dan solt man ein kind nit ch lieben/es  
verdienets dann/ so müßts wol verderben.  
Si weil aber die liebe vorhandē ist / so ist die  
schwacheit vnd vnflat des kints nit so groß/  
man tregt vnd fegt sie gern/ also werden die  
kinder erzogen/ auß liebe/nit auß verdienst.

**Wer solch brügel oder bengel wil  
auffklauben findet bald ein  
wide oder seyl voll.**

**E**s ist vnser zu vil vnd zu wenig auff erden.  
Loser leut findt man gnüg/aber an verstem-  
digen weisen fromen leuthen ist allenthalben  
grosser mangel. Christē seind dñ gesähet/  
vn sitzen weit von einander. Es zündet So-  
crates zu Ache am marckt vnd grossen volck  
ein latern an bei hellem tag/ da doch ein auß-  
bund geleerter leut solte sein/gefragt was er  
damit meynet/sagt er : Er süchte menschen/  
Meinet/der bösel vñ gemeyn hauff/der nach  
der welt lebt/wer nit werd/ dz er ein mensch  
genant

genant würde / weil er so vihisch nach all sein affect lebte. Rechter leut/wie vil vnser ist/ ist allenthalb ein abgag/gleich als sei das land außgestorben. Nur die heffe vnnnd wüst der leut/fert/wie das vnkraut wol gerathen / als lenthalt vmb/ Darumb ein fromm Gott weiß mann/ist wie ein Rose vnder den dornen/ ein Ednlin vnder ein sprewe hauffen/ Daniel in Babylone/ Moses in Egypten/Vlaaman inn Syria/Roth in Sodoma/vnd wie Noe in der ganzen welt.

Der sich mit vil annimpt/des nimpt sich jederman an.

**W**enig meßgeschafft hat man gern. Mit wenig gsatz regiert man wol. Je weniger gsatz/je besser recht/je weniger überschreits/Je mehr gsatz/je mehr sünde. Wider der welt wohn / die mit vil gsatz wol regieren/vnd der hawfellenigen sach rathen wil/da sie übel ärger macht.

Landes sitt/landes ehr.

**A**lte gute landsbräuch sol mann handhaben / dann alle newerung ist verdächtig/vnd kompt selten bessers hernach.

Gelihen goldt wirt zu bley/  
wann manns wider fordert.

**L**eihen macht freundschaft/wider fordern feindschaft. Mit leihen macht vñ gewint man ein freund/mit widerfordern verleurt man. Das ist der welt lauff / die nemen den

## Gemeyne Außlegung

pfaffen zur firschen auff berg / Da ist's grosse freundschaft fordert mans wider / so in die freundschaft auß / end verleurt das gelibte gold sein gnade / wir. 1. des schuldners sinn kaumbler.

### Kalb fleysch. halb fleysch.

**E**müß ein jedes ding sein zeugung vnd alter haben / vor deren taug es nichts / es seien menschen oder anders in der welt.

### Vil Esel die nie säck tragen.

**E**in Esel rufft man zhaß / der die säck trag auß. Wan man eins dichts bedarff / so nimpt man v. m galgen / wann man gebraucht / henckt man wider dran. Der Esel gehört in die müll daß er säck trage. Ein Esel bleibt ein esel / käme er auch ghen Rom. flöhe ein Gås über Meer oder Rhein / so käme ein Gans herwider. Der weitreyset / verändert wol das gestirn / aber nit das hirn.

### Geschenckem roß sihe nit inns maul.

**V**er kleine gaben vnd alle wolthaten danck hat sein / ist ein hohe tugent.

### Art laßt von are nit.

**A**laßt ihrs mausens nit. Frösch gehn dem bach zü / legt man sie schon an ein fetten / oder setzt's auff einn pfulgen.

### All oing findt vrsach.

Der



**D**er schütz ist nicht redlich/ der einn bösen  
schützthür/ vnd hat kein außrede.

Adam muß ein Heuamhon/  
Sie er zeihe was er hatthon.

Man chret doch den baum vñs schattens  
willen.

Rüff mit hase/ er lige dann  
im netz.

**M**uß sol nit zu schreie/ ehe man übernzau  
oder graben kompt. Vnd ist in allen ans  
fängen/ der außgang end end einem weisen  
volz betrachten.

Der guckuc rüfft jm selbs  
den namen auß.

**D**er sich schande rhümet / der ist nit ehren  
werdt. Rhüm dich nit deiner bosheyt/ vñ  
sing nit dein eigen vrgicht. Wer von jm selbs  
nicht kan verschweigen/ vnd des wilch: ha  
ben/des er schand hat / Dem pferdt hencfere  
man ein schellen auff den atß/vnd bindt dem  
ochsen das hew an die hörner, daß mans feñ  
vnd meide. Narm schellen haben/ ist schändt  
lich/ Selbs aber die rüttlen/ vñnd dann kling  
geln, heyst jm selbs in sein eygen nest hofies  
ren Ein saw kennet mann beim greinen am  
gattern / vñnd den Esel beim ohn/ aber beim  
schellen vñnd klingen den thorn.

Nach ein sparer/ kompt  
einzerer.

## Gemeyne Außlegung

**C**omus quærit promum, ein voller sack  
müß ein pfeiffer haben/der im den bläst  
außlasse/vnd die geschwulst vertreib. Einer  
der die vaß füllet / müß jemandt haben der sie  
wider lehre/ Ein roet wil tragen sein/es kân  
men sonst die schaden drein. Ein zähen vats-  
ter gehört ein milder son / Was sol der wein  
in der fläschen. Man müß ein haben der ein-  
schence/vnd einn der außerincke/ Einer der  
baw/der ander der lese vnd schneide/Wz soll  
ein weinfaß on einn zapffen/ oder wem nützt  
es vnangestochen.

**Wenig bargelt/macht gnaw  
zeren.**

**A**im leut seind von neid vnd grossen auß-  
geben gefreit.

**Wer sich vil vnderwindt/muß  
vil thun.**

**W**er sich in farren einsetzen laßt/ den setzt  
mann nimer auß. Wer nach grosser ar-  
beyt trachtet/dem wirt sie zutheyl. Sich nit  
vil annemen / vnnnd in vil dingen sich stellen/  
als wisse/verstehe / odder künde mann nicht/  
vnd darneben hingehn/ist etwa wolgethon.  
Wer geschäftig ist / dem macht jederman zu  
schaffen. Dann wen solt man brauchen/dan  
ders gern thut/vnd wol damit ist. Wer tra-  
gen wil/ dem lade noch mehr auff/ vnnnd wer  
nit tragen wil/den entlade.

**Saul trecht seind güt Propheten.  
Wann**

**W**ann sie ein ding nicht gern thun / so propheceien sie / es sei niemand daheym / sie werden vñ sonst gehn / oder man werd es nit da finden. Er soll aber kein Propheet noch arzet sein / vñ sagen: Es sei nit gesundt / nit vorhanden / nit gut / sonder hingehn / sehen / versüchen / vnd thun / wie in sein herz heyst.

### Armüt ist zu vil dingen gut.

**D**ie armüt ist ein ehlich ding / wer mit vñ k̄a gehn. Armüt ist gut / wers glaubt / vñ jr recht thut. Epicurus redt bei Seneca also: Armüt ist ein ehlich ding / wañ sie frölich ist. Es ist aber schon kein armüt mehr / wann sie frölich ist. Wer mit der armüt wol zufridē ist / der ist reich. Der ist nit arm / der wenig hat / sonder der vil begert / Was ligt dran / wie vil einer in fasten vñnd scheuren habe / auch wie vil er viechs ziehe vñnd erwücher / wann er nach frembden gut stellet / vñnd begert nicht was er hat / sonder was er nit hat? Du fragst was die maß der reichthumb sei. Zum ersten / habē das von nöten ist. Zum andern / haben das gnüg ist. Keiner kan kein sicher leben erlangen / der immerzu gedencft sein gut zunehren. Kein gut ist dem habenden lustig / dann das er bereit ist zu verlieren. Armüt die dem gsatz der natur nach gericht / ist ein grofser reichthumb. Du weißt aber wol / was grēzen vns das gsatz der natur geben hat / Vñ hungern / nit dürsten / nit frieren / das ist leicht

## Gemeyne Auflegung

lich zubekommen/das die natur begert/Welcher mit der armüt sich vertragen kan/der ist reich. Der ist am reichsten/der reichthum am wenigsten bedarff. Wann du der natur nach leben wilt/so wirstu nimmer arm. Wiltu aber nach dem wohn leben/so wirstu nimmer reich. Die natur begert fast wenig / & wohne aber sehr vil. Natürlich begirdē seind endlich/die aber außsalchem wohn kommen/haben kein end. Der hunger kost nit vil/der lust aber kost vil. Der ist reich / der reichthumb im nit laßt angelegen sein. Wie nichts dran ligt/du legst ein frantzen in ein hölzgin bethstatt oder in ein guldin/thu ihn wohin du wilt / so tregt er sein frantzhuyt mit ihm/ also ligt auch nicht dran/ob das frantcz gemüt in armüt / oder in reichthumb lige/sein gebrechen folgt im stets nach. Die armüt ist allein darumb lieb zu haben/das sie anzeygt wer dich recht lieb habe. Der ist groß zuachtē / der in reichthumb arm kan sein. Wiltu wissen das nichts böß in der armüt sei/so vergleich die armen vnd reichen oft zusammen. Ein armer lacht öfter vñ trewlicher/in beleidigt kein sorg. Ware güter gebē größe des gmüts/reichthūb vngestänigfeyt.

**Thū recht/ vnd fürchte dich  
übel darbey.**

*Etiam bene agendo time.*

**B**ist from/vnd fürcht dir übel drum. **W**er der recht zuthun/vnd der welt trewlich

lich zu dienen/ allen fleiß furwendt/ darff den  
noch glück daß sie im nit iren lehn gebe. Ja je  
erwlicher er sie meynt/ je feinder sie im wirt/  
wie an Propheten/ Christo/ vnd Aposteln ers  
scheinet. Das bezeugen alle histori/ sampt der  
erfarüng. Also d; einer der welt nit daß dienen  
kan/ dan er he ff sie/ wie sie wil vñ begert be  
trogen sein/ leyh. Daher ha. die erfarüng dis  
sen rheimen den leuten inn mund geleg.:

Recht thün hat mich betrogen/

Ich thet recht/ vnd ward verlogen.

Denn die züritzer sein den herzen lieb/

Vnd stelen mehr dann ander dieb.

**Zu vil recht ist vnrecht.**

*Summum ius, summa iniuria.*

**Zu vil from ist laster.** Laß bei eim gleichen  
bleiben. Bleib bei den leuten. Zu vil weise  
ist narzheyt. Auß zu vil grosser weißheyt wirt  
man zu narren. Je mehr gesatz/ je weniger  
recht. Vil gebott wenig gü: er werck. Das  
recht bedarff oft hülff. Erwlich vñd vnges  
fehlich/ wie man alle eyd schwert. Es ist nit  
wol möglich/ daß man ein so steiff vñd salt ge  
satz mache / das on exception zu allen fellen  
diene/ so wenig als ein artznei für jederman  
mag bequem gemacht werden. Wil mann  
aber allweg/ vnangsehē die vñständ/ vñsach/  
vñd das hertz vñd sñ des gsatzgebers/ nach  
dem inhalt vñ büchstaben hindurch reissen/ so



## Gemeyne Außlegung

wirt auß dem zuuul recht ein vnrecht. Darum̃ haben auch die Rechtweisen ein Regel im rechten/ Nemblich/daß inn allen dingen/fürs nemlich aber im rechten vnd gesagten/die billicheyt sei zuerwegē/die sie Aequitatem nennen. Dann/wie Cato bei Liuius bekennet/so mag kaum ein so güt vnd recht gesetz geben werden/das nit etwan wider recht were/so mans streng wolt haltē/Darumb muß man alle geschribne gsätz(so von wegen der menschen/vnd nit die menschen von irent wegen gemacht sein)nach der billichkeit/die ein meysterin ist aller gsätz/außlegen vnd mässigen/vnd thün/das die natur vns hat eingepflanzt/zuthün vnd lassen/das der erbarkeit/gütem vnd rechten gemäss sei/welchs kan auch nit dann ein frommer bidermañ. Diß Recht ist so vil älter dann das geschriben/so vil die menschen älter seind/also dz darauß/als auß ein brunnē/dz geschriben recht geflossen ist. Dañ vor dē geschriben gesetz/da kein geschriben Recht noch war/da wurden die leut ad æquum,das ist/zur billichkeit gehalten / wie die vernunfft ein brunn aller burgerlichen gsätz/einem jeden was er in solchem fall im gethon haben wolt/angabe.

Daher hat einer recht geschriben / daß ein fürst vnd Richter weiser soll sein dañ alle geschribne recht/Juristenbücher/vnd Juristen/so nach dem blossen inhalt des rechtens/des  
büchz

büchstabes/oder gleich einer gloß gefangen  
 vrtheilen/Gibt ein exempel von Carolo Ma  
 gno / der gar ein weiß vernünfftigs vrtheyl/  
 zwischen einer armen frawen vñ Edelman/  
 dero man er umbbracht / vñnd das weib ges  
 schendet hett/welches er darnach ehelichen/  
 vñnd in all sein güt einsetzen müßt/ geben hab/  
 das er in keinem Juristen büch gefunden/ vñ  
 daß troffen hatt/dann all Juristen vñ Rechte  
 bücher ihm herten mögen fürscheiden. Da  
 schreibt er auch/ daß die vernunft ein brunn  
 sei aller gesetz vñ rechten/billich wirt die ver  
 nunfft nit von ihnen geherzschet/ sonder die ge  
 setz von der vernunft / auß der sie vor geflos  
 sen sind. Darum biß hie/wie Salomon Ec  
 cle.vij.rath/nit zu vil from/ bleib beiden leu  
 ten/das ist/bei der vernunft/das nicht zu vil  
 recht vnrecht werde. Es ist ein sprichwort:  
 Mann kan den acker auch zu vil düngen/vñnd  
 die suppe zu feist machen. Zu vil honig ist bit  
 ter. Mann sel in allen gesetzen dem gesetzge  
 ber ins hertz sehen/wie vñnd warumb er diß  
 gesetz geben/vñnd wie ers gemeint hab/ Das  
 ist aller gesetz geist/leben vñnd scel/Wer das  
 sihet vñnd erwoiget/mag leicht die equitet vñnd  
 bilicheit finden/darnach er vrheilen soll.  
 Nim ein exempel/ Ein Stat macht ein gsatz/  
 vñnd verbeut bei leib vñnd güt/keinem / er sey  
 wer er wölle/auff die maur zugehn / Ein bur  
 ger aber sihet on gefahr ein feind der die stat  
 wil ersteigen vñnd verzathen/er geht auff die

## Gemeyne Außlegung

maur/ vnd wehret im/ Der hat letz nach dem  
rauben büchstaben/ das leben verordnet. Wie  
kompt aber die billichkeit/ vnd sethet dem Ge-  
satzgeber ins hertz vnd findet daß das gesetz  
daruinb gemacht ist/ daß man die stat nicht  
verfunderthafft/ vnd nit frembde darauff ab-  
sehen/ wo die stat schwach vnd gut zugewin-  
nen sei/ Das ist der geist/ sinn vnd sel des ge-  
setzes/ vnd das hertz des gesetzgebers gewes-  
sen. Dieser aber ist nit der meinung auff die  
maur gestigen/ sonder sein vatterläd zu erret-  
ten. Der hat wol inschein wider den büchs-  
taben des gesetz/ aber nicht wider den sinn  
desselbigen/ noch wider das hertz des gesetz-  
gebers gerhan. Darum wirt er von dem  
weisen Richter/ wider das gesetz/ abschliert.  
Saher setzt Merianus die Regel im Recha-  
ren, Wo die rede zweifelig/ odder das gesetz  
zu rauhe sei/ sol man allweg den sinnses-  
sen des der das gesetz gemacht hat/ vnd nen-  
nen die Juristen mentem legislatoris, animam legis, Das hertz vnd gemüt des gesetz-  
gebers/ die sel des gesetz. Kästus sehen wie  
es der gesetzgeber meynet/ vnd wo hin er ge-  
sehen hat/ so kanstu das billich, den sinn/ geyst  
vnd leben eines jeden gesetz bald finden.  
Nimm ein ander exempel/ Gott hat den Sas-  
bach an vil orten so streng vnd hefftig ge-  
botten zu feiern/ Exod. xvi. xvij. Hiere. xvij.  
Esai. loj. Item die beschneidung/ als lige  
die seligkheit allein dran/ Christus siehet Gott  
ins

ins hertz/ vnd findt da/ daß er die feire/ vnd  
die beschneidung des hertzens on händ mey-  
ne/ daß wir an hertz/niern vñ mund beschnit-  
ten/ von all vnsern wercken/ willen vnd ges-  
dancken feiern vnd al stehn / daß Gott sein  
war werck in vns habe. Da fellt dann der  
rauh grob büchstab des gesetzs in die äschē/  
vnd sihet Christus in Gott/ daß Got nicht an  
vnserm feiern der händ gelegen/ sonst müste  
müssiggang ein Gottes dienst sein / vnd wir  
die händ in die schoß / wider sein gebot an-  
ders wo/legen / Sonder vnser hertz ihm sol  
stillhalten vnd feiern/ Da wirt dann Christus  
ein herz des Sabaths / bricht den nach dem  
büchstaben/ vnd thut wider den text des ges-  
setzs/ aber nicht wider die equitet/ sinn/ seel/  
geist vnd hertz des gesetzs/ noch des gesetzs  
gebers. ja weil sein händ Gottes händ seind/  
daß er dem nächstē am Sabbath hilfft / hat er  
Gott still gehalten/ vnd den Sabbath vnd die  
Beschneidung frei mit dem verbrechen gehal-  
ten/ Wie widerüb die Phariseer den Sabbath  
vnd die Beschneidung mit irem halten über-  
treten/ daß sie sehen Gott nit ins hertz/ thun  
sein willen/ geist/ sñ vnd intention mit gnüg/  
vnd verstehn den gesetzgeber nit/ was er mit  
disem sein gesetz wölle oder meyne/ Sas-  
rum verbrechen sie sein gesetz mit irem hal-  
ten. Gleich als so Pythagoras ein dürr gesetz  
den seinen gibt/ dz sie kein brot brechen/ dabei  
aber meint/ eñ verstandē haben wil / man sol  
güt

## Gemeyne Auslegung

güt freund / die ein brot seind / nit zerbrechen / noch verwirre. Die büchstäbler aber meinē / es sei in daran gelegen / daß sie kein brot brechen / vñ allweg das brot schneiden / die thun weder dem gesatz / noch dem gesatzgeber / genüg / sonder verbrochens mit haltē. Die aber wissen wie es Pythagoras meynt / vñnd frid fertig niemand verwirren / die halten diß sein gesatz im geist / siñ vñ warheit / ob sie es gleich nach dem büchstaben verbrechen / nit halten / vñ das brot schneiden / vñd wirt auß dem höchsten recht / die größt superstition vñnd fanstasey.

Daher spricht Paulus / das gesatz sei güt / so sein jemand recht gebraucht / Nemlich / daß er den vnderscheidt wisse / daß es vor Gott nit fromm mache / sonder allein vor der welt.

Item / daß es derhalb allein den Gottlosen geben sei / daß sie mit dem zaum gebändiget / in einer ordnung werden gehalten. Die gerechten aber seind nit vnder dem gesatz / sonder vnder der gnad / vñnd trib des Heiligen Geysts / Roma. vi. viij. Sie haben auch kein gesatz / vñd dörfen keins / i. Tim. i. Item daß das gesatz darzü güt sei / daß die sünd erkant vñd gmeinet / vñs zu Christo treib. Wers also brauche / dem ist das gesatz güt / Wer aber da durch vor Gott fromm wil werden / dem ist es der bitter todt / vñd nit ein güt gesatz / Ezech. xx.

Ein vernünfftig mensch ist ein herz aller  
gesetz



gesetz vnnnd schrift/die auß der vernunft ge-  
flossen. Die bäch sollen nit den brunnen/son-  
der der brun die bäch / vnd nit das ey die hen-  
nen meistern.

Darumb spricht mann / Treulich vnd vn-  
gefehrlich/wie mann alle eyd schwert/das et-  
lich verstehen/was mann schwere/sol mann  
satt/treulich/vnd on alle gefahr halten. Das  
laß ich güt sein. Was wehret es aber/das  
mans auch also verstehe? daß man niemand  
so streng mit dem büchstaben sol greiffen vnd  
gefahren. Als so ich ein eyd schwüre/nit auß  
der stuben zu gehn/ Es brennt aber/ich flöhe  
drauß/ So jemandt hie auff den büchstaben  
tringen wolte / so were ich meyneydig. Es  
heißt/ alles treulich vnd vngesährlich/mit er-  
wegung aller versach/umbständ / dz nit zuvil  
recht vnrecht werde. Es wollen auch die ge-  
setz/eyd/schrift/kein superstition leiden/das  
mans wie zauberwort nit vmb ein titel fehl/  
sonder bloß wie es laut/halten/Dan also mü-  
sten wir nicht zwen rüßel haben/kein gelt/die  
händ abhawen/nie mand grüssen/vatter vnd  
müter hassen/verlassen/einander die füß zwa-  
gen/zu narren vnnnd kindern werden/nackend  
gehn/vñ vil dings gaucklen. Es heißt/alles  
treulich vñ vngesährlich/ vnd ist nicht so fest/  
es hat etwa ein exception/vñ wirt offte zu vil  
recht vnrecht / Treulich vnnnd vngesährlich/  
wie mann alle eyd schweret / Solichs alles  
nach dem Geist vnnnd sinn des gesetzgebers/  
eydges

## Gemeyne Außlegung

eydgebers/schreibers zc. sol verstanden vnnnd gehalten werden/on gefahr.

Schalck muß mann mit  
schalcken fahen.

*Cretisa contra Cretensem.*

**W**enn mann eiff schalck wil fahen/so muß mann einn schalck für die lücken stellen. Item/Es ist böß sielen wo der Wirt ein dieb ist. Item/Es sücht keiner keun in ein sack/er sei dann vor darin gesteckt/ Hunder dent ofen, er sei dann vor darhunder gefessen Dife Sprichwörter gehen alle dahin / daß mann böß mit bösem/ list mit list/ gewalt mit gewalt muß vertreibē. Sz ist alles war ver der welt/vor Gott aber muß mann nicht teuffel mit teuffel sonder mit Gottes krafft schlage vnd fahen/das böß mit gutem/ vnd alle ding mit seinem gegensatz überwinden. Vor der welt aber/teuschet ein schalck immerzü einen frommen man/Er ist im vil zuschlecht / dann wie er inn seinem hertzen/einsätig/ schlecht vnd gerecht ist / also verdencet er jederman wie er ist/on list / vnnnd glauber die liebe als les damit sie geäffet vnnnd allezeit betrogen/ Der schalck aber vnnnd süchs / voller böser list / sihet auff / vnnnd laßt ihm nicht gleich einen affen trāhen / sonder kennet einen schalck durch ein nebelkapp / vnnnd wo der schalck hinauß wil / stellt der schalckhafftig süchs

fuchs ein netz oder garn für die lücken/ Vnnd  
 wen der Vut selts ein dieb ist/ laurt er/ vnd  
 fhet gar eben auff den dieb/ all sein ränck vñ  
 anschlag wol wissend/ damit wirt der schälck  
 mit dem schälck gefangen odder veruagel euf  
 ferlich/ weltlich/ Vor: Gott aber im Geyst/  
 das übel nur durchs güt vberwunden. Da  
 laut es: Mann muß schälck mit fremmen  
 leuten in einen stall reiten. Also hat Chri  
 stus der welt gethon/ vnd güt an böses set  
 zen. Da sagt man mit g'lauben vnd gedult/  
 dort mit gewalt vnd widerschlagen.

Pfaffen güt faset nit.

**W**as der pfaff mit der zungen/ vñnd der  
 kriegsman mit der kling gewinnet/ das  
 faset nit.

Das hat auch die erfahrung gelert / vñnd  
 den leuten in den mund gelegt/ daß kriegß  
 güt vñnd pfaffen güt eben hingehet/ als her.  
 Vnrecht gewonnen/ kompt selten an die drit Unrech  
 en Erben. Das Sprichwort wirdt so gar güt.  
 ir war gehalten/ daß auch vil weltliche men  
 chen vnrecht vñnd erkriegt güt/ nicht vnder  
 s wöilen mischen/ sorgende/ es vergafft eins  
 as ander / daß sie mit einander an galgen  
 iren. Vnrecht gewonnen güt/ kompt sel  
 n an die dritten Erben/ vñnd was man rau  
 en/ stelen/ freigen/ eriegen/ liegen gewun  
 en. Kan Gottes seggen nit haben/ ande. si muß  
 wider sich selbst/ mit dem Satan sein.

Was

**Gemeyne Auflegung**  
**Was nit kanst meiden/ soltu**  
**willig leiden.**

*Feras, non culpes, quod uitari non potest.*

**W**as mann nit kan vmbgehn/ sol man ges-  
dultig drein gehen. Was muß sein/ da-  
schick dich ein. Nach auß der not ein tugēt.

**Die langsam zürnen/  
zünnen lang.**

**N**achrew/ wirt alle tag new. Ein zornig  
man ist nit bei ihm selbs/ sonder er raset/  
vnd hat sein sin biß on fünff. Seneca spricht/  
Es sei kein vnderscheidt vnder ein zornigen  
vnd vnfinnigen / dann daß der vnfinnig all-  
zeit tobt/der zornig zuzeiten. Er spricht auch/  
Ein zornigen man soll mann nicht glauben/  
dann der affect hat ihn überwunden/ was er  
redt vñ thut/ist affect. Plato gefragt/ Warā  
mann einn weisen man kenne/antwort: So  
er gescholten nit zürnet/ gelobt nit geschwilt.  
Der seinē zorn zāmē kan/ daß er sich den nit  
laßt übergehn/der ist fürwar ein weiser man.  
Cassiodorus spricht/ Der sich selbs überwin-  
de/vnnd verursacht / nicht zürne / sei stärker  
dann der einstatt gewinne. Alle bitterkeyt  
vnd grīm/zorn vnd vnwirse/ sei ferr von euch/  
Die Son sol nicht vndergehen über ewerm  
zorn/ Ephe. iij. Davon vil in Prouerbijß Sa-  
lomonis.

**Hilff/ so wirt dir geholffen.**

**W**er den leutē vffhilfft/ dem greiffte man  
auch an seine bürde. Arz

Armüt ist zu vil dingen güt.

**H**unger macht scharpffe köpff / vnd gewin  
net ehr. Hunger steilt nach ehr.

Armüt hat eines sinns mehr: dann andere  
leut.

Es war ein ghit roß / da  
wirs hetten.

**A**ls bier was güt / het vns die saw den za  
pffen nit zuckt. D; wasser were güt / het  
es der han nit umbgeschütt. Mann spricht:  
Es war güt weil wirs hetten. Het ich / ist ein  
böser vogel / Hab ich / ein güter.

Wenn der himel fiel / so blieb  
kein alter hafe vnd baum.

**W**ann der himel fiel / so erschlüge er mehr  
kacheln dann öfen. Felle der himel / so  
bleibt nicht ein zaun stecken stehen / vnd gibt  
ein grosse vogel kisch.

Hörn jager alten übel.

**J**unge hür / alte kupplerin. Junger hüß / als  
ster flaschentrager / oder galg geschwengel.  
Freie leut / stecken in feiner hübenheit. Ein  
rei edel gemüt / vorn hörn sich hüt.

Der vil feylset / hat wenig gele.

**M**ann soll nicht feylsen / das mann nit kauf  
fen wil. Vil geschreys / wenig woll.  
Grosser pracht / kleine macht.

Der ist nit arm / der wenig hat /  
sonder der vil begert.



## Gemeyne Auflegung

**W**er vil begert/ dem geht vil ab. Der ist reich/ vñ hat gnüg/ der sich benügelasse vñd nit mehr begert. Der nun gnüg hat/ der ist je reich/ auch mitten in der armüt. Siehe auff das gemüt/ vñd nit auff das güt/ so wirstu finden/ wer arm oder reich ist. Was ist das ich die gānz welt hab/ wie Alexander Magnus/ vñ daran nit gnüg hab/ sonder nach einer andern welt tracht? Wie kan nun der reich sein/ der inn seinem gemüt nit gnüg hat? er ist je arm. Widerumb/ wie kan der arm sein/ Gott geb wie wenig er habe/ der genüg hat/ vñd so sat ist in seinem gemüt/ daß er nit mehr begert? Warlich der ist reicher/ dan der groß Alexander/ Ja Alexander ist arm/ vñd Diogenes gegen im ist reich. Die welt sihet aber allein die eufferlich laruen an. Wer vil hat/ der ist vor jr reich/ Gott geb wie sein gemüt daran vernüget sei. Der immerzū nach gelt greiffet vñd schnapt/ wie ein hungeriger wolff/ der hat jhe nit genüg/ wie kan dann der reich sein/ der nit gnüg hat? Der mit der armüt zufrieden ist / der hat mitten in der armüt gnüg vñd ist im sein armüt durch Gottes seggen ein grosse reichthum. Der mit seinem güt nit gesättigt vñd gnüg hat/ noch mit im selbs zufrieden ist/ der leidet mitten im güt/ wie Tantalus mitten im wasser/ durst/ armüt / vñd ist im sein reichthum vñd güt ein grosse armüt. Bere nun die augen ein / vñd sihe es inwen-  
dig im geyst an/ so wirstu mehr reicher bettler  
sehen

sehen/dann armer leut / vnd mehr reicher  
finden/so nit vil haben / dann die hauß vnd  
hof/ Eisten/ Eisten / vnd keller voll haben.  
Was hilfft es aber/das es alles voll ist/ vnd  
das geitzig gemüt lehrt / wann das hertz inn  
seinem sinn nichts hat / vnd sich arm vnd  
dürfftig achtet ? Den geschicht eben wie ein  
nem Mülesel / der den gantzen tag korn zu d  
Mül trege / vnd immerzu wider von sich  
gibt/nicht neußt oder braucht / das mann im  
gebotten vnd auff geladen/ der muß zuletzt  
bei habenden dingen ein armer betler / die  
spirewer fressen/ vnd am hunger tüch nagen.  
Also die reichen/die alles was ihn darbotten  
hinder sich legen / so wirdt nur ihr fast vnd  
Eisten reich vnd gefüllet / nicht sie/ odder ihr  
hungerig beitel gemüt / Dann was wir hins  
der sich zuruck legen verlieren/ vnd nicht brau  
chen/ist eben so wol nie vnser/ als dz wir noch  
nit haben/ vnd darnach wir schnappen vnd  
greiffen/ Sonder das ist alleyn vnser/ das wir  
in Gott zur not brauchen/das ist genüg/ vnd  
niemandt kann mehr haben noch reicher sein/  
dient ihm auch nie/dann das er zur not brau  
chet. Wann schon das gangz Meer mein wer/  
vnd mich herz hieß/ vnd eitel Keynfaß were/so  
ist doch nit mehr mein/ kan mir auch nit mehr  
dienen vnd nützlich sein/ dann das inn mich ges  
odrt/so vil ich zur not trincken mag / Wil ichs  
geitzig alleyn brauchen/ vnd als wolt ichs al  
ein auffsauffen, mehr inn mich schütten/dann

## Gemeyne Außlegung

not/so dient es mir nimmer/vnnd ist jetz nicht  
mich/mein/sonder wider mich/ vñ mein gift/  
Es wirfft mich der wein auff die erde / odder  
stoßet mir den hals ab/ vnd gibt mir den lon/  
daß ich in mißbraucht hab.

Es geht hie wunderbarlich zü/ daß mann  
nicht wissen kan/ wer arm oder reich/sonder  
Gott helt hie auch/wie allenthalb / das wis  
derspil mit der welt / daß die vor der welt  
reich/vor jm vnnd den seinen im gemüt/geist  
vnd warheit/rechte bettler seind / Vnnd die  
die welt für bettler hat / als die lieben Apo  
stel/vnd Christus selbs/die seind vor jm die  
alles haben vnd besitzen/deren alles ist/ vers  
borgen in Gott/Psalm.vij.1. Corinth.1. Da  
ist kein mangel / sonder diß ist alles warhaff  
tig vor Gott/ es erscheint allein nicht vor der  
welt. Es ist aber alles sein vnnd der seinen/  
vnnd die welt hats doch vnder den händen/  
vnd spricht/ es sei ih:/das laßt Gott gesche  
hen/ vnnd laßt den narrenden wohn/schein  
vnnd spre:wer der reichthumb/aber der kern/  
nutz vnnd frucht derselben / darumb mann  
den reichthumb so ängstiglich sucht / nem  
lich/güt leben/freud. frid/ sicherheit/ vernüt  
zung/herzschafft des gemüts/ vnd ein reich  
frölich hertz/ das findet mann allein bey den  
Gottreichen/die etwa eusserlich den namen/  
schein/vnnd hülfe der reichthumb nie haben.  
Vñ geht hie verborzen zü/daß die nichts ha  
ben vor der welt/etwa die rechten reichen vor  
Gott

Got sind/die alles haben/vnd deren alles ist/  
wie an Christo vñ dē Aposteln/tij. Cor. vi. schein-  
et. Sargegen die alles haben gesehen wer-  
den/etwa die rechten armen bettler vñ Tan-  
tali vor Got seind/die nicht haben das in die  
ne oder zu gutem komme/dz sie herz heiß / bes-  
fride/frölich vnd reich in irem gemüt vnd ges-  
wissen mache / auch im fleisch kein frid habē/  
vñ deren in summa nicht ist. Dañ es ist beschlos-  
sen/weil sie Gott nit haben/ der aller creatur  
seel/krafft vnd wesen ist/ daß sie außser Gote  
nicht sollen habē/dañ ein lech: stro/ein wohn/  
ein seellosen schein/ weil sie das wesen aller  
ding nit haben. Also ist ein jeder der in Got  
nit reich ist/Luc. xij. vnd die reichthumb liebt/  
nemlich/daß er die frucht nit darvon empfa-  
het/vnd der reichthum nutzūg nit einnimpt/  
pricht Salomon. Dañ wie kan der etwz ha-  
ben/der Got/ das wesen aller ding/nit hat?  
Wie kan dem etwas dienen/zu nutz vñnd gū-  
tem kōmen / der Got nit dienet oder kenne-  
t? Solt die creatur ein menschen dienen/d Got  
urwider ist/so müste die creatur/ so gehorsam  
ein wort thūt/ vñnd seinen willen außricht/  
Isal. cxlvij. Sap. xvi. hie Gott ungehorsam/  
nit seinem feind stehen/vnd nit auff Gottes  
seiten/sonder bei dem Gottlosen/vnd jm, wis-  
ser Gott/dienen/vñnd nützen/ wie rheimpt  
ich das? Es ist vil meh: also war/ Mit dem  
Got ist/mit dem sind all creaturn/ vñ heißen  
sie in Got iren herzn/dienen jm/ vnd bucken

## Gemeyne Auflegung

sich vor ihm/ daß er braucht sie in Gott zu Gottes  
reß preiß vnd ehr. Wider den aber Gott ist/ wi-  
der den seind in ihm all creatur/ daß da keins  
seinen dienst beweist / sonder das geist sol ihn  
nur ärmer machen/ der wein mehr durst/ vnd  
dem leyn vnd verkerten alles lez vnnnd ver-  
kert sein. Er kan sich so selzam nicht stelle/  
Gott vnd alle creatur wirt sich gegen ihm wol  
so lez stellen/vnnnd sich den Gottlosen nur bo-  
schon oder herrschen lassen. Es heyst, Den rey-  
nen sol all ding rein sein/vnnnd denen die Gott  
lieben/alle ding dienen/vnnnd zu gutem kom-  
men/ Rom. viij. Wie den natürlichen narren  
gelt nicht nütze/also allen Gottlosen/ deren fi-  
gur die natürlichen gecken sind/die Salomon  
allenthalb / darumb daß sie auff das sichtbar  
barwen/ vnd sich an die creatur für Gott wöl-  
len hengen/narren nennet/ das wil nun die  
from creatur nit leiden / Gott dise ehr nit zu-  
cken/derhalb helt sie für narren/herischt/pla-  
get vnd martert sie/vnd speiet sie auß/wil die  
narren nit haben/vnnnd sie in Gott/auß dem sie  
geflossen/treiben/darumb thut ihn kein crea-  
tur keinn zug.

Wann nun ein Gottloser sich sehen wil/so  
stell er ein natürlichen narren für die augen/  
contersey ihn eben ab / odder den Esopischen  
hund mit dem stuck fleisch vnd schatten/Den  
Tantalum beiden Poeten inn der hell/so sihet  
er sein selbs lebendige bildniß. Dañ wie der  
narren nit weyß was er hat/was er thut/vñ ein  
arm



arm man were/wer ein zoll am Rhein sein/so  
ist kein bettler der sein armüt vmb sein reichs-  
thumb gebe. Also thünd gerad dise gottlose  
narren vor Got. Bündte es nur die welt auch  
sehen/so würde der gottlosen arme reichthūb  
jederinā anspeiē/ dz creutz darfür machen/vñ  
sich d narren erbarinē/die da meynē/sie haben  
milch im napff / so scheint ja nur d mon drein.

Man jagt die Katz zu spat vom  
speck/wann er gegessen ist.

Als ist/rath nach der that/kompt zu spat.  
Das heyyt den stall zūthūn / so die kűw  
heraus ist / Den pferuch placken, wann die  
schaaf geraubt sein.

Ein weise kind/das sein vatter kēnt.

Ehlich wöllen den Concubinat / so einer ein  
Eheisig/oder Ebsweib hat / vnd andersel-  
ben vernūget sich helt/kein scortation oder hū-  
rerei lassen sein/sagen auch / die Recht lassen  
den concubinat zu/vnd achtens schier für ein  
Ehe. Ich laß wol etwas vor der welt ehlich-  
er sein/dann sich hin vnd her anheucklen/ Daß  
aber vor Gott kein hūrei sei/ Gott geb wie die  
Canones mögen sagen/ dweil dem concubi-  
nario ein offne thür ist/ sein concubin zu Ehl-  
chen/ Dañ die ärgermiß auß dem weg zurau-  
men/kan ich vor Christo vñ Paulo nit hinuñ/  
die da heyyen ein man eines Ehlichen weibs  
man sein/vñ ein weib eins ehliche mās weib.  
Nā frag sie/warūb sie nit ehlich werde/so sie  
m nā

## Gemeyne Außlegung

einander so wol gefallen/das sie sich wie Ehes  
leut an einander benüger/wol begeben/ So  
werden sie müssen mit selzamer antwort ge  
faßt sein. Entweder sie trawen einander nit/  
vnd wil jr keins gefangen sein/das es mora  
gen/so es ein rewolf auff ankäme/darvon mö  
chte lauffen. Oder sie dörfen nit/lassen ihn  
vons hauchs wegen verbieten/das ihn Gott  
frei gelassen/ja gebotten hat/ so sie sich nicht  
mögen enthalten. Math. xix. i Corinth. vii.  
Oder sie schämen/oder fürchten sich/vnd die  
nen hierinn menschen augen/wider Gott.  
Summa/sie sagen was sie wollen / so ist ein  
schalck darhinder. Das fleisch ist gern frey/  
vnd mag des rauchs nicht/vnd het doch gern  
gleichen lon mit denen die den tag gearbeit/  
vnd sässen wol so gern so nahend dē feur / als  
ein Ehlicher. Weiber wärme hetten sie gern/  
aber kind weinen / der weiber arbeit seligkeit  
vñ schwachheit helffen tragē / mit in behenck  
vnd gefangen sein/mögen sie nicht. Etliche  
sprechen/sie kündens Ehlich nicht bändigen/  
vnd ziehen. Also müssen sie sorgen/der man  
zeige jr die thür. Summa/sie sagen was sie  
wollen/ so ist es ein schalck/ein eigner gesuch/  
ein mißtraw gegen Gott vnd dem weibe/ o  
der des weibs gegen dem manne. Etliche  
sorgen/sie mögen sich mit einander nit nerē/  
fürchten armüt/vnd bleiben also auff ein ge  
rath wol/wie hürn vnd buben/bey einander/  
so lang sie mögen.

Es gehört vil zu ein frommen  
weib oder mann.

**D**ie weiber seind des beredt / der br: auch  
hat auch also eingewurzelt: daß man sie  
from̃ heist/ ein biderweib/ sie wöllen auch als  
so gneit vnd gesehen sein/wann sie allein nit  
wider eh: thün/vñ durch den ring schlagen/  
Got geb wie sie sonst gegen dem man vñ jr  
nächsten seien/vnd sich halten. Vñ haben nit  
mehr: dan ein sünd/vnd dö:ffen nit mehr: dan  
einer tugent/ das sie from̃ seind/ vnd geschol-  
ten werden. Aber das Sprichwort bricht die  
se ire regel/vnd spricht: Daß vil zu ein from̃ frome  
men weib gehöre/so wol als zu ein fremmen fraw.  
man. Ein fraw ist nit darumb fromm daß sie  
einn man hat/ Ich hab deren frommen weis-  
ber mein tag wol gesehen vnd kennet/ vñ den  
man nicht vnehl:chs hat mögen sagen/sie ha-  
ben aber ire männer also schönöd gehalten wie  
ein fußhader/vnd sich ihrer from̃keit/schöne/  
güts/stammens/namens/2c. übernommen/  
daß sie den man kaum werdt geacht / daß er  
bei jr an der Sonnen wer gessen/wild/zän-  
ckisch/faul/vngehorsam/ein böß maul / gotz  
loß/vnheußlich / weinsüchtig / störrig/vn-  
freundlich/verwegen/vnd alles was wider  
Gott ist/vnd heist/ist mein ich/auch böß/Es  
so macht es auch so wol böß/als hurey vñnd  
ehebruch. Mann liest nit/ daß Iesabel vñ vil  
andere verzüchte böse weiber inn der Bibel

## Gemeyne Auflegung

hörn oder Ehebrecherin seien gewesen / noch  
dennoch seind es eitel hellprändt. Ein  
Schwalbe bringt kein Meyen oder Som-  
mer / Also ein werck der tugent / oder ein sünd  
gelon / macht drum nit from. Es gehdrt vil  
zu ein frommen man / Mit das er allein sein  
eh nit breche / sonder sein weib wie sich selbs /  
liebe / in nöten heb / lege / für sie leide vñ ster-  
ben wolt / inocht es sein. Item das er fridlich  
in aller Gotsforcht mit jr hause / gern arbeit /  
vnd seinem hauß mit ehre beger vorzustehē /  
wie Paulus i. Timot. iij. j. Tim. j. ein cheman  
beschreibet / d nit spile / nit sauff / nit liege / tries-  
ge / stele / Es ist auch nit gnüg / d; er das weib  
nit schlage / oder ein andern duck vnd brande  
mal an ihm habe / damit er sie wirser schlegt /  
dann mit der faust. Er sol auch nit allein gegē  
sein weib vnd gemahel / sonder gegen jeder-  
man behülfflich / dienstlich / trew / fridlich /  
wolthätig / ein bider from man sein / dē mann  
kein laster vor der welt mit warheyt mag vff-  
heben / vnd kein lug vnd trug / als ein schels-  
men wider die nasen stossen / sonder der auff-  
recht mit jederman gehandelt / vnd nicht ges-  
thon / des er sich schämen darff. Der auch chr-  
bedencke / sein hauß vol vorstehe / vnd züchti-  
ge kind / so vil an jm ist / ziehe. Der im leiden ge-  
duldig / vnd in allen anstößen / sein hauß erd-  
lich seie / großmütig in erübsal / ein mustier vnd  
spiegel seins gangen hauß / Ein brüder vnd  
ein freysch seins weibs vnd nächsten / ein vat-  
ter

Frommer  
man.



ter seiner kinder/ vnd aller witwen vnd weys-  
sen/ ein man/ wie Job ca. iij. beschrieben. Pau-  
lus wil/ Tit. j. daß ein ehlicher bischof (wie in  
Christo ein jeder Christ ein warer priester ist  
vnd sein sol) vnsträfflich/ Eines weibs man/  
der wolgezogne kinder hab/ die nit schlemer/  
de laster der schwelgerei vnderworffen/ noch  
harenäckig/ sich nit ziehen lassen/ Er sol nicht  
weinsüchtig/gähzornig/ bolderisch/ oder zän-  
ckisch sein/ mit dem niemad mag außkommen/  
nit schandlichs gewinns begirig/ kein geiz-  
wurm/ Sonder milte/ barmhertzig. gastfrei/  
der sich güter ding fleisse/ nüchtern/ gerecht/  
Gottselig/mäßig/der gesunden leer handfest/  
vnd im glauben vor Got auffrecht/voller lie-  
be/ treu/Gots forcht/hoffnüg/der mütig. Sū-  
ma/ wann du hast ein Christen (der allein ehes-  
lich sein/ vnd ein Göttliche ehe mag haben) so  
hastu einen ehlichen man abconterfeyt. Paul.  
j. Tim. iij. erzelt auch dise condition eins ehes-  
lichen bidermans/ daß er der billichkeit gewe-  
gen/vō allem geiz/ kriegem oder bolderen frei  
sei/nit auffgeblasen/ noch ein hochtragender  
geschwollner esel/der vil vonn sich selbst halt/  
vnd meyne stül vñ bänck sollen im auffstehn/  
sich vor im bücken/zufuß fallen/sonder der die  
schwacheyt seines hauß/ diethorheyt seiner  
weib vnd kinder tragen künde/ mit ihn für  
güt habe/ ob es gleich nicht alles so eben ge-  
schiffen/ vnd zu bolzen geträet ist/ der möge  
nachgeben/tragen. Er sol nicht allein kein  
dieb/



## Gemeyne Auflegung

dieb/mörder/Gottslästerer/ehebrecher sein/  
noch ein vntreuer Vnger/ sonder seins näch-  
sten leib/weib/ehz/vñ güt/nit begeren in sei-  
nem sinn/sonder an dem vernüg:/dz im Gott  
beschert hat/danckbar/Vnd in summa/ was  
von ein biderman vnd Christen mag gesagt  
werden/vnd wie in die gantz schrift abmalt/  
das alles gehört zü ein frommen man. Dañ  
wer in einem fehlt/ist am ganzen gsatz schul-  
dig. Das gesatz hanget an einander wie ein  
ketten/vnd ist ein volkommner zirkel/wañ ein  
glied daran zerbricht/so fallen beide eimer in  
brunnen/wer einriß dardurch thut/der hat  
den zirkel zertrennet/entgänzt vnd geschen-  
det/Math.v. Jac. i.

Also gehört auch meh: dann eins zü ein bi-  
derweib/ Ja weil vor Gott weder man noch  
weib/ her: noch knecht ist/sonder alles Chri-  
stus/so gehört ein weib vor Gott eben zü/dz  
ein man/wie erst erzelet. Ampts halben hat  
sie vor der welt/ihrer conditiō nach/ein wenig  
ein andern bescheyd/fürnemlich/das sie dem  
mann gehorche. Gehorsame ist der weiber  
fürnehmste tugent/die Paulus allen balben  
anzeucht/Ephe.v.Col.ij. i. Tim ij. i. Cor. xi.  
vnd sie vnder den man wufft. Wann sie nun  
alles an jr hat/das ein from weib/vnnd stolz-  
ziert allein hochmütig gegen irem mann/im  
in nicht gefolgtig/dann so ers hieß inns bad  
gehn/so wer sie vor Got ein Zesabel/vñ kein  
fromme frau/Got geb wie sie die welt halte  
vnd

vnd heiß. Es seind nit allein leibs hürn / son-  
 d auch weinhürn / maulhürn / diebisch hürn /  
 die den leuten zu zeiten jr hab vnd güt / etwan  
 chz vnnnd gefier (das ihn lieber ist / auch nöter  
 thüt dann hab vnd güt) mit jrem bösen maul  
 stelen. Es seind faul hürn / die vnheußlich /  
 jrem man nicht zurath halten / vnnnd nur gern  
 zerete / ghen bad giengen / zc. mit den ein man  
 verderben / vnnnd von heußlichen ehman bet-  
 telstab gerathen muß. Es seind holzböck /  
 wild vnfläter / bettschelm / dē kein güt wort  
 auß dem mund geht / die tag vnd nacht grei-  
 nen / Eifen / zanken / wie ein saw an einem gat-  
 tern / vor der niemand kein frid hat. Man fin-  
 det haußschelmen auff allen vieren / die Salo-  
 mon vnd Ihesus Syrach an vil orten so übel  
 außgehn / vnd daß ich ein ort anzeige / Pro.  
 xxx. spricht Salomon: Durch dreiding wirt  
 das erdtrich unrüwig / vnd das vierdt kan  
 gar nit ertragen: Wann ein knecht gewaltig /  
 oder ein bettler zum herin wirt / Vnnnd so ein  
 narz zuuoll ist ( das kan weder er selbs noch  
 die welt leiden / dann zuuoll vnd zuwol schar-  
 ret) vnd so ein feindselig weib / ein vnflät che-  
 lich wirt. Vnd das vierdt / das die welt gar  
 nit leiden kan / ist / so ein magd jrer frawen erb  
 vnd nachkommen wirt. Salomon klagt sich /  
 er habe vnder seinn ehewibern eine funden /  
 die sei bitterer dan der todt / Eccle. vii. Nach  
 der frawen regel were diß ein fromme fraw  
 gewesen / dan Salomon schilt sie nit / daß sie  
 wider

## Gemeyne Auflegung

wider eh: gethon haben/sonder sei ein hefftig  
bitter weib gewesen / bitterer dann der Tode  
selbs.

Frome  
fraw.

Darumb sol vnd muß ein fromme fraw  
vil an jr haben / soll sie from gescholten sein/  
Nemlich daß sie mit allein mit dem ein fuß inn  
bach gebe/sonder ein lund / stetig/keusch güt  
hertz habe/die keins andern manns/ vor liebe  
vnd trew gegen irem mann begere/ Die ihren  
kopff nimmer auffsetz/sonder gehorsam/ends  
lich vnd heußlich/ dem mann sein blut vnd  
schweyß zurath halt vnd ersprießet/ schambaff  
tig vnd züchtig/güter sitten sei/ gegen jeders  
man/fürnemlich gegen ihrem gemahel/ freud  
sam/freundlich/vnd sitzig sei / Sie/wie die  
Sara/ sich ehlich ihrem man allein zugefallen/  
ziere/vnd mit in eufferm schmuck/fleydung/  
gold/2c. sonder in allerley tugent/ sich fleyde/  
damit sie ihrem mann ein güt exempel vortra  
ge/vnd so er ein Heyd wer/ durch ihren gütten  
wandel Christo gewonnen werde / weil er  
nichts dann güt/vnschulde/zucht/liebe/vnd  
trew/mit ihm glauben an jr spürt/ vñ soll sein  
nach dem mustter abgebildet / wie Salomon  
Pro. xxxi. ein from heußlich weib abcöterfeyt.  
Item sie sol iren man fürchten/ ehren/vnd vor  
augen haben/als jr haupt / wie ein kind sein  
vatter/Ephe. v. Sie soll sein wolthätig/vnd  
in ehren dienstlich gegen jederman. Summa/  
soll jr ehe heylig vnd ein Sacrament sein/nem  
lich, das geheymniß zube<sup>de</sup>ute/wie Christus  
ein

ein ehe hab mit seiner spons vñ gemeyn. Was  
 nun Christus der kirchen ist/gibt vñnd thüt/  
 das ist ein Christlicher ehemann seinem weib  
 auch schuldig/Christus hat nichts eygen vor  
 seiner braut/sonder gibt leib vñd leben/was  
 er ist/vñ hat/für sie dar/nur daß er sie bekley  
 de/reyn/sauber/vñd im gefällig mache/vñd  
 liebt sie also/daß er sich zu ihr in ein fleisch vñ  
 himel herab läßt/Ephe. v. Widerumb ehret  
 vñd fürcht die spons die kñch/iren breutgam  
 Christum/daß sie sich im gar ergibt/sonst nie  
 mandt weyß/wil vñd gehorcht/thüt was der  
 breutgam wil/hat auch nichts eygē vor Chri  
 sto/sonder wie sie sein ist/also ihr güt/will/  
 mundt/herz/vñd händ. Das thüt ein fremie  
 raw jem mañ auch/da ist ein leib/ein güt/ein  
 eckel/ein speiß/ein ehr/ein leben vñ tod. Wan  
 das ein gestorben ist/wolte das ander es lege  
 bei im im grab/vñd ist je eins fürs ander be  
 reyt zusterben. Sprichstu das sei zuwil vñd zu  
 noch? Das thüt je Christus vns zum vorbilde  
 einer braut. Sol nun vnser ehe deren Sacra  
 ment/figur/zeychen/muster/vñ bildniß sein/  
 o muß sie zu der form treten vñd sich halten.  
 Ich schreib hie mit wie sie vñ erdrich sind/sond  
 wie sie in Christo sein solten/vñd was zu em  
 rōmen ehemañ vñ eheweib gehöre. Es ist nie  
 o ein schlecht ding vor Gott als vor der welt/  
 vñ die Ehe/da ein jeder Jüd/Weyd/auch eh  
 lich ist/vñd gleich wol Gotlos bleibt. Wer vor  
 Got ehelich ist/der ist selig/Dañ vor im seind  
 nur



## Gemeyne Außlegung

nur ehlich/ deren ehe dise geheimniß Christi  
vnd seiner gemein im glauben außstrucken.  
Item/ Ist alles das nit auß dem glauben ge-  
schicht sünd/ so ist auch ehlich sein nit im glau-  
ben/ sünd/ vor Gott kein ehe/ vnd dem vnreyn-  
men wie alles/ also auch der ehlich stand / vn-  
rein/ Vñ wie er zu allen gütern wercken Got-  
tes vntüchtig ist/ also zu allen gütten ständen/  
als zum Christlichen oder ehelichen stand/ vñ  
kan ja vngläubig/ außser dem glauben odder  
Christo/ so wenig vor Gott ehlich sein als ein  
Christ. Ist sein eh aber auß Got vnd im glau-  
ben/ so ist sie ein groß Sacrament/ figur/ vnd  
zeichen der ehe/ so Christus mit seiner kirchen  
hat.

Nun wider/ was ein frommen weib züge-  
höre/ daß sie vor Gott from/ vñ ein biderweib  
werd gescholten / da gehört mehr zu dan nit  
wider eh: thün (wie mans nennet/ vñnd das  
mit gewischt vñ gestrigelt/ vor der welt from  
ist) Nemlich da gehört jr/ wie obgemeldet/ al-  
les das dem man gesagt vnd fürgeschriben/  
auch zugleich vor Got zu/ daß sie glaub/ lieb/  
vnd hoff/ demütig innwercken / vnd gultig  
im leiden/ jr hertz trewlich an Gott heffte/ ihn  
fürchte/ ehre/ anbete/ anruffe/ von hertzen lie-  
be. 2c. Dann weil sie gleichen lohn vñnd erb  
mit dem man wartet/ sol sie in gleiche arbeyt  
mit im treten/ vnd ihr lassen gesagt sein/ das  
dem mann.

Sie sol auch dem mann gehorchen / ehren/  
fürchten/



fürchten/ vnd vor augen haben / Der man sol  
sie aber/ wie sein eygen fleyß/ lieben vñ hal-  
ten/ Da ist güt gechorchen/ ein der sie lieber/  
im hertzen treget/ jr bestes sucht/ vñ für sie für-  
be/ eh er leyd/ armüt/ not oder vneß/ an jr se-  
he. Wann nun ein man ein man ist/ vñnd sei-  
nes ampts pflegt/ die fraw vñ hertzen lieber/  
welche fraw wolt so steynē oder verkert sein/  
die sich nicht lieben ließ/ vñnd ein solchen nie  
gehorchet/ Ja mit ihm nit in ein feur gienger  
Mann findt aber verkerte weiber vñd mäs-  
ner/ die sich nie lieben lassen/ vñnd des mans  
dienst vñd liebe verachten/ vñ jren kopff auff-  
setzen/ jr weise allein lassen gefallen/ vñ selbs  
man/ herz/ vñd meyster sein / die nie luste vmb  
einen man geben/ noch nach im auß verach-  
ung vmbsehen/ sie dörfen dann seiner hülf  
vñnd dienstis/ so nemen sie den fußhader vom  
galgen/ wüschē dann die füß an jn/ vñd hen-  
ken jn wider dran. Mann findt auch deren  
man/ denen feingüt wort gegen ihren weis-  
ern auß dem mund geht. Sie sollen wissen/  
daß sie vor Gott nit ehelich seind / Gott geb  
vofür es die welt halte/ Dann ihre ehe ist kein  
igur/ Sacrament/ vñ außtruck der ehe Chri-  
sti vñd seiner gemeyn/ welchs allein ehe vor  
Gott seind/ nemlich der Christen ehe in Chri-  
sto mit irem gemahel.

Das weib hat ein exempel in Christo/ wie  
er dir hat thon/ vñ noch täglich thut/ also thū  
u dem Gottlosen vngeschlachten man. Si-

## Gemeyne Auflegung

he auch eben auff/ d; du mit außeygener liebe  
dir so wol gefallest/ vnd seihs Gottloß in der  
haut/ denen man für Gottloß schtetz/ darumb  
daß er nit wil gehorchen/ thün end glauben  
was dir gefellt/oder dich nit allzeit heyszt das  
du gern thüst/ Dann sie seind gar gehorsam/  
wann man sie heyszt/ das sie gern thünd/vnd  
wann der man thut was sie wil/ so seindt sie  
etwa besser dann sibem lauten. Wann man sie  
aber heyszt/ das dem man odder heußlichem  
nutz zu eh: vnd gefier vor Got vnnd der welt  
dienet/ vnd wehrt d; in übel ansteht/ da sehen  
sie/es solt ein milch daruon ersauren/ Gots  
tern/krummen/wettern/dondern/oder hensch-  
cken ein Fūmaul an vnd herab/ es würffs ihn  
siner mit ein eingebunden par stüfel herab.

Da ist aller gehorsam auß/vñ fahet zu ancken  
vnd greinen an. Die also nun gehorsam sind/  
wann man sie heyszt zum tanz gehn/ vnd nur  
lieben vmb gūts thün/ die thünds nur ein em-  
schacktsaug/nit lauter vñ Gots willen/ dan  
sie handeln also/lieb vmb liebe/gūts vmb gū-  
tes/ auff daß der man morgen wider komm/  
thū ich jm heut gūts/morgenists an jm. Die  
aber ein bösen man gūts thūt vnuerdienter  
sach/thūts lauter vmb Gots willen/angeses-  
hen seingebott vnnd willen/ der wirt jr auch  
den lohn geben. Also wie ein fromm weib einen  
gottlosen man/ehrlich haben/vnd ehelich hal-  
ten soll/gerad also ein frommer man ein gotloß  
seelloß weib/vñ sol bei leib glauben oder ver-  
saumpres

saumpres ampts halben vom andern nit lauffen/sonder das from vnd unschuldig nit vom schuldigen vnd gottlosen. Darvon sol man gleichwol umbsehen/daß gleich vnd gleich/ from zu from/vnd Gottes Kinder zu einander Heyrathen/ Wo es aber auß thörheyt/vnersunfft / oder auß bößheyt nit geschehen/sonder man nur Heydnisch nach dem fleisch hat zusammen geheyrat/vnd sich eins vnder ihn/in der Ehe vornn seinem Gottlosen wesen durch Gottesgnad beuert / soll es nit vom Gottlosen man oder abgöttischen weib lauffen/sonder sich gehorsamer gegen im halten/ob sie auch den man gewinne.

Nun was gehört weiter zu einer frommen Sara vnd Susanna/ Sie soll freundlich vnd leutselig sein/vnd ein recht frau sein/daß der man jr frau sei/vnd sie sein hertz erfreue/Prover.v.xj.Ecc.ix. Den man lieb habē/ein from vnd ehr jres manns/weise/vernünfftig / vnd klug sein/Prou.xij. ein gute haußhalterin/die alle ding wol anschicken könne / Nit zornig/vnd zänckisch/ein granäclin/nit hochprechtig sich erspitzē/sond lind/gütig/sanftmütig/schämig/züchtig/Pr.xvij.xix.xxi.xxvij. Gots fürchtig/handfest/Pro. xxxi. Sie soll nit verhasche/schalckheftig/vñ betrogen sein/abgefirt wie Burghauser würffel/die iren man in ehin hab/für iren König vnd Keyser halt/in in nichtē herrsche.Ecc.xxi. In suma sie soll güt vnd from sein/die ist Gottes gab/Prou. xix.

## Gemeyne Auflegung

vnd kompt vñ herin der best haußrath/ aller ehrenwerdt/ein kleinot über alle fleynot/ ein Eron vnd lang leben ires manns. Aber ein eiserig/schalckhafftig böß dückisch giftig weib/ die ein list hat / so bald sie auff die erd sihet/ vnd ihren mann mit offnen augen blendet/ist ein geysfel vñ scorpion/ Eccle. xxvj. Ein fromm weib soll sein heylig/verschwigē/still/schamhafftig/züchtig/nie daher rauschē wie ein zerbrochen schiff/oder ein wetter am himel/Gottes gesetz in ihrem hertzen / Deren schöne einzier ist im hauß/wie die Son am himel/darab sich des manns hertz erfrew vnd ergetze/Eccle. xxxvj. Ir züg sol all ding heylē/ befriden/ vnd stillen/Sie da selig werde durch kinder geben/so sie bleibt im glaubē/in der liebe/inn der heyligkē mit keuscheyt/ i. Timot. ij. Item/eins bidermanns weib sol sein bescheyden/nüchtern/teerw in allē dingen/kein schelterin/kein ehz abschneiderin/ i. Tim. ij. Wie Martha dienstlich/ Der franken pflegen/Sie ehz vnd güter werck halben ein güt zeugniß hab von jederman/die ire kinder wol ziehe/ i. Tim. v. 2c.

Wer vil fragt/geht vil ir.

fragen **D**al fragens ist vnwerdt. Frage vil/so erfirstu vil. Wer vil fragt/d wirt vil innē. Wer sich fragens schämet/ der schämt sich lernens. Wer vil fragt vnd loset/der erfert vnd höret eben so bald dz er nit gern hört vnd weyß



weyß/als das gern. Item/wer vil fragt/der  
 geht vil irꝛ/dann da weiſet einer ihn da hin-  
 auß/der ander dort / der zeygt vñ rath im dz/  
 der ander diß/dz er zuletzt gleich / als der vil  
 weg vor im hat/irꝛ geht/vñ nit weyß was er  
 thün ſoll/oder wo hinauß / Sonderlich iſt im  
 glauben vil fragens geſchlich/dann da zeige  
 im jeder ſeelartzet ein ſonder pflaſter/ Sann  
 in iſt wie den Balbierern vnd leibärzte oder  
 Zaubrechern/darmit ein jeder dem andn ſei-  
 ne kunden abſetze/vnd mañ in nachlauſſe/rü-  
 met er ſich einer ſondern artznei/ vnd eins na-  
 henden gewiſſenwegs zum himel. Da laß  
 nun vil fragens ſein/vñnd ſere zu Gott vñnd  
 der heiligen ſchriſt ein/nim mir an/ dan dz  
 ſich mit deinem hertzen vnd dem ſinn der heys-  
 ligen ſchriſt übertregt/vñnd das vor in dein  
 hertz geſchriben / vñnd damit dein gewiſſen  
 überzeugt iſt/Laß dir nit meußdreck für pfef-  
 fer einſchwezen / ein brandtmal ans gewiſ-  
 ſen brennen/dz iſt/etwas zu ſünd oder recht  
 machē/daruon die ſchriſt / dein gewiſſen nie  
 weyß oder entpfindet/ ſonder verſüchs vñnd  
 erfars alles/bleib inn/vnd frag hie nicht vil/  
 mañ vñrt dir ſonſt mehr ſagen/ vnd abweg  
 zeygen/dann dir lieb. Du müſt vrtheyln / vnd  
 das vrtheyl bei dir ſelbs beſchließen. Es ſie-  
 het nit vergebens Chriſti warnung da/Gehe  
 von ihn auß/laß ſie faren / hüt euch vor dem  
 ſaurteyg/ic. Jh: ſolt der Propheten wort / ſo  
 ſelbs zu euch kommen / vñnd ungefragt vil



## Gemeyne Auflegung

Sagen/nir hören. Das sprichwort wil / dz wir  
sollen von Got fragen/lernen/hören/vom vater  
des lichts vñ ratz vnd weißheyt bitten/  
sonst wirts vns gehen wie dem freerolin/ das  
den zambrechern wol zwölff jar war nachges  
lauffen/vnd jrziger vñnd fräncker wardt/biß  
sie den einigen rechten arzt/den sie zuerst solt  
gesucht haben/fande.

Das gegen sprichwort wil / wer gern für  
wiltig/alles erfahren vñnd vil wissen wil / der  
sei Hans in allen gassen/ Zachus in allen ze  
chen/green/vñnd kirchweihen/baden/balwier  
heusen/vñnd fragt vil/d wirt vil innen/aber  
nit dester weiser oder reeder gehalten/ dann  
mann wirt in für einn leichten man vnd lüde  
schaffter achten/so wirdt er durch diß fragen  
der newen meer nit dester weiser/ sonder er  
fert eben so bald das in irz vnd zum narren ma  
chet/als weise/ darzü kan er vor vil fragen vñ  
hören/nicht behalten/sonder gehet im zu einn  
ohr ein/zum andern wider auß/vnd gewech  
net sein ohren daran / nicht zubehalten/sonder  
all tag etwas news zuhören vnd fragen/vnd  
wirdt vnreeder dardurch/ dann ein würffel  
auff dem altar.

Zum andern thut auch in euffern künsten/  
die mann durch vil fragen vnd üben müß ler  
nen/vil frages wol/dann mann spricht: Wer  
sich fragens schämet / der schämet sich ler  
nens/Wer vil fragt der erfert vil/vñnd wirdt  
vil jnen. Auff die ierjunger sihet diß Sprich  
wort.

wort/den nichts nit übel anvil fragens/ das  
 sie nicht wissen / doch muß auch ein maß ha-  
 ben/das er mehr lerne dann frage/ vnd was  
 er ein mal gefragt vñ vnderwisen ist/ behalt/  
 vnd nit zehen mal ein ding frage/ er wirt sich  
 sonst vnwerdt machen.

Wer weise vernünftige leut fragt / der ir-  
 ret nicht/ Dann Salomon sagt / Wer weiß  
 heyt höret, der wirt immer weiser / wie im an-  
 dern buch Samuelis geschrieben ist/ das die  
 Königin auß Reich Arabien ghen Hierusa-  
 lem kommen ist / vnd habe den König Salo-  
 mon gefragt / der sie berichtet hat/alles was  
 ihr hertz begerte.

Zu dem so ist es ein zeichen / Wer gern ande-  
 re weisere fragt/ das er sich mit fleiß vmb ein  
 ding anneme/ vnd wolt gern grund der sach-  
 en wissen/rühret auch/vñ feiert nicht/biß er es  
 wisse vnd erfare/vnd solt er auch alle die fra-  
 gen/die darumb etwas möchten wissen.

Nun ist es war / weisen leuthen thuts wol/  
 wann mann sie vmb das dz sie wissen / fragt.  
 Es kan sich auch wol zu ragen/das sie/wann  
 es des fragens zuvil ist/ oder auch zu vnzeitē  
 geschicht/ie mandts übel abweisen / Noch irret  
 der nit der da fragt / Ob er schō vnderweilen  
 übel bericht wirt.

Zum letzten/ Wer nit andere fragt/die weis-  
 ser sein dan er/d ist ein narz/ vnd gefelt im sein  
 weise am besten / sonst würde er befinden/dz  
 immer einer des andern bedarff/ vnd ist ihm

## Geneyne Auflegung

niemandes selbst weiß genög/ Item/ daß ihm noch vil an rath vnnnd hülf mangelte/ würde auch gern weiser vnd verstendiger leuth rath holen/vnd dem folgen.

Wer aber vil fragt die narren vnnnd vnuerstendigen/der muß vil irren/dan er erfert vonden vnweisen vil nârrischer/ loser / vnnützer red vnnnd antwort/die in nur irziger machen/vnd nicht bessern.

Hiob xxxij. steht gschriben/ Was Got einmal sagt/ darnach soll man nit fragen/ob es recht sei/da gilt es nicht fragens/ sonder glubens/ Ein Christ hat kein warum. Gott sagte zu Adam vnd Heua im Paradyß/ Sie soltē vō allen fruchten aller bäum essen/allein der frucht eins einigen baums/des gutē vñ des bösen solten sie sich enthalten. Da sie aber nū hierüber vil fragten / richteten sie den jamer vnd das elend an/ darüber wir noch jetzund zubüssen haben. Da ware es war/ Wer vil fragt/irret vil/ Dan den sie fragten/ der meynets nit gut mit jnen/ drumb mußten sie irren.

Es kan ein narz mehr fragen/dann sehen weisen berichten.

V Bayrn war ein narz gewesen/der hat geantwort/da mañ in fragte/ Warum er ein narz were? Darum/ sagt er/bin ich ein narz/ daß ich rede was mir einfelt. Vnnnd es ist über die maß fein geredt/ Dann narren vnd vnuerstendi.

stendige leut werffen das hundert inns tausent/das man nit weyß wer hoch oder keller/welches das hinderst oder forderste ist. Aber ein weiser man redet mit bedacht/vnd nichts vergebens/hat acht auff die zeit / stette vnnnd person / Derhalb kan ein narz mehr vngesheimpts fragens/ dann zehen weisen berichten können. Salomo sagt/ Ein narz schüttet seinen geyst auff ein mal auß/ Aber ein weiser helt an sich. Ein narz redet was im züfellt/ aber ein weiser man redet wo es not ist.

### Es gehört nicht auff alle fragen antwort.

**A**uff narren fragen gehört kein antwort/ dann es bessert nit/ Zudem/so soll jeder man bedecken/wie/was/vn von wem/ auch wouon/oder warumb er gefragt wirt/ Von Gott vnd dem Chrißlichen glauben/ sol man bereyt sein antwort zugeben/ein jeden / der es begert/sagt Sanct Peter/ Deygleichẽ vñ allem dem/das vns Gott hat wissen lassen. Hiernach sol mann fragen/ vnd on vnderlaß diß leeren/vermanen/vnd alle welt/die darnach fragt/berichten vnd beantworten. Das er vns nicht hat offenbaret/ nach dem sollen wir auch nit fragen / sondern gern nicht forschen/nach wissen wollen. Dann da Heu nach dem willen Gottes fragt/vnd sie die alte Schlang darauff fürete / da ward es war/ was Salomon sagt / Qui scrutator est maie



## Gemeyne Auflegung

statis, opprimetur à gloria, Wer die Maieztat forschet/den wirt sie beschwern/ vnnnd zu boden trucken.

Frager dich auch jemandt / daß er dich sagen wil/vnnnd dir die zunge auß dem hals ziehen / so halt dein antwort an dich / dann du wirst dir mit dem mehr schadens denn frommen thun/wie dann die welt/ als das schändt vngesizet/des vortheyls voll ist/ andere zugesfahren vnd zubetriegem/wie es ein jeder/der ein wenig vnder den leuten gewesen ist/ vnd in der welt sein muß/ an im selbs vnnnd an andern leuten/wol wirt erfahren haben.

**Keine antwort/ist auch ein antwort.**

**W**En mann vnwürdig achtet einer antwort/dem gibt mann keine antwort/ Darauß er schliessen sol/ seine bitte/frage oder sache/hab keine statt/darumb sager man auch/ wenn vmb antwort angeredt wirdt/ Ist doch keine antwort auch ein antwort/ Das ist/ du hast antwort gnüg/mann wils nicht thun.

**Was dich nicht angeht/darnach soltu auch nicht fragen.**

**N**ach dem ein jeder souil mit ihm selbs zuschaffen hat / daß er eines anderen billich vergessen solte / so solte ein jeder des seinen warten. Ein jeder hat einn standt oder beruff/ des warte er/so wirt er alle hend voll zu thun haben.



Ist nun einer der Hans in allen gassen ist /  
der vil zu schaffen hat / vnd wenig außzurich-  
ten / es ist ihm auch wenig befolhen / der gibt  
zuuerstehen / daß er seins amptes vnd beruffs  
vergisset / vnd gasset auff einen andern / so es  
im doch vil besser were / er blieb daheymen /  
vnd wartet des seinen.

Darum kan man einn solchen heysen heins  
gehn / vnd in vermanen / des seinen zuwar-  
ten / wenn man spricht / Ey was fragstu nach  
disem vñ ihenem / geht es doch dich nicht an ?  
frage nach dem deinen / du hast gnüg mit zu  
schaffen / Was dich nit angeht / darnach soltu  
nicht fragen.

Es seind lose / vnd beständige leute / die alles  
erfaren wollen / darumb soll mann sich vor in  
hüten / dann sie behalten das / das in zur ant-  
wort wirt / nicht bei sich / sonder machen ein ge-  
wäsch / geplauder / vnd ein nachsage darauß /  
das einem frommen oft zuschaden gerycht.

Wer da wil wissen wer er sei /  
Der frag seiner nachbaurn zwen  
oder drei.

Werdens im die vertragen /  
Der vierdt wirrts im doch wol sagen.  
Also singt meyster freidancck / danut anzu-  
zeygen / daß niemand souil vñ vns weyß /  
als vnser nachbaurn / in dem daß sie frñ vnd  
spat / vñ on vnderlaß mit vns vmbgehn / hö-  
ren / erfaren alle vnser gelegenheit vñ wesen.  
Wie

## Gemeyne Außlegung

Wir sollen auch hiedurch erinert werden/  
daß wir vns also halten/in leben vñ wandel/  
daß vnser nachbarn eh: vnd tugent/ redli-  
cheyt vnd erbarkeyt an vns sehen/ sich an vns  
bessern/vnd vns alles güts nachsagen/Dañ  
dienachbarn sollen sein/wie vnser schül vñ  
zuchtmeyster/damio: wir vns scheuen sollen  
etwas vnehrluchs fürzunehmen/odder zuhan-  
deln.

**Fragen vnd leeren/**

**Bringe manchen zu ehren.**

**W**er da fraget/das er lernen wil/vnd von  
dem dz er nicht weyß/ güten bericht em-  
pfahen/damit er andern auch dienen möcht/  
der hat im sñ/er wölle eh: vnd tugent nach-  
folgen/vnd das thün/ das zu Gottes ehren/  
des nächsten nutz/zu wolfart vñ gedeien des  
gemeynen nutz gereychen möge / Darumb  
hilfft ihm auch Gott zu ehren/ daß er andern  
vor andern dienen/thätig vnd behülfflich sein  
kan.

**Man kan sich auß der  
welt fragen.**

**A**lso redet man/wenn einer verzagt an et-  
was / als köndte ers nicht auß fragen o:  
der erforschen / damit er seine faulheyt vñnd  
thumme art anntag gibt/ Ey ich wolte mich  
wol auß der welt fragen/vnd du kanst dich  
des vñnd des nicht erkündigen. Vñnd es ist  
war/ Ein mensch weñ er fleiß thut/kan vil er-  
faren/

faren / lernen / vñ außfragen / vñ ist jm / mēschlicher weise zureden / nichts vnmöglich.

Bei grossen wassern fahet  
mann grosse fisch.

**V**ider grossen Herzen ist güt reich wer-  
den. Vnder reichen Fürsten ist güt sitzen.  
Grosse herren lassen sich niessen. Von grossen  
blöchen hawet man grosse spän. Bei grossen  
öfen ist sich güt zu wärmē / sie bedörffen aber  
vil holtz.

Das ist / sind sie reich / so schätzen sie mit ihz  
volck / vñ geneußt jedermā jr / Aber es wil nit  
mehz helfen / habē sie vil / so wöllē sie vil meh-  
haben / halten köstlich hof vnd baw / vñ legen  
in so vil dester meh: dar. Ist er vor mit dreif-  
sig pferden geritten / vñ wirt noch so reich / so  
reit er mit sechzig / vnd legt jm so vil dar / daß  
er ebenso arm ist / als vor. Ein Fürst hat et-  
wa ein land / des behilfft er sich so wol / dz er  
gelt überig / vnd andern zuleihen hat. Ein an-  
der hat zehen land / vñnd kriegt diß Fürsten  
lād darzü / der hat dannoch nicht überig / Wie  
kompt das? Wo vil reichthum ist / da sind vil  
mit vnd abesser / da ist grosse herlicheyt / vil ti-  
tel vñ außgebens / der ist eben in seinem stand  
so arm / ja ärmer dann etwa ein armer hauß-  
man / oder Edelman mit dreien baurnhöfen.  
Der Spruch Exod. xvj. den Paulus ij. Cor.  
viij. anzeucht / zeuget / Wer vil samlet / der hat  
nicht übrig / vnd wer wenig samlet / hat kein  
mangel /

## Gemeyne Zußlegung

mangel / wo wolten sonst die kleinen beyrlin  
neben den grossen Meyer / vnd der arin nes  
ben dem reichen bleiben / wanns nit Got also  
heymlich gleich macht / vñ das wenig ersproß  
set / daß kein mangel / vnd das vil zerstreuet /  
daß kein überfluß da wer. Grosser hof wil vil  
güñ / mägð / knecht / vnkosten mit speiß / lon /  
fütter / schmid / seyle / wagner zc. Irē / pferde /  
großron / rent / zins / güte vnd abreißens ha  
ben. Wo vil eingeht / da trucknet auch vil ein /  
vnd geht vil ab. Also ist es gerad ein ding mit  
grossen fürsten vnd Herren / wie sie hausen /  
so sind sie gleich reich / alle arm / vñnd hat kei  
ner nicht überig / Hat mann vil / so verthül  
mann vil / vnd kan sich mit wenig oder vil be  
helffen. Was haben wir in gütenjaren über  
rig? da ist alles verschlempet / Gott zerstreuet  
den überfluß (so nicht vnser ist) also / daß nicht  
überig da ist / vñnd ersproß den mangel in  
thwerer zeit / daß wir außkommen.

Sarumb ist das Sprichwort zu alt / vñnd  
von alten herren gesagt / da sie noch reich wa  
ren / vnd sich land vñnd leuth genießten ließen /  
dem land mit irem güte vñnd überfluß diene  
ren / vñnd dise grosse blöch vnd wasser grosse  
spän vnd fisch gaben / jez so sie arm vnd selbe  
nit gnüg habē / müssen sie selbs sächē wo sie  
nemen / vñ ist sich bei den grossen öfen nit gü  
mehr zu wärmen / dann die nahend darbei si  
zen / aber land vñnd leut befindet der wär  
me wenig mehr. Vorzeiten aber da sie genüg  
hatten



betten/liessen sie den leuten rühe/ vnd gaben  
güt spän von sich/da war güt vnder ihn sitzen/  
vnd reich werden. Darumb diß Sprichwort  
gehört auff die alte welt/oder auff wenig für  
sten vnd groß herren noch/die vätter ihres lads  
vnd armer leut/sich messen lassen/ vnd irem  
pracht ein zil stecken/ nit so vil darlegen / daß  
sie reich bleiben / vnd geben mögen/nit nur  
nemen müssen.

Alte verheylte schäden blühen  
leicht.

Der frū wil herr sein / der muß lang knecht  
sein. Den das glück reich macht/ den ma  
chet es auch wider arm. Den das glück em  
por hebt/den wirfft es auch wider ins fat.  
Es flohe kein vogel nie so hoch / er setzet sich  
zulezt auff die erd. Schön öpffel sein auch  
wol saur. Ehr vnd reichthumb vergehn bald.

Das schiff gehe nit allweg war es  
der schiffman haben wil.

Ein fürman kan nit allweg faren/dahin er  
gern wolt. Ein herr kan nit allweg regierē  
wie er wil/ sonder wie das lād vñ sein Ritters  
schafft wil/ohn deren hülf er ein einzig man  
ist/vnd eben so wenig vermag als ein ander.  
Darumb muß er lügen daß er die pferd füre/  
daß der wag hernach gehe/Wann die roß klü  
zig werden. vñ nit nacher wollen folgen/vnd  
ziehen wie der fürman wil/so kan er nit faren.  
Also



## Gemeyne Außlegung

Also kan ein hertz mit dem schiff seines lands nit allweg farn wohin ers leyt/ sonder kompt ein wind drein/ so gehts überzwerch. Ein Fürst muß die volg/ stim/ vnd gehorsam seins lands vnnnd Ritterschafft haben/ Wie Sederchias in Hie. zu seiner Ritterschafft sagt: Es geziemt sich nit das ich euch etwas abschlag. Vnd muß der führman offt mehr den pferdē volgen/ dann sie jn. Also ist ein Fürst nit allweg sein selbs/ vnd können das schiff nit allzeit füren wie sie wöllen/ sonder wie die wind wehen vnd wöllen/ es sei dann still vnd das land in sein kopff gericht. Darumb ist nit allzeit der Fürsten schuldt / so etwas überzwerchs geht/ aber vil/ Dañ recht vernunfft vnd wolfarend/ hat einn grossen gehorsam der roß/ Wenn ein narz drauff sitzt/ vñ jertzaufft/ Dañ neben/ hinder vnd fürsich fert/ der macht bald stetige pferd. Ein weisen man förcht jerman/ einn welt weisen vnd frommen man ehret die ganze welt.

## Gesellen sitten/ vnd rauden/ erben.

**M**It was leuten einer ombgehet/ tag vnd nacht ist/ also wirt er. Bei einem reudigen schaaß/ reudig/ Bei einem der Biseim bei sich hat reucht man von Biseim. Also mit spilern/ hürern/ sauffern/ wirt man spiler vnd lernt jr handwerck spilen/ sauffen/ Hüre. Bei fromen leuten lernet vñ gewöet man ehr/ güts. Böse wort verderben gute sitten.

Wenn

Wenn die sackpfeiff nit voll ist / so  
kirt sie nit.

**D**as ist ein Teutsch Metaphora/vñ bezeu-  
get/das vor essens kein tanz wirdt/ daß  
auff einem vollen bauch ein frölich haupt ste-  
het/vnd freud komme auß wein vnd bier. Ein  
sackpfeiff muß voll wind geblasen sein/ sol sie  
kirtzen vnd schreien/ Darumb ist etlichen leu-  
ten wie den sackpfeiffen/dañ sie sindt berrübt  
vnd vngemüt/wesh sie nit voll seind/vnd wesi  
sie voll werden/haben sie alles ires leids ver-  
gessen/schreien auß wie die sackpfeiffen.

Das größt stuck gilt.

**E**tlichen spilen/als mit den steynen zum  
splocke schiessen/ wenn schon ein steyn zur  
schossen odder zurworffen ist/ so gilt doch das  
gröste stuck vom steyn/es sei nahed oder weit  
vom pflocke gelegen/zu gewinn vnd verlust.

Die meyste stim beschliessen.

**E**s ist kein grösser schad/dadurch land vnd  
leut verderbt werden/denn wo vnuersten-  
dige vñnd eygennützig leut zum Regiment  
kommen/denn wie wol sie der sachen keinen ver-  
standt haben/ so ist der gröste hauff auff ders-  
selbigen seiten/dadurch sie jr fürnemen durch-  
bringen vnd erlangen / dieweiles nun dahin  
kommen ist/ daß man nicht achtet wie gut eins  
rede sei / sonder wie vil der sein / die auff ein  
ding schliessen. Darumb sind vil Zäheren off-  
erden, die vñb gunst vñnd freundschaft wil

## Gemeyne Auflegung

len reden was ein ander gern hört. **L**inius schreibt/ Nach dem der friede zwischen den Römern vnnnd denen von Carthago bestetiget war/ erhüben sich die Barchini/ wolten dem Hannibal/ der dazumal noch ein Kindt war/ zum Hauptman auffwerffen/ an seines vatters statt. Die erbarn verstandigen/ als Hanno vnnnd Asdrubal schlossen darwider/ Mann solt es nit thun/ man solt in aber üben in Ritterlichen Kurtzweilen/ daß er gleiche recht vnd gesetz mit andern lerne halten. Aber der grösser hauff überwand den bessern / Es gieng aber auch wie es solt/ denn Hannibal der jugent nach / brach den frieden/vnnnd bracht die Statt in alle not.

**Wer in seineygen hauß beschneyet  
oder beregnet/ des wil sich  
Gott auch nit erbarmen.**

**G**ott hat alle menschen erschaffen zur arbeit/ Vnd auff daß die arbeit nicht vergebens sei/ so segnet er sie / also daß ein jeder der arbeit nach seinem stand vnd berüff/ vnd auff die Gottes genad/ der soll darvon haben fütter vnd mal/ hülle vnd fülle/vmb vnnnd an. Wo nun jemandt Gottes werck/ das ist/ seinen berüff vnnnd aufgelegte arbeit nicht mit hohem fleiß vnd ernst treibt / der ist vermalediet/ sagt der Prophet / der berüff sei hohes oder nieders stands / den er verachtet Gottes befehl/ darumb wil sich auch Gott über in nit erbarmen.

erbarmen. David sagt/ Ich bin süß gewesen/  
vnd nun alt worden/ aber des gerechten sa-  
men hab ich nie sehen verlassen werden/ oder  
brodt heyschen. Salomon sagt/ Armüt ist der  
faulheyt lohn/ das ist / Gott strafft die faulen  
mit armüt/ hunger vnd kummer.

**Wo du hinkommest/ wirstu den  
wirt daheim finden.**

**D**as ist/ An allen orten wirstu leut finden/  
die es machen wie sie es gelüst/vnd nie  
wie du wilt/ es wirt dir doch nirgent allweg  
nach deinem willen gehen. Also sagen wir zu des  
nen/ die nirgent bleibē/ niemand leidē/ nichts  
vertragen wollen noch können / sonder ihre  
sach verbessern an andern orten: Zuech hin lie-  
ber gesel/ wo du hinkomst/ da wirt der wirt  
daheimen sein/ du wirst an allen orten finden  
das dir nit gefelt.

Sonst brauchen wirs auch also/ daß sich ei-  
ner selbst erkiert/ wie er sich eingezogen halt/  
vnd leid an einem ort so mere/ als an einem an-  
dern/ er müß doch leiden/ denn wo er hinkom-  
me/ so ist der wirt daheimen/ das ist/ müß vñ  
arbeyt vorhanden.

**Bidermans erb ligt in allen lan-  
den.**

**A**llen orten ist güt leben / wo das gemüte  
recht/ vnd mit im selbs eynig ist/ Dem ei-  
nes bidermans erb vnd sitze/ das ist/ ehr vnd  
tugend/ ligt vnd gilt in allen landen.

## Gemeyne Auflegung

Ein redlicher man ist seiner ehren halben an allen orten daheyden/vnnd wo er zuuor gewesen ist/da mag er mit ehren wider hinkommen. Ein vnehlicher man hat vor seinem gewissen nirgent rühe/darffe auch nit widerkommen/wo er zuuor gewesen / denn er hat nit gehandelt als ein biderman. Trewe hand geht durch alle land/vntrewe handt geht hin/aber nit herwider.

**Es ist kein kinderspil/wenn ein alt weib tanzt.**

Also sagen wir/wenn wir jemandt inn seinen Worten odder wercken verachten/laut so vil/als/es ist wol zweyerley thorheyt/das die alten thun was den jungen gebürt / das ist/es ist nichts denn thorheyt/spott vnd lügen.

**Wer feind sparet/vnd freund erzürnet/der sucht vnglück.**

Ein feind hat nichts guts im sinn/darumb sol mann eins feinds nicht verschonen/sonder in beschädigen vnnd abbrechen wo mann kan. Denn wo mann verzeucht/vnd den feind sparet/so kompt er wider zu kräfftten / dem zu nachtheil/der nit nachgedrungen hat. In Heldenbüch steht:

Ort nit der sprach geschwinde/  
Wer seine feinde spart/  
Vnd auch erzürnt sein freunde/  
Der ist nit wol bewart/  
Er mag zu allen stunden/



Wol grossen schaden han.

Kleine feind vnd schmehe wunden/

Veracht fein weiser man.

Wer seinen freunde erzürnet/ der hat hernachmals niemandt der ihn vor schaden warnet/ darauß denn folget/ daß er muß in vngemach kommen.

Gereden vnd halten ist zweyerley.

**E**s steht ein biderman übel an/ wenn müd vnd hertz nicht eynig zusamen stimmen.

Senn er sol bedencen/ wenn er etwas gereden wil/ ob ers auch halten könne/ wie Salomon sagt/ Wer schnell ist zureden/ von einem narzen soltu mehr hoffnung haben denn von ihm. Ein weiser redet wenig/ vnd weysß was er redt/ er gedencet auch zuhalten was er redet. Aber ein narz redet was im einfellet/ vnd gedencet nicht zuhalten/ Darumb sagt man von narzen vnd losen leuten/ Gereden vnd halten/ ist zweyerley/ es gehörn auch jr zwen darzü/ das ist/ er helt nit was er zusagt/ Einer geredt/ der ander helt. Er ist milt mit worten vnd gereden/ aber farg mit halten.

Wir wollen in bitten/ wie mann dem Esel thut.

**K**önig Sibichs tochter Grimhilt/ hat ghewormbs am Rhein in den Rosengarten/ der einer meilen lang/ vñ einer halben meilen breyt war/ fordern lassen Dieterich vñ Bern/

## Gemeyne Außlegung

den Siltendrander/den Wolffhart/vnd andere  
Helden. Da sie aber an den Rhein kom-  
men/weil sie der Verge nit überfürē/da spricht  
der Wolffhart:

Wir wollen in bitten/vnd sagen/

Als mann dem Esel thut/

Wenn er nit sacket wil tragen/

So schlegt mann in genüg.

Wenn der Esel nit wil/so muß er/Darumb  
ists also vil/ Wir wollen in bitten/wie mann  
dem Esel thut/ wir wollen in mit schlägē dar-  
zü zwingen/das ers thun muß.

Drei büchstaben machen vns ey-  
gen vnd frei.

**E** Da hat drei büchstaben/ So manns vmb-  
kert / laute Aue/das der Engel zu Maria  
bracht/da sie Gottes mütter werden solt.

Wir sein alle gebrechlich.

**E** S ist kein mensch auff erden/ er hat ein ges-  
brechen/ vnnnd Gott alleyn hat keinn man-  
gel an jm. Kein mensch ist so böß vnnnd vnar-  
tig er dienet etwan zü/vnnnd hat ein gütsstück  
an jm/das mann nicht eh gewar wirt / dann  
wenn er todt ist / Daher es auch kompt/das  
mann spricht: Sifer macht ihenen fromm.

Senn es begibt sich offte/das wir meynen/es  
könne ein mensch nit ärger sein/dann der ist/  
damit wir vmbgehen / wann der hinwegē  
kompt/kompt ein ander der vil ärger ist/ma-

cher

het ihnen from / vnd wir wolten / daß wir  
den vorigen wider hetten. Es siehet in der  
Centonouell vonn einer Aptigin / wie sie mit  
irem Probst ires Closters gebület hab. Nun  
hat die Custorin solchs gemerckt / vñ allweg  
so oft der Probst bei der Abtisin gewesen ist/  
hat sie den Closter schreiber zu jr eingelassen/  
Auff ein zeit ward die Custorin / die es nicht  
so heymlich halten kondt / begriffen / vnd von  
den andern Nonnen für die Aptigin gefüret.  
Sieweil aber die Aptigin eilends müßt vom  
Probst auffstehen / ergreiffet sie des Probsts  
niderwat für jr wehl / henckt es vff jr haupt.  
Die Nonnen erschrecken da sie das sehen /  
Die Custorin aber / da sie härtiglich von der  
Aptigin gestrafft ward / als ein böse hür / die  
mann billich solt inn kercker setzen / spricht:  
Wirdige fraw Domina / die zippel stehn euch  
auch nit sehr wol an. Vnd da die Domina  
darnach greiffet / findet sie / daß sie sich mit des  
Probsts niderwadt geschmuckt hatt / bekennet  
jr schulde vnd spricht: Ach lieben kinder  
lin / wir seind alle gebrechlich.

Fallen ist keine schand / aber  
lang ligen.

**D**ieweil wir alle gebrechlich seind / so wer  
den wir oft fallen müssen. Die heilige  
schrift sagt: Der gerecht fellet destags  
benmal / das ist / oft / vnd steht doch allweg  
widerumb auff.

## Gemeyne Außlegung

Wer da fellt vnd sündigt/ vnd bleibt ligen/  
der muß verzweifeln. Also fiel Judas vnnnd  
Cain/dann sie lieffen sich von iren sünden dar  
nider trucken/vnnnd meynnten / ihre sünd were  
größer dann Gottes barmhertzigkeit. Denn  
einem menschen/der inn nöten ligt/ fellt nicht  
güts zů/vnd gedencket immer mehr: vnd mehr  
womit er solches verdient hab gegen Gott/  
darzů gedencket er auch/Gott hab lust daran/  
daß er vns straffe vnnnd übel handle. Aber ge  
gen solchem still ligen / vnnnd bösen gedan  
cken/gebeut Gott/ daß mann inn allen nöten  
zu im vmb hülff schreie/ Vnd mann kan Gott  
kein größer eh: noch dienst thun/dann inn nö  
ten sich vil güts zu im versehen/seitental er be  
reyter ist zugeben/dann wir zubitten. Gott  
hat allweg gestrafft/ vnnnd wil noch straffen/  
die mörder/ ehebrecher/vnnnd diebe / Aber vil  
mehr wil er straffen die/ so ihn nicht anruffen  
in iren nöten. Sanct Johannes sagt: Wenn  
vnns vnser hertz verklagt / so ist Gott größer  
dann vnser hertz Größer/das ist/ sein genad  
ist größer/ darumb soll niemandt an Gottes  
gnad verzagen. Ist nun jemandt gefallen/  
der schreie zu Gott vmb gnade / vnnnd richte  
sich also wider auff / wie dann Sanct Peter  
vnnnd Dauid gethon haben. Darumb ist fal  
len vnnnd auß schwacheyt sündigen/ nit sünde  
die da verdammet/aber nicht wollen zu Gott  
vmb gnad vnd barmhertzigkeit ruffen/ das  
ist ein sünd zum todt vnd zur verdammniß.

Wer

Wer Gott trawet/hat wol gebawet.

**D**iß wort ist freilich auß der Parabel erwachsen/da Christus sagt im Euangelio: Wer dise meine red hört/vnd thüt sie/den ver gleich ich einem klügen mann/ der sein hauß auff einn felsen bawet/Danun ein platzregē kame/vnnd ein gewässer/ vnnd weheten die wind/vnnd stießen an das hauß/fiel es doch nicht/dannes war auff einen felsen gegründet.

Adam iß.

**E**s ist ein gemeyne sag in aller welt/wie die weiber über die männer herzschen vnd regiern. Es hat aber diß der weiber Regimēt/ seinn anfang genommen im Paradeiß. Dān da die Schlang Heuam überredt hette/dz sie vom verbotten baum vnnd apffel aß/lieff sie bald zu Adam/vnnd sagt trutzig: Adam iß. Da müste der arme Adam gehorsam sein/vñ müst essen/wolt er anders nit gschlagen sein. Daher es noch heutigs tags kompt/ daß die männer thün müssen/ wz die weiber wöllen. Darum was im Paradeiß eingesetzt ist/das kan niemandt ändern/es muß also bleiben.

Wer hauß freid wil haben/der thū was die frau wil.

**W**iewol diß wort inn einer gemeyn von allen weibern redet/doch werden die bösen vñ ungehorsamen allein gemeynt. Dann



## Gemeyne Außlegung

man findet vil fromer gehorsamer weiber/die mit willen thun / was sie den männern an ire augen ansehen/ wol gefallen. Ein solch weib ist ein Kron der ehren/ man kündte sie mit gold mit überwegen.

**Blind man arm man/ Vil ein ärmer man/ der sein weib nit zwingen kan.**

**E**In blinder kan den tag vnd das liecht nit sehen/darum gleich wie kein subtiler noch kein edler glid ist am leib des menschen/ also ist auch kein grösserer schade/dan dises glids wirkung beraubt/ vnd blind sein. Christus sagt im Euangelio zum blinden/ was er wol daß er ihm thun soltet? Der blind antwortet Daß ich das liecht sehen möge. Da zum Thobia der Engel sagt: Freud sei dir allwegen, Spricht Thobias: was freud kan ich armer haben/ die weil ich im finstern sitze/ vnd kan das liecht des himels nit anschawen / Vnd wiewol ein blinder arm vnd elend ist / so hat er doch meh: freud dann ein mann/der ein übel vnd ungehorsam weib hat/der kein gute stüd haben kan.

**Ein weiser man der holdern abbrech machen kan.**

**D**as wort ist meysterlich geredt / wiewol dunckel/ vnd ist die meynung: Der ist ein weiser mann/ der mit einer maß gebrauchen/ vnd auch wo es wil zu vnehin oder schaden lauffen.

Lauffen/gätz faren lassen kan/das er lieb hat/  
vnd dem er hold ist/vnnd kan sich inzeir/per-  
son vnd wie sich alle ding zutrugen/nach ge-  
legenheyt schicken. Niemand weicher gern vñ  
dem/das er hold vnd lieb hat. Darumb ist  
das ein rechtesgeschaffner weiser mā/welcher  
hierin ehrlich vnd wol handelt/vnd laßt ihm  
ehr vnnd recht mehr gelten/dann sein eygen  
armüt vnd willen.

### Der thür verfehlen.

*Aberrat à ianua.*

**E** In fehlschuß thün. Du stichst darneben.  
Du gehest nicht recht/fehlest des wegs.  
Es ist weit fehl. Er ist im gestirn verirret. Er  
gehet im ganzen firmament jr. Er klopfft  
mit an der rechten thür an. Er trifft es beim  
hindern ann schlaff. Er redt darvon/wie der  
blind vñ der farb. Er zäumpt das pferd beim  
hindern auff.

### Vnder der thür grüßen.

*A limine salutare.*

**Z**um übers geschwell schreiten. Baum  
recht versüchē. Er ist mit einer saw durch  
die schul gelanffen. Er hat ein mal dem schül-  
meyster einn gütten morgen geben. Ein auff-  
heben thün/oder das erst schulrecht thün. Er  
hat drei büchstaben vff ein lebkrüchen gessen.  
Er hat ein buch durch ein neber loch gesehen/  
Wann einer leicht gelert/ein ding zulernē erst  
hat angefangen/vnnd es noch nit/oder je nie  
wol kan.

Frembd

## Gemeyne Auflegung

**Frembd brodt schmeckt wol.**

**D**ie flüß befeuchten nur das weit vñ dan.  
Was frembd vñ seltsam/ das kauft man  
theur. Die flüß/ da sie entspringen/ sind sü  
ß/ befeuchten das land ihres vrsprungs  
nicht/ sonder sie gmecht/ weit fließen/ erst fremd  
des land. Es ist kein Prophet angenehm in sei  
nem vatterland. Frembde haben immerzi  
meh: vortheyl dann einheimische.

**Narren über eyer setzen.**

*Mopso Nisa datur.*

**W**as soll dem narren witz. In baurn ge  
hört hew odder haberstro. Dem hase  
wird das feldlin befolhen. Der saw das ber  
lin für geworffen. Er hat meh: glücks dann  
recht. Hercules schück einem kindt anlegen.  
Ein esel ein harpfen oder leyren geben.

**Den Wagen für den zug span  
nen.**

**W**ir sprechen: Das Kößlin beim hinder  
auffzäumen/ wann ein ding verfert zu  
geht/ daß der Wagen die roß soll ziehen.

**Rede nicht gegen der Sonnen.**

*Contra Solem ne loquitor.*

**D**ie Sonn ist hell vnd herrlich/ daruñ sol  
man nicht wider das offenbar/ vnd vñ  
zu hoch vñnd mechtig ist/ reden / dann es kost  
vnser leben. Sitzest du bei dem König / so stich  
ein messer in die eelen/ sagt Salomō/ Pro. xxiij.  
das

das ist/Schweig. Vnd aber Salomon/da er predigt: Rede auch in deinen gedanken dem König nicht übel nach heymlich in deiner Kammern/ Dañ die vögel des himels werden dich verkundtschafften/vnd dein stum fürn König tragen.

Vor dem harnen fischen.

**W**ann sich einer wil schön machen/ ehe er beklagt wirdt/sonst heyst es fürbiegen/ürhülgen.

In schreien/ eh mann übern graben kompt.

*Encomia canere ante uictoriam.*

**D**as Ritzlin essen eh es die Heyß gebirt. Die zechen vor der ürten machen/oder ohne Wirt rechnen. Das Korn essen/ das noch nit gesähet ist. Vnderm Schnee schneiden. Summa/ sich etwas rhümen/ das mann noch nit hat/vnnd noch ferz dahin ist/ Darauß eben bald nicht wirt/ als etwz. Als ihene magd/ die eyer ghen marckt trüge/vnd groß anschläg ette/wie sie das gelt wolt anlegen/ inn dem bern zaun fiele/vnd die eyer alle zerbrach. Item etlich/eh sie weiber nemen/schlagen sie n/ was sie auß irn sönen vnd töchtern machen/ Da spricht mafi: Die kuh hat noch nit kalbet/vnd ladest gäst zum kalbskopff. Also they n vil das erb vor dem erbfall vnd todt/vnnd werden geerbt vö dem den sie wolten erben. Das heyst auch ein beut theylen vor dem sig.

Ein

## Gemeyne Außlegung

Ein schloß inn lufft bauen. Die haut ver-  
kauffen ch dann der Beer gestochen ist.

Ein wolcken über die Sonnen  
ziehen.

*Serenitati nubem inducere.*

**G**ut frölich gesellschaft zerstören. Widen  
die Treu den schimpff/ die jedem für da-  
liche stehn/ vnnnd der niemandt keinen güte  
müß laßt zu lieb werden/ Der zeucht ein n-  
bel für die Sonnen/ oder der klar ding finst-  
macht/ das eben krumm/ den tag zur nacht/ i-  
war zur lügen.

Zu wil sorg/ zerbruchs glas.

Zu wil fleiß/ felle auff dem eiß.

Mann sol den acker nit zu wol-  
tügen.

**M**ann soll ein ding nit zu güt machen. E-  
güt soll mann güt lassen bleiben/ vnnnd  
übergüthen oder verkünstlen/ sonst fellts in e-  
argwon/ es sei gemalt vnnnd angestrichen/ al-  
ghen marckt auffzäumpt.

Zu wil ist vngesundt.

*Dimidium plus toto.*

**D**as halb ist mehr dann gar. Zu lützel vnn-  
zu wil/ verderbt alle spil. Die mittel stre-  
die sicherst.

Du hast auch vom wild gessen.

*De fera comedisti.*

Wid



**W**ider die faulen. Etwa hat man glaubt/  
das gwildfley/ch geessen/ faulheit mit  
sich bringe. Wir sagen: Er hat ein schelmens-  
beyn im ruck: Ein pfaff steckt im inn henden.  
Er ist groß/ aber faul. Er bozet mit gern dreck  
prelin Er wirt fein hasen erlauffen. Er thue  
grosser arbeyt nit wehe. Wer holzhawen ein  
orden/so wern nit souil mōnch worden. Er ist  
fauler dann mist. Er hūb nit einn heller vmb  
den andern auff.

Besser ein saursehender freunt/  
dann ein lachender feindt.

**S**olomon sagt: Besser seindt des freunds  
wunden, dann des feinds fuß. Dañ diß  
seind die schädlichstē feinde/ die eins fröliche  
ansehens vñd traurigen hertzens seindt / Ja  
herin/ die vor augen süß / zuruck bitter seindt.  
Vornen lecken vñd hinten kratzen.

Ein angel legen.

*Melle litus gladius.*

**E**n schwerdt mit honig geschmiert. Ein  
verdeckts essen/ ein wolffsgrub/ ein meuß  
fallen. Ein töder zürichten. Ein verborgē  
gift kochen. Judas fuß geben. Das brot biez-  
ten/ vñd einn steyn züschleychen. Ein fallen  
richten. Ein süß übel. Vornen anlachen/ vñd  
zuruck verkauffen oder hingeben. Weiber vñ  
wollust werden ein verdeckter angel geneit/  
der da fahet wann er gefangen wirt.

Me

## Gemeyne Auflegung

**Wilt auß ander leut seckel.**

**E**rladet gern gäst in ander leut häuser. Er  
ist seiner promotiō milter dann seiner gab.  
Des müd allzeit gibt vnd hilfft / die hend nit.  
Wann wort speißen / so lebten seine freunde  
wol.

**Gleich vnd gleich gesellet sich.**

*Semper graculus aßidet graculo.*

**E**In Brähe sitzt gern bei der andern. Das  
wetter kennet mann bei dem wind / vnd dē  
herzn bei sein gesind. Wiltu einn kennen / so  
sihe mit wem er vmbgeht. Die recht freunds-  
schafft erfordert die höchst vereynigung vnd  
gleicheyt der sinn / willens / art / geblüt vnd  
gemüt / Wo das nit ist / da ist sie falsch vnd ge-  
dicht. Der frid liebet / ist nit gern vmb zänckis-  
sche hadermerzen / Narin nit gern vmb weise  
leut / sonder es hetseth immerzü gleich mit  
gleich dahin.

**Den man zeygts ampt an.**

*Magistratus uirum arguit.*

**E**In gewisse kundtschafft / dabei mann einn  
man kennt / wann er gwaltig wirt / so laßt  
er sein art / sie sei güte oder böß / herfür / vnd wa-  
chet der fuchs oder schalck / so im hindern ohn  
schlieffe / auff. Es stellt sich mächer / als künde  
er nit iñ. zelen / oder als wöll er den gemeynen  
nutz vor lieb fressen / alles zu böltzē trāen / vnd  
kan im niemandt recht gnüg sein. Das ampt  
aber / so er daran kompt / zeygt vil einn andern

MAN

man an/ Vnd geschicht gmeynlich/ daß kein  
 fling härter schirt/ dann so ein bettler ein herz  
 wirt. Salomō hat gar ein schönen spruch dar  
 von/ Pro. xxx. Man sagt vō ein Apt/ der sei so  
 demütig/ allzeit mit nider gebuckte haupt ein  
 her gangen/ vnnnd ein Mönch allzeit auff des  
 Conuents seiten gewesen / vnd so herzlich fla  
 get Gott vnnnd der welt/ daß den guten brü  
 dern jr malzeit geschmälere/ vnnnd täglich an  
 jrn gerechtigkeyten abbruch geschehen. Als  
 bald er nun zum Apt erwelt wurde/ zeygt das  
 ampt den man an/ was hinder ihm steckt/ Er  
 warff sein haupt frölich empor/ vñ war so ein  
 gnädiger herr/ daß sie den vorigen auß der er  
 den hetten kratzt/ vnd zu Rom geholt. Efrage  
 warumb er sich also verändert/ vnnnd nit wie  
 vor/ demütig vff die erd gebuckt/ einher gien  
 ge/ Antwort er: Da er also auff die erde stets  
 gesehen hette/ da hett er die schlüssel zur Aprei  
 gesucht/ die hett er nū funden/ were derhalbē  
 nit mehr vonnöten / daß er auff die erde ge  
 buckt/ einher gieng. Also ist auch ein Cardis  
 nal gewesen/ der hat allzeit härne kleyder tra  
 gen/ vnd auff ein netz/ auff blosser erd für ein  
 tischtuch gepreyret/ gessen. Als er nun zum  
 Papst erwelet/ zutisch saß/ zarte leinwat vnd  
 seiden anzoget/ vnnnd sein netz verschwande/  
 wardt er gefragt/ warumb er vonn diser büß  
 vñ vorgehabten weise/ auff dem netz zuessen/  
 abstände/ Antwort er : Ich habe nach dem  
 Papstumb gefischt/ vñ das gefangen/ ist der

## Gemeyne Auflegung

halben on not weiter das netz vffzuspähen.  
Also kennt man den man beim ampt.

**Es seind nit freund/die ferz  
seind.**

*Non sum amici qui procul degunt.*

**A**uß den augen/auß dem sinn / was weit  
Abindan/das laßt man gan. Ferz hat nie  
ehz. Beiwohnung macht kundtschafft. Man  
denckt an die/die wonen hie.

**Nit schweigen verschweigt man  
die freundt.**

*Multas amicitias silentium dirimit.*

**D**urch schweigē verdirbt vil freundschaft.  
Gütigkheyt in reden vnnnd Sendbrieffen/  
erhalt gute freundschaft.

**Ein güt wort bringe ein güt stete.**

*Vt amaris ama.*

**G**ezeb wirt mit liebe/freundschaft mit freünd  
schafft verkaufft vnd kauft. Es ist kein ge-  
wisser contract/dann wil einer geliebet wer-  
den/so liebe er. Lieb erwirbt liebe/vnnnd trew  
wirt omb trew kauft vnnnd verkaufft. Lieb  
überkompt man mit liebe.

**Lieb macht lappen.**

**G**ezeb vñ freundschaft ist zweyerley: Reche  
vnd vnrecht/war vnd gdiacht/ Wie man nū  
die recht war liebe nit genüg loben / also kan  
man die fleyschlich liebe (welche vor Gott die  
höchst feindschafft vnd haß ist) nit gnüg tadeln

len/Sie ist eygenmützig/hinderlistig/schalck  
hafftig/der Teuffel selbe/Sie liebet nur sich  
selbs in allem/vnnd nicht dann das herrlich/  
hoch/schön/reich/nützlich/ lustig / von eygen nuz  
tes wegen/Wie dargegen die liebe Gottes  
nicht daß das arm/nider/schwach/vngestalt/  
vnflätiges/vnnützes/liebet/ daß sie im dienen  
vnnd wol thün mög/ das selb heylen/süchen/  
vnd gesundt machen.

**Warm vnd kalt auß einem mund  
blasen.**

*Vno ore calidum et frigidum efflare.*

**A**uff ein mal aller kinder gefatter werden.  
Er hat ein büch darinn siehts alles. Alle  
schüch über ein leyßt machen. Auß einer büch  
sen alle speiß würzen. Mit ein pflaster alle  
schäden heylen.

**Es ist ein schiff oder schinbüt.**

*Navis aut galera.*

**V**on ein ding daran man gar zweifelt/vn  
von weitem nit sehen kan/sage mann/Es  
ist ein kü oder ein zeigle / Es war je etwas.  
Es ist ein schiff oder büt. Es ist auch von des  
nen gsagt/die anders gebaren dann sie sind/  
Als so ein büb inn einer kutten steckt / spricht  
mann:Es ist ein Vloß oder büt/ Mönch oder  
büb. Er ist from/oder all heyligen.

**Das dritte haupt trege schwer.**

**V**on ein ding biß an dritte man köpt/ so  
bleibts selten verschwigen. Das ein zu



## Gemeyne Außlegung

eng/ist dreien zuweit / vnd allein ; zweyen ges  
recht/das ist/was über ; zwey hertz köpt/das  
kompt auß.

**Er ist reich daheim/er weyß aber  
sein hauß nit.**

*Phania ianua.*

**P**hanias gab groß reichthumb für / so er  
daheim hette/hett aber ferz heyin.

**Mann wirt dir die statt verbie-  
ten.**

**D**u bist hoffertig/ Ich meyn du kompst von  
der hohen schul. Ich meyn es sei dir ein  
erb worden. Du gebst einn güten Schülme-  
ster. Er ist ein student/dann er ist hoffertig.

**Hören das gras wachsen.**

**D**ie flöhe hüsten. Einer lauß ein steltzē ma-  
schen. Wider die nase weisen/die auffsä-  
zig/auff jeden hafen einn deckel / vnd für jede  
fläschen ein zapffen finden/vnd auff all ding  
stoltz/ein oben drauff haben. Man hoffart ein  
künst were/ so wer diser lang Doctor/ Wers  
dann ein Franckheyt/so wer er langest tod.

Man liß von ein esel/ der habe heylthumb  
tragen/als nun die bauru die kappen abzogē  
gegen dem heylthumb/ meynet der esel mann  
meynt in/ gschwal auff/vnd wolt nicht mehr  
tragen/da schlug in sein hertz/vnd lüd ihm für  
ter säck auff/ sprechende: Esel mach meynt nit  
dich/sonder das heylthumb. Er ist so hoffer-  
tig/

tig/daß er stinckt. Kuch hoffart wol/so wer  
diser eitel Bism.

### Von der lungen raumen.

**D**En nar in born/ Den spiegel zeygen/ heys  
set ein das wapen visieren/ Zu hauß sa  
gen/daß ers nicht lacht/ Vñ in summa ein den  
text lesen/seinn kolben zeygen/vnd sagen wer  
er ist. Wir sagen auch: Ich wil dir den eyß  
auffthün/vnd den vnflat heraus lassen. Per  
sius heysst es die lungen fegen. Zur lungen  
raumen/dann die hoffart hat ihre statt in der  
lungen.

**Wann Golt redet/ so schweig all  
wele still.**

*Auro loquente nihil potest quauis  
oratio.*

**G**uldine brunnen reden. Die klingende  
meinungen vnd kunst/die besten.

**Kleine regelin machen auch  
naß.**

**B**l kleine regelin machen einn platz regē.  
Stets tropffen hölern die steyn auß. Mit  
vil streychen wirt der stockfisch lind. Einer der **Fleiß.**  
stets schleicht/der kompt ferer dan einer der  
nit allweg laufft. Die stets übung thuts al  
les. Was ein stund nit kan thün/ das thünd  
zwo. Ein eych so von ein streych nit fellt/die  
felt von vilen. Die embfigkeyt vermags al  
les. Red/so lernest reden: Sing/so lernest sine

## Gemeyne Außlegung

Gen. Schreib/so lernest schreiben. Die übung  
bringt erfahrung/erfarung kann alles. Treib/  
so gehts. War nach einer ringt, da im glingt.  
Fleiß bricht alles eif. Vil streych/fellen die  
Beyh.

Wagen gewinnt/wagen ver-  
leurt.

*Fortes fortuna iuuat.*

Es muß gewagt sein / man sehe an was  
man wöll. Wer all stauden wil fliehen/der  
kompt nimmermehr in Feinn wald. Wer alle  
Gefahr wil erwegen/vnd allen kostē so gnaw  
überschlagen/was er im Khstand/oder über  
lād reysende/muß erstehn/ wie vil nur drei ein  
jar ein Kind habē/ der nimt nimmer kein weib/  
bleibt all sein tag hinder mofen ligen. Wer of  
den wind acht hat/spricht Salomō/der wirt  
nimmer schwen. Es muß gleich gewagt sein/  
vnd in Gottes hand geschwet werden. Ein  
junger man muß etwa vier mal verderbenn/  
eh er das glück überböset/vnnd recht hausen  
lernet. Das glück wil gemeystert vnd gerit-  
ten/nit gesöcht sein vnd werden. Kein ver-  
zagt man/spricht mann / freiet kein schönes  
weib nimmermehr. Dapffer angriffen ist halb  
gfochten/Mañ muß dem glück vnder augen  
gehn/vnd vil ansahen/ biß mañ verdirbt oder  
reich wirt. Wir sehen wunder/was verwegē  
leck leut für glück haben / Etwa schlegt einer  
sechs oder sibē. Da kompt ein armer hinder  
ein

ein reich. Der wagt's vnd setzts hinein / vnd  
wirt auff ein spil Bischoff oder Bader. Der  
fahet einn handel an / der ihn baldt zum betler  
oder herin macht / geradt er ihm / so ist er gene-  
sen. Es geradt aber gemeynlich / die es dapf-  
fer hinein setzen / Dann wie man ein schlacht  
gewinnt / mit nit fliehen / sonder mit freudig-  
keyt / also muß mans glück erobern. Es heyszt  
nit wigs, wags.

**Je grösser narz / je besser pfarr.**

*Fortuna ignauos fouet.*

**D**oller mensch / je besser glück. Das leert  
die erfahrung wunderbarlich / Wer hat die  
besten pfarren? Wer hat das gelt vñ glück di-  
ser welt? Wer hat glück ob allen spiln? Soll  
thorecht leut. Wo wenig verstandt / da groß  
glück. Einfalt hat kein gelt. Es müssen nit  
from einfeltig / sonder grob thorecht leut sein /  
die groß vngewölich zufell haben. Das ist so  
waar / dz die alten ja gehalten haben / dz thore-  
heyt werde von der reichthüb vnd jugent ge-  
boren. Es ist nie kein verzagter ritter wordē.  
Das glück / fränzlin / vnd sig / gewinnen vñ  
haben allein / die sich selbs hassen / verleugnē /  
leib vñ leben vmb's glück in die schantz schla-  
hen / Die füren die braut heym / vnd fürcht im  
das glück vor solchen verwegnen helden.

**Das glück fürcht die kecken.**

**W**er nit jagt / der fahet nit / Ob nun gleich  
nit all tag fahet tag ist / so muß man doch

## Gemeyne Außlegung

vnuerzagt jagen / vñ allzeit den angel im wasser schweben lassen / dann wer weyß wo das glück ligt / Wann mans am wenigsten hofft / so ligt ein fisch in der reusen. Widerumb hasset das glück über weise gelcerte leut / die mit vernunft all ding vor erwegen / dann das glück hat sie all gewalckelt / daß sie jm / offte gewitzigt / nicht mehr trawen / vnd kommen nit gern mehr / wie die esel / offte gefallen / vff des glücks eisz. Dann wirt in das glück feind. Zu dem feind sie jm selbs / vnd jederman ein last / daß niemands mehr gern vmb sie ist / als die allzeit traurig / saur sehen. Ich meyn aber hie allweg das zeitlich glück / vnd recht fromme vnd weise. Sie haben vor der welt kein glück / eh: / güte / zc. sonder allein die weltweisen / welche Salomon Narren / verwegen / vnnd Gottloß nennet. Aber vor Gott haben allein die frommen / weisen / Got geleerten / eh: / glück / reichthumb / alles vn sichtbar / vnnd das ewig leben.

**Ein Recker müte / ist güter harnasch.**

**D**V darffst kein andern an sein stat stellen. Er wirt entgegen sein / Wirstu in suchen / so wirstu ihn finden. Er wirdt manns genüg sein. Er vertritt sein statt / mann stell in hin wo man woll. Er ist seins leibs ein held / ein Fürner degen / Ein weydlich odder endlich mann / Darffst



Darffst dich nit lang nach jm vñsehen. Wer sich mit jm schlagen wil/muß zu jm kern/vñd nit faul sein. Er ist für auffzucken gemacht.

**Fleuchstu/soligstu.**

**D**em übel sol mann engegen gehn. Wort schlagen die leut mit. Wer dem übel entgegen laufft/den fleuchtes / Wer es fleucht/dem laufft es nach. Es werden alleyn die laster/ als geitz / vnkeuscheyt/hoffart/zc. mit flucht geschlagen/aber der angeber derselbē/ Satan/mit widerstand vñnd waffen/ij. Cor. x. Ephe. vi. erzelt.

Inn nöten sieht man wer ein man ist. Wie mann inn nöten den freundt spürt/ also auch dē man. Er fellt hinein wie ein wildschwein. Verwegen es hinein setzen/ als wüchsen köpffe auff bäumen/vñd die es wagen / als haben sie jr leben gestolen. Er kompt allzeit wider/wie ein muck.

**Die Geyß am himel sehen.**

**E**s hat ihm ein güter vogel gesungen. Unser Herzgott ist ihm begegnet. Die alten glaubtē/welcher das gestirn/Capra cœlestis genant / sehe auffgehn/der het ein groß glück vor jm/vñd könne jm nit übel gehn.

**Der vile sol mann weichen.**

*Cedendum multitudini.*

**W**en seind eins herz/drei fressen gar. Halt still/wo vil. Vil hund seind der hasen todt. Wenn der Teuffel ledig wirt/so gehe auff ein

## Gemeyne Außlegung.

ort. Ein man kein man. Vil händ heben leicht ein bürde. Vil händ haben bald feierabendt. Viler zügriff helt ein schiff. Vil händ leicht arbeyt.

Mit willigen hunden fahet mann bald.

Es ist ihm güt zuhelffen / mann macht ihn auch mit einem zwibel / odder knoblauch gesundt. Dem ein kleine hülff wol erscheußt. Wer gern tantz / dem ist güt zupfeissen. Wer gern reich oder gesund were / vnnnd sich dar nach helt vnd stellt / der wirt leicht reich vnnnd gesundt. Wer sich helffen lassen wil, dem ist güt zuhelffen.

Den willen für die werck nemen.

In magnis ex uoluisse sat est.

Es ist ein lob / dz mans wil / ob mans gleich nit vermag. Kanst du nit auff den berg / so bleib doch nit im thal. Der will gibt dem werck den namen. Ein man sol allweg besers wöllen / dann er thün kan. Der will ist's vnd thut's alles. Der will ist des wercks seel. Der güt wil thut vil.

Der will ist frei / mann kann keinen nöten / daß er gern sterben wölle / sonder daß er sterben müß. Müß macht die not / den willen Wilt.

Einhellig.

**Einhelligkeyt macht gedeien:**

*Concordia fulciuntur opes.*

**K**leine reichthumb seind groß / so manns  
zusamen helet. Es ist ein schwaches ding  
vmb ein besem reiß / so man aber vil zusamen  
thut / machen sie ein besem. Also wenn man  
kleine reichthumb trewlich zusamen helt / vnd  
zwen freund zusamen setzen / so sind sie vnuer  
dorbt. Zwen hebē mehr dan einer. Vil federn  
machen ein bett / wie ein leicht gering ding  
vmb ein feder ist. Also sagt Salustius / Daß  
auß frid vnd eynigkeyt kleine ding wachsen /  
vnd durch zwitteracht grosse ding fallen. Frid  
vnd eynigkeyt hat alle stätt bawen. Zwitteracht  
vnd krieg / hat Ninue / Babylon / vnd alle  
stätt zerstöret. Wo weib vnd man einander  
ansehen / vnd trewlich zusamen setzen / ist  
vnmöglich daß sie not leiden / vnd nit etwas  
über kommen / wie arm sie zusamen kommen.  
Dargegen faselt auch groß güt nit / sonder  
verschleufft vnder den händen / vñ verschwin  
det wie Quecksilber / wenn sie vneyng / eins  
da / das ander dort hinauß wil.

**Rede kompt von innen.**

*Sermo icon hominis.*

**M**ann kennet den Esel bei den ohren / Bei  
den worten den thorn / Vnd bei dem an  
gesicht den Morn.

Den vogel kennet man beim gesang / vnd  
den hafen bei dem klang.

An

## Gemeyne Auflegung

An der rede kennet mann den man. Wie der man ist/also redt er. Wie ein jeder redt/also ist er/vnnd wie ein jeder ist/also redt er. Die red ist des mans bildtniß. Was der man kân/zeygt sein redt an. Die thaten spürt mann bey den worten. Daher dann auch die red ein spiegel vnd character des gemüts wirdt erkennet. Wie mann nun ein vogel am gesang/ vnd ein hafen am Klang/also kennet mann der man bei seiner red. Mann sihet an federn wol/was für ein vogel/ob er gleich nit singt. Mann sihet zeit am kamm/was zum gücke wil werden. Was zur Messeln wil werden das fahet zeit an zubrennen. Was bei zeit wund wirt/das sicht alle sein tag gern.

**Wer vil kan/muß vil thûne**

*Nihil inanius,quàm multa scire.*

**E**s ist nicht vergebners/denn vil wissen. Wer vil weyßt/der wirdt nit feyßt. Salomon sagt/Eccle. i. Ich hab mein hertz drauf geben/daß ich wisse weißheyt/leer/jesal/vnnd thorheyt/vnnd mein gemût hat allen dinge weißlich nachdacht/aber ich hab erfahren/daß inn dem auch mühe vnd arbeyt/ja ein marte des geysts vnd gewissens ist. Darumb da wo vil weißheit ist/da ist vil vnnutz/Vnd wo vil erfert/der muß vil leiden.

**Groß herin haben vil ohn vnd  
augen/vnd lange hând.**

Das ist/vil fundtschaffter/durch die sie jr  
feini

seind etwa über 100. meil sehen vnd hören.  
 Sie haben auch lange händ/erdappē etwan  
 inn über 100. meil. Das meynt Salomon:  
 Auch in dein gedanken rede dem König nit  
 übel/vñ flüche demreichen auch in deiner ges  
 heymē kamer nit/vrsach/Die vögel des lusts  
 werden dein stüm für ihn tragen/vnnd die fes  
 tern haben/dein sentenz verkündigen. Item  
 Drouerb.xxiij. So du sitzt mit einem Fürsten  
 u rische/so stich ein messer inn feel/ bistu an  
 ders weise/vnnd dein selbs gewaltig/ Das  
 ist/schweige.

Es ist böß bei den reden/die ein mögen zu  
 ode reden. Es ist böß mit Herzen kirschen es  
 sen/ıc.

### **Haußzancē wert nit lang.**

*Domesticum malum.*

**H**außzancē vnd eyd/macht nit groß leyde.  
**H**außeyd soll man verhalten/nit halten.  
 Ein mantel vnnd ein hauß deckt vil schandt.  
 Mann heyst die zorneyd haußeyd/vnd ihren  
 ancē haußzack/darein sich als zwischen thür  
 nd angel niemand legen sol/dañ das hauß  
 eckt/vnd das bett verricht es alles. Das ist  
 er geschwetzigen Ehehalten Latein/die nit  
 lleynd den haußzancē außsagen/sonder auch  
 rachen/zuletzt gehts über sie hinauß/die im  
 auß eins werden/vnd sie darauß müssen.

**Hauß-  
eyd.**

**Nach den blettern fallen die  
 bäum.**

Der



## Gemeyne Außlegung

**D**er jm auff die achsel sitzen laßt/ dem sitze  
mann zuletzt gar auff den kopff. De  
jm im bart laßt vñ grasen/ dem hosierte man  
zuletzt gar auff's maul. Mann müß sich den  
teuffels mit dem teuffel wehren/ vñ böß mit  
bösem vertreiben.

**B**ehalt dir etwas auff die nachhüt

**B**ehalt ein güet blat auff die letzten lässe.

**B**ehalt etwas auff den such. Sags nicht  
gar heraus. Thü es nit alles auff einmal.

Leg dein reichthumb nit alles auff ein schiff  
wann es vndergehet/ daß du gar verdoibe  
seiest. Setz nit alles in ein schantz.

**B**istu kal/ so bock mit keinem  
Wider.

**N**icht dich an deins gleich. Hastu nicht  
pfeil im köcher/ so wische dich nicht vñde  
die schützē/ wie der roßdeck vñder die öpfe.

**M**üd oxsen treten hart.

**D**urch übung vñd erfahrung wirt man vñ  
stendig/ weise/ standhafft/ vñ lägmütig

**V**ollmacht doll.

*Sacictas ferociam parit.*

**G**ute tag kan niemandt tragen. Feyßt lä  
faul leut. Vollandt/ dolland. Voller bauc  
studiert nit gern. Ungezempt pferdt gieng  
nie wol. Der narn glück ir höchst vñglück.  
Es ist ein grosser kappf mit dē glück kempfen

Der reich ist entweder nit from/ oder ein  
solchen erb.

Es ist ein groß glück/ von dem glück nicht  
überwunden werden. Wer dem glück kam  
vorstehen/ der kan vil mehr dem unglück vor-  
stehen. Ein roß en einn zamm/ vnd ein junger  
en ein rüth/theten nie kein güte. Güte mache  
nüt. Es müssen starcke beyn sein/ die güte  
tag tragen. Dem glück ist niemand starck ge-  
nüg. Wenn der geysß wol ist/ so schertz sie.  
Das sol dem narren geldt/ so ers nicht brau-  
hen kan. Die narren bringe ire eygen glück  
omb. Prover. i.

### Wol geseelt/wol gehalten.

In jeder gilt als vil er hat. Gelt ist ein man-  
ders kan Groß gelt/groß glaub. Mann  
glaubt kein mehr dann er hat. Wer vil hat/  
dem trawt vnd glaubt mann vil. Er hat einn  
guten glauben. Die seind gelert/ die einn ir  
kunst mögen zeygen/ vnd auff den tisch ses-  
zen. Kleyder machen einn man. Kleyder ma-  
chen leut/Lumpen machen leuß.

### Grosse frauen geben in dreien Monaten.

En reichen legt mann alle ding wol auß/  
Also weñ sie zornig vnd bitter sind/so sind  
sie ernsthaft vnd streng/Voll/sind die herren  
rölich vnd guter ding. Als Livia mit Au-  
gusto iij. Monat hochzeit het gehabt/ gebar  
sie Claudium Tiberum/niemandt aber do:ffte  
sagen doß ein hürnkind were/ aber dz sprich-  
wort

## Gemeyne Außlegung

wort kam auff / Die reichen hettē das glück/  
daß sie im dritten Monat gebern. Wir sa-  
gen : Grosser herren hennen legen eyer mit  
zweyē dottern. Gelt kan nicht vnrecht thū.  
Der herin scheyß stinckt nit / het es ein armer  
thon / so wers sünd. Es stehet den reichen  
alles wol an. Groß herin / odder reiche leuth/  
kōnnen nit vnrecht thū. Gelt verderbt die  
welt.

### Vil Schversalzen den brel.

**B**ei vil hirtten wirt übel gehüt. Es ist nicht  
schädlichers / denn so herz Jederman / den  
doll pöfel / den zaum hat / vnnnd jederman thū  
was er wil. Es kan niemandt wol ein her  
sein / er sei denn vor ein knecht gewesen.  
Wer nit kan übersehen / der kan nit regiern.  
Wer nit weyß wie schrepffen auff den schyn-  
beinen thūt / der kan andern nicht wol drauff  
schrepffen. Den nit dürst / ist den dürstiger  
gar hart / vnd lobet der voll bauch nur das fe-  
sten.

### Der recht vor angeht / dem geht mann recht nach.

**V**orangehn macht nachgehn. Ein guter  
fürer macht das volck nacher gehen / den  
so der fürer voran gehet / vnd selbs thūt / ja vor  
thūt vnnnd vorgeht / das er von vns wil gethor  
vnd nachgeuolgt haben / so geht der hauff hin  
nach / vnd acht nicht daß ers verführen werde /  
weil ers vorthūt / vnd vorangehet. Wo aber  
das

Das nicht geschicht / sonder der vorgeher nur  
schreiet vnnnd treibet / dz volck sol fortziehen / er  
selbs aber darhinden bleibet / so zeucht das  
volck nicht fort / sonder setzt sich zum Haupt  
man nider / vnnnd meynt / were es also wie ers  
so güt macht / so gienge er voran / oder je selbs  
mit.

Des menschen angesicht ist eines  
Löwen.

*Facies leonis, facies hominis.*

**W** Ann einer lebendig da stehet / vnnnd seine  
sach personlich außricht / so hat es hände  
vnd füß / vñ thünd gar wenig wort mehr den  
vil Sendbrieff. Wer wöll daß jngeling / der  
lüge selbs zu sein ding.

Ein güt alter ist besser denn ein  
böß jugent.

**E** In alter Ldw ist stärker / dann ein junger  
Hirsch. Auch ein reudiger Camel tregt vil  
ler Esel lard. Ein alter Adler ist stärker dan  
ein junge Bräh.

Kunst gehet für gespunst.

**W** Ortheyl hat baldt feirabendt / den wissen  
aber gemeinglich die erfarnen alten. Ale  
lent / alt reck. Alt fuchs / alt list. List aber thut  
mehr dann stärke.

Mann sihet dem man an was  
er ist vnd kan.

Sie gemüt spiegeln sich gegen einander.

# Gemeyne Auflegung

Die ſcham iſt im augen. Das angeſicht  
verrät den man. Mann ſihet an farben vnd  
flug wol/ was für ein vogel. Kunſt/ tugent/  
thorheyt vnd bößheyt / mann verhele es wie  
mann immer wölle/ ſo ſihet manns doch dem  
man in augen an/ was er iſt vnd kan. Dann  
wie es vmb ein menſchen inwendig ſteht / dz  
zeygt das gewiſſen bald den augen an/ vnd  
erzeugt ſich das gemüt inn alle glieder/ dz der  
menſch gemeynlich alſo ſihet / gehet/ augen  
vnd ſtirn hat/ wie er iſt/ vnd wie ſein hertz ſte-  
het. Mann ſpricht: Er iſt ſchon halb todt.  
Zeitiger dieb verrät ſich ſelbs. Das angeſicht  
iſt ein verräther. Schuld tödtet den man.  
Wann die byr zeitig iſt/ ſo ſellt ſie ins fat. Zei-  
tigen dieb erlauſt ein hinctender ſcherg.

Wie nun die ſchand vnd laſter böß zuuer-  
bergen ſindt/ alſo ſind auch andere affect/ als  
forcht/ betrübnuß. Dann da gehet der menſch  
erſchlagen vnd geſchweift herein/ vnd ſteht  
vmb alle glieder/ wie es vmb das hauptglied/  
das hertz / ſtehet. Die augen ſtecken vol zä-  
her/ der mund erbleycht / die füß mögen den  
leib kaum ertragen/ die händ wöllen nit ſchlaf-  
fen. Iſt aber der menſch frölich/ eines güten  
gewiſſens/ der nicht auff ihm hat/ der hat ein  
frölich angeſicht/ ſihet jeder man holdſelig an.  
Iſt er weiße/ ſein augen/ kleidung vnd gang/  
zeugen vom man/ Iſt grüßbar/ tugentſam/  
rätlich/ voll lieb/ trew vnd gnad.

Es kan nit alleyn die zung/ ſonder alle glieder



der am menschen reden/vnd von ihm zeugen.  
 doch ist die zunge der beste spiegel vnnnd dolz  
 metzsch des hertzens/ aber nicht allein/sonder  
 der gang/fleydung/händt/fuß/augen/stirn/  
 vrrheylen auch vom menschen/vnd verrathen  
 oft dē man/was in im ist/ob er ein narz/weis  
 se/gelet/dieb/böß oder güt sei. Daher spricht  
 Syrach / Daß nicht allein die glieder/sonder  
 auch die fleyder vom mann zeugen. Wann  
 sich die Jungfraw erspizet/erreißt/vnd zum  
 tanz vffmüzt/so kan man leicht abnemē/wo  
 es ligt/oder was sie gern hett/Sie nem ein  
 mann für ein seel/das thut der Teuffel mit.

Zum andern/wie sich die hertzen gegen ein  
 ander spiegeln/dauon Salomon in Prouerb.  
 Hab acht auff dich selbst / so wirstu mit dem  
 du handelst/redest/ odder vor dem du stehest/  
 ansehen/vnnnd dein hertz wirdt dir sagen/wie  
 er gegen dir gesinnet / ob er gleich nit mit dir  
 redt/oder anders redet dann im zu hertz ist/so  
 wirstu doch weiter sehen. Dann es spiegeln  
 sich die hertzen gegen einander/vñ ist ihe eins  
 des andern spiegel/das du empfindest in deis  
 nem hertzen/ob ers güt meyne/vnnnd dir wol  
 wölle/oder nicht/ das wirstu im an all seinen  
 zebarden/reden/farb/gestalt abmercken/vnd  
 inn augen sehen. Ob nun dise zeychen vnnnd  
 volmenschen/das ist/mund/augen/gberd/ge  
 salt/alle fählen / so wirdt dir dem hertz sa  
 gen/so du auff sein ansag / stupffen zc. mer  
 kst. Dan hertzen sehn hertzen/er spigelt sich

## Gemeyne Auflegung

gemeynglich dein hertz gegen dem / der mit dir redet vñ handelt / Steht desselbigen hertz recht / du empfindest es / dein hertz sagt dirs, vñnd spiegelt sich also gegen deines nechsten hertz in dir. Ist dann dein hertz vñnd aug ein schalck / das mein solt wol empfinden / daß du es nit recht vñd güt meynest / Got geb wie du redest / vñnd müßt zuletzt sagen : Es hat mirs mein aug / hertz gsagt / ich habes wol empfunden / aber ich bin ein thor gewesen / vñnd meinem hertzen nit wöllen volgen. Hett ich meinem hertzen geuolgt / so hett ich recht thon. Vñdern blinden ist der einäugig könig. Vñder den baur n pfeiff auch ein hirt wol.

### Das regiment lert den man.

**D**ie bauren leren einen mores. Das ampt lert den man. Die practick vñnd tägliche übung vñd erfahrung thut vil / ja lert vñd gibt all ding an die hand. Also sagen die im Regiment / Die baur n haben sie gelert gemacht. Von dem gemeynen mann lert mann täglich mehr in der practik / dann mit worten auff der hohen Schül. Des pöfels böse sitten / machen gute gesatz / sein vntrew macht die her in weise. Vñd in summa / im werck vñd gange befindet mann erst wo es hincft.

Vil verdirbt das mann nit  
wirbt.

Es ist all tag jagtag / aber nit fahetag.

Treib

Treib es so gehets. Allzeit angel/so gewinlt  
 einn mangel. Das glück vnd recht ist der  
 wachenden. Item / Gott hilfft vnserm fleiß.  
 Mensch hilff dir selbs/ so wil ich dir auch helf  
 en. Güter gesell nicht verzag / glück kömmt  
 alle tag. Bistu schon besteckt/ schenck vnn  
 treiff ans radt/ so gehet der karren. Wirb/  
 das glück ist mir. Müß vnd arbeyt steht nit  
 or. Das lieb kompt von trieb. Es muß alles  
 rarnet werden. Fleiß bricht alle eiß. Vil  
 reych sellen ein eych. Was einer nicht thüt/  
 as thün zehen streych. Halt an/so überköpft  
 in man. Zwölff stund sind im tag/ was eine  
 it thüt vnd gibt/ das thüt vñ gibt die ander.  
 Das schadt versüchen? Srell so felles. Vil  
 hüß gehen nicht fehl / etwa trifft einer das  
 ander. Warnach einer ringt/da im gelingt.  
 Denn mans bet/ wer weyß was sie thet.  
 bitten hat den ritten. Nit wigs/ wags.  
 sagstu so fahstu. Nichts so geschichts. Sück  
 findest. Klopff an/so wirt dir auffthan.  
 bitt vnd nimin.

### Nach böser erndt sähwen.

Man muß das vnglück überbösen. Der  
 starck vnd großmütig ist/ laßt von keins  
 nglücks wegen nach/sonder geht durch alle  
 nstöß immerfort.

Mann soll nicht gleich abstehen / wenn nie  
 es ersten rucks ein ding nach vnserm willen  
 onn statt wil gehen / sonder anhalten/ dann

## Geimeyne Außlegung

Dem fleiß weichen vnd helfen auch die gōt-  
ter/ Fellt schon der farr ein mal vmb/ heb ih-  
wider auff vnnnd far vnuerzagt immer zu son-  
Wer weyß an welchem ort das glück lig/ o-  
wann sein zeit sei/ daß das gehe/ das sich lan-  
hat gesperret.

Wolffeyler ist erkauffen/ dann  
erbitten.

Ich bit dich/ ist ein mordgeschrey. Woltz  
Nannemen/ ist freihert verkauffen.

Hunger leibet keinn verzug.

**Hüger.** **Bauch.** Der hunger ist ein Vnger. Der bauch laß  
sein nit vergessen. Der bauch ein groff-  
schalck/ macht vil schelmen. Der bauch ist ei-  
böser rathgeb. Der bauch lert alle künst. Er  
geschicht alles von des bauchs wegen/ wa-  
die ganz welt handelt. Der bauch murr-  
vnd billt on vnderlaß/ Der seine recht so eck  
haben wil/ daß er alle glider zu allen werck  
antreibt/ nur daß im gnüg geschehe. Da er  
bet er die faulen zu allerley arbeyt/ vnnnd so si  
nit wollen arbeyten. so frist er alle glider/ v-  
treibt sie biß an galgen / Ja hencft sich in  
dran.

Der bauch macht dieb/ hürn/ mörder/ ver-  
rätther/ dann d bauch ist weych vnd ein beinl-  
fergot/ der gern isst/ aber nit gern trischt / Er  
hat er kein ohr/ hand/ fuß oder aug/ sondt hi-  
nur ein loch vnd maul auff/ verköcht vnd ver-  
zert alles was all welt gewinnet vñ erschir-  
ver.

berdawet was mann hinein schirt. Ja es faren oft ein durch den bauch / Ross / wagen / hauf / hof / wesen / acker / dan spricht mann: Es ist im durch den bauch gereicht. Wann sol kein hungerigen ansprechen / oder grüssen. Ob dem ersten gericht soll mann nicht fragē: Das ist / er hat mit der müß daß er vil mit dir schweze / oder ein stenderling halt / biß du vor sein zornigen billenden bauch stillest. Zu gutem Teutsch / Mann soll hungerige nicht mit Worten / vnd mit geschweiz lang auffhalten / sonder zuessen geben / vund dann mit ihn disputiern. Nach dem essen ist gut rath haben. Vor essens wirt kein tanz.

**Wer vor kompt / der mäle vor.**

**D**er erst kauff so mann zulandt kompt / ist der best / drum sol mann eilen. Gewinn wil füß haben / so ist das recht der wachendē / das glück der schlaffenden.

Die früsaat treugt oft / die spat allweg. Die zu fast eilen / haben spat feirabendt. Eilen thut nie kein gut. Eilte der hund nit / so gebirt er nicht blinde jungen.

**Weiber schöne ist ein verdeckter vnflar.**

**W**eiber gestalt / ist nur gemalt. Schön ist ir trag / sonst wie sie mag. Es ist nicht über ein böß weib. Lesch das licht auß / seind die weiber alle gleich. Glaub keinem weib / wann sie auch todt ist.

Weib:



## Gemeyne Auflegung

Hünd hinc̃ken / frawen weynē / krämer schwe-  
ren / sol sich kein weiser ankeren. Des weibs  
aug ist ein feuerspiegel / ein bößenspiegel.  
Wer nit zu hadern hat / der neme ein weib.  
Güter mü̃t ist halber leib / hüt dich narz ṽnd  
nim̃ kein weib. Ein jeder dieb / stilt frawen  
lieb. Herren gunst / frawen lieb / ṽnd Rosens-  
bletter / verkeren sich wie Aprilen wetter.  
Selden wol / allweg wee / ist täglich brodt inn  
der Ehe.

Nimm ein weib / so kompst ir ab.

**W**enn mann ein creutz ṽnd vnglück an-  
nim̃t / ṽnd mit im vereynt wirt / so kompt  
mann sein ab / ṽnd ist setz creutz nimmer creutz.

Nicht bessers / Einer der ein böß weib hat /  
ṽnd kēit sie / weyß sich in iren kopff zurichten /  
der wolt erwa nicht daß er ein andere hett.

Alle bößheyt ist ein scherz gegen eines weibs  
bößheyt. Narren / weiber ṽnd kinder lassen  
sich nit lieben. Wein ṽnd Weiber / machen  
alle welt zu narren. Ein weib das sich ge-  
scheid dunckt / ist ein doppel narz. Wenn  
mann des listlins spiler / so darffest du keinen  
an eines weibs statt stellen.

Die weis-  
ber seindt zu betriegen also vonn art gewids-  
met / ṽnd mit so bösem wasser gewaschen / dz  
die einfältigst neunfältig ist / wenns an böß  
list gehet / so ist keine kein thor / sonder ihn  
ligt niemandt ob. Sonst ist's so ein thorecht  
thier / dz etlich zweifelt habē / ob mañ ein weib  
ṽnder

vnder die vernünfftige oder vnvernünfftige  
thier zihen soll.

Wann sie übel handeln/wie mann mit bö-  
sen listen triegen / der vntrew vnderm mán-  
lin spilen/da seind sie weise/sa citel geschwin-  
de doctores/die ein list vnd new argument ha-  
ben/so offte sie auff die erde sehen. Inn nöthi-  
gen sachen aber können sie weniger dann der  
Teutsch Michel/da ist ein man theurer dann  
tausent weiber. Sahin Ecclesiasticus gese-  
hen hat/cap.xliij. da er sage : Daß des mans  
boßheyt besser sei / dann der frauen falsche  
fromckeyt. So steht Act. xiiij. lauter/dz die geyst-  
lichen andächtigen weiber wider Paulum vñ  
Barnabam zñ Listris ein auffrühr haben be-  
wegt/daß sie mit steynen auß der statt wurde  
gewo:ffen.

### Weiber können all ein Kunst.

Das ist/triegen/vnnd was sich zum bösen  
reimpt. Sie machen auß weisen narren/al-  
so daß vil durch jr gestalt betrogen/verdorbe  
seind/sie seind des Teuffels klob/damit er sa-  
het was nur auffsetzt. Also ist Adam von He-  
ua/Loth durch sein eygene töchter/Samson/  
Salomon/Dauid/Holofernes/Sysara/2c.  
durch die weiber geleycht worden/vnnd zum  
theyl vmbkommen durch jr list. Von den bö-  
sen redt mann. Ein frommes weib ist des le-  
bens heyl/ man findts aber selten feyl. Es ist  
nit mehr dann ein böß weib/meynt ein jeder/  
er hab.

## Gemeyne Auflegung

Er ist auß der hell kommen.

**E**r sihet als sei er drei tag am galgen gehan gen. Es ist ein bißlin/es solis ein Teuffel dem andern ins angesicht werffen. Er gleißt wie ein dreck in seiner laternen. Schaden fro/ Vnholden geschlecht. Es were güt Teuffel nach im malen. Der schönst aff ist ein vnflat. Es versagt ihm einer das all müssen nit. Er leucht wie ein dreck in einer latern. Stünde sein angesicht am himel/ die bauren würden zum weiter leuten. Stünde sein angesicht an einer küchen thür/es käme kein hund nimmet drein. Schöne brockt mann nicht in die schüs sel.

Bei grossem glück grosse gefahr.

**E**n jeder tag hat sein lieb vnd leyd. Heut ein blüm/morgen hew. Wers glück hat/ dem kalbet ein ochs. Wers glück hat/ füret die braut heim. Kein vnglück odder glück als lein. Das glück ist blindt/ vnd macht blind. Je grösser glück/ ihe mehr dück. Was das glück in die höhe hebt/das wil es werffen. Wers glück hat/ dem fliegen braten tauben inns maul. Wems Gott gүнnet/ der wirdt schlaffend reich. Wie ein jeder glück hat/ also ist er gsitt. Gelt im seckel durtz den wirt. Wie ein jeder ist/also hat er glück. Glück folgt den sitten/Es gibe sich gmeynlich/ dz ein mensch glück hat wie er ist. Narren haben narrecht docken glück. Witz kan für glücks lig.

Mann

Mann findt nit allenthalben bei  
hel inn wassern.

**H**offnung darff mann nit kauffen. Baur  
seind allweg ins zukünftig jar reich.

Es ist nichts über güten mit.

*Bene male gaude.*

**G**ut leben/lang leben. Kurz traure/lang  
leben/Brancck fleysch/francck geyst. Zu vil  
freud/wirt leyd. Nach freud leyd. Zu vil/ist in  
allendingen vngesundt. Zu vil milt/ist vers  
thon. Zu vil freud/ein leichtfertigkeit.

Ann riemen lernet der hund leder  
fressen.

**D**er anbeißt/laßt selten mehr darvon.

**D**er einn erwürgt/darff zehen ermördē.  
Wann mann die hend einweihet, vñ die jung  
frawschafft hin ist/laßt mann selten nach. Je  
mehr je besser. Es legt kein Krämer auß vonn  
eins kauffmans wegen. Es steckt kein Wirt  
einn reych auß von eines gasts wegen. Hilff  
bei zeit/ehe es kompt weit.

Das süß vmb s maul streichen.

**D**en falben hengst streichen. Mit dem  
fuchschwanz wadlen. Obern käm bes  
scheren. Einnewen Schwalben/oder blas  
wen hund zeygen. Obers seyl werffen/Inna  
garn/oder ins gemalt stüblin führen.

Vergebne arbeyt.

Ein

## Gemeyne Außlegung

**Z**innessel bescheren. Ein sackpfeiffen bes  
croffen. Einn belg waschen. Einn Kaps  
pen oder Nozen baden. Ein todten geyslen.  
Wasser in ein sib holen. Mit den seelen sech  
ten. Einn tarben ein liedlin singen. Zun wän  
den reden. Die Nebel balgen. In ein zerbro  
chen lauten singen. Den sand zelen. Ins was  
ser schreiben. Im wind schiffen. Im lufft rü  
dern. On federn fliegen. Auff den sand bau  
wen. Weiber hüten. Den windt auffsperrern.  
Einer wannen vol flöh hüten. Sein not einer  
stieffmütter klagen. Das eisen schwimmen  
leeren. Brot in einn kalten ofen schiessen. Einn  
tarben ein merlin sagen. Einn werzstein füt  
tern/mästen. Den frebs leren für sich gehn.

Heylig leut/heilige werck.

**O**n lautern brunnen fließen lautere was  
ser. Ein güter baum bringe gute frucht.

Gott hilffe dem fleiß.

**M**an soll mit Gott in die händ speien. Wer  
nicht wil malen/ der geradt des mehls.  
Diogenes gefragt/ Was das erbärmlichest  
were/antwort: Im alter manglen vnnd not  
leiden.

Vnrecht gewonnen/Compt nit  
an d'sonnen.

**B**öser gewinn fart hin. Eygner nutz/ein  
böser bug. Böser gewinn ist schad. Gwin  
ist nit gwin/er sei dan gerecht. Böser gewinn  
faset nit.

Das



Das alter ist auch ein krank-  
heyt.

**W**An ein nichts gbricht/dañ daß er alt ist/  
so ist er krank/darumb sagt mann: Alt  
vnd krank. Das alter kompt mit mancher-  
ley. All tag findt sich etwas newes bei ein al-  
ten mañ/Das alter hat den kalender im leib/  
erfert all tag newe zeitung.

Ein fallen richten.

**E**In nasen treen. Ein bad überhencken.  
Haar vnder wol schlagen. Ein nebel vnd  
blawen dunst vorn augen machen. Den man-  
tel übern kopff werffen. Der vntrew vnder im  
māntelin spilen. Durch ein gatter lauffen.  
In ein garn oder fesseln führen. Es heiße selte  
ein krähe der andern die augen auß/Soch ge-  
schichts auch daß ein Jud den andern/vnnd  
ein pfaff odder weib das ander treuget/dann  
spricht man/Lach Gott im himel.

Der schlecht thut all ding recht.

*Homines frugi omnia rectè faciunt.*

**D**Er from macht nicht from. Es ist nit ges-  
nüg daß du from seiest / du werdest dann  
auch darfür gehalten. Ein stein ist auch from/  
mañ stoßet sich aber übel dran. Der nicht dañ  
from kan sein / muß betteln. Es gehört vil zū  
ein fromen mann/zur fromkeyt / nemlich der  
theyl Marie / Gottes wort hören vnd behal-  
ten. Zuul recht ist vnrecht. Die kleinen dich  
hinckte

## Gemeyne Auflegung

heneckt mann/ gegen den grossen zeucht man  
die kappen ab.

Vnzeilige wolthat ist ein übel  
that.

**E**n böser nachbaur/ist der Juden fluch.  
Der müst frö auffstien/der allē nachbaur  
wolt recht thün.

Eygner thüm/ist neides som.

Neidt.

**E**s ist besser zuuerneiden / dan zuerbarmē.  
Neid wirt im selbs leyd. Der zorn erwür-  
get den thorn/ Vnd neid ist des narren leyd.  
Neid ist des Teufels kreid. Glück vnd eh: ist  
nit on neider. Neid kompt auß freud. Der  
neid freucht nit in lehre scheuren.

Beim zorn kennt mann den thorn.

Zorn.

**E**n güt wort/ findt ein güt statt. Mit  
des thoren zorn biß vuerworn. Der  
leicht zürnet/ sündet leicht. Der sich den zorn  
läßt übergohn / kan nicht güt noch rechts  
mehr thün. Har ist des zorns artzney. Zeit  
stillet den zorn. Schlassende hand soll nie-  
mand auffwecken. Den creck soll mann nuche  
rüttlen/er stinckt sonst nur desto mehr. Mann  
soll nit stro inns feur legen/ vnd öl zum flam-  
menthün. Ein schellig roß soll man mit jagen/  
sonder aufffahen. Zorn gebirt zorn. Zorn ist  
ein kurz unsinnigkeyt. Die sterke wurde  
durch zorn gewetzt. Der zorn thüt nicht mit  
rath.

Weg

Wer die warheyt geigt dem  
schlegt man die geigen an  
kopff.

**D**u vil fre bringe offte rew. Reden daß die  
schöpf den galgen regen. Der wein hat Wars  
einn vnbehaben mund/ vnd furzen arhem/er heyt.  
laßt nichts verschweigē/ schlecht vñ gerecht.  
Schlecht ist bald geschliffen. Die lügen darff  
gelerter/ die warheyt einfeltiger leut. Die  
warheyt ist schlecht vnd gerecht / an ihr selbs  
schön gnüg / daß man jr kein schein noch an-  
sehen machen darff/ die können die schlechten  
gerechten ydioten im heilige geyst baß/ daß  
die geschraufften weltweisen verkerre geleer-  
ten.

Wann wein eingehet/ so geht  
witz auß.

*Quod in corde sobrii, id in lingua ebrii.*

**A**ls der nüchtern denckt/ das redt er voll!  
Der wein ist ein waarsager. Wann der  
wein nider sitz / schwimmen die wort empor.  
Der wein hat kein schreyn. Die gestalt sihet  
man in ein spiegel/ aber das hertz sihet man  
im wein.

Ein zehe haut haben.

**D**ie seel hat sich in jm verirret oder verwis Alter.  
ckelt/ sie wocyß nit wo sie herauß soll. Er  
kan heur vnd fernd nit erstorben. Er ist so ale  
als Mathusalem. Er denckt drei mal h n der  
Ectr.

## Gemeyne Außlegung

Gott. Er denckt / daß Sanct Peter ein Schüler war. Die haut ist kein thor / wann sie alt wirt / so rümpfft sie sich selbst. Das schindmesser im hindern tragen. Er treget die seel am arm. Wer alt wil werden / der thü bei zeit darzu.

Wird jung alt / so bleibstu lang alt. Das alter

Athen

ist auch ein frantckheyt. Die Atherner spotten einn alten / einer rüfft ihm hie / der ander dort / Wann er dan kame / so wolt in keiner neben sich sitzē lassen. Die Spartaner aber stün-

Sparta

den / als sie diß sagen / von iren stülen auff / vn̄ lieffen in sitzen. Da sprach der alt: Zu Sparta ist güt alt werden: Die vonn Athen wissen wol was recht ist / daß sie aber thün / o das ist weit fehl. Zu Athen studiert mann wol die weißheyt / was schönd vnd was ehlich / Die Spartaner aber namen solche maulkünst / zc. verkerren geleerten leut nicht an / sonder auß anweisung der grauen köpff der erbarn alten / zeygen sie mit sitten vnd that an / was tugent were. Also geschachs / daß zu Athen die wort / aber zu Sparta die that der tugēt war.

Es ist ein schönd ding / wissen was recht ist / vnd das widerspil üben.

Der kifel ist der alten stütz.

*Viro seni maxilla baculus.*

**D**ie alten halten sich mit den zānen auff / das ist / Das alter hat keinn andern stütz / dan̄ essen vnd trincken / da können sie den ganzen tag nagen vnd kifen / daß sie ihr alter trösten mit irem m̄mpfflen. Tode

Todt hilffe auß aller not.

**G**edächtniß des todts sündet nit. Der tod  
ist ein end aller not. Leb als wölstu all  
tag sterben/ Schaff als wölstu ewig leben.  
Der tod ist ein vnuermeidliche not. Wol ge  
lebt/wol gestorben. Wer wol ligen wil/ der  
beth ihm wol. Wol sterben ist nit verderben/  
sonder dz leben erben. Der todt ist allein dem  
greulich/der in nit kennet. Was Gott am lieb  
sten hat/das fürt er jung hin. Inns grab fers  
kein neid. Der todt scheydet alle krieg.

Die Kitzlin heysen all/wie jr  
mütter/ Geysß.

**V**nacht sind all Katzen schwarz. Wan der  
Ostertag auff einen Sonntag fellt/ so ist ein  
jedes kind seins vaters. Es ist ein weise kind/  
das seinn vatter kennet. Hett einn jedes kind  
seinn rechten namen/ so hießest du nicht Peter  
gög.

Nimmer/ Nunquam.

**W**ann die hennen für sich scharren: Zu  
Pffingsten auff dem eiß. Zu Weihenacht  
inn der ernd. Zu S. Martin/wann die störck  
kommen. Wann ein Maulesel jungē hat. Wan  
die Sonn still steht. Wann der reich herbst  
Platonis kompt. Wann es gulden regnet.  
Wann S. Claus widerkompt.

Argwon ist ein schalck.

**D**er man ist aller ehre werdt/ der alle ding  
zum besten kert/spricht mann: Das chue



## Gemeyne Außlegung

aber der voll fürwitzig argwöning böfel nit/  
dann er verdencet einen jeden wie er ist / voll  
schalks vnd onerew. Dann wie ein jeder ist/  
also verdencet er einn andern. Es sucht keiner  
keinn hinderin ofen/ er sei dann vor darhinder  
gewesen. Darum wie er voll lug vnnnd trug/  
vnnnd allenthalb voll vortheyl steckt/ also ver-  
dencet er andere auch/ trawet mißterewig/ nie-  
mand.

**Er hat ein hunds haut troffen.**

**W**ann einer auff seins gleichen böß stoßt/  
vnd böß böses find.

**Katz vom vogel.**

**M**uß bleib im loch / wiltu nit den fagen  
werden. Berwörung macht fundts  
schafft/ so bunt leicht stro vnd feur beisamen.

**Er hat nit der muß daß er sich  
hindern ohren trawet.**

**E**s trawen sich vil/da sie nit sucket oder beiß  
set.

**Auß der stauden ist güt thedins  
gen.**

**M**it ferssen gelt bezahlen. Besser in den reis-  
sfern/dann in den eisern. Wo du kanst flie-  
hen/soltu nit kriegen.

Alcibiades wardt heym ghen Athen umb  
etliche züsprich vnd anflag zu antworten ge-  
fordert/aber er antwort/Er wolt nit kriegen/  
dieweil er möcht fliegen.

Safft

Stieffmütter haß.

**E**s ist kein stieffmütter ihren stieffkindern/  
spricht mann/weder treu noch holdt/vnd  
gwonlich die schwigern ihren sonsfrawen vñ  
schürn. Darumb ist die best schwigere/sagen  
sie/die einen grünen rock anhat/oder auff de-  
cken die Gens weyden/das ist/Auff derē grab  
gras wächst.

Nicht in einem stall stehn.

**I**n gleichem joch ziehe. Er ließ in nicht  
neben ihm am weg gehn. Güte freund/so  
sie mit einander vneins werde/zürnen sie heft-  
tiger dann andere. Ein ieder meyn/sein brü-  
der solt ihm nit thün/vñ thut vnbill woer/auff  
die mann sich keins vnbillichen versihet. Aber  
keiner wil dencken/das er das selbig Got sei-  
nem vätter thut/auch vnuerdient/vnd so offe  
gnad vnd gütz vmb argea finde. Item das  
er sich darmit an seinem mülnecht vergreiffe  
vnd verdammet/weil er eben das selbs thut/  
Roma. ij. Zorn alter langsam. Vorliebe frist  
der wolff das schaaß.

Böse sitten machen gute gesatz.

**W**ie man der arznei nit vonn nöten hat/so  
mann nicht frantz ist/also darff man der  
werenden gesatz nit/wo kein übertreten ist.

Der fisch fahet am kopff anzustin-  
cken.

**W**ie das haupt also der leib. Wie der vor-  
geher/also der nachgeher. Böseleut, böse

## Gemeyne Außlegung

werck. Die gelerten die verkerten. Je grösser  
herz/je wilder Beer. Bossheyt kompt von al-  
ten.

### Güte bäum tragen zeitlich.

**W**as zur Messel werden wil/fahet zeitlich  
an zubrennen. Wz zeitlich wundt wirdt/  
sicht all sein tag gern.

### Vngeladener gast ist ein last.

**V**ngeladener dienst hat wenig däck. Sich/  
wie ein Langknecht/zuschlagen. In sein  
eygen häselin gucken. Auff eins andern del-  
ler sehen.

### Armüt greiffet nit fehl.

**I**Je armüt/wo sie hingreiffet/da findet sie  
nicht/daligt nicht/drumb ist sie gewiß.  
Item sie weyß was sie hat / wo all ding ligt/  
ir gelt ist zelt/darumb geht sie nit/ wie die re-  
chen/hin vnd her/irz.

### Armüt wee thüt.

**A**rmüt studiert/ Reichthum jubiliert. Sei-  
der mensch lebt nit ohn überfluß. Von dem d-  
er zur not braucht/lebt der mensch/das übrig  
so er nit brauchen kan/ist ein Nammion / vnd  
überfluß/vnrecht güt. Biß arm im geyst/sag  
Ambrosius/so bistu mit ein jeden zins reich.  
Dann der mensch lebt nit von überfluß/son-  
der von der krafft des glaubens. Die reich-  
thumb machen dich warlich reich / so du im  
Gott reich bist. Die armüt ist aller künst stief-  
mütter. Auff har en betten ligt man wol. Ar-

müt ist ein vnwerd gast. Im mittel lebt man  
am besten. Zwischen armüt vnd reichthum ist  
das best leben. Die armüt ist der reichen küh.  
Die armen helfen all/daß kein reicher fall.  
Da sihet mann/ wie die armen den reichen zü  
tragen/nit allein das sie schuldig/sonder ges  
schenck vnd gabe/ da wil niemand lehr kom  
men. Arm sein ist ein kunst/wers kan. Armüt  
vnd alter seind zwo schwere bürde. Armüt ist  
ein last/alter ein vnwerder gast.

### Mit halbem kosten halt mann auch hauf.

**E**rick den sack halb zü. Socrates gieng  
ein mal übern marckt/vnd sahe souil vns  
nütz vnnötig ding/ohn welche die natur wol  
leben könne/einkauffen/sagt : O quā mul  
tis carere possum. O wie kan ich so vil dings  
gerathen. Man kan nahend haufhalten/wan  
mann wil. So vil vnnützen vnnnd vnnötigen  
hauf radt/gschirz/zc. findt man in reicher leut  
heuser / die meh: jeren vnnnd zum pracht dann  
zur not dienen. Der kan aber nicht oder we  
nig verlieren/der nicht odder wenig hat/vnnnd  
dem geht wenig ab/der wenig begert/ja gar  
nicht. Der nicht meh: gert/der ist mitten inn  
der armüt reich. Es gehn vil armer leut red  
in ein sack. Vorzeiten waren finster kirchen/  
aber liechte hertzen / Hülzin kelch/aber gul  
din pfaffen.

So bald der Römer reichthumb auffgieng

## Gemeyne Auflegung

Ge/ gieng ir glück vnd hey! ab ghen berg/ biß  
sie gar zu grunde giengen. Also mit Israel/ al  
so mit Babylon/ Troia. Der arm/ heyst/ das  
Gott erbarm.

### Ein handt suchet die ander.

**D**ienst wirdt vmb dienst zuhauß geladen:  
Ein traub macht den andern zeitig. Ein  
grundiger laufft dem andern. Ein hund flos  
set dem andern. Korn vmb saltz. Gleichs für  
gleichs. Fünffzehen bagen für ein gulden ge  
ben. Wer dich fragt dem frawe. Ein eisen  
macht das ander scharpff. Eisen wetzt eisen.  
Gfaterer übern zaun/ gefatter wider herüber:  
Wirst wider wirst. Lohn vmb lohn. Wie du  
schwest/ so wirstu schneiden. Schwereiner  
guts/ so schneidet er nichts böß/ Es findet sich  
alles in der ernd/ was vnd wie geschwer.

Diogeni warff einer ob eisch die beyn dar/  
darumb daß er Lyncus / das ist/ hundisch/  
hieß. Er stünd auff vnd seyhet an die gäst/ da  
rumb daß sie ihn für einen hund hielten. Es  
gehört mehr/ zur reuterei oder regierung/ dan  
zwen schenckel über ein pferde schlagen. Es  
ist nicht gnüg d; mann wol ansetzt/ man muß  
auch mit ehren auffüren. Kanstus/ so treibs/  
Weytus/ so übe. Es ist nit gnüg/ das gut  
wissen/ sonder auch das behalten/ ihün/ vnnnd  
üben.

Erwig das end.

Fin



**I**n außeren findt man was in der stuben  
 ggestuncken hab. Das end bewert all ding.  
 Ist das end güt/so ist alles güt

Eygenlieb. Philautia.

**D**ie tāsck auff dem arß wil niemand schē/  
 Er redt daß das gewelb zittert. Die stūz  
 ist grösser dann der man. Eygen lob stinckt.  
 Eygen rhūm ist lasters werdt. Wer sich  
 selbs lobt/heyßt lästerlin. Bleib bei den leu-  
 ten. Wems glück zu wol wil/den machet es  
 zum narren. Zum jeden gefellt sein kolb/weiz-  
 se/te. Ein jeder singet sein lied. Unser rath  
 ist liechter/dann eins andern feur.

Die eygenlieb ist durch Adam so groß inn  
 vns/daß nicht daruō gnügsam zureden oder  
 schreiben ist/wir geben vns selbs alles recht/  
 daher auch niemant sein selbs oder der seinē  
 richter sein kan. Es ist kein Eul sie schwür ein  
 eyd/sie hett die schdnsten jungen. Vnd meyne  
 ein jeder blinder geck/waß jederman wer vnd  
 thet/was vnd wie er vnd die seinn seind vnd  
 thūn/so stünde es wol in der welt/damit gehe  
 es wie es geht. Zum jeden gefellt sein kolb  
 wol/drumb istes land der narren voll. Es ist  
 das hauptlaster vnd vrsprung aller sündē/  
 Dann die eygenlieb macht/daß der mensch  
 nicht wil/annimpt/thūt/glaubt/te daß was  
 im gefellt/vnd nit wider in ist. Das ist der ke-  
 gest vnglaub/der nicht glaubt/daß was ihm  
 behaget. Wer sich selbs liebt, den hassen vil.

# Gemeyne Außlegung

Der ihm selbst heylthumb/ ist andern ein  
grewel.

Ein mensch ist des andern Gott:

*Homo homini Deus.*

**W**Ann ein mensch den andern on gefahr in  
todts nöte errett/sagt man: Der ist sein  
gott gewesen/es were im sonst übel gangen/  
seins gebegns nit darvon kommen. Die altē  
haben glaubt/Got sein/sei nicht anders / daß  
den menschen helfen vñ wolthün. Das thut  
aber der Satan der welt nach ihm willen/dz  
ist/nach dem fleisch/drum ist er der welt gott  
vnd fürst. Also haben die Egyptier den Stor-  
cken vnder die götter zelt / als die das lād vor  
schlangen bewareten. Bei den Römern wardt  
die Gans / so das Capitolum erhielt/vnder  
die götter zelt. Also auch Son/Mon/wasser/  
erde/drüb dz sie dem menschlichen leben nüt-  
zen/dienen/leuchten/wolthün/ıc. Vnd die al-  
ten habend das götter geneñet/ wie wir heilī-  
gen/so in nöten zuhilff komen. Nun ligt aber  
der welt / so sich vmb den geyst vñnd willen  
Gottes nicht versteht / Ioan. xviij. i. Cor. ij. nur  
leibliche ding an / w; da hilfft vñ glück/ehr/  
vnd güt/lang leben/vñnd das widerspil ab-  
wendet. Keiner wirt gefunden/ der vmb ges-  
dult in trübsal/vmb demüt / sanfftmut/glau-  
ben inn Gott / verharung biß ans ende/vmb  
from̄k̄eyt/liebe/trew/erbar̄k̄eyt/Gots erkant-  
niß/ihc sei angeruffen worden / sonder allein  
alle

alle bitt vnd opffer/ so die Tempel voll gehan-  
gen / daß der todfranc̃ gesundt ist worden/  
Der in wassers not vnd schiffbruch / selig ent-  
truñen / Der bitt vmb weib/ kind/ reich/ hüß/  
Der hat böse augen/ Diser franc̃ vihe/ kind/  
böse schenckel/ Diser ist ein krüppel/ Der lei-  
der gewalt/ vnd bit sig im Rechten. Das bes-  
zeugen noch alle vnser e opffer vnd historien/  
so vnder den opffern etwa inn tempeln stehn/  
Der innerlichen güter aber/ iren zñ vñnd ab-  
gang/ der seele gesundheyt oder franc̃heyt/  
hunger/ tod/ not/ ic. empfindet niemand Die  
erkennt auch die welt nicht / vñ schmeckt ir  
der wein nicht desto weniger/ weñ gleich die  
seel gar todt ist. Darumb ist hie kein opffer  
noch bitt vor Gott inn allen tempeln/ vnder  
Heiden vnd vermeynten Christen. Es ist ein  
schlechts ding vmb from̃ sein/ das ist vñd hat  
ein jeder vor/ wie auß eygner lieb ein jeder  
meinet. Gelt aber bedörffen wir/ gut leben/  
gesundetag/ frid/ sig/ freund/ weib/ kind/ ges-  
sind. Drum̃ stehn die kirchen voll opffer/ wer  
da hilfft/ ist bei der welt Gott. Weil aber der  
Teuffel hie gnädig ist/ vñnd dem menschen  
nach dem willen des fleisches/ gern on alle  
creutz über den graben hilfft/ Der war leben-  
dig Gott aber dem fleisch creutz/ not vñd tod  
bringt/ kan in die welt nicht annemen.

Er hat ein heysen magen/ wie ein  
han oder Strauß/ er verdaw-  
et eisen.

## Gemeyne Außlegung

**E**in maget köcht wol/er hat hauß vnd hof  
verdawet. Es ist ihm ein steynen hauß  
durch den bauch gefaren. Der Han hat einn  
wunder heysen magen/dz er bald alles was  
drem kompt verkocht/So frist ein Wolff off  
ein mal souil vnnnd geizig/das er zur not/acht  
tag gnüg hat. Ein Strauß verdawet das ei-  
sen/Also verdawē dise gsellen/hauß/hof/gär-  
ten/weisen/äcker. Es ist ihm hauß vnd hof im  
wein erruncken/vnd vndergangen. Er hat  
auffgespunnen/feirabend gemacht. Er hat  
sein güet an nasse wah: gelegt/das im nit ver-  
brenne.

### Vend an den alten man.

**L**as di nachführer auch etwas finden:  
Spar den vnfall. Wann der jung wüß/  
was der alt bedd:fft/so würde er off den ses-  
ckel zulassen.

### Schenken reicht nit.

*Largitio non habet fundum.*

**L**eut nemen sich zu todt. Aller welt geiz  
hat kein boden/vnnnd ist noch nie keinem  
gnüg geben/ja kein vatter der seinn kindern  
gnüg verlassen hab. Es haben vil zuvil/spricht  
Seneca/niemand aber gnüg. Der böler ses-  
ckel ist mit Lawchbleetern züknüpfft/das ist/  
ergeht gern off. Er hat vnmüßig gelt/Es  
schreiet immerzü: Laß auß. Sein geld rüß  
ein hür/es wil nur vnder frembden leuten  
sein. Es ist wie Zacheus auff allen Kirch-  
weihen



weihen. Mann muß heut verthün/das man  
morgen auch hab. Es ist gut alltag fastnacht  
haben. Drumß ist heut/ daß du morgen auch  
zueffen habest / vñ richt dein sach also/das du  
morgen auch habest zuleben. Summa / hale  
fastnacht/das du ein gute fasten vnd Ostern  
haben mögest. Mancher schlempt als habe  
ers im krieg geraubt. Er baußt als hab er  
sein gut gefunden/Als hab ers an ein Heyde  
erfochten. Er stellet sich als wann man ihm  
gebotten hab in eil zu verderben.

### Der herren sünd/der bauren büß.

**W**ñ die Herren einander räuffen/so müs-  
sen die vnderthanen das har herhalten.

### Der bettelsack hat kein boden.

**D**er geiz vnd bettel kan niemand erfülle.  
Der geiz vnd bodenloß bettelsack guret  
allweg auff / vnd je mehr: man drein thüt/je  
lehrer er steht. Vil haben mehr dann zuvil/  
noch hat keiner gnüg/dz ist/ Keiner laßt sich  
genügen. Der geiz ist bodenloß / vnd dem  
bettelsack der bod auß.

### Er frißts vngeweiht.

**E**r fragt nicht nach dem Benedicite. Kett  
ichs/ Gott geb was der pfaff sagt. Der  
wolff frißt auch von gezelten schaaßen.

Wenn ein Schlang die ander nit freß / so  
würde ein Trach drauß.



## Gemeyne Außlegung

Vonn kleinen fischlin werden die Hecht groß/das ist/ Gewaltigen leben von armer leut schaden/ vnd füllen sich von kleiner fisch lin blüt/das ist/ Sie werden von armer leuth schweyß vnd blüt groß.

Es hilfft kein güt für den geitz. Was bald auffgehet/fellt bald ab. Wer gähling reich wirt/nimpt kein güt alter. Der reiche müß das sein noch reichern lassen / er mangeln.

Der eilendt wirt nit on sünd reich.

Der eilt nach frembdem güt/vff den wart armüt. Reichthumb haben Adlers fesseln/bleiben an keinem ort. Mann füllt einem jeden eh seinen bauch/dann seine augen. Den geitz vnd die augen kan niemandt erfüllen. Das aug sibet sich nimmer saat. Der armüt gehet vil ab/dem geitz alles. Der geizig ist keinem güt/im selbs der ärgst. Dem geitz ist nichts/der natur wenig gnüg. Es wirdt ein der bauch ehe voll denn die augen. Was sol dem narren geldt/so ers nit brauchen kan/sagt Salomon. Seneca aber inn Sprich wörtern: Mann müß dem gelt gebieten/nit dienen/Kanstus brauchē / so ist's dein knecht/wonicht/so ist's dein herr. Es geht hin wie her. Vnrecht gewonnen/kompt nit an die sonnen. Der vil begert/dem mangelt vil. Der geizig ist allweg arm.

Selten.

Selten.

Raritas.

**W**ann die Sonn in die hell scheint. Wann die hennen für sich scharren. Wann die schaben ins saltz kommen. Ich hab eh ein blaen hund/oder einen schwarzen schwan gesehen. Ein weisser rapp.

Schalcks lächlin.

**W**ann er lacht/so hüt mann sich vor ihm.  
Ein Tempel gelächter. Des Passions gelächter. Eins alten mans gelächter. Das hertz ablachen. Wenn mann einen mit einem hürnschmorgen freundlich anlacht/vnnd also ins hertz lacht/das mann einem das hertz mit lachen abgewinnet.

Drei ding sind gesund/

Wenig eß dein mund/

Vbedich alle stund.

Lauff nit wie ein hund.

**D**as ist/Mäßigkeit/übung/vnnd reynige feyr.

**E**s ist güt mit ander leut schaden weiß werden.

**E**s ist güt in ander leut tüchen kochen. Es ist güt den schnit an frembdem tüch lernē. Auß andern heuten riemen schneiden. Es ist besser nachhin schwimmen/denn voran. Verbrents kind söchts sevr.

Esels weißheyt.

Der kompt auff kein eiß/ darauff er ein mal

## Gemeyne Auflegung

mal gefallen. Nach der that/verstehet auch  
der narz den rath. Die erfahrung ist der narz  
ren meyster/Die vernunft der weisen. Ein  
ding fürsehen ist der weißheyt ampt / aber  
nach der that/sihet auch der narz obs recht or  
der vnrecht/wie vil es geschlagen hat. Wenn  
das schiff bricht / so weyß der thor daß er nit  
recht gefahren ist.

### Ein kostfrei man in ander leut heuser.

Barg-  
heyt.

**E**z haben gern gäst / wenn man den tisch  
in eines andern winckel setzt. Es gibe  
alles gern auch/dann die hend nicht. Sie  
sehen gern tanzen/aber mit den zenen nicht.  
Es gehet schmal zu. Sparmund hat hie hauß.  
Ein hochzeit/fürchweihe/da man nie keinen  
rawch hat gesehen. Wir haben wol gelebt/  
vnd ist kein ferw nie ann herd kommen.  
Er singt vns ein liedlin her/für wol essen.  
Er wil vns mit worten speisen. Er singt wol  
von gutem leben ob einer wassersuppen. Er  
sagt von grossen hechten ob ein brei.

### Mit schweigen verzedt man sich nicht.

*Silentij tutum premium.*

**S**chweigen hat einn gewissen lohn. Mann  
hat sich ehe verzedt dann verthon. Mit  
schweigen verantwort man vil. Kein ant-  
wort ist auch ein antwort. Schweigen ist  
für vil vnglück gut : Es ist kein fleydt das  
einer

einer frawen baß ansehet/ dann schweigen.  
 From vnd still/ Red wenig/ hör vil. Mann  
 sol gar wenig mit andern vñ vil mit jm selbs  
 reden. Was schendlich ist zuthun / das ist  
 auch nicht schön zusagen. Verschweige deis  
 nen rath/ Wanner nicht gar / So wirst du zu  
 spot. Es ist ein nöder sein mund zuberwaren/  
 dann sein kisten. Lerne schweigen / so lernst  
 am besten reden. Könnde der narz schweigen/  
 so were er weise. Schweig oder red etwas  
 das besser ist dann schweigen. Ein klaffende  
 weib heyst selten fromm/ Ein still weib liebe  
 mann vmb vnd vmb. Was dich nit brent/ das  
 blase nit.

### Schweigen ist nit allweg güt.

**D**as ist/ es ist nicht so güt/ mann mag ihm  
 zuvil thun. Honig essen ist gesund/ zu vil  
 gessen macht speien. Mann sol in allen din-  
 gen ein maß haben. Zu lüzgel vnd zuvil/ ver-  
 derbt alle spil.

Bei den Amiclis ward der feind ankunfft  
 so oft verkündet / wie bei vns des Türcken/  
 daß mann zulezt bei leib vnd güt verbot/ es  
 solt niemand icht von irer zükunfft sagen. Zur  
 lezt ward ihr zükunfft einmal ernst/ das sage  
 niemand. Da überfielen sie die feind/ vnd fas-  
 ne das Sprichwort auff: Durch schweigen  
 feind die Amicle verdoiben / dann hetten sie  
 ich zur gegenwehr gericht/ war vermülich/  
 es were nit geschehen.

# Gemeyne Außlegung

## In der Saßnacht gehn.

**E**k sihet wie ein geschosener wolff. Ihm ist  
das maul verschwollen/er kan nit reden.  
Wann er redet/so ist der himel inn einer farb/  
So krähet der han auff der kirchen.

## Zu vil ist vngesundt.

**E**in mal geh hin/Zwey mal ist der tod.  
Zu vil verderbt alle spil. Wenn eins dings  
gnüg ist/soll mann auffhören. Ymmerzū auff  
einem anbiß schinden. Ymmerzū auff einer  
seyten raspen. Ymmerzū ein liedlin singē/vff  
einer geigen ligen.

## Wann Gott einen straffen wil/ so thut er jm die augenzū.

**A**s ist / Wann ein ding sein sol/so hilfft  
nicht dat für/Wann Gott ein hund schla-  
gen wil/so bescheret er ihm ein hundschläger/  
Wil er ein helfen/so gibt er ihm rath/leut die  
jm helfen/ ein hertz/zeygt jm weise vnd weg  
zu entfliehen. Sol aber der zugruntt gehen/so  
nimpt er ihm rath/hertz/weg vnnnd steg/vnnnd  
gibt das seinem feind. Wann Gott ein helf-  
fen wil / so macht er ihm auch auß feinden  
freund. Böß that haben kein rath.

## Was ein jeder kan/das sol er thun.

**E**r nit reden kan/dem gestehet das maul  
nimer/vnnnd dem singer grozt der bauch/  
so mann in zusingen bittet.

Andere



## Andere jar/andere har.

**A**ndere zeit/andere freud. Es ist alles anderet/alleyn die zeit vnd gegenwertig augenblick ist onser. Das best kompt selten hernach. Es folgen immerzü böser tag. Zeit macht vnd tödt leut. Zeit ist der best rathgeb. Zeit bringet alles. Zeit gedenckt vnnnd vergift aller ding.

## Seinnschatten fürchten.

**E**r sihet sich immerzü vmb / als sei er dem galgen entrunnen. Er gehet leiß/er fürcht er tritt in einglaß. Die reichthumb haben ein hasenherz. Verzagter leget nimmermer eh ein. Die auff der fliehenden seitten / haben nie gesiget. Ein verzagtes hertz bulet nimmer feinschön weib. Er gibt versen gelt. Er trawet seinen schenckeln mehr / dann sein henden. Güter gesell nit verzag/glück kompt alle tag. Wann die wort dleut schlägen/ so were er ein tapffer man. Er hat ein Löwen maul/vñ ein hasenherz. Wer zunge ein spieß/ so thet er mehr dann andere zehen. Wer von dräwen vnnnd worten stirbt/den sol mann mit fürzen begraben. Die sich nur mit worten weit an laden lassen/all erschlagen/vnd feinn gefangen nemen wollen/die werden genennt Zunge krieger/mit dem maul kriegen. Er süschet den Bern/vnd steht vor im. Also dräwet erwa einereinem / vnnnd so er sein ansich igt wirt/darff er sein nit gnüg sehen/ träheth sich

## Gemeyne Außlegung

einen andern weg vorm hag ab. Es stechen in die hunds mucken. Wann ihm einer die finger ins maul legt/ er dröfft nicht zubeißen.

Die größte stärke / sich selbst überwinden.

**W**ider gedult kennet man den man.

Es ist kaum ein ding/ das in der schiffe mehr geprißet wirdt / als glaub/ lieb/ creutz/ vnnnd gedult. Der Chriſten sieg stehet wie am haupt erscheint/ nie in widerschlagen/ sonder in still ligen/ leiden/ vnd alle vngfäll über vns herlassen faren.

In der gedult bringet man frucht/ Luc. viij. In der gedult besizen wir vnser seelen. Die gedult aber bestehet in trübsal / vnnnd wirdt durch trübsal/leiden vnnnd creutz gewirckt.

Vnsers Herigotts Kessel sein/ vnnnd Gott mit gedult tragen/ sigt wider alle feinde. Psal. ix.

Die gedult der armen wirt endlich nicht verloren. Eccle. ij. Im fewer würdt goldt vnd silber/ vnd durch leiden das hertz gepüßet.

Die Gott fürchten/ werden gedult haben/ biß sie Gott ansehen. Nachlassen stillt vil zorn. Der geleert wirt bei der gedult bewert. Wiltu dich aneim rechen/ so schweige / vnnnd laß in toben/ so haß ihn geschlagen. Meide/ hilffts nicht / so leid. Wann man einen wurm lang tritt/ so krümpt er sich. Gedult zu hoch angespannt/ wirt rasend. Verzeihe de  
glück

Glück sein tho:heyt. Was sein muß das leid.  
Gedult sigt wider alles übel.

### Saur sehen.

**E**r sihet eben als hab er holzöpffel gessen/  
Als wolt er grindtschweren/ Als wolt im  
Gott nimmer helffen/ Wie Wenn der teufel.  
Wann er in ein milch sehe/ sie würde saur. Er  
stellt sich als hab er senff/ oder Nießwurtz ges-  
sen. Er sihet als eß er die wochen nur ein  
mal.

### Liegen.

**R**ämer liegen gern. Er sagt kein warheyt  
sie entrinn ihm dan. Er sol zu keinem Zigeu-  
ner/ kan nicht warsagen. Du gebest ein güten  
pfaffen/ aber ein bösen Prophezen. Singer/  
buler/ vnd Poeten liegen gern. Den wind ver-  
kauffen. Breyte glatte wort schleiffen. Den  
athem feyl tragen. Es redt mächer ein wort/  
were es ein gülden/ er legt in in die taschen.  
Es ist mit einm dreck versigelt/ vnd mit einer  
wäch sin fallen verzigelt. Ein güldiner traum.  
Er überredt sich selbs. Er gibet im selbs ein.  
Er hats von ihm selbs gehört. Faulam zot-  
ten. Lose Grammanzen. Es sindt hundert  
gülden in ein wertzsteyn vernähet. Es hat wes-  
der trum noch anfang. Alter weiber theding.  
Es ist Loröl. Vonn des Esels leiden predi-  
gen. Er sagt von Herz Dollmann/ der ward  
mit einem polster durch bede arßbacken ge-  
schossen.

## Gemeyne Außlegung

Er traff den hirsch zū hindern klawen hin-  
ein/das ihm durch bede ohn hinaus gieng.  
Einlügen also heysß. Einnewackenlägen.  
Er leugnet/vnd geht erst daruon.

**Der mensch ist wie ein wasser  
blase.**

*Homo bulla.*

**W**irser leben ist kaum ein handt uoll/Baum  
vier zöll/oder einer spannenlang. Vns-  
ser leben ist ein punct/Ein augenblick.  
Das halb leben ist kein vnder scheydt vnder  
den leuchten. Das halb lebens schlaffen wir/  
da ist vnd ligen der arm so wol/vnd schlafft so  
süß als der reich/ist auch im schlaaff/da nie-  
mandt icht von jm selbst weysß/so reich. Es  
ist kein grösser wücherer vnd dieb/dann der  
schlaaff/der stilt vnd raubt das halb theyl vn-  
sers lebens.

Zeit frist alles. Zeit nagt vnns das hertz  
ab. Das leben fließt wie ein wasser dahin/  
vnd nimmer wider.

**Kein jeden kleydt sein that.**

**W**ie ein jeder haußhelt/also hat sein hauß  
ein nigel. Wanns lang vmbher geht  
so muß doch der dieb anngalgen.

**Kein übel bleibe vngestraft.**

*Semper uirgines Furia, Erinnyes.*

**D**ie straff bleibt vmb die sünd nicht auß.  
Der todt ist der sünd sold/vñ obendruff  
Erinnyes

Erinnyes oder furie/ dichten die Poeten/  
seind die straffgöttin/ die lassen sich mit miet  
und gaben nit biegen/betriegem/oder corrup  
piern/ darumb bleiben sie allweg jungfrawē.  
Das mag im einer wol dencken lassen.  
Die sünd büßt sich selbs. Eschleckt wil streych  
haben. Wann der Teuffel ledig wirt/ so hute  
dich. Vntrew trifft zuletzt iren herin.  
Wann der Früg lang ghen wasser gehet / so  
bricht er zuletzt. Böser rath ist des rathgeben  
todt.

Wann die byrzeitig wirt/ so felle  
sie.

In zeitigen dieb erlaufft ein hincfender  
Escherg. Der Poet Ibycus ward ermordt/  
Da flohen ebenfränch für mit grossem ge  
schrey/ die der Poet zum zeugknig seiner vn  
schulde über die mörder mordt anrußft. Es  
begab sich nachher / als die mörder auff dem  
marckt stünden/ flohen auch die Fränch über  
die stat/da sagten sie zu einander: Ibici grues,  
Da fliehen Ibici Fränch. Die vmbstender sie  
en auß diser red in einn argwon/ dieweil sie  
newlich Ibicum verlorh hetten / griffen zu di  
en/da funden sie den mordt. Vnd kam diß in  
in sprichwort/ weñ einer dem andern dräwt/  
er würde des nit hinkömen/sagt mann: Es  
müssen dich eh Ibici Fränch verrathen. Es  
bleib: kein mord verschwigen/das blut schrei  
t zu Gott. Die götter ligen bunden/ aber nit



## Gemeyne Auflegung

allweg: Gott sihet durch die finger/ aber nit  
ewig. Es bleibt nicht dahinden. Der tag  
verzath alles. Es bleibt nichts vngerochen.

Armer leut hoffart wert nit  
lang.

**I**ch wil des hochens wol ein end erleben.  
Es kan nit lang bstehn/ sie blasen sich wol  
also auff/ Wan die blas voll ist/ so zerknilt sie.

Mann tritt ein wurm so lang/ bis  
er sich zuletzt krümpt.

**D**ie Meysen haben auch ein gall. Es möch  
ein schaff zornen Das köndt die gedul  
nit leiden. Es köndt im das allmüsen keine  
versagen. Alt affen fahet mann schwerlich.  
Wenn mann lang anschreibt/ so rechnet mal  
zuletzt ein mal ab.

Gestolen wasser ist süß.

**A**ls saur ankempt ist lieb. Es seindt sü  
ßpffel/ was der hütet übersicht.

Gut leben vnd gesunde tag / steh  
nimmer in einem hag.

**D**er munde ist des bauchs hencker vnn  
arzt. Scham ist des bauchs oder armen  
unglück.

## Etlche Sprichwörter

Ludouici Viuis.

Vil haben zuvil/ niemand gnüg.

Multi nimium, nemo satis.

**D**as glück hat vilen zumil geben/ doch niemandt genüg/ vrsach/ Da hilfft kein güte für den geiz/ vñnd hat der geitzig eben so wol wie der Esopisch hundert/ das nit/das er hat vñd faren laßt/als das er nit hat.

Der gedencet all tag zu sterben/

Der kan nimmermehr verderben.

**E**s ist kein schöner Music dan so der mensch von innen wol zusammen ist gestimpt.

**E**s ist kein schöner concordanz / dann so hertz vñd mund zusammen stumpt.

Der weise lebe allein lang.

**D**as leben der narren ist ein tod/vñd seindt ja all Gottlosen lebendig todt / vñ haben nicht vom leben dann den namen.

**G**rawe hat stehn wol auff einem jungen kopff.

**W**er sich in der iugent vmb weißheyt vñd tugent annimpt/gibt gute hoffnung im alter eines ehrlichen tapffern mans.

Das scepter sol augen haben.

**D**as ist/fleiß/gerechtigkeyt/weißheyt:c: Dalles wol zu erfahren/daß es nit blindlich thū. Dan scepter vñd gewalt on weißheyt ist nichts anders dann ein bloß schwert in eines vnnsinnigen Tyrannen handt.

Die ehr ist ein Crocodil/ein Syren.

Gloria Crocodilus.

## Gemeyne Außlegung

**I**n Crocodill hat die natur an ihm/daß es die/so es fliehen/verfolget/ aber die es verfolgen mannlich/die fleucht es. Also folgen die ehr denen die sie fliehen/ die aber nach ehr streben/fleucht sie. Mit flucht erjagt man ehr/begert/fleucht sie ferz/ Das ist/fleuchstu ehr/so laufft sie dir nach/lauffstu ihr nach/sie fleucht sie dich. Also/saget Salustius/hat Cato mit ehr fliehen/ehr erlangt. Sie ist auch ein Syren/sie bület vñ den menschen mit süßen worten/biß sie in beim halß ergreiffet vñ dertödtet. Wie der schatten dem leib/also folgt die ehr den fliehenden/vñ fleucht den folgenden. Wiltu ehr ertrocken bald/überlebe den dritten tag nit. Wiltu ehr ist farende hab heut lieb/morgen schabab.

**Gut glück ist nimmer on dück.**

**G**lück on mangel/ ist nimmer on angel. Das glück/so es zu tanz blafft/wil es jagen/Wen es blendet/der felle in sein wend/vñ wann es ein schmeychelt/ so wil es ihm der haß abstechen/vñ das specklin auff die falschen legen/daß das wild einfalle.

**Es ligt alles am ansehen.**

*Autoritas rerum grandiarum telum.*

**D**as ansehen vñ Autoritet thut mehr daß die macht. Das ansehen ist alles/vñ die Autoritet thut alles. Fürsten thun grosse ding/darumb daß ir Autoritet in ein ansehen schwebet/vñ sie für Götter werden geacht.

Die

Die krieg werden mehr durch das ansehen  
des heersführers mit sich vollbracht / dann mit  
der stercke der wile. Es ligt vil darā wers sag.  
Die redt ist wie der ders redt / herzlich / ehlich /  
voll maiestat / oder nicht. Es ist erschrecklich  
er ein hauff Hirschen / die ein Löw fñret / dan  
ein hauff Löwen die ein Hirsch fñret. Vers  
leurstu alles / so gedencck dein authoritet zube  
halten / verleurstus / so gilestu nicht mehr. Dz  
ansehen macht / dz man auch der lügen glau-  
bet. Das ansehen schlegt dleut. Die authori-  
tet ist der größ vortheyl / wann die einkauff  
mann / oder sei wer da wil / verleurt / ist er ver-  
dorben.

Wer vil leugt / glaubt man desto  
weniger.

**D**ie lügner gewinnen nicht mit ihrem lie-  
gen / dann wann sie Gott ein mal einer  
warheyt beradt / dz mans in auch nit glaubt.  
Aristoteles gefragt / was der lügner gewinn  
were. Antwort: Wann sie ein mal ein war-  
heyt sagen / daß mans in auch nit glaubt.

Lieb / willen geliebt sein.

*Philtra amor.*

Es ist kein ander artzner oder zauberei.

Lieb ist die best hüt oder gewar-  
dy.

**M**agnum satellitium amor.

Acht / geschütz / bewarē nit so wol als die

## Gemeyne Auflegung

liebe des volcks/sagt Claudianus. Item Salustius: Mit waffen/mit hollwerck/ mit reichthumb beschützen das reich so wol / als des volcks lust/will vnd liebe/die stilt kein dieb.

Wir hassen vö natur den wir fürchten/ daher sagt ihener: Es solt sich auff seinn knecht keiner verlassen / dan ein jeder het soult feind/ wie vil knecht/ Mann feindet/ab dem mann sich muß entsetzen.

## Voller Kropff voller Kopff.

*Vbi uber, ibi tuber.*

**B**ei guten tagen vnd wein/ wil das podagram sein. Rüh machen mühe. Wo gelde vnnnd gürt/da ist kein müte. Gott vermischt diß leben also mit gallen/ damit niemandt daran vernügt sei/ daß kein honig on bitterfeyt/vnd auch Salomon in all seiner glori/kein rüh inn creaturen finden mocht.

## Brauch dein stärke wider das glück/nit widern man.

*Fortitudo in fortunam, non homines.*

**E**s ist nit mannlich/würgen / schlagen/ stercken/sonst werē Wolff/Beren/Löwen/:c. auch mannlich vnd starck/ Sonder sterck ist/sich selbs/die laster/affect / armüt vnnnd des glücks dück / trutz vnnnd bochen/überwinden mit gedult/all vnfall verachten/ vnd über die sund;öhnen/den sündler aber lieben vnd gnädig helfen.

Heidhart



## Neidhart frisst best.

*Optima cibus inuidie.*

**D**er neidt isset nichts böß. Glück vnd heyl  
ist des neidharts speiß. Der neidhart  
genüßet nur bei grossen herren ein. Das weiter  
schlegt nur in grosse thürn. Der wind wirfft  
nur grosse bäum vmb / das nider gestreuch  
bleibt stehn. Also der neidt folget vnnnd neidet  
nur grosse thaten / glück / vnd heyl. Darumb  
sprucht man: Es sei besser zuerneiden / dan zu  
erbarmen / *Sola miseria caret inuidia*, Alleyn  
vnglück vnd armüt / ist für den neidhart güt.  
Der neidt ist sein selbs leyd. Der neid ist ge-  
gen im selbs ein rechter richter / gegen ande-  
ren ein tyrann. Der neidt neidet sich selbs.

Die Vatern so sie zur geburt zeitig seindt /  
fressen sie durch irer mütter bauch / vnd Fom-  
men also durch mordt irer mütter auff erden:  
Also der neidt erwürget erslich die nater inn  
der er ligt / vnd darinn er wirt / Dann der nei-  
dig nimpt an leib vnnnd seel ab / vnnnd tödt sich  
erslich selbs / darnach vergifft er auch andre.  
Der wegen wirt er ein Vater genant.

## Vnschuld ist die stärckest pastei.

*Presidium innocemia.*

**E**s ist alles lehr vnd eitel / allein ein güt ges-  
wissen. Die vnschuld halt den sich / die  
wirdt / auff Gott gebawet / nimmer zuschan-  
den.

# Gemeyne Außlegung

Eil mit weil.

*Festina lente.*

**I**ß in rāthen ein schneck/ in thaten ein vogel. Mach dich auff vnd lauffe/ doch fall nit.

Wiltu sein on neid/ so sag dein glück niemandt.

**E**r neid wächst auß glück vñ heyl/ Wiltu on neid sein/ so verhalt dein glück/ vñ sag nit ein jeden wie dein handel steht. Wiltu sein on dück/ so verhalt dein glück.

Unbill reche mit gedult.

**N**eh die vntrew mit vergessen. Denck nimmer dran/ was dir ist thon.

Gäher rath hat rew zum geserten.

**E**r rewling folgt gähen rāthen. Schnells der rath/ selten gerath. Gäher rath kompt zufrü.

Heut an mir/ morgen an dir.

**A**ugustinus sagt: Es sei kein so grewlich laster/ das ein mensch thū/ dz der ander nit thün möge/ darumb solt sich je einer im andern beweynen/ vñ gedencen/ Was einer ist/ das seind wir all/ Wies dem geht/ also mag morgen mir gehen. Darumb sei niemand sicher/ vñ lache/ so man andere richt/ als hab er darfür gefasset/ vñ sei schon übergaben/ sonder beweyn sich in jm.

Gut

Gut glück muß mann regieren/  
das böß überwinden.

**M**an muß das glück im zaum halten/ daß  
es vns nit/zufrech/stürze. Dß böß aber  
mit sich erhalten/ daß es vns nit in verzweife-  
lung werff/sonder sihe im glück ins vnglück/  
vñ hefft im vnglück dein augen in eitel glück/  
so kumptu hindurch.

Thû souil du kanst / vnd etwas  
weniger.

**E**n jeder kan so vil/so vil er thût/ Bündt er  
baß/so thet er baß. Der ein hauß macht/  
der kans machen/nicht der vil darvon redt.  
Wort machen kein meyster. Also sagt auch  
Paulus: Das reich Gottes steht nit inn wort-  
ten/sonder inn der krafft/that/vnnd tugent.  
Christus sagt: Selig seit ihr/so jr das jr wiß-  
send/thût. Der ist vil ein besser maler/d wol  
vnd künstlich maler / ob er wol nicht künstlich  
darvon reden kann / dann der vil vonn malen  
schwerzen kan/ vnd kein recht bild machen.  
Das werck bewert den meyster. Der Gottes  
wort hört vnd thût/wirt ein weisen man ver-  
gleicht/der auff einen felsen bawet. Die aber  
Gottes wort nur im maul tragen/vnd vil dar-  
von schwerzen/die müssen hören: Was heyße  
jr mich herz/herz/ vnnd thût nit was ich euch  
gebeut? Item/Mit die hörer/sonder die thät-  
ter des gesetzes werden für from geacht/ Ro-  
ma. ij. Jac. j. Darumb ist der rein gülden vñ  
güt:

## Gemeyne Auflegung

güt: Du weyßt fouil / fouil du thüß / Du glaubest fouil / fouil du durch die liebe thätig außbrichst.

**Der hunger kost wenig / der verdruß vil.**

*Paruo fumes constat, magno fastidium.*

**E**s ist der hunger bald gestillt / der verdruß sich überfluß aber kost vil / dem mag inn allen Elementen nit gnüg werden / daß er den zarten gott Ventrem fülle.

**Was du nit wilt han / das süch nit.**

*Quod inuenisse pigeat, ne queras.*

**I**l höre nit gern straff / böse wort / Vil wöl len nit gern armüt / schand / &c. aber sie sü chens nit irer that / Was man nicht wil han / das süch man nit. Es ist kein volck / das lieber ehr vnd güt habe / dann hüren vnnnd hüben / sie steilen aber nit darnach / sonder süchen / vnnnd thünd eitel schand vnd verderben.

**Wilt in rath gehn / so laß dein person dabeyn.**

*Persona publica, priuata deponere.*

**E**n Rathsmann ist ein gemeyner vnpartheischer man / drum laß den Hansen eygen man / der nicht dann das sein sücht / das heyen hinder in ofen stehn / wiltu ein gemeyns man inn Rath gehen. Tyrannei / diffiniert Cicero

tero vnd Aristoteles/ist nicht dann in sein ey-  
gen sack regiern / vnnnd das Regiment auff  
ein eygen nutz richten. Nach der diffinition  
st allein deren herrschafft/so auff den gemeyn-  
en lands nutz gericht/göttlich. Die herr-  
schafften aber/sorge ich/ligen weit vñ einan-  
der/so wol als solche leut darinn.

Der tugent/charplatz sei das  
gewissen.

*Theatrum uirtutis consciencia.*

Tugent ist ihr selbs grosser lohn/sie süchet  
kein lob/ehrgeitig/ vnd spiegelte sich nicht  
weit hinfür/sonder ist vergnügt/dz das gwis-  
sen sie leret vnd weys.

Was sollen grosse schüch an ein  
kleinen fuß?

*Quò multa breui non usuris?*

W Arzu soll der überfluß/das wir nit kün-  
nen brauchen/oder je nit lang. Was soll  
roß gut ein armen man/der nit vil brauche  
an/Wann schon der erdbodem sein were / so  
ebürt im doch nur ein wenig speiß / vnd ein  
kleines plätzlin/darauff er wonen/stehen/vnd  
genßan/vnd das nit lang.

Gmach wirt das klein groß/aber  
gähling wirt das groß klein.

S nit ein ding bald er brochen dann gebau-  
et.

Sein



# Gemeyne Auflegung

Dem frommen ist Gott/ den bö-  
sen sein anmüt ein gesatz.

*Bono Deus lex, malo cupiditas.*

**K**omme leut dörfen keins gesatzes/ Got  
Vñ jr vernunft leytet sie in alles güt/ Den  
bösen aber hilfft kein gesatz/ sonder sein affec  
ist sein gesatz/ Darum hilffts nit/ oder dar  
sein nit.

Thû was du thûst.

*Age quod agis.*

**T**hû ein ding daß es thon heyst. Thû ih  
recht/ oder laß vngethon.

Hör das du hörest.

*Esto quod audis.*

**D**as ist der nechst weg zur frombkeyt/ da  
ein jeder sei/ das vñnd der er wil gesehe  
sein.

Ein schönen hauß ein schöner  
Wirt.

*Pulchræ domus, pulcher hospes.*

**D**er gast sei wie das hauß. Es stehet übe  
ein vnflut in ein schönen hauß sein.

Socrates fñrt seine jñnger für ein spiege  
Erschin einer schön/ so sagt er: Sihe/ daß  
dich nit mit lastern vn sauber machst/ vñ de  
gestalt mit dem gemüt verunreynigst. Sal  
einer vngestalt/ zñ dē sagt er: Hilff dir selb  
vñnd mach dich mit tugenten vñd gñtern d  
seel vñnd des gemüts schön.

Was sol eingraben rostig  
gelt?

*Quò fortuna, si non uteris?*

**N**ist das gelt / sonder der brauch des gelt  
ist edel. Was soll einem glück / das lye  
in ein strick? Es ist eben gelt im trog das  
man nit braucht / als leges mitten im Meer /  
und ein sack voll mit eins hellers werdt.

Was soll ein haup darinn man nit wonet?  
Was soll einem ein aug / damit er nicht ge  
sicht?

Den beschwerten soll man nit  
neiden.

*Onusto cur inuides?*

**G**ewalt / reichthumb / ehre / c. seind ein bür  
de / warumb neidest dafi die so damit bes  
aden?

Eutrapeles achtet gelt für ein solche bür  
de / wann er sich an seinn feinden rechen wol  
e / macht er sie reich.

Solanges tropfft / verseihts  
nit.


*Ex granis aceruus.*

**I**l körnlin machen einn hauffen. Vil hel  
ler machen auch gelt. Wenig zu wenig  
sethon / macht zuletzt vil.

Gemeyne Außlegung  
Sprichwörter  
SENECAE.

Was du ein thust / das warte  
vom andern.

*Ab alio expectes, alteri quod feceris.*

 Et füget allzeit böß auff böß / vnd zu  
straff der sündler vnd belohnung des  
rechten / gleichs auff gleich / auff daß  
ein jedē gemessen werd wie er mißt.

Gewiß muß der inn ofen / der andere drein  
scheubt / vnd der berauber beraubt werden.

Sorg fellt nit vmb.

*Animus uereri qui scit, tuto scit in-  
gredi.*

Leissige hand / bawet leut vnd land. Fleiß  
fellt nit auff dem eiß. Siehe für dich / trew  
ist mißlich. Das recht ist der wachenden.  
Schlaff du ein weile / so wirt dir armüt kom-  
men wie ein geharnaschter man / Prover. vj.

Es ist güt den Teuffel zuh auß la-  
den, aber übel abzukommen.

*Amor animi arbitrio sumitur, non  
deponitur*

Es ist güt narren fressen / die schelmen has-  
sen süß fleisch / vnd schmeckt vns die thors-  
heyt wol / aber sie seind böß zuuerdawen / sie li-  
gen

gen ein lang im magen / daß gemeynlich der  
todt erst von ein purgieren muß / odder sonst  
ein hefftige artzney/armüt/franckheyt/elend.

**Die weiber lieben ober hassen/  
da ist kein drittes.**

*Aut amat, aut odit mulier, nihil est ter-  
tium.*

**S**ie können kein mittel / sie lieben einbrün-  
stig / oder hassen tödtlich. Sie seind ein zü-  
flucht / oder gar verzücht / fliehe was spieß vñ  
stangen tragen mag / wann ein böß weib an  
ein setzt / oder ein übel wil.

**Das böß glaube mann gern.**

*Ad tristem partem strenua suspicio.*

**E**r argwon ist ein schalck / vnd wie er ist /  
also verdencet er jederman.

**Freundts vnrecht gestatten / ist  
selber vnrecht thun.**

*Amici uitia si feras, facis tua.*

**S**ie straff seind wir einander so wol schul-  
dig als andere hülff vnd trost / daß auch  
straff ein hülff / vñnd nit das geringest werck  
vñnd ampt der liebe ist. Darumb sihet er sein  
freund irren vñ verderben / an leib / glut / eh-  
/ oder seel / vñ wehret nicht / sonder leidets / vñ  
schweiget still / der macht des freundts laster  
sein eygen / vñnd ist selbs wie ihener / nichts  
werdt. Es seind aber dise freunds wunden bes-  
ser / dann des feinds fuß.

# Gemeyne Auflegung

Der mit ein vollen hadert/ der  
zacket mit ein der nit da ist.

*Absentem laedit, qui cum ebrio litigat.*

**E**in vollen soll ein füder herw weichen/ dan  
er ist thorechter dann ein vihe/ vnd nit so ge  
scheid/ daß er auß dem weg weiche.

Wann mann ein übel wil/ so findet  
mann bald ein vrsach.

*Ad calamitatem quilibet rumor ualet.*

**W**ann man einn hund schlagen wil/ so fin  
det man leicht einn stecken. Ein jedes ge  
schrey ist zu ein vnglück gut / wann es über  
einn menschen gehn soll. Widerumb/ wie Sa  
lomon zeuget / Wann Gott eines menschen  
weg gefallen/ so macht er auch seine feind zu  
freunden.

Ein fromm weib herrschet iren  
man mit gehorsam.

*Casta ad uirum matriona parendo imperat.*

**E**in fromm weib/ das iren mann gehorsam/  
die gewinnet jm mit liebe das hertz ab/ dz  
er/ als ihr vnderthan/ thut was sie wil / vnd  
herrschet jm mit gehorsam.

Es hilfft nichts an ein bösen  
weib.

*Fœminæ naturam regere, omnium de-  
sperare.*

**E**s hilfft nicht/ oder es darff sein nicht/ das  
ist die best suchte/ die ihm der mensch selbst  
thut.



thüt. Wer ein weib schlegt/der schlegt ir drei  
Feirtag/dann inn drei tagen thüt sie kein gute  
arbeyt mehr/vñ gibt niemand kein gut wort.  
Ihm selbs aber schlegt der arm tropff drei  
fast tag/vnd muß mit guten zänen übel essen/  
vñ gesegnet im sein essen also/hett er das Be  
medicite im bauch / es würd ja bald sein seel  
von im purgieren.

**Das glück ist gläsin/ wann es  
scheinet/so bricht s.**

*Fortuna uitrea est, cum splendet frangi-  
tur.*

**D**er wol onglück leiden kan / der kan auch  
güte tag wol tragen. Der gedultig vñ  
er der banck sitzt/der sitzt auch / hinauff ges  
iebt/höflich drauff. Wer wol manglen kan/  
er kan wol haben.

**Der ein armē hilfft / der gedenckt  
an sich selbs.**

**Es ist ein ehrlliche schand/ vmb  
ehrn willen sterben.**

**Eitel honig red/ seind nit on giffte.  
Der der zeit dienet / der dienet ehrl  
lich.**

**Sürsten vnd ärzten seind vil tod-  
ten ein schand.**

**Was mann ein wehret/das liebt  
im erst.**

## Gemeyne Außlegung

Derß übel mit strafft/läde es zu-  
hauß.

Also vertrau deinem freund/ daß  
du achtest er mög dein feind  
werden.

Vnbill heyle mann mit vergeß.

Wann hochmüt auffgeht/ so geht  
das glück nider.

*Felix se erigendo, felicitatem amittit.*

Es ist nicht ehe veraltet/ dan lob  
vnd ehr.

**W**einer nit sein lob täglich mit neuen  
redlichen thaten vernewert/ so veralten  
die alten/ daß alles lob zu nichten wirt.

Der böß ist nimmer böser/ dann so  
er from wil sein/ vnd sich from  
stellt.

Des ist böß zu hüten/ das jeder-  
man gefellt.

*Custoditur periculo, quod placet multis.*

**W**as jederman gefellt/ darnach man stelle.  
Darumb wirdt das schwerlich verhüt,  
das alle welt begert. Es ist besser einer wan  
nen toll stöb hüten/ dann eines weibs die ni  
an je selbs from ist/ Vnd hilfft eifern vnd wa  
ren eben souil/ als ein bantzler fürn galgen.  
Es hilfft nicht/ oder es darff sein nicht. Wir  
böß

höß verkerte natur/hilfft nit/ wann mann ein  
loch durch sie predigt. Ein gute natur darff  
keins meysters oder lecrers/ dort hilffts nit/  
da darff es nit.

Hülff vnd gnad hat kein wa-  
rumb.

**B**Armherzigkeyt sihet auff die not / nit wz  
für vrsach es hat. Das ist/Sie fragt kein/  
wie er das sein hab on worden/ob er sein wir-  
dig sei/ sonder gibt ohn rechtfertigung bloß/  
dann sie sihet auff des armen glück vnd not.

Groß güt/wil haben starcken  
müt.

Güte tag wollen starcke beyn haben.

Sich den zorn lassen übergehn/  
ist weibisch.

Bei vnglück ist feiren das best.

*Nihil agere infelici semper est optimum.*

**E**inem der kein glück hat/ ist nichts bessers  
dann müßig gehn. Der dem glück nichts  
rechts kan thun/ vnd dem all seine anschlag  
den krebssgang lauffen / der feire nur biß der  
vnfall überkomme / dann er verderbt sich mit  
arbeyten/biß es sich wider schickt vñ glückt.

Es ist kein glück on dück.

Bitt keinn vmb ein ding das du  
selbst nicht thetest.

## Gemeyne Auflegung

Es ligt nit dran wie vilen/ son-  
der wie gûten oder welchen  
du gefallest.

Schilt vnd lob niemand bald.

**D**as lob vnnnd schelten soll auß eim weisen  
vnd erfarnen vrtheyl gehn. Lob einen als  
so/ daß du in auch schelten mögest/ schilt/ daß  
du noch zu loben platz habest.

Nicht kein ort on ein ohr.

*Nullum puta sine teste locum.*

**D**ie meuß vnnnd wûrm inn balcken hören  
auch. Die vögel verrathen ein böß gewis-  
sen. Sihe Eccl. x.

Es gehn vil freund in ein klein  
hauß.

**I**n einer hirtens hütt können nit vil freunde  
zu herberg sein/ Also spott man der falsch-  
en freund/ die zu armen freunden nimmer kom-  
men.

Mit vil zanccken vnd disputie-  
ren/ thût mann die war-  
heit verlieren.

*Nimium altercando ueritas amittitur.*

**M**it vil zanccken vmb die warheit/ verleure  
mann die.

Angenommene weiß/ zerschmilzt  
wie ein eiß.

*Ficta citò recidunt in naturam suam.*

Auß.

Auß erüben mistlachen schöpffet  
mann nicht lauter.

Nunquam sincerum ex turbido.

Dückerisch seind die bösten.

**S**ind so freund wollen sein / vnnnd im herzen  
hassen / seind der todt vnd ein verbor-  
gen gift. Darumb schadt ein geschwetziger  
seindt weniger dann ein stillschweigender /  
Mann förcht nur die schweigenden. Stille  
wasser haben tieffe gründ.

Tugent ist / geben wo mann niche  
begert.

**I**n liebes fürkompt das betlen / sonder wo  
sienoth sihet / da hilfft sieche mann bitt /  
vnd tregt jr hülff entgegen.

Es müßt einer frü auffstehn / der  
jederman köndterecht thün.

Die größt reichthumb ist / kein gelt  
begeren.

Förche den der armüt förcht.

Der geltgeitzig armüt für das größte übel  
hat / den fleuche / er wirdt nicht nach der liebe  
mit dir handeln / der nicht gern arm / nach gelt  
greiff.

Schweig das du wilt das andere  
schweigen.

Wer nit kan schweigen / der kan  
nit reden.



# Gemeyne Außlegung

*Tacere qui nescit, nescit loqui.*

**W**ie sol der ander leut heissen schweigen/  
der selbs nit schweigen kan?

Der sich vnder kleien niht / den  
fressen diew.

Der heler ist eben wie der steler.

Wilt du sein eines gewaltigen  
freundt / so verlier die warheyt  
oder die freundtschafft.

Seraff deinen freund heymlich /  
lobe in offentlich.

Der neidhart richt ein andern ein  
fallen / vnd fellt selbs darein.

Der fluch / zorn / neid / vnd alle sünd klebt  
an keinem / dann der sie thut / Was der zornig  
einem andern wil thun / das gehet an im auß /  
dann niemandt wirt beleidiget / ohn von ihm  
selbs / spricht Chrysostomus.

Wer allweg saur sihet / vmb den  
gibt mann nicht.

*Seueritas assidua amittit auctoritatem.*

Der immerzu greinet wie ein saw an ein  
gatter / vnd vmb ein haselnuß daher firt als  
ein zerbrochen schiff / dessen boldern gewonet  
mann / daß mann nicht darumb gibt. Der sel-  
sen kompt / kompt wol.

Gebeyt / herisch / oder lad den kne-  
chten auff / als siehest selbs ein  
knecht. Wol

Wol erzogen/hat nie gelogen.  
Ein ehrlicher tod ist ewig leben.

## Sprichwörter Joa- nis Murmelli.

Mit wenig lebt mann wol.  
Wie du die leut grüßest/also dan-  
cket mann dir.  
Schad macht weise.

*Qua nocent, docent.*

Zu ein harten ast muß mann einn  
harten keil suchen.

*Malo nodo malus querendus est cuneus.*

Wo kein forcht/da ist kein scham.

Wo kein scham/da ist kein ehr.

Beiwohnung macht freunde-  
schafft.

*Ex aspectu nascitur amor.*

Auß den augen/auß dem sinn:

Es hat sich nie keiner müd genom-  
men.

Vil stro wenig korn.

**V**il geschrey wenig woll. Hennen die  
vil gatten/legen wenig eyer.

Vil vnd wol reden /stehet nicht bei einan-  
der.

Schmieren

# Gemeyne Außlegung

Schmierer mache linder häut.

**W**er schmieret der feret. Mit nicht fahet  
mann nicht.

Es ist noch nit aller tag abendt.

**Z**u zeit vff die zäune/so trucknen die wind  
len.

Zuul ist vngesundt.

Es findt auch je ein blinder ein  
hüffeisen.

Ein magd macht kein tanz.

*Vna hirundo non facit uer.*

Von einem streych fellet kein Lych.

Es ist ein ding gut schenden/ aber  
böß nachthün.

Es ist gut gnüg was mann vmb  
sonst gibt.

Auß kindern werden auch alte  
leut.

Der gesund ist vnwissendt reich.

Gesunder leib über alle reichthumb.

Vnkraut verdirbe nit/ es káme ehe  
ein platzregen drauff.

Als einer arbeyt/ also lohnet  
mann ihm.

Geschencktem roß sihe nit ins  
maul/ Die haut ist danck's  
wert.

Es ist güt gnüg vergebens. Es mag leicht sein daß es dancks wert ist.

Der hunger lert mausen.

Nur sucht brot. Nach vnglück darff kein  
ner fern schicken/er findts genüg vor der  
thür.

Gleich theyl macht keinn krieg.

Gleich bürd bucht gemeynen rus  
ßen nit.

## Sprichwörter Hen- rici Bebelij.

Wer gern leugt der stilt gern.  
*Mendax est fur.*

Stelen vnnnd liegen ist gern bei einander/  
dañ liegen ist auch ein inderlicher diebstal/  
der nur mit lug vnd trug einem sein ehr darff  
stelen/vnd mit liegen/betriegem/vnd seinem  
mund stelen/der thuts auch mit der hand/kan  
ers mit füß on straff so wol thun/oder vertus  
schen.

Wer vil redet/der leugt vil.

Dem das maul nit gestehet/vnnnd die rede  
nicht vmb laßt gehn/der muß vil liegen:  
In vil worten ist vil sünde/Wo vil wort sind/  
da ist gemeyn glich armüt/spricht der weise  
man. Es fehlet nimmer/Wo vil wort, da vil  
sünd/lug/trug/leichtfertigkeit.

Das

# Gemeyne Auflegung

## Das hertz leugt nit.

**D**as gewissen verfürnt niemandt. Rede ein jeder was er wil/ so wirt sein hertz vnd gewissen nicht liegen/ dz weyß wol wie all sach stehet. Conscientia uerberat animam, Das gewissen schlegt die seel/ mann kan ihm nicht vnrecht thün/odder einn affen träen. Es ist tausent zeugen/ Du magst wol reden was du wilt/ du weyst vnnd hast aber in deinem hertze nit was du wilt/ ja du woltest lieber nicht wissen noch haben. Das nagend würmlin meyne ich/ dein hertz vnd gewissen. Linn jedem büßt vnd veriert sein list.

Wan der schimpff am besten ist/  
so sol mann auffhören.

Wann die Katzen jungen haben/  
so mausen sie fleissig.

Es freurt ein jeden darnacher  
Eleyder hat.

**I**n abentheurer begegnet zu Winters zeie dem Bischoff von Trier in freiem feldt/ bae in vmb ein gab. Der Bischoff fragte in ob in nit fruer/ dann er ( wie der lotterbüben art ist) gar übel gefleydt/ daher zoge. Der abentheurer stretcht die hand auß dem büsem inn lufft/ obs dann kalt draussen were/ vnnd sagt: Es ist dennoch ein wenig ein rauher lufft / aber mich freurt auch / so es vil kälter ist/ nit/ vnnd sprach/ Wölt er ihm einn gälden schencken/ er wöli



wolt in auch leren/dz in nicht früre / so wenig  
 als in. Er hieß in ein gülden geben. Da sagt  
 er/Gnädiger herz / es freurt ein jedē darnach  
 er fleyder hat/ Ich hab all mein fleyder an/das  
 rumb freuret mich nicht/euch freurt nach dem  
 fleydern/so ir dheim habt/sonst frür euch nit/  
 legts ein mal all an. Der Bischoff lacht/vnd  
 sagt: Wann ich ein Esel were / ich köndte sie  
 nicht alle ertragen/sar hin du hast den gulde  
 gewonnen/fragt ihn doch zuvor/was er für  
 ein handwerck köndte/Er sagt er wer ein Ba  
 rillen macher/vnnd das gantz land durchzo  
 gen/vnd köndte kein arbeyt finden. Der Bis  
 schoff sagt: Ich heit gemeynt es were ein güt  
 handwerck. O neyn gnädiger herz / sagte  
 der abentheurer/Die alten mōnch vnnd pfaf  
 fen/so der Barillen bedörffen/ können ihr ge  
 bet aussen/so betten etliche gar nicht/so scheet  
 ir grosse herzen durch die finger. Darumb sol  
 vnser handwerck nicht.

Wann es aneygen nutzen gehet/  
 so ist niemandt kein nütz.

Es ist kein narz/er ist seines vor  
 theyls gescheid.

Es gehn vil red in einn sack.

Grosse herin/alte/vnd weit ge  
 wanderten liegen mit gewalt.

Herin

## Gemeyne Auflegung

**H**Erz darff man nicht lügen straffen/ die  
halten sagen von alten sachen/ die niemāde  
gedencken/ Die weit gewanderten vō selga  
men dingen/ den niemādt nachkōmen oder  
nachfragen kan. Darumb sagt mann: Wer  
liegen wil/ sol von ferren landen odder alten  
dingen liegen/ so kan mann ihm nicht nachfre  
gen.

Ein Polnische bruck/ Ein Beh-  
mischer mōnch/ Ein schwä-  
bische Non/ Ein Osterreichi-  
scher kriegsman/ Welsche an-  
dacht. vñ der Teutschen fasser  
gelten ein bonen.

Es ist ein böser vogel/ der jm selbē  
in sein nāst hosierte.

Böse vōgel singen böß gesang.

**E**s kan kein böser baum güt frucht/ noch ein  
Guckuc ein Nachtgallen gesang singen  
noch macht das gesang den vogel/ noch di  
frucht den baum nicht/ sie zeugen aber von j  
beden/ daß manns darbei erkennet/ als ein  
menschen an sein wercken.

Es ist besser die kind bitten dich/  
dann du sie.

Es ist besser die kinder weynen/ dann du  
Ein vatter nehet che zehen kinde/ dann zehen  
Kind einn vatter. Es ist besser ein fleiner zorn  
dann ein grosser schada.

Es ist besser ein spatz in der hand/  
dann ein Rephân im lufft.

Es heckt kein Kräb ein Zeißlin  
auff.

Trübe wolcken sind selten on  
regen.

Es schlaffen nit alle die die au-  
gen zu hond.

Es sind nit all heyligen/ die in  
aller Heyligen Kirchen gehn.

Je mehr feind/ je mehr ehr.

Je höher berg je tieffer thal.

Je näher Rhom/ je böser Christē.

Je mehr mann den treck rüttlet/  
je mehr er stinckt.

Laß den karren stehn/er girret sonst.

Sag niemand wer er ist so sagt  
mann dir nit wer du bist.

Schweigen ist für vil onglück güt. Mann  
müß die leut reden lassen / gens könnens  
nicht. Der vil fragt/ laßt sich auch fragen.

Es schadt nicht wenn die hund bel-  
len/wann sie nur nit beißen.

Und die vil bellen/beißen selten/darumb  
müß mann sie bellen lassen/wer kan jeder  
nan das maul verstopffen/mach müß die leue  
reden lassen. Es ist güt mit nachbarn scheu

# Gemeyne Auflegung

ren auffrichten. Es ist nicht über ein bösen  
nachbarn.

Feinds mund redt niemand wol.

An alter oder vngwiffer schuld  
nimpt mann haberstro.

Das alter wünscht jederman/ vnd  
so es kompt so hasset mans.

Es ist niemand gern alt/ vnd wil jederman  
alt werden. Alt narren so sie gerathen/ sind  
besser narren dann andere narren.

Büler bawen selten hohe heuser.

Wer sein hauß wil haben sauber/  
hüt sich vor pfaffen vnd tauben.

Mönch vnd pfaffen/

Geyß vnd alt affen/

Hörn/ büben/ vnd filzgleuß/

fliegen/ flöh/ vnd fledermeuß/

Wo die nemen überhandt/

Verderben sie ein gantz landt.

Alt affen/ Zunge pfaffen/ ungezēpte beern/

Sol niemand in sein hauß begern.

Was ein wolff odder pfaff anwendt/ das  
laß nit nach/ vnd thüt selten güt.

Zeit hat ehr.

Biß from/ Gott sihet.

Gähem rath volgt rew vnd leyd.

Die Heyligen reden nicht sie rechē  
sich aber nicht desto weniger.

Die

Die wölff fressen kein zil.

**E**s neme mancher den pfaffen zur kirchen  
auff borge/auff güt glück/ der hoffnung/  
es werde ein malein güldiner schnee fallen/  
da werde mann golt vnd gelt mit schauflen zu  
samen scheuflen/ dieweil schleicht das zil her  
zu/ehe der güldin regen kompt/vnnd kompt  
still der donnerknal: Redde quod debes, Sal  
was du schuldig bist. Wider die haben die  
Alten diß Sprichwort braucht: Gsell/es frise  
kein wolff kein zil / du darffest nicht dencken/  
ehe dise zeit kompt / so habens die wölffe ges  
fressen. Die zeit frist wol wolff/leut/vnnd al  
les/aber niemandt die zeit.

Die wolff fressen kein winter.

**A**nnes schon ein weil warm/vnnd der  
winter biß Weibnacht vnnd drüber auß  
bleibe / noch ist ein buß vnd winter daforn.  
Also hat ein jeder seinn winter/creutz/leiden/  
not vnd todt vor sin / es stand lang oder kurz  
an/so fressen die Wolff keinen winter/ so we  
nig als kein zil.

Das feld hat augen/ Die winckel  
vnd wäld/ ohin.

Schlaffend hund sol niemandt  
wecken.

Was mann zu ehin er spart/ das  
für der teuffel sonst hin.

**M**ann muß oft im betestre fressen / was  
mann an wirwen vnd weysen erschirt.



# Gemeyne Auflegung

**Ch: vnd gelt/ treibt alle wele.**

**G**elt vnnnd die eitle ch:/ ist ein vrsach aller leer. Nach ch: vnnnd güt / alle welt jr weethüt/ Darumb arbeyt/ studiert/ Eriegt mann/ wagt leib vñ lebē/ leidet hūger/ durst/ gefahr.

**Gib daß du morgen auch zugeben habest.**

**I**b nit daß andere im sauß leben/vnd S:  
Martin loben/du vnser frawen fastest.  
Summa/gib als du woltest daß mann dir gebe. Nun wölt kein from̄ vernünfftig man/ja er schāmet sich in sein hertzen das zubegeren/ daß ein ander sich mit ihm entblößet/verderbet/vnd also geb/ daß er selbs der geber betzlen müßt / sonder hats für ein̄ grossen dienst/ wann er ihm mittheyle inn nöten/ das der geber nit brauchet/noch zur not bedarff/ sonder sein̄ überschuß mit jm theyle/ Also thū ihm du auch. Christus spricht: Gebt allinūsen vō dem das übrig ist / so ist euch das jr braucht alles reyn. Die lieb zert aber spärlich/vnd ist heußlich/daß sie übrig hab/das sihet mann an vatter vnnnd mütter wol/ wie sie gnaw zeren/das mit etwas an ihre kind reiche. Also ist die lieb gegen jederman/wie ein vatter gegen seinem kind. Aber die welt hat nimmer icht übrig/ hat einer ein jar tausent gülden auffzuhebē/ selegt er jm souil dar/vñ hat souil caball/pracht vnd hofgesinds/daß er etwa darbei schuldig worden/ Sie habē auch nit übrig/ob sie aber

darumb

darüb entschuldigt sind/ dz sie zugebē nichts  
übrigs haben/ werden sie ein mal wol finden.  
Die welt aber hat nimmer übrigs/ ja selbs nim  
mer gnüg / damit bleibt sie das ire zubehalte  
allweg entschuldigt. Es würde ehe einer ein  
jar hundert gülden on / nur daß er nicht über  
rig hett.

**Das glück ist sinwel.**

**D**as glückradt geht vmb. Das glück kan  
nit stillstehn/ sonder des glücks rad fūret  
sich auff/ den andern ab.

**Der weiber/ priester/ vnd das al  
ter nit in ehren hat/ den schen  
det Gott.**

**W**er das alter in ehren hat/ wirt alt:  
**Vmb frembde brieff/ oder seckel/  
sol sich keiner bekümmern.**  
**Wir können all andern baß ra  
then/ dann vns selbs.**

**Der wil thūt vil.**

**D**er wil thüts / sagt ihener baur/ küßt er  
einn schlegel.

**Wanns Gott gefelle so wirt es  
tag.**

**W**il Got so kräet ein art vnder der banck:  
**Er ist nit hase als er laufft.**

**E**r ist ein fuchs vnd hase. Er hat verstandes  
gnüg/ wanners wagen dörfft.

## Gemeyne Auflegung

Er ist ein listiger fuchs / aber er hat ein hasenherz / er darffs nicht wagen / sein list er suchen bei jm.

Betteln verdirbt niemandt / man wirt aber sein vnwerdt.

Armüt weethüt.

Armüt sitzt vnangenen hindert die thür.

Arm vnd alt sein / ist ein schwer bürde / es were an ein gnüg.

Alter kompt mit mancherley.

Alle tag findet sich etwas newes / ein hem vnglück / weebiß in todt. Darumb wirt das alter von jm selbs ein plag vñ frantzheyt genennet.

Vil jar / vil gefahr.

Wort darff man nit kaffen.

Man sol kein lug von eins worts wegen / verschneuzeln / vnd mit Worten nicht versäumen / darff mans doch nicht kaffen. Was schadet ein güt wort auß ein falschen hertzen

Das führen die weltkinder im schilt vñ in mund / die seind mit verheysen alle adelich.

Wer dein mütter ein hür / dein vater ein dieb / noch hettestu gele / so werest lieb.

Braun ackern die besten.

Nach braunen kirschen steigt mann hoch.

Es ist güt vnglückhafftiger leut müßig gehen.

**H**eyloß leut / machen auch löcher in ander  
heut.

Hüt dich vor ein roten Walhen/  
weissen Franzosen/ vñ schwar  
zen Teutschen.

Der in xx. jahren nit wirt schon/  
Dreissig jar nit starck vnd wolgethon:  
Vierzig jar nit weise / l. nit reich /  
Der sihet jm nacher nimmer gleich.

Es ist alle tag jagtag / aber nit  
alle tag fabe tag.

Ein öffentlich lüg ist keiner ant.  
wort werdt.

Kein antwort / ist auch ein antwort.

Wer wil der Katzen die schell an  
hengen.

**Z**u jagen den Beern / niemandt aber wil  
in stechen.

Die Meuß haben ein Reichstag gehabt/  
wie sie vor den Katzen genäßen / Vnd nach lan  
gem rath funden sie / daß sie jeder Katzen ein  
schellen wolten anhängen / so wiste die ges  
warnete mauß durch das flingen / inn die lö  
cher zufliehen. Der rath gefiel jhn allen / da  
wüßte aber ein alte erbare mauß herfür / spre  
chend : Der rath were güt / wer wil aber der  
Katzen die schellen anhängen? Da war nie  
mand gefunden / vnd all jr rath vnd anschlag  
zunicht.

Gemeyne Außlegung  
Der den Teuffelschrecken wil/  
muß laut schreien.

Es sind böse hennen die außlegen.

W In frau die auß dem geschirz schlegt/o-  
der so einer einem andern nützt/ vnd daheym  
darbet.

Alt Wachteln sind böß zu fahen.

A Alt hund böß zubannen/ Alt bäum böß zu  
pflanzen. Alter freund/ altes weins/ vnd  
alter schwärter sol mann sich trösten.

In solchen wassern/ fahet mann  
solche fisch.

A Vff solcher Kirchweihe gibt mann solche  
en ablaß.

Stro im schlich/ spinbel im sack/  
vnd ein hür in ein hauß gu-  
cken allweg her auß.

Wo der hase fellt/ da ist er gern.

Der gen Rom zeucht/ der süchet  
ein schalck/ Zum andern mal  
findt er in/ Zum dritten bringt  
er in mit im.

Es ist güt in ganzer haut schlaf-  
fengehn.

Lang har kurzer sinn.

Lange fleyder/ kurzer müt.

Gewalt/ gelt vnd gunst/

Schwecht recht/ eh: vnd kunst.

Der



Der jedermans freundt wil sein/  
muß jedermans narz sein.

Es schlegt nit allweg, wann es  
gleich dondert.

Es ist kein so gütlich / mann wirt  
sein müd.

Wann die byr zeitig wirt, so felle  
sie ab.

Wo drei seind, muß allweg einer  
der narz vnder in sein.

All ding ein weil, lang ist nit ewig.

Wann der Apt würffel legt, so  
spielen die brüder.

Die ein trawen / wollen ein nicht  
thun.

Es ist besser einäugig, dann gar  
blind.

Es ist besser etwas dann nichts / sprach ein  
Wolff, da verschland er einn schnacken.

Was Got vnd die natur hatzeich  
net, vor dem hüt dich.

Je krümmer, je dümmer.

Wann der kranc genas, war er  
böser dann er vor je was.

Wer bas mag, der schiebt den an-  
dern in sack.

## Gemeyne Auflegung

**I**n Hecht verschlindt die kleinen fischlin:  
Wer haß mag/ der scheubt den andern vñ  
der die danck.

**E**s wer im gut etwas befehlen/  
das die gang welt solt wissen.

**E**r geb ein bösen beichtuatter/ Er hat ein  
kurzen athem.

**E**h wort binden nit.

**W**er spilen wil/ setz auff.

**W**er feglen wil/ muß vffsetzen. Schimpff  
wil ernst/ gnesch streich habē. Wer scher  
zen wil/ soll auch scherz verstehn vñ auffne  
men.

**S**chaden macht weise.

**A**lte lieb roß nit.

**K**leyder fressen die schaben/ Sorg  
die hergen/ vñ den neidhart  
sein eygen neidt.

**S**elle doch offte ein pferdt auff vier  
füßen in ebnem feld.

**E**ind doch nit alle die gleich/ die mit dem  
Beyser reiten.

**E**s ist armer jungfrawen schad/  
daß sie schön seind.

**A**rme nimpt man nit gern/ vñ wegen ihrer  
armüt/ derhalben so sie schön seind/ stellet  
mann in auff vnehr nach.

**E**hön vñ fromm sein/ steht selten in einem  
Fall/

stall/dann man laßt das schön/spricht man/  
nit from sein.

Güte freunde findt man nit am  
weg.

Auß ander leut heut ist güt breye  
riemen schneiden.

Vnnütz tagen leben lang.

All tag weh/stirbt nimmer meh.

Wort füllen den beutel nit.

Kinder händ seind bald gefüllt.

Wo wein eingeht/geht wirz auß.

Wie der marckt/also ist der zol.

Hungerige fliehen oder flöb beif-  
sen härter.

Es ist kein kling die härter schirt / Dann so  
Ein bettler zum herin wirt. Ein fuchs be-  
steckt inn ein moß/den embfassen hungerige  
mücken/Als er nun wechloß / jr tyrannei vnd  
blutsaugen lte/kam einer/ wolt die von seim  
leib herab treiben / sprach er : Laß sie si-  
zen/dan dise seind jecz voll/sonst werden an-  
dere hungerige kommen / vnd was für blüt  
überig inn mein leib ist/gar heraus saugen.  
Hungerige flöb stechen übel.

Hunds oder Kagen gebete kompt  
nit inn himel.

Nur allein mit dem munde ghen himel  
bellen/werde nit erhört. Es. j. Pro. xxviii.  
Amos

## Gemeyne Außlegung

Amos v. Ja ir gebett wirt in zur sünd/ Psalm  
cxij. vrsach: Es gehet nicht auß dem glaubē/  
Rom. xij. vnd geschicht nit im geyst vnd war  
heyt/ Ioan. iij.

**Ehr wil geehrt sein.**

**Es kompt selten das best her-  
nach.**

**D**Je welt wirt je älter je ärger/ daruñ hat  
sie das auß erfariug/ daß die kind allweg  
inn bößheyt ihre vätter übertreffen/ vñnd die  
künfftigen herren vñnd weiber/ die vorigen  
from machen.

**Wer jedermam wolt recht thün/  
müß frñ auffstön.**

**Fabel.**

**E**In vatter wolt seinen son leeren/ daß der  
welt niemandt möcht recht thün. Sie tri-  
ben ein esel vor in anhin/ da begegnet in einer  
sprechend: Wie seit ir thorn/ daß nit einer vff  
den esel sitzt/ vñnd beide im fad her dalpet. Da  
setzt der vatter den son drauff. In dem kam ei-  
ner: Sihe wol sitzt der junge lecker auff dem  
esel/ vñnd laßt den alten vatter im fadt her-  
strampffen. Der sun saß herab/ der vatter da-  
rauff. Bald kam einer/ schalte den vnbarmer-  
zigen vatter/ daß er das kind vñ vnschuldig  
blüt/ im fadt ließ watten/ vñnd er faul vñnd  
starck/ auff dem esel saß. Da stieg er herab/ na-  
men den esel/ banden im alle vier/ vñnd trügen  
ihn an einer stang/ des wurden sie aber verla-  
chet. Sie schlugen den esel zu todt/ vñnd schun-  
den

den in/ das ward in aber für ein thörheyt vnd tyrannei/ gar übel außgelegt. Da sprach der vatter: Siehestu son/ daß es war ist/ Daß der muß frū auffstohn / der jederman wil rechte thūn.

Hoffart ist allenthalben sünd/  
sie hab dan ein helmlin auff/  
oder trag ein fenlin.

**I**n Kriegen ist allein hoffart ein ehr / wer sich da am höchsten auffbrüst/ vnd her für bricht/ der ist der best.

Lieb laßt sich nit bergen.  
Es ist böß feur in der schoß tragen.

Der wirt leicht reich / dem die weiber übel wollen. Die Immen vnd Schaaff wol.

**D**ie sterben/ vnd nit bei den männern lang bleibē/ den thut scheußlen etwa wol/ dann es bringt allweg die zukünfftig soul / als die todt zur erden kost zubesteten.

Nur besemeren wol.

**N**ur ehehalten machen sich den erstē tag/ zwen oder drei/ so mausig vnd rüstig/ daß die herzn wünschen: Es solt keiner kein ehe halten über acht tag haben.

Man fahet nit vil/ wann man die hund zu lauffen oder jagen nōt.

Mit



## Gemeyne Außlegung

**M**it nicht fahet mann nicht. Mit lehren  
händen fahet man kein falcken oder Has-  
bich. Der etwas gewinnen wil/müß etwas  
dran setzen. Es ist gut mit kindern spielen.  
Nicht dich an deins gleich. Mit bösen pfer-  
den bricht mans eiß. Man mag dem willige  
leicht wincken. Mit ein hârlin zôhe mann ihn  
darzu.

Es muß ein jeder ein par narren  
schûch zerreißen/zerreißt er nit  
mehr.

**N**arren dörfen keiner schellen/ man kênne  
an jren sitzen. Ein Brâh über Rhein ge-  
flogen/kompt ein Brâh wider.

Man nehret den baum von des  
schattens wegen.

Es ist besser beim schmide/dann  
beim schmidlin zubeschlagen.

**I**hrem herbergen zeret man am wolfeyl.  
sten.

Es ist ein armer Suchs/der nicht  
mehr danne ein loch hat.

Lang krank/stirbt hindennach.  
Langer krankheyt kompt man selten auff.  
Wer zu wil han/dem wirt zu  
wenig.

Arm leut/arms creutz.

Der hund ist freudig vff sein mist.  
Schimpff

Schimpff on schaden.

Es ist ein grober scherz/der taschen lehrt.  
Schimpff sol haben glimpff/ vnd on schaden abgehn. Schimpff wil schaden haben.  
Es geht kein spil on schaden ab. Gnesch wil streych haben.

Wölff fressen auch gezelte schaff.  
Schmüd haben der feur funcken  
gewonet.

Der beler macht den steler.  
Der süg bricht vnd macht den krüg.  
Der hund kennet sein beyn  
wol.

Vor liebe frist der wolff das  
schaff.

Der Kagen scherz ist der Meuß  
todt.

Gleiche bürde bricht gemeynen  
ruck nit.

An gleicher bürde tregt sich niemand müd.

Es ist nicht alles gold/das gold  
gleist.

Es ist kein Capell/es ist des jars  
ein mal kirchweihe dünn.

Es hilfft kein banzer für den  
galgen.

Auch

## Gemeyne Außlegung

**N**och das banzer der vnschuld nit. Es ist  
keiner so from/ daß er vor dem hencker sit  
Her sei.

Zeit ist an keinn pfal bunden.

Ein jeder weyß wo in der schück  
truckt.

Es ist auch der Papst ein schüler  
gewesen.

Es wirt keiner meyster geborn.

Es hincet keiner an eins andern  
fuß.

Entlehent roß macht kurze meil.

Entnommen pferdt laufft schnell.

Es ist kein wasser so tieff. es hat  
grund.

Der müß vil mehl haben/ der all  
meuler wil verkleyben.

**W**er kan einer jeden müteer jr kind ziehen  
ein jeden für sein maul sitzen. Fürsten  
vnd Herren müssen von in reden lassen/ trut  
jrer macht/ daß sie wehren. Drum thū was  
recht/ vñ hüt dich vor der that/ der wort wir  
allwegradt. Laß dleut reden/ Gens Fönnene  
mit. Thū recht/ vnd laß ärgern vnd übelre  
den wer da wil.

Der ann weg bawet/ hat vil  
meyster.

Sarnad

Darnach steht der gaul / wie er  
sein tag gängen.

Der recht geht / soll nicht zurück  
sehen.

Wer biß an den jüngsten tag war  
ten kan / der wirt leicht ein herz  
der ganzen welt.

Wer mit bech oder kolen vñgeht /  
der bescheißt leicht die händ.

Der seinem Vatter nit wil folgen /  
der muß zuletzt dem stieffaater  
folgen.

Wer feur bedarff / der wirts wol  
in der äschen süchen.

Mit wilen sol mann die feind schla  
gen / mit wenigen zurath  
gehn.

Die natur zeucht stärker dann  
siben oxsen.

Grob köpff behalten lang.

Was mann inn einn nit / oder se schwerlich  
bringen mag / das bringt mann auch nit  
eichr auß jm.

Böß glück / böser glaub.

Es hat ein jeder trawen vñd glauben / dar  
nach er glück hat. Wem das glück wol wil /

## Gemeyne Auflegung

dem wollen die leut vnd alle welt wol. Das glück macht angenehm/reich/bringet trawen vnd glauben/macht gelert vnd weise.

Es ist eben der vogel wie das ey.

Es ist nicht über ein böß maul.

**E**r hat ein maul/mañ solt im nur beschiffen windlen dunn waschen. Ein böß maul ist schärpffer dann ein schwerdt. Ehr vnd gefier kan mañ keinem mit dem schwerdt oder hand entwenden/aber mit dem maul/drum ist das maul ein schärpffer schwerdt dann das von eisen.

Beschert ist vnerwert.

**B**eschaffen glück ist vnuersaumpt. Wiß ons Got erlernen/ so kanns S. Peter ni wehren. Was ein mit ist beschert/ das fñrt er inuck hin. Wers glück hat/fñrt dbraut heym. Wo das glück ansetzt / da regnet es glück. Das glück kan kein mittel/ Es ist eitel glück oder vnglück. Es hebt empor/oder trucke inns kadt.

Drei frawen/drei gens/ vnd drei frösch/machen einen jar-marckt.

Vngeschaffne weiber hñten des hauß wol.

**A**ls nit schöne kleyder an / so thñts desto weniger außgahn. Ein weib vnd ein ofe seind ein haußzier.

Mann



Man küßt offte das kind von der  
mütter wegen.

Arm leut machen reich heiligen.

Es ist nichts reichers dann der bettel/ das  
ist/ die gemeyn handt des armen gemeynē  
mans. Sanct Peter ist auffs erst ein armer  
eelig gewesen/ der weder silber noch gold ge  
abe/ Act. xij aber die arm welt hat in so reich  
emacht/ daß sein erb aller König/ Beyser/  
nd fürsten schätz übertrifft.

Wann die Katz auß dem hauß ist/  
so regen sich die meuß.

Es nützt nie allweg die warheyt  
sagen.

In enzeitige warheyt ist einer lügen  
gleich.

Es mag leicht ein ursach sein/ daß  
der Wolff das schaaß frißt.

Wann man ein übel wil / so findt man  
der hawen bald einn stil.

Der wein schmeckt nach dem  
stock.

Die frucht ist wie der baum.

Der leicht glaubt/ wirt leicht  
betrogen.

Eygner herdt ist gelets werdt.

# Gemeyne Auflegung

Wenig lüh/wenig müh.

Wo es immerzū tröpfflet/da  
wirts nimmer trucken.

**R**einer gewin macht ein hauffen grösser  
Rom ward nie auff einn tag bawen.

Wo mann wol hüt/da ist güter  
frid.

Ein stachel bricht den andern.  
Den lieben kindern gibe man vil  
namen.

Ein stündlin bringt offte das vil  
jar nit.

Es seind nit all jäger/die hörs  
lin führen.

Es ist nit ein kleinere kunst/gelt  
behalten/als gelt gewinnen.

Gemeyn ist vnreyn.

On güte freund ist kein wirt-  
schafft.

Zwen hart steyn/mölen nie klei  
Die kunst hat keinn feind/dann  
ders nit kan.

Ein gütfewer/ein behender koch.

Ein güter koch/ein güter arzt.

Ein Esel heysst den andern sack-  
trager.

Annworten vnd grawen tuch  
geht vil ein.

Bub der Wolff im waldt/ so wür-  
de er nit beschrien.

Der wenig beherſcht/ behelt vil  
zu freunden.

Langleut ſchandsleut.

Kundſchafft thut wol vnd wee.

Der jedermans geſell/iſt nie-  
mans freunt.

Es ſeind vil Eſel auff zweyen  
füſſen.

Zwiſchen thür vnd angel / ſoll ſich  
niemand legen.

**D**ie liebe muß zankt haben/aber inn vater/  
mütter/finder/vñ güter freunt frieg  
ſoll ſich niemandt legen / ſie werden wolohn  
nich eins. Also auch inn groſſer herren frieg/  
 zuletzt ſo die baurndas haar haben dargeliz  
ten/vñnd ſie einander genüg geräufft/bieten  
ie einander die hend.

Gute freunt nemen mit einander  
keß vnd brodt für güt.

**W**er das nicht inn nēten thut/ ſo der arm  
freunt nicht mehr vermag / der iſt kein  
freunt/vnd des keß vnd brods nit werdt.

Es ſeind nit all narren beſchoren.

## Gemeyne Außlegung

**E**s seind vil narren on einen kolben. Die  
Esel hat mann zuhof/ nur daß sie sack tra-  
gen.

Tracht auff ob and/ du kumpst  
dennoch wol brunder.

**N**ach einer ringt / das gelinget ihm/  
Wirts ihm nit gar/so wirdt ihm doch ein  
theyl/ Köpft man nit gar auff den berg/so ist  
doch ein lob / daß man nit gar im thal bleibt.

Was der man kan/zeyge der  
wein an.

**D**er wein zeugt vom man. Wiltu wissen  
wer einer sei/ So füll in voll wein/vnd  
merckesdarbei. Der wein nimpt kein bla-  
fürs maul.

Verbranntes kind fürchts feur.

Was sol mir Rom so ich darvor  
hienge.

Wo nichts gûts innen ist. da geht  
nichts gûts auß.

**S**elig ist/den sein hand nert/  
Noch seliger/der seins wol verzert:  
Der seligst des mund nit lästert/  
Vnd der all ding zum besten kert.

Lieb haben vnd nit genieffen/

Wöcht den teuffel verdriessen.

**I**n weedem ist / der liebe sucht da keine  
ist.

Wann

Wann einmal ein Kätz einn vogel  
 frisset/ so muß sie allweg hö-  
 ren: Kätz vom vogel.

Geleert narren sein über all nar-  
 ren.

**D**ie Kunst ist ein geistlich reichthumb/ vnd  
 warlich nit weniger/ ja mehr: denn die zeit  
 lich reichthumb/ ein gefährliche besitzüg/ wann  
 mans nit frei ledig in Got besitzt vñ braucht/  
 so werden eitel teufel vñnd drachen drauß/ so  
 auß dem abgrund in die höhe steigen. Also dz  
 sich Paulus schier der Kunst schämet/ vnd wie  
 er in künsten über all sein zeit gnossen/ bei den  
 füßen Gamalielis erzogen/ stigt/ so entlernet  
 er doch alle sein künst/ als ein frucht des bau-  
 mes/ des wissens güts vnd böß/ vnd rhümet  
 sich/ dz er nun nicht wiß/ daß den gecreuzig-  
 ten Christū/ Ja acht all sein Kunst für nichts/  
 nur daß sein einfalt von Gott geleert/ Got-  
 tes Kunst theylhafftig werde/ ij. Cor. ij. Gal. v.  
 vj. Phil. ij. Vñnd sagt frei: Die Kunst bläset  
 auff/ j. Cor. viij.

Es ist nie kein sack seiden worden/  
 ob er wol voll gulden ist.

Der geleert/ der werde.

Kunst hat gunst.

Es ist kein Wirt/ er schirrt:

Es ist kein volck dz weniger gäst  
 hat/ dan wirte oder gastgeben.



## Gemeyne Auslegung

**E**st heysen / die man auß freundschaft la-  
det / vnd in gasirei das maulfütter schen-  
cket. Solche Wirt seind onfere wirt nit / so ha-  
ben sie auch des gelenemens gewont / daß / so  
bald einer zum hauß eingehet / sie im auff den  
seckel sehen / vnnnd niemant kein thür verge-  
bens aufftheten. Sie laden auch niemant /  
dem sie ein suppen vergebens geben / darumb  
hat niemant weniger gäst dan die Wirt / die  
alle tag das hauß voll gäst haben.

**Weit beherit / vnd nahend ge-  
freundt.**

**D**ie herren ist güt daß mann sie weit habe /  
sonst muß mann ihn täglich in zänen ste-  
ckend / frönen vnd dienen / Aber güt ist / rech-  
te freunde / so inn nöten dein stütz vnnnd trost  
selnd / nahend haben.

**Wann die henn jr garten ließ so  
wüßte mann nit daß sie gelegt  
hett.**

**E**r sein ding nicht auffhebt / der wil sein  
nit.

**Was soll gelt / das nit wandert  
durch die welt.**

**W**as soll gelt / das mann nit bräucht. Nit  
das gelt / sonder der brauch des gelts ist  
köstlich. Müßig gelt / spricht Petrarcha / thut  
zwey böse stuck: Es bekümmert das gemüt des  
besizers / vñ die statt da es ligt / So ist auch  
bei

bei vilen geschäftig/vnd mit vnehn vnmuß  
 sig/wenig legens recht an. Es sol wandern/  
 vnd/wie ein farenden schüler/an keinem ort  
 bleiben/sonder umbfaren inn der welt/doch  
 die recht straß/von einem zum andern/durch  
 rechten brauch gehn.

Eilen thet nie kein güt.

Je gäher/je vn näher. Schnell spil/übersis  
 het vil.

Ein fürman begegnet S. Martin nahend  
 vor Paris/fragt in/des lands vnwissend/ob  
 er noch disen abend gen Paris möcht faren?  
 S. Martin sagt: Ja/so du gemacht farest/eis  
 estu aber fast/so kompst nit dar. Der für  
 man meynt der pfaff were voll wein/schläge  
 auff die rose/vnd zerbrach ein radt. Weil er  
 in in der nechsten stat ein anders holet/ward  
 er versperret.

Es ist kein man/er hat ein Wolffs  
 zan/hat er nit das maul voll.

Es ist niemandt ohn fehl/Wer kein tauben  
 hat/hat mucken. Zwen hart stein mülen  
 nie klein.

Ein füll bringet die ander.

Es steckt vil ehr vnd freunde  
 | schafft in einem wein faß.

Zu vil ist vngesundt.

Gedanken seind zoll frei.

Das best wirt gedacht/das böst geredt.

## Gemeyne Außlegung

Die bestē gedächte kōmen all weg hindē nach.

Probiere sich ein jeder/er sei so beredt wie er  
wöll/so kan er ein ding nicht so wercklich gen  
marckte bringen/als ers gedencet / vñnd im  
sinn hat/also dz jm niemand genūg thun kan/  
vñd auch die vor andern wol reden/ die miß-  
fallen ihn bei sich selbst. Das recht vñd best  
laßt sich nit reden.

### Esel wil jederman reiten.

**W**ann einer ein güter einfältiger Esel ist/  
so wil jederman auff ihn sitzen/vñnd an  
im beritten werden. Darumb seind die Chris-  
sten der welt vñd Gottes Esel/ Gott tragen  
sie mit freuden / daß sein geyst sie ledig reit/  
vñd hinführe/wohin er wil. Die welt wil das  
nicht leiden / sitzt auch auff sie/vñd reit sie/die  
tragen die Asinarij / Esels leut/wie mann sie  
zur zeit Tertuliani genennet hat/ mit gedult/  
biß die welt jr selbst den hals auff in abreit.  
Also seindt sie der gemeyn arm Palmesel. Der  
Got vñd die welt iregt/ Got mit freud/dwelt  
mit gedult.

Fides ist geschlagen ztodt/

Iusticia ligt in grosser not.

Pieras die ligt im stro/

Humilitas schreit: Mordio.

Superbia ist außserkorn/

Patientia hat den streit verlorn:

Veritas ist zhumel gflogen/

Trew vñd ehr über meer gezogen.

From.

Freiheyte laßt mann bettlen gon/  
 Tyrannis besitzet jess dent thron.  
 Inuidia ist wo:den loß/  
 Charitas erkalt vnd bloß.

Tugent ist des lands vertrieben/  
 Bosheyt vnd vnerey dainnen bliben.

Vil kunst vil müß.

In nihil sapiendo iucundissima  
 uita.

**W**er nicht verstehet/den nicht gräet. Es  
 ist kein gefährlicher schatz zubesigen dan  
 kunst. Künstler seindt die ersten im narren  
 schiff. Es ist kein gelernter/er hat einnschiefer.  
 Die gelerten die verkerten. Nicht wissen die  
 höchst kunst. Vil kunst vil thorheyt. Kunst  
 macht narren. Sie allzeit leeren/thünd sich  
 nimmer bekeren. Wer vil fragt/der geht vil  
 irz. Die fleyschlich gelerten verkerten leren  
 vnnnd lernen jimmer zü/vnnnd kommen nimmer  
 zur erkantnuß der warheyt/ Was ist das/ Sa  
 haben sie souil. fragen vnd disputiern mit ei  
 nem ewigen fürwitz/vnd hinder sich sehen all  
 ihr tag/ vnd wann sie ihr händ ein mal an den  
 pflug sollen legen/auff sagen was sie lang ha  
 ben gelert vnnnd gelernt / so haben sie vor vile  
 irer kunst mit der weil/sonder bangen ein ne  
 we disputation darfür auff die ban.

Also gehet es noch zü, daß jederman vonn  
 der frombkeit disputiert / Daß wir aber das  
 lang gelernt hädwerck in die hand ein mal ne  
 men/

## Gemeyne Auflegung

men/o das ist ferz. Also daß auß vnser fromb-  
feyt nicht dan ein geschwetz/disputation/vñ  
maultreschen worden ist / vnd bleibt bei dem/  
das Ezechiel von Israel flagt/ Daß wol jeder  
man frage / vnd kome Gottes wort zu hören/  
Daß wirs aber thünd / o da ist weit hin/son-  
der machenn nicht mehr dann ein liedlin auß  
Gottes wort/das wol gestimpt/vñnd güt zu  
hofieren ist.

Nun gehts mit ein Christen zū/ wie mit ei-  
nem andern lehrjünger/der meyster sagt ihm  
nicht vor vnd ehe ers angreiffet/ all griff/spitz  
vnd heymligkeyt des handwercks/sonder fü-  
rer ihn im werck von ein zum andern/ vnd zey-  
get ihm durch tägliche übung die handgriffe/  
daß er von ein zum andern kompt/vñnd ein  
kunst die ander bringt/ ein handgriff den an-  
dern / biß ers in die hände durch vil übung  
bringt/ Also daß ihe ein tag des andern leer-  
meyster vnd jünger ist. Also pflegt inn seiner  
art Gott auch zuthun/wenn wir ernstlich vnd  
wol ansetzen/ vnd in wenigen trew erfunde  
werden / das fleyen wol anlegen/ vnder die  
hand nemen/ damit handeln vnd wüchern/ so  
würfft er immer zū mehr zū/ vnd gewinnt ein  
pfund zehen. Also daß der mensch so im werck  
stehet/ vnd das er lernt täglich angreiffe vnd  
übt/von einer tugent/liecht vnd verstand in  
die ander steigt.

Die Sophistischn verkerten haben aber  
vor der vile irer künst mit der weil/ Christo zu-  
folgen/



volgen/sonder leeren vñ lernen allzeit/ vñ ge-  
 schicht in wie den glocken/ die jederman zu d  
 predig rüffen/vñnd sie selbs hörloß außser der  
 kirchen bleiben/ Odder wie ein wezstein/ der  
 alle waffen schärpfft/ bleibt selber stumpff/  
 vñd verzert sich selbs. So wiß nun/daß in  
 sumā angriffen wil sein / im werck lert man  
 alles. Wann ein Goldschmidt seine jungen  
 ewig lerte/vñnd ja grosse bücher von seinem  
 handwerck dem jungē fürschub/ so lernet er  
 doch ewig das handwerck nicht/ er muß an-  
 greiffen / da gewint vñd lert je ein handtgriff  
 vñd tag den andern / vñnd beut je ein übung  
 der andern die hand. Also muß auch Gottes  
 kunst durch vil creutz/streych vñnd übung im  
 werck gelert vñd gelernet werden/ ihe weiter  
 einer geht/je näher er zu einer statt kompt/ ihe  
 klärer er die statt sihet / Also je mehr man sich  
 in allem trübsal inn der zucht schul Christi vñd  
 dem creutz in der veruolgung Christi übt/ ihe  
 höher kompt man im werck. Wir hetten  
 aber gern das taglō vor der arbeyt/daß Gott  
 sich selbs vñnd sein kunst vorher böte/ ehe wir  
 vñnd in kempffen. Das kleynot vñd taglohn  
 gehört auff den sig vñnd volbracht tagwerck.  
 Übung vñd vexation gibt verstand/zeugt E  
 sai.cap.ij.vñd David Psal.xviij. Dein zucht  
 Herr hat mich gelert. Christus Johan.vij.  
 sagt lauter/wem ernst sei/vñ sein willen thūn  
 wöll/der werde sein leer verstehen. Das ist/  
 wer an dē pflug greiffet/ der lernet ackern/wer  
 schwimpt

## Gemeyne Auflegung

schwimmt/ der lernet schwimmen/ Wer malt/  
der lernet malen.

### All ding hat sein zeit.

**E**s ist kein instant odder nichts bestendigs  
auff erden/ sonder alle creatur vnd handel  
gehn auff oder ab/ nichts bleibt in einẽ thun  
vnd satz/ vnd kan das glück vnd weis nit rü-  
hen/ noch still stehen einen augenblick/ sonder  
wie ein jeder tag/ also alle zeit/ die Sonn auff  
steigt vnd zünimpt/ vnd in ein augenblick/ so  
sie auff's höchst kompt/ sich abneyget / vnd  
zum Vndergang sich lencket/ Wann sie nicht  
für sich gehet/ so gehet sie hinder sich / Wann  
der tag nicht zünimpt/ so nimpt er ab/ Also al-  
le creaturen/ also der herr aller creatur/ das ist/  
der mensch an geyst vnd fleysch / vnd ist nicht  
möglich daß er ein augenblick still stehe/ son-  
der ist zuhandt desselbigen augenblick älter.  
Also daß nicht stets/ bestendigs/ langwirigs/  
ewigs auff erden ist/ sonder alles zeitlich/ das  
ist/ der zeit vnderworfen/ vnd ist allen dingẽ  
ein zeit vnd zil für gesteckt/ vnd von Gott ver-  
ordnet/ wann es werden/ wie lang/ vnd wann  
es wider fallen sol/ darüber wirdt es kein au-  
genblick gehn oder stehn. Es geht all tag inn  
seiner ordnung/ wie es Gott / der allen crea-  
turen/ fewr/ regen/ schnee/ wassern/ Sonnen/  
Mon/ &c. ein zil hat gesteckt/ wil haben.

Wie nicht bestendiges oder bleiblichs auff  
erden sei / sonder alles hinfällig/ zeitlich/ ver-  
gänglich

gänglich 2c. leret die erfahrung Wo seindt alle Könige vnnd menschen / biß auff dise vnserer welt? Sie seindt hin den weg alles fleysches. Mann sehe der welt lauff eben an / so erfins den sich die Sprichwörter / so die erfahrung ihe einem nach dem andern in den mund geleget hat / Kleinlich / Alle ding ein weil. Es gehet vñ wie die wacht. Also wenden sich alle Reiche / handel / völker / geschlecht / stätt / wie die sphær von einem wesen vñ ansehen zum andern. Troia / Ninive / waren etwan mechtige Königreich / Item Babylon / das vor allen großmechtige Königreich / Jetzt sindt sie also dahin / daß mann nit weyß wo die stätt gelegē sind.

Die völker so etwan gangz Europe erschrecklich waren / vnnd für eitel teuffel wurden geacht / Als die Gothi / Cymbr / Hunn / 2c. Dise seindt jertz also veracht / daß mann ihr land vñ namen nimmer weyß / wer oder wo dise völker seind / vnnd darfür Mahometis anhang / der Türck / auffgangen.

Also geht auch das hertz vñb / wie die wacht / jertz hat diß volck / wie es Gott ordnet vñ bestimpt / sig vñ hertz / daß jm niemand widerstehn kan odder darff / vñsach / die wacht ist an jñ / vnnd jertz ihre stund vnnd zeit / daß sie Gott zu seiner rñtē brauchet / vor der sich auch jederman bücken / ja allein auß irem namen erschrecken muß / Was aber jr zeit auß ist / dz sie außges

## Gemeyne Außlegung

auff gedienet vrlaub haben/ vnnnd der inuster  
herz im himel ein ander volck wil herfür brin-  
gen/so vergehn sie wie der rawch / daß nicht  
überbleibt dann jr nam / vnnnd etwa so ein lie-  
derlich volck/daß sich die nachkömenden wü-  
dern/daß ihre vorfaren solch that haben thon/  
deren sie kaum gedencfen dörfen.

Also gehet es auch mit den geschlechten vñ  
Adel inn landen zu. Ein geschlecht geht auff/  
das ander ab. Sie erwan inn Stätten vnnnd  
bei Keysern vornen dran waren / dero samen  
ist etwa dahin/ vnd mit in schilt vnd helm bes-  
graben / oder noch übrig so veracht inn stät-  
ten / daß mann sie che für kirchen dann auffe  
Rathauß setzt. Dargegen andere geschlecht/  
dauon man vor wenig sar nicht wußte/ auff-  
gangen/ die sitzen im Regiment vnd regiren/  
So gar ist das glück sinnwel.

Noch bei dem allem / daß wir sehen vnnnd  
erfarē/daß nicht bestendigs noch stets hie ist/  
sonder dem gespött des glücks all vnser hab/  
güt/sig/chr/ vnd das ganz leben vnderworff-  
en ist/ noch sprich ich / heckē wir vns an diß  
elend/walzendt/ hinfellig creaturisch wesen  
vnd leben/ vnd bestehn als butter an der son-  
nen / oder als einer der sich auff ein umbwal-  
zend rad legt / vnd darauff wil rühen tñ still-  
ligen. Nun laß gleich das glück gebaren/als  
wölle es ewig steiff bleiben / so lawret es also/  
vnd wil dich desto gefährlicher / in der sicher-  
heyt stürzen. Da kompt nun ein böß stünd  
lin/

lin/das nimts alles weg / was vil jar gaben/  
brachten/leren vnd theten. O gsell das stünd  
lin bringt vnd thüts alles. Ein stündlin wirt  
allen krieg scheyden/ so wirt dir dann leyd daß  
du der zeit nicht war hast genommen/ vnnnd  
der stund gewart/ darinn du jetz übereilet nit  
mehr kafft zuruck / sonder müß jetz auß dem  
strick rechen schafft geben / vnnnd aussagen  
was du all dein tag hast thon vnnnd gelert.  
Wie ist die zeit der Buß vnnnd genad/ wandlet  
weil jr das liecht habt/ daß euch die finsterniß  
nicht begreiffe/ da niemandt zu wandlen ge-  
büren wirdt / Laß dir nun alle zeit inn ohren  
klingen: Ein stündlin würt mirs außmachē/  
des bin ich gewiß/ vnd nicht so vngewiß als  
wann diß stündlin sei/ Ja keinn augenblick si-  
cher. Selig ist nun der knecht/ zu welcher  
zeit der Herz kompt / daß er ihn wachende  
finde.

So bringets nun das stündlin alles an  
tag/ gütes vnd böses/ vnnnd das lang verbor-  
gen. Daher würdt die warheyt ein tochter  
der zeit genennet/ darumb daß mit der zeit al-  
le warheyt nach entdeckter lug vnd trug/ an  
tag kompt/ Thüßu vnrecht/ Ein stündlin wirt  
dies außmachen/ vnd dein knecht sein. Han-  
delst was recht ist vnd übest gericht vnd gere-  
chtigkeyt/ ein stündlin würt dir ewigen lohn  
drumb darreychen.

Weiter/ verzert die zeit alles. Die zeit



## Gemeyne Auflegung

verzert eisen vnd stahel. Die zeit fesselt die heu-  
ser nider / vnnnd ist so ein fressig ding vmb die  
zeit / das dero nicht vorstehet. Zeit verändert  
vnnnd freist auch berg vnnnd thal / trücknet das  
Meer / Ja wirt himel vnd erden mit fiewer ver-  
zeren. Daher haben die Alten die zeit fressig  
geheissen. Zeit bringt alle ding herfür. Wir  
sprechen: Die zeit solt leren / Mit der zeit solt  
mans innen werden.

### Im Sommer kleyder zerreyssen.

*Aestate uestem comeris.*

Man soll schneiden weil erndt ist.

**D**er Winter darff der kleyder / der Som-  
mer nit. Wirstu nun on not die kleyder im  
Sommer zerreyssen / so gange im winter na-  
ckend. Das alter darff gelt vnd güthas / ohn  
gelt ist es vnwerdt. Die Jugent tregt ih-  
re freier müt / stärck / schöne / vnnnd anders hin.  
Wiltu nun in der jugent den alten man nicht  
bedencken / vnd im ein zerung / wegsteur vnd  
fruckengelt schaffen / so gang im alter bettel.  
In der erndt sol mann schneiden / wilt darinn  
schlafen oder nicht sähwē / so schneid im win-  
ter vnderm Schnee / vnnnd is mit den gemalten  
an der wandt. Du wirst aber vnder dem  
Schnee nides dann erd mit erstarten händen  
finden / vñ müst mit den gmalten an der wad  
mit güten zeenen übel essen.

Alle ding haben sein zeit vnd stat / an deren  
all ding sollen volbracht werden / vnd auch je  
des

des ding sol zu seiner zeit an seiner stat geschehen werden/ Dann gehet die bequeme zeit hin/ so gehet das ding derselbigen zeit eygen mit hin/ daß mans inn folgender zeit nimmer finden mag. Mann spricht vnd ist war: Es besegnete manchem vnser Herzgot wol/ wann er ihn grüssen möchte. Es kompt manchem wol glück für thür/ wann er die thür auffhebet/ vnnnd es hinein ließ/ ehe es fürhin lieffe. Wann es die zeit vnd gütthät der natur gibe/ vnd erndt ist/ sol mann schneiden. Der Herbst gibe wein/ der Sommer korn/ der Winter verzere was die bede geben haben. Wann du nun im Sommer vnnnd Herbst nicht wilt erndten vnd lesen/ so darbi im winter. Fürsichtigkeit ist/ mit vernunft ins zukünftig sehn/ als sei es gegenwertig/ vnd durch weisheit was künfftig böß möcht bekommen/ fürkommen vnd ableynen/ vnd ja das samlen vnd behalten im vorrath fürnemlich/ on welches du nit magst ewig leben/ vnnnd auch zeitlich den Winter bedencken/ den überfluß vnnnd segn Gottes zur künfftigen not dir vnd dem nächsten zu güt auffheben/ vnnnd dem du im winter vnnnd alter rühen magst. Ein weiser man/ spricht Cicero/ solt alles fürsehen/ vnnnd steht sein weisen zu daß er sage: Wer hett das geyneyt: das hett ich nicht gesorgt. Es sol ihm nichts vnuersehen in summa zustehen. Zeit hat ehr. Zeit hat glück vnd heyl.

## Gemeyne Auflegung

Es heyszt/Warts spiels/Es gilt auffse-  
hens/Oberschen ist auch verspilt. Das glück  
vnnnd recht ist der wachenden. Endlich händt  
machen reich/spricht Salomon.

**Die Tugent sihet vnd kenne sich  
selbs mit.**

*Virtus suipsius nescia.*

Es ist niemand gar güldin. Es ist kein tu-  
gend on fähl/ vnd kein güt werck on nach-  
theyl. Die Sonn sihet oder scheinet jr selbs  
mit. Die tugent ist so zart / vnd jr selbs so vn-  
bekandt / daß sie all ding ehe sihet/dann sich  
selbs. Ein frommer mensch sihet nicht dann  
sein vnvolkommenheyt vor augen. Schön  
leuch die sich selbs kennen / vnnnd ihr schöne  
wissen/die seind schön nicht schön/sond wer-  
den stolz/übermätig/vnnnd überheben sich je-  
er schöne/daß sie eben damit alle schöne vnnnd  
gnad vor Gott vnnnd der welt verlieren / daß  
mann spricht : Sie weysß wol daß sie schön  
ist/mann darff sie für keinn spiegel führen. Al-  
so ist tugend mit tugent/wann sie sich selbs si-  
het vnnnd weysß/sonder gewiß ein angemäße  
heucheley vnd ein gleiß. Die betten am  
meysten/die inn nöten gestellet zum Herrent  
von herten in glauben schreien/ vnd nicht da-  
ran dencken/odder wissen was sie beten. Sie  
fasten recht/ die inn nöten odder vor andacht  
vñ innigkeit des geists verzückt/ alles effene  
vergessen / wie mann vonn S. Bernhart liest/  
daß

daß er inn einer hefftigē meditation verzuckt/  
neben im ein ölkrügg er wischet/ein gütē trunck  
thet/vnd nicht empfand daß es öl war.

**Thū recht vnd fürcht dir übel dar-  
bei.**

Sehe für dich/trew ist möglich. Traw wol  
ritts pferdt hin. Es ist niemand allzeit ge-  
scheid. Es ist ein überschén auff allen dinge.  
Gescheide hündlin tragen die wolff auch gen  
holtz. Es thut kein weiser ein kleine thorheyt.  
Es hilfft kein alter für thorheyt. Vil jar sinde  
mit allweg güt für thorheyt. Die forcht vnd  
sorg ist allzeit sicher/die sicherheyt nrgent.  
Zu vil sorg sellt ins fat. Zu vil fleiß sellt auff  
dem eiß. Ein güten theyl diser sprichwör-  
ter/ sol vnns die nachuolgende fabel außle-  
gen vnd an die hand geben. Ein hungeri-  
ger fuchs sahe auß seinem loch vnd höle/ein  
gleich hungerigen Kappen von ferrem daher  
fliehen/Er schlich heymlich auß der höle/legt  
sich auff die erde gleich als were er todt/sein  
augen verkeret er/ließ die lefftzen hangen/den  
hals schwencken/seinn athem zohe er diebisch  
insich/die füß streckt er von sich/den schwantz  
zerbreyt er/verhoffend der Kapp würde über  
den vortheyl fallen/vnd auff in hungerig/ als  
auff ein aß sitzen/dann wolt er im ablaß spre-  
chen. Der Kapp so des fuchs list durch vil  
erfarung bewußt war / tra wet auch dem im  
schein todten fuchs nicht / flohe herzü zū erfa-

fabel.

## Gemeyne Außlegung

ren obs trug oder warheyt were/ Als er das  
mit mocht von ferrem warnemen/ vnnnd mit zu-  
nähend zu im dorfft/ saß er ein steyn in sich  
bel/ flohe über dem fuchs hin/ vnnnd ließ den  
steyn off in niderfalle/ Da wüschet der fuchs  
auff. Der Rapp sprach: Du bist ein fuchs  
weider ein fuchs gewesen/ Ich habe gleich-  
wol oft denen/ so lagen wie du setzt, die aus-  
gen außgraben. Da sprach der fuchs: So  
hab ich oft deins gleichen/ so ich lag wie jetzt  
bei dem hals erwüschet. Der Rapp sprach:  
Wie hast du das gemeynet mit einem hunge-  
rigen Rappen zuuersuchen / weyst du nicht/  
daß der nüchtern hunger weise ist/ vnnnd weit  
umbsiehet? Bettest du mir voll also gestellet/ so  
bettest du mich vil ehe gefangen/ Dann fül-  
leren nimpt das hertz hin/ vnnnd vertunckelt  
die sinne. Der fuchs sprach: Das weyß  
ich fast wol / ich hab aber auch darneben ge-  
dacht / daß den weisen auch etwann ein thor-  
heyt widerfere/ vnd kein kleine/ sonder wann  
sie inns fat fallen/ so fallen sie mit allen zehen  
darein. Es widerferet einem weisen kein  
kleyne thorheyt. Gescheyde hündlin über-  
sehens auch etwa/ daß ein wolff erwüschet/  
vnnnd ghen holz trege/ So werden wir mit  
vnsern listen auch oft gefangen/ vnnnd ist kein  
spil/ es ist ein übersehens darauff/ So wider-  
fert auch etwann der weißheyt durch vnforz  
vnnnd sicherheyt ein thorheyt. Die ver-  
munfft leuget mit allweg / so ist das gemüt  
nicht



nicht allzeit gleich gesinnet vnd geschickt.  
Es seind vil weisen / vnnnd mit hohen künsten  
begabet / durch vnfließ verdorben / vnnnd das  
spu übersehen / vnnnd hat der thoren fließ ihr  
weißheyt fürroffen. Also entrent die mauff  
etwa durch fließ vnnnd auffmercken der fa-  
zen / Vnd würdt die sorgloß / sicher / sonst li-  
stig vnnnd weise schlang alleyn durch vnfließ  
gefangen. Meynstu daß mann vergebens  
das gelegt garn vor der vogel augen verber-  
ge? Beduncket dich meine list ein ontrero  
sein / so lerne dich vor jederman hüten / vnnnd  
sihe für dich / trew ist mißlich / Gehe hin vnnnd  
fürchte dir allweg / vnnnd allenthalb / biß für-  
sichtig / vnnnd nirgent sicher / dann die gantze  
welt ligt vol netz vnnnd strick / vnnn bösen den  
frommen gelegt. Selig ist der allzeit forcht-  
sam ist / Proverb. xxiij.

Sarumb ist die sicherheyt nirgent sicher /  
aber die sorge vnd forcht allenthalb. Doch  
sol die sorge vnd forcht gemäßiget sein / vnnnd  
inn dem mittel bleiben / da der tugent furt ist /  
Dann zuvil sorg fellet auch inns far. Dann  
es greiffen wir allein sorglose / sonder auch zu  
vil fleißig händ darneben. Zu vil fleiß ist vn-  
fließ.

Das gewiß findet mann im vn-  
gewissen.

Verbrennts kindt fürchts feuer.

Die Sprichwörter sol die nachfolgend fa-  
bel auflegen.

# Gemeyne Außlegung

Fabel.

Ein flieg saget zu einer Spinnen: Was verschlegstu der natur die frei gemey: Land sträß? Die Spinn antwort: Die natur hat mir des gewalt geben/ vnd mich gemacht zur lermeysterin aller menschen / darumb schlage ich die prob meiner kunst öffentlich auff / vnd wil in meiner offnen schül/ zuleren alle menschen. Die flieg sprach: Was? Sie antwort: Zumersten lerne an mir/ daß ein mensch eben so wol eines rechten gesichts / als eines rechten hertzens bedarff. Derhalb nicht weniger deine augen dann dein hertz beware/ sonst wirstu leichtlich in mein garn fallen/ vnd mir zum raube. Zum andern/ daß deine füß dich nit für lauffen/ sonder dein augen nach/ vnd nit vorgehen/ Salomon spricht: Der weise hat sein füß in seinem gewalt/ aber der narz gehet seinen füßen nach/ vnd ist in seiner füß gewalt/ daß er hingehet wohin sie wollen. Es solten aber die füß der vernunft augen nachgehen / vnd nimmer der füß das aug führen/ Wo das jr sichere fliegen theten / fielt ihr nit also hauffend in mein netz. Aber weil ihr blindt/ ewern flügeln nachfliegt/ werdet jr in mein garn gefangen. Zum dritten lere ich/ daß man in sicherheyt die größt sorg habē soll/ daß das gewiß findt man nirgent daß im vngwissen/dz ist/ gwiße rüß findestu in d forcht/ sorg/ zweifel vñ vngewissen. Lerne in gwissen dinge zweifeln/ so bistu sicher vñ gewiß in vngwissen/ zweifeligen dinge. Der weise forcht sich/

sich vnd zweifelt/ also entrinzt er gewisser gefahr. Der thorn aber besorget sich sicher nicht/ darumb fellt er in gewisse irrthumb. Forcht des schiffbruchs/ fürkompt den schiffbruch. Ich werffe für die thorn mein netz/ darein sie sicherfaren/ die unsicheren weisen fürsichens mit forcht/ daß sie nicht dreinfaren. Die flieg sagt: Es seind gute leere/ Antwort die spinne: Gut seind sie wann du darnach hüß. In dem vergaß sie der bald/ vnd schnurrt in die wepp vnfürsichtig vnd sicher. Sie klagt den trug der Spinnen. Die Spinne sagt: Es were gerechtigt vnd kein trug/ daß der gewarnt vogel über alle warnung vnfürsichtig inns garn fiele/ Zu dem so were sie dem gemeynen nutz ein schädlich ding/ hetz vor lang den tod verdient.

Die natur ein solche weißheit den thieren eingibt/ daß ein jedes sein gefahr weyß zu meiden. Ein Esel merckt die strassen/ drauff er einmal einn blossen legt. Der Wolff fleucht die Wolffsgrüb. Greift ein kindt einmal in ein eur/ es söcht gebreñt/ das feur. Allein der alder mēsch geht auch nach dem schiffbruch wider zuschiff/ vnd eilt innkrieg/ als er im nechsten schwerlich darnon kame/ drum ist weniger witz in ein vnweisen menschen/ dann inn allen vnuerntünfftigen thieren.

**Vortheyl hat bald feirabend.**

Es ist kein spil/ es ist ein vortheyl drauff.

## Gemeyne Außlegung

Sie größte stärke ligt im hirn. Der kopff ist stärker dan die hēd. Es ist ein vortheyl auff allen dingen/dann je eins besser ist dann das ander. So ist nun kunst dz mans mit vortheyl einthū/lerne kennen/nennen/kauffen/ıc. Vñ hie ist der kauffleut hohe schül/vō des wegen schicken sie ire kind in Portugal/Italiā/Galliam/Brabant/Niderlande/sich darinn zu üben/alle stätt zu kennen/ die hādel vnd Practick zu lernen/Vñ ist fürwar die vortheyl vnd finantzen alle zu lernen/ein solche kunst/dz ni weniger kunst ist/ein geschickter kauffmann dann ein Doctor sein.

Siehe für dich/Trew ist mißlich.

Fabel.

In schimpffliche fabel leert eben das: Ein vnweiser Esellag todtkranck/schickt nach einm Wolff vnd fuchs/ als nach zweyen ärzten/ die solten im in seinm wee helfen vnd rathen/ Sie kamen balde mit grosser liebe vnn andacht/so sie zum esel hetten/ fragten seiner gebrechen/Er sagt:Er acht/die schwere büde so er sein tag getragen/ hetten im die lenden abtruckt/vnd etwas in ihm zerissen. Sie sahen den brunnen an/rieten im/er solt wie er mocht/mit im ghen wald schleichen/da wüßten sie gar gute kreuter vnd wurtz/im zu helfen/das er kein sack mehr dörfte tragen Es folget thörlich irem rath/sie zerissen im/vnn halffen im des sacktragens ab.

Die fabel vnd Sprichwörter alle leerer



die weit sei voll lügen vñnd vntrew / wie die  
 schrift. Mich. viij. Hier. v. ix. Ose. iij. vñd an  
 vil orten im Psalter wirt zeuget / daß die men-  
 schen kind so glatte wort schleiffen / die ja glät-  
 ter seindt / dann öl vñnd butter / sindt aber im  
 grand spieß vñd schwerdter / Bazzen die vors-  
 nen lecken / vñd henden fragen / Die einn vor-  
 nen anlachen / vñd zuruck verkauffen. Nies-  
 mandt trawen / ist am sichersten / dan der man  
 wirt von sein weib / das kind von sein eygen  
 oater geleycht / vñd würfft je einer den andern  
 übers seyl / Wer baß mag / der thut baß. Wan  
 nann dir nun das feur heut / so meyn du was-  
 ser / vñd verstehe die welt allweg lez / Dann  
 irt last von art nit.

Nun ist der natürlich seelisch mēsch Adam  
 vñd alle Adams kinder / von natur entwichet /  
 vñß / betrogen / lügenhafftig / der das eitel lie-  
 bet / vñ lēgē sucht / Ps. v. xij. iij. Esdre. xxxij  
 vñd an vil orten / Ob du nun wenen wilt so er-  
 dir gute wort gibt / er hab sich verfert / vñd sei  
 auß ein feind ein freundt worden / so sucht er  
 was sein / vñd wil dich / wie den Esel / mit seinm  
 gūten Worten in wald auff sein ort bringē / da-  
 nāstus dan mit der haut zalen / blūt oder gelt  
 geben. Dann wie etwa der fuchs sein haut /  
 vñ d Wolff sein har verfert / so verfert er doch  
 ein mūt vñd art nit / Art last von art nit. Der  
 Wolff endert wol sein haut / der Münch sein  
 mut / aber nit sein mūt. Der fuchs bleibt inn  
 vñ außser der kut ein fuchs / das ist / falsch / vn-  
 rew / voll list / etc.

Das



## Gemeyne Auflegung

Das haben die alten alles erfahren: Vonn  
der vntrew vñ hinderlist der menschen/ seind  
alle bücher voll. Daß man spricht: Traw/ sihe  
wen. Sihe für dich / trew ist mißlich. Lach  
man dich an/ Er dich nit dran. Die stirn leugt  
vñnd treugt. Das angesicht ist ein falscher  
wicht. Traw heim/ du habest dan ein schei  
bensaltz mit im gessen. Wer leicht glaube/ der  
wird leicht beraubt. Es geht in der welt lauff  
nit anders durch auß/ dann daß man einan.  
der das halm lin durchs maul zeucht/ das sü  
ymb die ohrn/ vñnd den salben hengst streiche  
Ein ströwin bart flechtet/ Inns gemalte stül  
lin füret/ Ein maul macht/ Vbers seyl wirfft  
Tanzt vñnd finantz. Wer das am besten kan  
ist der best/ Der bösest der best.

Ein andere fabel.

**Fabel.** Ein fuchs verkündet den Hennen vñ Ha  
nen auff ein baum einen ewigen frid/ der d  
were angestellt mit allen thieren/ Also/ dz hin  
für Wolff vñnd Schaaff/ fuchs vñnd Hühner  
ein ewigen frid/ freundschaft vñnd bündi  
niß mit einander haben solten / Hette dam  
gern die hennen vom baum geschweert. Abo  
der Han sagt: Das hör ich gern/ recket dam  
den kopff auff/ Der fuchs sagt: Was sihe  
du? Er sagt: Ich sehe ein jäger mit hunde  
von ferrem. Der fuchs sprach: Da bleib ic  
nit/ Antwort der Han: Hartz/ so wollen w  
auch zu dir hinab/ so wir sehen/ daß die hun  
mit dir fride haben/ Er antwort: Ey er möch  
ih

In noch nit verkündet sein/ich far dahin. Also  
gehts/das ist der welt lauff/einn von ein pol  
ster schwezen/vnnd sich drauff setzen. Also  
schwezt je einer dē andern sein nuß von sein  
baum/vnd handtiert je einer dem andern mit  
gar süßen prächtigen worten vñ glauē schna  
del/das gelt auß der tāschen.

Sarum hat die natur dem menschen zwey  
ohrn angesetzt/vnnd allein einn mund vnd ein  
hertz geben/das er vil vnd beide parth hören  
soll/wenig aber reden vnd glauben. Item die  
ohrn stehn allzeit offen/die zung aber vnd d  
hertz/beschlossen. Das man vil hören sol/wes  
nig aber reden vnd glauben. Nach den sprich  
wörtern: Hör vil/red wenig/traw noch wes  
niger. Höre/biß nicht tawb/doch langsam  
glaub. Sein glaub sei tawb/glaub nicht on  
prob.

Das man aber wenig reden/vnd die zung  
zu meystern soll/leert auch die natur/die die  
zungen mit dem munde beschloffen/vnnd der  
gurgeln ein zäpflein odder thürlein für gesetzt/  
darzu der zungen neben dem redenden ges  
chmack geben/das sie alle rede vor sol schme  
cken vnd eintrucken/das die stim mit rath ver  
stet/nit ein lehr od gedōn sei / vnnd zu seiner  
zeit an rechter statt/zun ohren herfür bracht.  
Dān die den athen schleiffen/vnd den wind  
verkauffen/den wirts gehn wie die geschaffte  
leugt: Sie werden wind sehwen/vnd winds  
braut erndtē. Item vil wort gehn nit on sünd  
ab/

## Gemeyne Auflegung

ab/spricht der weise. In multiloquio non de-  
erit peccatum. Davon anderßwo überflü-  
fig. Es ist auch nichts hinder vilem geschrey.  
Ein stimm vnd gedöñ bleibt es/ sonst nichts/  
Wie der Wolff zur Nachtgallen sagt. Vil ge-  
schrey vnnnd wenig well/ sprach ihener schä-  
fer/da schar er ein Saw. Der mit grossem ge-  
schrey sein nechsten benedeiet/ ist ein flüchen-  
den gleich/sagt die schrift.

Fabel.

Es begegnet ein Esel vnnnd Löwen/so mü-  
einander durch einn wald zogen/ein hauffer  
Wolff/als irer der Esel vñ fernem warname,  
fieng er an was er mocht zürüchlen/der mey-  
nung/ die Wolff mit seiner grausamen stimm  
abzuschrecken Die Wolff lachten vnd hen-  
geten erst der stim nach. Als sie nñ des stillen  
Löwens warnamen/ zogen sie vorn hag ab  
Der Löwe fragte den Esel die versach seiner  
schreiens/Er antwort: Die wölff abzuschre-  
cken/das mich doch nit geholffen/sonder er  
als sie dich gerochen/ vor dem wald seind ab  
zogen/des ich mich verwunder. Der Löwe  
chert vnnnd sprach: Meyst du nit das der Wolf  
ein listiger schalck ist/ groß geschrey veracht  
aber geralt fürcht er. Der hund bellen hat e-  
gewont/vnd vil donderknäll sein tag gehört  
aber vor dem stral fürcht er sich. Lehr fässer g-  
ben grossen thon/Wo nit vil kunst vnnnd her-  
ist/da ist vil geschreys vnnnd hoch erbrüstens  
Vil geschrey/nicht darhinder.

Derhalb sol mann nit leicht glauben/dann  
leicht

leichte leut glauben leicht/so leren diß alle hie-  
storien/was jamer es hat bracht an leib vnd  
seel/leicht glauben / Das hat vil vnschuldig  
vmb den hals bracht / vil falscher vrtheyl ge-  
ben/ das hat allen falschen leeren eim eingäg  
gemacht/ vnd verderbt noch heut die ganze  
welt an leib vnd seel. Das ein ohz soll allweg  
des abwesenden antwort behalten werden/  
vnd ist/als das heilig Euangelium/ein zeug  
kein zeug/ Ems mans rede ist ein halberede/  
Man sol die part verhören bed. Item es kann  
niemand von jm selbs zeugen/ In sein eygem  
sachen Richter oder zeug sein/ Dann es gibe  
im auß angeborner eygner liebe jedman selbs  
recht/vnd gewonnen Derwegen sagt auch  
Christus: Ich zeug nicht vō mir selber/2c. Die  
vndschafft vnd zeugniß/ darauff der sentenz  
oll gehn/ soll lauter/ warhafftig/vnd gewiß  
sein/vñ der glaub ein wissen/kein wohn sein.

**Was bald wirt/das bald ver-  
dirbt.**

**G**ähe freundschaft/ lange feindschaft.  
Was bald anfliegt/ fliegt bald ab. Wei-  
er liebe ist gähe/ aber nie langwrig/ sonder:  
Lange kleyder kurtzer müet. Was mit tieff sein  
wurzel setzt/das fällt leicht ab.

Also die leichtgläubigen / die eim jeden zu-  
ieb in hollen hauffen glauben/die bestehn nie/  
sonder glauben heut diß/morgen das.

Das sehen wir auch am witzholden vnd  
frü

## Gemeyne Außlegung

früzeitigen kinden/das sie ihr frü angflogen/  
witz wol selten anlegen/sonder wann ihr wei  
heyt an solt gehn/so ist sie schon verflogen.

Vögel die frü anfahen zusingen/habē bald  
versungen. Aber seine albere kindische kinder  
die güt kindische bessen treiben/vnd langsam  
zū verstand vnd vernunfft kommen/in denen  
man ein kindisch einfalt/vnd kein dreissig jā  
rig spitzmerckt/die gerathen gern wol/wer  
den vernunfftig vnd weise leut/Daher hab  
die alten Sprichwörter: Es ist ein witzbold.  
Es wirt den arß kaum in ein recht beistrebri  
gen. Diß kind wirt sterben/es ist wol so ge  
scheidt. Früzeitige witz/ist nit on litz. Zins  
wirt alt. Frü saar/selten gerade. Spät saar  
köpt mit rath. Das langsam hat güten nach  
truck/darum soll keiner an der kindischen ein  
falt der kinder/nach ab der langsamen ann  
nung vnd liebe der weisen/erschrecken/we  
sie ein mal annemen vnd lieben/das behalte  
sie allweg. Sie aber gleich ein jede blüme in  
jren forb lesen/werffen sie leicht zuletzt all au  
ein mal hin.

## Lieb ist leyds anfang.

Nach lieb leyd. Glück. ist nit on dück. Bei  
freud on leyd. Laß dir nichts zuuil lieben  
so kann dich nichts betrüben. Wer das sel  
wil hon/der muß den rauch leiden. Wilt ein  
me/so sag das ander quit. Thut dir gewinn  
wol/so laß dir verlieren nit wehethun. Ni  
möglich



nüglich/lieb vnnnd freud der creaturen/muß  
 eyd vnd trauren bringen/vrsach: Die creas-  
 ur ist nit bleiblich/wan nun das fundament  
 nserer freud dahin gehet/so muß die freude  
 nit zu grund gehn. Dann als groß die freud  
 ist/so wir haben in ein zergänglichem ding/so  
 groß muß des trauren sein/so es vnns entge-  
 et. Serhalben wer nit kan arm sein/der kan  
 uch nit reich sein. Paulus rüm: sich/Er kñne  
 arm vnd reich sein/Nicht/vnnnd überflus ha-  
 en/vnder/vnd vff der bankt sitzen. Wer sich  
 in die creatur vnd das lachend glück niche  
 apt frewen/so es da ist/vnnnd besitzts on ans-  
 ang ledig/den kans auch nit betrüben/so es  
 in ist/das er mit lust vnd liebe besaß. Darüb-  
 pricht man: Daß der chor sich wie der Monn  
 erkere/vnd mit dem glück auff vnnnd abfert/  
 etz frewet er sich/so er an dem glückradt auff-  
 reigt/ Vnd so er abfert/schreiet er mord über  
 as glück. Der das gelt liebt/wirt des gelts  
 immer satt/vnnnd wirt im schaden des besiz-  
 zers besessen vnd behalten. Vnd ist diß leben  
 voll jamer/vnd hat meh: gallen dann honig.

**Sinnlich glück lebe am besten.**

*Temperata fortuna optima.*

Vff güten beten ligt man hart. Wan groß  
 se herzn wüsten/wie schlechte leuth so ein-  
 icher güt leben haben/sie würden irem stand  
 eind/vnd jede baur seliger zelen/Dann sie  
 in forchtsam niendert sicher leben füren/all-

# Gemeyne Außlegung

zeit sich zubeforgen haben an allen orten/ih  
sei gericht/sonderlich weil sie fouil feind ha  
ben/wie vil diener vnd knecht. Jederman ha  
set/den jederman förhren muß/Vnnd die hi  
stori geben/das sie den mertheyl von ihren e  
gen dienern werden veruntreuet/seind der  
halben niergent sicher.

Wer vmb sie ist/sonderlich so ihn geheym  
seind/müssen sich ihr offit heymlich erbarmen  
vnd wünschen ihr leben nicht/wöllen liebe  
knecht dann herin sein/Da hört mann offit in  
vertrauen die kindischen rede/so forcht san  
thörlische ding fragen oder förhre. Man ve  
wundert sich/das sie in so gütem leben so zeit  
lich graw werde. Es wer nit ein wunder/d  
sie in einer nacht grawwürden. Das sie seini  
weniger ihr selbs dann ein baur/sonder ihre  
Räth/Ritterschafft/Landvolcks/etwas di  
wöllen/dann durch sie/als durch sein augen  
vnd hende/regiert er. Drum sprichet mann  
Es ist besser/ender der banck mit rüh/dan  
drauff mit vnruh sitzen. Fußschmel fallen et  
was vmb/aber nit hoch. Je höher glück/je nu  
der sicher heyt.

Fabel:

Das zeygt an die folgende fabel/wie lu  
stig vnd sicher der niderstand/dargegen vol  
gefahr vnd sorg der hohe sei. Ein haupmann  
lud ein feldmauß zu gast/gab für/wie sie täg  
lich fürstlich wol lebte/so sie/die feldmauß/a  
lein das dürz korn nagen/vnnd wasser trin  
cken müste. Die feldmauß kroch in die stadt  
kam

Kame zur heymischen mauß in einn feller/da-  
 rinn stünde allerley/bratē / nuß/eyerlichē/  
 c. Auch lappten sie den wein auß den ständē.  
 Als sie nū assen / Fam der Keller mit den sch-  
 üßeln/vnd verjagt sie/da war der feldmauß  
 angst / wußte nit eilende das vngewont lech-  
 t treffen. Sie fragt die haußmauß/ob dieß  
 oft geschehe/Sie antwort: Ja ohn vnderlaß/  
 ü dem komp: offte ein meußmörder (nennen  
 sie katzē) ein schnell gschwind thier/ dz zerack-  
 t vns ob dem essen auff / vnd ermordet vns jä-  
 merlich / über das rich man vns vilfällig/  
 vnd stellt vns tag vnd nacht nach dem leben/  
 Jetz über ein wasser/dz wir ersaußen/ Jetz we-  
 den wir inn fallen vnd inn vil andere weeg ge-  
 langen vnd erwürgt. Die feldmauß sprach:  
 So behüt dich Gott / Ich wil lieber im feldē  
 icher korn nagen/vnd wasser trincken/ dann  
 da gesottens vnd gebratens essen. O du ar-  
 ne statmauß/wie werden dir deine schlech-  
 t in so saur / du gibst dir selber ein/ du habest  
 güt leben. Ich habe güt leben/ du weyst nit  
 was güt leben ist. Ein bißlin mit rüh/ist bes-  
 ser dann ein hauß voll mit sorg/angst/schreck-  
 en/vnd gefahr des lebens.

Ich gschweig hie des gefährlichen stands  
 so die grossen herman der seel habē/ die sünd  
 des ganzen lebens ligt auff inen/vnschuldig  
 blüt/der witwen vnd weysen sach/so die vers-  
 äumt oder vergessen wirt / schreiet zu Gott  
 wider sie.

## Gemeyne Außlegung

Derhalben ist ein mäßig glück das all  
ehlichst vnnnd rüwigt/wie Salomon zeuge  
Eiñ süßen schlaff haben die arbeyter/Sie e  
sen was sie wöllen/ Hunger der güte koch  
würzts in alls/vñ macht der durst inen de  
wasser besser/dann den reichen/satten gro  
sen herzn den wein / Den reichen aber lass  
seine reichthumb nit rüwigt schlaffen: Derha  
ben gehts gemeynlich also/daß man auff g  
sen betten übel ligt vnd schlafft.

### Hab rath vor der that.

**S**Ann sol alle ding mit rath vor wol erw  
gen/berathschlagen/vnd überlegen au  
alle ort/inn Gottes forcht/ ob manns also h  
auß bringen mag/ Dann fahet man das lu  
lin zu hoch an/vnnnd erligt im singen/so mu  
man den spott zum schaden haben. Derw  
gen leren vns die Spruchwörter/ nicht of  
zeitigen rath zuthun/vnnnd sol sich keiner au  
sein weißheyt steuren/vnnnd selbs weise gnü  
achten/ Dann zwen wissen mehr dann einer  
Vil hend heben vil. Vier augen sehen mel  
dann zwey / Züdem seindt wir von natur  
vnsern eygen sachen blindt/Vnd der oft al  
le mensche rathen kan/ weyß im selbs wed  
zurathen noch helfen. Vnd Got fügt es/da  
keiner im selbs gnügsam/wie mächtig er an  
ist/Schmelzt vnnnd mischt vns also an einan  
der / daß ihe einer des andern bedarff/dien  
vnd nütz sei.

Gros

Grosse leut verachten kleine  
schmach.

*Iniuria magnanimo spernenda, non  
ulciscenda.*

Die erde kan den himel nit bo-  
chen.

Diese sprichwörter legt ein fabel auß: Ein  
Löw schlieff in ein wald/ da krochen die fabel.  
feldmeuß der wärme nach vff in / geylten vñ  
nüttwilleten/ das verachtet der großmütig/  
achtet nit werdt/ daß er sich eins solchen thier  
ins halben regen solt. Als sies nun zuwil ma-  
hren/ vnd auff im lang dantzten/ erwünscht er  
eine mit dem tapen/ Sie schrie vñnd sagt: O  
Löw schone deiner ehr / Ich bin warlich die  
an vnwürdiger raub/ Also ließ ers tugentlich  
zehn/ mit befelch/ daß sie sein gedult vñ groß  
nützigkeit nit zu hoch versuchten vnd verach-  
ten. Es begab sich inn kurtz darnach/ daß der  
Löw in ein garn vnd strick fiele/ die mauß lieff  
dem geschrey nach/ sandt den Löwen gefan-  
gen/ sie kame mit den meusen/ der vongen güt  
hat eingedenck/ vnd nagten die strick ab/ vñ  
halffen dem gefangnen Löwen auß/ also war  
de die wolthat vergolten.

Die fabel lert/ daß wir alle vnbillicheyt bö-  
ser leut verachten/ als die inē damit selbs grös-  
sern schaden thun/ dann vnns / Dieweil die  
tind jr selbs büß ist/ vntrew allweg jren herzn  
trifft/ ja der steyn in die höhe geworffen/ auff



## Gemeyne Außlegung

des werffens kopff am ersten felle/ vnnnd kein  
Zniuri ist/ sie thüt jr selbst am vnrechttesten/  
weil der fluch an niemandt dann am flucher  
klebt. Ist nun vnbillich/ daß wir über einn ar  
men menschen zürnē/ der jm selbs mehr schā  
den zūfüget dann vns. Dann kein grössere  
stircke ist/ dann schmach tragen.

Zum andern soll keiner feind verach  
ten. Dañ es ist niemand on sein gab vñ giffte/  
vñ weyß niemand wie es sich zūtragen möch  
te/ dz einer des anderen nottūfftig werden/  
vnnnd in sein netz fallen möchte. Es ist je ein  
mensch des andern werdt/ Wann dan einee  
weglin auff des andern steglin kompt / so  
wirfft einer den andern/ der vorigen Zniuri  
en eingedenck/ mit vortheyl über einn fuß br  
ab. Wie wirt der Löw der Maus gefangner/  
Vnnnd begibt sich offft/ daß ein herz dem knecht  
in sein gnad vnd hand kompt/ sein leben in se  
ner handt steht. Es hanget s Schiff mehr an  
rüdern/ dann die rüder am schiff. Der hinder  
ist ein vnehlich glid. mañ darff sein aber mei  
dañ der fuß/ ja der leib möchte eh beider augē  
gerathen. Ein kleine spinn ertödt offte ein gro  
sen man / Vnd ein heyloser flob machet offte  
einn man blütrost / vnd zwingt in schüch vnd  
hosen außzuthūn. Darumb sol mañ niemand  
verachtē/ vnd vil eh die Zniuri vñ vnbill dan  
den thäter verachten. Also sol mañ der sünde  
so feind sein/ daß mañ sie nit leiden künde/ vñ  
dē sūnder so hold / dz mañ jm auch nachlauff  
vnd

vnd suche. Gerad also sol man am thäter kein  
 Inmuri rechnen/sonder großmütig verachten.  
 Aber den fand so die Inmuri vns anhöret/mit  
 nicht verachten/sonder sein heyl vnd freunds-  
 schafft suchen/sein verschonen/sein vnbill tra-  
 gen/also durch gute überwindet/Gots krafft  
 vnd gute an sein onmacht vnd bößheyt setzen/  
 vnd also zu freunden machen: Das lert vnd  
 ist Christus.

Der himel ist vor der hellen gsegnet/die er  
 de kan den himel nicht bochen/nach das vns  
 derst uns oberst sein Wirkung han/Wir wer-  
 den der Sonnen lang kein aug außstechen/  
 wann wir schon lang vnser maul vnd spieß in  
 himel stossen. Also bleibt die tugent auch wol  
 ewig vor allen lastern vnangestast/Ja die la-  
 ster machen auß tugent tugent/dann an ihren  
 gegensatz künde die tugent nit sein/nach be-  
 stehen. Gegen dem kampff der laster/heißt tu-  
 gent tugent. Die tugent ist in Gott so ein ho-  
 her baum/das ihr kein streich schadet/sonder  
 sie laßt alles hergehn/vnd überwindet mit ge-  
 dult.

Also ist die recht götlich ehr/reichtumb/lie-  
 be/glaub schatz/in Gott also verweart vñ ver-  
 murt/das die kein vñch:/armut/dieb/schab/  
 rost/2c. nur anrühren mag/vil weniger hinne-  
 men/Ja sie müssen den schatz vñ ehr nur hie-  
 ren. Drum sprich mann:Es schadet grossen  
 herin kein klein vnglück/schendet sie schon ein  
 ehrloser/so bleibt die schand auff de schender.

Gemeyne Auflegung  
Der best hausrath/ein fromm  
weib.

*Vxor bona optima possessio.*

Ein güter freunt ist über silber  
vnd goldt.

Vnder vil freunden hab wenig  
zu geheymen rāthen.

Neuer freunt, neuer wein.

**W**ie kein theurer wilpret auff erdē ist/dañ  
ein new from̃ geboren mensch/also findt  
warlich fromme weiber vñd gūte freunt gar  
dünn geschwet/ Wer ein from̃ weib/vñd ein  
gūten freunt funden hat/mag wol sagen/Er  
hab ein schatz vñd gūten fund thon/ soll den  
selben nit leicht achten/sonder wol bewaren.  
Mañ sol auch fürsichtig/eben auffsehen / weil  
die vōgel so selzam seind/das̃ wir nit contras  
sey vñd abentheur/für silber vñd gold erwis  
schen/dannes sibet oft heuchlerei der freunt  
schafft im schein gar gleich. Wie gils augen  
auffsetzen/das̃ wir wol jederman zu freunt  
vñd mit aller welt frid halten/doch wenigen  
vnder allen freunden/ja keinem ohn die prob  
trawen. Derhalb wenig geheym rāth vnder  
allen menschen haben/ vñd nit jederman vnse  
re geheym eröffnen/ das̃ wir nicht veruntre  
wet/zuletzt den spott zum schaden haben müs  
sen.

Wie mann nun nit weyß wie neuer wein/  
so

so er vnuerjaren/geratē wirt/ Also weyß man  
nicht von einem new angenommenen freund  
zu vrschynen/ wie er sein freundschaft meyn  
nen oder ändern wirt/ Darumb spricht man:  
New freund/new wein/vnnd wie alter inn al  
len dingē abnimpt/ allein dem wein ein krafft  
gibt/ daß je älter wein/je besser wein/Also je  
älter freund/je besser freund.

Ein fromm man ist jederman ein getreuer  
freundt/aber wenigen innerlich vnnd ein ge  
heimer rath. Welcher aber ein freundt diser  
welt/jederman geheym ist/vnnd ein Sachers  
auff allen kirchweihen/ durch süße wort sich  
inn eines jeden freundschaft flicket/ der hat  
gewiß niemand lieb/ vn̄ ist gewiß niemandes  
freundt/dann so vil er eines an lust odder nutz  
geneuße.

Geheym bleib geheym.

Laß nit schnappen/weystu was  
so schweig.

Schweigen ist kunst.

Mit schweigen verredt man sich  
nit.

Mit schweigen verantwort man  
vil.

Mann sol nit allweg die warheyt  
sagen.

Was mann herauß leugt/ kan  
mann nimer hinein liegen.

# Gemeyne Außlegung

Die red verrath das hertz.

Red/daß ich dich sehe.

Ein güt wort findet ein güte stat.

Wort speisen vnd träncken auch.

Güter gruß ist viler krankheyt  
büß.

Einer redt eben wie er ist.

Die zung ist des hertzen dol-  
metsch.

Wes das hertz voll ist/geht der  
mund über.

Ein zeitig wort findt allzeit gnad  
Dung ist das best vnd das bößt  
glib.

Wort schlagen bleut nit.

Fromm sein ist mit Worten außs  
gericht.

Wann der Mair schweigt/so wir  
er weise.

Der weise kompt selten aber  
wol.

Mann hat sich ehe verriedt/dan  
verthon.

Verheystu vil so halts.

**D**er Prediger Salomon spricht capit. vii  
Der weise hab sein mund in sein hertzen

Das



Das ist / er redt nicht dan vō hertzen/das sein  
 hertz vor wol bedacht vnnnd beratschlagt hat/  
 vnd muß sein mund das hertz mit fürlauffen/  
 sonder im hertzen sein. Zum andern/ hat er  
 seinen mund im hertzen versperet/ sein mund  
 laßt er nie mit vorreden / sonder schweigt biß  
 zu seiner zeit/vnd hat seinen mund verborzen  
 im gemüt. Aber der Narr iregt sein hertz im  
 munde/was er weyß das lalt er ohn zeit/statt  
 vnd füg/zu aller zeit / vnd redt ihm selbs den  
 hals ab. Mann gibt ein Keetersch auff.  
 Rath/Was ist einem zueng/ zwoyen gerecht/  
 vnd dreien zu weit? Das ist ein anligen vnnnd  
 enger rath/oder bedrangnuß/ die einer nit al  
 leyn tragen kan/so sol er ein vnder tausent sü  
 chend/mit dem er sein heimlich leiden teyl/vñ  
 sein geheym einem gütten freund klagen/aber  
 nicht mehr / was über das ander hertz kom  
 met/biß anns dritte / das ist zu weit/darumb  
 spricht mann / Es sei dreien zu weit/dann es  
 bleibt nichts verschwiegen was über zwei her  
 tzen in das dritte kompt. Darumb trawe al  
 leyn ein/ oder kein. Dann der außserwelten  
 ding sind wenig / so ist ein trewer freundt ein  
 selzamer gast. Nun weiter/ Mit Schweigen  
 verredt man sich nit. Schweigē hat gewissen  
 lon. Demosthenes sagt/dz er erwa geredt ha  
 be/hab in gerewē/aber nie/dz er gschwigen.  
 Man fürcht sich vor eim schweigenden mehr  
 dan vor zehē ploderer/ derē müd inierzū plap  
 pert vñ wäscht/Vñ versihet mā sich ja grösser  
 weißheyt

## Gemeyne Auflegung

weißheyt bei den schweigern/ welche ettwa  
so sie reden/all ihre gnad vnd autoritet verlies  
ren/die in schweigen gab. Daher sagt mann:  
Kein antwort ist auch einn wort. Nie  
schweigen verantwort man vil/So ist nit all  
weg zeit/stat vnd füg die warheyt zusagen.  
Liegen ist jederman verbotten. Aber die war  
heyt biß auff sein zeit vnd stat verhalten vnn  
schweigen/ist offte ein Gottes werck. Dann  
es ist eben so wol ein zeit zuschweigen/als zu  
reden. Wer zuschweigenszeiten redt/der  
schlegt den wind/vnn predigt ein tawben.  
Red on zeit vnd stat/hat kein füg noch gnad.  
Es ist auch nit möglich daß der etwas auß  
richt/der zur vnzeit on gnad redt. Es ist auch  
die warheit ein lug/zur vnzeit geredet. Da  
fleucht das vnwiderrüflich wort dahin/vnd  
kan ein mal außgelassen/nicht widerkeren.  
Geredt ist geredt. Derhalb wer sein seel be  
waren wil/spricht Salomon/der bewar sein  
zungen/ Dann bede todt vnd leben/sein inn  
der hand der zungen.

Christus sagt: Du schalck/auß deinem ey  
gen mund wil ich dich richten. Also zeugt die  
Schrifft/daß der mund vnd die red der Gott  
losen sie selbs werde umbbringen. Dann bei  
den Worten versteht vnd sihet mann einander  
mehr: dann durch all ander anzeygung. Ein  
jed redt sich selbs / Was vñ wie ein jeder ist/  
das vnd also redt er.

Darumb ist die zung der büttel/dolmetsch  
vnd

vnd verträhet aller hertzen/ aller menschen/  
Das best vñ bdßst glid/ Der best schatz/son-  
fer zung inn Gottes mund nicht dann Gottes  
wort redt. Es ist aber die zung auch eintödt-  
lich giffe / wann sie von der helle entzündet je  
selbs ist/wie S. Jacobus cap. iij. vnd iij.  
reugt. Ein güte zung ist ein heylsam flas-  
ter für alle frantzheyt des gemüts/speißt vñ  
errencktleib vñ seel/also dz ein zornigen/trau-  
rigen/ oder ein bekümmerten menschen kein  
beter arznei ist/dann heylsame süßes ed.

Je weiter der Mon von der Sonn  
ist/je klärer leuchtet er.

Demüt wirt gepriesen / Je mehr wir uns  
vor Got in die tieffe setzen/vernichten vñ  
demütigē/je mer sind wir seiner gnad/liechts  
vnd einfluß theylhafftig / Dann er kan nicht  
dann gerad inn sein gegenheyl fließen/das  
ist/in die finsternuß. Er gibt gnad den demüti-  
gen/vnd kennt das hohe von ferrem. Er hat  
einen höhern dann er ist / darumb kan er nie  
übersich/vñd kein sein gleich/darumb kan  
er nit neben sich fließen. Derwegen muß er  
nur genthal in die tieffe/vñ je niderer/tieffer/  
jelaßner der mensch wirt/je höher hebt ihn  
Gott/Wie nun der Mon bei der Sonnen fin-  
ker ist/also der mensch so er fräuenlich zu Got  
ahet/sein Maieestet zuerforschen/vñd sein  
ül neben Gott zusetzen/so wirt er biß in ab-  
grunde der hell gestürzt.

Steur

# Gemeyne Außlegung

## Steur dich nit auff dein witz.

**E**K darff keins spiegels / er weyß wol daß  
er gelert oder schön ist. Sich zuferz annlas-  
den lassen. Es ist aber kein gemeynes ange-  
borner laster / dann eygen lieb vnd wolgefals-  
len / die macht das land voll narren. Ein jeder  
gibt jm selbs gewonnen / vnd verleurt nie-  
mande vor ihm selbs kein sach. Nun ist aber  
menschliche witzeitel thorheyt vor Gott / die  
mann muß verlieren / weil mann mit der weis-  
heyt von oben herab / angethon werden. Die  
demüt aber / so verzagt / sein mit sorgen nach-  
hin schleicht / vnd fürsichtig alle gefahr er-  
wigt / die ist sicher / vnd bleibt lenger in ihrer  
einfalt / dann die ander mit der vile jrer kün-  
st vnd geld / vnd erschleichen / ja weil sie all ding  
mit vortheyl angehn / in vnd mit jrer schwach-  
heyt vnd thorheyt mehr dann ihener stärck  
reichthumb vnd witz / vnd gehn gemacht we-  
ter dann ihene lauffen / Was auffgeblasen  
ist lehr / vnd allein voll dünst vnd windt / also  
alle vermessenheyt / je höher sie steigt / je schwe-  
rer plumpt der last ins Meer. Der aber nicht  
mehr auff sich nimpt / dann er ertragen / der  
kompt nicht vmb. So mann aber das lied-  
lin zu hoch anfahet zusingen / vnd den bogen  
überspannen wil / so schneller er engwey / vnd  
müß mitten im lied besteecken.

Als ein freudig Ross in frieg eilet / sprach  
zu ihm ein Mäulesel / er solt seines weychen  
baucha

bauchs warnemen/ vnnnd nicht also zu seinem fabel  
 verderben eilen. Das Pferd sprach: O du  
 agtes Mülkthier/ Such dir etwas ein höle  
 vnd vertrieh dich zun Meusen/ Lieff in dem  
 n die feind/ vnd werde in der schlacht tödlich  
 verwundet. Der Esel kam auff die walsat/  
 andt es halb todt/ lacht sein/ vnnnd müste das  
 Pferd den spott zum schaden haben.

Nun auß der angbornen eygen lieb kompt  
 daß einem jeden sein weise am besten gefelt/  
 Ob gleich der Aff vnd Zulin spiegel sihet / so  
 st doch die natur in vihe vnd leuthen so blind/  
 daß jede creatur mit eygner liebe beseßen/sich  
 elbs nicht kennet / sihet oder sehen kan.

Seinn lastersack auff dem rucken hangen/vñ  
 ein kühn an der stirn überschrieben / kan er  
 nicht lesen oder sehen. Ist er dann vor ein spi  
 el/so kompt alle schrifft leg/daß ers aber nie  
 esen kann.

Sarumb bleibet der mensch  
 wig inn seinen eygenen sachen vnnnd gegen  
 am selbs blindt/vnnnd ein narz / vnd sihet der  
 saw nur sein schöne federn/der bock sein ge  
 din an/die fuß wil aber der pshaw/vnnnd den  
 in dem der bock nicht sehen/mañ zeyge ins  
 ann.

Wann wir nun vns von aussen also sächen/  
 nnd dem spiegel / vnnnd nicht mehr vnseren  
 erwissen/das tausent zeug ist/trawen/vnnnd  
 in maul lassen machen/so find mañ allwege  
 derwüsch vnnnd fuchs schwantz / die den  
 falben



## Gemeyne Außlegung

salben hengst streichen/ den affen träen/vnnd  
bescheren/ Das süß vmbes maul streichen / vñ  
das ist das köder damit mann die narren fa-  
het. Mit der Laudes/vnd dem liedlin place-  
bo. fahet mann die narren/spricht Salomō.  
Wie das ferner das Silber/ also probiert dee  
lobenden mund die narren/wer im das lob an-  
dechtig laßt eingehn / bezeugt damit daß er  
ein Narr ist. Also fahet mann die hörechter  
meuß/ so mann ihn ein specklin auff die faller  
legt/zñ den gescheiden ragen vnd lagzen muß  
mann ein ander köder haben. Wider dis-  
geidnarren klingen die Sprichwörter. Er  
reckt den schwantz übers nest auß. Er mach  
sich breyt. Er helt sich selbs feucht. Er darf  
keines spiegels. Er weiß wol daß er reich  
schön gelert ist. Er feret doch daher. Er laß  
sich weit hinaus/ Er thut sich hoch herfür.

Was sich nun also außbrüst/vnd wie Lu-  
tifer sich et was sein/vnnd Gott gleich dun-  
cken laßt/der muß hinunder vom himel gestü-  
rzt in die hell/vnd wie Sedalus/ Icarus. vñ  
Phaeton/den wagen verfahren.

## Natur geht für lehr.

**E**n aff bleibt alzeit ein aff / ob er gleich im  
sammat bekleydt were. Ein weltmensch  
bleibt ewig ein welt mensch/ob er gleich ein  
kuten an thut/s. stecke doch der vorig büß in  
der kuten/dem Seckschalk/ Vnnd hat der  
wolff allein sein har/vnd der fuchs sein balc  
veränder

erändert/aber gleichwol das alt hertz/sinn/  
und gemüt bleibt.

## Freiheyte ist nit allweg güt.

**A**ls einem liebt/das leydt dem andern.

Was einem fügt / das schadet dem an-  
dern. Was ein jeder gern ist/das ist sein spei-  
se. Ein schüch ist nit jederman gerecht.

Das freyschafft frist der wolff. Niemande  
hat an jm selbs gnüg. Der sein selbs/ist des  
Teufels knecht. Eygner wil brechen in der heil.

Ein schaff vnd Esel der dienstbarkeyt ver-  
nünftig / vnd der freihait begirig/ lieffen mit fabel-  
einander gen wald. Der Hirsch fragt sie die  
Ursach ihrer flucht. Das schaff antwort/Mann  
hatt es gemolcken biß zum blüt/darzu jährlich  
es natürlichen rockes vnd der wollberaubt/  
allerst zur metzige geführt. So klagt sich der  
esel der grossenbürde/so jm seinn rucken nas-  
send zerbrochen hetten/ auch des grossen vns-  
ancks der menschen/dz sie in übel darzu ge-  
blagen/vnd übel zutreffen/nicht dan spreu-  
eben hetten / ob er gleich täglich korn trüge  
und bawet/Wolten sich derhalb wie dz wild  
in wälden der freihait brauchen. O ihr thoz-  
chten thier/sagt der Hirsch/ freihait ist nit  
derman bequem/so wol als alle speiß einem  
den. Nun magstu armes schaff doch nit  
essen odder tragen/das der Esel/ so sind ihr  
de wehrloß für die wolff/vnd auch lang  
im ewer leben mit lauffen zu erzerren.

218

## Gemeyne Außlegung

Freihcyt ist ein anmütig ding / aber sie bekompt nicht jederman wol / dann viler ding heyl / frid vnd leben steht in dem daß sie andr vnderworffen seien / denen die freihait der todt ist. Si weil der leib der seel vnderworffen ist / so lebt der mensch / Vnd so lang des menschen will sein selbs ist / ist er arg / so er aber ergeben sich Gottes geyst laßet reiten / so trauet er wol / vnd ist der gefangenfrei will mit den leubseligen stricken der gnaden / am besten vnd freiesten. Dann wo der geyst Gottes ist / da ist rechte ware freihait / eben in der größten gehorsam / dienst vnd knechtschafft Gottes vnd seines gesatzs. Darauß gehr nacher die spuchwörter / Eygenthumb ward nie fromm. Item / Der ist des teuffels eygerman / der sein selbs nit wil müßig gahn. Sei der sein selbs / der ist des teuffels knecht. Sei ihm selbs dienet / der dienet dem des knecht ei ist. Ein jeder ist sein selbs gröster feind. Item, Eygner will brennt in der hell. Wann nur diser alt natürlich mensch vngezempt frei sein weg laufft / laufft er in diser freihait des fleysches in ein lauff / den gestrackten wolgebar ten weg der hell zû / ja reit drein. Wil ons nû Gott helfen / so muß er vnsern willen gefangen nemen / ändern / einn zaum dem mütwilligen reiß anlegen / daß nit seinn weg also zûn verderben lauffe / da legt er dann vnsern willen zubrechen vnd hindern / mancherley hinderuß vnd anstoß inn weg / setzt frack heyt.

heydt/armüt, elend/ auff daß wir nicht frei vn  
ser straß lauffen/ vnnnd das thüt er dann auß  
grosser lieb/wir verstehen es aber leg/Gleich  
als ein kind so sein vater nicht in der T bonaw  
baden/oder nach seinem miltwillen alles vol  
bringen laßt/sonder auß not seines heyls vns  
der das joch des zuchtmeysters thüt/legt sein  
nem freien willen vnd lust einn maul forb an/  
Also/sprich ich/verschmahet vns der frechso  
zang onfers willens vnd luste gar übel/vers  
dencken Gott sei vns feindt / vnd gönne vns  
nicht güt / so doch dem kindt diser rüt eben so  
not thüt/als brot/vnd ein grüner rock.

Nun kanstu leicht rechnen/daß die freihēy  
onfers willes der todt müß sein / vnnnd daß  
vir frei ärger sein. Wann so der Apt würffel  
egt/spielen die brüder. Wir seind leyder so  
schwach vnnnd arg vonn natur / daß wir güte  
ag vnd freien willen nicht ertragen mögen/  
vnder müssen zuletzt selbs ab vns klagen/vñ  
igen:Es ist nit wunder/daß der nit ist gera  
hen/Er ist in seinm freien willen auffgewach  
n/wie ein weidenbaum.

Wie nun ungezempts ross nie wol giens  
e / also ist vilen dingen die freihēy ein ge  
ngnuß. Daher kompt das Sprichwort:  
das freischaaß frist der Wolff/ das im stall  
efangen/oder vnder des hirtens joch/ja beide  
inden vnnnd des hirtens hüt wol lang sicher  
leibt.

# Gemeyne Außlegung Das größt reich/sein selbs könig sein.

**W**iltu ein könig sein/ so regier dich selbs.  
Der größt könig/sein selbs könig. Treib  
was du kanst. Was ein jeder kan/das sol er  
thun. Wart deins ampts. Biß/das du wilt  
sein. Es sol jeden benügen das glück vnn  
stand/darein in Gott gsetzt/ Damit es im n  
gehe wie dem Esopischen hunde/der ein stueck  
fleysch im maul trüge/ vnnnd als er über einer  
steg lieff / vnd den schatten vil größer darvor  
sah/ließ ers fallen/ hengeret dem schattē nach  
vnnnd kam also vmb das vil vnd wenig/als e  
wenig nit wolt vor güt haben. Also geht  
vns/das wirs bede verlieren/das wir haben  
vnd gern hetten / wann wir vns an dem da  
wir sind/vnd haben/nit vernügen lassen / w  
es der ganzen geitzigen welt gehet/vnnnd v  
exempel an allen orten von sich gibt.

Fabel.

Fabel.

Ein Beer auß rath eines Wolffs/süchet e  
meyster der im hörner machet vnd auffsetze  
daß er nicht also wehrloß vmb den kopff/ se  
feinden nicht allein mit der stärke/sonder au  
mit dem vortheyl der hörner begegnen mi  
chte. Der meyster begert die ohren vom Beer  
zu lohn/dann er sagt / sie würden sich nit w  
neben den hörnern an seinn kopff rheimen.  
Der Beer ließ imß bede abschneiden/Da b  
chte der meyster hörner her/ damit einn Lieb  
vñ hamer/dem Beern zwey löcher in kopff:  
hore



boren/vnd die hörner darein zuschlagen. Der Beer sprach: Da wer ich wol ein narz/solt ich mir mein haupt durchboren lassen. Der meyster sprach: Nun kan es anders nicht sein/sol ich der die hörner vffstecken vnd einschlagen. Da antwort der Beer: Der ist wol ein narz/der hörner begert/hett ich mein ohn/vnd du dein hörner wider. Also geht es/wann einer auß seinem ampt/beruff vnd stand wil lauffen/nit des sein warten/odder mit seinem glück hafftig zufriden sein/sonder von eim zū andern fertzeyt. vnnnd fellt/wie ein vmbtschweiffender vogel/dann wirdt er gefangen. Dann geht es/das der Gottes seggen nicht haben kann/weil er Gott nit still hellt/sonder vil handwerck/betten das best. Sibenzehen handwerck/sibenzehen vnglück. Also faren die menschen inder vmb von eim zum andern. Der ledig wil ein weib/der Ehelich ledig sein/vnnnd ist ein vunderbarlich flagen vnd sagen vnder allen menschen/Niemad wil das sein das er ist/vn das treiben/das er kan. Dargegen wil ein seer sein/thun vnnnd treiben/das er nit ist noch an. Das ist/Ein jeder wil from gesehen/nemand aber from sein. Nun ist aber der nechste weg ghen himmel/d; ein jeder d; sei/ja fleißch das zu sein/das er wil genennet vnnnd gehen sein. Der Nam thut vns wol inn ohren/aber die hörner der weißheit vn fromkelt essen wir vns nicht auffsetzen/oder einborn/sonder sein amschein vnd namen vernüget.

## Gemeyne Auflegung

vnd wil doch niemandt sein das er ist / vnd dz  
die welt nicht ist / das wil sie kurtzumb sein/  
das ist das aller welt gebüß.

Wird bürd.

Honores onera.

**D**as ist / wo grosse titel vnd würde seindt /  
da seindt auch grosse bürd. Eitle ehr / ist  
gnad herz. Fleuch ehr / so laufft sie dir nach.  
Mit verachten sucht mann auch ehr. Sie sich  
der ehr wehren / wollen sich der ehr neren. In  
dem ehr fliehen sucht mann auch ehr. Ehr  
flucht Ehr sucht.

Ehrgeitig ehloß.

**W**o man sich der armüt schemmt / da such  
mann ehr. Der hohe rhume sich seiner n  
dere. Das lob ist der thoren prob. Wenn man  
die saw kitzelt / so legt sie sich inn dieck. Wo  
die fauln so werden sie endlich. Lob mache  
künstler. Es ist kein volck das lieber ehr ha  
dann hüren vnd bößen / vnd weniger darnach  
stellt. Hochmüt ehret nie kein güt. Hoffart the  
weder auff erd noch im himel güt. Es ist nicht  
stölzgers dann ein volle tasch. Gelt schweig  
nit wo es ist Die sitten hond den ritten / Gel  
feret auff hohen schlitten / armüt muß aber  
fuß gehen. Gehet dirz wol so focht den fall / in  
creutz aber eitel glück. Armer leut hoff art ha  
bald ein end. Wer nit wil fallen / der steig ode  
sprung nicht hoch. Von dem ehrgeitz vnn  
hoffart abzuschrecken / vnd zur tugent der de  
mi

müt auff zu muntern/ vnnnd anzuleyten/ seind  
 alle bücher voller leer vnnnd exempel. **Einer**  
**Omeyß** wurden vonn göttern flügel geben/ **Fabel.**  
 sie flohe zu einer Nachtigallen auff ein baum/  
 fragt wer sie weret/ Sie Nachtigall antwort:  
 Ich bin ein vogel. Also ersah die Omeyß auch  
 ein byn für fliehen/ fraget sie wohin/ Sie ant-  
 wort: Durch alle blümen speiß zusamlen.  
 Die Omeyß erhüb sich der flügel/ daß sie nie-  
 meh: so arbeitsam ir speiß im lat suchen müß/  
 sond im freien lufft daher schweben/ fragt die  
 bynen/ ob auch gefährlicheyt im lufft were. Ja  
 mancherley/ sagt die byn/ von obēherab groß  
 vngwitter/ schnee/ regē/ kält/ vnglüm, sturm  
 wind/ im lufft raubig vögel/ auff erden man-  
 cherley letz vnd hetz. Das gieng der Omeyß  
 wenig zuhertzen/ sonder erlustigt sich inn der  
 höhe. Als der Sommer vergieng/ wißt die tho-  
 recht Omeyß nit bescheyd/ trib sie der hunger  
 herab wider zum Omeyssen auff die erd/ kio-  
 pffet an ein Omeyß hauffen an/ aber sie spra-  
 chen/ Ob sie jr speiß mit jr brecht/ sie wißt wol  
 daß mañ niemand lehr in jr hauß ließ. Die om-  
 meyß sprach: Ich bring flügel mit mir. Die  
 Omeyssen sagten: Mann ist von flügeln nit/  
 so gehdret nicht geflügels herein/ darzü wer  
 nit sein theyl frucht bringet/ der ist bei vns im  
 bann/ vnnnd wer bei vns nicht arbeyt/ der ist  
 nicht. Also fieng die Omeyß an iren hohen  
 städ verzweifelt zuscheltē/ vñ sprach/ d̄schein  
 diser welt het sie betrogē/ lobt irn erste stat vñ  
 Da uñ

# Gemeyne Außlegung

Die freundlich demütig betronung der G  
meyssen/ond starb vor hunger. Also ist kein  
vortheyl es hat sein nachtheyl/ vnd kein nach  
zug/er hat seinn vorzug/ vnd ist wie kein landt  
also kein stand vmb drei heller besser weder d  
ander/ Ja wenn mann all vnglück vnd stände  
auff einn hauffen legt/ so grieffe ein jeder wi  
der zu dem seinen. Es ist nur ein betrüglis  
cher schein / der alle welt verführet / was die  
welt thut/fürgibt/ hoch belt zc. vnd betreuget  
sich also höflich selbst/ daß alles an ihr hinaus  
geht/vnnd vntrew in herin trifft/ vnnd muß  
allweg der die feigen frist/ dfeigen wider ge  
ben/ vnd der borgt/ wans lang herum gehet/  
die zech bezahlen.

Es ligt nit an der größe/ Ein Ochs ist ein  
groß thier/ aber vngeschickt/ erlaufft kein ha  
sen. So sind die hohen bäum gemeynlich vn  
fruchtbar. Also groß leut/ auch etwan vnges  
chickt/ Klein leut aber gehertz vnd geschickt.  
Ein klein henn leget alle tag/ der Strauß im  
jar nur ein mal. Ein Meyse brühet zehen/  
biß ihn zwölff jungen auff ein mal auß/ Aber  
ein küw bringet selten mehr dann ein kalb.

Je mehr der rawch anffsteigt/je mehr zergeht  
er. Item der dampff der von der erden hina  
uff inn lufft steigt/wirt von der hitz verzert/  
der aber hieniden in der tieffe bleibt/in ein kü  
len raw verwädelte. Die nider thäler werden  
mit fließenden wässern vnd lustigen brunen/  
befeucht/die hohe berg aber mit schnee vnnd  
reiffen bedeckt.

Weise



Weise sein ist nit allzeit gut.

*Dulce est desipere in loco.*

Vuil weise ist narrei. Es ist niemandt/dem Weisheit.  
 nit etwa weißheyt zerrüñe/ vnd ein süß ent  
 schlupffe. Schwarze leut seind auch erwan  
 weise. Gescheid hanen fressen die fuchs auch.  
 Gescheide hündlin tragen die wolff auch gen  
 holz: Wer sich auff sein weißheyt steurt/der  
 feilt. Weise leut seind auch etwa narren. Witz  
 kompt nit vorjaren. Weise leut haben gmeyn  
 lich thorechte kinder. Es thut kein weiser ein  
 kleyne thoreheyt. Gottes forcht ist der weiß  
 heyt anfang. Weise leut können wol schweis  
 gen. Weise leut haben iren mund im hertzen.  
 Güter rath für sich gath. Weise leut starcke  
 leut. Weise leut/reich leut. Es ist niemandt  
 reich/er sei dann weise. Weise leut/ seindt alle  
 reich. Fleiß macht weise. Ein witzigē knecht  
 müssen auch edelleut dienen. Es ist kein schan  
 de daß mañ nicht kan / sonder daß mañ nicht  
 lernen wil. Es weiß keiner allein. Es ist nie  
 mand im weise gnüg. Es wissen vil vil/kün  
 nen aber in selbs weder rathen noch helfen.  
 Weise leut/ weise wort. Bistu gescheid/so leid  
 ond meid. Wann mann anfahet gescheid sein/  
 o vil allweg ein narz im spiel sein / vnnnd ein  
 düb mit lauffen. Binst ist Gott kennen.

Wie müßtubei der weißheyt rechte Gottes  
 weißheyt verstehen / sonst ist die kart falsch/  
 dann wie hoch Gottes klügheyt wirt in allen



## Gemeyne Außlegung

Schiffen gelobt / so übel lauten menschliche  
anschlag / rath vnnnd flügheyte des fleyschs. so  
voller dück/eygen gesüchs / vnd böser list ist/  
also daß man sich vor niemand mehr/ dan vor  
den weltweisen/ so einer jeden lauß ein stelze  
kinnen machen/vnnnd ein jedes ding ein na-  
sen träen/vnnnd ein ströhen bart flechten/wie  
sie wollen/zubeforgen hat. Narren kinnen  
nicht vil schaden thun/dise aber verführen off-  
land vnd leut.

Nun von der falschen verkerten weißheyte  
des fleysches seind all histori/vñ auch die hey-  
lig schrift voller leer vnd exempel. Weil aber  
die spruchwörter schimpfflich sein sollen/wi-  
chs allein mit etlichen Apologen vnd Fabeln  
war machen.

**Fabel.** Ein Han noch natürlich schön wetter / flo  
auff einn baum/kräet frölich Der fuchs lie-  
der stimen nach biß zum baum / fraget die v-  
sach seiner freud. Der han sprach: Mein ver-  
stand vnd kunst macht mich frölich / ich riech  
schön wetter Der fuchs lacht/vñ gedacht in  
wie er den Han vom baum brächte / sieng an  
den han zu loben seiner kunst vñ propheetei he-  
ben. Da sieng der gelobt han an noch mer zu  
singē. Der fuchs dāgt vnderm baum. Frag  
ind han/was er damit meint. Ich dānge vo  
freuden/sagt der fuchs/vñ freue mich mit de  
deiner kunst/weißheyt/ond gaben/so du von  
Gott volkommen empfangē hast. O mein han  
du bist vnser aller ehr/freud/vnd prophet/ie  
bu

bitt dich durch alle liebe/biet mir dein versten  
dig haupt zuküssen/ich bitt dich noch ein mal/  
erfülle mein freud. Der Han stig herab/bot  
ihm sein haupt/dz erwünscht der fuchs/für mit  
dem hanen dahin / sagt mit spott zum hanen:  
Wo ist dein kunst vnnnd weißheyt:hettestu dir  
das selbs prophetisiert,wiltu das zukünfftig  
sagen/vnd weyst das gegenwertig nit.

Den hoffertigen zu demütigen/ist nit böß-  
heyt/sonder kunst alle weißheit vnnnd tugent/  
soll in der demüt sich niderlassen/vnd ja drinn  
rñhen als in ein schoß. On demüt seind alle  
tugent laster / vñ ist geystliche hoffart des her-  
zens üppigkeyt vnd geschwulst doppel hofs-  
fart/vñ weit über aller welt kinder pracht vñ  
stoltz. Im firmament/so vil ein stern heller leu-  
chtet/je niderer steht er/ vnd je höher er steht/  
je weniger liecht.

**Es seindt nit alle starck/die vil  
heben können.**

**G**Tercke ist nit in beynen/sonder im gmüt.  
Es ward nie keiner so starck / mann finde  
ein stärkeren. Adel tadel/ Gut edel/blut arm.  
Die fest der Edelleut gfallē selten im Christ-  
monat. Der spiegel leugt/der schein treugt.  
Es ist nichts schwächeres weder ein heffertis-  
ger gewalt/vñ nicht stärkeres dargegen dan  
die demütig blödigkeyt. Innere vnnnd eussere  
reichthumb/frid leben nach dem fleysch vnnnd  
geyst/mögen nicht bei einander bestehn.

Der

## Gemeyne Außlegung

Der sich eufferlich reich auffblehet/der wird  
innerlich in der natur arm.

Fabel.

Ein stolzer feylster Fuchs veracht hochmü-  
tig einn armen nackenden Affen/daß er nit so  
vil hett/daß er den hindern decken möchte / vñ  
der menschen gefangner sein müste. Darge-  
gen were er frei/reich/vnd wol bekleydt. Der  
Aff sagt: Was kindischer hoffart treibstu vor  
deinem balg der nit dein/sonder des glücks/  
der jäger/hund/vnnd der fürßner ist / du bist  
allein voll böser list / inn grosser witz ein ertz-  
narz / der du dein reichthumb inn dein haar/  
schwanz/vnd balg/setzest. Ich danck der na-  
tur/daß ich also vngestalt / mit ruh lebe/ Nie-  
mandes begert meiner haut/woll/haar/oder  
lebens/ich schlaff sicher/vñ bin gern der mer-  
schen gefangener/als die mir nit/wie dir/der  
balg abziehē/sonder mich fleyden/speisen/vñ  
in allem wolust brauchen/Mañ beropfft mich  
nit wie ein Pfawē / stellt mir nit nach als dir/  
beschirt mich nit als ein schaaß, mein haut ist  
mein reichthumb/vnd mein verachtung mein  
leben. Aber dich bringet dein reichthumb vñ/  
so ich in meiner armen haut sicher vnd geliebt  
werde/der Pfaw in seinen schönen federn be-  
ropfft. Es kömen meh: thier vmb jres balgs  
vnd gefidders/dann jres leibs halben.

Kurtzumb fliehe die scheinehr / so würst du  
von innen mit warer glori anthon/vor Got in  
der warhey: scheinen. Dañ wie kan sich nun  
ein mensch rñmen eins dings das außser im

Et/vnnd ein jeder vnfall/diech/mörder/schab/  
ost/zc. kan hinnehmen? Das heyst dein/das  
nann dir nit nemen kan.

Der nit für sich geht/geht hin-  
dersich.

Es hat einer glück darnacher  
thut.

**W**ie einer haushelt/also hat sein hauß ein  
gibel. Was vnd wie einer sehwet/das  
endt er. Warnach einer ringt/also im ges-  
ingt. Wie sich einer schickt/also hat er glück.  
Wie einer arbeyt/also stehts vmb sein hoff-  
eyt.

Güte wort müssen böse wahr  
verkauffen.

**I**n jeder vogler lobt seinn kaugen. Ein gü-  
ter wein oder wahr darff keins außgesteck-  
ten reiffes/oder weinzeygers/mann laufft in  
alle winckel nach. Aber böse wahr muß mann  
mit Worten verkauffen. Weil nun die wahr-  
heit allenthalb ist/wie sie mag/treiben die frä-  
ner vnd kauffleut so vil wort/vnd müssen ge-  
schwinde gesellen haben/die ein ihr vnware  
wahr einschwerzen/damit man das arm gelt  
vnnd den armen man als ein raub/mit tägli-  
cher nachstellung/mit süßen Worten vñ man-  
cherley practick/anstreich/finantz/zc. von den  
leuten bringe/vnd ja die leut selbs darzü sa-  
he/Soch dieweil der seelschadt meh: ist dann  
der

## Gemeyne Auflegung

der leibs schad/gilts dort mehr auffsehens:

Armüt hüt wol.

**A**rmüt demüctigt den menschen/vnd ist süß  
vil vnglück güt / ein erfinderin der künst/  
ein hütlerin d'rugēt / sie ist frei sicher on forcht  
nächtern/ vnnnd ein ganz ehlich ding/wo su  
recht in Gott vnd dem geyst ist.

**Es ist kein süßer leiden dann  
hoffen.**

**H**offen vnd harin/macht manchen narin/  
vnd ist nicht verlorn/dann die vergeblich  
hoffnung der welt/weil ihr ire hoffnung auß  
ser Got/allenthalb fehlt/vnd den krebs gang  
geht/so ist ir doch wol / nur so sie wol weenet/  
ob wol die hoffnung sie oft äffet / so laßt sie  
sich doch gern äffen / vnnnd ist sie ja ein süß lei  
den. Mann spricht vnnnd ist war: Die hoff  
nung bringet vns alle hin / Die hoffnung nert  
vns. Sann die hoffnung hoffet allweg etwas  
güts.

**Der stärckest hat recht.**

*Ius est in armis.*

**G**ott hilfft dem stärcksten. Die red ist wis  
der Gott vnnnd die schrifft/der in die tieffe  
zü dem schwachen sihet/dz er das fest mache/  
vnd auß dem staub hebe/ Ja das etwas wa  
re/zü nicht mache/vnd das nicht zu etwas/ist  
sein art. Das widerspil ist auff sein sinn auch  
war / Wann Gott ein volck straffen wil/ so ist  
er mit dem stärcksten so obligt/als mit Assur/  
Cyrö



Ezro / Nabuchodonosor. Also erwa mit dem  
Türcken / vnser lünd zu straffen vnd heym zu su-  
chen. g. be er ihm erwa herg / kafft, vnnnd vers-  
stand, vnd auff's maul zu schlagen. Wiewol  
Gott auch offte dem schwächern vor der welt  
hilfft / daß wenig vil schlagen / so seind sie doch  
diestärckern. Darumb bleib auch war / daß  
Gott den stärckern hilfft / nemlich denen so ob-  
ligen.

Vbler groalt wirt nit alt.

Esleu ist / daß ein Tyrann eines rechtenn  
Gotts sterbe. Halt fest / es ist vmb ein böse  
stund zu thün / so wirts besser Nach dem Bar-  
freitag odder marterwoch / Kompt der Ostert-  
tag.

Was vom himel fellt schadet  
niemande.

Was vom himel kompt / es sei glück odder  
vnglück / creutz / armüt / leben / todt / das  
thut Gott alles vons besten wegen / er süchet  
vnser heyl dunn. Es felle eitel glück vnd seggen  
vom himel vnd kan die liebe / vnnnd der alleyn  
güt Gott nicht dan güts thün / auch so es vns  
irg dunckt / als armüt / not / tod / ic. Es ist vnse-  
rer schwachē augen schuld / daß wir die gute  
hottes vnder der rüt nit ergreifen. Esa. ix.

Schneller rath vil rewen hat.

Erwig das end. Weiser rath für sich gath:  
Was du wilt thün bedenck das end /  
Greiff's weislich an / bis nit zubhend /  
Sonst

## Gemeyne Außlegung

Sonst übereilt sich zwar ein man/  
Der nit mit sitten handeln kan.  
Biß fürsichtig/ vnd halt dich schlecht/  
Biß nit zugäh/bedenck dich recht.

**S**ür den todt wechßst kein kraut  
im garten.

**W**üns Gott wil han / so muß mann dran  
Es hilfft weder Crisam noch tauß/ Wil  
du nit so müßt du. Dem todt ist niemandt zu  
schön/jung/starck/weise / aber man kan im zu  
from sein. Dann allein an den vntödlichen  
frommen schaffet er nicht/wie Joannes cap  
xij. vnd xi. anzeygt/ Klemlich/ daß der in Chri  
stum glaub/ewig nimmer sterbe/sonder von  
todt inns leben hindurch gehe/ Joan. v. Als  
gar schaffet der todt nicht an den frommen/d  
er in auch ein port vnd eingang ins leben ist  
wir durch in leben/vnd er eitel gewinn vnn  
anfang des lebēs sein muß. Sap. v. Visi sunt  
insipientium oculis mori, et ecce sunt in pace  
Mann meynt das förmlich sterb vnd verderb  
auch inns erdtrich geworffen/vnd darin be  
wesen vnd verlorn/aber es bringet hundertfe  
rige frucht/Joan. xij. vnd ist eben der todt ein  
weg zum leben. Selig ist der das glaubt/vi  
in im also war sein empfindet.

**W**it gelt macht edel.

**P**ater Felix Fabri citiert einen Keyser/ der  
hab/als er gefragt/wz der Adel were/ge  
antwort: Antiqua æris possessio. Wann einer  
vor

von seinn ältern her alt gelt hat. Vor zeiten/  
wann einer gähling auffstige vnd reich wars  
de/ward er für reich/ aber nit für edel gehalten  
ten/ Wenn mann aber seiner reichthumb kein  
ankunfft wußt / als das von den ältern herkame/  
ne/den hielt mann für edel geboren. Jetz ist  
aber die welt noch größer vnverschäm̃t/ Der  
erst ein bettler/vnd durch rauben/spiñ/bren  
nen/inn kriegem in ein Sommer reich wirdet/  
der ist gerad Edel vnd ein Juncker/kompt er  
heym/mann zeucht im/sa nie ihm/sonder sein  
gelt/entgegē/schenc̃t im den wein/teegt im  
bald ein edle tochter an vñ güttem geschlecht/  
sitten/vnd ein güte morgengab/ das kan das  
heilig gelt jetz also warm vnd new. Vor zeiten  
muß es doch alt gelt/ von ältern reichlich  
gewonnen/auff die erben fallen/denoch was  
der Adel wie er mocht.

### Das ansehen ist alles.

**D**emosthenes wurde drei mal auffeinand  
der gefragt/was ein Orator/ein Redner  
were/ Antwort er dreimal: Pronunciatio,  
das außsprechen. Wilt du nun fragen/wer  
weise/geleert sei/wer alles wol vnd güt rede/  
vnd der nit vnrecht thün könne/ so antwortet  
Das ansehen. Die authoritet aber macht als  
ein das gelt/daran ligt alles/ hastu diß an  
sehen/du wirst gehört/geehrt/gelobt/getra  
gen/für geleert vnd weise geacht / vnd dein  
wort in steyn in tafeln geschriben/Stumb ist

## Gemeyne Außlegung

das anſehen alles. Das überköpft mann aber  
beider welt allein mit gelt/vor Got allein mit  
tugent/recht thün vnd glauben/der die tugē  
vnd das recht thün ihätig wirckt.

### Ein ſchloß inn lufft bawen.

**D**as heyßt / wann einer ein handel vnder  
händen hat/vñ gedenckt ein ganz ſchloß  
daran zugwißen/dichret jertz ſchon wie er das  
ſchloß bawen wil/ vñnd laßt im ein viſierung  
ſtellen/baldt doreklet das glück überzwerche  
feld herein/ daß im dñgel umbſchlegt/vñnd  
er einn ſchuß verleurt/vnd ja die hauptſum  
ſampt dem ſchloß müß dahinden laſſen. Wi  
ihene Beurin einn korb voll eyer ghen marck  
trüge/ Vñ wie ſie ſpeculiert was ſie mit dem  
gelt thün wöll/ ſellt ſie über einen ſteyn/zer  
brach die eyer alle/ vnd war jr anſchlag ſchot  
auß. Das heyßt ein ſchloß inn lufft gebawet  
Ann anſchlägen verleurt mann am meyſten.  
Man mag es auch inn geiſt deuten / ſo iſt es  
recht/ daß wir vnſere ſchätz vñnd ſchloß inn  
lufft/das iſt/in das vnſichtbar bawen/dahin  
kein dieb/roſt/ſchab/zc. kan. Die vögel ſo auß  
erden umbfladern/ werden leicht gefangen/  
inn lufften ſeind ſie ſicher vnd frei.

**E**s hat im nie keiner gnüg geſe  
hen.

**E**s wirt der bauch eh voll dann die angen  
Ann künſten treget mann nicht  
ſchwer.

Halt dich daß dir gute kramen  
sei.

Beneficij accepti memor esto.

Wanns glück am höchsten ist/ so  
versehe dichs falls.

Was man mit kan umbgohn/ das  
wag.

Der ist nit from / der von sein selbst  
wegen fromm ist.

Es ligt vil dran wie gewon.

Was der jung lert/ das thut der alt

Die Warheyt wirt wol cruckt/  
aber nit vertruckt.

Sag	} Mit alles das du	} werst;	
Glaub			} höist.
Thu			} kanst.
Wiß			} list.

Anderer creutz lere dich das dein  
tragen.

Zeit erleydt alle ding.

Müßiggang der tugent vnder-  
gang.

Müßiggang hat einn bösen  
nachlang.

Alch vil/ schlaff wenig zu aller frist/  
Faulheyt der laster narung ist.



# Gemeyne Außlegung

Die weiber leiden nicht/ daß je-  
mandt mit dem man helt.

**E**In weib ist ein vnleidlich thier/  
Jetz wendts mit dichten zähern für.  
Dann jetz steht jr der hund vorm liecht/  
Jetz diß/jetz das/den weibern bricht.  
Vnd ist kein sach/darauß nit sie  
Zinn lermen machen spat vnd frü.  
Vnd was dem man gwinnt ehz vnd gold  
Dem seind sie gemeynlich selten hold.  
Kein freud on leyd.

**G**eb ist leyds anfang. Das end aller freud  
ist leyd.

Wer weyß wer den letzten ver-  
gräbt.

**M**Ann treget ebenso vil kelber als kühheu  
ghen marckt/ Vnnd hat der jung eben  
einn linden bauch zusterben/ als der alt. Jte  
wie Seneca zeuget/hat niemant she so ein  
gnädigen Gott gehabt/daß er ihm selbst di  
morgenigen tag gewiß verheyssen möchte/  
wir wissen nit was der abendt bringt.

Wider die forcht des todts haben sich d  
Philosophi hoch bemühet/ Die schrift ist au  
voller trost wider die forcht vñ not des todts  
also dz er nit ein ende/ sender ein anfang de  
lebens sei. Der tod ist des lebens bottenbroi  
Der tod hilfft auß aller not. Die trawē Got  
sehen keinn tod. Cato sagt/sez alt: Wann m  
Got in mein willfür setze/dz ich jetz alt/mie  
wider

wider erjüngē möchte/ wolt ichs warlich nit  
wünschen. Solt ich erst wider zuruck vom zil  
zum anstand lauffen? was ist doch guts in di  
sem leben? vnd ob schon solchs nit were/so ist  
doch allweg hie zusein verdrießlich vnd lang  
weilig. Hie wil ich nit beweynen das arm le  
ben/hie von vilen dapfferen männern vor bes  
reynt/dan mich rewet nit dz ich gelebt/ weil  
ch also gelebt hab / dz ich mir nit allein gebo  
ren/gelebt habe. Nū aber ziehe ich auß disem  
leben dahin/nit als auß meinem hauß/sonder  
als auß einer herberg in mein hauß/ weil die  
natur hie fein bleiblich wesen od behausung/  
sonder ein elende herberg hat. O der herrlis  
chē zeit/ in welcher ich auß disem wußt zu der  
den versamlung der seelen geführt werde.

**Zur notturfft spar/ Der von dem  
gwin.**

**Lit geud/ damit dir nit zerrinn:**

**S** Jcero schreibt/ Wie gar wissen die men  
schen nicht/ wie das sparn ist ein so grosser  
vill/ Item daß Sparmunde vnnnd Vbelleb/  
nem Wolleb sein hauß abkauffet / Dann ein  
spenning ist eben so bald erspart als gewun  
nen/ja mehr wirdt erspart/ dann gewonnen.  
Hie wirt nit die kargheyt/sonder die tugent/  
spenawolicheyt oder heußlicheyt gelobt vnd ge  
priesen.

**Spar was dein hand hat gewunnen recht/  
Arbeyt hilfft nit/ sos glück vmbschlegt.**

# Gemeyne Außlegung

Spar so fanstu im fall bston.

Dem schwencker muß zuletzt übel gon.

Der mensch ist zu müß vnd arbeyt geborn  
wie der vogel zum fliegen/vnnd ist von Ge  
beschlossen/nicht on wichtige vrsach/das d  
mensch kein ruh noch güt leben hie haben so  
darmit er nit hie sein zelle auffschlage/sond  
von allen creaturen/arbeyt/franckheit/armü  
jimmer zu fort inn das recht vatterland trieb  
werde. Es muß ein jeden seins saur werde  
ein mehr dan dem andern/darnach einer d  
leiden/creutz/vnd arbeyt angreiff vnd saß  
darnach tregt er leicht od schwer. Noch we  
den nit alle reich/ obs gleich tag vnnd nac  
fast arbeyten/sonder der segen Gottes thut  
den muß Gott auff vnser arbeyt legen/ son  
arbeyt man sich eh arm dan reich / ob er glei  
alle handel vnd handwerck trib/ so ligts do  
nur an Gottes segen/ wie er vnser feust ben  
deie. Des vogels arbeyt ist fliehen/vnnd sei  
narung suchen/nach gewinnet ers nit dami  
Er müß lang fliehen vnnd suchen / das er id  
fünde / wo nit Gottes segen im an die ort d  
hin er fleugt vnnd sucht/sein profand legt/d  
er durch fliegen findt/vñ nit anders gewin  
Also gerad thünd wir durch all vnser arbe  
nit mehr/dann das wir wie der vogel außfl  
gen/vnser händ hin vnd her weben/vñ Got  
tes segen suchen/ Wo der vnser händ nit be  
nedeit/vnd sein segen legt/ so finden wir in  
aller arbeit vnder allen ständen vnnd steyne  
nicht

nicht. Dahin siehet der cxxvij. Psal. Es ist vergebens frů auffstehen vnd lang sitzen/2c. sonder weins Gott gůnnet/ vnnnd des arbeyt er segnet/ Ohn welches segnen ist alle arbeyt ein flůch/ vnnnd mittel des verderbens. Darumb můß mann aber mit Got versuchen/ die hānde einn bůsen stossen/ sonder thůn mit Gott vnnnd ehren alles das wir mōgen / vnd doch im hertz gen wissen vnd glauben das wir nicht seind/ nicht thůnd/ nicht machenn/ dann das er segnet vnd durch vns thůt/ vnnnd daß on seinn seggen alle hend ein lehrs stro treschē. Noch bei dem allen/ arbeyte/ spar/ biß heußlich/ weise/ vernůnfftig/ dann durch dise mittel im glauben geůbt/ behůt Gott vor armůt/ vnnnd gibe reichthumb. Obs nun etlichen fehlt/ thůt Got darumb/ daß wir vnser hend nicht kůssen/ vñ wissen/ daß dise ding eygentlich nicht seindt/ die reich machen/ odder narung geben / Obs wol Gott dennoch ohn die mittel nit gibe noch geben wil.

**Biß gastfrei/ milt frei jeder-  
man.**

**Doch mehr dein freund/ dir  
selbs voran.**

*Cum fueris felix, semper tibi proximus esto.*

**D**as ist/ biß also milt / daß du nicht vergewdest/ zuletzt selbs nicht haben / mit den gemalten an der wand essen můßest/ vnd andere vonn dem deinn wolleben/ du noch leidest/

## Gemeyne Auflegung

ij. Cor. viij. Summa halt maß vnnnd bleib in mittel/biß kein zäher grober foltz/sonder gast frei vnd mile/ doch dencke auch dein selbst da bei/vnnnd halt solche maß/ daß du nit d:ob verarmest.

Kein übelthut bleibt vngestraft.

**W**ie weihen wann Got nicht gleich über ein jede mißthat rachgierig das schwer zuckt/er seh oder straff es nit/so doch diß sein langmütigkeit erfordert. Also haben sich auch an dem etwa die heyligen geärgert. Als Dauid Psalm. xxxvij. lxxij. Abacuc cap. i. vnnnd ij. Hiere. cap. xxiij. Job cap. xij. xx. xxi. aber da end hat jrn wohn zuschanden gemacht. Jederman wil vnd begert eins gnädigen Gottes/der langmütig durch die finger zu vnser vnzugent sehen könne/aber gegen andern heßte ein jeder gern einen gerechten / strengen, rachgierigen Gott. Damit verrathen wir vnser bößheyt vnd thöricht.

Es ist kein stat on einn zeugen.

*Nullus locus sine teste.*

**E**s ist kein ort/er verrath einn mordt. Allein biß mergent allein.

Das stündlin bringts.

*Veritas temporis filia.*

**E**s ist nichts verborgen / seitmal der allwissend/alle ding sehend vñ hörend tag/alle ding verradt.



# In kleiner heutz stecken grosse leut.

**K**leine mänlin seind eitel hertz vnd seel.  
 Vlysses ist ein klein man gewesen/doch  
 sorathweise / daß er bei Homero mehr durch  
 seine geschicklichkeyt than/dann der starck He-  
 ctor/Achilles odder Ajax / mit irer stärke/die  
 doch Helden ires leibs waren/vnd Agamem-  
 non wünschet im vor Troia zehen Nestores/  
 vor zehen Diaces/der doch ein Thurn seines  
 leibs war/Da von Cicero in Senectute. Von  
 Tideo sagt Quidius:

*Ingenio pugnax, corpore paruus erat.*

**E**s ligt nicht dran / wie groß vnd beherzt  
 einer sei/sonder wie theilig vnnnd geschaid.  
 Ein Büffel ist ein groß thier / wie auch ein  
 Beer/nach kan er keinen fuchs fahen. Dar-  
 gegen wirt oft ein groß schwein von ein klei-  
 nen hund auffgehalten.

**E**s schlegt mancher an der trü-  
 ckne auß/das er im regen od-  
 der nässe nimmermehr mag  
 erlangen.

**I**n stund bangt das hundert jar nit. Das  
 crumb wann es sich begibt/d; solch glück/  
 füg / opportunitet / gestalt vnd gelegenheyt  
 an die hand stößt/das Cato Occasionem nens-  
 net / sollen wir das glück nicht außschlagen/  
 dann das glück bleibet nicht/fert vnnnd wans

B b v

## Gemeyne Außlegung

Dert für vnd für/darumb laß ein/so es anklopffet. Magst dein tochter/sohn/wahr/auff ein stund ein versagen vñ verhalten / daß du ein solcher werber oder kauffman nimmermehr an die hand stoßst. Dann ist übersehen auch verspilt/vnnd felle zeitige byr zuletzt ins fat. Darum dacht Lato/ Der füg/oder das glück (so er Occasionem nennt/gelegenheit der zeit. gnad vnnd stat) hab vornen haar / hinten se es glazend. S; ist/vornen so es vor der thür gegenwertig/ist es güt zufassen/Würsts verglassen vnd vermaulaffen/daß es für über gehet/vñ hinten darnach greiffen/ so ist der füg hinten glazend / kanstis nimmermehr erwischen. Hierumb was dir züfellt/das nimm von Gottes segenzu güt an / vnnd verziehe das glück vnd süß nit in vil jar. Das glück wil frei/weder eingesperzt noch außgeschlagen sein. Also muß ein angler recht wissen/wann er ziehen soll / zeucht er ehe ein fisch am ange ist/so ist es vergebens. Zeucht er zuspät/so entkompt im der fisch vom angel.

Mehr ertrinken im weinglaß/  
dann im Meer. Graß bringt  
mehr vmb dann das schwert.

**D**as Gott ein wacker nüchtern leben begert/thut er vnserhalb / er kauffet ihn nichts drum / so bleibet er gleichwol Gott, wann wir uns all zu todt fressen. Nüchtern aber ist mann am leib gesunde vnnd wacker.

ander seel munter vnnnd speculierend. Voll  
seind die gedanken doll/daß der mensch voll  
seines fleysches nicht mehr kan gewaltig sein/  
vnnnd leicht wider ch: thüt. In diser volien  
weise vnd überfluß geh: das güt auch an gal  
gen dahin. Also daß vns füllerei vmb vnsern  
gsunden leib ( den doch die welt für dz haupt  
güt helt) seel/ch: vnnnd güt bringt. Item vmb  
allen verstand vnd weißheit/Osee. iij. Dann  
wo mann voll ist/da ist mann auch doll/vnkü  
dig/thorecht/franck/ hat trieffendt augen/zit  
terende hend/podagram/sinckenden athem/  
allen lastern ein offne thür/ vnnnd das hertz-  
leyd gar 2c.

**E**in jeder weiß am besten/wo in  
der schlich truckt.

**E**s felle vilen dein leben / so solles dir eben  
drumb nit gefallen/ Vrsach/Es sind mehr  
böser dann güter / Es gefelle aber den bösen  
nicht dann böses. Wer dem pöfel mißfelt/der  
ist darumb erwelt. Der ist aber welt/zu dem  
sich dvile gefellt. Es ist ein lob den bölen miß  
fallen. Also sucht Paulus Gal. i. nit den mens  
chen zugefallen/ Vnnnd Christus sagt denen  
wee/Luc. vi. so den menschen gefallen. Item/  
Der müß früh auffstehen/ der jederman wolt  
recht thün/ Vnd vil hāw haben/wolt er jeder  
man dz maul verstopffen. Man müß die leut  
lassen reden/dañ es mag ein jeder reden was  
er wil/hat auch in Worten was er wil. Dife  
herrschaft können fürsten vnd Herrn dē pö  
fel

## Gemeyne Außlegung

ſel nicht benemen/ ſie müſſen von in reden laſſen. Es ſchad aber der unſchuld nicht/ wie Chriſtus Matthei 10. ſagt/ Man ſols nur reden vnnnd ſich ärgern laſſen/ ſie ſeien nicht beſers werdt/ Sie thū du recht/ das wirdt allweg ſchlecht/ Gott geb was mann ſag/ vnnnd hūte dich vor der that/ der wort wirdt allweg rath.

Cato:

Leb erbarlich vnd frag nicht hoch/  
Was ander leut dir reden nach.  
Dann es in deiner macht nit ſteht/  
Was diſer oder ihener redt,

Koſtfrei in der hellen ſein.

**E**s iſt der brauch / daß alle färgling vnnnd geizigen ſetz vaſt Teſtament machē/ auch die natürlich erben haben / vnnnd weil ſie leben ihren freunden / denen ſie ſchuldig/ auf vergunſt nicht ein heller gaben/ wöllens ihr erſt nach irem todt/ da es nimmer ihr iſt/ auch durch Teſtament entragen. Es heyyt/ Wircker hüß / weil ihr zeit/ wandlet weil ihr tag habt/ daß euch die nacht nit begreiffe/ darinn niemand wircken vnd wandlen mag. Laß die todten die todten begraben/ gib vnnnd thū du bei leben/ was du thū vnd geben wilt. Nach dem todt würdt dein güte einen andern her: heyyſſen. Du machest den handel vnnnd Contract wol bei leben / du thūſt vnnnd gibſt aber nicht / todt wilt erſt vil thū / mit dem  
das

das nimmer dein ist. Da wollen vil färgs-  
ling vnd filz, die bei leben es Gott vom altar  
nehmen/ Gott vnnnd seinn heyligen nicht einen  
heller geben / witwen vnnnd weysen schaben  
vnnnd zeyssen/erst durch Testament nach ihrem  
todt wunder stifften / vnnnd inn der helle kost-  
frei leut sein/ mit dem das nimmer ihr ist. Les-  
ben sie ewig/ so geben sie ewig niemädicht/  
sonder lügten wie sie es mehrten. Nun es  
nimmer ihr ist/vnnnd sies nimmer mögen niesz-  
sen noch brauchen/ wollen sie erst grosse mil-  
tigkeyt vnnnd meyster schafft / so ihre seel in der  
hell würdt quelt/erzeygen/ vnnnd ein ewig ge-  
dächtnuß/nicht auß liebe (sonst hetten sie bei  
leben/denen sies restirt/bewiesen/ vnnnd doch  
mit ein theyl ires güts geholffen)sonder auß  
lauter chrygeitz/in sprich ich/ein ewig gedäch-  
tnuß mit frembden gestolen güt machen/vnd  
da erst kostfreie leut werden/vnnnd auß ander  
leut heut erst grosse riemen schneiden/ die bei  
leben nicht dann wie ein Zgel ansich zogenn/  
vnnnd trage her/bring her/sagen/ die sage ich/  
wollen todt erst vonn Milttenhausen sein/vil  
wunders stifften vnnnd schaffen. Es heyszt:  
Macht euch bei leben freund mit dem schalck-  
haftigen güt/auff das so ihr von himen faret/  
sie euch in die ewigen tabernacul auffnehmen.  
Wo natürlich Erben seind/ da laß güt faren/  
du wöllest dann ihm letzten notknopff mit ih-  
rem willen den armen odder ein sonderm lie-  
ben etwas zugeben verschaffen / das du vor  
bei



## Gemeyne Außlegung

Bei leben wol on ihren willen hettest möger  
thün/weil dz güt dein war/weil du aber setz  
in den letzten zügen all dein haab vnd güt in  
der hand hast/vnnd den Erben beutest/vnnd  
sie ja darnach greiffen / kan ich nit sehen/daz  
du on iren willen erst vil außrichten könnest,  
noch daz du es bei leben durch Testament vil  
ihn wendest.

Seneca spricht: Was mann lebendig fre  
gibt/das acht mann mit vnd güt/ was ster  
bende/schreibt man zu der not. Es ist ein wü  
der vñ den geitz/je näher er am anstandt all  
seine weg gelauffen ist / ihe mehr sucht er weg  
zerung/vnnd je weniger vom leben da ist/ ih  
mehr profand auff den weg.

### Vortheyl geht für stāck.

*Ingenium uires superat.*

**V**on Hertzog Carol vonn Burgund liß  
mann/daz im ein grosser fürschrēter man  
wardt geschēcket. Er fraget ihn/ob er ein  
schwerdt oder bogen / zuroß odder zufuß ein  
kriegs man were. Er sagte/Er köndte nicht.  
Fragte in/ob er singen/springen/lauten odder  
harpffen schlagen köndte/Er lachet dem Für  
sten ein neyn. Fragte in weiter: Kanstu Latei  
nisch odder Griechisch? Nicht/sagte er/dann  
mein mütter spraach. Da sagte der fürst:  
Pulchra me hercule belua, Schawwunder/  
wol ein schön maulthier.

Lob

## Lob das löblich.

**D**as ist / wir sollen nicht leichtfertig was  
 annemen/loben oder schelten/ sonder mit  
 einem vrtheyl das loben / das wir allweg los  
 ben/vnnd nicht morgen hinwerffen / das wir  
 heut inn Haniel heben. Beatus qui seipsum  
 non iudicat in eo quod probat. Rom. 14.

**D**a trucket Paulus deutlich die art des glau  
 bens auß / daß er auff nicht füsse/nicht wisse  
 oder anneme/dann Gottes wort / vnnd was  
 er ein mal faßt / das laßt er nimmer/als der  
 seg des in seinem hertzen versigelt ist. Das  
 rumb spricht er: Selig ist/der sich selbst nicht  
 vrtheylt in dem dz er ein mal hat angenommen/  
 vnnd für nicht erkennt. Summa/es heist/  
 Lob on widerzüß/Lob das zu loben ist.

**E**s ist kein schand/allein ein  
 scham/der nicht kan/Sonder  
 der nicht lernen wil.

**E**s sol sich keiner schemen zu lernen. Socra  
 tes hat also alt gelernet/also Plinius.

**D**ann es ist zu lernen kein alter zu jung odder  
 alt. Es sol allweg ein tag des andern jünger  
 vnd meyster sein/ vnd kein tag on ein lin hin  
 gehn.

**E**r leide die geltsucht.

**E**r ist silber franc. Es stecken ihm hundert  
 gülden im hals. Mann hat ihn mit der sil  
 bern büchsen geschossen.

**E**s

## Gemeyne Außlegung

Es ligen im hundert gülden auff der zungen.  
Es sein ihm die zeen außgeschlagen.  
Der mit gelt gestochen nicht reden darff noch  
wil/vnnd weit ein anders fürwendet/sich ei-  
ner frantzheit annimpt/ Dem muß mann die  
goldader schlagen/so würdt er wider reden.  
Diß ist von Demosthene auffkommen/ der  
ein solchergfell war/wie Plutarchus inn As-  
pophieg. von im zeugt/das er den wind ver-  
fauffet / vnnd leret ihn das silber schweigen/  
vnd ein liedlin/heysst Tace/singen. Kam dann  
goldt/so stach es das silber ab/ Je besser tag  
werck/je fertiger traschen sie mit der zungen.  
Also muß mann der welt nicht allein die hân-  
de/sonder auch die felen schmieren/ so gehet  
dann/sprich ich/ so mann bede räder schmier-  
get.

Herlichheyt darff vil:

Junckerschafft wil gelt haben.

Gut land/ feyg leut.

**F**ruchtbar landt geben feyg/ matt wollu-  
stig/weibisch leut.

Hert land/hert leut.

Es ist böß rechten/wogewalt  
Richter ist.

**R**olben gericht. Faustrecht / wardt ni-  
schlecht.

Ein feindt begert recht an den Keyser Ju-  
lium

Es ist nit gnüg/das mann hör vil/  
Wers thüt der trifft das rechte zil.

## II.

## Thales von Mileto.

**I**n aller sünd vnd missethat/  
Sich selbs am meysten fürcht/gerad  
Als werestu selbs richter/der  
Sich straffen würden nach der schwer.  
Das lebn ist ein vergenglich ding/  
Es hat sein end/wie sichs anfieng:  
Zucht aber/tugend/ehr vnd rühm/  
Bleibt ewig in sein eygenthum.  
Nicht nützers hie auff erden ist/  
Dann halte maß zu aller frist.  
Denn bald mann im zu vile thüt/  
Bringt es keinn frommen/nach kein güte  
Gott nit allein sicht/was du thüst/  
Sonder auch was du denckest sust.  
Befleiß dich nit auff schöne gestalt/  
Sondern daß dein hertz schon sei gmalte.  
Sich lernen selbs erkennen wol/  
Ist warlich müß vnd arbeyt vol.  
Was du an andern thadeln thüst/  
Sich/daß auch dich des selbn nicht glust.  
Wie du gegen dein vatter dich  
Erzeygst vnd helst/so werden sich  
Auch deine kinder gegen dir  
Verhalten/das glaub endlich mir.

## Der Siben Weisen

Alt leut die aller ehren werdt/  
Solln allzeit von dir werden geehrt.  
Wer sein Oberkeit in ehren hat/  
Der ehrt Gott selbs. Drum ist mein rath  
Mann thū jr gutes/als mann sol/  
Dasselb gfeilt Gott im Himmel wol.  
Noch hab ich einen spruch/dem solt  
Ir warlich sein von hertzen holdt:  
Der laut also: Wilt schadlos sein/  
Vnd bleiben bei ehren vnd gütern dein/  
So hüt dich/das du für jemandt  
Versprechst was mit deiner hand:  
Gott gsegne euch jr lieben herzn/  
Halt glerre leut vnd künst in ehren.  
Kein hdyer schmuck vff erden ist/  
Glaubt mir/ich sags on allen list/  
Denn wer für andern etwas kan/  
Den mag mann nenn ein Edelman.  
Damit kan mann sich auch mit ehren/  
Zuffrichtig vnd gar leicht ernern.

### III.

#### Chilon von Lacedemon.

**S**o wenig sich ein geringer man/  
Für mir darff söchtens vnderstan/  
So wenig sol auch der jhenig/  
So mechtig ist/verachten mich.  
Hastu ein lieb vnd dienst gethon/  
So rhüm dichs nie/vergisse schon.

Gote



Gott stürzt was hoch auff erden ist/  
 Erhebt indrugs zu aller frist.  
 Ein lestermaul das vmb sich beist/  
 Schadt ihm selbs am allermeist.  
 Dann es auch muß einnehmen wort/  
 Die es gewiß nit geren hort.  
 Zum todten übel reden nach/  
 Ist über dmaß ein grosse schmach.  
 Das gold probiert mann an ein steyn/  
 Des menschen hertz am golde reyn.  
 Hüt dich vnd sich allzeit für dich/  
 Daß nit dein zung vorn sinnen flieg.  
 Dann reden (sagt mann) vnbedacht/  
 Hat leuten gar bald schaden bracht.  
 Betrüglichs lästern/wort verkeren/  
 Schendt manchen man an leib vnd eh.  
 Ein lasterzung/ist nicht ein zung/  
 Was deñt ein schwert vnd schlang e jung.  
 Mein liebster spruch ist diser gewesen/  
 Lern kennen dich selbs auff das best.  
 Behüt euch Gott/ich far darvon/  
 Vil klügheyte habt jr gehöret an:  
 Wer nun recht schaffen klüg wil sein/  
 Beweiß es nit mit wortn allein.  
 Sonder beweiß es mit der that/  
 Die leer ist herin Chilonis rath.

IIII.

Vias von Prienen.

Auff erden ist kein edler haab/  
 Denn daß mann guts gewissen hab  
 Ec ij

# Der Siben Weisen

Gelt es ein frommen übel hie/  
Versport sein nit/ du weyst nit wie  
Gott selzam geht mit dseinen vmb/  
Sie haben hie kein eygenthumb.  
Ins ewig reich gehören sie/  
Dann sie janur seind frembding hie.  
Sumb ist nit wunder/ daß sie han  
In diser welt kein platz noch plan.  
Jamer/nor/weiderwertigkeyt/  
Probiert freundschaft zu aller zeit.  
Wie jederman geartet ist/  
Spürt mann in ehri vnd ämptern frei.  
Ein klüger man verhüt das böß/  
Ein mannlicher tregt dultiges.  
In allen dingen ist es güt/  
Die gelegenheyt mann hab in hüt.  
Wil jemand auch betreiben sich/  
Der wehl vnd neme seines gleich.  
An schlecht vnd gütern/ daß er nicht  
Ihm selbs sein leid hab zügericht.  
Nichts lieblichers auff erden ist/  
Dann ein Ehbett / welchs on falsch list/  
Rechtschaffen keusch vnd züchtig bleibt/  
In frid vnd eynigkeit verleibt.  
Noch ein sprichwort hab ich im brauch/  
Das muß ich hieher setzen auch:  
Habe güt acht auff gelegenheyt/  
Dann sehr vngleich seind stund vnd zeit.  
Noch eins habt auch on zweifel jr  
Bei dem Terentio gespürt.

Das

Das laut also: Sih wol für dich/  
 Daß du ja nichts thust vnzünftig/  
 In allen dingen halt ein maß/  
 Gehabt euch wol vnd mercket das/  
 Weil jr auff erden seit vnd lebt/  
 Allzeit nach ehre vnd tugent strebt.  
 Dann was auff erden ist/ vergeht/  
 Lob/ehr vnd tugent/ewig bsteht.

## VI.

Cleobolus Lyndius/ auß  
 der Insel Rhodis.

**E**rgwaltiger du immer bist/  
 Desto weniger stoltz dir ehrllich ist/  
 Ein gewaltigen vnd gelerten man/  
 Steht demüt über dmaß wol an.  
 Andern vergib willig vnd gern/  
 Dir aber selbs mit grossem bschwern.  
 Lastu den sünden iren gewalt/  
 So schadet es der tugent bald.  
 Heitliche güter erbet mann/  
 Zucht/tugent/kompt nit also an:  
 Für freunds list/feinds vnbillicheyt/  
 Hüte dich wol zu aller zeit.  
 Böz vil/verantwort aber weng/  
 So bistu dir vor vil gedreng.  
 Das höchste werck der tugent ist/  
 Laster fliehen zu aller frist.  
 Der wollust volgn vnd gutem müe/  
 Bringt arge mit sich/thut nimmer güt.

## Der Siben Weisen

Wer seinen fürwitz säumen kan/  
Der ist als lobes ein würdig man/  
Kein grösser reichthumb ist auff erd/  
Denn geschicklicheyt/kunst/güt geberd.  
Kein gewel ist so hoch vnd groß/  
Als wann ein man wirt trewelos.  
Eins muß ich hie erzelen auch/  
Halt man/das ist ein löblich brauch:  
Lebt ir im frid: Ich far darvon/  
Gesagt ist's gnüz/wer es wil thon.

## VII.

### Periander von Corinth.

**D**Er ist fürwar vnd gewiß nit klüg/  
Der nutz vom erbarnscheyden thüt.  
Denn nützlich ist zu keiner frist/  
Das nit auch recht vnderbar ist.  
Den todt soltu dir wünschen nicht/  
Solst dich auch drob entsetzen nicht.  
Was tragen du vnd leiden solt/  
Das leid mannlich vnd mit gedult.  
Vor wem sich jeder fōchten thüt/  
Dem thüt er nit allein kein güt/  
Sondern haßt vnd verfolget in/  
Wünscht im den todt in seinem sinn.  
Schaw würd nit stolz/wann dir das glück  
Zufelle/du fenst noch nit sein rück.  
Bekümmere dichs auch nit zusaß/  
Wann vnglück du vnd trübsal hast.

Wollu

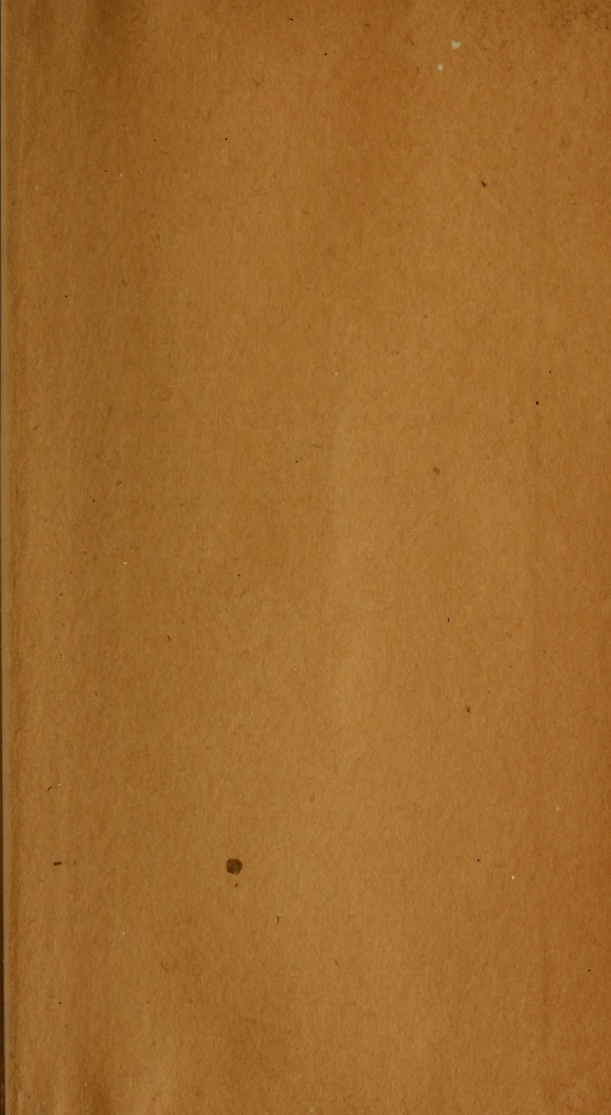
Vollust vergeht wie schnee vnd eiß/  
 Tugent vnd kunst bhält ewige preiß:  
 Derheysen magst ein etwas wol/  
 Doch wiß daß es on sünd sein sol.  
 Das wider erbarkeyt geschicht/  
 Bistu zuhalten schuldig nicht.  
 Nichts ist so fest/so groß vnd hoch/  
 Der fleiß gwinnts vnd eroberts doch.  
 Im zaum halt du dich alle zeit/  
 Daß du nit/was habn ander leut/  
 Betastest oder greiffest an/  
 Dann solchs gibt gar ein bösen lon.  
 Böse begird thüt nimmer güt/  
 Alls übel sie mit bringen thüt.  
 Es ist nit genüg/daß die hand sei  
 Vnschuldig/wann nit auch dabei  
 Das hertz from vnd on allen list/  
 Auffrichtig vnd recht schaffen ist.  
 Ein gütes sprichwort merck hiebei/  
 Halt inn den zorn/laß in nit frei  
 Heins gfallen farn/danns ist nit güt/  
 Wo jemand auß zorn etwas thüt.  
 Es ist aber ein anders wort/  
 Das mann von mir hat offter ghort:  
 u aller zeit bedencken sol/  
 Ein jeder sich in allem wol/  
 Das er thün vnd anfahen wil/  
 Denndch geräth es wie es wil.

Beschluß.



## Beschluß.

**W**olan jr habt gehöret an/  
Die frommen herzen die euch han  
Ihr weise leer getheylet mit/  
Die wöllet ja verachten nit.  
Vill löblicher vnd guter leh:/  
Die würdig sein alls preiß vnd eh:/  
Haben sie bracht hie auff die ban/  
Vnd solches euch zu lieb gethan.  
Wenn gute leh: wer noch so güt/  
Wann mann sich auch nit hält vnd thut  
Nach solcher klügheit/ists verlorn/  
Wann manns nur wil außwendig hö:n/  
Mit pflanzen in das hertz hinein/  
So ists nur ein vergebner sein.  
Es ist nit gnüg/das mann vil hort/  
Man thû auch nach dem ghörten wort/  
Man richt das leben ganz vnd gar/  
Nach solcher ghörten gute lahr.  
Wiles hie also bleiben lan/  
Dem höchsten euch befolhen han.  
Der geb euch/was zu aller frist/  
Zu leib vnd seel euch nützlich ist.  
Lebt frölich lieben herzn/vnd seie  
Der tugent günstig alle zeit.  
Den guten künften deß geleich/  
Wölt freundlich jr erzeygen euch.  
Die weißheit auch für augen han/  
So wirts euch allzeit glücklich gan.  
Ende.





DEC 22 1926

